Н
20-494

ДИАЛЕКТОЛОГИЧЕСКИЙ АТЛАС РУССКОГО ЯЗЫКА

Центр Европейской части России

III

ИРЯ
институт русского языка
им. в. в. виноградова



www.ruslang.ru

88147

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. В.В. ВИНОГРАДОВА

ДИАЛЕКТОЛОГИЧЕСКИЙ АТЛАС РУССКОГО ЯЗЫКА

Центр Европейской части России

В ТРЕХ ВЫПУСКАХ

ВЫПУСК III

СИНТАКСИС

ЛЕКСИКА

КОММЕНТАРИИ К КАРТАМ

СПРАВОЧНЫЙ АППАРАТ

Под редакцией члена-корреспондента РАН
Р.И. АВАНЕСОВА
и кандидата филологических наук
С.В. БРОМЛЕЙ

МОСКВА "НАУКА" 1996

Д-44

БИБЛИОТЕКА
ИН-ТА РУССКОГО ЯЗЫКА
ИН-ТА ЯЗЫКОЗНАНИЯ АН СССР
88147

ББК 81
Д44

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда – проект 96–06–31856

Редактор выпуска
доктор филологических наук *О.Н. Мораховская*

Авторы карт и комментариев к ним:

доктор филологических наук *Ю.С. Азарх*,
кандидат филологических наук *С.В. Бромлей, И.А. Букринская, Е.Г. Бурова, А.К. Васильева, Н.Л. Голубева*,
кандидат филологических наук *К.Ф. Захарова*,
кандидат филологических наук *О.Е. Кармакова, Н.А. Липовская*,
доктор филологических наук *И.Б. Кузьмина*,
доктор филологических наук *О.Н. Мораховская*,
кандидат филологических наук *Е.В. Немченко*,
доктор филологических наук *Н.Н. Пшеничнова*,
доктор филологических наук *А.И. Сологуб*,
кандидат филологических наук *Т.Ю. Строганова*,
кандидат филологических наук *В.Н. Теплова*.

Распределение работы

По разделу "Синтаксис": *И.Б. Кузьмина, Е.В. Немченко* – карты I–II;
С.В. Бромлей, И.Б. Кузьмина, Е.В. Немченко – карта 12.
По разделу "Лексика": *Ю.С. Азарх* – карты 68, 69, 71, 73, 74, 77, 85, 86;
С.В. Бромлей – карты 37, 46, 57, 70, 72, 94; *И.А. Букринская* – карты 35, 36: 50–52, 88, 89;
Е.Г. Бурова – карты 29–31, 59–61, 65; *А.К. Васильева* – карты 27, 66, 67, 87, 90, 91;
Н.Л. Голубева – карты 32–34, 79; *К.Ф. Захарова* – карты 28, 38;
О.Е. Кармакова – карты 39–44, 55, 56, 93; *Н.А. Липовская* – карты 23–26, 64, 75, 76;
О.Н. Мораховская – карты 1–21, 53, 63, 80; *Н.Н. Пшеничнова* – карты 92, 95–99;
А.И. Сологуб – карты 22, 54; *Т.Ю. Строганова* – карты 78, 81–84;
В.Н. Теплова – карты 45, 47–49, 58, 62, 100.

Карты и комментарии, составленные *Н.А. Липовской*, дорабатывались *С.В. Бромлей, И.А. Букринской, Н.Л. Голубевой, О.Н. Мораховской, В.Н. Тепловой*.

Введение к разделу "Синтаксис" написано *И.Б. Кузьминой* и *Е.В. Немченко*,
к разделу "Лексика" и Предисловие – *О.Н. Мораховской*.

Рецензенты:

доктор филологических наук *Т.В. Попова*,
кандидат филологических наук *О.В. Гецова*.

Д $\frac{4602000000–040}{042(02)–96}$ 175–96, I полугодие ББК 81

ISBN 5-02-011211-9

© Коллектив авторов, 1996
© Издательство "Наука", оформление, 1966
© Российская академия наук, 1996

ПРЕДИСЛОВИЕ

Публикацией данного выпуска завершается многолетняя работа диалектологического коллектива Института русского языка им. В.В. Виноградова Российской академии наук по созданию Диалектологического атласа русского языка. Напоминаем содержание предыдущих выпусков – Диалектологический атлас русского языка. Вып. I. Фонетика (М., 1986); Диалектологический атлас русского языка. Вып. II. Морфология (М., 1989).

Вступительные статьи ко всем трем выпускам опубликованы в выпуске 1: "Диалектологический атлас русского языка. Центр Европейской части СССР. Выпуск I. Вступительные статьи. Справочные материалы. Фонетика. Комментарии." Вступительные статьи открывает статья "История создания русского лингвистического атласа". В ней освещены такие подготовительные этапы работы по созданию диалектологического атласа, как подготовка "Вопросника для составления диалектологического атласа русского языка" (1939 г. и переиздания), подготовка пробного атласа небольшой территории[1], составление "Программы собирания сведений для составления диалектологического атласа русского языка" (1945 г. и переиздания), в которую были перенесены из "Вопросника" 1939 г. с некоторой доработкой разделы лексики и синтаксиса, заново созданы разделы фонетики и морфологии и включены инструктивные статьи.

Ввиду обширности территории распространения русского языка и весьма существенных различий в плотности населения в разных регионах было решено ограничить территорию обследования по "Программе" европейской частью, что и было осуществлено почти полностью. Впоследствии было признано целесообразным исследовать лингвогеографически в первую очередь центральные области, где русское население издавна составляло сплошной массив, образовавший ядро русской нации. Говоры этих областей и стали предметом картографического отражения в ДАРЯ[2].

В собирании материалов для Атласа приняли участие как сотрудники института, так и преподаватели и студенты филологических факультетов многих вузов Российской Федерации. В статье перечислены те из них, которые внесли наибольший вклад в собирание материалов для атласа.

---

[1] *Мальцев М.Д., Филин Ф.П.* Лингвистический атлас района озера Селигер. Л., 1949.

[2] Картографирование материалов по другим регионам осуществлялось в некоторых других центрах (Казань, Саратов, Уфа).

Картографирование диалектных материалов осуществлялось поэтапно, для чего вся обследуемая территория была разделена на участки, соответствовавшие региональным атласам. Всего их было составлено 5 томов. В статье они перечислены, начиная с опубликованного "Атласа русских народных говоров центральных областей к востоку от Москвы"[3], указаны их шифры в архиве института, их редакторы и авторы карт[4]. Каждый из рукописных атласов полностью подготовлен к печати, карты снабжены комментариями, во вступительных статьях описаны материалы ответов на вопросы, по которым карты не составлялись по тем или иным причинам.

"Диалектологический атлас русского языка" (вып. I–III) создан на базе региональных атласов. Его карты представляют не простое сведéние соответствующих карт региональных атласов, а значительную их переработку, необходимость которой была обусловлена, с одной стороны, переосмыслением значимости ареалов явлений на картах отдельных регионов для всей картографируемой территории, с другой – необходимостью осуществить картографирование явлений, не отраженных в каждом из атласов. Располагая картами региональных атласов, составители ДАРЯ смогли увидеть каждое картографированное явление во всей полноте его реализации в русских говорах, что позволило более точно определить его иерархическую или иную структуру, выбрать наиболее выразительные средства показа на карте.

В статье "Теоретические основы русского лингвистического атласа и его карты" раскрывается значение Р.И. Аванесова, сформулировавшего в ряде своих работ основные положения теории диалектного различия. Это детально рассмотрено на материале фонетических и морфологических диалектных различий. Показано, как системный подход к языку позволил осмыслить национальный язык как сложную систему, одной из подсистем которой является диалектный язык. Характерный признак диалектного языка – наличие наряду с общими различительных звеньев, составляющих диалектные различия. Эти положения легли в основу теории лингвогеографии, на базе которой были впоследствии осуществлены с использованием составленных карт многочисленные исследования[5], разработано диалектное членение русского языка[6], а позднее, после создания автоматизированных вариантов

---

[3] "Атлас русских говоров северо-западных областей РСФСР" – С.-Зап.; "Атлас русских говоров центральных областей к западу от Москвы" – Зап.; "Атлас русских говоров центральных областей к северу от Москвы" – С.; "Атлас русских говоров центральных областей к югу от Москвы" – Ю.

[4] Пользуемся случаем восполнить пропуск: в списках авторов "Атласа русских говоров центральных областей к западу от Москвы" и "Атласа русских говоров центральных областей к северу от Москвы" пропущена фамилия Т.С. Ходорович.

[5] См. Библиографический указатель к публикациям, помещенным в сборниках отдела диалектологии и лингвогеографии Института русского языка РАН за 1947–1992 гг. и в сборниках "Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования" за 1965–1993 гг.

[6] *Захарова К.Ф., Орлова В.Г.* Диалектное членение русского языка. М., 1970.

карт – типологическая классификация русских говоров[7] (эти статьи написаны С.В. Бромлей).

Статья "Из истории формирования русских диалектов", написанная Р.И. Аванесовым, содержит сведения о некоторых диалектных различиях, восходящих к племенному строю, о факторах, повлиявших на возникновение диалектных различий на протяжении истории русских в отличие от украинцев и белорусов, позднее в разных феодальных объединениях в составе русских земель.

В статье "Состав диалектологического атласа русского языка (Центр Европейской части СССР)" перечисляются три альбома карт и три книги сопроводительных текстов. Здесь указывается также, что вспомогательные карты (исторические, археологические, административные) публикуются в первом альбоме карт (вып. I. Фонетика).

Оба изданные ранее выпуска реализовывались в комплекте с альбомами карт. Выпуск III поступит в продажу не в комплекте. Сначала издается том текстов: Диалектологический атлас русского языка (Центр Европейской части Российской Федерации). Выпуск III. Синтаксис. Лексика. Комментарии. Справочные материалы. Он поступит в продажу, как только выйдет в свет. Тиражирование карт, подготовленных в виде оригинал–макета, задерживается в связи с его высокой стоимостью. Пробные экземпляры карт хранятся в Институте русского языка им. В.В. Виноградова. Там же в Машинном фонде института имеется автоматизированный вариант диалектологического атласа.

---

[7] *Пшеничнова Н.Н.* Типология русских говоров. Автореф. дис. ... докт. филол. наук. М., 1994.

I. СИНТАКСИС

ВВЕДЕНИЕ

Синтаксический раздел ДАРЯ содержит 12 карт, где показано 16 языковых явлений (на четырех картах представлено по две темы). Принципиально иное количество карт в разделе "Синтаксис", по сравнению с другими разделами ДАРЯ, обусловлено краткостью соответствующего раздела в "Программе собирания сведений для составления диалектологического атласа русского языка"[1], что, в свою очередь, объясняется прежде всего меньшей предварительной изученностью явлений данного уровня применительно к диалектному языку[2].

На картах ДАРЯ – естественно, фрагментарно – представлены различительные явления из области словосочетания и простого предложения; кроме того, здесь показано употребление отдельных частиц и союзов. Карты 1–5 посвящены структурным типам простого предложения и способам выражения сказуемого (главного члена). На картах 6–10 объектом картографирования являются словосочетания: беспредложные – карты 6, 7(I) и предложные – карты 7(II), 8–10. Обе темы карты 11-ой связаны со служебными словами: частицами *да, дак, да и, и* в конце предложения (I), союзами и частицами *ти, чи* (II). На карте 12-ой, посвященной постпозитивным частицам, показано, как собственно синтаксический факт наличия этих частиц в грамматически согласованном либо не согласованном виде осложнен явлениями заударной фонетики.

В отличие от различительных элементов фонетических и морфологических систем, синтаксические различительные элементы русских говоров могут быть как соотносительными для разных диалектных систем, так и несоотносительными. В тех случаях, когда различительные синтаксические элементы характеризуются соотносительностью по говорам (ср.: *косить трава // косить траву, стоять возле стол // стоять возле стола* – см. карты 6, 7(II)), имеют место противопоставленные различия. За счет известных части говоров синтаксиче-

---

[1] Далее: "Программа". Разделы "Синтаксис. Лексика" см. в конце настоящего выпуска.

[2] Следует заметить, что в раздел "Синтаксис" указанной "Программы" включено несколько вопросов, касающихся несинтаксических явлений (ср., например, вопрос 128: "Употребляется ли форма будущего сложного с вспомогательным глаголом *иму, имешь*...?").

ских элементов, характеризующихся таким значением, которое не имеет в других говорах формализованного выражения (ср. пространственные конструкции с двойными предлогами типа *лететь по-над рекой*, т.е. 'вдоль реки и над ней' – см. карту 10), создаются непротивопоставленные различия. Ряды соотносительных синтаксических элементов обычно двучленны, причем один из элементов ряда входит не только в диалектные системы, но и в систему литературного языка (ср.: *надо изба // надо избу*; *два столбы // два столба*)[3].

Среди синтаксических элементов, предусмотренных "Программой", имеются явления, образующие как непротивопоставленные, так и противопоставленные различия. Однако это обстоятельство почти не нашло отражения в формулировках вопросов: из употребляющихся по говорам эквивалентных синтаксических единиц "Программа" предусматривает обычно фиксацию только тех, которые отсутствуют в литературном языке (ср.: вопрос 124: "Употребляется ли в оборотах с *надо, нужно* существительное в именительном падеже?"; вопрос 131: "Употребляется ли при числительных *оба, два, три, четыре* существительное в именительном падеже множественного числа вместо родительного единственного?"). Естественным следствием указанной особенности синтаксического раздела "Программы" является неполнота материалов, относящихся к противопоставленным различиям: собиратели далеко не всегда фиксируют те варианты синтаксических конструкций, которые оказываются общими для говоров и литературного языка, – это касается как тех населенных пунктов, где не отмечено собственно диалектных конструкций (в этих случаях собиратели нередко не приводят никакого языкового материала, ограничиваясь ответами типа "нет", "не употребляется" или прочерком), так, по-видимому, и населенных пунктов, в которых имеет место сосуществование конструкций собственно диалектных и конструкций, общих для говоров и литературного языка (нерегулярная, но и не характеризующаяся никакой локализацией фиксация последних позволяет предположить, что конструкции, общие для говоров и литературного языка, распространены повсеместно, т.е. имеют в настоящее время общерусский характер, – об одном исключении см. ниже).

Неполнота материалов по синтаксическим явлениям, образующим противопоставленные различия, определила характер построения соответствующих карт: объектом картографирования здесь являются, за одним исключением (карта 8), только собственно диалектные конструкции[4]. Таким образом, каждая синтаксическая карта ДАРЯ (или – при объединении на одной карте двух тем – каждая из тем карты) посвящается конструкциям только одного типа. Характеристика картографируемых конструкций как соотносительных или несоотноси-

---

[3] О характере синтаксических различий русских говоров подробнее см.: Вопросы теории лингвистической географии / Под ред. Р.И. Аванесова. М., 1962. Гл. 2. Раздел IV "Синтаксические диалектные различия".

[4] Соответственно формулируются и заглавия карт (ср., например, заглавия карт 5 и 7(I)).

тельных элементов синтаксических систем говоров дается в комментариях.

Карта 8 "Пространственные конструкции с предлогами *з, с, из*" составлена на материале вопроса 132, предусматривающего фиксацию конструкций, называющих действие и предмет, изнутри которого исходит действие. Конструкции этой семантики образуют трехчленный синтаксический ряд: *принести с леса // принести з леса // принести из леса*. В соответствии с тем, что свойственные литературному языку конструкции с предлогом *из* включены в число иллюстраций к вопросу[5], а также, вероятно, в силу большой частотности конструкций данной семантики в речи, ответы по вопросу 132, как правило, содержат языковой материал независимо от того, какие конструкции зафиксированы – собственно диалектные или общие для говоров и литературного языка, причем последние нередко приводятся здесь наряду с собственно диалектными. Сказанным объясняется то обстоятельство, что на карте 8 могло быть показано распространение всех употребляющихся по говорам соотносительных конструкций – в том числе и общих для говоров и литературного языка. Существенно заметить, что конструкции *с* предлогом *из* не являются общерусскими: на карте выделились зоны (западная часть России), для которых характерны только собственно диалектные конструкции – с предлогом *з* или предлогом *с*.

Синтаксические карты составлены на лексически неограниченном материале (за исключением тех случаев, когда сама тема карты предполагает включение в конструкции конкретных лексем, ср. карты 4, 5)[6], что соответствует характеру реализации – хотя бы в части говоров – представленных в ДАРЯ синтаксических явлений. Однако на отдельных картах (1, 8, 9) дифференцированно показываются конструкции с разным лексическим наполнением компонентов – необходимость этого вызывается тем, что соответствующие явления реализуются по говорам то как лексически неограниченные, то как более или менее ограниченные. Диалектные различия в степени употребительности конструкций, как правило, характеризуются в комментариях (см. ниже); частичное отражение на карте (1) нашло только одно такое различие – выделены населенные пункты, где предложения с предикативными причастиями на *-ши* (типа *река уже замерзши*) зафиксированы как единичные.

Некоторые ответы на вопросы синтаксического раздела состоят из примеров, буквально повторяющих иллюстрации "Программы", что заставляет предполагать – во всяком случае по отношению к единицам предложенческого уровня – постановку прямых вопросов при получении соответствующих данных. Этот последний материал, не обладающий

---

[5] Сам вопрос формулируется с акцентом на собственно диалектные конструкции, ср.: "Употребляется ли предлог *с(з)* вместо предлога *из*?".

[6] Единственное исключение состоит в отведении от картографирования словоформы *выпивши*, предикативное употребление которой является фактом общерусским (см. комментарий к карте 1).

достаточной степенью надежности, показан на картах особым знаком (см. карты 1–5).

Комментарии к картам содержат сведения как об объекте картографирования, так и о материале, на котором строится карта. Картографируемые конструкции получают здесь – в той мере, в какой это необходимо и возможно – синтаксическую квалификацию и семантико-функциональную характеристику, а также определяются (что уже указывалось выше) как соотносительные или несоотносительные элементы синтаксических систем говоров.

Если отбор материала для карты осуществляется с учетом только тех грамматических или лексико-грамматических признаков компонентов конструкций, которые определены самой темой карты (отраженной в ее названии), характеристика картографируемого материала в комментариях ограничивается указанием на его количественную сторону. Необходимость не только количественной, но и качественной характеристики материала возникает в тех случаях, когда его отбор осложняется по причинам, не имеющим отношения к синтаксису. От картографирования отводятся – и это находит отражение в комментариях – те конструкции, применительно к которым (из-за омонимии некоторых падежных форм или редукции гласных в безударном окончании) оказывается невозможным однозначное определение падежной формы именного компонента. Так, например, на карте 3(I) не могли быть учтены предложения типа *соль куплено, сараи сломано*: материал карты ограничивается предложениями с именами, имеющими в винительном и именительном падежах разные окончания (типа *семилетку кончено, взято поросеночка, их сюда назначено*).

Описание материала с количественной точки зрения имеет целью дать представление о степени употребительности картографируемых конструкций по говорам. Количество примеров в ответах, а также замечания некоторых собирателей материалов свидетельствуют о том, что одни из представленных на картах ДАРЯ синтаксических конструкций характеризуются низкой употребительностью во всех говорах, где они отмечены, тогда как употребительность других более или менее заметно варьируется по говорам. Характеризуя в комментариях частоту употребления конструкций, авторы в ряде случаев используют результаты статистической обработки материалов, которая была осуществлена ими при монографическом изучении некоторых из предусмотренных в разделе "Синтаксис" явлений[7].

---

[7] Соответствующие работы указаны в статье: *Кузьмина И.Б., Немченко Е.В.* К вопросу о значении данных диалектологических атласов для изучения синтаксиса в диахроническом аспекте (на материале русского языка) // Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования. 1976. М., 1978 (см. сноски 5, 12, 18). В некоторых из этих работ (см., например: *Кузьмина И.Б., Немченко Е.В.* Синтаксис причастных форм в русских говорах. М., 1971) опубликованы карты-схемы, на которых тенденция развития явления в пространстве показывается при помощи постепенного изменения интенсивности цвета или густоты штриховки; единицей, для которой выводятся цифровые показатели, является при этом группа нас. пп., расположенных на территории между двумя соседними параллелями и двумя соседними меридианами, про-

Синтаксические материалы, собранные по "Программе", послужили основой для ряда печатных работ. Ниже названы те из них, в которых непосредственно характеризуются картографированные в ДАРЯ синтаксические явления.

1. *Георгиева В.* Синтаксические конструкции, образованные сочетанием именительного падежа с инфинитивом или наречием "надо" в современных русских говорах // Материалы и исследования по русской диалектологии. М.; Л., 1949. Т. III.

2. *Кузьмина И.Б.* Об употреблении по русским говорам предлогов *из, с, з* в конструкциях пространственного значения (по материалам диалектологического атласа) // Исследования по русской диалектологии. М., 1973.

3. *Кузьмина И.Б.* О месте сочетаний типа *(есть) поставлен, был (будет) поставлен; (есть) вставши, был (будет) вставши* в грамматической системе современных русских говоров // Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования. 1973. М., 1975.

4. *Кузьмина И.Б.* Еще раз о конструкциях типа *картошка выкопано, кони запряжено, пол помыто* в русских говорах // Русские говоры. К изучению фонетики, грамматики, лексики. М., 1975.

5. *Кузьмина И.Б.* Объектно-целевые конструкции с предлогами *в* и *по* // Диалектография русского языка. М., 1985.

6. *Кузьмина И.Б., Немченко Е.В.* О некоторых синтаксических явлениях в говорах юго-западных и центральных областей к западу от Москвы // Доклады и сообщения Ин-та языкознания АН СССР. 1956. № 10.

7. *Кузьмина И.Б., Немченко Е.В.* К вопросу о конструкциях с формой именительного падежа имени при переходных глаголах и при предикативных наречиях в современных говорах // Вопросы диалектологии восточнославянских языков. М., 1964.

8. *Кузьмина И.Б., Немченко Е.В.* О различительных явлениях русских говоров в области предложных словосочетаний // "Изв. АН СССР. Серия лит-ры и языка". Т. XXIII. 1964. Вып. 4.

9. *Кузьмина И.Б., Немченко Е.В.* Синтаксис причастных форм в русских говорах. М., 1971.

10. *Кузьмина И.Б., Немченко Е.В.* Глагольные конструкции с субъектным генитивом в современных русских говорах // Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования. 1974. М., 1976.

11. *Кузьмина И.Б., Немченко Е.В.* К характеристике класса односоставных предложений в современных русских говорах // Диалектологические исследования по русскому языку. М., 1977.

12. *Матвеенко В.А.* Некоторые особенности структуры страдательно-безличного оборота // Материалы и исследования по русской диалектологии. Новая серия. Вып. II. М., 1961.

13. *Матвеенко В.А.* Страдательно-безличный оборот в восточно-славянских языках. Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1962.

веденными через один градус. Данные карты-схемы не включены в атлас, поскольку предшествующая их составлению обработка материалов проводилась не теми точными методами, которые приняты для статистических карт ДАРЯ (о последних см.: *Строганова Т.Ю.* О первом, фонетическом, выпуске "Диалектологического атласа русского языка" (ДАРЯ) // Диалектология и лингвогеография русского языка. М., 1981. С. 20; *Бромлей С.В.* О морфологическом выпуске Диалектологического атласа русского языка // Русские народные говоры. Лингвогеографические исследования. М., 1983. С. 10–11), а на основе элементарных арифметических подсчетов. Для показа территориального развития явления в общем виде авторы считали такую обработку материала достаточной. Кроме того, статистическая обработка материалов по вопросам, включенным в синтаксический раздел "Программы", осуществлялась главным образом в 60-е годы – когда из всей массы обследованных нас. пп. еще не было вычленено то их количество, которое представлено на современной бланковке ДАРЯ.

14. *Филин Ф.П.* Об употреблении формы именительного падежа имен женского рода на *-а* в значении аккузатива // Бюллетень диалектологического сектора Ин-та русского языка АН СССР. Вып. 1. М.; Л., 1947.

15. *Филин Ф.П.* Заметки о записях материалов по синтаксису // Бюллетень диалектологического сектора Ин-та русского языка АН СССР. Вып. 4. М.; Л., 1948.

16. *Кузьмина И.Б., Немченко Е.В.* К вопросу о постпозитивных частицах в русских говорах // Материалы и исследования по русской диалектологии. Новая серия. Т. III. М., 1962.

При ссылках на эти работы в комментариях к картам указываются порядковые номера работ.

КОММЕНТАРИИ К КАРТАМ

Карта 1

Предложения со сказуемым (или главным членом) – причастием на *-ши*

Объектом картографирования являются предложения, в которых причастия на *-ши* (*вставши, сгорелши, устамши...*[1]) употребляются в качестве самостоятельного предиката. Типовое грамматическое значение предиката – причастия на *-ши* – значение состояния, вызванного предшествующим действием. В предложениях без связки или со связкой настоящего времени состояние предстает как актуальное в момент речи, в предложениях со связкой прошедшего и будущего времени оно соответственно относится к плану прошлого или будущего (ср.: *бабушка не горазд робеет – она привыкши* С.-Зап. 252; *печка прогоревши уж есть* с. 70; *земля была залубемши* Ю. 54; *грибы не будут прошоцы* С. 339); при употреблении в предложении определенных частиц или союзов состояние может быть представлено как возможное, желаемое и т.п. (ср.: *он был бы лягши, если чахотка* С.-Зап. 85; *хоть бы одна головешка оставши*! С.-Зап. 23; *чтобы сейчас же была севши*! С. 51).

Употребляющиеся предикативно причастия на *-ши* образуются как от непереходных (основная масса случаев), так и от переходных глаголов и участвуют в образовании конструкций разных типов – личных и безличных (с одним и с двумя организующими центрами); конструкций нестрадательных, активных и страдательных, пассивных (ср.: *фикус разрогативши* С. 530; *где еще снежком покрыто, а где растаявши* С.-Зап. 136; *ленинградских наехавши* С. 49; *глупа она была, что родивши* С. 221; *один цыган купивши дом* С. 570; *Настя уж чаю попивши е* С. 10; *отец был в войну ранивши* С. 565; *ничего не было посадивши* С. 583; *сена не накосили – залимши* С.-Зап. 202[2]. В соответствии с указанным грамматическим значением в конструкциях всех типов по

---

[1] Образование данных причастий представлено на карте 111 ДАРЯ, вып. II. Морфология.

[2] Предусмотренное "Программой" выделение страдательных конструкций с причастиями на *-ши* (вопрос 120) не было реализовано на карте в связи с тем, что оно возможно только при определенных контекстных условиях, далеко не всегда обеспечиваемых материалом: так, например, предложение *он убивши*, в отличие от более полного *он убивши на войне*, может означать и 'он убит», и 'он убил', и 'он убился'.

преимуществу выступают причастия, образованные от глаголов совершенного вида.

Во многих нас. пп., расположенных обычно вне территории сплошной фиксации явления, предикативная функция отмечается только для ограниченного круга выделяющихся по своему грамматическому значению причастных словоформ на *-ши*, что́ показано на карте особым знаком. В данную группу словоформ входят: *евши (кушавши, жравши), пивши, спавши, одевши, раздевши, обувши, разувши,* а также причастия от глаголов *-крыть*, употребляющиеся – в зависимости от приставки – в значении 'с покрытой головой' или 'с непокрытой головой': *покрывши, накрывши, укрывши; раскрывши, распокрывши.* Причастия *евши* (за одним исключением), *кушавши, жравши, пивши, спавши* встретились в материалах только с отрицанием. Перечисленные словоформы на *-ши*, употребляясь предикативно, называют такой признак лица (лиц)[3], который уже с трудом связывается с действием – почти качественный признак, ср.: *небось не еши сколько раз были* Зап. 654; *а то будете не жрамши* Зап. 593; *все обувши, а сам босой* Ю. 432; *ступай за коровой – ты одемши* Зап. 233; *сейчас большинство раскрывши* Ю. 305. К числу причастий, характеризующихся – при предикативном употреблении – указанной семантикой, относится еще *выпивши* (в значении 'пьяный', 'навеселе'), употребляющееся без локальных ограничений[4] и поэтому отведенное от картографирования.

При составлении данной карты использована карта Зап. 334[5].

Карта 2

Предложения с главным членом – причастием на *-но, -то* или *-нось, -тось*, образованным от непереходного глагола, и субъектным дополнением, выраженным сочетанием предлога *у* с именем в форме родительного падежа

Картографируемые безличные конструкции типа *у него встато* функционально (но не по грамматической семантике) соотносительны с общерусскими личными конструкциями типа *он встал*, а также – с личными же – диалектными конструкциями типа *он вставши* (см. карту 1). Главный член – причастие на *-но, -то* или *-нось, -тось* называет состояние, являющееся результатом совершенного ранее действия, а субъектное дополнение (детерминант) – лицо или лиц, его совер-

---

[3] Словоформы *евши, пивши* изредка встречаются в сочетании с существительными, называющими животных.

[4] Предикативное употребление данного слова признается допустимым и в сниженных стилях литературного языка.

[5] Анализ материалов, собранных для составления ДАРЯ, по предикативному употреблению причастий на *-ши* дан в работах: 3, 6, 9, 15 (см. список работ, указанных во вступительной статье).

шивших, ср.: *у матери его второй раз замуж выйдено* С. 24; *у них встато уж* С. 248; *у него десять раз разженено́сь и женено́сь* С.-Зап. 235; *у меня не одето́сь* С. 15[6].

Во всех говорах (а также в русском литературном языке) краткие формы страдательных причастий образуются в подавляющем большинстве случаев от глаголов совершенного вида. Исключение составляют употребляющиеся в части говоров причастия от непереходных невозвратных глаголов: среди соответствующих словоформ, зафиксированных в материалах ДАРЯ, образования несовершенного вида составляют около трети (наиболее частотны из них *бывано, езжено, жито, работано, хожено*). При помощи причастий на *-но, -то*, образованных от глаголов несовершенного вида, обычно называется состояние, либо длительное, либо повторяющееся, ср.: *сколько у́ меня плакано, когда сын потерялся* С.-Зап. 122; *в бедности жито у меня* С. 159; *сколько раз у меня езжено* С.-Зап. 209.

В качестве относительно регулярного явления употребление конструкций как типа *у него разойденось*, так и типа *у него уйдено* представлено в западной части севернорусских говоров.

При составлении данной карты использована карта С.-Зап. 152[7].

Карта 3

Предложения с главным членом – причастием на *-но, -то* от переходного глагола, имеющим при себе имя в форме винительного падежа (I). Предложения со сказуемым (или главным членом) – неизменяемым причастием на *-н, -т* (II)

I

На карте представлены конструкции, где имя в вин. п. называет предмет, послуживший объектом того действия, которое вызвало обозначенное причастной формой состояние, ср.: *ну, печку складено* С.-Зап. 209; *спину сорвано дак* С. 113; *парня уведено* С. 15; *меня и зав. фермой было поставлено* Зап. 85; *у меня уж ее было прошено – захвати парочку баранков* С.-Зап. 110; *у вас сюды назначено?* С. 441; *двоих сынов убито у меня* С. 608; *этих девок привезено откуль-то* С. 171; *угнато коров-то* С. 98[8].

---

[6] В сочетании с предлогом *у* могут выступать также имена, называющие животных, ср.: *у кота на печку забранось* С. 226.

[7] Анализ материалов, собранных для составления ДАРЯ, по картографируемым конструкциям представлен в работах: 9, 12, 13, 15.

[8] Обозначенное причастием состояние в конструкциях с вин. п. имени, являющихся безличными, предстает как не приписанное никакому предмету, тогда как в личных конструкциях со страдательными причастиями имя называет предмет, который не только послужил объектом действия, вызвавшего определенное состояние, но и является субъектом этого состояния: ср.: *яма вырыта* Вост. 198; *у ей блины поставлены* С.-Зап. 61.

При отборе материала для картографирования было необходимо учитывать широко представленную в русском языке омонимию форм им.-вин. и род.-вин. п., поскольку причастия на *-но, -то* могут сочетаться по говорам с именным компонентом не только в форме вин. п., но и в формах им. п. и род. п. (ср.: *одна лощина скошено* С. 20; *под этим мостиком накладено взрывчатого вещества* С.-Зап. 214). От картографирования отведены все конструкции с именами в омонимичной форме им.-вин. п., типа *хлеб куплено, соль положено, рубашки перемято*, поскольку конструкции с им. п. и вин. п., семантически очень близкие[9], могут быть разграничены только на формальном уровне. Не картографированы также те конструкции с именами в омонимичной форме род.-вин. п. – прежде всего с сущ. мн.ч., – для которых нельзя с достаточной степенью вероятности исключить присутствия партитивного значения (ср.: *собрано гостей* Зап. 12)[10]. Основную часть картографированного материала составляют конструкции с сущ. I склонения (типа *по залежи запахано землю* Зап. 49) и с одушевленными сущ. муж. р. II склонения (типа *посажено племянника – и поехали* С. 223).

Употребление причастных конструкций с вин. п. имени, по-видимому, ни в каких современных говорах не имеет регулярного характера – об этом свидетельствуют как пометы авторов ответов (типа "очень редко", "в единичных случаях", "встретилось один раз"...), так и объем приводимого материала (обычно 1–3 примера).

II

Неизменяемые причастия на *-н, -т* употребляются как в двусоставных предложениях (основная масса случаев), так и в односоставных – с одним и с двумя организующими центрами, ср.: *коровато на нас записан* С.-Зап. 35; *задание было дан* Зап. 97; *вымотан поля, затравевши* С.-Зап. 95; *у тебя два сына-то убит* С. 526; *верно сказан у других купцов* С.-Зап. 117; *отказан было* С.-Зап. 115; *тебе огурцов оставлен* С.-Зап. 122; *у него принесен табаку было* С. 525. Предложения со сказуемым или главным членом – неизменяемым причастием на *-н, -т* – функционально и семантически соответствуют предложениям с изменяемыми причастиями прошедшего времени в других говорах и литературном языке.

Очевидно, что для установления факта употребления неизменяемых причастий на *-н, -т* непоказательными являются такие предложения, в которых именной компонент выражен именем в форме муж. р. ед. ч. (типа *дом (был) продан, он (был) ранен*). Однако не всегда могут быть однозначно квалифицированы и предложения с именем ср. р. ед. ч.

---

[9] Ср.: *муж-то взято до войны до этой* С.-Зап. 209 и *брата взято в армию и слыху нет* С.-Зап. 212.

[10] Отбор материала для картографирования (при омонимии форм род. и вин. п.) проводился с опорой на те критерии выделения конструкций без партитивного значения, которые сформулированы в работе 9 (ч. I, гл. 1).

(типа *окно вымыт*), поскольку части говоров известен переход имен ср. р. в муж. р. (см. карту 12 ДАРЯ, вып. II. Морфология). В связи со сказанным не был картографирован материал ответов по следующим нас. пп., где причастия на *-н, -т*, не имеющие при себе связки прошедшего времени, приведены только в предложениях с именным компонентом – сущ. в форме ср. р. ед. ч. (в большинстве случаев это программный пример *сено свезен*)[11]: Зап. 8, 15, 46, 196, 416, 419, 429, 458, 463, 607, 658; Вост. 46, 328, 883, 936; Ю. 47, 61, 190, 200, 203, 210, 234, 241, 243, 286. Не картографирован также материал ответов по нескольким нас. пп., расположенным на юго-востоке (Ю. 558, 575, 587, 657, 670, 678, 802, 822). Приведенные здесь примеры типа *ключица перебит* могут быть объяснены как частный случай характерного для этой территории фонетического явления – сильной редукции конечных безударных гласных, что́ в большинстве случаев предполагают и сами авторы ответов.

Употребление конструкций типа *вода принесен, здесь убран* представляет собой относительно регулярное явление в большинстве говоров на территории северо-запада (основной ареал распространения неизменяемых причастий на *-н, -т*). В нас. пп., расположенных вне этого ареала, предложения типа *вода принесен, здесь убран* фиксируются как редкие или даже единичные.

При составлении данной карты по теме II были использованы следующие карты: С.-Зап. 154, Зап. 335[12].

Карта 4

Предложения с главным членом, состоящим из спрягаемой формы глаголов *быть, бывать* и имени в форме родительного падежа

Объектом картографирования является частный тип конструкций с субъектным генитивом, в которых выступают глаголы, имеющие абстрактное бытийное значение, — *быть, бывать*.

Для конструкций с субъектным генитивом в современном русском языке характерно количественное значение — соответственно здесь выступают по преимуществу глаголы, в семантике которых присутствует признак, связанный с понятием количества, — они обозначают: 1) достаточность (недостаточность) количества (массы) каких-либо предметов (типа *воды-то хватит*); 2) изменение количественной меры предметов (типа *так земли-то и убавилось*); 3) действия, осуществляющиеся при участии большого количества (большой массы) предметов (типа *опять комаров налетело*). Такие конструкции принадлежат к числу общерусских (хотя при сравнении как говоров с литературным

---

[11] В предложениях типа *окно было вымыт* форма причастия может быть однозначно квалифицирована как неизменяемая.

[12] Анализ материалов, собранных для составления ДАРЯ, как по теме I, так и по теме II дан в работах: 4, 9, 12, 13, 15.

языком, так и разных говоров между собой выявляются известные различия и в степени употребительности конструкций, и в круге выступающих здесь глагольных лексем). Только в говорах возможны такие конструкции с субъектным генитивом, где употребляются глаголы, семантика которых не включает признака, связанного с понятием количества (ср.: *переселенцев здесь осталось* С. 828; *всяких вещей висит* С.-Зап. 41; *там музыки играе* С.-Зап. 78). Глаголы, характеризующиеся отсутствием количественного значения, семантически неоднородны, однако можно заметить, что значительную часть их составляют глаголы движения и глаголы, которые могут быть отнесены к бытийным в широком смысле слова — лексемы со значением наличия, появления, обнаружения, сохранения (*быть, бывать, побыть, водиться, встречаться, найтись, оказаться, остаться, появляться*...). Из числа конструкций с субъектным генитивом регулярно представлены в ответах только конструкции, включающие в свой состав формы глаголов *быть, бывать* (что́ отчасти связано с формулировкой вопроса 123 "Программы"), — этим и обусловлено соответствующее ограничение темы карты.

В абсолютном большинстве случаев имя в картографируемых конструкциях (как и во всех других конструкциях с субъектным генитивом) называет предметы, исчисляемые или делимые, — следовательно, здесь выступают имена во мн.ч. и имена в ед.ч. с вещественным, собирательным и отвлеченным значением, ср.: *таких петуховчертей бывает* Зап. 122; *там народу — всяких есть* С. 89; *да ведь, наверно, и здесь будет сена-то продажного* С. 479; *раньше было зайца* С. 858; *е толщины уж* (о коте) С. 8. Из лексико-грамматических свойств именного компонента вытекает наличие признака количественности и в семантике конструкций с глаголами абстрактного бытийного значения (*быть, бывать*). Количественное значение, свойственное субъектному генитиву, в предложении конкретизируется: это может быть значение неопределенного количества (ср.: *было ли чужих кото*? С. 70; *есть еще старых навыков* С. 21; *есть дегтю — можно мазать* С. 4) и значение неопределенно большого количества (ср.: *было работы с тремя ребятами* С. 88; *у тя жен по белу свету есть* С. 214; *бывало болезней у ей* С. 55).

Случаи, когда в картографируемых конструкциях имя называет неделимый предмет (и, следовательно, отсутствует партитивное значение), единичны — все они приводятся ниже: *ручья есть?* С. 125; *за рекой лавки есть* (имеется в виду одна лавка) С. 14; *а отца-то у тебя есть?* С. 838; *семьи-то есть* (у него) С. 110; *есть там моего телка?* С. 7; *в семье-то кого есть?* С. 81; *а семья-то есте? есте кого у ней?* С. 8; *вы одна или еще кого есть?* С. 603; *кого там есть?* С. 76.

При составлении карты использована карта С.-Зап. 158[13].

[13] Анализ материалов, собранных для составления ДАРЯ, по конструциям с субъектным генитивом дан в работах: 10, 11, 15.

Карта 5

Предложения с предикативной основой, состоящей из наречия *надо* и существительного в форме именительного падежа единственного числа[14]

Картографируемые предложения (типа *изба (не) надо*) функционально и семантически соотносительны с общерусскими безличными предложениями, в которых при предикативном наречии имя выступает в форме вин.п. (типа *избу надо, пастуха надо*)[15]. Вопрос о синтаксической квалификации картографируемых предложений (как двусоставных или односоставных — с субъектной или объектной функцией имени) до настоящего времени остается спорным[16].

В составе диалектных конструкций с наречием *надо* в говорах отмечены имена всех грамматических групп, различающих формы им.п. и вин.п. (ср.: *надо вода холодная* С. 301; *петух-от надо* С. 825; *надо люди на тракторе* С. 980; *скажи матке, что я дома-то надо* С. 236; *они мне сами лично надо* Зап. 697), но относительная частота встречаемости конструкций с им.п. имен разных грамматических групп, по-видимому, колеблется по говорам.

При картографировании материал был ограничен наиболее регулярно представленными в ответах конструкциями с именным компонентом — существительным[17], причем из их числа выбраны только такие, где форма имени может быть однозначно квалифицирована для всех говоров как именительный (а не винительный) падеж — конструкции с сущ. ед.ч. I склонения, имеющими ударенное окончание, и с одушевленными сущ. муж.р. ед.ч. II склонения. Однозначная квалификация формы сущ. ед.ч. I склонения с безударным окончанием невозможна применительно к тем говорам (прежде всего это говоры на территории юго-востока), где имеет место, с одной стороны, редукция заударного [а] (до [ъ]), с другой — делабиализация [у] (соответствующий звук обозначается в ответах как ъ, а иногда и как *а*)[18]. Однозначная квалификация формы одушевленных сущ. мн.ч. невозможна для тех говоров (круг их к настоящему времени четко не определен), в которых категория одушевленности/неодушевленности не получила последовательного формального выражения[19].

---

[14] Вместо предусмотренных "Программой" конструкций с наречием *нужно* в большинстве ответов приводятся конструкции с кратким прилагательным *нужен, -а...*

[15] При отрицании во всех говорах (как и в литературном языке) возможен и род.п. имени.

[16] См. об этом в указанных ниже работах.

[17] Конструкции с именным компонентом — местоимением, приведенные в ответах, чаще всего представляют собой повторение примера "Программы".

[18] Ср. карту 19 ДАРЯ, вып. I. Фонетика — произношение заударного [у] представлено здесь, правда, только в неконечном слоге.

[19] См. об этом в работе: *Пеньковский А.Б.* Заметки о категории одушевленности в русских говорах // Русские говоры. К изучению фонетики, грамматики, лексики. М., 1975.

При составлении данной карты были использованы карты: С.-Зап. 159, Зап. 336, Ю. 229[20].

Карта 6

Сочетание глаголов с прямым объектом — существительным I склонения в форме именительного падежа единственного числа

Представленные на карте конструкции (типа *построить изба, построю изба*) являются функциональным и семантическим эквивалентом общерусских конструкций с вин.п. прямого объекта (типа *построить избу, построю избу*).

Картографированный материал ограничен конструкциями с сущ., имеющими ударенное окончание. Это ограничение вызвано тем, что для сущ. I склонения с безударным окончанием в части говоров (характеризующихся определенными фонетическими явлениями) не всегда возможно разграничение форм им.п. и вин.п. (см. об этом в комментарии к карте 5).

Относительно регулярным употребление картографируемых конструкций — преимущественно с формой инфинитива[21] — является в северной части севернорусских говоров (в ответах здесь приводится иногда свыше 10 примеров). Во всех остальных говорах употребление им.п. прямого объекта отмечатеся лишь спорадически, причем чаще — при сочетании со спрягаемыми формами глагола.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 160 и 161[22].

Карта 7

Сочетание числительных *два, три, четыре* с существительными мужского рода II склонения твердой разновидности в форме именительного падежа множественного числа (I). Сочетание предлогов *возле, подле* и *мимо* с существительными в форме винительного падежа (II)

I

Объект картографирования — количественно-именные сочетания типа *два мальчики, три столбы*, которые функционально и семантически соответствуют общерусским сочетаниям с именем в род.п. ед.ч., типа *два мальчика, три столба*.

---

[20] Анализ материалов, собранных для составления ДАРЯ, по употреблению им.п. имени при предикативных наречиях см. в работах: 1, 4, 7, 9, 15.

[21] Инфинитив может быть при этом как предикатом, так и составной его частью (сочетаясь обычно со спрягаемыми формами глагола или предикативными наречиями), ср.: *чем вода пить, так лучше молоко* С. 259; *придется изба мыть* С. 88; *оперировать нога нужно* С. 239.

[22] Анализ материалов, собранных для составления ДАРЯ, по глагольным конструкциям с им.п. прямого объекта дан в работах: 1, 4, 7, 9, 14, 15.

Круг представленных на карте сочетаний ограничен такими, в которых форма существительного может быть однозначно квалифицирована как им.п. мн.ч., что́ возможно при условии, если она отличается от формы род.п. ед.ч. того же существительного либо по окончанию (*мужики, столы*), либо по исходу основы (*братья*).

Не были картографированы сочетания типа *два дома́*, поскольку применительно к говорам место ударения не может считаться надежным критерием разграничения форм им.п. мн.ч. и род.п. ед.ч. (с одним и тем же окончанием *-а: старые дома́ — старого до́ма*): для род.п. ед.ч. известно такое диалектное явление, как передвижение ударения на окончание[23]. В сочетании с числительными *два, три, четыре* в материалах приведены следующие словоформы с окончанием *-а: бока́* (С. 1145; Ю. 584, 599), *воза́* (С. 164), *глаза́* (С. 331, 655; Зап. 353, 517), *года́* (С. 1348; Зап. 316, 705; Ю. 19, 90, 173, 198, 655). *дома́* (Зап. 282), *лемеха́* (С. 468), *раза́* (С.-Зап. 151, 155; С. 22, 151, 220, 434; Зап. 25, 523; Ю. 56, 168), *рога́* (С. 220, 278, 281, 588, 606, 730, 1078), *ряда́* (С.-Зап. 163; С. 186; Ю. 600), *снопа́* (С.-Зап. 90), *сорта́* (С. 828; Ю. 196), *стога́* (С.-Зап. 77; С. 399; Ю. 612), *сторожа́* (С. 828), *туеса́* (С. 1026), *хлева́* (С. 118, 256, 465, 483, 753, 805, 824, 829, 990, 1382, 1385, 1424, 1454, Зап. 45, 92), *шкафа́* (С. 1039).

II

Сочетания синонимичных предлогов *возле, подле* и предлога *мимо* с вин.п. имени входят в состав пространственных конструкций, называющих действие и место его совершения, ср.: *возле самый-от тын едет* С. 736; *амбар возле огород был* С. 926; *подле землю жнем* С. 752; *протянулася подле реку релка* С. 912; *пройдешь мимо полянку, мимо пожню* С. 211; *мимо стол положил* С. 734. Данные сочетания функционально и семантически соответствуют общерусским сочетаниям этих предлогов с именами в род.п. (ср.: *ехать возле тына, жать подле земли; пройти мимо полянки*)[24].

На территории компактного распространения картографируемых конструкций явление предстает как более или менее регулярное.

В ряде ответов приводятся конструкции, в которых предлоги *возле, подле* (нас. пп.: С.-Зап. 231; С. 123, 144, 245, 752, 760, 798, 825, 862, 896, 999, 1428, 1443) и предлог *мимо* (нас. пп.: С. 58, 61, 835) сочетаются с им.п. существительных на *-а*, типа *подле земля жнем, пройти мимо полянка*. Данные конструкции зафиксированы на террито-

---

[23] *Обнорский С.П.* Именное склонение в современном русском языке. Вып. I. Единственное число. Л., 1927. С. 246, 247.

[24] Очевидно, что при картографировании данного явления непоказательными оказываются сочетания с именами в омонимичной форме род.п. и вин.п. (*стоять возле отца, пройти мимо коров*).

рии распростространения наречных и глагольных конструкций с им.п. тех же существительных, типа *нам мука надо; построить/построили изба* (см. карты 5, 6)

При составлении данной карты использованы карты: Зап. 337, Ю. 231[25].

Карта 8

Пространственные конструкции с предлогами *з, с, из*

Объект картографирования — функцинально и семантически эквивалентные между собой пространственные конструкции с предлогом *з, с* или *из* — такие, где сочетающееся с предлогом имя в род.п. называет предмет, изнутри которого исходит действие (в литературном языке это значение передается конструкциями с предлогом *из*),

: *пришел з Микулина* Зап. 319; *гости приехавши с Ленинграда* Зап. 23; *во сколько с Оболевки вышел*? Ю. 698; *вышла з вагона* Зап. 294; *шел с вагона* Ю. 782; *принес ягод из лесу* Вост. 22; *у тебя из байни веник принесено* С. 391.

Разграничение прелогов *з* и *с* возможно только в определенных фонетических условиях — в положении перед словами, начинающимися с гласных, с сонорных согласных, [в] и [j] (*приехал з Орла* и *с Орла*; *выгнал скот з леса* и *с леса; вылезли з воды* и *с воды; возьми з ящика* и *с ящика*).

Приводимые нередко в ответах примеры типа *з деревни, с Тамбова* (предлог предшествует имени, начинающемуся с шумного согласного) свидетельствуют о наличии диалектных конструкций, но не дают возможности определить, какой предлог – *з* или *с* – в них выступает. Конструкции с предлогом *з/с*, приведенные в ответах, не содержащих конструкций с предлогом *з* или *с*, получают на карте особое обозначение.

Материалы, относящиеся к территории сосуществования конструкций с *с* и *из*, показывают, что круг имен, отмеченных в сочетании с предлогом *с*, очень широк и семантически разнообразен. Из материалов не вытекает вывода о том, что для какой-либо группы имен сочетание с предлогом *с* является невозможным (что они всегда выступают с предлогом *из*), и, с другой стороны, здесь только в известных пределах можно говорить о преимущественной связи предлога *с* с определенными словами. По-видимому, предлог *с* чаще сочетается с именами, предствляющими собой географические названия, что́ и вызвало выделение этих сочетаний при картографировании.

От картографирования отведены те конструкции с предлогом *с*, где употребление данного предлога, выступающего в варианте *со*, провоцируется фонетическими условиями, — конструкции с именами, начи-

---

[25] Употребление предлогов *возле, подле, мимо* с вин.п. имени на материалах, собранных для составления ДАРЯ, рассматривается в работе 8.

нающимися группой согласных (типа *прийти со школы, приехать со Смоленска*).

Говоры на территории сосуществования конструкций с предлогами *из* и *с* различаются между собой интенсивностью употребления каждой из них, причем соотношение данных конструкций по степени употребительности изменяется в говорах постепенно — в направлении с запада на восток: относительная частота встречаемости конструкций типа *привезти из леса* возрастает, конструкций типа *привезти с леса* — уменьшается.

При составлении данной карты использованы карты: Зап. 338, Ю. 233, Вост. 176[26].

Карта 9

Объектно-целевые конструкции с предлогом *по* (I). Объектно-целевые конструкции с предлогом *в* (II)

На карте представлено распространение конструкций, состоящих из глагола целенаправленного движения и имени с предлогом *по* и *в*, называющего предмет, который служит объектом этого движения (*пойти по орехи, по письма, по хозяйству; пойти в орехи*). Общерусским функциональным эквивалентом этих конструкций являются объектно-целевые конструкции с предлогом *за*. Раздельное картографирование конструкций с предлогами *по* и *в* обусловлено разным кругом имен, отмеченных по говорам в сочетании с данными предлогами[27].

I

Картографирование объектно-целевых конструкций, включающих в себя предлог *по*, осуществлено с учетом лексико-грамматического состава выступающих в них имен, поскольку он существенно колеблется по говорам. На карте разграничены:

1) Конструкции с семантически ограниченной группой неодушевленных существительных, — существительными, называющими предметы, связанные с растительным миром: растения и их плоды, а также продукты определенной обработки растений, *в поле по цветы ходят* С. 267; *по дудки ушел* С. 1007; *по яблочишка пришли* С. 321; *по орехах ходили* Ю. 9; *поезжай по жерди* С. 910; *поедет по дров* Ю. 142 (все эти предметы объединяются тем, что приобретение их представляет собой более или менее длительный процесс, обычно сопровождающийся передвижением в пространстве)[28].

---

[26] Анализ материалов, собранных для составления ДАРЯ, по пространственным конструкциям с предлогами *з, с, из* дан в работах: 2, 6.

[27] При картографировании были использованы результаты изучения соответствующих материалов, представленные в работах: 4, 8, 9.

[28] Предположение о причине обособления данной группы существительных применительно к объектно-целевым конструкциям с предлогом *по* (а также и с предлогом *в*) высказано в указанных выше работах.

2) Конструкции с существительным вода, ср.: *схожу по воду* С. 634.

3) Конструкции с неодушевленными существительными, не входящими в семантически ограниченную группу (см. п. I), ср.: *по сахар сходить* Ю. 43; *по хлеб ходили* Ю. 823; *пришел по седло* С. 665; *поехал по хату на десяти подводах* Ю. 370; *по справку сходил* С. 757.

4) Конструкции с одушевленными существительными, ср.: *сходили в контору по хозяина обедать* С. 937; *схожу пойду по Раисью* С. 734; *сбегай по свиньям* Ю. 17.

В объектно-целевых конструкциях с предлогом *по* имя выступает, как правило, в форме вин.п. (*дружка едет по невесту* С. 479; *ходила по топор по тэй* Ю. 13; *по деньги Иван приезжал* Ю. 65). Кроме того, в составе объектно-целевых конструкций с предлогом *по* отмечены имена в форме им.п. (сущ. ед.ч. I склонения и одушевленные сущ. мн.ч.), род. п., дат. п., и предл.п. Употребление форм им., род. и предл. падежей зафиксировано в единичных случаях — ниже приводится весь материал:

Им.п.: *ходила по черника* С. 5; *по трава сходили* С. 123; *по фуфайка ходила* С. 760; *идти по бабушка* С. 1001[29];

ходил по кони С. 736; *по кони* С. 840; *по овечки* С. 857; *по цыплята* С. 1394; *по ребяты в Ульяново* Ю. 52[30].

Род.п.: *иди по дров* С. 41 (пойти) *по картах* С. 762; *пошли по губ* (-за грибами) С. 1035; 1198; (идти) *по ягод* С. 1036; *по дров ходила* Ю. 31; *поеде по дров* Ю. 142; *по дров идти* Ю. 162.

Предл.п.: *по орехах ходили* Ю. 9; *по партизанах пришли* Ю. 172[31] *по ём* итить Ю. 403.

Употребление имен в форме дат.п. (*по мне прибегает* С.-Зап. 65; *пойду по мешку домой* С. 973; *пошли по уткам* Зап. 587; *три дня по грибам ходили* Ю. 652) спорадически фиксируется на территории разных говоров. Конструкции с именем в дат.п. при отсутствии конструкций с именем в вин.п. проведены в ответах по следующим нас. пл.: С.-Зап. 65, 193; С. 22, 31, 48, 105, 178, 202, 213, 380, 399, 585, 630, 759, 930, 946, 955, 1088, 1208, 1368; Зап. 45, 151, 156, 287; Вост. 276, Ю. 106, 333, 337, 338, 503, 650. Сосуществование конструкций с

---

[29] Конструкции типа *ходила по черника* (так же, как и конструкции типа *ехать возле* (*мимо*) *речка* — см. комментарий к карте 7 (II) зафиксированы на территории распространения наречных и глагольных конструкций с им.п. на *-а*, типа *нам мука надо; построить/построили изба* (см. карты 5, 6).

[30] Употребление словоформ типа *корни, овечки* в данных конструкциях объясняется в некоторых говорах — без определенной локализации — для одушевленных существительных, прежде всего являющихся названиями животных, старой формы вин.п., совпадающей с формой им.п.

[31] В нас. пп. Ю. 9 и 172 отмечено употребление вм. формы дат.п. мн.ч. сущ. в сочетании с предлогом *по* (*идти по домам*) формы предл.п. (*идти по домах*).

именами в форме дат.п. и в форме вин.п. отмечено в следующих нас.пп.: С. 19, 797, 825, 867, 947, 973, 976, 991, 997, 1020, 1167, 1188, 1194, 1301, 1360; Зап. 27, 77, 421, 587; Вост. 100; Ю. 17, 31, 42, 187, 304, 463, 475, 652.

II

В составе объектно-целевых конструкций с предлогом *в*, как правило, сочетаются неодушевленные существительные, относящиеся к той семантической группе, которая выделена для конструкций с предлогом *по* (см. группу I), ср.: *пошли в ягоды* Ю. 10; *в дурки* (название ягод) *пошли* Ю. 3; *в грибы ушотци* Зап. 7; *в дровы пошел* Зап. 22; *девочка в хворост ездит* Ю. 14. Случаи сочетания прелога *в* с сущ. другой семантики (ср.: *ходила в молоко* Ю. 29; *она ушотци в кони* Зап. 17; *пойду в воду схожу* Зап. 40) абсолютно единичны.

В объектно-целевых конструкциях с предлогом *в* имя всегда употребляется в форме вин.п.

При составлении данной карты использованы карты: по теме I — С.-Зап. 162, Зап. 339, Вост. 177—181, Ю. 234, 235, 236; по теме II — С.-Зап. 162, Зап. 339, Ю. 235.

Карта 10

Конструкции со сложными предлогами *по-за, по-над, по-под*, в которых предложно-падежное сочетание называет место осуществления действия

Картографируемые пространственные конструкции характеризуются в современных говорах широтой и некоторой расплывчатостью значения. Общерусским функциональным эквивалентом данных конструкций могут быть как конструкции с предлогами *за, над, под* (ср.: *мы пробирались по-за сараю* С. 706; *по-над полем Косичинским пролетело анадысь штук десять аэропланов* Ю. 519; *по-под крышкой всё пропарилось* С. 108), так и конструкции с предлогами *по, около, вдоль, мимо...* (ср.: *по-за берегу ходила* С. 470; *по-над хлебом ездят* Ю. 789; *по-под земле ласточки* (летают) С. 993).

При составлении данной карты использованы карты: Ю. 237, 238, 239[32].

---

[32] Анализ материалов, собранных для ДАРЯ, по употреблению сложных предлогов *по-за, по-над, по-под* дан в работах: 6, 8.

Карта 11

Частицы *да, дак, да и, и* в конце предложения (I). Служебные слова *ти, чи* (II)

I

Объектом картографирования являются предложения, имеющие в конце частицу с заключительно-закрепительной функцией. *Да, дак, да и* могут быть как повторяющимися, так и неповторяющимися компонентами предложения; *и* отмечено только в качестве повторяющегося компонента[33], ср.: *прислуги были да кучера были да* С. 120; *тетка Алена дала два порошка да* С. 285; *он съехал дак не пишет дак* С. 140; *ни одного дня не была в школы дак* С. 170; *есть мышов да и кротов да и* С. 5; *вместе отобедали да и* С. 1340; *и упал и чуть лошадь не смял и* С. 390.

Из картографированных конструкций в "Программе" была предусмотрена фиксация только двух — с частицами *да, да и* (см. вопрос 140 "Программы"), поэтому представленные на карте данные о распространении частиц *дак* и *и* могут быть неполными.

II

Ти и *чи* принадлежат к числу тех служебных слов, функции которых довольно широки и нередко синкретичны. Основными среди случаев употребления *ти* и *чи* являются следующие: 1) в составе вопросительных предложений *ти* и *чи* употребляются как вопросительные частицы, нередко сочетающие значение вопросительности с более или менее отчетливым модальным значением, ср.: *ти картохи нема?* Ю. 25; *ну ти можно так жить*? Ю. 10; *бирюк — чи то зверь такой есть?* Ю. 353; *ты чи будешь по чужих садах лазить?* Ю. 3; 2) в преложениях с однородными членами *ти* и *чи* выполняют роль разделительного союза — при этом они могут быть как одиночными, так и повторяющимися, ср.: *залезет на дубы ти на вяз* Вост. 703; *не знаю, ти пойду, ти не* Ю. 9; *а замыкал кто хату — вы чи Валя?* Ю. 509; *чи хочешь, чи не хочешь, а робить надо* Ю. 3; 3) если предложение с повторяющимися *ти* или *чи* при однородных членах является вопросительным, то данные служебные слова соединяют в себе, по-видимому, функции разделительного союза и вопросительной частицы, ср.: *ти он спит, ти только так лежит?* Ю. 29; *мама, чи в теплой чи в холодной воде постирать?* Ю. 837[34]. В связи со

---

[33] Находящиеся не в постпозиции к предложению компоненты выполняют, по-видимому, функцию союза (*дак*) или синкретичную функцию частицы-союза.

[34] Более подробно вопрос о функционировании *ти, чи* рассматривается на материалах, собранных для составления ДАРЯ, в работе 6.

сказанным, употребление служебных слов *ти, чи* представлено на карте без разграничения функций, которое предусматривалось "Программой" (см. вопросы № 138 и 139).

При составлении карты использованы карты: Зап. 342, Ю. 241.

Карта 12

Постпозитивные частицы, восходящие к местоимению **тъ*, при именах[35]

Картографируется наличие в говорах постпозитивных частиц — *от, то, та, ту, те, ти, ты* — восходящих к разным формам указательного местоимения **тъ* (им.п. ед.ч. муж.р.) с попыткой отразить различный характер их употребления на разных частях картографируемой территории.

В материалах, собранных по вопр. 136 "Программы" посвященному этим частицам, словоформы с постпозитивными частицами приводятся, как правило, вне контекста. Поэтому по имеющимся материалам нельзя составить представление о синтаксической роли этих частиц, — имеют ли они только усилительно-выделительную функцию (как постпозитивная частица *то* в литературном языке) или же они могут выступать и в функции постпозитивного члена со свойственным ему значением определенности. Однако в научной литературе, специально посвященной этому вопросу, установилось мнение, что категория постпозитивного члена в русском языке не развилась, указательное местоимение **тъ* в постпозитивном употреблении трансформировалось в усилительно-выделительную частицу, а в части говоров — в разные наборы частиц (или разновидности одной частицы), выступающих в той же функции.

В говорах, где употребляется несколько частиц, они могут выступать в грамматическом согласовании с формой имени. Однако разные частицы проявляют эту способность в неодинаковой мере. В связи с этим при их картографировании применяется дифференцированный подход.

Постпозитивные частицы могут употребляться при любых именах: существительных, прилагательных, числительных, а также при местоимениях, выступающих в качестве члена предложения (или при члене предложения), который подчеркивается, выделяется в речи. В материале, как и в речи, преобладают примеры употребления частиц с именами существительными. О них же идет речь и в вопросе 136 "Программы".

Грамматическое согласование проявляется только в формах так наз. "прямых" падежей — именительного и винительного, как в формах

---

[35] Описанию функционирования постпозитивных частиц в русских говорах посвящена специальная статья И.Б. Кузьминой и Е.В. Немченко (16). Результаты этой работы учитывались при картографировании.

единственного (им.п.: *от* — муж.р., *та* — жен.р., *то* — ср.р.; вин.п.: *от* — муж.р., *ту* — жен.р., *то* — ср.р.), так и множественного числа (*те, ти, ты* — без родовых различий). Согласование частиц, кроме частицы *ту*, с формами вин.п. может быть однако представлено только в тех случаях, когда эти формы совпадают с им.п. (пр. *вижу дом-от, в село-то; столы-те* и т.д.); в остальных случаях (ср. словоформы вин.п. типа *вижу сына, телят, девок, мужиков, коней*) грамматическое согласование частиц отсутствует: при таких словоформах употребляются разные в различных говорах частицы, которые обслуживают формы косвенных падежей.

В большей части говоров, где имеется грамматическое согласование частиц, оно редко выдерживается последовательно. Каждая из частиц в той или иной мере обнаруживает тенденцию к утрате согласования и тем самым к более универсальному употреблению. Больше всего это относится к частицам *то, та* и *ту* (см. ниже) и совсем не относится к частице *от*, которая в подавляющей части говоров, где она зафиксирована, сохраняет согласование. Утрата грамматического согласования во многих случаях сопровождается развитием своеобразного "фонетического согласования", когда при формах имени, оканчивающихся на определенный гласный, употребляется частица с тем же гласным (ср. *из земли-ти, в воде-те, к лесу-ту, из ведра-та*). Наличие у некоторых частиц фактов фонетического согласования затрудняет трактовку тех случаев, когда грамматическое согласование одновременно выступает и в форме фонетического согласования (ср. *река-та, воду-ту, кони-ти* и т.п.), т.е. когда признаки грамматического и фонетического согласования нейтрализуются. Обоснование принятого подхода к картографированию подобных случаев см. ниже в комментариях к частице *ту*.

Составляя с формой имени одно фонетическое слово, частицы всегда находятся в безударном положении. Поэтому возникают проблемы картографирования, связанные с совпадением в акающих говорах двух пар частиц: *то—та* и *те—ти*. На карту в связи с этим нанесена изоглосса наличия аканья.

Прокомментируем особенности употребления частиц и способы их картографирования в порядке следования частиц в легенде к карте.

Частица *от*. Случаи несогласованного употребления этой частицы (примеры типа *телят-от, за селом-от*) встречаются в отдельных ответах, рассеянных по всей территории, где она употребляется. Однако это обычно единичные примеры, которые приводятся на фоне большого количества материала, свидетельствующего о согласованном употреблении частицы *-от (дом-от, лес-от, чугун-от* и т.п.). Поэтому случаи несогласованного употребления частицы *от* показаны на карте только в тех случаях, когда при них нет примеров согласованного употребления. Фонетическое согласование к частице *от* неприменимо.

Частица *ту* является для многих говоров специализированной для формы вин.п. ед.ч. жен.р. (*дочь-ту, воду-ту*). В то же время в значительной части говоров она обнаруживает тенденцию к утрате грамматического согласования и часто согласуется по фонетическому признаку, ср. широкое употребление в таких говорах этой частицы при различных словоформах имен, оканчивающихся на *-у* (*на возу-ту, к отцу-ту, одному-ту сыну* и т.п. Широко представленное фонетическое согласование делает двусмысленными и случаи употребления в тех же говорах словоформ I склонения с частицей *ту* (*воду-ту, нову-ту избу*). Во многих говорах частица *ту* выступает при всех формах косв. падежей, в том числе и без согласования по фонетическому признаку (*хозяина-ту, с братом-ту, дров-ту* и т.д.).

С учетом этого обстоятельства выдерживается следующий принцип показа на карте частицы *ту* в сочетаниях ее с разными группами словоформ. Сами по себе формы I склонения (типа *воду-ту*), если они зафиксированы в говорах, где частица *ту* не отмечена с согласованием по фонетическому принципу (типа *на возу-ту* и т.п.), расцениваются как формы, отражающие грамматическое согласование частицы *ту* и при картографировании объединяются одним знаком со словоформами III склонения типа *соль-ту*. Если же зафиксированы только словоформы I склонения (*воду-ту*), то они даются на карте особым знаком (разновидностью знака, указывающего на грамматическое согласование). Выделение этих случаев обусловлено двусмысленностью этих примеров. Трактовка же этих случаев как отражения грамматического согласования представляется в целом более вероятной, так как частое отсутствие при словоформах I склонения словоформ III склонения может объясняться значительно меньшей частотностью последних в речи.

Если в говоре частица *ту* фиксируется только при формах на *-у*, в числе которых кроме словоформы I склонения имеются и формы типа *к прокурору-ту, в саду-ту* (т.е. с отсутствием грамматического согласования), то такое употребление частицы *ту* рассматривается как согласование по фонетическому признаку и обозначается особым знаком. При наличии в говоре кроме таких словоформ и словоформ с явно выраженным грамматическим согласованием (т.е. форм III склонения: *соль-ту, дочь-ту* и т.п.) на карте даются два знака (и фонетическое и грамматическое согласование).

И, наконец, если частица *ту* зафиксирована в говоре в несогласованном (ни грамматически, ни фонетически!) употреблении наряду с согласованным, то ставится только знак, указывающий на отсутствие согласования, так как все остальные примеры (в том числе и с "правильным" согласованием) при этом могут быть расценены как частные случаи его отсутствия.

Частицы *те, ти, ты* при наличии грамматического согласования употребляются с формами им. и вин. мн.ч., причем частицы *те* и *ти* обычно выступают по говорам в дополнительном распределении.

Их сосуществование в одной системе свойственно немногим говорам.

Частица *те* не отмечена при словоформах им.п. мн.ч. с окончанием *-е* (типа *крестьяне-те*), поэтому при картографировании не возникает проблемы разграничения ее грамматического и фонетического согласования, как это имеет место у частицы *ту*.

Частица *ти* в окающих говорах картографируется так же, как и частицу *ту*, с той разницей, что не выделяются отдельным знаком случаи ее согласования по фонетическому принципу, поскольку такая тенденция не проявляется у частицы *ти* столь отчетливо: словоформы такого типа (*без земли-ти, из травы-ти* и т.п.), фиксируются преимущественно наряду со словоформами, свидетельствующими о полном отсутствии согласования (*за водой-ти, цветов-ти, по полям-ти* и т.п.)[36]. Все случаи отсутствия грамматического согласования (в том числе и фонетическое согласование) показаны одним знаком. Эти случаи относятся к употреблению частицы *ти* с формами косв.п. единственного и множественного числа, причем формы множественного числа среди них значительно преобладают.

В пределах акающих говоров, где *е* и *и* в заударном открытом слоге не различаются, частицам *те* и *ти* соответствует, как правило, одно в виде [т'и] или [т'ь], редко — [т'е]. Все эти разновидности рассматриваются как одна частица и обозначаются условно тем же знаком, каким в окающих обозначена частица *ти*. При этом, как у частицы *те*, выделяются только два типа употребления: грамматически согласованное и несогласованное.

Частица *ты* картографируется так же, как и частица *ти*, с той разницей, что она в акающих говорах обозначается тем же знаком, как и в окающих, поскольку при аканье не совпадает с другими частицами.

Особого подхода при картографировании потребовали **частицы** *то* и *та*. Эти частицы различаются только в окающих говорах. В акающих им соответствует одна частица *т*⟨о/а⟩, реализующаяся на фонетическом уровне в виде [та] или [тъ]. В части акающих говоров эта частица является единственной постпозитивной усилительно-выделительной частицей, как и в литературном языке.

Следует отметить, что и в окающих говорах в конечном заударном открытом слоге ⟨о⟩ и ⟨а⟩ могут факультативно совпадать (см. карту 18 вып. I ДАРЯ и карту 45 вып. II ДАРЯ), что ослабляет здесь противопоставленность частиц *то—та*. Кроме того, эти частицы имеют в окающих говорах черты сходства в своем употреблении. Во-первых, у обеих частиц слабо выражено грамматическое согласование. Примеры типа *село-то, вода-та* на фоне широко развитого фонетического уподобления всех частиц (кроме *от*) не могут быть безоговорочно приняты за грамматическое согласование. Примеры же с явным грамматическим согласованием для слов среднего рода (типа *дитя-то*

---

[36] Преимущественно фонетическое согласование этой частицы характерно лишь для небольшой группы говоров в междуречье Цны и Мокшы.

или *теленок-то* — в говорах, где названия детенышей животных оформляются по среднему роду) практически в материалах не встречаются. Подобные же примеры для женского рода (*соль-та, мать-та*) хотя в записях нередки, но обращает на себя внимание, что по сравнению с согласованными формами вин.п. тех же существительных (*соль-ту, мать-ту*) они встречаются в значительно меньшем (в 2—4 раза в разных частях территории) числе населенных пунктов. Во-вторых, обе частицы часто (чаще, чем все другие!) выступают в грамматически несогласованном употреблении, причем не только с теми словоформами, которые не имеют специальных частиц (т.е. словоформами косв. пп.), но и тех, которые обслуживаются специальными частицами (*от, ту, те, ти*); последнее в особенности свойственно частице *то*. Обе частицы, и *то* и *та*, в связи с характером их употребления не могут, таким образом, считаться специализированными частицами форм им.п. ед.ч. соответственно среднего и женского рода. Они, в особенности частица *то*, приближаются к универсальным.

Учитывая все выше сказанное, частицы *то* и *та* картографируются и на территории аканья и на территории оканья одним знаком, при этом они находят отражение на карте, в виду слабо выраженного у них грамматического согласования, только в случае отсутствия в тех же населенных пунктах других постпозитивных частиц.

Следует оговорить некоторые другие особенности фонетики говоров, которые имеют отношение к картографированию частиц. Так в некоторых (очень немногих) окающих говорах на месте конечного заударного *о* может выступать [у]. Таким образом, частица в виде [ту] может в отдельных случаях быть фонетическим вариантом участицы *то*. В части же акающих говоров юго-востока картографируемой территории на месте *у* в этом же положении может звучать [ъ], вследствие чего примеры с [тъ], интерпретированные на карте как *т*⟨о/а⟩, фактически следовало бы в части систем этого региона интерпретировать как *т*⟨о/а/у⟩. В связи с этим знак, указывающий на частицу *то* и/или *та* фактически может указывать в части случаев и на частицу *ту*. Однако существенно повлиять на правильность разграничения частиц *т*⟨о/а⟩ и *ту* это обстоятельство не могло в виду факультативного характера указанного фонетического явления.

При составлении данной карты использованы карты С.-Зап. 165, Вост. 182.

II. ЛЕКСИКА

ВВЕДЕНИЕ

Раздел "Лексика" состоит из 100 карт. Он содержит 64 собственно лексические карты (составлены по материалам ономасиологической части лексического раздела "Программы собирания сведений для составления диалектологического атласа русского языка"). Значительно меньше карт посвящено семантике (составлены по материалам семасиологической части лексического раздела "Программы"). Ряд карт отражает сложные различия (т.е. различия в отношениях между словами). Среди них есть и такие, на которых показаны однокоренные слова, т.е. объектом картографирования являются деривационные отношения — конкретные реализации словообразовательных моделей в пределах одного гнезда. Кроме того, имеются и собственно словообразовательные карты, т.е. карты, показывающие локализацию словообразовательных моделей некоторых семантических групп вне их конкретной реализации (карты 85, 86) и с показом конкретной реализации (карта 49).

Общие установки картографирования, которые были выработаны, в первую очередь, на фонетическом (фонология) и морфологическом материале, определяются требованиями системного подхода[1]. На лексическом материале он формировался с большими трудностями. Хотя лингвогеографическое изучение лексики диалектов требует системного подхода не в меньшей степени, чем материал фонетики и грамматики, сама возможность такого подхода не предусматривалась в начале работы над атласами (на этапе подготовки программы собирания материалов). Она выявилась уже в процессе работы с материалом, в осмыслении той сложности, которую представляет сам объект, — его вариативности, динамизма лексических номинаций, высокой степени проницаемости в результате взаимовлияния разных коммуникативных систем. Реализации системного подхода при изучении диалектных различий лексико-семантического уровня в значительной мере способствовал общий подъем лексикологических исследований, прежде всего, в Советском Союзе, — введение в науку о языке понятия лекси-

[1] См.: Атлас русских народных говоров центральных областей к востоку от Москвы. Вступительные статьи и комментарии / Ред. и автор вступит. статьи Р.И. Аванесов.М., 1957.

ко-семантической системы и разработка теоретических проблем слова[2].

При значительно меньшей степени очевидности системных отношений на лексико-семантическом уровне их выявление имеет принципиально важное значение для изучения диалектных различий этого уровня и их картографирования. Поэтому уже на раннем этапе лингвогеографических работ были сделаны первые попытки теоретического осмысления структуры диалектных различий лексико-семантического уровня, их места в системе языка: описаны типы "диалектизмов"[3], осуществлено их рассмотрение в связи с одной из центральных проблем лексикологии — проблемой тождества и отдельности слова, т.е. уже с позиций системного подхода[4], сделана попытка наметить типологию диалектных различий[5].

В книге "Русская диалектология"[6] было произведено разграничение понятий различительных признаков, типология которых по существу не отличается от типологии простых, однопланных, одночленных и двучленных диалектных различий, и диалектных различий как различительных звеньев системы диалектного языка.

Необходимость этого разграничения оправдана практикой картографирования: в структуре почти кажого диалектного различия лексико-семантического уровня представлено, как правило, значительно больше чем одна пара различительных признаков, благодаря чему эти структуры чрезвычайно вариативны. Для типологии диалектных различий лексико-семантического уровня остаются в силе критерии противопоставленности—непротивопоставленности, многочленности—двучленности—одночленности, многопланности—однопланности, сложности—простоты (как и на уровнях фонетики и грамматики), а также вводится критерий 'осложненное внеязыковыми различиями'.

Типология различительных признаков помогает при любой вариативности выявить характер оппозиций между членами диалектного различия, установить их иерархию, правильно определить объект картографирования и найти картографическое решение. Напомним, что типоло-

---

[2] См.: *Смирницкий А.И.* К вопросу о слове (Проблема "отдельности слова") // Вопросы теории и истории языка. М., 1952; *Он же.* К вопросу о слове (Проблема "тождества слова") // Труды Ин-та языкознания АН СССР. Т. IV. М., 1954; *Виноградов В.В.* Основные типы лексических значений слова // ВЯ. 1953. № 5; *Он же.* О некоторых вопросах русской исторической лексикологии // Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. 1953. Т. 12. Вып. 3; *Он же.* Об омонимии и смежных явлениях // ВЯ, 1960, № 5; *Шмелев Д.Н.* Очерки по семасиологии русского языка. М., 1964; *Он же.* Проблемы семантического анализа лексики. М., 1973; *Уфимцева А.А.* Слово в лексико-семантической системе языка. М., 1968; *Она же.* Типы словесных знаков. М., 1974 и др.

[3] *Филин Ф.П.* Несколько замечаний о характере лексических диалектизмов // Вопросы славянского языкознания. Кн. I. Львов, 1944 (Уч. зап. Львовск. гос. ун-та. Серия филолог. Т. VII. Вып. 3).

[4] Вопросы теории лингвистической географии / Ред. Р.И. Аванесов. М., 1962.

[5] Там же; см. также: *Жуковская Л.П.* Типы лексических различий // ВЯ. 1957. № 3.

[6] Ред. Аванесов Р.И. и Орлова В.Г., М., 1964; см. также: *Мораховская О.Н.* Типология диалектных различий лексико-семантического уровня // Общеславянский лингвистический атлас. МИИ 1983. М., 1988.

гия различительных признаков членов диалектных различий строится на разграничении в слове плана выражения (ономасиологический аспект) и плана содержания (семасиологический аспект) и учитывает все те признаки, по которым можно определить, имеем ли мы дело с одним словом (в нашем случае — с таким же словом другой ЧДС), с вариантами одного и того же слова или перед нами разные слова.

Как уже говорилось, большая часть карт раздела "Лексика" посвящена простым диалектным различиям плана выражения или лексическим (собственно лексическим) диалектным различиям — различиям в обозначении тех или иных понятий. Основной методический прием при их изучении — выявление "иерархии" тех различительных признаков, по которым члены диалектного различия противопоставлены друг другу, — нуждается в пояснении. Об иерархии различительных признаков можно говорить в разных аспектах.

Это, прежде всего, аспект значимости признаков в языковой системе. Если языковые единицы, обозначающие одно и то же понятие в разных ЧДС, образованы от разных корней, то нет сомнения, что это — разные слова и что признаки принадлежности к разным корням являются самыми значимыми. Разные корни могут сближаться или противостоять по способам мотивации, по принадлежности к глагольным или именным основам. Эти признаки еще недостаточно изучены в лингвогеографическом аспекте, но они тоже должны быть учтены.

Слова могут сближаться или различаться по оформлению одинаковыми или разными словообразовательными аффиксами как при наличии разных корней, так и при образовании от одного корня. Можно группировать однокоренные слова по общности суффикса при различных префиксах и наоборот. Во всех этих случаях речь идет о разных лексических единицах — соотносительных членах лексических диалектных различий[7].

Далее, различия в составе фонем корневой или аффиксальной морфемы, в ударении, в грамматическом оформлении (тип словоизменения, родовая принадлежность) относятся к признакам, не нарушающим тождества слов, и в этом смысле (т.е. в системе языка) они менее значимы. Но при картографировании значимость признаков определяется не только тем, противопоставляют ли они разные слова или варианты слова, а едва ли не в первую очередь их ролью в структуре диалектного ландшафта: члены диалектного различия, выделяемые по признакам неодинакового состава фонем одной и той же корневой или аффиксальной морфемы, различий в словесном ударении или грамматическом оформлении могут характеризовать более обширные и компактные ареалы, чем те соотносительные члены, которые выделяются признаками, более значимыми в структуре языка.

---

[7] В случаях, когда однокоренные различаются только суффиксами или префиксами, не всегда вполне очевидно, являются ли такие лексические единицы разными словми, или, не различаясь по значению, они представляют варианты одного слова. При картографировании внимание обращалось не только на то, какие аффиксы противопоставляют или сближают слова, но и на варианты основы или корня, к которым они присоединяются.

И, наконец, члены диалектных различий могут оцениваться еще по тому, какие подсистемы национального языка они характеризуют: соотносительный член, который характерен для части диалектов и для подсистемы более высокого, чем диалекты, порядка (подсистемы литературного языка), при картографировании может быть выделен определенными графическими средствами и, следовательно, те признаки, которыми он характеризуется, получат особое выражение независимо от того, какую роль они играют в системе языка. Такой соотносительный член может быть и совсем не показан на карте, если ареалы, в которых наблюдается его отсутствие, невелики и нигде не образуют заметных скоплений.

Проиллюстрируем сказанное конкретными примерами. На большинстве карт противопоставлением основных картографических средств показываются слова, образованные от разных корней. Так, на карте, посвященной глаголам, обозначающим процесс боронования (карта 46) различием в цвете показаны глаголы с корнями: *борон-/борн-* (один цвет): *волоч-* (другой цвет): *скород-* (третий цвет). Глаголы, образованные от двух вариантов корня *борон-/борн-*, показаны обозначениями одного цвета, причем графически сближены образования с чередованием основ инфинитива и настоящего времени на *-ов-/-у-*: (*борони́ть: боро́нить*): (*боронова́ть: боро́новать*): *борнова́ть*. Различия в ударении на карте не показаны. О них мы узнаем из легенды к карте и из комментариев.

На карте 28 "Названия каши из муки" также обозначениями разных цветов показаны основные ряды однокоренных. Одинаковые аффиксы у слов разных корней (*вали́ха: густи́ха; зава́рка: зати́рка...; густя́ха: муча́ха...* и т.п.) показаны одинаковыми штриховками и одинаковыми элементами, осложняющими штриховки. Слова, не образующие таких рядов однокоренных, показаны другими графическими средствами.

Как и многие лексические различия, данное диалектное различие характеризуется большой многочленностью (насчитывает более 70 членов — слов и вариантов слов, образующих ареалы). Многопланность является свойством, постоянно сопутствующим диалектным различиям с большим числом членов, хотя она может присутствовать и в двучленных диалектных различиях. Понятие разных планов противопоставления связано с возможностью выделения одних и тех же различительных признаков у разных членов диалектного различия (противопоставленных другими признаками). В приведенных примерах выделяются планы по признакам: образования от разных корней (первый план противопоставления); ударения на суффиксе или на корне в глаголах: *борони́ть: боро́нить; скороди́ть: скоро́дить; волочи́ть: воло́чить; боронова́ть: боро́новать* (второй план); наличия или отсутствия чередования *-ов- // -у- бороновать: бороновать...* (третий план); вариантов корня: *борон: борн*. По признакам образования от разных корней и их вариантов, разных префиксов и суффиксов, ударения, грамматической характеристики — в названиях каш.

Говоря о своего рода иерархии в отношениях между членами диалектных различий, мы в то же время должны иметь в виду, что эти отношения почти всегда "асимметричны": никакой строгой иерархии не наблюдается. Для одних случаев может существовать известный параллелизм, при котором, например, от ряда корней среди членов диалектного различия представлены бессуфиксные образования одной грамматической формы и образования с суффиксом *-к-: завара: затира: загуста* и *заварка, затирка: загусток* (хотя последняя форма и является отклонением от ожидаемой *загустка*). Для других случаев такого рода параллелизма нет совсем, но есть элементы параллелизма по другим признакам, если, например, известны только слова с суффиксами: *солодиха: солодуха: солодоха: соложонка; колотиха: колотуха: колотушка; мучнуха: мучаниха: мучаха: мучанка... муковня: муковка: муковеша: муковешка...* и т.д. Очень распространены названия каш с суффиксами *-их-, -ух-, -иш-, -уш-* и некоторыми другими, но опять же образования с такими суффиксами известны не от каждого корня.

Любопытно соотношение членов диалектного различия в названиях радуги. На карте 89 обозначениями разных цветов противопоставлены названия с корнями *-весел-, -град-, -граб-* (*веселка: веселуха; града: градовка: ...градуха; грабничка*), названия с корнями *-рад-, -рай-* и *-дуга-* с вариантами этих корней, образующих названия радуги по отдельностям (*дуга: рада: радовка...*) или в различных комплексах, некоторые из которых можно считать сложными словами и даже словосочетаниями (*радуга: дуга-радуга, дугора, райдуга, радова дуга, дуга-рада* и под.).

В аспекте лингвогеографическом предпочтение на первой из рассмотренных нами карт отдано признакам разных корней, в качестве второго плана выбрано различие в основах; третий образует варианты корня *борон-* и *борн-*. На второй карте планы противопоставлений выделены примерно на тех же основаниях. Для третьей карты оказалось целесообразным все многообразие вариантов с корнями *-рад-, -рай-, -дуга-* и с вариантами этих корней, в том числе и слово *радуга*, характерное для части говоров и литературного языка, показать разными обозначениями одного цвета, т.е. поставить слово *радуга* в один ряд с другими словами и вариантами слов этой группы названий. Чаще всего слово (или вариант), характерное для части говоров и литературного языка, показывают самым простым обозначением (штриховка тонкой линией или заливка цветом), на фоне которого лучше выделяются другие обозначения, показывающие распространение специфических диалектных членов диалектного различия. Так, слово *радуга* показано малоинтенсивной заливкой цветом, остальные слова этой группы — штриховками и другими обозначениями того же цвета.

На карте 22 "Названия колыбели" из более чем 20 лексических единиц, представленных отдельными словами (в том числе группами

однокоренных) и вариантами слов, три названия приводятся в словарях литературного языка без пометы о принадлежности к региональной лексике. Это слова *люлька, зыбка* и *колыбель*. Слово *зыбка* имеет помету "просторечное". На карте каждое из этих слов имеет ограниченную территорию распространения, но хотя у слов *люлька* и *зыбка* имеются зоны почти исключительного распространения, на значительных пространствах они сосуществуют, а слово *колыбель* в варианте, характерном и для литературного языка (имеется еще ряд его региональных вариантов и однокоренных), отмечено только в сосуществовании с другими названиями. Эти три слова, являющиеся, с одной стороны, территориально ограниченными, а с другой, входящие в состав лексики подсистем национального языка более высокого порядка, в совокупности занимают всю картографируемую территорию. Графически карта решена таким образом, что для этих слов также выбраны самые простые обозначения (заливка цветом, точечная заливка, штриховка). Таким образом, лексические единицы, характерные для части говоров и литературного языка, в перечисленных случаях не выделяются каким-то слишком броским графическим приемом, а напротив, показываются таким обозначением, на фоне которого обозначения остальных лексических единиц хорошо видны.

При составлении карт, посвященных простым диалектным различиям плана содержания или семантическим диалектным различиям, применялся тот же методический прием — выявление различительных признаков. В структуре семантических диалектных различий (членами которых чаще всего являются разные значения одного слова, представленные в разных диалектных системах) обычно также наблюдается и многочленность и многоплановость, поэтому установление соотношения различительных признаков, по которым противопоставлены члены этих диалектных различий, по их важности в одном из охарактеризованных выше аспектов и здесь представляет одну из главных задач. Для семантических различий это связано со значительными трудностями.

Соотносительные члены семантических диалектных различий противопоставляются по признакам: разных значений одного слова (подобно полисемии); разных значений, относящих лексические единицы, обладающие одной звуковой формой, к разным словам (подобно омонимии); по признакам типов лексических значений (номинативные, предикативно-характеризующие, экспрессивно-синонимические); по принадлежности к разным типам языковых знаков (апеллятивы, топонимы и т.д.).

Члены семантических диалектных различий могут соотноситься как лексические единицы с конкретными значениями и с отвлеченными общими значениями; они могут противопоставляться и как лексические единицы, однозначные в одних говорах (ЧДС) и многозначные в других.

Все перечисленные признаки имеют ту или иную значимость в языковой системе, поскольку они характеризуют более близкие или далекие отношения между составляющими ее единицами. В структуре диалектного ландшафта, т.е. в лингвогеографическом аспекте, их значимость определяется тем, насколько последовательно распространено то или иное значение в пределах определенного ареала[8]. Для семантических диалектных различий во многих случаях наблюдается такое же, как и для лексических, несовпадение структурной и лингвогеографической значимостей: слово в одних значениях характеризует вполне определенные ареалы, зачастую совпадающие по территории с определенными единицами диалектного членения по комплексам признаков, в других образует невыразительные мелкие ареалы или вообще не образует ареалов.

Так, на карте 53, посвященной значениям слова *жито*, наблюдается весьма последовательное распространение слова в значении 'ячмень' в пределах северной диалектной зоны, а в значении 'рожь' в юго-западной диалектной зоне. Таковы ареалы слова в конкретных, "видовых" значениях. Все более или менее общие, "родовые" значения слова в своей совокупности тоже образуют компактный ареал, но каждое из таких выделяемых по данным ДАРЯ значений (как 'зерновые культуры', 'хлеб на корню', 'хлеб в зерне', 'яровые хлеба' и др.) образует большее или меньшее количество небольших перемежающихся ареалов. Наибольшее распространение из этих так называемых общих значений имеет значение 'хлеб в зерне'. Лингвогеография общих значений обусловила необходимость показа на карте каждого из них без объединения на основании присущего им всем общего признака, как это делали другие исследователи[9].

Другое решение подсказал материал вопроса "Программы" 267, на основании которого составлена карта 81 "Значения слов *ляда, лядина, ляга*". На этой карте было признано целесообразным показать одним обозначением значения, объединенные общим признаком 'лес', за исключением значения 'лес на болотистом месте': именно повторяемость в пределах нескольких ареалов оговорки о заболоченном участке леса позволила выделить его как особое значение. Другие ремарки (о величине, возрасте, о хорошем или плохом качестве, породах деревьев и т.д.) не давали такой повторяемости для сколько-нибудь заметных ареалов. Следует, конечно, иметь в виду возможность выделения у слов *лядина, ляда* и других частных, видовых значений ('мелкий лес'

---

[8] Вопрос этот был поставлен в статье: *Мокиенко В.М.* Лингвогеографическое описание и семантика диалектного слова // Вопросы изучения севернорусских говоров и памятников письменности. Череповец, 1970. См. также: *Мораховская О.Н.* К вопросу о семантических диалектных различиях // Общеславянский лингвистический атлас. 1982. М., 1985.

[9] См.: *Клепикова Г.П., Усачева В.В.* Лингвогеографические аспекты семантики слова *zito в славянских языках // Общеславянский лингвистический атлас. М., 1965; *Коннова В.Ф.* Несколько лексико-семантических изоглосс на славянской языковой территории // ВЯ. 1972. № 5; *Она же.* Славянские лексико-семантические изоглоссы и типы изменений значений слов // Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1973.

или 'лес на высоком месте' и т.п.), если в частной диалектной системе существуют другие слова, обозначающие другие разновидности леса[10]. К сожалению, специально такой материал "Программой" не предусматривался, он может быть извлечен из исследований и областных словарей, но опять-таки установить по этому материалу парадигматические отношения между словами этой лексико-семантической группы в частных диалектных системах можно только в отдельных случаях. Однако во многих материалах ответы информантов на вопросы второго раздела "Лексики" ("есть ли слово и каково его значение") содержат разъяснения, которые свидетельствуют о точности того или иного ограничения значения, о релевантности тех признаков, которыми оно характеризуется.

Как правило, значительная часть ответов на вопросы этого раздела бывает связана с формулировкой вопросов в "Программе", более или менее повторяя ее.

Но в рассмотренном случае формулировка значения 'низкое болотистое место, заросшее лесом' была во многих случаях "исправлена" информантами, чаще акцентировавшими внимание на характере растительности, а не на особенностях почвы. Независимо от других формулировок, заданных в этом вопросе ('неудобная земля', 'пустошь') из ответов выявилось значение 'росчисть (под пашню или покос)' характерное для слова *ляда* на территории Смоленщины, для слов *ляда* и *лядина* на юге Псковской обл.

Выявление новых значений, часто более конкретных, чем предусмотрено "Программой", имело место в ответах на многие вопросы о значениях слов.

Например, для слова *курень* (карта 80) выявилось еще несколько групп значений, совершенно не связанных с теми, о которых спрашивается в "Программе" ('пекарня', 'пекарня для выпечки баранок и других изделий из пшеничной муки', 'место в лесу, где выжигают уголь', 'группа однородных или тесно растущих деревьев' и др.), а к значениям, которые предусмотрены "Программой", тесно примыкают такие, как 'помещение для скота', 'помещение для домашней птицы' и некоторые другие[11].

Для слов *кут* (*куть*), *куток* (карта 4) выявился ряд значений, связанных с понятием 'угол в доме'. Значение 'угол в доме' соответствует понятию любого угла и локализовано довольно обширными ареалами в пределах юго-запада. Его можно считать общим, родовым

---

[10] Согласно современным воззрениям, разными считаются любые значения слова, если они противопоставлены релевантными сематическими признаками. Признаки, составляющие коннотативные элементы значения, придающие словам эмоциональную окраску, также можно считать различающими разные значения (см.: *Шмелев Д.Н.* Проблемы семантического анализа лексики. М., 1973; *Новиков Л.А.* Семантика русского языка. М., 1982; *Загоровская О.В.* Семантика диалектного слова и проблемы диалектной лексикографии. М., 1990).

[11] Подробнее см.: *Мораховская О.Н.* К исторической интерпретации лексической карты // Русские говоры. М., 1975.

значением по отношению к частным: 'угол, где вешались иконы ("красный угол")', 'угол у печи', 'угол у входа'. От двух последних слабо отграничиваются значения 'место у печи' и 'место у входа', которые, однако, также нашли отражение на карте, так как имеют другую локализацию.

В большинстве вопросов второго раздела "Лексики" выясняется значение слов, не свойственных литературному языку, представляющих часто архаизмы и в самих диалектах, т.к. относятся к исчезающим или уже исчезнувшим из жизни понятиям. В некоторых случаях слова, значение которых предлагалось выяснить, существуют в литературном языке, но о том значении, какое им свойственно, в вопросе "Программы" не спрашивается (например, о словах *мост, погода, виски*). В материалах для этих случаев, как правило, выявляется часть ответов, в которых лишь указывается, что в значениях, приведенных в вопросе "Програмы, слово не отмечено. При этом о значении, свойственном слову в литературном языке, не говорится ни слова. В таких случаях в заголовке карты указывается, что карта посвящена **диалектным** значениям слова.

В некоторых вопросах второго раздела "Лексики" выясняется значение не одного, а нескольких слов одного корня (см. № 252, 253, 254, 267, 289 и др.). Кроме того, в ответах на вопросы приводятся и другие слова от тех же корней, а также не предусмотренные "Программой" варианты слов. Все те лексические единицы, которые образуют заметные ареалы, находят отражение на картах.

Например, на карте 4 показаны варианты *кут* и *куть*, однокоренные *куток, прикутка/прикуток, ку́тник/кутни́к, кутень/кутня* и т.д.; на карте 5 — варианты глаголов *заку́тать/заху́тать/закута́ть*, однокоренные *ску́тать: уку́тать/укута́ть*; на карте 81 — слова *рель* и *релка*, варианты *рели/орели*.

В большинстве случаев эти лексические единицы взаимоисключают друг друга в одних и тех же ареалах. Поэтому тип карты по существу остается тем же, что и в предыдущих случаях, но на ней оказываются отраженными несколько семантических различий в соответствии с тем, сколько лексических единиц на ней показано.

Но в атлас включены и такие карты, на которых показано распространение и значения слов одного корня, не взаимоисключающих друг друга в ЧДС, а, напротив, сосуществующих в отдельных ареалах — карты на сложные диалектные различия.

Таковы карты 2-ая "Существительные с корнем *-двор-* в значениях, связанных с крестьянской усадьбой и постройками на ней" и 10-ая "Существительные, связанные с корнем *-изб-* в значениях, относящихся к крестьянскому жилищу"[12]. Обе карты составлены по материалам всех

[12] См.: *Мораховская О.Н.* К вопросу о методе картографирования в лингвистике // Общеславянский лингвистический атлас. 1976. М., 1978; *Она же.* Существительные однокорневые со словом *изба* в русском языке // Диалектологические исследования по русскому языку. М., 1977.

вопросов, относящихся к крестьянской усадьбе, со специальной целью выявить семантические отношения между однокоренными в тех ареалах, где существует по несколько однокоренных, продуктивность отдельных словообразующих слов и словообразовательных моделей, ареалы сосуществования слов со старым и новым вариантом корня и т.д. Строго говоря, и карта 4-ая принадлежит к этому типу карт, хотя на ней ареалы таких сосуществований значительно меньше, поскольку слова с корнем *-кут-* распространены не повсеместно[13].

Различия в семантических отношениях между словами представляют особый тип диалектных различий лексико-семантического уровня. Кроме однокоренных, они наблюдаются и в отношениях между словами разных корней, и имеют в таких случаях иную природу и свою специфику. Диалектные различия в отношениях между однокоренными основаны на тождестве (синхроническом или диахроническом) корня сосуществующих слов. Если не ограничиваться материалами ДАРЯ (в которых не ставилось специальной задачи относительно однокоренных), можно говорить о диалектных различиях в словарном составе и структуре словообразовательных гнезд, независимо от того, к каким лексико-семантическим группам относятся однокоренные отдельных ЧДС.

Диалектные различия в семантических отношениях между словами, не связанными тождеством корня, имеют ту специфику, что в основе их лежит тождество семантического пространства, которое в разных коммуникативных общностях может по-разному членироваться языковым сознанием их носителей. Если в простых диалектных различиях наблюдается тождество либо в плане содержания (различаются слова, обозначающие одно и то же понятие), либо в плане выражения (различаются значения, соответствующие одной и той же звуковой форме), то в сложных диалектных различиях в пределах всего (а не части) диалектного континуума отсутствуют эти тождества. Существует лишь тождество семантического пространства, соотнесенное с одним и тем же именуемым объектом, который может мыслиться либо как целое, либо как тот или иной набор частей этого целого.

Свойство сложного диалектного различия в отличие от простого удобно продемонстрировать на диалектном различии в названиях наседки: в одних диалектных системах она имеет одно название на весь период материнства; в других называется по-разному в период до насиживания, в период насиживания яиц и в период, когда она водит цыплят; в-третьих она имеет

---

[13] И на других картах, посвященных семантическим диалектным различиям, возможны ареалы, где имеет место сосуществование однокоренных, различающихся по значению, т.е. элементы сложных различий. См., например: *Мораховская О.Н.* Существительные с корнем *-пел* // *-пол-* в значениях, связанных с понятиями мякины, соломы и некоторых видов их использования // Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования. 1979. М., 1981.

одно название до выведения, другое – после выведения цыплят[14].

Сложному диалектному различию посвящена карта 87 "Общие названия грибов". На этой карте показаны ареалы, где существует только то или иное название грибов (*грибы, обабки, губы, блицы* и др.), и ареалы, где существуют общие названия не всех грибов, а по отдельности трубчатых и пластинчатых (чаще всего *грибами* при этом называют трубчатые грибы, а пластинчатые имеют названия *губы*, иногда *рыжики, блицы, грузди* и др.). Есть говоры, где общее название существует только для пластинчатых грибов, но при этом, как правило, существует и общее название всех грибов (*губы* и *грибы* на северо-востоке, *блицы* и *грибы* на северо-западе).

Сложным является и диалектное различие в названиях сжатого поля. В ряде говоров существует лишь общее название для сжатого поля после любой культуры, но довольно широко распространены говоры, в которых наряду с таким общим названием существуют названия для сжатого поля после каждой отдельной культуры или только названия полей после отдельных культур. На данное диалектное различие составлено две карты (48 и 49), т.к. в видовых названиях наблюдается тенденция к регулярности определенных словообразовательных моделей, т.е. диалектное различие в видовых названиях можно рассматривать и как собственно словообразовательное. На карте словообразовательные модели показаны в их конкретной реализации (*ржище, овсище, пшеничище* или *ржань, овсянь* и под.), чтобы можно было видеть степень регулярности словообразовательной тенденции.

Диалектные различия в отношениях между словами (т.е. сложные диалектные различия), которые удалось картографировать, в ряде случаев не предусматривались заранее, а выявились из ответов на некоторые вопросы "Программы" или из совокупности ответов на разные вопросы. Соотносительные члены сложных диалектных различий могут быть представлены противопоставлением отдельных слов в одних диалектных системах парам или группам слов в других и противопоставлением по-разному организованных групп слов, лексико-семантичесих групп, относящихся к тождественным наборам именуемых объектов, но принадлежащих по-разному построенным лексико-семантическим парадигмам.

Сложные диалектные различия могут быть картографированы таким образом, что в качестве основной темы на карте будет представлено

---

[14] Термин "сложные" мы употребляем вслед за авторами книги "Вопросы теории лингвистической географии", хотя там этот термин употребляется только применительно к фонетическим и морфологическим диалектным различиям и содержание его не было раскрыто с достаточной полнотой. Ф.П. Филин предлагал термин "комплексные" (см.: *Филин Ф.П.* Указ. соч.). В.Е. Гольдин вводил термин "структурно-семантические диалектные различия". См. его автореферат диссертации на тему: К вопросу о структурно-семантических различиях в диалектной лексике (Саратов, 1967). У Н.И. Толстого эти различия включены в проблематику семантических микрополей, см.: *Толстой Н.И.* Из опытов типологического исследования славянского словарного состава. Ч. I // ВЯ. 1963. № 1; То же. Ч. II // ВЯ. 1965. № 3.

распространение слов, а различия в их значении показаны наложением особых обозначений. Это целесообразно, если на большей части картографируемой территории диалектное различие проявляется как простое лексическое различие и только в сравнительно небольших ареалах в его структуре появляются усложнения. Например, на карте 37, посвященной глаголам со значением 'снимать одежду', выделяются ареалы, где употребление того или иного глагола в одной и той же диалектной системе зависит в одних случаях от того, идет ли речь о верхней или нижней одежде, в других — относится ли действие к будничной или праздничной одежде. При этом одни и те же глаголы (*раздеваться, разбираться* и т.д.) в разных диалектных системах могут выступать то в одной, то в другой функции.

Такой же прием показа семантических различий в отношениях между словами осуществлен на карте 1, посвященной названиям участка земли, на котором находится усадьба, и отдельных его частей.

Сложное диалектное различие может быть представлено на карте "аналитически" — наложением простых семантических различий картографируемых слов. На карте 62, посвященной названиям стеблей гороха и огурцов, знаками одного цвета показаны слова, означающие стебли гороха, знаками другого цвета — огурцов, третьего — общие названия стеблей гороха и огурцов. При этом большинство слов по говорам может иметь то одно, то другое, то третье значение.

Еще один прием — показ на карте различий в самой структуре семантических отношений. Этот прием может быть применен и без показа диалектного различия в его конкретной реализации в словах и с обобщенным показом конкретной реализации. Такой прием осуществлен на карте 63, посвященной способам наименования лошади в начальные периоды жизни. Данное диалектное различие интересно тем, что в одних говорах существует вычленение на собственно лексическом уровне нескольких (чаще всего трех) периодов в жизни жеребенка, в течение каждого из которых он имеет специальное обозначение (*сосун: стригун: третьяк* или *сосун: лонщак: третьяк* или какие-либо еще — отмечено очень много разных лексических единиц). В других говорах, кроме названий по периодам существуют еще и названия по возрастам — фиксация определенных вех в развитии жеребенка (*годовик, полуторник, двухлеток* и т.п.) В третьих нет специальных слов, но распространены обозначения некоторых периодов фразеологическими средствами (*в борону: в соху; по первой траве: по второй траве: по третьей траве* и под.); атрибутивными сочетаниями (*годовалый жеребенок, двухгодовалый* и т.д.)[15].

До сих пор речь шла о диалектных различиях в наименованиях, относящихся к тождественным наборам именуемых объектов. В лекси-

---

[15] Подробнее см.: *Мораховская О.Н.* Способы наименования жеребят в начальные периоды жизни // Русские народные говоры. Лингвогеографические исследования / Ред. Р.И. Аванесов. М., 1983.

ческом разделе III вып. ДАРЯ, в котором большинство карт относится к предметной лексике, во многих случаях существуют более или менее значительные различия в самих наборах именуемых объектов.

Если при этом различиям в таких наборах (или в единичных объектах) более или менее соответствуют различия в наименованиях (т.е. каждая разновидность объекта имеет всегда свое, иногда различающееся по говорам наименование), то различие нельзя считать собственно языковым, лексическим, его следует квалифицировать как лексико-внеязыковое, иногда более точно — как лексико-этнографическое, если различие наблюдается в названиях этнографических объектов.

Например, различным названиям построек для сушки снопов более или менее регулярно соответствуют определенные разновидности этих построек, представлявших в одних случаях довольно благоустроенные строения (с внутренним обогревом с помощью наземной кирпичной печи, подобной русской печи, долго держащей тепло, с колосниками), чаще всего имеющие название *рига*; в других случаях постройка для сушки снопов представляла сруб с ямой, в которой находилась печь-каменка или разжигался костер, с колосниками, на которых снопы сушились горячим дымным воздухом, поступавшим во время топки. Такая постройка чаще всего называется *овин*, на западе Смоленщины *ёвня/ёвня*. Устройства, называемые *шишом*, уже не являются собственно постройкой: снопы накладываются на жерди, поставленные конусом над ямой, в которой разжигается костер. Слова *зород, зородник* тоже относятся к сооружению из жердей, на котором снопы сушатся без печи и колосников — просто на ветру. На карте 16 показано только распространение самих слов (некоторые из них являются узкими регионализмами), указание на то, что слова эти относятся к нетождественным объектам наименования, содержится в формулировке темы карты ("Названия построек и сооружений для сушки снопов"). Все, что касается деталей построек и сооружений, сообщается в комментарии к карте. Там же имеются сведения о том, что то или иное слово может иметь другое значение (если ему соответствует другая реалия). Например, во многих говорах юга словом *рига* называется молотильный сарай (в котором снопы не сушатся, а хранятся до молотьбы). Он представляет собой просто крышу на столбах.

Такой же подход осуществлен при картографировании лексико-внеязыковых различий в названиях муравьев, которые соответствуют разным видам муравьев (карта 76), и в названиях оврагов (карта 78).

Диалектное различие в названиях глиняной посуды для хранения молока имеет ту особенность, что форма посуды не одинакова в пределах картографируемой территории. На большей ее части этот сосуд — высокий с узким горлом. В северных областях форма сосуда иная: уменьшается высота (главным образом за счет горла), сам сосуд расширяется. Сосуд может быть с менее высоким горлом или совсем

без горла, он может быть совсем невысоким — интересно то, что в подавляющем большинстве случаев в качестве сосуда для молока он имеет на большом ареале (для всех этих северных разновидностей и для части территории, где это — высокий сосуд с узким горлом) одно и то же название *кринка*. Поэтому кроме основной карты на лексическое различие в названиях высокого глиняного сосуда для молока с узким горлом (24) в атлас включена этнографическая по существу карта 25 "Распространение слова *кринка*, обозначающего глиняную посуду разной формы". К этим картам примыкает карта 26, посвященная слову *махотка*, поскольку это слово может означать в некоторых говорах высокую глиняную посуду с узким горлом, а в других относится к посуде иной формы и назначения[16].

В отличие от сложных диалектных различий, основанных на тождестве семантического пространства, относящегося к тождественному набору именуемых объектов, сложные диалектные различия, осложненные внеязыковыми различиями, характеризуются тем, что составляющая их лексика также относится к не вполне тождественным наборам именуемых объектов. Но в структуре таких диалектных различий, в отличие от лексико-внеязыковых различий, нарушается соответствие определенных слов всегда одному и тому же предмету или одной и той же его разновидности. Слово может быть в одних диалектных системах названием только одной бытующей здесь разновидности объекта наименования, в других — другой разновидности, характерной для данной местности, в третьих двух или нескольких разновидностей, поскольку они там имеются. В ряде диалектных систем каждая из разновидностей будет иметь свое название.

Изучение структуры таких диалектных различий требует от исследователя максимального внимания ко всем характеристикам денотата, попадающим в материалы, сколь бы окказиональны они ни казались на первый взгляд. В частности, для диалектного различия в названиях крестьянского жилища, которое, как известно, характеризуется на разных территориях особенностями, представляющими этнографические признаки различных групп русского населения, выявилось несколько пар таких различительных признаков, которые отра

---

[16] Как и все другие карты ДАРЯ, карта на данное диалектное различие составлена на материале, собранном так называемыми "полевыми методами", которые Дж.Н. Лич определяет как "набор неформальных эвристических стратегий, с помощью которых исследователь приходит к выявлению структуры языка, ранее не известному ему, используя информантов". Этот набор методик похож на "многократное применение (неформальным способом) текстов в смысле "проверки гипотезы" (*Лич Дж.Н.* К теории и практике семантического эксперимента // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XIV. М., 1983). В практике советских диалектологов эти методики известны под названиями методик непосредственного наблюдения, тематических бесед, наводящих вопросов, прямых вопросов "как называется" (ономасиологический подход) и т.п. Интересно, что на материале названий некоторых форм сосудов в английском языке проведено экспериментальное исследование с целью выяснения структуры денотативных значений слов, относящихся к "денотатам, образующим непрерывные серии" (*Лабов У.* Структура денотативных значений // Там же).

жаются в семантике названий — являются релевантными семантическими признаками[17].

На карте 3 было признано целесообразным показать основными знаками распространение слов, а разные семантические отношения между словами — различными дополнительными обозначениями. При этом этнографические признаки как таковые не картографируются, но семантические отношения между словами в известной степени манифестируют некоторые этнографические различия (соотношение жилой постройки и помещений для скота, наличие жилого помещения усложненного плана и др.).

На картах 12—13 раздельно картографированы названия построек и помещений для скота и семантические отношения между словами, входящими в группу этих названий. Различия в значениях связаны с признаками: 'утепленность': 'неутепленность'; 'назначение для крупного': 'для мелкого скота', 'для всех видов': для каждого вида скота в отдельности' и т.д.[18]

В связи с неодинаковым качеством ответов на разные вопросы "Программы", неполнотой информации о тех диалектных различиях, структура которых не была заранее известна, и о самих объектах наименования на картах ДАРЯ не всегда можно показать сложное диалектное различие, выражая в знаках семантические отношения между словами, даже если сама его структура выявлена достаточно детально: неполнота материала может привести к тому, что лингвистический ландшафт окажется сильно искаженным. Поэтому в каждом случае вопрос о том, как передать на карте структуру сложного диалектного различия (в том числе и осложненного внеязыковыми различиями), решается по-разному.

Выше уже говорилось об использовании на некоторых картах так называемого "аналитического" способа показа, когда каждое слово картографируется в разных значениях, а их совокупность в диалектных системах дает представление о структуре диалектного различия. Такой подход оправдан тем, что любое сложное диалектное различие может быть понято как совокупность простых диалектных различий плана выражения (лексических) и плана содержания (семантических), а сложное диалектное различие, осложненное внеязыковыми различиями, — как совокупность лексико-внеязыковых различий и семантических диалектных различий.

Соответственно и картографировать можно по отдельности: 1) диалектные различия в названиях каждого объекта наименования, будь то вычлененные языковым сознанием нетождественные фрагменты семан-

---

[17] См.: *Мораховская О.Н.* К итогам картографирования названий крестьянского жилища // Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования. 1977. М., 1979.

[18] См.: *Гольдин В.Е.* К методике отграничения соответственных лексико-семантических групп // Очерки по русскому языку и стилистике. Саратов, 1967; *Он же.* Об отражении современных условий бытования говоров в строении отдельных лексико-семантических групп // Язык и общество. Саратов, 1967.

тического пространства, тождественного на всей картографируемой территории, или фрагменты каждой из разновидностей не вполне тождественных семантических пространств; 2) диалектные различия в значениях отдельных слов, которые являются связующими звеньями, "опорными лексемами" сложного диалектного различия; ими определяется круг значений всех слов, входящих в сложное диалектное различие. Кроме того, у подобных слов могут быть по говорам значения, выводящие их за пределы данного сложного диалектного различия. Они, однако, часто указывают на межгрупповые связи — на связи между разными лексико-семантическими группами — и в этом качестве должны также учитываться.

Например, если по материалам ДАРЯ попытаться составить карту на сложное диалектное различие в названиях разных видов болота, то надо, кроме ответов на специальный вопрос об этом (213), учесть данные вопросов о значении слов *ляда, лядина, ляга, кулига, гай, елань* (267, 268, 269, 270), т.к. эти слова также известны в качестве названий той или иной разновидности болота. Но каждое из этих слов в других диалектных системах может означать какую-то разновидность, либо какой-то участок леса, или поля, или луга и т.д., показывая, сколь различными могут быть их роль в ЧДС, их место в лексико-семантических группах.

Итак, картографирование сложных диалектных различий может осуществляться путем раздельного показа диалектных различий в названиях одного и того же объекта наименования и диалектных различий в значениях отдельных слов. Такой прием применен на картах, посвященных названиям подполья и хода в него (6—8), на картах на названия построек для кормов и хозинвентаря (17—19)[19]. Оба цикла карт относятся к сложным диалектным различиям, осложненным этнографическими различиями, которые в той или иной степени прослеживаются по материалу, но настолько непоследовательно, что не дают оснований для составления типологических карт, хотя и позволяют получить представление о структуре этих диалектных различий[20].

Формулировки названий карт могут вызвать вопрос о том, не упущена ли возможность их унификации. Однако в каждом случае авторы исходили из того, что та или иная формулировка прежде всего должна достаточно точно выражать тему карты. Так, если в формулировке употреблено слово *названия*, это означает, что речь идет только о собственно лексическом способе наименования. Если говорится о *словах*, значит речь идет либо о многозначных словах (имеется в виду одно из значений) либо кроме слов известны для обозначения объекта наименования не собственно лексические средства (предложно-падежные

---

[19] См.: *Мораховская О.Н.* Применение метода картографирования к лексическим диалектным различиям, осложненным этнографическими различиями // Этнолингвогеография. Л., 1983.

[20] См.: *Мораховская О.Н.* Исследование предметной лексики русского языка с применением методов лингвогеографии. Автореф. дис. ... докт. филол. наук. М., 1982.

сочетания, атрибутивные словосочетания и т.д.). Если говорится о *существительных* и *прилагательных*, значит тема карты ограничивается однокоренными в пределах определенных частей речи. Применительно к названиям действий употребление слова глагол оправдано тем, что на соответствующих картах не показаны существительные со значением действия. Таким образом, в каждом случае употребление того или иного слова указывает либо на какое-то ограничение в теме карты, либо на его отсутствие.

Комментарии к картам содержат общую характеристику материала, который собран по соответствующему вопросу "Программы", если объектом картографирования стала только какая-то его часть или если материал интерпретирован каким-то особым образом, а также если картографирован материал нескольких вопросов. В общей части обосновывается отведение тех материалов, сведения о которых могут быть сообщены в обобщенном виде, например, об уменьшительных существительных, которые приводятся в ответах наряду с соответствующими неуменьшительными и имеют значение уменьшительности, а не просто сохраняют форму деминутива. Наоборот, во многих случаях в общей части обосновывается картографирование деминутивов, если есть определенные данные об утрате ими значения уменьшительности (в ряде случаев об этом свидетельствует их широкое распространение; см., например, карты на названия ковша (27), на названия пешеходной дорожки (79)) и др.

Некоторые слова могут быть в одних случаях деминутивами, в других — отглагольными существительными (например, *закутка* от *закута* и *закутать*; см. карту 14), что заставляет быть осторожными при решении вопроса об отведении от картографирования существительных с суффиксом *-(о)к-*.

В общей части содержатся сведения о том, какие слова (для случая лексических диалектных различий) или значения слов (для семантических диалектных различий) отводятся от картографирования еще по каким-либо общим причинам. Например, слова, которые служат названиями реалии, пришедшей на смену старой, но выполняющей ту же функцию (см. карту 27). Отводятся от картографирования на семантических картах значения, не являющиеся собственно диалектными, поскольку о них не спрашивается в "Программе" и материал ответов, в которых они приводятся, оказывается совершенно недостаточным (см. карту 5).

В содержание общей части комментариев входит характеристика материала, свидетельствующего о том, что диалектное различие является сложным. В некоторых случаях такая характеристика дается с целью показать, что может быть картографирована только какая-то часть материала — та, которую можно интерпретировать как образующую простое диалектное различие (карта 55). В других — чтобы показать, что некоторыми различиями можно пренебречь и карто-

графировать материал как простое диалектное различие (карты 38, 47 и др.).

Сведения о том, что простое диалектное различие является деталью сложного диалектного различия, сообщаются в общем виде, могут быть проиллюстрированы конкретными примерами или подтверждены полным приведением материала (см. комментарии к картам 51, 95 и др.).

Так как в подавляющем большинстве случаев причиной возникновения сложных диалектных различий являются различия в строении групп именуемых реалий и соответствующих им семантических пространств, к которым относятся картографируемые слова, значительное количество комментариев содержит описание внеязыковых различий, соотносимых с такими диалектными различиями (т.е. сложными диалектными различиями, осложненными внеязыковыми различиями).

В случаях, когда по одному вопросу составлено несколько карт и это должно быть обосновано, составляется общий комментарий к нескольким картам, в котором содержится обоснование распределения материала на отдельные карты, а также дополнительные данные, относящиеся к теме карт, но не представленные на них по тем или иным причинам (см., например, комментарии к картам 6—8, 24—26, 82—83 и др.). Возможен другой вариант: в комментарии к первой карте цикла, составленного по одному вопросу, содержится отсылка к другим картам цикла (например, в комментарии к картам 12—14).

В частных комментариях приводятся те или иные сведения по материалу конкретных нас.пп: об объединении вариантов при картографировании, об ответах, показанных отсылочными знаками и т.п. Для карт на семантические различия нередко дается общая характеристика ответов, на основании которых картографируется то или иное значение, и приводятся конкретные примеры.

Приводится материал, отведенный от картографирования (если он соответствует теме карты, но не удовлетворяет каким-либо требованиям), а в ряде случаев и дополнительный материал, если он представляет интерес для каких-то аспектов исследования.

В конце комментария приводятся указания на карты региональных атласов, на основании которых составлена данная карта. Если такие указания отсутствуют, значит материал изучен автором специально для карты ДАРЯ.

В подготовке III выпуска ДАРЯ к печати принимали участие Г.В. Галахова, В.С. Голубева и С.Г. Саркисьян.

КОММЕНТАРИИ К КАРТАМ

Карта 1

Названия участка земли, на котором находятся дом с хозяйственными постройками, огород, сад, и частей этого участка

На карте показаны слова, которые могут служить как названиями всего участка, так и его отдельных частей, но, как правило, эти слова в каких-то говорах служат названием всего участка. В качестве частей участка, имеющих особые названия, чаще всего вычленяются участок под домом и примыкающими хозяйственными постройками и участок под посадками картофеля и овощей. Однако могут быть и другие вычленения.

При картографировании не разграничены случаи, когда при наличии одного названия специально оговаривается, что оно относится ко всему участку, и случаи (составляющие примерно половину соответствующих ответов), когда такие указания отсутствуют. Последние принимаются за прямой ответ на вопрос обо всем участке ("место, на котором находится дом с хозяйственными постройками, огород, сад"). Не выделяются ответы, в которых есть указания на отсутствие названия всего участка или отдельных частей. Таких ответов мало, и они не локализованы.

Поскольку в материале редко встречаются указания на то, входили или не входили примыкающее поле или луг в участок, о котором идет речь, общее название и название приусадебного участка картографируются без разграничений, связанных с этим различием (см. ниже).

В некоторых ответах есть указания, что одно и то же слово может иметь два значения, выступая в качестве названия всего участка и одной из его частей. В некоторых случаях при этом одно из значений квалифицируется как новое (С.-Зап. 73; С. 627, 736; Вост. 93, 910).

Отводятся от картографирования случаи, когда названия относятся не к единому участку земли, на котором находятся дом с хозяйственными постройками, огород, сад, гумно, а ко всей совокупности разрозненных участков, принадлежавших одному хозяину при единоличном хозяйстве.

Название *учáсток* не картографировано, так как оно отмечено в немногих нас. пп., не образующих ареалов. То же относится к словосочетанию (*при*)*усáдебный учáсток*.

Все слова с корнем *-двор-* (и само слово *двор*) получили на карте одно обозначение, так как им посвящена карта 2.

Тем же знаком, что *уса́дьба*, картографированы: *уса́рьба* С. 418, 456, 457, 459, 464, 491, 493, 624, 650, 654, 663, 666, 670, 673, 677, 679, 681, 692, 701, 705, 712, 728, 979, 980, 1094, 1112, 1120, 1171, 1247, 1251, 1313, 1342; Зап. 719; Вост. 32, 124; Ю. 594, 601; *уса́льба* С. 693, 1166; *уса́дбелье* Вост. 304; *уса́дьбина* С. 1070; *са́дьба* Зап. 307, 321, 334; Ю. 357; *сади́ба* Зап. 372, 554; *сели́тьбенная уса́дьба* Вост. 465.

Как *уса́д* картографированы: *уса́да* Зап. 460; Вост. 584; *уса́дец* Вост. 122; *поса́д* С. 7. Как *уса́дебник* показано *усадник*: Вост. 202, 92. Не картографированы слова: *сад*, отмеченое только в значении 'место под огородом' С. 823, 827, 857, 866; *садо́вник*, служащее названием всего участка только в С. 759 и возделанного земельного участка возле дома в С. 758; *росса́дник*, известное, видимо, только в значениях 'огород' или 'место под огородом': С. 11, 65, 90, 108.

Как *осе́длость* показаны: *се́длость* Зап 513; *подсе́длище* Ю. 724. Как *обсе́данность – обсе́дальность* С. 970. Как *сели́тьба – сели́гба* Вост. 730; *се́льбище* Зап. 702; *сели́щи* Зап. 679; *се́лище* Зап. 693.

При картографировании не разграничены варианты слов *огород* и *город* (см. ДАРЯ, вып. I Фонетика, карта 36). Как *огоро́д* показано *угоро́дица* С. 1186. Как *загорода* показано *загородка* С. 136; *загород* С. 498.

Не разграничены варианты *гумно* и *гувно*, *гуменник* и *гувенник* и другие того же корня. В этих словах преобладают варианты с согласными *м, м'*. С согласным *в* они отмечены в нас. пп. С.-Зап. 221; С. 661, 691, 970, 1060, 1078, 1264, 1324; Вост. 94, 95, 98, 120, 121, 127, 128, 129, 282, 286, 288, 298, 481; Ю. 650, 835. С разными согласными отмечены: *гумно́* и *гувно́*, *гуве́нник* С. 659; *гумно́* и *гуве́нник* С. 1102. Знаком, соответствующим другим названиям этого корня, показаны, слова: *огуве́нище* С.-Зап. 221; *огуме́нник*. С. 512, 707; *огу́мник* С. 252; *гуме́нница* С. 512, 700.

Как *место* картографированы сочетания этого существительного с прилагательными: *плановое* С. 1, 5, 90 (наряду с существительным *место* без прилагательного): *приусадебное* С. 6; *домовое* С. 89; *казенное* С. 627; *поддворовое* С. 792; *поддомовое* С. 794, 795; *ободворинное* С. 702; *селитьбенное* Вост. 401, 410, 432; *селитвенное* Вост. 454; *усадьбенное* Вост. 432, 879; *усадебное* С. 165; Ю. 606, 732, 785, 789, 824, 831, 832.

Как *позём* показано *назём* Вост. 918; как *позьмо́ – назьмо́* Ю. 697.

Знаком, соответствующим другим названиям, картографированы слова: *гнездо́* С.-Зап. 230; Зап. 212; Вост. 33, 936; *до́льник* Вост. 382; *за́полоски* С. 358; *изби́ще* Зап. 334; *ква́ртал* Вост. 50, 54; *конопля́ник* Вост. 736; *ко́рень* Вост. 883, Ю. 234; *лепо́рция* Вост. 352, 361; *лужо́к*

С. 1434; Вост. 216; *наделе́нье* С. 358; *огно́ек* С. 101; *огры́зок* Ю. 782; *плантовой участок* Зап. 268; *пло́щадь* С. 800, Ю. 301; *по́жня* С.-Зап. 193; *позáдки* Вост. 244; *полосá* С. 898; *поля́на* Вост. 84; *поля́нка* С. 788, 790; *попели́ще* С.-Зап. 216, Зап. 332, 336; *проши́ре́нье* С.-Зап. 155; *рáмка* Зап. 608; *связь* Вост. 358; *сели́тьбешная усáдьба* Зап. 603, Вост. 465; *старинá* С.-Зап. 263; *тын* С. 815, 1045; *тыно́к* С. 1336; *угно́ек* С. 252; *эконóмия* Ю. 438.

Слова с корнями *-гумн-/-гумен-* и *-овин-* часто приводятся в ответах на вопрос 141 в значении 'приусадебный участок покоса' (С. 486, 515, 691, 696, 1060, 1078, 1102, 1231, 1250, 1264, 1290, 1324, 1330, 1335, 1337; Вост. 95, 98, 286; Ю. 678) или 'место, где находится ток и постройки для хранения половы, соломы, снопов' (С.-Зап. 216; С. 489, 677, 681, 1083, 1125, 1317, 1323, 1327; Вост. 773, 777, 889; Ю. 650, 652, 835). Чаще всего они приводятся в ответах на этот вопрос в значении 'место под посадками'... Есть вполне определенные указания на то, что слово *гумно* означает 'весь участок' и что в таком значении слово употребляли старики (С. 472, 648, 678; Вост. 127, 288, 481, 491, 737; Ю. 337), что делает достоверным и наличие этого слова в прямых ответах на вопрос 141.

Наблюдается известная закрепленность некоторых слов с корнем *-двор-* со значением 'место под домом и надворными постройками'. Ниже по порядку номеров нас. пп. приводится материал распределений слов с корнем *-двор-* по значениям (в тех случаях, когда различия в значениях выражены однокоренными): I. 'Участок земли под домом, хозяйственными постройками, огородом, садом'; II. 'Участок под домом и надворными постройками'; III. 'Участок под посадками'. С.: 166 I *одво́рина* II *одво́рок, усáдьба*; 281 II *дворúще* III *удво́рина;* 702 I *ободво́рица* II *ободво́ринное ме́сто* III *ови́нница*; 797 II *дворúще, усáдьба* III *одво́рица*; 986 I *двор, обсéданность* III *одво́рица*; 1124 I *задво́рка* II *дворúна* III *огоро́дец*; 1357 I *усáдьба, одво́рица* II *дворúна*; 1358 II *дворúна* III *усáд, огоро́дец, ободво́рок;* 1383 I *осы́рок* II *дворúна* III *ободво́рок.*

Кроме названных выше различий в значениях слов встречаются и другие:

С. 101 *обсёдлость, обсéдлось* – место, на котором находится дом с хозяйственными постройками. *Капýстник* – огород перед окнами дома. *Огно́ик* – огород сразу за домом. 163 *огоро́д/приусáдебный учáсток*. Место, на котором находится дом с хозяйством, наз. *приусадебным участком*. Но употребляется это название очень редко. Обычно место, на котором посажены овощи, называется *землей* или *огородом*. Свободное место на участке, где ничего нет, называется *межутком* (от слова *межа*), место для дров называется *дровяник*. 442 *...дворúще* – место, занятое хоз. постройками без дома. 444 *усáдьба* и *зáгорода*. На *усадьбе* находились изба, амбар, двор с конюшней, житница, сарай,

гумно, площадь, засеянная ячменем. На *за́городе* – *одво́рина* – весь участок земли, прилегающий к дому, с хозяйственными постройками, но без избы. 588 ...место под огородом наз. *огумёнок; одво́рица* – это место на пустоши, где построен сарай. 1056 *ободво́рина* – место, на котором находится дом, двор, огород. Участок, на котором садили картошку и частью оставляли под покос, наз. *ови́н* или *ови́нник*. 1326 *уса́д*... б) участок земли со всеми постройками, исключая дом. 1358 место, где находился дом – *двори́на*; земля около дома – *ободво́рок*; земля, занятая картофелем, наз. *уса́д* или *огоро́дец*. 1415 место, на котором находились все постройки (сарай, повершка и др.), кроме дома и двора, наз. *осы́рок* или *огуме́нник*. 1422 общего названия для всего участка, на котором находится дом с хозпостройками, огород, сад, в говоре нет. Различаются: *огоро́д* или *са́дебник* – участок под огородными культурами, и *уса́д* – участок за огородом, где расположены хоз. постройки, овины, повершки и др.

Зап.: 240 ...*усадьба* – место под огородами, хозяйственными постройками, кроме места под домом. 435 ...*план* – часть усадьбы, находящаяся перед домом. 562 *уса́дьба* – место, на котором находится дом с хозяйственными постройками; *сели́ба* – место, на котором находится дом. 661 *уса́дьба* – место, на котором стоит дом, *осёдланность* – место, на котором находится дом с хозяйственными постройками. 686 *уса́дьба* – место, где сеют и сажают различные культуры без гряд в отличие от *огоро́да*, где расположены грядки.

Вост.: 152 *усадьба* – дом с хоз. постройками и сад; *усад* – где овощи сажают (огород), картошку, просо. 216 *осы́рок; огоро́дец* – место на *осы́рке*, где сажают овощи; *лужо́к* – место на *осы́рке*, где садят картофель. 393 ...*уса́д* – *уса́дьба* (где садят картошку), *огоро́д* (где садят овощи); 400 *уса́д* – *уса́дьба* – где сеяли ячмень, конопли, льны; *угоро́д* (грядки, картофель). 401 ...*уса́д* или *уса́дьба* (под картофелем), *огоро́д* (грядки с овощами). 428 на *усадьбе* – просо, картошка, на *огороде* – овощи. 429 ...*уса́д, уса́дьба* – под картошкой, *угоро́д* – под овощами и ягодой, вишней. 463 *уса́д* – земля около дома; *угоро́д* – земля, засаженная чем-нибудь. 637 *поме́стье; уса́дьба* – сажают свеклу, пшеницу; *огоро́д* – сажают картошку; 738 *сели́тьба* – место с постройками и огород; *уса́д* – приусадебная земля за огородом.

Ю.: 650 *гувно́* – место, на котором находятся рига и ток; 652 *уса́дьба* = *план* + *горо́д* + *гумно́* (где стоит рыга, перед рыгой на гумне находится ток) + *лух* (теперь остались только *план* и *горо́д*; 673 *гумно́* – няпахана места; 788 *двор* – где стоит дом и хозпостройки; *гумно́* – приусадебный огород; *поме́стье* – усадьба без дома; 835 место, где

находится дом, двор и огород – *уса́дьба*, ток с хозяйственными постройками – *гумно́*.

В ряде случаев имеются указания на то, что слово *усадьба* является новым, вошедшим в употребление со времен коллективизации. На территории С.-Зап. при наличии в ответах более одного слова такие указания обычны, на других территориях они встречаются сравнительно редко. Указания на то, что слово *усадьба* относилось к помещичьему или зажиточному хозяйству, вообще единичны.

При составлении данной карты использованы карты С.-Зап. 231; С. 337; Зап. 343; Ю. 242.

Карта 2

Существительные с корнем *-двор-* в значениях, связанных с крестьянской усадьбой и постройками на ней

Карта составлена с целью сопоставления ареалов разных производных слова *двор* с основными различиями в значении слова *двор*, выявленными по материалам вопросов 141, 145 и 146. Использован также материал вопроса 149.

На данной карте не разграничены значения 'место, на котором находятся дом с хозяйственными постройками, огород, сад' и 'место, на котором находится дом с надворными постройками' (см. комментарии к карте 1).

Значение 'постройка для скота при доме' картографировано для слова *двор* без выделения в этом общем значении некоторых частных различий, выявленных по материалу вопроса 145 (см. карты 12–13 и комментарии к ним).

Кроме картографируемых значений слово *двор* имеет еще значения, свойственные ему в литературном языке: 'отдельное самостоятельное хозяйство', 'крестьянская семья, ведущая нераздельное хозяйство' и 'пространство между оградой и хозяйственными постройками, находящимися при доме'. Первое и второе значения, несомненно, известны говорам повсеместно, так как они широко употреблялись и до сих пор употребляются в деловом языке. В материалах ДАРЯ они не могли быть отражены ввиду отсутствия соответствующего круга вопросов.

Третье значение, очевидно, можно отождествить с картографируемыми значениями: 'совокупность построек для скота и некрытого пространства между постройками и оградой' либо 'огороженный участок при доме, по краям которого находятся постройки для скота', учитывая специфику сельской усадьбы, на которой часть построек была обязательно предназначена для скота.

На карте одним знаком показаны значения слова *двор*: 'совокупность построек для скота при доме' – С. 168, 172, 175, 191, 363, 388, 407; Зап. 5, 38, 77, 228, 231, 234, 257, 450, 600; Вост. 20, 32, 152, 157, 201. 441, 471, 549, 588, 810, 821, 849; Ю. 409, 653, 662, 736, 745, 749 – и 'совокупность построек для скота и некрытого пространства между постройками и оградой' – Ю. 237, 271, 337, 338, 576, 606, 630, 639, 648,

649, 652, 741, 747, 748, 750, 757, 762, так как различие между этими значениями обусловлено этнографическими особенностями.

В следующих нас. пп. знаки поставлены на основании ответов: *двор* под одной крышей с избой, в нем дрова и входы в хлевы и на план (т.е. на приусадебный участок; см. карту 1) С.-Зап. 21; *двор* – передняя часть хозяйственной постройки, куда могли въезжать на лошади С. 358; *придво́рок* свободное место между двумя хлевами, где складывались дрова С.-Зап. 13; *придво́рочек* – для дров С. 411.

Одним знаком показаны *двори́ще* и *дво́рище*. Вариант *двори́ще* обычен в говорах на территории С; *дво́рище* – на территории Зап.

Как *издво́рок* картографировано: *издво́рка* С.-Зап. 101; *издво́рки* С.-Зап. 211, 212.

Не картографированы единичные образования с корнем *-двор-*, приведенные в ответах на разные вопросы: *дворе́ц* С. 979, вопр. 146а; Вост. 217, вопр. 145; Вост. 218, 220, вопр. 146а; *дворо́к* Ю. 263, вопр. 149; *задво́рка* С. 551, вопр. 146а; *задво́рок* С.-Зап. 231, вопр. 141; С. 505, вопр. 146а; Зап. 651, 666, 679, вопр. 149; *ободво́рье* Зап. 6, вопр. 146; *подво́рье* С. 1055, вопр. 145; Вост. 775, вопр. 141; Ю. 173, 293, 326, вопр. 141; *придво́р* Зап. 16, Ю. 741, вопр. 146а; *придво́рка* Ю. 579, вопр. 145; *придво́рник* С. 957, вопр. 146а; *придво́рок* С.-Зап. 276, вопр. 141; *придво́рье* С.-Зап. 263, Зап. 338, вопр. 141; *сдво́рина* С.-Зап. 223, вопр. 141; *удво́рье* С.-Зап. 65, вопр. 141. При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. Д. ф. 79; С. 337; Зап. 343; Ю. 242.

Карта 3

Названия крестьянского жилища

На карте представлены названия крестьянского жилища, которые образуют заметные ареалы и не являются строительными терминами (такими, как *пятистенок, крестовик, связь, одножирок* и под.). Не показаны на карте следующие единичные и малораспространенные названия: *зимовка, поземка, наземка, летник, стая, связь, фатера, флигель*, а также слова *хибара, хижина, халупа, хабулька, келья, келейка*, приводимые в единичных разрозненных нас. пп. в значении 'плохое жилище' или 'старая', 'маленькая жилая постройка'. Слово *курень* в пределах картографируемой территории также часто отмечается с семантическими пометами 'плохая', 'старая' и под. См. карту 78.

На данной карте показаны различия в значениях названий жилой постройки при их сосуществовании в одной ЧДС, если такие отношения дают заметные ареалы. Значение этих слов в частных диалектных системах в известном смысле определено типами постройки, бытующими по традиции на той или иной территории, – характерными этнографическими признаками крестьянской жилой постройки[1].

[1] См. карты 18–30, 33, 34, 36 Историко-этнографического атласа "Русские" (М., 1967).

Но различия в значениях слов не находятся в непосредственной зависимости от различий в характере постройки. Одни и те же слова при одном и том же типе постройки в разных диалектных системах могут передавать различия в значениях по разным признакам (см. карту и комментарии ниже).

Не все материальные различия, если они наблюдаются в одних и тех же нас. пп., находят выражение собственно в названиях; так постройка может называться *избой* независимо от того, представляет ли она простой сруб из 4-х стен или имеет усложнение в плане, сделана ли она из дерева или кирпича, камня; а может, напротив, именно в зависимости от этих качеств иметь разные названия: *изба* – 'четырехстенная', *дом* – 'пятистенный'; или *изба* – 'деревянная', *дом* – 'каменный'; или: *изба* – 'деревянная', *хата* – 'каменная'.

При картографировании различий в значении принимались во внимание лишь некоторые признаки, а именно те, которые устанавливались по материалу с наибольшей определенностью. Например, не принималось во внимание, относится название ко всему жилому помещению или к его части, так как более существенным является то, относится ли название ко всей жилой постройке или к комплексу: 'жилая постройка + постройка (помещение) для скота'. Дифференциация названий отдельных помещений внутри жилого сруба вообще выходит за пределы темы карты, но связана с ней благодаря тому, что некоторые слова из числа картографируемых могут по говорам входить именно в эту последнюю лексико-семантическую группу. Сказанное в первую очередь относится к слову *изба* в значениях 'кухня', 'жилая комната (в отличие от кухни)' и некоторые другие.

Не картографированы следующие различия в значениях названий жилой постройки, не дающие заметных ареалов:

слова различают разновидности одной реалии – 1) по материалу: а) 'деревянная постройка' / 'каменная (кирпичная) постройка': *изба/дом* С. 555, 1455; Ю. 603, 604; Вост. 459; *хата/дом* Зап. 703; Вост. 862; *изба/хата* Зап. 738; б) 'деревянная постройка' / 'деревянный верх на каменном (кирпичном) фундаменте' / 'каменная (кирпичная) постройка': *изба/полудомок/дом* Вост. 197, 201, 202, 456; в) единичные: Вост. 763 *литуха* – 'саманная'; Зап. 532 *глинобитка* – 'хата из глины'; С. 553 *хоромы* – 'кирпичные'; 2) по соотношению частей: 'жилое помещение разделено на несколько комнат' / 'жилое помещение – по обе стороны сеней': *дом/изба* С.-Зап. 90, 95; Зап. 11; 3) по функции: 'постройка для зимы': 'постройка для лета' – *изба: дом* С. 808, 824; *зимовка: изба* С. 125, 474 и т.п.[2].

При составлении данной карты использованы карты: С. 338; Зап. 344; Вост. 183.

---

[2] См. подробнее: *Мораховская О.Н.* К итогам картографирования названий крестьянского жилища // Общеславянский лингвистический атлас. Материалы и исследования. 1977. М., 1979.

Карта 4

Существительные и прилагательные с корнем *-кут-*

На одной карте даны две темы, т.к. некоторые из значений существительных и прилагательных непосредственно связаны.

I. Существительные. Из предусмотренных вопросом 252 "Программы" существительных достаточно широко распространены первые два: *кут* и *куток*.

Слово *кут* зафиксировано в двух вариантах – с твердой и мягкой основой (*кут/куть*). Существительное *куток* картографировано в тех случаях, когда можно предполагать, что оно не соотносится со словом *кут* по признаку уменьшительности, т.е. когда оно приводится с другим значением (либо тогда, когда приводится только *куток*, а существительное *кут* не приводится).

По материалам выявились существительные, не предусмотренные вопросом "Программы": *кутник, кутняк, кутня, прикутка, прикуток, окутка, кута* и др. Наиболее распространенные из них картографированы.

Одним знаком показаны *ку́тник* и *кутня́к* Ю. 3, 53, 133; *ку́тень* Ю. 590, 688, 740, *ку́тня* Ю. 656, 684 и *ку́тни* (только мн. ч.) Ю. 563; *прику́тка* и *прику́ток* С. 483, 488, 515, 678.

Существительные с основой *закут-* показаны на данной карте общим для всех обозначением, т.к. они приводятся в основном в ответах на вопрос 145 "Программы" и им посвящена особая карта (15).

Кроме значений, о которых спрашивается в "Программе", в ответах приводятся еще некоторые другие. Все значения, которые дают какие-то ареалы, показаны на карте.

При разграничении значений по формулировкам, даваемым в ответах, встречаются известные трудности. Так, значения, передаваемые словом *угол* (в доме), слабо дифференцируются от значений, передаваемых словом *место*. Само понятие угла в помещении не равнозначно понятию геометрического угла: в нем скорее подразумевается пространство у стыка двух стен, место, ими ограничиваемое. Тем не менее при картографировании разграничение было проведено, во-первых, потому, что такие ответы не формулируются словами "место в углу", а разница между местом у печи и углом у печи реально существует (также как по-видимому, между местом у входа и углом у входа); во-вторых, потому, что соответствующие значения локализуются по-разному.

Обращает на себя внимание, что значения ‘место у входа’ и ‘место у печи’ распространены шире, чем значения ‘угол у входа’ и ‘угол у печи’. При этом в последнем случае речь часто идет о помещении, отделенном занавеской или перегородкой, которое в других говорах может быть названо *кухней* или другим специальным словом (как об этом свидетельствуют ответы на вопрос 142 "Программы").

Как известно, положение печи в помещении (и направление, куда обращено устье печи) является одним из существенных этнографических признаков, так же как и положение "красного" угла по отношению к входу. Однако по нашим материалам нельзя проследить какую-либо зависимость названий с корнем *-кут-* от этих признаков: они, как правило, в материале отсутствуют. Локализация на карте значений 'угол, где висят иконы' и 'угол у входа' свидетельствует о том, что значения эти различаются, а значение 'угол у печи' не может совпадать со значением 'угол, где висят иконы', поскольку этот угол занят хозяйственными принадлежностями стряпухи[3].

Не разграничены на карте значения 'угол на печи' и 'угол в печи'.

Одним типом обозначения показаны значения 'лавка', 'нары' и 'устройство типа сундука'. По материалу не всегда можно определить, какая реалия соответствует названию: предмет часто определяется по функции ('на нем спят', 'под ним зимой держат ягнят, новорожденного теленка'). Однако в ареалах, близких к основному ареалу слова *кут* в значении 'угол где висели иконы' (Смоленская и Калужская области) в ответах часто указывается, что *кутом* называют лавку, которая идет вдоль передней стены к углу, где висели иконы, на которую клали покойника. На территории юго-восточной зоны *кут* – настил из досок между печью и стеной (дальней от входа), на котором спали. Словом *кутник* может называться этот настил из досок или же устройство типа сундука, лавки у печи или у входа (чаще на северо-востоке).

Отсылочным знаком показаны слова: *кута́* – 'чулан' С.-Зап. 141; *кутья́* – 'угол в печи', где "кутают" горячие угли. С. 1296; *оку́тка* – 'задний угол в доме' С. 1219; *по́куть* – 'место у входа, у задней стены' С. 1156, 'угол в доме' С. 1274, 'угол у порога' и 'часть хлева' С. 1348, 'угол возле печи' Ю. 294, 'передний угол' Ю. 360, 553; *по́кут* – 'почетный, красный угол' Ю. 372; *ку́тенка* – 'полок в бане' С. 1077, 1153, 'настил типа кровати' С. 1133; *кути́нка* – 'часть сарая' Ю. 533; *кутница* – 'задний зуб' Вост. 852; *ку́тница* – 'лавка в доме, в кути' С. 1122; *прикуть* – "такой сундучок прибивался к печке" С. 705.

Знаком "другие значения" картографировано: *кут* – 'поперечина в ткацком стане' Вост. 124; 'часть дома' С. 966; 'часть хлева' С. 1116; Зап. 617, 633; 'постройка для скота, свиней' Ю. 201; 'собачья конура' Вост. 64; 'задняя стена в избе' Вост. 404, 405; 'занавеска в святом углу' (но не сам угол)' Ю. 353; 'угол в доме для скота' Ю. 113; 'углубление для кровати во внутренней стене дома' Вост. 683; 'любой угол' Ю. 833; 'часть гумна' Зап. 174; 'лог, место в поле' Ю. 409; 'большой участок поля' Ю. 553; 'груда картошки' Зап. 112; *куть* –

---

[3] Е.Э. Бломквист, рассматривая различия в планировке крестьянского жилища, останавливается на вопросе о том, какие значения имеет слово *кут* и как они соотносятся с различиями в плане. См.: *Бломквист Е.Э.* Крестьянские постройки русских, украинцев и белорусов (поселения, жилища и хозяйственные строения) // Восточнославянский этнографический сборник. М., 1956. С. 230.

'промежуток между стеной и печью' С. 489; 'часть дома' С. 1135; 'угол в доме у двора' С. 1091; 'угол для скота в доме' С. 868; *кутóк* – 'уголок нивы в лесу' С. 169; 'пристройка для кур' Ю. 583; 'часть хлева' С. 215; Зап. 559, 609, 741; Вост. 707; 'угол в доме для скота' Ю. 622, 751; в выражении *куток собрался*, если собрались несколько человек С. 472, 702 или *собраться в куток* Ю. 22, 45, 339, 790; 'укромное местечко' Ю. 85, 267, 754, 762; 'чулан' Ю. 97, 312, 400, 426; вместо "свой угол" – *"свой куток"* Ю. 432, 532, 834; 'разгульный дом' Ю. 683, 747; 'ямка в земле, куда дети загоняют мяч' Ю. 298; 'мыс' Вост. 478; 'заслонка в печи' Вост. 523; *кýтник* – 'задняя стена в избе' С. 620, Вост. 460; 'окно у кровати' Вост. 361; 'отгороженное в кухне место для кур' С. 1226; 'возвышенность' Вост. 543.

II. Прилагательные. Предусмотренное "Программой" словосочетание *кутный зуб* может означать либо какие-то из боковых зубов у людей (например, зуб мудрости), либо какие-то из зубов у лошади.

Словосочетание *кутный угол*, если оно распространено в непосредственной близости к ареалам существительных *кут, куть*, означающих один из углов в доме, обычно означает тот же угол.

Кроме картографированных словосочетаний отмечено сочетание со словом *лавка* Ю. 21, 23, 24. Не показано на карте наречие *кутно* в значении 'хорошо' С.-Зап. 110.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 218 С. 339; Зап. 470; Ю. 352.

Карта 5

Диалектные значения и сочетаемость глаголов с корнем *-кут-/-хут-*

Специфику данного диалектного различия составляют, кроме диалектных значений и звуковых форм, такие ограничения в сочетаемости этих переходных глаголов в значении 'утеплять', которые не совпадают с присущей им в литературном языке. В то же время в известной части ответов значение передается словами *утеплять* и *закрывать*, которые, как выясняется, могут относиться к одному понятию: 'закрывать с целью утепления'. Все это не позволяет полностью разграничивать говоры, в которых значение глаголов *кутать, закутать* совпадает с таковым в литературном языке, поскольку они сочетаются с теми же словами – прямыми дополнениями, от говоров, которым свойственны диалектные значения и особая, диалектная сочетаемость. Кроме того, когда ответ сформулирован как отрицание типа "нет", "не употребляется" и т.п., нет возможности установить, вообще ли неупотребительны эти глаголы в говоре или они неизвестны в перечисленных в вопросе значениях.

Поэтому на карте показаны только диалектные значения и сочетаемость. Не картографированы употребления, совпадающие с литера-

турным ("*закутать* ребенка, больного") и ответы типа "*кутать* – утеплять", "*закутать* – утеплить" или "*кутать* – закрывать", "*закутать* – закрыть", а также другие случаи, когда сочетаемость трудно определить.

Из ряда ответов выясняется, что видовую корреляцию могут передавать не только глаголы *ку́тать – заку́тать*, но и такие пары, как *ку́тать – ску́тать*, *ку́тать – уку́тать*, *ку́тать – закута́ть*, *закута́ть – заку́тать*, *заку́тывать – заку́тать* и некоторые другие. Однако в ответах соответствующие указания (и достаточно полные контексты) приводятся редко. Напротив, часто ответы составлены таким образом, что обнаруживается полное невнимание авторов к видовым различиям (как, впрочем, это имеет место и в вопросе "Программы"): глагол несовершенного вида приводится гораздо реже глаголов совершенного вида, а значение глаголов совершенного вида часто передается глаголами несовершенного вида. Поэтому на карте видовые отношения не отражены, а глагол *ку́тать* не получил отдельного обозначения: во всех тех случаях, когда он приводится наряду с приставочными глаголами, картографируется только приставочный глагол. Если приводится только глагол *ку́тать*, картографирован условно глагол *заку́тать* (оба эти глагола приводятся в вопросе "Программы", тогда как остальные глаголы "Программой" не предусмотрены, а выявляются непосредственно из ответов). Только *ку́тать* приводится в нас. пп. С.-Зап. 93; С. 1, 21, 36, 202, 237, 362, 449, 460, 471, 482, 520, 800, 841, 1138, 1161, 1164, 1166, 1173, 1183, 1192, 1204, 1211, 1293, 1303, 1313, 1327, 1328, 1329, 1338, 1341, 1368, 1369, 1370, 1389, 1395, 1398, 1399, 1401, 1413, 1446; Зап. 670, 672, 683, 687, 741, 742; Вост. 70, 127, 130, 205, 206, 210, 239, 289, 332, 427, 435, 553, 564, 565, 604, 672, 673, 765, 781, 918; Ю. 14, 43, 75, 129, 182, 191, 195, 199, 205, 266, 271, 283, 284, 347, 439, 471, 496, 504, 716.

Не показан отдельным знаком ввиду единичности глагол *уку́тать* в значении 'закрыть дверь и/или окно, ворота' (Ю. 281).

Знаками, соответствующими другим значениям, картографированы значения: 'прятать'[4] – С.-Зап. 207; С. 410, 534, 958, 1065, 1384, 1395; Зап. 46, 154; Ю. 587; 'завязывать' – С.-Зап. 93, 220; Зап. 30, 40, 64, 551; 'покрыть крышкой или чем-то другим' – С.-Зап. 148; С. 82, 108, 113, 800, 840; 'запереть' – Зап. 674.

Некоторые материалы содержат уточнения сочетаемости или объема значений картографируемых глаголов. Так, например, для значения 'закрыть дверь и/или окно, ворота'... отмечено: С. 377 *закутать* можно дверь, окно, ворота. Зап. 304 *захутыть* дверь, зачинить окно; Ю. 76 *заку́тай* окно – редко... дверь затвори – обычно; 81 *кутать* – закрывать что-либо: окно, дверь, горшок; 434 *закута́ть* окно, сарай, дверь; 475 *закутать* окошко, но затворить дверь; 586 *заку́тать* (не дверь, но погреб и др.).

---

[4] См. также карту 98.

В некоторых ответах *закутать* – 'закрыть окно ставнями (Ю. 779, 806, 832). Для значения 'закрыть, запереть скот на ночь' часто указывается дополнительный семантический признак 'убрать скотину на ночь', т.е. напоить и задать корм – Ю. 88, 125, 268, 269, 305, 318, 324, 406, 415, 422, 436, 562, 639 – или в формулировке значения упоминается название помещения с корнем *-кут-* – 'запереть в *закуту*' – Ю. 48, 124, 125, 293, 319, 321, 470. Значение 'закрыть печь, трубу после топки' уточняется следующим образом: С. 807 *скýтать* – замести печь, кончить ее топить и закрыть заслонкой; 831 печь *скутана*; в печке *скутаной* пекут; 1000 жар к одному месту в пече *скутать* (то же самое С. 1369, 1406; Ю. 611, 687); С. 1124... *скýтала* избушку – о черных избах, где после топки печи затыкали дыру в потолке (то же самое Ю. 691, 764).

Глагол *захутать* в некоторых случаях отмечен в диалектном значении 'закрыть дверь, окно' наряду с глаголом *закутать* в значении 'утеплить, тепло одеть' (Зап. 293, 303, 335).

Не картографирован вариант *захутать* в значениях: 'утеплить' Зап. 58, 65, 75, 87, 88, 99, 101, 102, 106, 115, 120, 122, 123, 130, 280, 316, 354, *ухутать* Зап. 97, 323, 324, 333; *захутать* в значении 'закрыть' Зап. 301, 353; *охутать, охутывать* Зап. 70, 71, 92 – по тем же мотивам, что и *закутать* (см. выше).

В отдельных ответах приводятся глаголы с корнем *-кут-* с другими приставками (*о-, при-* и т.д.), не показанные на карте ввиду единичности.

Глагол с приставкой *у-* обычно имеет ударение на корне; *укутáть* отмечено в Ю. 244, 293, 442, 639.

При составлении данной карты использованы карты: С. 479, Зап. 471, Ю. 353.

Карты 6–8

Названия подполья и хода в него объединены на основании того, что 1) одни и те же слова могут быть названиями подполья, хода в него (разного устройства), а также предмета (устройства), закрывающего ход в подполье; 2) для каждой группы слов наиболее типичным является какое-то из значений или определенное сочетание значений.

При картографировании оказалось целесообразным выделить четыре темы (показанные на трех картах): 1. Слова с корнями *-пол-, -мост-*, обозначающие подполье, ход в него, прорезанный в полу, и предмет, закрывающий этот ход (карта 6). 2. Слово *голбец* и другие слова, означающие ход в подполье в виде пристройки к печи. 3. Слова *подвал, подызбица, истебка* и *выход* в значениях 'подполье' и 'ход в подполье (преимущественно снаружи)' (карта 7). 4. Слова, используемые для обозначения хода в подполье в виде отверстия в полу или предмета (крышки, дверцы), закрывающего этот ход (кроме слов с корнями *-пол-* и *-мост-*) (карта 8).

Распределение материала по отдельным темам и картам вызвано сложностью структуры данного диалектного различия. Рассматриваемая предметно-тематическая группа довольно явственно распадается на подгруппы в силу причин этнографического характера: х о д в п о д п о л ь е может иметь разное устройство, причем особенности устройства частично локализованы. Некоторые названия хода в подполье закреплены за определенными разновидностями его устройства.

Особенности устройства самого п о д п о л ь я на нашем материале прослеживаются недостаточно для того, чтобы на карте были показаны различия в названиях разновидностей, они главным образом связаны с устройством хода (снаружи или изнутри). Поскольку некоторые слова являются как названиями самого подполья, так и названиями хода в него, на картах показано распространение слов, а наличие у слова того или иного значения показано там, где оно уточнено. Можно предполагать, что и при отсутствии уточнения значения в известной части ответов слово приведено в том именно значении, которое выясняется в данном вопросе "Программы", т.е. в значении 'ход в подполье'. Однако каждый конкретный ответ нельзя трактовать таким образом: во многих говорах нет специального названия хода в подполье; вопрос об этом названии, задаваемый информанту, вызывает у информанта затруднение, а ответ *подпол* и *подполье* и т.п. иногда надо понимать не как название хода в подполье, а как возможность назвать его при случае тем же словом, которым называется само подполье.

Как известно, подполья устраиваются не везде. На юге картографируемой территории под жилой постройкой в деревнях не устраивалось подпольев, кое-где еще до недавнего времени были распространены земляные полы. Таким образом, диалектное различие в названиях подполья и хода в него является в целом непротивопоставленным по причинам внелингвистического порядка, а в структуре его много несоотносимых членов-названий, относящихся к реалиям разного устройства.

В общих чертах эта структура может быть охарактеризована следующим образом: 1) во многих диалектных системах при наличии названия подполья отсутствует специальное название хода в него (или одним словом называются и подполье и ход в него); 2) в ряде диалектных систем существуют отдельные названия для подполья и для хода в него; 3) в диалектных системах могут существовать одно название подполья и разные названия разных видов хода в него; 4) могут быть разные названия разных видов подполья и а) одинаковые или б) разные названия ходов в них. Кроме того, структура диалектного различия осложнена тем, что предмет (устройство), закрывающий ход в подполье, может носить то же название, что и название хода в подполье или даже самого подполья, а может иметь специальное название[5].

---

[5] О структуре данного диалектного различия подробнее см. работы: *Гольдин В.Е.* О языковом выражении тематических связей названий построек и их частей в русских говорах // Вопросы теории и методики изучения русского языка. Саратов, 1965; *Он же.* О

На картах оказалось невозможным показать структуру диалектного различия во всех деталях. Не учтены при картографировании слова с корнем *-печ-*, относящиеся к ходу в подполье через подпечек и. видимо, представляющие в говорах варианты его названий: *подпéчье* С. 614, 623, 735, 1300, 1301; Зап. 83, 90 ('подполье'); Вост. 95 ('подполье'), 103, 107, 113, 340; Ю. 371; *подпéчка* Зап. 43, 642, 644; Вост. 77, 117, 344, 347, 370, 372, 373, 375, 378; Ю. 706; *подпéчь* Вост. 327 ('подполье'), 328, 332, 333 (в варианте *пóдбиц*), 357; *подпéчек* Вост. 926, 933.

Не картографировано слово *погреб*. В литературном языке это слово означает помещение вне дома. Большое число ответов содержит указание на то, что словом *погреб* обозначено устройство для хранения продуктов вне дома. Велико и число ответов, не содержащих никаких пояснений. В ответах слово *погреб* фиксируется, главным образом, для территории Ю., так как на остальной территории, где всегда есть подполья, приводятся разные названия подполья и хода в него, но ничего не говорится об устройствах вне дома. В значении 'подполье' слово *погреб* отмечено в нас. пп. С.-Зап. 9; С. 85, 138, 768, 810, 883, 943, 946, 1366; Зап. 164, 264, 282, 316, 535, 608; Вост. 228; Ю. 239, 301, 435, 539, 590, 643, 649, 715, 717, 723, 741, 748, 769; в значении 'ход в подполье' С. 803; Ю. 165, 188, 191, 217, 307, 310, 527, 536, 542.

Не картографированы единичные слова: *духовни́к* Ю. 79; *забóр* Ю. 47; *забóры* ("как голбец") С. 767; *зáпонь* ('крышка') С. 853, 864, 873; *ленýха* С.-Зап. 230; *ленýшка* С.-Зап. 249; *подленуха* С.-Зап. 247; *подленýшка, подленýшник* Зап. 59; *лядá* Ю. 137, 211, 503[6]; *намéтка* ('крышка, закрывающая ход в подполье') Вост. 299, 303; *обрýбка* Ю. 204; *подклет*[7] ('помещение под избой') Вост. 208, 228; *подклеть* Вост. 228; *пóдлавка* Вост. 758; *залáвок* С. 104, 213; *прилáвок* ("как сундук") С. 841; *погребица* Вост. 781; Ю. 710, 790, 804; *погребка* Ю. 62; *пóдмар* Вост. 775; *ровóк* Ю. 188; *ряж* С. 273; *рещ* С. 274; *середá* Вост. 609; *упокóй* Вост. 896; *устье* ('ход с улицы') С. 824; *флюст* С. 672; *шы́рка* С.-Зап. 1.

некоторых проявлениях семантической регулярности в диалектных лексических системах // Вопросы славянского языкознания, Саратов, 1969; *Мораховская О.Н.* Исследование предметной лексики русского языка с применением методов лингвогеографии. Автореф. дис. ... докт. фиол. наук. М., 1982; *Она же.* О сопоставлении лингвистических и этнографических ареалов // Ареальные исследования в языкознании и этнографии. Л., 1977; *Она же.* Сопоставление лингвистических и этнографических ареалов для уточнения значений слов // Диалектология и лингвогеография русского языка. М., 1981. На карте, опубликованной в последней работе, пропущена подпись к обозначению 4, которым показано значение 'подполье со входами снаружи и изнутри дома'. Соответственно следует читать подписи обозначений начиная с 4-ой, относя к обозначению следующего № (подпись 4 к обозначению 5 и т.д.).

[6] См. карту 83, на которой слово показано в разных значениях.

[7] См карту 13, на которой это слово показано в значении 'помещение для мелкого скота'; ср. ответ: ...подполье, находящееся под горницей, имеет особое название *подклет* С. 1328.

Карта 6. Слова с корнями *-пол-, -мост-*, обозначающие подполье, ход в него, прорезанный в полу, и предмет, закрывающий этот ход

На карте показаны все слова с корнем *-пол-*, образующие сколько-нибудь заметные ареалы, кроме слов *половица, половница, половничина* и т.п., обозначающих доски пола (как вынимающиеся для проникновения в подполье, так и все остальные).

Одним знаком показаны *подмóст* и *пóдмост* С. 985; Вост. 239, 737, 740, 742. Образования с корнем *-мост-*, не показанные по отдельности: *подмóстница* Зап. 50; *мостни́ца* Зап. 557, 572, 590, 594, 703; Ю. 4, 134, 146, 202; *мостни́чина* Зап. 91, 98, 101, 125, 130, 287, 294, 307, 314, 321, 322, 326, 334, 335, 344, 371, 502, 503, 509, 512, 513, 516, 538, 548, 554; *мостови́чина* Зап. 129; *мостови́на* Зап. 120, 345, 562.

Существительные *мостни́чина, мостни́ца, мостови́чина* и *мостови́на* скорее всего также являются не специальными названиями хода в подполье, как и соответствующие образования с корнем *-пол-*, а названием половиц вообще. Об этом говорится в ряде ответов, например: Зап. 307 *Под мост* проникают, поднимая одну *масни́цыну* (половицу). Зап. 334 Специального названия нет: *масни́чину* поднимаем (доску одну) и т.п.

Слова *подмост, подмостье* отмечены как в значении ‘подполье’, так и в значении ‘ход в подполье’. Некоторые ответы свидетельствуют о том, что наряду с существительным *подмост*, употребляемым в падежных формах с предлогами, как например Зап. 9 ...дверина *в подмост*, могут употребляться на той же территории (даже в тех же населенных пунктах) предложные сочетания *под мост, под мостом*, что свидетельствует о возможном отсутствии специального названия для пространства под полом или о факультативности его при возможной замене предложным сочетанием. (См., например, приведенный выше ответ Зап. 307, а также: Зап. 299 *подмостя, подпол*. Надо лезть *под мост* за картошкуй. Зап. 304 *подмост, подпол;* я сицас полезу *под мост* наберу картошек); Ю. 167. Названия подполья нет, говорят: *под мостом*. В некоторых ответах отмечено предложное сочетание *под пол*, аналогичное предложному сочетанию *под мост* (Зап. 308 *Под пол, под мост;* по вечерам я говорю дочке: лезь *под пол* или *под мост*. Зап. 384 Специального названия нет, т.к. нет и специального входа. Ходят, раздвигая 2 доски, и говорят: иттить *под пол* и др.).

Карта 7. Слово *голбец* и другие слова, означающие ход в подполье в виде пристройки к печи (I). Слова *подвал, подызбица, истёбка* и *выход* в значениях ‘подполье’ и ‘ход в подполье (преимущественно снаружи)’ (II)

Две темы объединены на одной карте в целях сопоставления не только лингвистических, но и этнографических данных.

I

Одним знаком показаны: *го́лбец* и *го́бец* – С. 815, 828, 829, 831, 832, 849, 868, 938, 952, 970, 1028, 1074, 1159, 1160, 1164, 1169, 1181, 1183, 1187, 1188[8]; *го́лубец* – С. 434, 447, 502, 645 (*го́лобец*), 676, 1084, 1305; Зап. 158, 189, 194; Вост. 38, 94, 150; *го́лбиц* – С. 762, 774, 1207, 1249, 1259; Зап. 212, 215 (под *го́лбицем*); *голбе́ц* – С. 652; Ю. 181; *го́лбица* – С. 627; В нас.п. С. 1198 отмечено *голу́бница;* Вост. 30 – *голубе́ц.*

Варианты слова *голбец* в значении 'ход в подполье' в подавляющем большинстве случаев относятся к ходу в подполье в виде пристройки к печи (чаще всего типа шкапа или чулана). Лишь в немногих ответах это название относится к ходу в подполье в виде отверстия в полу (С. 964, 1157, 1406, 1408), единично – к крышке, закрывающей это отверстие (С. 889). В некоторых ответах отмечены еще (дополнительно или в качестве единственного) значения: 'лежанка'[9] С. 442, 444, 445, 455, 456, 675, 676, 683, 705, 761, 768, 983; Зап. 212, 272, 274; Вост. 30, 46, 98; 'помещение для мелкого скота рядом с русской печью': С. 832; Вост. 15, 31, 121, 123, 148; 'ступеньки у русской печи' С. 510; 'верхняя площадка у лестницы на печь' С. 1424; Зап. 189, 194.

Отметим еще С. 1109 *го́лбец* – само подполье: *го́пчик* – пристройка у печки, люк; С. 937 *полуго́лбец* – низенькая пристройка у печки, на которой можно спать. С. 1326 *...подпольем* называется место под домом, *голбцем* – под печкой. Место под горницей – *подклет.*

Как *ка́ржина* показаны: *ка́ржинка* С. 651; Зап. 163, 195, 198; *ка́ржонка* С. 682; *ка́ржын* С. 636; как *ка́рзина ка́рзинка* С. 415; *ка́рзонка* С. 681; *ка́рзень* С. 604, 630; *ка́рзник* С. 611; Зап. 182. Единично отмечено: *ка́ржина* в значениях 'крышка, закрывающая ход в подполье' С. 676; 'приступка для залезания на печь' С. 391.

Слово *казёнка* отмечено единично в значении 'верхняя доска лестницы, по которой влезают на печь' С. 1455.

II

Слово *подвал* (в обоих значениях) часто связано с признаком наружного хода. На юге картографируемой территории слово *подвал* известно также в значении 'помещение для хранения продуктов и другого имущества, сделанное отдельно от жилой постройки в виде углубленной в землю постройки с земляным или каменным покрытием, обложенной камнем или кирпичом'. Поэтому на юге показано

---

[8] В ряде ответов отмечено чередование в корне слова, свидетельствующее о фонетическом происхождении варианта *гобец: го́бец*, но в *го́бце* (например, С. 877, 878, 897, 927, 933, 1045, 1055, 1062, 1132, 1359).

[9] В ответах нередко это значение указывается и тогда, когда ход в подполье находится в *голбце.*

употребление данного слова только в случаях, когда значение уточнено и соответствует теме карты.

Как *подызбица* картографировано единичное *подызбище* Зап. 30.

Слово *выход* широко распространено на территории Ю. в качестве названия постройки для хранения (продуктов или имущества) вне дома. Однако оно чаще, чем слово *погреб*, обозначает ход в подполье, поэтому на карте оно показано во всех случаях, когда нет указания, что слово относится к постройке вне дома. В нас.п. Вост. 675 указывается, что *выход* – в каменных домах, где "подполье выходит на улицу".

Карта 8. Слова, используемые для обозначения хода в подполье в виде отверстия в полу или предмета (крышки, дверцы), закрывающего этот ход (кроме слов с корнями *-пол-* и *-мост-*)

Карта посвящена словам, в большинстве своем имеющим более общие значения 'отверстие', 'углубление', 'предмет, закрывающий отверстие'. Однако их употребление применительно к подполью и ходу в подполье отмечено в определенных местах, что и дает основание для их картографирования.

Как *западня́* картографировано *западо́к* С. 818, 820; как *ставень – за́ставень* С. 752; как *обоко́нок – окно́* С. 533; Зап. 153, 594; *око́шко* С. 242, 858; Зап. 154; Вост. 740, 925 (под печкой); Ю. 18; *око́нце* Зап. 98. Слова с корнем *-лаз-: лаз* С. 388; Зап. 5; Вост. 564, 565, 569, 570, 641, 759, 869, 921, 923–924 (*погребной*), 936; Ю. 355, 583, 596; *ла́зка* Зап. 4; *лазе́я* Вост. 23, 42, 45, 46, 50, 55, 610; *лазе́йка* С. 611, 616; Зап. 6, 8, 34; Вост. 9, 20, 22, 41, 631, 702, 926; Ю. 510; *лази́ло* Вост. 39. Слова с корнем *-ворот-: ворота* С. 909, 911–912 (*голбешные*), 1012; *воротинка* С. 910; *воро́т* С. 839, 852.

Одним знаком показаны: *дыра* и *дырка* С. 208, 220, 238, 404, 588, 735, 853; *яма* и *ямка* Зап. 522, 721; Ю. 13, 14, 31, 151, 155, 160, 161, 163, 170, 177, 184, 186, 191, 197, 202; *ямо́к* Зап. 562.

Слова *крышка, дверь, дверка* приводятся во многих ответах, но не образуют ареалов и на карте не показаны.

Карта 9

Слова и предложные сочетания, обозначающие пространство между потолком и крышей крестьянского жилища

Анализ материала показал, что специальные слова для обозначения пространства между потолком и крышей крестьянского дома существуют не везде. При отсутствии особых названий соответствующее понятие передается с помощью предложных сочетаний (предлог *на* + вин. или предл. п. существительного), которые образуются либо со

словами *изба* или *хата*, либо с названием потолка (*потолок, потолока* и другие варианты[10], *столь, столя*). Названия потолка могут быть одновременно названиями пространства между потолком и крышей крестьянского жилища.

В подавляющем большинстве ответов слова *по́толо́к / потоло́ка, сто́ля / столь* приводятся в качестве прямого ответа на вопрос: материалы не содержат дополнительных объяснений, являются ли слова *потолок / потолока, столя /столь* собственно названиями пространства между крышей и потолком жилища или именительный падеж извлечен из предложно-падежных сочетаний; отсутствуют большей частью и аналогичные уточнения ответов, содержащих только предложно-падежные сочетания. Поэтому границы соответствующих ареалов (предложных сочетаний *на потолке* и под., *на столе* или собственно названий *потолок, столь, столь / столя*) следует считать условными.

В материалах встретились варианты звуковых форм картографируемых названий и единичные образования от тех же корней. Как *черда́к* картографированы: *черта́к* С. 23, 48, 57, 113, 148, 150, 155, 159, 161, 162, 168, 186, 211, 732, 792, 1120, 1229; *серда́к* С. 223; *чора́к* С. 59. Как *по́дволока — по́тволока* С. 796, *по́долока* С. 691, 1249, *по́дволога* С. 297, *на́дволока* С. 1233, *подво́лка* Вост. 284, *подва́лка* Вост. 309. Как *по́дл(а/о)вка — по́лдъвка* С. 611; *по́доловка* С. 1228, *по́тлъвка* С. 1284, *по́длъпка* Ю. 612. Как *гори́ще — гори́шки* Зап. 692. Как *поды́збица — пои́збица* С. 126, *переи́збица* С. 256. Как *и́стопка — исту́пка* Вост. 446, 464, 706, *исто́пка* Вост. 249, 743, *наисто́пка* Вост. 655.

Как *потоло́к* картографированы ответы *потоло́[к], на потоло́ге* С. 984, 986, 1126, 1129. Как *на избе́ – на зьбе́, на зьбу́* Ю. 42; *на́избусь* С. 43. Как соответствующие предложные сочетания условно картографированы существительные *наизба́* С. 1272 и *наха́тье* Ю. 135, 161.

Кроме представленных на карте названий по говорам известны еще некоторые, отмеченные в единичных ответах и потому не картографированные: *голу́бница* С. 792, 884, 901; *истры́нка* Вост. 725; *надси́ньё* С. 217; *на́связь* Вост. 922; *песок* Ю. 151, 161; *повиста* Вост.

---

[10] Наиболее распространенный вариант *потоло́к* может иметь в предл. п. либо форму *на потолке́* либо форму *на потоло́ке*. Последняя отмечена при варианте *потоло́к*, главным образом, в северном наречии (С.-Зап. 208, 217; С. 95, 121, 130, 137, 141, 242, 245, 261, 266, 283, 288, 289, 295, 301, 365, 377, 397, 441, 442, 445–448, 450, 451, 468, 472, 486, 487, 491, 519, 541, 608, 616, 620, 621, 629, 642, 643, 646, 647, 649, 688, 692—694, 730, 746, 838, 849, 869, 892, 896, 943, 949, 984, 986, 990, 991, 996, 998, 1007, 1008, 1010, 1021, 1025, 1029, 1031, 1035, 1039, 1066, 1126, 1129, 1195, 1214, 1366, 1377, 1382, 1385, 1386, 1394, 1395, 1422). Форма *на потолке́* при и.п. *потоло́к* отмечена там значительно реже (С. 285, 296, 336, 376, 424, 606, 684, 689, 759, 1040, 1147, 1203, 1331, 1334, 1337, 1359), в отличие от всей остальной территории, где эта форма распространена широко.

448; *повúстушка* Вост. 712; *повúт* С. 921; *повúть* С. 897, 1157; *полáти* С. 1358, Ю. 247, 520, 521; *порýб* Зап. 287; *посóмка* С. 76; *свéшка* С. 784; *сельнúца* С. 1280, 1325, 1362; *сéни* С. 1391; *сильник* Зап. 161; *стлань* С. 604; *стýжень* С. 1432. Не картографированы единично отмеченные предложно-падежные сочетания *на горобцé* С. 946; *на сенáх* С. 1360.

На карте дополнительными обозначениями показаны некоторые особые значения слов *чердак* и *подволока*. В значении '(летнее) помещение с окном над жилым срубом' отмечено слово *чердак*, а кроме того в некоторых ответах в этом значении приводятся варианты слова *мезонин* (С. 136, 327, 707, 735, 737, 746, 753, 801, 819, 833, 853, 908, 958, 1036, 1079), *вышка* (С. 753, 792, 909).

Слово *подволока* в значении 'помещение между крышей и потолком (настилом) над сенями' имеет в большинстве случаев ударение на первом слоге – *пóдволока; подволóка* отмечено в нас. пп. С. 39, 101, 140, 141, 286, 297, 729, 753, 770, 860, 974, 1012, 1165. Не показаны на карте другие случаи, когда для пространства между крышей и потолоком над сенями указывается особое название (*пóдл⟨о/а⟩вка* С. 682, 708; *верх* С. 475; *понéбье* С. 1159; *сушило* С. 1350).

Значения слов *поветь* и *сарай*, служащих в ряде говоров названиями помещения над крытым двором, являются предметом другой карты (17). В качестве названий помещения над двором в ответах на вопрос "Программы" 144 приведены также: *пóдволока*. С. 290, 312, 652, 702; *вы́шка* С. 71; *суши́ло* С. 1338; *потолóк* С. 244.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 166; С. 341; Зап. 345; Вост. 184.

Карта 10

Существительные, связанные с корнем *-изб-* в значениях, относящихся к крестьянскому жилищу

На карте представлены не все существительные этого корня, а лишь те, которые приводятся в ответах на вопросы 142—145 "Программы" в значениях, предусмотренных этими вопросами.

Существительные *истопок, истопка* на юге картографируемой территории отмечены в одном значении и в соседних нас. пп. с существительным *истобок*. Это свидетельствует о соотношении всех трех существительных как вариантов одного слова, а не как слов разных корней. При этом, однако, не исключено, что в некоторых говорах варианты *истопок, истопка* имеют в своей семантической структуре компонент, являющийся основным в глаголе *топить* (печь).

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 166; С. 338, 340, 341, 343; Зап. 344, 346; Вост. 183; 184; Ю. 243.

Карта 11

Диалектные значения слова *мост*

В некоторых ответах приводятся производные от слова *мост* (например, *мосток, мостки, примосток, помостки* и т.п.). Они не картографируются, так как характер их приведения в ответах случаен и они в диалектных значениях не дают выраженных ареалов.

Ответы, по которым устанавливаются значения, неоднородны. В большинстве случаев это ответы типа: "*мост* – сени" или: "*мост* — пол". Некоторые ответы свидетельствуют о неполном совпадении объема выделенных значений для разных говоров (что может быть обусловлено различиями местных традиций настилания полов в тех или иных помещениях и постройках). Так, значение 'пол', картографированное чаще всего на основании ответов, совпадающих с формулировкой вопроса, может относиться ко всякому деревянному полу, например, Зап. 102; Ю. 137, 359, или только к бревенчатому настилу С.-Зап. 91; С. 130; Зап. 3, 10, 12. Косвенное указание на возможность такого разграничения значений можно видеть и в тех ответах, согласно которым *мост* означает 'пол во дворе и постройках для скота', где он скорее может быть настлан из бревен, чем из досок. Но *мост* отмечено и в значении 'дощатый пол' Зап. 623, 699, 700.

Значение 'пол в других хозяйственных постройках и помещениях' картографируется на основании указаний, что *мост* — это 'пол во дворе' С.-Зап. 41; Зап. 376; Вост. 169, 219, 220, 221, 769, 771; 'в разных постройках для скота' С.-Зап. 40; С. 347, 348, 535, 537, 709, 1172, 1331; Зап. 359, 600; Вост. 745; 'в постройках и помещениях для хранения сена, кормов, зерна' С.-Зап. 91, 187, 188; С. 39, 86, 108, 128, 130, 132, 289, 526, 532, 533, 919; Зап. 82, 105, 121, 123, 155, 359, 370, 417; Ю. 293.

Значение 'сени' картографировано на основании прямых ответов: "*мост* — сени" или "*мост* – коридор", напр., С. 875, 914, но из некоторых ответов можно понять, что есть местности, где в составе нежилых помещений жилой постройки различают сени и коридор Зап. 189; Вост. 661, а есть места, где само значение слова *мост* передается не словом *сени*, а новым "культурным" словом *коридор* С. 271, 672, 752, 898, 965 и др.; Вост. 126, 314, 318, 319. В ряде ответов есть сведения о том, что *мостом* называются: 'наружные сени, следующие непосредственно за крыльцом' Вост. 127, 130, 326. Есть и ответы, согласно которым словом *мост* называются 'задние сени' С. 376, 543, 700, 701. В составе дома в некоторых местах выделяют *нижний* и *верхний мост* С. 797, 813, 969, *большой и маленький мост* С. 249, 403, 404; а также С. 471: *мост* — 'плохие сени'; *коридор* — 'хорошие сени'.

Значение 'сени' не всегда полностью отграничено от значения 'пол в сенях'. В некоторых ответах есть указание, что для обоих значений употребляется слово *мост*. На карте это показано двумя обозначениями в соответствии с одним и другим значениями, как и в

других случаях, когда слово *мост* приводится в нескольких значениях[11].

На карте объединены значения 'крыльцо', 'ступенька крыльца' и 'лестница', так как они недостаточно дифференцированы и притом каждое из них представлено в сравнительно небольшом количестве ответов. Наиболее часто приводится значение 'крыльцо' (как прямой ответ на вопрос). Другие ответы: С. 377 настил на крыльце; С. 1213 лестница в сенях; Зап. 364 ступеньки с улицы в коридор; Вост. 93 крыльцо (точнее, это пол крыльца, поставленного на более или менее высокие столбы...); 177 лесенка, ведущая в избу; 193 ступеньки крыльца; 225 ступеньки на крыльцо; приступка; 246 ступеньки, крыльцо; 305 приступки входить в избу; 405 лестница и пол на крыльце; 421 нижняя широкая в несколько досок ступенька крыльца; 431 лесенка из сеней на улицу; 451 ступеньки при входе в дом, крыльцо; 684 приступка; Ю. 245 приступка.

Знаком "другие значения" картографированы ответы: С. 150 "*Мост* рыжиков" — место, где растет много рыжиков; 320 задний сарай; 327 "Раньше ходили не по лестницам, а по *мостам*"; 384 короткий пол в сенях; 496 *мос* — повúть (одно и то же); 648 помещение над двором в доме; Зап. 612 возвышающаяся часть пола у печки; Вост. 48 помещение между крыльцом и сенями; 432 промежуток между лестницами в сенях; Ю. 15 ход в подполье; 681 запруда воды; 806 *мост* — на реке рубашки моют.

При составлении данной карты использованы карты С.-Зап. 217; С. 342; Зап. 473; Ю. 355.

Карты 12—14

Карта 12 посвящена словам, обозначающим постройки и помещения для скота при доме, карта 13 — различиям в их значении.

На карте 12 показаны основные названия, дающие ареалы. Не все однокоренные образования и варианты слов показаны на данной карте отдельными знаками; на карту 14 вынесены три темы:

1. Варианты слова *хлев*.

2. Существительные с корнем *-м(о)ш-* и другие, генетически связанные с ними, в значении 'постройка, помещение для скота'.

3. Суффиксальные образования от названий отдельных видов скота для обозначения построек, помещений для скота.

Карта 12. Названия построек и помещений для скота при доме

Не показаны отдельным знаком образования с суф. *-к-* (и другие дериваты) от корней *-пун- (пунька)* и *-кут- (закутка)*. Эти существительные показаны на картах 18 и 15. Существительные *пуня, пунька,* известные не только в значении 'постройка (помещение) для скота', имеют довольно широкий ареал. На нашей карте слово *пунька* имеет очень незначительное распространение, обозначая обычно постройку

[11] Кроме случаев, когда оно соответствует настилам и в жилом и в различных нежилых помещениях, которые трактуются как значение 'пол'.

(помещение) для мелкого скота в сочетании со словами *ворок* или *сарай* в значении 'постройка для крупного скота' (Зап. 518, 694. Ю. 6, 8, 9, 28, 30, 31, 152, 157, 170, 176, 181, 185). В нас. пп. Зап. 519 и 523 слово *пунька* означает 'помещение для отдельного вида скота' при *пуня* 'постройка для скота'.

Слово *закутка*, распространенное довольно широко (см. карту 15), по значению слабо дифференцируется со словом *закута* (только Зап. 580, 581 — 'для мелкого скота' в сочетании со словом *хлев* в значении 'для крупного скота'; но Ю. 135, 192, 201, 207, 217, 246, 295, 308, 344, 348, 349, 393, 397, 428, 432, 548, 551, 607, 682, 737 (м.р.), 744, 759 (м.р.), 805 – в большинстве ответов 'для мелкого скота', единично 'для отдельных видов мелкого скота'.

Самые распространенные уменьшительные с корнем *-хлев-* (и его вариантами) показаны отдельными знаками (*хлевок* и *хлевушок*). Кроме них единично отмечены еще *хлевик, хлевчик, хлевушка, хлевец*. В семантических отношениях по признакам 'для крупного скота': 'для мелкого скота' они обычно выступают во втором значении.

Карта 13. Различия в значениях слов, обозначающих постройки и помещения для скота при доме.

Анализ материала[12] и предварительное картографирование показали, что предусмотренная вопросом "Программы" дифференциация названий построек для мелкого и для крупного скота реализуется не во всех говорах. Для ряда областей преобладающими оказались другие типы семантических отношений в названиях построек для скота либо отсутствие дифференциации названий по значению. В связи с этим на основной карте (12) показаны названия построек и помещений для скота при доме, на дополнительной карте (13) — значения слов или различия в значениях слов (там, где они могут быть определены). Семантические отношения, как правило, устанавливались на основании более или менее развернутых ответов, позволявших не сомневаться в их достоверности. Те семантические отношения, которые предусмотрены "Программой" (различия в значении по признакам 'для мелкого скота': 'для крупного скота), картографировались и на основании прямых ответов на пункты *а* и *б* вопроса 145. Число таких ответов довольно велико, поэтому можно допустить, что распространенность этого типа на карте несколько завышена. Однако нет оснований сомневаться, что он имеет широкое распространение: об этом свидетельствуют многие развернутые ответы, авторы которых приводят дополнительные данные об устройстве, взаиморасположении (для мелкого — внутри хозяйственной постройки, для крупного — рядом с ней) и других особенностях этих построек, а также характер его распространения.

---

[12] См.: *Гольдин В.Е.* К методике отграничения соответственных лексико-семантических групп // Очерки по русскому языку и стилистике". Саратов, 1967; *Он же.* Об отражении современных условий бытования говоров в строении отдельных лексико-сементических групп // Язык и общество. Саратов, 1967.

Следует иметь в виду, что сами понятия 'мелкий скот' и 'крупный скот' не везде однозначны: в понятие 'мелкий скот' могут включаться детеныши крупного скота. В понятие 'крупный скот' могут включаться или не включаться лошади. Следует также учитывать, что предназначенность построек (помещений) для мелкого или крупного скота далеко не всегда означает какие-то постоянные и повсеместно одинаковые различия в их устройстве. Об этом свидетельствует, например, то, что в одних местах (по сообщениям авторов ответов) принято держать овец в более теплом помещении, а в других — в более холодном, чтобы улучшить качество шерсти. В одних местах считалось, что лошадь нуждается в утепленном помещении, в других — что в утепленном помещении должна стоять корова. И, наконец, по ответам прослеживается широкое распространение более или менее одинаковых условий содержания крупного и мелкого скота. Все эти признаки реалий при картографировании не учитываются.

Специальное помещение для лошади называется *конюшней*[13] . В таком значении слово *конюшня* не картографировано, так как приведение его в ответах вообще нерегулярно, а употребление в этом значении известно повсеместно, хотя и не всегда применительно к крестьянскому хозяйству[14] . Слово *конюшня* и его варианты показаны на данной карте лишь в значении постройки для всего скота либо для других видов скота.

Семантические отношения картографированы на карте 13 в обобщенном виде. Особыми обозначениями на карте показаны простые модели семантических отношений. В случаях, если семантические отношения можно интерпретировать как сочетания разных моделей, даются оба обозначения.

Не все соотношения признаков учитываются при выявлении различий в значении. Так, на карте не выделен случай, когда одно слово обозначает постройку (помещение) для крупного скота, а другие служат названиями помещений (построек) для каждого вида мелкого скота. Такой случай приравнивается к тому, когда есть отдельные названия для каждого вида, тем более что в современном устройстве крестьянского двора постройка для крупного скота практически служит лишь для помещения коровы, то есть опять-таки отдельного вида скота, тогда как о названии помещения для лошади сведения нередко отсутствуют.

Материал часто не содержит достаточных сведений об устройстве построек для скота, поэтому не всегда ясно, к каким именно реалиям относятся названия при любом типе семантических отношений. Однако есть довольно многочисленные указания на то, что на севере, как правило, сами постройки — срубные бревенчатые, на юге, кроме бревенчатых, бытуют плетневые мазаные или саманные, изредка каменные. Широко распространено устройство специальных построек

---

[13] Другие названия — *ко́нюх, лошадярня, лошадник* — см. на карте 14.

[14] Оно учитывается только в семантических отношениях 'отдельные названия построек для каждого вида скота' (наряду с общим или при отсутствии такового).

для скота внутри двора — крытого, полукрытого и некрытого. Если слово *двор* приводится как название крытого помещения, где скот находится летом, оно картографируется как холодная (неутепленная) постройки для скота. В значительном количестве ответов нет сведений о том, является ли двор постройкой общего хозяйственного назначения, где кроме того летом находится скот, или специальной постройкой для скота. Однако само наличие слова *двор* в ответах на вопрос 145 свидетельствует о том, что двор (реалия) служит и помещением для скота, даже если он имеет более общее хозяйственное назначение[15]. На карте также не различаются отношения 'постройка для всякого скота': 'постройка для мелкого скота' и 'постройка для скота и других хозяйственных нужд при доме': 'помещение для мелкого скота (внутри этой постройки)'.

В ответах часто отсутствуют указания на то, идет ли речь о постройках как таковых или о загородках внутри построек. Загородки внутри построек могут называться некоторыми из тех слов, которые обычно являются названиями построек (например, *хлевы, стаи, закуты*). Чаще они передаются словами с корнем *-город-* (*загорода, пригорода, перегорода* и т.п.), которые, однако, могут не быть специальными названиями только перегородок внутри построек для скота. На нашей карте слова с корнем *-город-* (обычно *загорода* и *загородка*) учитываются лишь в составе семантических отношений 'для крупного скота': 'для мелкого скота' и 'неутепленная': 'утепленная' (если другие названия в данном значении отсутствуют), причем на карте 12 слова с корнем *-город-* не показаны.

Существительные с корнем *-м(о)ш-* и другие, генетически связанные с ними, вопреки своей первоначальной внутренней форме, не всегда приводятся в ответах в значении 'утепленная постройка'. Очень часто они участвуют в семантическом различии по признакам 'для крупного скота': 'для мелкого скота', как правило, в последнем значении. Однако утепленность этой постройки, не представляя выраженного признака значения, является, видимо, тем понятийным признаком, о котором потому и не сообщается, что само слово еще обладает мотивированностью. Если эти слова выражают семантическое различие по признакам 'неутепленная': 'утеплненная', то всегда в последнем значении приводится слово с корнем *-м(о)ш-* или вариантами. Точно так же только в этом значении отмечены слова *тепляк* и *теплушка*. Однако эти слова чаще всего означают постройку с печью (для подогревания корма скоту), так же, как и слова *избушка, избенка*.

Кроме сочетаний слов и семантических различий в их значении, дающих ареалы, широко бытуют малораспространенные и единичные сочетания слов, которые на карте показаны лишь соответствующим цветом. Ниже приводятся случаи единичных и малораспространенных сочетаний слов:

---

[15] Другие значения слова *двор* см. на карте 2 и в комментариях к ней.

'Для крупного скота': 'для мелкого скота' — *хлев : стая* С.-Зап. 269, С. 122, 482, 802; *хлев : избушка* Вост. 54, 86; *хлев : котух* Вост. 853; *хлев : клеть* С. 268, 750; *хлев : теплушка* Вост. 585; *хлев : пригорода* Вост. 749; *хлев : за́горо́да* С. 892, Зап. 21; *хлев : карда* Вост. 745; *хлев : овчарух* Вост. 812; *двор : хлевушок* С. 1163; *двор : конюшня* С. 550; *двор : избушка* Вост. 596; *двор : тепляк* Вост. 37, 591; *за́города : хлев* Зап. 78, 295; *конюшня : двор* Зап. 472, Вост. 746; *конюшня : хлевушок* Вост. 451; *конюшня : стая* С. 110; *конюшня : подклет* Вост. 769; *конюшня : карда* Вост. 493; *конюшня : закута* Вост. 652; *конюшня : за́горо́д(к)а* С.-Зап. 48, С. 167, Вост. 738; *конюшня : при́города* Вост. 422; *закута : омшаник* Зап. 407, 452, 460, 626; *омша́ник : закута* Зап. 416, 615; *сарай : конюшня* Вост. 706; *сарай : закута* Ю. 108, 373, 391, 419, 420, 508; *при́города : хлевушок* Вост. 922; *калдаз : хлев* Вост. 983; *хлев, двор : конюшня* С.-Зап. 270; *хлев, двор : хлевушка* С. 2; *двор : хлев, стая* С. 137; *двор : избушка, хлевок* Вост. 595; *двор : хлев, конюшня* С. 48, 547; Вост. 712; *двор : хлев, хлевок* Зап. 113; *хлев, конюшня : двор* С. 368; *хлев, конюшня : загоро́дка* С. 447; *хлев, конюшня : омшаник* Зап. 164, 173, 177, 193; Вост. 742; *двор, конюшня : хлевушок* С. 462; *хлев, стойло : за́городь* С. 870; *двор, хлев : хлевушок* С. 935; *конюшня : хлев, двор* С. 7, 1180, 1196; *конюшня : хлев, хлевок* С. 442; *конюшня : хлев, котух* Вост. 872; *конюшная : хлев, хлевушок* Вост. 740; *конюшня : хлев, за́города* Вост. 737; *конюшня : хлев, колдаз* Вост. 698; *двор, конюшня : хлев, клеть* С. 312; *хлев, котух, котушок : загоро́дка* Зап. 19; *клеть, закута : хлев* С. 292; *двор, конюшня : хлев, клеть, телятник* С. 312; *конюшня, коровник, двор : хлев* С. 674; *хлев, конюшня : овчарник* Вост. 768; *конюшня, хлев : избенка* Вост. 503; *конюшня, хлев : хлевушок* Вост. 711; *конюшня, хлев : карда, хлевушок* Вост. 494, 784; *конюшня, хлев : омшаник, закута* Зап. 447; *конюшня : хлев, овчарник* Зап. 427; *хлев : конюшня, овчарник* Зап. 462; *конюшня : омшаник, закута* Зап. 478; *конюшня : при́города, хлевушок* Вост. 925; *двор, конюшня : омшаник, закута* Зап. 482; *двор, конюшня : омшаник* Зап. 483; *двор, конюшня : омшаник, овчарник* Зап. 447; *двор, хлев, сарай : закута* Вост. 753; *хлев : омшаник, конюшня* Вост. 366, 718; *хлев, конюшня : тепляк* Вост. 313; *конюшня, омшаник : при́города* Вост. 450; *конюшня, омшаник : хлев* Вост. 470; *конюшня, коровник : котух* Вост. 597; *конюшня, хлев : двор* Вост. 660; *конюшня, за́города : хлев* Вост. 741.

'Для скота (и других хозяйственных нужд)' : 'для круного скота': 'для мелкого скота' : *двор : хлев : хлевок* С. 298; *двор : хлев : хлевушок* С. 1279, Зап. 264; *двор : хлев : закут(к)а* С. 468, Зап. 673, Ю. 83; *двор : хлев : овчарник* С. 587, Зап. 398; *двор : хлев : конюшня* Вост. 454; *двор : конюшня : хлев.* С. 448, Вост. 317, 471; *двор : конюшня : за́города* Вост. 739; *двор : конюшня : тепляк* Ю. 428; *двор : стая :*

омшаник С. 693; *двор : омшаник : закута* Зап. 443; *двор : теплушка : хлев* Вост. 93, 96, 120; *двор : избушка : котух* Вост. 849; *двор : за́города : хлев* Зап. 77; *сарай : закута : овчарник* Ю. 395, 492; *сарай : карда : конюшня (омшаник)* Вост. 480; *стая : двор : хлев* С. 933.

'Для скота (и других хозяйственных нужд)' : 'для мелкого скота': *двор : загоро́д(к)а* С.-Зап. 62, С. 160; *двор : подклеть* Зап. 219, 222, 239, 245; *двор : хлевок* Зап. 349; *двор : хлеву́шка* С. 21; *двор : котушок* Вост. 845; *хлев : хлевок* С.-Зап. 272; *хлев : закута* С. 480, Вост. 882; *хлев : свинух* С.-Зап. 250; *хлев : теплушка* С. 1269; *хлев : омшаник* Зап. 262, 658; *хлев : пере́города* С. 749; *хлев : пригоро́дка* Зап. 290, Вост. 140; *хлев : котух* Ю. 836; *хлев : двор* Ю. 818. *стая : хлев* С. 780; *конюшня : хлев* С. 355, 433, 549; *омшаник : хлев* Вост. 440; *закута : овчарник* Ю. 318.

'Неутепленная' : 'утепленная': *двор : конюшня* С. 66, 433, 445, Зап. 68, 201, Вост. 383, 491; *двор : омшаник* С. 1071, 1249, 1254, 1255, 1268, Зап. 375, 418; *стая : хлев* С. 899, 911; *хлев : теплушка* С. 1327, Вост. 426; *хлев : избушка* Вост. 47, 51; *хлев : котух* Вост. 175; *карда : конюшня* Вост. 222; 496, 771; *загорода : конюшня* Вост. 399, 400; *за́города : хлев* Вост. 456; *при́горо́да : конюшня* Вост. 465, 476; *котух : конюшня* Ю. 588; *сарай : хлев* Вост. 199.

'Для скота и других хозяйственных нужд' : 'неутепленная' : 'утепленная': *двор : хлев(ы) : избушка* С. 1298, 1303, 1304, 1306, 1358, Вост. 259; *двор : хлев(ы) : теплушка* С. 1296.

Для семантических отношений, при которых помещения для отдельных видов скота имеют отдельные названия, наиболее характерны названия по видам скота (см. карту 14). В некоторых говорах зафиксированы другие названия:

Зап. 172 для поросенка *клев;* для овец *овшаник;* для коровы *вы́городка;* 284 для свиней — *свинятник;* для овец *хлев;* для коровы *за́города;* для лошадей — *стайня;* 286 для свиней — *свинятник;* для овец *хлевок;* для коровы *скотник;* 388 а) для овец *овшенник* (теплый хлев); для ягнят — *котух;* б) *хлев* — для скота; 666 для поросят *закута;* для овец — *омшаник;* для коров *двор;* 668 для свиней *закута* или *свинарник;* для овец *омшаник* (рубленая теплая закута); в) *клев* (двор) Вост. 508 для овец *омшеник;* для коровы *клев;* 515 для овец *омшеник, котух;* для коров *клев*; 538 для поросека *клевушок;* для овец *мошенни́к*; для коровы *загон;* все эти постройки на крытом дворе. 601 для свиней *котух;* для коров — *малая избушка, хлев;* для лошадей — *конюшня;* 796 для овец *клев* (в старину *калда*); иногда ставят корову; для коров — *конюшня* (раньше для лошадей); 863 для свиней *свинарух;* для овец *клевушок;* для коров — *клев;* 869 для свиней *клевушок;* для коровы *клев;* 921 для овец *клев;* для коровы *конюшня;* 925 для свиней *клевушок;* для мелкого скота, главным образом для овец — *при́города;*

www.ruslang.ru

для крупного скота, главным образом для коров — *конюшня;* 931 для овец *клев*, для коров *при́городы*, для лошадей *конюшни;* Ю. 721 для овец — *клев*, весь холодный, сделан из частокола (в нем зимовали овцы, чтобы не вылезла шерсть); для коров — *конюшня*, утепленная с потолком и полом; 832 для свиней *закута;* для овец *очарушок, котух;* для коровы — *сарай;* для лошади *конюшня.*

Карта 14. Варианты слова *хлев* (I). Существительные с корнем *-м/о/ш* и другие, генетически связанные с ними, в значении 'постройка, помещение для скота' (II). Суффиксальные образования от названий отдельных видов скота для обозначения построек, помещений для скота (III)

I

При картографировании использовались как непроизводное, так и производные *хлевок, клевушок* (см. карту 12) и другие единичные образования.

II

Использован только материал вопроса 145 "Программы".

На карте не все варианты картографируемых существительных показаны отдельными обозначениями. Как *мша́ник* картографировано *мша́рник* С. 967, 1077, 1082, 1094; *мша́льник* С. 1343; *мшо́нник* — С. 1061; как *омша́ник* — *омша́рник* С. 598, 697 (наряду с *омшанник*), 1086; Зап. 548, 719; как *омше́ник* — *имше́ник* Зап. 575; *мъшо́ник* Вост. 446; *мъшы́ник* Вост. 750; как *овша́ник* — *овша́рник* Вост. 27. Не картографировны единичные: *опша́нник* С. 676; *опше́нник* С. 728; *опше́ник* Зап. 727; *шанни́к* Зап. 408; *шшани́к* Зап. 607.

III

Не картографированы особыми знаками единичные образования от других видов основ. Как *овчарник* показано: *овечник* Зап. 15; Вост. 555, 768; Ю. 477; *овчатник* Зап. 753; как *овчарух — овча́ръй* Ю. 376. Как *свинарник* показано: *свинник* С.-Зап. 7 (наряду с *свинарник*); *свине́вник* С.-Зап. 184; *свину́рник* С.-Зап. 74; *свине́шник* Зап. 343; *свиня́тник* Вост. 810; *свину́шник* Ю. 384, 509; *свинюшник* Зап. 353; как *свинух: свию́х* Зап. 550; *свина́рух* Вост. 863; Ю. 35, 45; *свинару́х* Ю. 58; *свина́ръй* Ю. 376, а также *свинушок* Зап. 15. Как *коровник — корова́тник* Зап. 753.

Не картографированы единичные названия от других корней: *ко́нюх* Ю. 313; *воло́вня* Ю. 506, 508.

Карта 15

Существительные с основой *закут-*

Основной материал извлечен из ответов на вопрос 145 "Программы" (см. карту 12, на которой показано общее распространение существительных с основой *закут-* в значениях, относящихся к постройкам и помещениям для скота при доме). Материал ответов на вопрос 252 содержит значительное число других значений для этих слов (на карте 4 показаны одним обозначением все существительные с основой *закут-* во всех значениях). Существительное *заку́тка* картографировано всегда отдельным знаком. Оно имеет те же значения, что и слово *заку́та,* может обозначать как помещение для всего скота, так и для отдельных видов, в том числе и крупного скота. (см. комментарии к карте 12).

Знаками, соответствующими значению 'улица, часть деревни', показаны ответы, в которых картографируемые существительные являются названиями улиц, за исключением ответа по Ю. 804: "часть деревни, расположенная в стороне, углом к основной части деревни".

Знаками "другие значения" показано: 'угол в доме' Вост. 640; Ю. 644; 'промежуток между русской печью и стеной' Вост. 524; 'задняя часть дома' Вост. 736; 'загородка из жердей' Вост. 864; 'жерди, закрывающие проход в прясле' Вост. 207; 'место для засады у охотников, откуда удобно наблюдать за дичью' Вост. 282.

Карта по С.-Зап. и С. не составлялась ввиду слабой распространенности слов с основой *закут-* в этих областях: *заку́та* — для мелкого скота С.-Зап. 26, С. 623, 707, 739, 1116, 1265, 1268, 1312; *заку́тка* — для мелкого С. 468; *заку́та* — для крупного С. 292; *заку́та* – для всего скота С.-Зап. 99; *заку́ть* — "В печке горнушка; загребем на сторону угольки, хто и говорить *за́куть*" С. 697; *заку́тье* — место перед печкой, отгороженное от остальной части избы занавесом С. 904.

При составлении данной карты использованы карты: Зап. 346, 470; Ю. 245.

Карта 16

Названия построек и сооружений для сушки снопов

В вопросе 147 "Программы" предлагается выяснить названия разных типов построек для сушки снопов, которые известны по этнографическим источникам. Однако по материалу ответов выяснилось что: 1) формулировки пунктов *а* и *в* вопроса 147 недостаточны, чтобы установить тип постройки, в частности, наличие печи или костра в яме или их отсутствие для пункта *а*; ямы, в которой разводится костер, настила, на который кладутся снопы, или их отсутствие для пункта *в*; 2) большинство картографируемых слов связано с определенным типом

постройки; 3) в ряде случаев слова приводятся без отнесения к тому или другому пункту и без всяких пояснений.

На карте показано лишь распространение слов, являющихся названиями построек и сооружений для сушки снопов, но не показаны различия в их значении, связанные с разными типами построек и сооружений.

Не картографированы слова *гумно́* (С.-Зап. 194, 242; Вост. 79, 171, 233, 691, 845; Ю. 148, 149, 166, 178), и *ток* (Вост. 331); так как эти слова, приводимые в вопросе 147 (часто без пояснений), вероятно, относятся не к специальным постройкам для сушки снопов, а к помещению, в которое свозят снопы для молотьбы, веяния и т.п. Не показаны на данной карте слова с корнем *полов-: половень* Ю. 309, 326, 342, 375, 379, 396, 409, 410, 458, 459, 469, 472, 753, 770, 787, 788; *половня* Вост. 584, 723, 758, 879; Ю. 606. 607, 615, 620, 623, 642, 645, 701, 708, 717, 760, 800, 809, 814; *половник* Ю. 474, так как этими словами называют постройки не для сушки, а для хранения снопов и кормов (см. карту 18).

Словом *ри́га (ры́га)* на территории С.-Зап., С. и Зап. в большинстве случаев называется постройка с печью (чаще всего кирпичной), находящейся на уровне почвы) и с колосниками. Печь топится ограниченное время, снопы сушатся нагретым воздухом и после того, как печь истоплена. В немногих случаях *ри́гой* называется постройка с печью или костром, находящимися в яме: С. 4, 5, 29, 62, 64, 68, 138, 162, 513, 681, 790, 855, 866, 1244, 1250, 1254; Зап. 113, 114, 431, 562, 591, 603, 607; Вост. 26, 433, 457, 488, 524, 767, 788, 795.

В следующих нас. пп. *ри́га (ры́га)* — 'постройка для сушки снопов без печи и колосников' (пункт *в* вопроса 147): С. 988, 1134, 1145, 1335, 1356, 1366, 1376, 1379; Вост. 57, 112, 251, 252, 253, 256, 272, 273 (навес), 468, 534, 540, 567, 568, 570, 588, 590, 591, 599, 675, 705, 727, 809, 810, 812, 830, 831, 834, 848, 860, 881, 884; Ю. 95, 103, 107, 117, 118, 122, 129, 198, 209, 221, 258, 275, 326, 332, 361, 365, 422, 437, 467, 470, 544, 555, 557, 558, 559, 562, 564, 568, 569, 571, 574, 576, 578, 579, 582, 587, 592, 610, 612, 626, 637, 648, 653, 654, 655, 657, 683, 699, 710, 713, 749, 755, 756, 770, 785, 799, 800, 823, 834. Принимая во внимание, что большая часть таких ответов относится к территории Вост. и Ю., где слово *ри́га* часто означает постройку не для сушки, а для хранения снопов, для молотьбы, хранения кормов и сельхозинвентаря, представляющую простой сарай или навес, можно предполагать, что в некоторых ответах на пункт *в* вопроса 147 подразумевается именно такая постройка. Поэтому материал картографирован с известной долей условности.

Не картографировано слово *ри́га (ры́га)* в значениях: 'постройка для хранения (высушенных) снопов': Вост. 289, 291, 319, 325, 330, 335, 464, 566, 571, 817, 818, 826, 862; Ю. 249, 261, 289, 339, 340, 354, 361 (и хозинвентаря), 404, 640, 647, 651, 658 (и хозинвентаря), 721, 819, 833, 836; 'постройка для молотьбы' С. 57, 85, 153, 160, 297, 393, 396, 643, 644, 651, 996, 1096, 1114, 1122, 1123, 1124, 1126, 1131, 1134, 1138,

1139, 1141, 1143—1145, 1147, 1155, 1158, 1163, 1168, 1170, 1171, 1192, 1207,1303, 1304, 1307, 1308, 1319, 1330, 1332, 1336, 1350, 1354, 1376, 1381, 1383, 1384; Зап. 50, 273, 274, 278, 468, 480, 498, 499, 500, 584, 590, 592, 627, 660, 662, 663, 664, 665, 667, 670, 672, 756, 759, 760; Вост. 12, 29, 104, 106 (в колхозе), 132 (в колхозе), 221, 271, 281, 495, 512, 538, 541 (и временного хранения зерна), 574, 582, 586 (и инвентаря), 639, 645, 687, 693, 695, 757 (иногда и для сушки), 759 (то же), 761 (то же), 794, 851—853, 873, 887; Ю. 36, 81, 84, 88, 109, 201, 267 (и временного хранения зерна), 270 (и веяния в ненастье), 276, 285, 362, 363, 443, 462, 473, 480, 567, 569, 574, 578, 582, 596, 599 (и веяния), 605, 674, 684 (и веяния), 685 (то же), 686, 695 (зимой), 696 (и веяния), 699 (то же), 709 798 (и веяния), 809 (то же); 'для хранения снопов и молотьбы' С. 1112, 1113, 1129, 1133, 1136, 1137, 1146, 1194; Вост. 103, 247, 432, 521, 525, 529, 550, 569, 815, 835, 863; Ю. 288, 333, 336, 392, 446, 457, 470, 474, 602, 662, 731, 761; 'для хранения снопов, кормов и молотьбы': Ю. 298, 302, 316, 596, 662, 727, 801; 'для молотьбы и хранния кормов': Вост. 7, 102, 105, 266, 291, 325, 330, 335, 432, 521, 525, 529, 542, 544, 550, 566, 569, 571, 764, 772, 808, 813—815, 817, 818, 823, 825, 826, 835, 839, 862, 863, 870; Ю. 290, 304 (и инвентаря), 309 (и зерна), 315 (и неочищенного зерна), 337 (и зерна), 338 (то же), 435, 600, 630, 646, 655, 662, 673, 687, 692, 706, 733, 749, 753, 829; 'для хранения снопов и кормов' Вост. 336, 506, 543, 554; Ю. 78, 118, 124, 127, 251, 271, 299, 326, 334, 398, 406, 454, 532, 557, 560, 561, 565, 625, 638, 642, 648, 650, 652, 664, 678, 690, 703, 725, 727, 730, 743, 779; 'для хранения кормов' Вост. 544, 772, 808, 813, 823, 839, 870 (и зерна); Ю. 118, 120, 126, 128, 130, 259, 292, 293, 306, 308, 310, 313, 317, 342, 344, 364, 409, 424, 429, 431, 432, 444, 451, 458, 460, 531, 592, 659, 671, 691, 694, 700, 734, 736, 740, 754, 767, 775, 784, 786, 790, 793, 795, 796, 804, 812, 817, 824, 825; 'для хранения (и сушки) (непровеянного) зерна' Вост. 268, 819, 824, 829, 844; Ю. 100, 102, 103, 112, 121, 122, 129, 281, 286, 296, 324, 422, 423, 425, 429, 563, 598, 716, 729, 811; 'для хранения кормов и хозинвентаря' Ю. 406, 427, 572, 631, 649 (и снопов), 653, 654, 667, 669, 680, 688, 704, 757 (и снопов), 765, 826, 827 (и снопов); 'для хранения зерна, кормов и хозинвентаря': Ю. 119, 123, 263, 314, 428, 577, 622, 626, 656, 675, 677, 711, 741, 747, 750, 762; 'для хозинвентаря' 247, 253, 307, 331, 335, 380, 397, 403, 405, 415, 559, 591, 718.

Указания на то, что *рига* состоит из *овина* и крытого помещения, где молотят, есть в ответах Зап. 415, 583, 587; Вост. 109, 805, (*ови́н в рыге; были и голы ови́ны*); Ю. 16, 32, 243; в ответе Вост. 102 указывается, что *ови́н* состоял из *садка* и *риги*; в *садке* сушили, там внизу печка.

Словом *ри́гача* называется постройка с печью-каменной и колосниками.

Постройки, называемые словом *рей/ре́я*, также обычно имеют печь и колосники.

Словами *овин* и *подовин*, согласно большинству описаний, приводимых в ответах, называется срубная постройка с ямой, в которой

находится печь-каменка или просто разжигается костер, и с колосниками, на которые кладутся снопы. Снопы сушатся горячим воздухом, поступающим из ямы во время топки.

В материалах имеется много помет, свидетельствующих о том, что постройки типа овина — более старые, чем типа риги с печью на земле. В ряде ответов слово *ови́н* приводится с прилагательными: *ямный* (с костром в яме) С. 910, 1027, 1029, 1035, 1198, 1221, 1239, 1421, 1425, 1440; *низовой* (с костром в яме) С. 1209; *верховой* (без ямы) С. 909, 910, 1027, 1029, 1035, 1198, 1200, 1209, 1210, 1215, 1220, 1221, 1226, 1229, 1231, 1237, 1239, 1340, 1421, 1425, 1440, 1443, 1455.

В некоторых случаях слово *ови́н* служит названием построек другого назначения: 'для хранения снопов': С. 644, 1013; Зап. 281, 302, 310, 312, 321, 322, 387, 502, 503, 555, 565; Ю. 26, 333; 'для молотьбы' Ю. 88, 289, 406 (и выветривания хлеба в дождь); 'для сушки снопов и молотьбы' Ю. 406, 632; 'для хранения снопов и молотьбы' Ю. 424; 'для хранения кормов' Ю. 756. В ряде случаев слово *ови́н* приводится в ответе на вопрос 183 в качестве названия большой укладки снопов (см. комментарии к карте 51).

Словом *е́вня/ёвня* называется в части говоров постройка типа овина (Зап. 318, 321, 322, 502, 503, 507), в других — постройка типа риги (Зап. 316, 523, 531, 541).

К постройкам типа овина верхового (без ямы) относится сноопосушильня, именуемая словом *осе́ть* (*осе́тя* Ю. 168; *подосе́ть* Зап. 695; *подосе́тя* Ю. 14, 148).

Слово *клу́ня* служит названием построек разного устройства и назначения и только в сравнительно немногих случаях оно является названием постройки для сушки снопов: 'с печью и колосниками' Ю. 236, 418, 420, 498, 503; 'без печи и колосников' Ю. 365, 376, 834; без описания устройства Ю. 11, 273, 360, 368, 379, 412, 433, 442, 448, 479, 536, 538, 542, 546. В некоторых ответах оно приводится как название постройки для зерна (см. карту 21). В ответах Ю. 227, 370, 417, 477, 480, 488, 493, 512, 515, 537, 552 оно приводится в качестве названия постройки для молотьбы, в нас. п. Ю. 550 *клу́ня* — 'постройка для мелкого скота'. В остальных случаях оно означает постройку для молотьбы и хранения снопов, кормов, хозинвентаря (см. карту 17. II).

Особый тип постройки (или сооружения) называется словом *шиш:* в яме разводился костер, а над ямой устраивался конус из жердей, связанных наверху пучком. Снопы прислонялись к жердям колосьями[16].

Слова *зоро́д* (С. 6, 7, 66, 79) и *зоро́дник* (С. 20, 22, 87) относятся к устройству из жердей (С. 6, 87) или к постройке без печи и колосников для сушки снопов на ветру (С. 7, 20, 66, 79). Другие значения этих слов см. на карте 51 и в комментариях к ней.

---

[16] В единичных ответах такое устройство названо словом *овин*: Вост. 210 (*чувашский овин* — жердями, *русский* срубом), 481, 485, 494, 789.

Словом *сади́ло* (*сади́на* С. 100) называется постройка с костром или печкой-каменкой в яме, в которой снопы помещаются на колосники либо на обмазанный глиной пол. Не картографируется слово *сади́ло* в значении 'верхняя часть овина, где находятся колосники' С. 70, 97, 132, 134, 281, 288, 289, 291, 298, 474, 502, 701, 937, 952.

Слово *суши́лка* и однокоренные приводятся в качестве названия построек разных типов, чаще как прямой ответ на пункт *б* (постройка с печью и колосниками), иногда с указанием на наличие ямы (С. 1170; Вост. 313, 426). В ряде случаев слово имеет помету "новое" или "в колхозе" (С. 38, 753, 892, 895, 948; Вост. 93, 214, 932).

Знаком, соответствующим другим словам с корнем *-суш-*, картографированы: *суши́ло* С. 1386; Вост. 85; Ю. 591, 616; *су́шня* С. 881, 1004, 1006; Зап. 297, 304, 306, 310, 318; *су́шка* Ю. 57, 365, 409, 422; *суши́ловка* Ю. 573.

Не картографированы единичные и малораспространенные названия: *анба́р* С. 741, *балу́й* Ю. 209, *верх* С. 964, *обве́ршка* С. 1131, 1135; *обвёршка* С. 1404, 1409; *ве́шала* С. 212; *го́галь* С. 1043, 1121; *жердя́ники* С. 108, 112; *жо́голь* С. 270; *зако́т* С.-Зап. 23; *за́утйа* С. 14; *мякильница* С. 102; *навес* С. 705, 715, 717, 869, 1313; Вост. 304; Ю. 123; *поднавес* С. 1121; Ю. 53; *пелёда* Ю. 47, 182, 187, 204; *передовины* С. 719; *передовинье* С. 714; 1262; *подо́шла* С. 119; *по́ход* Ю. 174; *прикры́вина* С. 1089; *прясла* С. 82, 84; *пуня* Ю. 166, 371; *сарай* С. 357, 625, 628, 1118, 1334; Вост. 365, 392, 441, 447, 671, 675, 702, 737, 913; Ю. 721, 751; *свес* С. 470, 509; *се́нница* Вост. 147, 344, 355, 378; *сноповик* С. 1372; *соло́менник* С. 1386; *ствол* Зап. 296, 299, 301, 526; *те́пленка* С. 812; *шатёр* С. 664, 665; *шохва* Ю. 16.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 167 С. 346, Зап. 348, Ю. 247, 248, 249.

Карты 17—19

Данные карты посвящены в основном названиям хозяйственных построек, предназначенных для хранения хозинвентаря, кормов, обмолоченных снопов. Некоторые слова относятся по говорам к постройкам разного назначения или разного устройства, образуя тем самым различия в плане содержания (*пуня, сарай, поветь* и др.). Другие известны только или преимущественно в одном каком-нибудь значении (*половень, половня* и др.).

Распределение материала по картам осуществлено с учетом соотносимости слов по признакам плана выражения и плана содержания. Хотя для большинства слов можно говорить лишь о частичной соотносимости их как членов диалектного различия, эти слова, не вполне тождественные по значению, объединены тм, что по говорам каждое из них может служить названием построек либо для хозинвентаря, либо для кормов, либо для того и другого одновременно. При этом может указываться один только вид корма (сено, мякина, солома...) или

несколько видов. Что касается хозинвентаря, то в одних случаях в это понятие входили и сельскохозяйственные орудия, и гужевые средства (телеги, сани, упряжь), и некоторые предметы хозяйственного обихода, такие как кадушки, ручной жернов и др. В других случаях речь шла только о сельскохозяйственных орудиях. Поскольку все эти уточняющие сведения не приводятся в ответах для каждого слова достаточно регулярно, основанием для картографирования того или иного слова является либо характер его распространения — наличие ареала (или ареалов) хотя бы в пределах небольшой территории (как для слов *шора, шоха, лабаз...*), либо вполне определенная локализованность помет, свидетельствующих о каких-либо признаках различий в значениях (например, для слова *сарай*).

Вследствие указанных сложностей выявления соотносительности слов, а также различий в природных условиях и этнографических различий, которые прослеживаются по материалу, объединение слов на картах в значительной мере условно.

Кроме картографированных, в ответах приводится еще большое количество слов, служащих названиями построек и помещений для хозинвентаря, кормов, предметов домашнего обихода, топлива (см. ниже).

Карта 17. Значения слова *сарай* (I). Значения слова *поветь* и однокоренных существительных (II)

Две темы объединены на одной карте на том основании, что в пределах северного наречия слова *сарай* и *поветь* распространены в одном и том же значении: 'помещение над скотным двором для сена (и хозинвентаря)', т.е. представляют междиалектное соответствие.

I

Слово *сарай* картографировано на материале вопросов 149 и 150 с привлечением вопроса 145. По материалам чаще всего нельзя судить о характере постройки, обозначаемой словом *сарай* (и даже о том, обозначает ли оно самостоятельную постройку) за исключением северного наречия, в пределах которого слово *сарай* может означать не только помещение над скотным двором (это значение показано на карте специальным обозначением), но и отдельную постройку. Указания на отдельную постройку на территории С. имеются более чем в 150 нас. пп. На остальной территории указаний значительно меньше, вследствие чего значение 'постройка' не выделено для показа на карте в качестве отдельного значения. По имеющимся в некоторых ответах сведениям, словом *сарай* обычно называют отдельную постройку, чаще всего со стенами, хотя возможны и разновидности типа навеса или постройки без передней стены: Зап. 299, 549 ('место под навесом'); Ю. 398, 477, 647, 749 ("часть крытого двора или пристройка к плетню, огораживающему двор"), 799, 802, 811. Отмечены также значения: 'огороженное место во дворе': С. 12, 913, 1019; Зап. 549; 'крыша

двора' Вост. 710 (... Сушило, хлев находятся "*под сараем*", пригорода тоже...).

Семантические различия, обусловленные назначением постройки ('для хозинвентаря', 'для сена', 'для мякины', 'для кормов вообще'), не показаны на карте вследствие их слабой локализации и незначительного в целом количества указаний на них. Функции постройки, называемой словом *сарай*, расширяются или сужаются в зависимости от наличия в тех же нас. пп. других построек (помещений) того или иного назначения, называемых другими словами. Можно отметить, что повсеместно, хотя и редко, встречаются указания типа: *сарай* для крупного инвентаря, *чулан* для мелкого С. 945; *сарай* для крупного, *сельница* для мелкого С. 1095; *сарай* для хозинвентаря, *завозня* для повозок и сбруй С. 1057; *сарай* для крупного инвентаря и телег, *пуня* для мелкого и сбруи Ю. 32, свидетельствующие, возможно, и о соотносительности по величине; прямые указания на различие по величине: ... *рига* больше *сарая*... Ю. 123. и т.п.

Слово *сарай* в значении 'постройка для скота' имеет определенную локализацию, вследствие чего оно в этом значении показано особым знаком. Слово *сарай* может выступать в значении 'постройка для хранения зерна' (см. комментарии к карте 21). Оно может иметь различительные признаки, связанные с материалом и техникой постройки, например: *сарай* 'из дерева', *пуня* 'из хвороста с соломой' С.-Зап. 196; Ю. 11, 85, 349; *сарай* 'со стенами из плетня' *пунька*... 'без стен на 4-х столбах' Зап. 701 и т.п.

В ряде ответов приводятся производные от слова *сарай*, которые не картографируются: *сара́йник* С.-Зап. 15; С. 450, 1000; *подсара́йник* С.-Зап. 18; Зап. 493; Вост. 227, 273; *подсара́й* С. 1373; Ю. 477; *подсара́йка* Зап. 268; *подсара́йчик* Зап. 616, 659; Ю. 502, 507; *сарайо́ха* С. 394; Вост. 38; *сарайо́шка* С. 394, 401, 567, 649, 663, 1144; Зап. 186, 190, 214, 215, 217, 219; Вост. 258, 454 (не *сарай*); *сарайо́шечка* С. 651; *сара́йчик* С. 1436; Зап. 219, 225, 240, 318, 430, 433, 711, 719; Вост. 318, 319, 427, 806, 808, 871; Ю. 119, 363; *сара́йка* Зап. 80, 189.

В ответах на вопросы – 149–150 приводятся атрибутивные сочетания со словом *сарай*, некоторые из которых имеют определенную локализацию. Отмечены сочетания с прилагательными: *гуменный* С. 1337; Вост. 198; *зимний* (для дров, саней, телег) Вост. 794; *инвентарный* Вост. 149, 524 (в колхозе), 793; Ю. 98; *каретный* Зап. 165; *кладовой* С. 474, 490, 499, 501, 504, 507, 510, 513, 515, 672, 676, 678, 697, 699, 701, 707, 712; *молотильный* С. 983, 1337; *подлетный* Ю. 494, 498, 505, 522; *подъездной* Ю. 185, 197, 298, 464, 754, 832; *рабочий* Зап. 312; *сбруйный* С. 697, 701, 707; Зап. 241, 400, 427, 753; Ю. 678; *сенной* Вост. 320, 872; *скотный* Вост. 432; *тележный* Ю. 656.

II

Не показано особым знаком существительное *поветье* (Зап. 83), отмеченное наряду с *пове́ть*. Как *пове́ть*, картографированы: *пове́т* Зап. 44; *пове́тька* Ю. 152; как *подпове́ть – подпове́тье* Зап. 513, 516; как *пове́тка – пове́точка* Зап. 153.

Особым знаком картографированы другие значения: 'постройка для жилья молодых и имущества невесток' Ю. 517, 639, 645, 647; 'рубленая постройка для зерна' С.-Зап. 246; Ю. 783. Значение слова почти забыто: Ю. 734 ("не помнят, там сидели куры").

Карта 18. Значения слов *пу́ня* и *пу́нька* (I). Распространение слова *клу́ня* (II). Названия построек для кормов и хозинвентаря с корнями *полов-* // *пелев-, пел-, пелед-* (III)

Показанные на данной карте слова объединены на том основании, что они чаще всего служат названиями построек из материалов, не используемых в строительстве жилых построек и построек для зерна (жерди, плетень, глина, солома). Большинство из этих построек предназначалось в первую очередь для хранения кормов. В соответствии со спецификой отдельных слов и групп слов на карте выделено три темы.

I

Слово *пу́нька* в большинстве случаев служит самостоятельным названием постройки, хотя при этом оно может сохранять семантический признак уменьшительности (см. комментарии к карте 12: Названия построек для скота). Другие образования того же корня: *пу́нечка* Зап. 139, 612; Ю. 35, 44, 197, 316, 500; *пу́нюшка* С.-Зап. 97; Зап. 160, 182; *пуня́шка* Зап. 61, 116; *припу́ни* Зап. 135; *припу́ньки* Зап. 5; *припу́нок* С. 583; *припу́нник* С.-Зап. 186, 235; *припу́нничек* Зап. 281 (*припо́нечик*), 512, 580; *перепу́нник* Зап. 394.

Как особое значение слова *пу́нька* показано *пу́нечка* 'постройка для колоса' Ю. 44. Другие значения слов *пуня* и *пунька:* 'постройка для зерна' Зап. 546; 'для мякины и снопов' Ю. 196; 'для соломы, сена, реже зерна' Ю. 205; 'для сена, соломы, снопов' Ю. 358; 'площадка для молотьбы' С.-Зап. 9–15, 28.

II

Это слово служит названием постройки для кормов или снопов и хозинвентаря, для молотьбы и других хозяйственных нужд. На данной карте значения слова не показаны. Значения 'постройка для сушки снопов' см. на карте 16; 'постройка для зерна' – на карте 21.

Замечания авторов ответов свидетельствуют о том, что существительное *клуня* чаще всего означало постройку для хранения снопов до их обмолота, кормов и хозинвентаря в последующее время.

В нас. п. Ю. 550 *клуня* отмечено в значении 'постройка для мелкого скота'.

Из двух вариантов *полóвень* и *пóловень* последний отмечен один раз Ю. 420.

Имеется единичное указание, что слово *половень* может быть жен. рода (Ю. 469). Отмечены случаи его согласования по мужскому роду: Ю. 428, 454, 532. Как *половéнь* картографировано *половéнчик* Ю. 430; как *половня́–половнюшка* Ю. 666.

В некоторых ответах есть замечания о величине постройки, называемой словом с корнем *-полов-*, по сравнению с другими: 'меньше *клуни*' Ю. 454, 480, 514; 'меньше *риги*' Ю. 316, 337, 338, 432.

С корнем *-пелев-* наиболее распространенным является название *пелевня*. Кроме него отмечены: *пелёвник* С. 450, 671; *пелёвница* С. 280, 697, 1128, 1318; *пелевнюшка* С. 244; *пелевинка* С. 445; *пелёва* С. 182; Вост. 747; *пелеýшка* С. 446, 617, 670; условно сюда же отнесено *пелемёшка* С. 219.

С корнем *пел-* кроме существительного *пелýшня* отмечены: *пелýшна* С.-Зап. 77, 95; *пелушóнка* С.-Зап. 18; *пелýшник* С.-Зап. 79, 199; *пелюшка* С. 191; *пелюшечка* С. 461.

Существительные с корнем *пелед-* показаны на данной карте одним знаком; различия в их звуковых формах (*пéлед, пелёд, пеледá* и т.д.) см. на карте 20, на которой даны и другие значения слов.

При составлении данной карты использованы карты: С. 348; Зап. 350 и 472; Ю. 246, 247, 250, 354.

Карта 19. Некоторые названия построек для хозинвентаря и кормов

Картографируемые слова не относятся ни к одному и тому же типу построек, ни к постройке одного назначения. Они показаны на одной карте как названия построек и устройств, частично совпадающих по функции – служить вместилищем либо инвентаря, либо одного/нескольких видов кормов; установить полное тождество как устройства, так и назначения невозможно ввиду изменчивости этих показателей.

Общие признаки устройства у построек, называемых словами *каретник, тележник, санник, завозня* – широкие ворота, в которые может въехать воз. У построек, называемых словами *навес, поднавес, шоха, лапаз* – в большинстве случаев отсутствие стен.

Указание на то, что словом *каретник* называли постройку в зажиточных домах, есть в Вост. 514; у господ Вост. 744.

Как *завозня* показано *завозни* С. 1093; *Каретник* картографировано на основании *корúтницок* С. 736; Как *телéжник* показано *подтелéжник* С. 1404. Как *санни́к – сáнник* С. 82, 303, 304; *садни́к* С. 1021; *сáльник* С. 1002; *сáйник* С. 1151. Как *солóменник – солóменница* Зап. 299. Как *поднавéс – поднавéсничек* Зап. 511. *Лапáз* картографировано на основании уменьшительного *лапáзик* Ю. 560.

Из двух вариантов *сéльница* и *сéнница* в ответах абсолютно преобладает первый. Вариант *сéнница* отмечен в Вост. 474, 481, 779; Ю. 616.

Стая отмечено в С. 879, 912, 1200, 1201, 1217, в остальных случаях приведено *стайка*.

Слово *клеть*, кроме названия постройки для хозинвентаря и реже кормов (Вост. 752), могло быть названием постройки для зерна (см. карту 21), для (мелкого) скота (см. карту 12), а также постройки для хранения одежды и утвари, используемой в качестве летней спальни: Ю. 403, 409, 414, 415, 454.

Кроме слов, картографированных на картах 17, 18 в ответах на вопросы 149 и 150 приводится еще более 150 лексических единиц (слов и вариантов), которые либо не образуют заметных ареалов, либо отмечены в единичных случаях и потому не картографированы. Среди них слова, которые чаще приводятся в значении 'постройка, помещение для зерна': *амба́р* (см. комментарии к карте 21); *кладова́я* С.-Зап. 9, 76, 104, 144, 177, 231, 234; С. 7, 9, 36, 91, 92, 97, 112, 219, 246, 264, 282, 298, 327, 334, 380, 470, 479, 482, 502, 505, 506, 511, 557, 574, 645, 716, 916, 1040, 1066, 1080, 1086, 1233, 1309, 1322; Зап. 36, 62, 78, 111, 175, 331, 419, 577; Вост. 671, 863; Ю. 199, 373, 607, 617, 723, 730, 733, 743; *кладо́вая* Зап. 386, 392, 696; Ю. 7, 60, 111, 154, 178, 227, 261, 304, 328, 345, 423, 479, 761; *кладо́вка* С. 31, 91, 112, 298, 775, 1040, 1309; Зап. 13, 112, 305, 383, 396, 691; Вост. 472; Ю. 29, 88, 107, 306, 421, 423, 810; *кладо́вочка* Вост. 806; Ю. 409, 830; *кладову́шка* С. 574, 863; *ма́занка* Вост. 580, 581, 700, 727, 813, 832, 837, 845, 890, 891, 903; Ю. 76, 236, 582, 616, 622 ("для добра"), 701, 704 ("для одежды"), 711, 734; *ма́зница* Вост. 848.

Среди слов, приводимых в ответах на указанные вопросы, большинство представляет собой производные с прозрачной внутренней формой, с легко выделяемыми мотивирующими признаками и понятными семантическими сдвигами. Известный процент составляют слова непроизводные, заимствованные, утратившие членимость на морфемы или мотивирующий признак.

Ниже приводится список всех некартографированных слов (и вариантов) в алфавитном порядке по корневому принципу (за исключением слов с корнем *-двор-*, см. карту 2): *аммуни́чник* Ю. 766; *балага́н* С. 861; Ю. 758 (для корма), 795; *повале́шка* Вост. 287; *подвал* Зап. 246; Вост. 691, 700, 774 (из камня); *ве́ршка* С. 1382; *обве́ршка* С. 1132, 1406; *повёршки* С. 1415; *подве́ршки* С. 1394, 1410, 1427; *пустове́ршок* С. 1439, а также в ответе *подзавершку* С. 1132; *свес* Вост. 223; *свесь* Вост. 429; *повили́лка* С. 1417; *возо́вня* Зап. 50; *вы́ход* Вост. 837, 842; Ю. 731; *вы́шка* Вост. 863; *вы́шки* Зап. 512 ('настил над двором'); Вост. 863; *вязо́вня* Зап. 48; *горница* Зап. 217, 408; Вост. 325; *погост* (-навес) Зап. 119; *оградка* С. 1034; *погреб* С. 919; Вост. 691, 803, 842; Ю. 590; *погре́бица* Вост. 879, 918; Ю. 624 (над погребом), 711, 735; *погре́бница* Вост. 798; *погре́бка* Ю. 558; *погребня́* Ю. 164; *погребу́шка* С. 137; *гуменник* С. 259, 302; Ю. 424; *огуме́нник* С. 465; *подгумно́* С. 1103; *дворосейка* Ю. 192; *приде́л* С. 273; *приде́лок* С. 260, 319, 484; *денни́к* С. 857; Зап. 387; *дровяник* (для хозинвентаря) С. 228, 230, 481, 767,

897, 1223, 1347; *подозъе́зд* С. 943; *житница* (и для хозинвентаря) С. 349, 441, 446, 574, 617, 1166; Зап. 464; *избушка* Вост. 869 (=клеть); *подызбица* С. 35; *индишо́к* Зап. 743; *кабине́т* (!) Ю. 565; *каза́рка* Ю. 814 ('кладовая'), 818; *прикали́ток* С. 485, 486; Зап. 166 (сюда же, по-видимому, [*п'ь*]*рк*[*ал'у́*]*ток* Зап. 183); *камо́ра* С. 730; *камо́рка* Ю. 135; *подкле́т* Вост. 216; *приклет* Вост. 349; *коту́х* Вост. 38 (для дров), 108, 389; *коу́с* Вост. 38 (для дров); *кро́ля* С.-Зап. 217; *подкро́лье* С.-Зап. 176, 177; *крючо́к* Зап. 373, 377; *кры́тик* С. 1453, 1457; *подкры́вина* С. 1178; *прикры́вина* С. 504; *подкры́лок* Зап. 590; *подкры́ша* Вост. 504; *прикры́шек* Зап. 137 (для сена); *ку́зленка* С. 102; *куре́нь* Ю. 428; *заку́т* Вост. 637; *заку́тка* С. 702; Зап. 279; *прику́тка* С. 702, 1307, 1310, 1323; Зап. 278; Вост. 128; *прику́ток* С. 672, 683, 1304; *прику́точка* Зап. 278; Вост. 68; *лапа* Вост. 629; *лачужка* Зап. 279; Вост. 34, 35; Ю. 614; *лачушечка* Ю. 614 (одна крыша шалашом); *мостинка* С. 583 (для корма); *подмос(т)* С. 764; *нака́т* С. 452; *подови́нник* С. 666; *предови́нье* С. 718; *по́лость* Вост. 736 (для половы); *пору́б* Зап. 224; *пору́бок* Зап. 224; *приру́бок* С. 463, 1374; *приру́бочек* С.-Зап. 11; *саманóвка* Ю. 782; *сбру́йная* Ю. 62; *сбру́йник* Зап. 241; *сбруйня* Вост. 900; *сенну́шка* Вост. 273; *сенова́л* С. 297, 322, 324, 328, 954, 959, 1158; Вост. 504 (над конюшней); *подсе́нье* С.-Зап. 195; С. 170, 173; *сере́дник* Вост. 219; *снопо́вник* Вост. 423; *присте́н* Вост. 434, 436, 708; *присте́нок* С. 627, 1230; *сто́бка* Ю. 133; *стреха́* Ю. 9; *пристро́йка* Вост. 97; *пристро́йчик* Зап. 384; *суши́ла* Вост. 409, 454, 455 ("чердак над двором"), 569, 674, 697; *суши́ло* Вост. 298, 315, 354, 399, 415, 420, 616, 710; *суши́лы* Вост. 201, 377, 485; *суши́льница* Вост. 213; *трехсте́н* Зап. 360; *трехсте́нник* Зап. 599; *тристе́н* Зап. 121; *тристе́нье* Зап. 341; *зау́лок* Зап. 70 ("с две́рей"); *ха́тка* Ю. 119; *хле́бник* Зап. 341; *хоромы* Вост. 324; *хо́ры* Ю. 199 ("чердак в сарае"); *шала́ш* Зап. 187, 224, 233, 245 (*салаш*); Вост. 207 ("из бревен"); *шала́шка* Зап. 189, 198 (*сала́шка*); *салу́шка* Зап. 233; *шатёр* С. 646; Зап. 192 (для дров), 197, 583; *шиш* Зап. 245 (для дров); *шишо́к* Зап. 240.

Карта 20

Варианты существительных и префиксально-суффиксальные образования с *-пелед-*

Кроме существительных *пе́лед, пелёд* и *пеледа,* предусмотренных вопросом 254 "Программы", в ответах приводятся еще существительные *пе́ле́дь, пелёдо* и некоторые суффиксальные и префиксально-суффиксальные образования. При картографировании не все существительные получили особое обозначение.

В связи с тем что существительные *пелед, пеледь, пеледа, пелёдо,* возможные с разными ударениями, часто приводятся в ответах без знака ударения, различия в ударении на карте не показаны. Существи-

тельное *пелед* в подавляющем большинстве ответов приводится с ударением на втором слоге: *пелёд*. *Пéлед* отмечено в нас. пп.: С. 257, 273, 280, 331, 695, 752, 762, 764, 765, 772, 773, 846, 864, 865, 873, 887, 888, 890–892, 903, 1027, 1049, 1079, 1096, 1099, 1101, 1121, 1154, 1175, 1200, 1412, 1424; Зап. 559 (наряду с *пелёд*); Вост. 201, 329, 417; Ю. 448, 601. Без ударения существительное *пелед* отмечено в двух написаниях: *пелёд* С. 494, 495, 497, 502, 503, 505–507, 510, 512, 677, 701, 703, 811, 813, 829, 960, 1055, 1060, 1061, 1063–1065, 1080, 1083, 1084, 1087, 1088, 1091, 1103, 1110, 1114–1116, 1123, 1124, 1136, 1138, 1141, 1144, 1147, 1153, 1158, 1159, 1161, 1163, 1202, 1205, 1207, 1208, 1211, 1214, 1241, 1280, 1300, 1307, 1319, 1326, 1328–1330, 1334, 1361, 1363, 1371, 1372, 1380, 1381, 1393, 1404; Зап. 174; Вост. 123, 433, 434; *пелед* С. 606, 638, 704, 897, 965, 984, 1015, 1082, 1183, 1310, 1410; Вост. 241; отмечено также *пилед* Вост. 754.

Существительное *пеледа* также в большинстве случаев имеет ударение на втором слоге: *пелёда*; в немногих случаях во втором слоге отмечено ударенное *é* (*пелéда* – обычно наряду со случаями ударенного *е* в соответствии с *о* перед твердым согласным после мягкого и в других словах): С. 1346; Вост. 28, 250; Ю. 33, 42, 48, 49, 52. *Пеледá* отмечено в нас. пп.: С. 245, 606, 613, 648, 662, 848, 865, 878, 898, 908, 913, 941, 964, 1175, 1180, 1192, 1223, 1227, 1272, 1274, 1327, 1339, 1347, 1437; Зап. 189, 192–194, 203, 236, 253, 255, 258, 266, 271, 272, 274, 275, 408, 410, 417, 420, 421, 425, 428, 453, 583, 588, 591–593, 596, 617, 622, 644, 646, 662, 669, 674, 675, 683, 706 (наряду с *пелёда*), 746; Вост. 2, 6, 12, 18, 23, 24, 35, 45, 46 (наряду с *пелёда*), 50 (то же), 128, 130, 197, 234, 239, 251, 323, 405, 438, 588, 701, 702; Ю. 62, 67, 68, 86, 98, 107, 198, 205, 221, 224, 235, 242, 244, 249, 275, 282, 285, 287, 292, 293, 299, 300, 368, 369, 418, 422, 426, 429, 433, 436, 506. *Пéледа* Зап. 574. Без ударения – в написании *пелёда*: С. 513, 963, 1143, 1210, 1226, 1235, 1237–1239, 1343, 1353, 1421, 1425, 1432, 1443, 1450, 1451, 1453; Вост. 4, 14, 143, 272, 273, 308; в написании *пеледа*: С. 1427. Существительное *пелёдо* приводится в ответах без ударения, кроме С. 513, 1070, где отмечено *пелёдо*. Существительное *пеледь* – во всех случаях с ударением на втором слоге, кроме С. 1431, где отмечено *пéледь*. Как *пеледа* картографировано *пелёта* Вост. 4, *пелéта* Вост. 1.

Префиксально-суффиксальные и суффиксальные образования показаны на карте общими знаками в зависимости от их родовой принадлежности. Знаками, соответствующими существительным муж. рода, картографированы слова: *припелёдок* С. 443, 448, 467, 672, 1078, 1085, 1093, 1112, 1129, 1302, 1332; *опелёдок* С. 896; соответствующими существительным жен. рода – слова: *пелёдка* С. 106, 264, 267, 271, 627, 652, 677, 1092, 1273–1276, 1278, 1279, 1281, 1282; Зап. 214; *припелёдка* С. 1092, 1096, 1113, 1117, 1120, 1122, 1276; *опелёдка* С. 620, 1413, 1449; также *опелёжка* (от глагола *опележúвать*): С. 639, 1119, 1415, 1422; *запелёда* Вост. 72, 132; *запелёдка* Вост. 35, 52; *пелéдина* С. 1444.

Кроме существительных, в материалах отмечены в единичных случаях прилагательные, например, *пелёдный* (*сарайчик*) Зап. 647, *пеледна́я* (*слега* – балка, на которой держится крыша двора) Вост. 702.

Во многих ответах приводятся глаголы: *пеледить* С. 604, 627, 636, 649, 651, 659, 666, 678, 1221, 1225; Зап. 213, 214, 228, 231, 235, 239, 241, 248, 252, 262, 264, 265; Вост. 13, 48, 119, 131, 135, 138, 155, 202, 229, 233, 775, 777; *пелёдать* Зап. 253; *пеле́жить* Зап. 211; *опеледить* С. 611, 622, 1223, 1452, 1457; Зап. 158, 182, 270, 704; Вост. 40, 112, 201; *опеле́жить* С. 621; *опележивать* С. 1220, 1415, 1418; Зап. 185, 270, 271, 273, 639; Вост. 2, 7; *опеляживать* С. 612; Вост. 1; *упеледить* С. 652; Зап. 158; *упелетать* Зап. 220; *упележива́ть* С. 639; Зап. 223; Вост. 351, 460; *упелю́живать* С. 638; *запеледить* С. 672, 694, 878, 1035, 1097, 1197, 1201, 1229, 1239; Зап. 219, 227, 240, 245, 251, 255, 680; Вост. 22, 42, 72, 73, 113, 132, 227, 254, 308, 309, 399, 400, 478, 778, 913; *запележива́ть* С. 604, 672, 688, 691, 1410, 1415, 1420, 1421, 1427; Зап. 160, 212, 215, 224, 233, 243, 271, 275; Вост. 18, 23, 31, 33, 200, 211, 282; *запелёдивать* С. 1434; *напелёжено* С. 1198. В подавляющем большинстве ответов глаголы приводятся в значении 'утеплять (дом, хлев) с помощью жердей и соломы'. В значении 'ставить заслон от снега (на гумне, овине)' С. 1198, 1420, 1421, 1427, 1434, 1452, 1457.

В соответствии с формулировкой значений в вопросе "Программы" (1) 'соломенная стреха'; 2) 'сарайчик для мякины', 'пристройка'; 3) 'стенка у овина') значительная часть ответов содержит именно такие определения значений. Однако во многих ответах содержатся подробности, свидетельствующие о неполноте заданного набора значений, а также о возможности сужения или расширения приводимых значений. Показанные на карте значения связаны в первую очередь с формулировками, данными в вопросе, но дополнены теми значениями, которые выявились из материала как несомненно существующие.

Материалы ответов обобщены при картографировании таким образом, что значительное разнообразие данных, характеризующих реалии, сведено к нескольким обобщенным значениям.

Так, значение 'помещение при овине (для дров, хозинвентаря, снопов и т.п.)' выделено на основании ответов, в которых говорится о пристройке к овину в виде (низких) сеней, например, С. 277, 304, 485, 489, 699, 752, 894, 896, 907, 965, 969, 986, 1105, 1192, 1208, 1248, 1288, 1341, 1350, 1365, 1377; Зап. 583, 594, 596, 727, 728; о пристройке для дров С. 489, 507, 511, 753, 1060, 1070, 1112 (также для хозинвентаря), 1114, 1120, 1138, 1142, 1165, 1169, 1182 (и для хозинвентаря), 1186, 1187, 1188, 1194, 1195, 1205, 1207, 1208, 1329, 1330, 1358, 1361, 1377, 1403; о пристройке для снопов С. 264, 289, 470, 513, 669, 672, 678, 693, 705 (и для хозинвентаря), 728, 813, 907, 1146, 1283, 1288, 1296, 1297, 1300, 1316, 1319, 1324, 1327, 1346, 1353; для мякины, обмолоченных снопов, соломы, кормов С. 467, 478, 495, 679, 894, 900, 1064, 1180 (и для инвентаря), 1310, 1317; о части овина, отгороженной для дров, например, С. 274, 278, 281, 302, 481, 502, 895, 1078, 1088 или для человека, топящего печь в овине, С. 271, 301, 303, 939, 984; о передней части

овина С. 271, 474, 835, 963, 1049, 1079, 1083, 1103, 1202; о (боковой) части овина, отгороженной стеной, например, С. 504, 514 и т.п.

Значение 'стенка овина' картографировано как по ответам, в которых говорится об определенной (чаще передней) стенке, служащей защитой от ветра, С. 499, 503, 1420, 1425, 1427; Зап. 190, 410, о бревенчатой или дощатой стене С. 644, 913 – или о стене из жердей и соломы С. 898, 902, 906, 911, 1124, 1198, 1240, 1415, 1421, 1422, 1434, 1443, 1450, 1451, 1452, 1453, так и по ответам, подразумевающим любую стену или все внешние стены овина, гумна С. 307, 695, 1420, 1427 и др.; Зап. 408, 593, 616, 702.

Одним обозначением показаны значения 'навес у овина' С. 682, 687, 720, 773, 1077, 1227, 1275, 1311, 1321, 1334, 1337, 1410; Зап. 574, 595, 620, 701, 706, 709, 713, 717, 723, 726, 729 и 'часть овина под навесом' С. 688, 690, 700, 727, 1168, 1280, 1282; Зап. 460.

Значение 'сарайчик (для мякины, соломы, сена...)' картографировано на основании ответов, в которых имеются указания на использование этой постройки: "для хранения мякины" Зап. 174; Вост. 64, 159, 162, 761; Ю. 207, 224, 377, 448; "для корма скоту" Ю. 346; "для непровеянного зерна" С. 1343; "для соломы" С. 1435; "для мякины и снопов" С. 904; Зап. 184, 424, 725; "для сушки снопов конопли, хлеба..." Ю. 196, 200, 201.

Объединены при картографировании значения 'соломенная крыша', 'стреха – свисающий край соломенной крыши' и 'навес'. 'Соломенная крыша' отмечено в нас. пп. С. 614, 1226, 1239; Зап. 617, 671; Вост. 136; Ю. 199, 281, 398, 433; 'соломенная стреха' Зап. 230, 265, 417, 421, 453, 592, 616, 644, 645, 646, 647, 650, 651, 662, 663, 666, 667, 669, 674, 675, 676, 677, 680, 683, 700, 731, 732, 733, 736, 739, 746, 749; Вост. 241, 282; Ю. 54, 62, 69, 86, 91, 203, 205, 221, 222, 235, 240, 244, 249, 275, 277, 280, 282, 287, 292, 293, 299, 300, 369, 370, 372, 395, 418, 422, 426, 429, 436, 506, 751; 'навес' С. 1027, 1092, 1210, 1273. Тем же обозначением показано "начало крыши" Зап. 588, "конец крыши" Зап. 639, 666, "соломенная подстилка для решеток сарая между зданием и стропилами" Зап. 735.

В ряде ответов приводятся подробности, раскрывающие значение 'утепление избы, хлева'. Судя по этим данным, устройство утепления (избы, двора) снаружи сводится в основном к тому, что на небольшом расстоянии от стен вбиваются колья и за них закладывается солома. В некоторых ответах указывается, что такое утепление делалось с помощью мха Вост. 72, 234, 239 и др., высушенной травы Вост. 201, 228, 229, 250 или картографируемое слово относилось к завалинке изнутри подполья дома С. 653; Вост. 272, 273.

Значение 'пристройка к дому, двору' выделено на основании ответов, в которых либо указывается место и/или назначение такой пристройки: "у двора для хранения корма" С. 443; "у сарая" С. 468; "к задней стенке дома" С. 1096; "к дому для мелкой скотины, если нет двора" С. 1113; либо дается характеристика ее устройства: "к бане или овину – просто навес, крытый соломой" С. 1237; к любой постройке "из хвороста, жердей и соломы" С. 1307, 1432; "из досок, тонких бревен,

жердей, которые одним концом опираются на землю, а другим о забор, перекладину сарая и под." Вост. 656.

Значение 'жердь, на которую кладется покрытие крыши' обычно относится к соломенной крыше, хотя указание на это дается не всегда (см., напр., ответ по Вост. 702, где такое указание отсутствует).

Значения, связанные с укладками сена или соломы, отмечены в немногих нас. пп. Сюда входят как значения, относящиеся ко всей укладке – 'скирда соломы, круглая или длинная' Зап. 715, 'соломенная кладь' Вост. 701, – так и к отдельным деталям укладки – 'край укладываемого стога' Ю. 35, 39, 44; 'сено под верх стога' Вост. 588.

Знаками "другие значения" картографированы ответы: 'мостки или полка, с которой подавали снопы в овин' С. 638, 1171, 1357; 'потолок у овина' С. 294; 'верхний бревенчатый настил на овине' Вост. 323; 'настил над печью в овине пониже колосников, чтобы воздух шел в нужном направлении' С. 331; 'овин без колосников' Вост. 193; постройка для сушки снопов без печи и колосников Ю. 47; 'место в овине (угол), куда складывали все принадлежности для молотьбы' Зап. 163; 'лаз в овин' С. 772; Вост. 324; 'вычищенное место рядом с овином' С. 890: 'настил в овин' Вост. 218; 'доски, прислоненные к стене постройки для предохранения от рассыхания' С. 1006, 1007; 'стена у фасада дома' С. 1148; 'загородка вокруг проруби, чтобы ее не занесло снегом' С. 1197; 'соломенная огородь' С. 1419; 'ход, закрытый сбоку соломой' С. 1455; 'маленький свес' С. 1372; 'соломенная покрышка у сарая' Вост. 461; 'место между печкой и стеной' Вост. 619; 'две слеги, чтобы не выбивалась солома' Вост. 932; 'мякина' С. 1223; Вост. 130; 'солома' С. 1441; 'закутка из позьма' Ю. 623.

При составлении данной карты использованы карты: С. 348, Зап. 472, Ю. 354.

Карта 21

Названия построек для зерна

В вопросе "Программы" 150 спрашивается о постройке для хранения зерна, половы, снопов[17], соломы, сена. Однако материал свидетельствует о том, что лишь в сравнительно немногих случаях для всех этих видов сельскохозяйственной продукции могла служить одна постройка. Во многих ответах приводится по нескольку названий. Имеющиеся уточнения содержат указания на то, что специальная постройка (или пристройка) для хранения зерна в единоличном хозяйстве обычно называлась одним из показанных на данной карте слов. При этом, однако, некоторые из них были также распространены в качестве названия построек другого назначения (см. ниже), а такие слова, как *сарай, пелевня, пелушня, половня (половень), поветь, пуня* и некоторые другие, относились обычно к постройкам не только другого назначения, но и другого типа (см. карты 16, 17).

---

[17] Видимо, имелись в виду обмолоченные снопы, шедшие на корм скоту и на другие нужды.

В единичных случаях перечисленные слова все же могут служить названиями постройки для зерна: так слово *сарай* отмечено в этом значении в С.-Зап. 103, 135 (с опред. *хлебный*), 146, 156; С. 600 (*хлебный*); Зап. 588, 626, 658, 721; Вост. 292, 330, 354, 671; Ю. 300, 301, 530, 589, 694, 696, 774, 779, 802, 803; *пелушня* С.-Зап. 123; *пелевня* С. 249, 400; *половня* Вост. 363, 364, 791; Ю. 594, 605, 791; *половень* Ю. 430, 451, 464, 579 (и для сена), 587 (и соломы), 766, 789; *поветь* С.-Зап. 246; Ю. 783. На данной карте они не показаны[18].

На карте не отражены различия в звуковой форме слова *амбар*. Наиболее широко отмечено в материалах написание [нб] в соответствии с <мб>. Однако из многих материалов видно, что ответы давались и в орфографической записи, вследствие чего оказалось нецелесообразным учитывать эти различия. Не выделены на карте единичные: *арба́н* С.-Зап. 220; Зап. 8, 165, 225; Вост. 2, 3, 39, 547, 588, 867; *абма́р* С. 269; *амба́рь* Ю. 648, 708, 716; *атба́р* С. 733, 854, 855, 870.

Слово *амба́р* может означать только колхозную постройку для зерна: С. 1223; Зап. 481; Вост. 253, 258, 515, 541; Ю. 354, 506, 508. В ряде случаев оно отмечено в качестве названия построек другого назначения: 'для разных кормов' С. 567; Зап. 256; 'для сена' С.-Зап. 97, 158, 161, 174, 177, 181, 191, 198, также с прилаг. *сенной* 140, 162; С. 239, 335, 336, 345, 346, 351, 568, 1134, 1200; Вост. 698; 'для соломы' С. 745; 'для мякины' С. 101; 'для снопов' С. 491; 'для сельскохозяйственного инвентаря' С.-Зап. 162, 173, 175; С. 439, 440; Вост. 163, 545; Ю. 132, 146, 422, 568, 589, 673; 'для кормов и хозинвентаря' Вост. 79, 142, 165. Во всех перечисленных случаях слово не картографировано.

В ряде нас. пп. слово *амбар* употребляется с определениями *сенной* и *хлебный* С.-Зап. 139, 156, 165, в этих случаях слово картографировано. В нас. пп. С.-Зап. 56, 89, 93, 106, 135, 136, 149, 185, 188, 194, 195 в ответах приводится только словосочетание *хлебный амбар*.

В некоторых ответах имеются указания на то, что *амбар* – новое название постройки для хранения зерна: С.-Зап. 87, 136, 186; С. 235, 376, 430, 455, 520, 716, 1035, 1074, 1084, 1145, 1201, 1213, 1259, 1386, 1393; Зап. 46, 161, 240, 281, 319, 337, 408, 412, 542, 687; Вост. 223, 498; Ю. 483, 766.

Слово *клеть* довольно широко распространено в качестве названия постройки (пристройки), используемой для других целей (см. карту 18 и комментарии к ней).

Слово *кладовая* в качестве названия постройки для зерна приводится обычно наряду с одним из основных названий (как и более редкое слово *кладовка*).

---

[18] Следует иметь в виду, что не в каждом конкретном случае соответствующие слова означают именно специальную постройку для хранения зерна. Только в отдельных ответах есть указания на специальную постройку для зерна (например, Зап. 626; Ю. 696, 774, 779, 802; Вост. 783 и др.).

Иногда отмечается, что словом *кладовая* называлась, в отличие от бревенчатой постройки для зерна, постройка из камня, кирпича С.-Зап. 141, 144, 148; Вост. 825. Единично указание на различие по величине: *кладовая* больше – *амбар* меньше Вост. 611.

В некоторых ответах слово *кладовая* приводится как название колхозной постройки для хранения зерна: С.-Зап. 24, 85, 133; С. 159, 163, 335; Зап. 108, 121, 165, 367. В этой же функции может быть и слово *склад:* С. 316, 391, 618, 859, 1040; Ю. 230. В этих случаях они не картографированы. В нас. пп. С. 131, 161, 332, 688, 697, 942, 956, 1033 слово *кладовая* приводится как новое название помещения для зерна.

Другие названия того же корня: *кладоу́шка* С.-Зап. 231; *кладо́вка* С. 1110; *закла́дка* С.-Зап. 221; *кладу́хи* С. 871.

Слово *ма́занка,* которое обычно приводится как второе название постройки для зерна, чаще, очевидно, служит названием особого типа постройки. Так, имеются указания, что *амбар* – деревянная (бревенчатая) постройка, а *ма́занка* – глинобитная или саманная, кирпичная: Вост. 567, 744, 889; Ю. 561, 569, 641, 685, 696; *амба́р* – из кирпича, *ма́занка* – глинобитная Вост. 826; указание на различия по величине: "*анба́р*; Заместо *анба́ра* – *ма́занка* маленькая" Ю. 363.

Слово *клуня* картографировано только тогда, когда оно приводится с определенным указанием на то, что оно обозначает именно постройку для зерна, либо когда оно является единственным в ответе (см. карты 16, 18, на которых показано распространение этого слова в других значениях).

На данной карте не показаны: 1) названия общественной постройки для запаса зерна на случай неурожая (в дореволюционной деревне), которые приводятся в единичных ответах: *магазе́я* С. 186, 417, 579, 697, 715, 1203; Вост. 253; *гамазе́й* Зап. 229; Ю. 819; *гамазе́я* С. 667; Вост. 338, 931, 934; 2) слова, которые приводятся в отдельных ответах в качестве названий постройки для зерна (без пояснений), но обычно служат лишь названиями помещений или вместилищ для зерна внутри такой постройки: *закром, сусек, ларь,* а также слово *чулан,* служащее названием помещения для продуктов в жилом доме, а не специальной постройки; 3) названия единичные или малораспространенные, не обязательно относящиеся к специальной постройке: *вы́ход* Вост. 431, 853, 862; *го́рница* Вост. 250, 323, 582, 659; *завóзня* С. 1058, 1065, 1088; *залóжна* С.-Зап. 221; *подва́л* Вост. 588, 752, 911; Ю. 590; *подклеть* Вост. 216, 775; *поднаве́с* С.-Зап. 66; *подсе́льник* Вост. 313; *придел* С.-Зап. 127; *пуня* С.-Зап. 173; *ха́тка* Ю. 650; *хи́жина* Ю. 368; *хи́жка* Ю. 515; *хлебня* Зап. 640; *хоро́мина* Вост. 251; *шафрея* С.-Зап. 76.

В некоторых ответах имеются указания, что раньше зерно хранили в ямах, вырытых в земле и обложенных берестой (Ю. 44, 45, 170, 204, 205, 210, 211, 346, 354).

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 169; С. 349; Вост. 185.

Карта 22

Названия колыбели

В связи с тем что в большей части ответов отсутствуют сведения, содержащие характеристику картографируемой реалии, не оказалось возможным картографировать дифференцированно названия разных видов колыбели. Таким образом, на карте показаны названия детской колыбели, подвешиваемой к потолку или стоящей на полу. Следует сказать при этом, что наиболее распространенной является подвешиваемая колыбель с широко известными по говорам названиями *лю́лька* и *зы́бка*. Лишь в немногих нас. пп. есть указания на то, что слова *зы́бка* и *лю́лька* обозначают колыбель, стоящую на полу: *лю́лька* С.-Зап. 26–30, 32, 43, 47; С. 84, 123, 132, 232, 1074, 1146, 1173, 1253, 1313; Зап. 151, 314, 519; Ю. 22; *зы́бка* С. 364; Вост. 853; Ю. 585, 681, 802, 820, 822.

Сравнительно менее распространенной является колыбель, стоящая на полу. Чаще всего она представляет собой детскую кроватку на полозьях; иногда диалектные слова обозначают обычную детскую кроватку. Наиболее часто колыбель этого типа имеет названия с корнем *кач-: ка́чка, кача́лка, каче́ль* и др. Самым распространенным среди них является слово *ка́чка*. Сравнительно редко слово *ка́чка* обозначает висячую колыбель (Зап. 621, 661).

Другие слова, показанные на карте, могут обозначать колыбели того и другого типа.

В большинстве ответов имеются указания на то, что колыбель, стоящая на полу, появилась в говорах в позднее время.

Колыбель, которую подвешивают к потолку, может иметь различное устройство. Широко известны по говорам колыбели, сплетенные из бересты, прутьев, лыка, дранки, лучины (см. напр., С. 47, 78, 95, 97 и др.; Зап. 3, 8, 10, 18, 41, 44, 421, 453, 584, 593, 706 и др.). Во многих нас. пп. известна колыбель полотняная (деревянный каркас обтягивается полотном – см. напр., С. 108, 121, 130, 161, 163, 166, 171, 172, 186, 220, 236, 276–278, 282 и др.; Зап. 5, 6, 8, 10, 15, 18, 39 и др.). Достаточно распространенной является колыбель, сделанная из лубка (см. напр., С. 16, 47, 50, 70, 80, 88, 161, 166 и др.; Зап. 39, 131, 160, 186 и др.). Во многих нас. пп. используется деревянная колыбель (см. напр., С. 4, 18, 19, 22, 29, 30, 33, 35, 68, 79 и др.; Зап. 3, 8, 15, 18, 23, 33, 36, 51 и др.).

Подвешивают колыбель к потолку на упругой жерди, палке, на пружине, на веревках.

При картографировании проведено обобщение материала: так же, как *лю́лька*, показано: *лю́ля* С. 930, 948, 1067, 1363, 1399; *лю́лечка* С. 515; Ю. 460, 464, 529; *лю́ленька* С. 1363; как *зы́бка – зы́бочка* С. 24, 29, 130, 140, 276, 342, 486, 826, 906, 911, 1010, 1025, 1026, 1031, 1039, 1165, 1434; Зап. 246; Вост. 20; *зы́ба* Ю. 171; как *колыбе́ль – кулыбе́ль* С. 230, 487, 512, 1362; Зап. 441; Ю. 227; *колабе́ль* Ю. 207; *колибе́ль*

С. 438; как *колубе́ль – клубе́ль* Зап. 440; *голубе́ль* С. 647; *колыбе́нь* С. 106; *колубо́ль* Зап. 238; как *колубе́ль* показано *колубе́ли* Ю. 323; как *кулубе́ль* показано *кулубе́ля* Ю. 41; *гулубе́ль* С. 446; как *колыбе́лька* показано: *колыбе́лка* Ю. 300, 306; *колыбе́лочка* Ю. 305; *кълабе́лочка* Ю. 504; *колыби́лька* Зап. 218; *колыбёлька* Ю. 339, 342, 431, 749; *колобе́лка* С. 882, 1230; *кулыбе́лька* Ю. 328, 749; как *колубе́лька* дано: *колубе́лка* Зап. 753; Ю. 256, 302, 304, 310; *колубе́льки* Ю. 435; *колубе́лки* Ю. 315, 429; *колубе́лочка* Ю. 541; *голубе́лька* С. 676; как *канабе́лка* показано *канубе́лка* Ю. 398; как *кача́лка* показано *кача́лки* Зап. 44; *кача́лочка* С. 360, 924; *гаца́лка* С. 279; как *каче́ль – каче́ли* Зап. 41, 283; как *качу́ля – качу́ли* Ю. 765.

Одним знаком даны на карте приведенные в следующих нас. пп. варианты: *колыба́лка* и *кулыба́лка* С. 494; *колыба́йка* и *кулыба́йка* С. 860; *каче́ль* и *кача́ль* С. 39.

Не показаны на карте следующие слова: *кълуби́рки* Зап. 212; *лубя́нка* С. 80; Зап. 468; *полотня́нка* Зап. 513; *ковыля́вка* С. 331; *я́сельки* С. 535; *шата́лка* С. 798; *шату́лька* С. 838; *толку́шка* С. 875; *кубыля́нка* С. 950; *зо́бонка* С. 208; *зо́бенко* С. 278, 281; *зыбу́лька* С. 518; *качо́к* Зап. 241; Вост. 163; *пу́лька* Ю. 29; *кабо́рка* Ю. 210; *толо́вочка* Вост. 126; *трясёлка* Вост. 318; *тря́ска* Вост. 389; *колубай* Вост. 585; *зы́болка* Вост. 595; *ку́зов* Вост. 880.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 170; С. 367; Зап. 355; Вост. 186; Ю. 254.

Карта 23

Названия посуды, в которой замешивают тесто

На карте показаны названия посуды, в которой растворяют ржаное тесто для хлеба. Это, как правило, деревянная кадка различной формы из досок, иногда долбленая. Наряду с названиями такой посуды в ответах приводятся другие названия посуды для теста: например, наряду с *квашней, дежой, хлебницей* приводятся названия *кринка, разлив, опарница, пирожница, растворник* и т.д. При этих названиях, как правило, имеются пометы, что они являются названиями глиняной или металлической посуды различной формы для пшеничного или пресного ржаного теста (для пирогов, блинов, пышек). Обратного соотношения (например, *квашня* – глиняная, для пирогов, а *горшок* – деревянный, для ржаного теста) не наблюдается. Поэтому такие названия, как *кринка, разлив* и т.д., на карте не показаны. Отдельные слова (например, *опарница*) картографируются в тех случаях, когда приводятся в качестве названий кадки для ржаного теста.

Использование для ржаного теста деревянной посуды объясняется самим способом его приготовления. Ржаное тесто готовят не на дрожжах, а на закваске – остатках теста, которое соскребают со стенок и дна квашни и в виде комка хранят в квашне до следующего приготов-

ления теста. Квашню накрывали куском ткани или деревянной крышкой.

Отведены от картографирования слова *дежа́, квашня́* и их производные, если они относятся к разного рода не деревянной посуде или предназначенной не для ржаного теста: *квашо́нка* С. 879; Зап. 102; Вост. 314, 318, 319, 389, 443, 515, 566, 610; *квашоночка* Зап. 320; *квашня* для кваса Зап. 302, 353; Ю. 834; *квашня* и *квашонка* посуда для заквашивания молока Ю. 661; *дежа* – для блинов Зап. 367; *дёжка* для белого хлеба Зап. 681; *квашонка* для огурцов, для мяса – С.-Зап. 5.

Слова *квашня, квашонка* и *опарница* в ряде нас. пп. могут быть названиями не только деревянной, но и глиняной посуды для ржаного теста: *квашня́* С.-Зап. 147; С. 30, 32, 70, 71, 455, 764, 785, 787, 790, 912, 1220, 1241, 1255, 1265, 1268, 1338, 1421; *квашо́нка* С.-Зап. 157; С. 513, 678, 697, 912, 1268, 1338, 1344; Вост. 925; *опа́рница* С. 967, 970, 1105, 1109, 1112 или являться названием посуды для любого теста: *квашня́* С. 248, 328, 519, 764, 787, 798, 820, 823, 856, 932, 1106, 1199, 1229, 1255, 1256, 1300, 1403, 1418, 1421; *квашо́нка* С. 169, 342, 451, 490, 513, 579, 648, 676, 1142, 1306, 1309, 1329, 1403, 1422; *опа́рница* С. 1102, 1106. Во всех этих случаях названия картографированы.

Существительные *квашо́нка, каду́шка, де́жка* в большинстве случаев приводятся в качестве нейтральных основных названий и картографируются наравне с однокоренными образованиями без уменьшительных суффиксов. В следующих ответах содержатся сведения об уменьшительном значении слова *квашо́нка* или о том, что оно является названием маленькой по сравнению с *квашней* посуды: С. 70, 392, 730, 872, 1011, 1275, 1302; Вост. 152, 174, 218, 253, 258, 409, 451, 794, 935. Эти ответы также картографированы.

При картографировании допущено некоторое обобщение: как *квашня́* показано *ква́шня* Ю. 726 (и *квашня́*), 737; как *дежа́* показано *де́жа* Зап. 295, 319, 571, 662; Ю. 121, 139, 255, 743 и *дёжа* Ю. 669; как *де́жка – дёжка* Зап. 53, 558, 566, 655, 657, 734, 750; Ю. 3, 129, 270, 628, 706, 780; как *дежня́ – де́жня* С.-Зап. 88; как *опа́рница – опа́ренка* С. 433.

Ввиду единичности не получили отражения на карте следующие названия: *ря́шка* Ю. 76; *дупёлко* С. 1156.

Наряду с названиями посуды для теста в ответах приводятся слова, которые, судя по имеющимся в ряде ответов пометам, никогда не являются названиями такой посуды, а обозначают кусок ткани, которым накрывают посуду для теста: *квашенни́к* С. 347, 348, 419, 519, 563, 571, 685, 1123, 1141, 1171, 1286, 1373, 1377, 1386; Вост. 900, 915; *наквашенни́к* С. 1174, 1208, 1333, 1380, 1383, 1385, 1390; *наде́жник* Зап. 15, 153, 542, 544, 547, 548; Ю. 44, 45; *дежни́к* Ю. 35, 471, 558, 574, 639, 655, 756, 767, 785, 829, 834; *дежничо́к* Ю. 341.

При составлении данной карты использованы карты: С. 371, Зап. 356, Вост. 187, Ю. 255.

Карты 24–26

Распространение слов, обозначающих глиняную посуду для молока и молочных продуктов

Карты составлены на материале вопросов 156 и 259. Вопрос № 156 предусматривает названия глиняной посуды для молока: для кипячения, для отстоя, для хранения. Вопрос 259 касается только значения слова *махóтка*, которое во многих говорах также обозначает глиняную посуду для молока.

На материале этих вопросов составлено три карты: на карте 24 показаны названия высокой посуды с узким горлом как наиболее характерной формы глиняной посуды для молока. На картах 25 и 26 соответственно показано распространение слов *крúнка* и *махóтка*, обозначающих посуду разной формы.

Ответы содержат, кроме того, большое количество названий посуды для молочных продуктов, их хранения и переработки, а также для приготовления пищи.

Вопрос о форме посуды решается на основании описаний и рисунков.

Посуда для молока и молочных продуктов отличается большим разнообразием формы и объема, наличием или отсутствием горла, соотношением высоты посуды с ее диаметром: высокая посуда – прямым, суженным или расширяющимся кверху горлом, средняя – формой чугуна или цветочного горшка, низкая – миска или тарелкообразная. При этом посуда любой формы может быть с ручкой и с носиком или без них, с желобком по краю посуды для слива, с отверстием в стенке или дне для стекания сыворотки. Посуда различается емкостью: от полулитровой до трех-четырехведерной.

Из приводимых названий одни относятся только к посуде для молока (например, *балакирь*), другие обозначают посуду только для других молочных продуктов (например, *топни́к*). Большинство названий обозначает посуду, используемую и для молока, и для различных молочных продуктов, как это предусмотрено вопросом 156 "Программы".

Строгой и последовательной зависимости между формой посуды и ее названием не наблюдается. Значительное количество ответов снабжено ремарками "посуда для молока", "для различных целей", не позволяющими делать определенные заключения о более специальном назначении посуды: для отстоя или кипячения молока, или для молочных продуктов (хранения сметаны, масла, сливок, творога, сбивания и перетапливания масла, приготовления детской молочной каши) (как правило, на одно кормление). Названия посуды для молочных продуктов относятся к различной по форме посуде: в большинстве случаев это горшок и горшочки с ручкой и носиком (или без них), посуда в форме цветочного горшка, а также большие горшки и миски (до 3—4 ведер). Приводимые в ответах названия показаны на карте 24 только в том случае, когда они являются названиями высокого глиняного сосуда с шаровидной (иногда – цилиндрической, конусообразной) нижней

частью и довольно высоким, вытянутым горлом. Соотношение горла и нижней части может быть различным.

Слово *горшóк*, помимо обозначения высокой посуды для молока, названиям которой посвящена карта 24, широко известно в качестве названия низкой посуды без горла. Оно имеет почти повсеместное распространение, кроме территории Западной группы говоров, где слово *горшóк* отмечено единично.

Среди названий посуды для молока приводится слово *кувши́н*. На картографируемой территории предмет, обозначаемый словом *кувши́н*, является не только молочной посудой, но служит для переноски или хранения различных жидкостей. Он имеет форму высокого сосуда с горлом, как правило, с ручкой или двумя, иногда с ушками, за которые привязывается веревка – носить кувшин. Поэтому слово *кувшин*, в большинстве случаев сосуществующее с другими названиями посуды для молока, картографировано только тогда, когда оно обозначает высокий сосуд с горлом без ручки или приводится в качестве единственного названия посуды для молока.

Не картографированы и другие слова в случаях, когда они относятся к сосудам других форм. Слово *кубáн* (а также однокоренные) отмечено еще как название посуды с отбитым или отпиленным горлом: *кубáн* Вост. 568; Ю. 116, 117, 120, 303, 310, 377; *кубáтка* Ю. 375; *кубы́шка* С. 367, 894; Ю. 207; *кублáнчик* Ю. 196. В нас. п. Вост. 581 *кубáн* ‘сосуд с ручкой’. Слова *горлáч*, *горлáн* как названия посуды с ручкой приводятся в ответах: С. 339, 1358; Зап. 317, 323; посуды с отбитым горлом: Ю. 85, 133; *горли́ч* ‘посуда с носиком для масла’ С. 1299; *глёк* ‘посуда с ручкой’ Ю. 690, 692, 694, 695, 698; *глéк* Зап. 241. Картографированы ответы Зап. 368, 369, 501, 518, 520, в которых словом *горлáч* обозначается посуда для молока с ручкой и без ручки.

Слово *корчáжка* отмечено как название посуды в форме миски Ю. 314, 341; маленького горшочка для сметаны Ю. 306, 428, 429. Это слово известно также и как название большого горшка для отстоя молока, для хранения браги; иногда в нем варят пиво.

Слово *кáшник* отмечено как название низкой посуды без горла, иногда с носиком, используемой для хранения масла и сливок, для приготовления пищи, кипячения молока.

Слово *ку́хлик* отмечено еще и как название высокой посуды с ручкой (Зап. 502, 702), посуды с отбитым горлом (Ю. 21, 24, 25, 31, 176, 207, 373, 509, 551), горшочка для приготовления каши детям (Вост. 572).

Устáвка, *ставу́шка*, *ставóк*, *постáвка* отмечаются и как названия низкой посуды для молока и молочных продуктов.

Слова *мурáвка*, *мурáшка*, *муравлёшка*, *мурáвленка*, *мурáвлевка*, *мурáвчик* отмечены, как правило, в качестве названия низкой посуды различной формы, имеющей разнообразное применение. Слово *разли́в* (*розлив*) обозначает преимущественно большой горшок (иногда с носиком), изредка оно обозначает посуду в форме цветочного горшка.

Помимо перечисленных выше названий в ответах приводятся и другие слова, не отмеченные в качестве названий высокой посуды с горлом.

Слова *ры́льник, носови́к, носова́тик, рогови́к, рожни́к, топни́к, топну́шка, топни́ца* обычно являются названием низкой посуды без горла, часто с ручкой и носиком, предназначенной в основном для молочных продуктов. Слово *бра́тыня* обозначает сосуд в форме большой глубокой миски или большого горшка, который нередко имеет изогнутый край для слива. *Ла́тка* является названием небольшой посуды в форме миски или цветочного горшка. Слово *маки́тра* и его варианты (*маки́тер, макатер, мако́тра, мако́тря, маку́тра, маку́дра, маки́дра, махи́тра* и т.д.) отмечены в качестве названия низкой посуды для молока и молочных продуктов, преимущественно для сметаны. Основная территория распространения – Ю., вдоль его западной границы. Слово *ры́нка* обозначает горшок с ручкой или без нее, предназначенный для молочных продуктов.

Слова *черепу́шка, черепе́ня, черепо́к* и однокоренные известны как названия посуды в форме цветочного горшка. Отмечены преимущественно на территории Вост.

Слова *пикишо́к, пику́лька, пикиш* обозначают маленький горшок для сметаны, для приготовления пищи детям. Слова отмечены на юге территории Вост. Слово *пло́шка* обозначает низкую посуду для сливок, творога. Оно известно на территории С. и Вост. Словом *пуля́шка* называют посуду, основное назначение которой – приготовление пищи детям, а также хранение сметаны. Отмечено на небольшой территории Зап. и С.-Зап.

Такие названия, как *канде́йка, соловей́, соло́вушка, копе́ечник, де́нежник, кунюшо́к, е́ставник, у́шенька, казинник, чебушо́к, рукоя́тка, мане́рка, комо́чница*, отмечены в единичных случаях.

Отдельные названия относятся только к лопнувшей и обвитой лыком или берестой глиняной посуде: *оби́тух* Ю. 46, 136; *би́тик* Зап. 556; *гиру́н* Ю. 198; *гиря́к* Ю. 135; *ги́рька* Ю. 135, 151, 170, 197, 199, 202, 370; *стрыжа́к* Ю. 133; *кари́к* С. 83.

Карта 24. Названия глиняной посуды для молока в форме высокого сосуда с узким горлом

Так же, как *кувши́н*, показано *куши́н*, так как большая часть ответов приведена в орфографии и не всегда отражает произношение. Одним знаком показано *куба́нка* Зап. 652, 734, 738; Ю. 91, 97, 110, 252, 255, 284, 287, 288, 291; *кубы́шка* Ю. 817; *ку́бочка* Вост. 645, 843, 852; *ку́бка* Вост. 843. Так же, как *кубга́н*, показано *кумга́н* Ю. 494. Одним знаком показано *горла́нка* С. 239, 446, 574, 603; Зап. 385; *горла́тка* Зап. 621; *горла́шка* Зап. 165; *горля́нка* Зап. 161; Вост. 691. Так же, как *корча́жка*, показано *корча́га* Вост. 660; Ю. 437. Как *синю́шка* показано *синя́вка* Зап. 447; *синя́тка* Вост. 31, 36; *сину́шка* Вост. 112; *сенюха* Вост. 57; *синю́хи* С. 685. Одним знаком показано: *ягóльник* Вост. 578,

833, 835 и *ягóльница* Вост. 830; *столбýн* Зап. 19, 22 и *столбунóк* Зап. 18, 19, 22, 25; *ýставка* С.-Зап. 229; Зап. 28, 56; *муставка* С.-Зап. 228; *поставка* С.-Зап. 91; *ставýшка* С. 246; *муравлéвка* С.-Зап. 209; *мурáшка* С.-Зап. 244; *мурáвка* С. 346, 529; Зап. 27.

Следующие названия высокого сосуда с горлом интерпретированы как уменьшительные и картографированы теми же знаками, что и соответствующие им неуменьшительные: как *кубáн* показано *кубáнчик* Ю. 46, 213, 217, 225, 311; как *жбанóк* — *жбанóчек* Зап. 14, 44, 285; как *горлáч* — *горлáчик* Зап. 128, 332, 336, 339, 343, 348, 380, 517, 526, 527, 529, 530, 535, 545, 563, 568; как *горлáн* — *горлáнчик* Зап. 374; как *глек* — *глечóк* Ю. 182, 387 и *глéчик* Зап. 562; Ю. 19, 182, 197, 364, 402, 409, 548, 832.

Ввиду единичности не получили отражения на карте следующие названия высокого сосуда с горлом: *пупник* С.-Зап. 252; *молостóвка* С.-Зап. 191; *молостю́шка* Вост. 239; *лáтка* С. 188; *плошка* С. 498, 1330; *топни́к* С. 1399; *слúвник* Зап. 20; *берестю́шка* Зап. 112; *берестню́шка* Зап. 116; *берестяни* и *берестни* Зап. 507; *наушник* Зап. 346; *калбан* Зап. 505; *горняш* Зап. 583; *горня́шка* Зап. 606; *долгáч* Зап. 706; *маки́тра* Зап. 722 и Ю. 503; *судно* Вост. 65; *лошник* Вост. 103; *кургáн* Вост. 207; *кулгáн* Вост. 208; *долгошéйка* Вост. 521, 874; *шеúнка* Вост. 870, 872; *баклáн* Ю. 754; *пикулёк, пику́шка* Ю. 820; *пику́лька* Ю. 592; *цедúльник* Ю. 777. При составлении данной карты использованы карты С. 372, Зап. 359, Вост. 189, Ю. 258.

Карта 25. Распространение слова *крúнка*, обозначающего глиняную посуду разной формы

При выборе того или иного знака обращалось внимание на соотношение высоты и ширины сосуда, а также ширины дна и горла.

Однако схематичность рисунков, возможно, нарисованных иногда со слов, нередко вызывала затруднения при постановке знаков. Поэтому в одном знаке объединены миско- и тарелкообразные сосуды.

Знак, обозначающий форму цветочного горшка, относится как к сосуду в виде перевернутого усеченного конуса, так и к высокому округлому сосуду без горла.

Знак "форма сосуда не ясна" ставился при отсутствии рисунков, а также при затруднении соотнесения их с той или иной формой.

В следующих нас. пп. *крúнка* обозначает лопнувшую и обвитую берестой или лыком посуду: С. 376, 400, 543, 553, 563; Вост. 590, 673. В нас. п. Ю. 375: *крúнка* 'кувшин с отбитым горлом'.

Карта 26. Слово *махóтка*, обозначающее глиняную посуду разной формы и назначения

В тех случаях, когда в ответах не содержится указаний на форму посуды или ее назначение, на карте стоит знак, указывающий на недостаточность материала ("форма сосуда не ясна"). Это, как правило, ответы, в которых слово *махóтка* характеризуется как горшок, "глиняный горшок", "маленький глиняный горшочек". В этих случаях слово

"горшок" может заключать в себе указание на посуду разной формы, как высокую, так и низкую. Слова "маленький глиняный горшочек" нельзя понимать буквально (например, как указание на посуду для приготовления пищи детям), так как в ответах при этом встречаются уточнения емкости посуды 1—2 л., что не может соответствовать понятию "маленький" (2 л.).

В ряде ответов, не содержащих прямого указания на отсутствие слова в говоре, *махóтка* не приведено, а приводятся слова *горшóк, крúнка* и другие. Такие ответы могут означать, что либо слово *махóтка* в этих говорах не употребляется, а употребляются приведенные в ответе слова, либо эти слова разъясняют значение слова *махóтка,* известного в говоре; таковы ответы: *горшóк* Зап. 24, 31, 57, 136, 175, 208, 217, 221, 370, 384, 386, 557, 621, 719; Вост. 31, 39, 47, 54, 132, 153, 165, 169, 253, 303, 382, 466, 474, 609, 677, 734, 758, 759, 762, 764, 770, 772, 853, 892, 911, 926; Ю. 279, 311, 348, 601, 602, 606, 611, 697, 710, 716, 717, 718, 722, 728, 732, 733, 813, 815; *крúнка* Зап. 237; Вост. 62, 237, 474; *молóшник* Зап. 393; *жбанóк* Зап. 44; *горлáч* Зап. 367; *смолянка* Вост. 62; *пúкиш* Вост. 645; *дайнúк* Вост. 801. Эти ответы на картографированы. Знаком, указывающим на недостаточность материала, показаны ответы "да" Вост. 758, "употребляется" Ю. 64 (слово *махóтка* не приведено), ответы, в которых слово *махóтка* приводится без какого-либо указания на значение: Ю. 41, 148, 203, 241, 244, 252, 256, 272, 273, 313, 357, 373, 374, 379—382, 393, 396, 405, 420, 437, 442, 447, 452, 494, 520, 521, 527, 549,

В ответе Ю. 585 сказано: *махóтка* — маленький глиняный чугун, обычно для каши. Как видно из ответа, слово "чугун" указывает на форму *махóтки,* а не на материал, из которого она изготовлена. В связи с этим картографированы и следующие ответы: *махотка* — маленький чугунок Ю. 188, 189; *махóтка* — чугунок Ю. 72. Ответ *махóтка — гúрька* Ю. 182 показан знаком, указывающим на форму чугуна, так как из других ответов ясно, что *гúрька* — это посуда с отбитым горлом (Ю. 135, 151, 170, 197, 199, 202, 370).

Следующие ответы картографируются, несмотря на отсутствие в них слова *махóтка,* так как расцениваются как указания на его значение: "горшочек с ручкой для сметаны" Зап. 569: "маленький горшочек" Зап. 624; "маленький горшочек для детской каши" Зап. 724; "горшок на 1—1,5 л." Ю. 154; "горшок небольшого размера с ручкой" Ю. 190; "маленький глиняный горшок" Ю. 247.

В ответах Вост. 18, 85, 229, 233, 251, 256, 261, 266, 506, 510, 538, 539, 541, 553, 569, 574, 579, 812, 825; Ю. 576, 654, 656, 773 значение слова *махóтка* объяснено как "*кринка*", при картографировании они интепретированы в соответствии со значением слова *крúнка* в литературном языке.

Тем же знаком, что и *махотка* картографировано *махóточка*

С. 1355; Зап. 411, 560, 580, 681; Ю. 812; *ма́хотка* Ю. 80 и *ма́хоть* Ю. 543.

В следующих ответах сказано, что *махо́тка* — кринка, а *махо́точка* — горшок с ручкой: Вост. 558, 581, 833; Ю. 650, 741, картографированы оба значения; в ответе Ю. 428: "*махо́тка* — для молока" (из рисунка форма сосуда не ясна), "*махо́точка* — горшок с ручкой" (без рисунка).

Знаком, указывающим на другие значения слова *махо́тка*, картографированы следующие ответы: 'женщина, которая много и быстро прошла пешком, т.е. "отмахала" много верст', С. 937; 'находка' С. 984; 'трава на болоте, похожа на камыши' С. 1140; 'незнакомая девушка' С. 1294; в смысле 'маленькая' (*махо́точка*) С. 1355; на рис. горшок с ручкой и низким горлом "для отстоя" Зап. 733; *махо́точка* — 'маленькая кастрюля' Ю. 812; 'глиняная чашка, употребляется вместо тарелок' Ю. 15; 'горшок из-под цветов' Ю. 239; 'широкая глиняная чашка' Ю. 518; 'кувшин с ручкой' Ю. 45; на рисунке низкая, плоская посуда Ю. 679; 'маленький ребенок, маленькое существо' Зап. 691; употребляется по отношению к детенышам домашних животных, самым маленьким из выводка Вост. 207; 'мочалка в бане' Вост. 737; "только о человеке: *попросте́е — как махотка*" Ю. 582.

При составлении данной карты использованы карты: Зап. 360, Вост. 190.

Карта 27

Названия ковша

Картографированы названия неглубокого широкого округлого деревянного (долбленого) или металлического сосуда с ручкой, при помощи которого черпают воду для питья.

Значение слов устанавливалось на основании прямых указаний и зарисовок, приводимых в материалах ответов. Те ответы, в которых отсутствует описание предмета или его зарисовка, а приводится лишь его название, расценивались как прямой ответ на поставленный в "Программе" вопрос.

Слова *ковш, коре́ц* и их однокоренные не картографированы, если они приводятся в качестве названий других предметов: половника для разливания супа, предмета (совка?) для насыпания зерна, муки, черпака, употребляемого при рыбной ловле, и т.п.

Слова *ко́вшик, ковшо́к* и *ко́рчик, коречо́к, коре́чик* получили особое обозначение на карте независимо от того, отмечены ли они в качестве единственных названий ковша или наряду со словами *ковш, коре́ц*, так как по материалам ответов на "Программу" невозможно установить, в каких случаях они сохранили значение уменьшительности, а в каких утратили его и употребляются как самостоятельные слова, являющиеся семантическими дублетами слов *ковш, коре́ц*.

Встретившиеся в единичных нас. пп. формы *ковшо́чек* (Зап. 288, Вост. 867), *ко́вшичек* (Зап. 59, Вост. 20, 758) картографированы соответственно как *ко́вшок* и *ко́вшик*.

Судя по материалам ответов, *ковш* — специальный предмет, при помощи которого черпают воду для питья — выходит или уже вышел из употребления: обычно вместо него пользуются кружкой, кастрюлькой с одной ручкой и т.п. При этом в одних говорах еще сохраняются названия ковша, в других и они уже утрачены.

Не получили отражения на карте следующие названия ковша, встретившиеся в материалах единичных нас. пп.: *братыня* С.-Зап. 174 (раскрашенный цветной деревянный ковш); *ендо́вка* С. 395 (из жести); *долбя́шка* С. 412 (ковш, выдолбленный из дерева и употреблявшийся в старину); *гаре́ц* (=ковш) Ю. 170.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 171, С. 370, Зап. 357, Вост. 188, Ю. 256.

Карта 28

Названия каши из муки

По данным ответов на вопрос 242 "Программы" установлено, что мучные каши, употреблявшиеся населением, как правило, в прошлом, различаются способом приготовления, назначением, а также зерновыми культурами, из муки которых они варятся.

Выявить все эти различия и соотнести их с разными названиями мучных каш в каждом конкретном случае не удается. Поэтому картографирование ограничено только названиями мучных каш без учета зерновой культуры (рожь, пшеница, ячмень и др.), из муки которой каша приготавливается; характеристики исходных продуктов; способа приготовления и характера самого кушанья.

Судя по материалу ответов, можно заключить, что для мучной каши, как правило, использовалась мука из зерновых культур, которая была для данной территории исконной и основной. Так, в юго-восточной диалектной зоне каши, называемые *саламáта, саламáть*, варились из ржаной муки, но возможны и из пшеничной. В говорах же северного наречия каши с тем же названием *саламáт* и *саламáта*, судя по имеющимся замечаниям собирателей, делаются исключительно из овсяной муки и толокна. Каши с названиями *заварúха, затирýха* и их однокоренными чаще варились из пшеничной муки, реже из ржаной и ячменной. Каши с названием *повалúха* чаще приготавливались из ячменной муки, реже из ржаной и пшеничной. Каши с названиями *густúха* (*густя́ха*), *загýста* и другими однокоренными почти везде варились из ржаной муки. *Мамалы́га* — каша, главным образом из кукурузной муки, но возможно и из ржаной и пшеничной. *Кулéш* — как правило, из ржаной муки. *Кулáга* — в одних говорах связана только с ржаной мукой, в других — с солодом и, редко, с пшеничной мукой. *Солодýха* и

другие однокоренные названия означают главным образом кашу из солода. *Мучáха, мукóвня* и другие однокоренные названия означают кашу из ржаной муки, редко из пшеничной и ячменной. Сравнительно в небольшом количестве говоров те же названия, что и для каш из ржаной, пшеничной или ячменной муки, употребляются для каш из овсяной муки, толокна, гороховой муки, гречневой, а также чечевичной и просяной (см. ниже).

В говорах, где отмечается два или больше названий мучной каши, судя по имеющимся замечаниям авторов ответов, чаще всего существуют разные виды самого кушанья. Так, например, в говорах, где сосуществуют названия *кáша* и *густúха, густя́ха, загýста* (и другие названия с корнем *-густ-*), каждое из названий закреплено за определенным видом каши: названия с корнем *-густ-* означают кашу из ржаной муки на воде, а *кáшей* является каша из пшеничной муки на молоке (при сосуществовании названий каш с корнем *-густ-* и других названий встретились ответы: С.-Зап. 92 *густя́ха* — на воде, *заварúха* — на молоке; 59 *загýста* — из толокна, *саламáт* — каша на молоке). При сосуществовании названий *заварúха* и *затирýха* они также могут быть закреплены за разными видами каш: *заварúха* обычно варится, как манная каша, из пшеничной, реже ржаной муки; для *затирýхи* из той же муки с небольшим количеством жидкости катаются шарики, которые потом варятся. При сосуществовании названий *мукóвня* и *верени́на* встретился ответ: Зап. 715 *мукóвня* варится из сырой муки, *верени́на* — из поджаренной. В некоторых говорах разные названия различают густую и жидкую кашу, например: Ю. 176, 195, 196, 199 *солодýха* — жидкая каша, *саламáта* или *саламáть* — густая; Ю. 388, 390 *саламáть* — густая каша, *мамалы́га* — жидкая; Ю. 411 *саламáть* — густая каша, *зáтирка* — жидкая; Зап. 299 *кулéш* — густой, *пýтра* — жидкая.

Название *тéсто* обычно сосуществует с другими названиями мучной каши также, видимо, потому, что кушанье с этим названием приготавливается по-особому: Ю. 125 мучная каша называется *тéсто*. Она приготавливается из ржаной муки и кипятка, парится в печке, получается сладкое; Ю. 127 *тéсто* — мучная каша из ржаной муки, заквашенная, из кислого теста. В нее кладут яблоки, получается сладкое; Ю. 128 *тéсто* — мучная каша из ржаной муки; долго парится в печке, в нее кладут яблоки.

В отдельных говорах имеются, видимо, различия названий в зависимости от того, на молоке или на воде варится каша: Ю. 198 *лимúшка* — молочная каша, *зáтирка* — каша на воде (см. также выше о различиях каш с названиями *густя́ха* или однокоренных и *кáша*).

На границе распространения двух ареалов названий мучных каш возможно сосуществование и двух названий для одной и той же каши.

Этимология слова *саламáта* |саламáт| *саламáть* не установлена. Поскольку в большинстве окающих говоров, где встречается это наз-

вание, оно записано с предударными [а], оно и картографируется как слово, имеющее ⟨а⟩ в 1-м и 2-м предударных слогах.

Приставка *об-* отмечается только с корнями *-вал-* и *-вар-*. В названиях с этими корнями и приставкой *об-* исторически был утрачен начальный *в* в результате упрощения [бв] > [б], и они, видимо, искони существуют без корневого *в*: *обали́ха, обари́ша* и под. (ср. распространенный глагол *обари́ть* = обварить). Наличие приставки *об-* картографируется в двух вариантах: С отсутствием гласного (что в говорах окающих владимирско-поволжского типа может быть и результатом живого фонетического процесса), например, *бали́ха, бари́ша*, и с наличием гласного, качество которого — [о], [а], а также [у] (*обали́ха, абали́ха, убари́ха*) не учитывается, поскольку определяется предударным вокализмом каждого говора. В следующих нас. пп. на месте начального *о* отмечен гласный *у*: *убари́ха* С. 632; *убали́ша* С. 524, 525; *убали́ха* С. 629, 635, 665; Вост. 12, 26.

Названия с корнями *-вар, -вал-, -густ-, -муч-, -тир-*, отмечаемые лишь в единичных говорах, объединялись при картографировании в одном знаке соответствующего цвета со значением: "другие слова" данного корня.

Такие названия отмечены в следующих нас. пп.: С корнем *-вар-*: *развари́ха* С.-Зап. 273; *вари́жа* С. 548; *верени́ха* Ю. 26; *верени́т* Ю. 155; *заверу́ха* Ю. 179; *аба́рок* Ю. 649. С корнем *-вал-*: *уболе́нька* Зап. 261. С корнем *-густ-*: *за́густа* С.-Зап. 17, 87, 90; *загу́сток* С. 17, 204; *загу́ст* С. 232; *гу́шша* С.-Зап. 167. С корнем *-муч-*: *мучни́ца* С. 763, 767, 775, 1345, 1363, 1384, 1400; *мушни́к* Ю. 765, 767. С корнем *-тир-*: *зътири́ха* Вост. 179; *притѝрка* Ю. 2; *за́тирша* Ю. 838.

Единично отмечаемые в материалах названия: *муча́нка* и *мучня́нка* объединены в одном знаке: *муча́нка* С.-Зап. 39; *мучня́нка* С.-Зап. 11, 15.

В одном знаке объединены *зати́рка* и *за́тирка, за́тирки*, а также *затирка* без ударения. Из них отмечено: *за́тирка* Ю. 137, 145, 182, 198, 199, 201, 360, 482, 485, 486, 488, 490, 491, 500, 506, 827; *за́тирки* Ю. 772, 773; *затирка* (без ударения) Ю. 472, 544. Кроме этого, при картографировании проведены следующие обобщения:

Как *поваря́ха* картографировано *поварю́ха* С. 789, 1003. Как *заваря́ха — заваря́шка* С. 1359; Зап. 180; Ю. 137; *зава́руха* С. 512, 516. Как *зава́ра — зава́ры* С. 1143; *зава́р* С. 1110. Как *заваря́ха — жываря́ха* Вост. 488, 802; *заваря́шка* С. 1338, 1339, 1341; *зава́риха* С. 1374. Как *верени́на — верени́нка* Зап. 715.

Как *повали́ха* картографировано *повалю́ха* С. 1022; Зап. 27.

Как *загу́ста* картографировано *загусто*, приведенное в ответе без ударения С.-Зап. 266.

Как *муча́нка* картографировано *муца́нка* С.-Зап. 207, 224, 227; как *муча́ха — муца́ха* С.-Зап. 194 — в этих говорах цоканья как фоне-

тического явления не отмечено. Как *муко́вня* картографировано *муковня́* Зап. 36. Как *муковиха — мыкави́ха* С.-Зап. 245. Как *муковеша — мыкаве́ша* Зап. 57; *мъкаве́ша* Зап. 64; *муковешка* С.-Зап. 229.

Как *кулеш* картографировано *куля́ш* Ю. 189. Как *кула́га — куля́га* Ю. 29.

Как *мамалы́га* картографировано *мумулы́га* Ю. 492; *мъмулы́га* Ю. 41; *малы́га* Ю. 353, 754, 758, 787, 832, 836.

Как *сала́да* картографировано *съсала́дъка* Вост. 583. Как *сала́та — сала́тка* С.-Зап. 233; Ю. 224, 300, 529, 547, 606. Как *сала́ть — сала́тья* Ю. 470, 521, 546; *сала́ть* Ю. 268, 304, 305, 395, 537; *сала́ти* Ю. 227. Как *сала́ха — сала́ша* С. 203, 716 и *сала́шка* С. 673, а также *сала́ка* Ю. 439.

Как *соложо́нка* картографировано *солодя́нка, солодвя́нка* С. 538.

Как *затиру́ха* картографировано *затирю́ха* Вост. 692, 728, 892; *затюрю́ха* Вост. 894; *затеру́х* Зап. 679; *затру́ха* Ю. 251; *затиру́шка* Ю. 105, 162, 266, 807, 831; *затиру́шки* Ю. 632. Как *за́тирка — за́тирки* Ю. 772, 773.

Названия *ка́ша, мучна́я каша*, а также *мушна́я* или *муцана́я каша* при картографировании объединены и показаны как *ка́ша*. Как *ка́ша* картографированы также *каше́чка* С.-Зап. 13; *каши́ца* С.-Зап. 10, 11, 12, 47. Не картографировались единичные названия с другими корнями: *буто́рка* Зап. 621; *развáтка* Зап. 87, 88; *ве́ллечка* С.-Зап. 10, 83; *ве́ллюшка* С.-Зап. 11, 13; *ве́люшка* С.-Зап. 28; *гаму́ла* Ю. 23, 156, 181; *дежéнь* С. 862, 953, 959, 960, 1018, 1205; *дежóнь* С. 800, 972, 973; *подымница* С. 788, 790, 792, 793; *кали́га* Ю. 45; *кули́га* Зап. 644; Ю. 258; *кулишка* Ю. 144; *калёнка* С. 297; *кали́н* Ю. 791; *кали́на* Ю. 82, 122, 365, 367, 370, 393, 394, 652, 692, 767, 793; *кваша* Ю. 359, 382, 543; *кёрт* С.-Зап. 1, 2; *крути́ха* С. 647; *крутя́к* С.-Зап. 252; С. 652; *кува́лда* С. 427; *кула́нда* С. 644, 647, 652; *залама́га* Ю. 137; *заливо́ха, заливу́ха* С.-Зап. 201; *заливу́ха* Зап. 10; *по́ливка* Ю. 6[19]; *полёвка* Зап. 397; *ли́нда* С. 447; *ли́ндушка* С. 357, 362, 434, 1352; *размазня́* С. 395, 427; *размази́ха* С. 169; *маку́ша* С. 521, 565, 592; *помаку́ша* С. 1283, 1289, 1315, 1323; *мака́лка* С. 521; *ма́чка* Зап. 574; *обма́чка* Зап. 697, 698, 706; *сма́тка* С. 927, 929; *мешани́на* С. 958; *заме́шка* С. 810, 814; *мису́шка* С. 339; *мъшальца́* Ю. 806; *мити́шка* С. 1133; *мяки́шка* С. 1386; *мя́мля* С.-Зап. 13; *мамату́ха* Зап. 310; *мудра́* Ю. 206; *мы́льцы* Ю. 170; *мыльцы́* Ю. 151; *пе́нки* (ржаная мука заливалась водой и ставилась в печку, чтобы получилась сладкая масса — *пе́нки*) С. 603,

---

[19] Название пол[и]вка на территории Зап., отмеченное в нас. пп. 145, 153, 297, 298, 300, 330, 337, 342, 349, 350, 353, 354, 360, 368, 371, 376, 393, 396, 448, 502, 526, 527, 529, 533, 542, 544, 547, 548, 554, 555, 556, 560, 569, 579, 584, 619, 651, 695, не картографируется потому, что означает жидкую похлебку, а не кашу из муки. Ср. также замечание собирателя Ю. 6 — *по́лишка* — жидкая, *кулéш* — густой.

604; *по́спа* Ю. 47; *за́спа* С. 179, 201, 738; *за́спенная каша* С. 71, 772[20]; *засы́ц''ка* С. 14, 89; *салма́* Вост. 174, 464, 466, 483, 497, 759, 785, 792; *салма́* — не каша, а тесто кусочками, сваренное на завтрак — пояснение информанта Вост. 210; *суровёга* Ю. 231, 265, 437; *суроёжка, суровёжка* Ю. 406; *суроёжа* Ю. 625, 788; *сыроёжа* Ю. 474; *сухомёсь* С. 866; *сю́зя* Вост. 535; *трубани́ха* Вост. 37; *типани́да* С. 1131; *тукмачи́ха* С. 1439; *тапёшка* С. 521; *тёря* С. 965; *тю́ря* С. 736; *тю́тька* С. 749; *тяпу́шка* С. 130, 300, 533, 738, 765, 973; *тилялю́ль* Ю. 767, 806; *шы́пель* С. 796; *шурьба́* Вост. 390; *шульба́* С.-Зап. 273, 275, 276; Вост. 389.

Не картографируются названия, обозначающие жидкий суп из муки, например, *балáнда, болту́шка, голы́шка* и под.; специфические названия каши из муки не зерно-хлебных культур, таких как *горóховница* — каша из гороховой муки; *грéшник* — каша из гречневой муки; *толокóнница* — из толокна и под.

Не картографируется слово *кисель* как особое кушанье, приготовляемое, главным образом, из овсяной или картофельной муки.

Не картографируются названия кушаний специального приготовления или назначения: *купáтка* — сладкая каша с ягодами С.-Зап. 44; *скусни́ца* — каша из белой муки с яйцами Вост. 5; *лéмишка* — каша из муки для поросенка или теленка С.-Зап. 28.

Не картографируются также следующие названия, означающие кашу не из муки, а из зерен ржи: *аржани́ха* Вост. 314, 315, 318, 329; *аржани́к* Вост. 319.

Далее приводится список нас. пп., в которых картографируемые названия обозначают мучную кашу, приготавливаемую не из ржаной, пшеничной и ячменной муки, а из муки других зерно-крупяных или зернобобовых культур — овса, проса, гречи, гороха, чечевицы.

Мучная каша из овсяной муки отмечена со следующими названиями: *завару́ха* С. 60, 226, 1151, 1160, 1165, 1188, 1192, 1216, 1333, 1335, 1340, 1359, 1371, 1377, 1379, 1383, 1385, 1392, 1393, 1397, 1400, 1401, 1457; *завари́ха* С. 139, 272, 1311, 1318, 1320, 1321, 1324, 1325, 1339, 1341, 1343, 1344, 1347, 1348, 1351, 1362, 1364, 1366, 1367, 1368, 1369, 1370, 1372, 1374, 1388, 1417, 1423, 1450, 1451; *загу́ста* С.-Зап. 254; *убали́ха* Вост. 12 (а также из ржаной); *повали́ха* С. 121, 266, 1033, 1198 ("*повали́ху заварят за́спицей овся́ной*"); *зава́рка* С. 140, 154, 310; *ка́ша* С.-Зап. 234 (наряду с кашей из пшеничной муки) С. 134, 136, 869, 1008; *бали́ша* С. 606; Зап. 139; *кулéш* Зап. 147, 326; *саламáха* Ю. 151; *саламáта* С. 46, 105, 116, 118, 139, 141, 203, 207, 225, 247, 248, 271, 291,

---

[20] Слово *за́спа* встречается еще в следующих значениях: '*овсяная крупа*' С. 254, 824, 869, 937, 990, 998; '*запаренный овес*' — С. 1036; '*молотый ячмень*' — С. 1223; '*ячменная и овсяная мука*' — С. 892; '*мука крупного помола*' — С. 249, 753; '*мука или крупа для каши*' — С. 28, 1198.

961, 962, 974, 977; *саламáда* С. 963; *саламáт* С. 744, 762, 765, 807, 813, 911, 917, 971, 992; *зáспа* С. 179, 201; *лúндушка* С. 357, 362; *лúнда* С. 447.

Мучная каша из толокна: *саламáт* С. 287, 729, 751, 752, 760, 806, 808, 811, 814, 817, 853, 864, 899, 980, 991, 997, 1356; *саламáта* С.-Зап. 61; С. 25, 41, 58, 60, 74, 75, 78, 91, 107, 110, 113, 119, 126, 134, 136, 137, 150, 177, 203, 264, 270, 731, 732, 734, 737, 748, 772, 979, 996, 1021; *загýста* С.-Зап. 59; *дежéнь* С. 862, 953, 959, 960, 1018; *дежóнь* С. 800.

Мучная каша из гороховой муки: *кáша* С.-Зап. 199 (также и из ржаной муки), 204; *колотýха* С.-Зап. 230; Зап. 37, 43, 46, 280 (также и из овсяной муки); *кулéш* Зап. 124, 330, 359, 380, 383, 502, 503, 572; Ю. 13, 150; *балúха* Зап. 400, 551; *убалúха* Вост. 12 (также и из ржаной муки); *саламáта* Зап. 623; Вост. 386, 650, 663 (а также и из ржаной муки), 679, 685, 689, 690, 691, 694, 697, 711, 731, 731; Ю. 636; *саламáда* Вост. 718 (и из просяной муки); *развáрка* Зап. 93, 97, 100; *абáрок* Ю. 648; *заварúха* Вост. 80, 112, 118, 119, 125, 128, 131, 340, 362, 701, 709, 710, 729; *заварýха* Вост. 764 (также и из чечевичной муки); *гамýла* Ю. 23; *мамалы́га* Ю. 195.

Мучная каша из гречневой муки: *заварúха* С. 590; Вост. 85, 101, 757 (а также из гороховой и чечевичной муки), 904; *саламáта* Зап. 749, 755; Вост. 285, 286, 287, 293, 319, 322, 325, 537, 540 (также и из ржаной муки), 542, 599, 605, 676, 700, 724, 809, 811, 815 (а также из ржаной муки), 821, 883, 890; Ю. 96, 99, 100, 103, 115, 116, 119, 123, 129, 286, 471, 473, 515, 532, 534, 544, 545, 558, 606, 617, 635, 768, 788; *саламáть* Ю. 117, 265, 274, 292, 401, 402, 408, 420, 426, 427, 444, 484, 495, 517, 518, 520, 525, 533, 543; *саламáт* Вост. 808; Ю. 479, 500; *саламáха* Ю. 151; *саламáда* Вост. 324, 329, 336, 584, 587, 588, 592, 617, 620, 904; *затúрка* Вост. 134 (а также из гороховой муки); *затирýха* Ю. 150; *кулéш* Ю. 1, 135, 150; *кулáга* Ю. 117, 135, 140, 149, 150, 169, 292; *вирянúна* Ю. 14; *мамалы́га* Ю. 428, 441; *малы́га* Ю. 385; *гамýла* Ю. 181; *тéсто* Ю. 492; *тéсто гречúшное* Ю. 469; *суровéга* Ю. 265; *сыроéжа* Ю. 474, 788; *мыльцы́* Ю. 151.

В следующих нас. пп. для каши использовалась мука из пшена, солода, картофеля, чечевицы: С.-Зап. 208 *мучáха* из пшенной муки, *затирýха* — тесто из солода; 88 *густя́ха* из ржаной муки, *мучнýха* — из пшенной; Зап. 355 *балúха* из картофельной муки; 483 *саламáта* из солода; 82, 83, 97, 112 *саламáха* из солода; С. 558 *саламáха* — картофельное пюре; Вост. 712 *заварúха* из чечевичной муки; С. 118 *заварúха* из гороховой муки, картофельной и манки; Вост. 582 *саламáда* из крупяной муки.

В нас. п. С. 879 отмечено: *саламáт* — каша из брюквы.

При составлении данной карты были использованы карты: С. 374; Зап. 369; Ю. 348.

Карта 29

Названия орудий для выколачивания белья при стирке

Показанные на карте названия могут относиться к неодинаковым предметам. По форме и связанному с ней исходному материалу различаются два основных типа орудий, существенными особенностями которых являются: короткая (короче бьющей части) ручка, направление которой совпадает с направлением бьющей части (тип *а*) и длинная ручка, отходящая от бьющей части под углом (тип *б*). Орудием типа *а* работали, низко наклонившись, а при использовании орудия типа *б* этого не требовалось. В тех местах, где были в употреблении оба типа орудий, ими пользовались в разное время года: летом — типом *а*, зимой — типом *б*.

При наличии орудий обоих типов они могут иметь различные названия (напр., *а — валёк, б — колота́лка*) или одно название, к которому, если требуется уточнение, присоединяется определение (напр., *валёк летний* — тип *а*, *валёк зимний* — тип *б*).

Рисунки или достаточно точные описания орудия имеются лишь в небольшой части ответов. Помимо них для отнесения приводимых названий к одному из двух типов орудия использовались все ответы, где содержатся указания на длину ручки или, при наличии двух названий, на употребление каждого из орудий лишь в определенный сезон. В большинстве же ответов данных для определения типа орудия не содержится.

В ответах часто приводятся также названия предмета, которым катали белье (процесс, заменявший глаженье). Он несколько похож на орудие типа *а*, но имеет зубчатую насечку на рабочей поверхности. Судя по ответам, этот же предмет иногда использовали и для выколачивания белья. Если в ответе указано, что орудие предназначено только для катания белья, его название не картографировалось. Однако, поскольку инвентарь наименований орудий для выколачивания и катания белья частично совпадает (*валёк, като́к, па́лка, па́лица*), а в большинстве ответов отсутствуют сведения об устройстве и назначении орудия, не исключено, что в некоторых случаях на карту попало название, относящееся к предмету, которым катают, а не выколачивают белье.

Не картографированы слова: *пест, пехте́(и́)ль, толка́ч, толку́шка, коромы́сло, стяг, бато́г, де́рево*, являющиеся названиями толстой палки, посредством которой белье толкли в деревянной ступе или выдолбленной во льду лунке (способ стирки, распространенный в некоторых районах вместо выколачивания белья или наряду с ним). Перечисленные слова не картографируются и в том случае, если они приведены без всяких пояснений, поскольку нет ни одного ответа, где они определенно относились бы к орудиям, названия которых являются предметом данной карты.

При картографировании сделаны некоторые обобщения. Как *валёк*

показано *вало́к* С. 506, 1263; *ва́лик* Зап. 477, 533; Вост. 80; *варёк* Вост. 406; *волёк* Вост. 911. Как *велёк* — все случаи произношения слова с мягким *в*, независимо от качества следующего за ним гласного, фонемная принадлежность которого не поддается определению, поскольку данное слово зафиксировано только в говорах с неразличением гласных в этом положении. В территориальном отношении ответы [в'и]*лёк* (около 120 нас. пп.), [в'а]*лёк* (около 90 нас. пп.) и [в'е]*лёк* между собой не разграничены, иногда для одного и того же нас. п. приведены два варианта.

Как *пра́льник* показано *пра́льница* С.-Зап. 82, 100. Как *пра́йник* — *прайни́к* С. 534. Одинаково показаны *пра́нник* и *пра́ник*, представленные примерно в равном количестве нас. пп. и не разграниченные территориально. Так же показано *пра́ныk*, *пр*[ъ]*ны́к* Ю. 477; *пря́ник* Зап. 602. Как *пра́лка* показано *пря́лка* С.-Зап. 112, 237.

Как *клепа́лка* показано *кле́палка* С.-Зап. 155 и *клепа́ло* (наряду с *клепа́лка*) С.-Зап. 56.

Как *колоти́лка* показано *колоте́лка* Зап. 740; как *колоту́шка* — *колота́шка* С. 102, 269, 412, 494 и *колоти́шка* С. 769; как *колоту́ха* — *колоти́ха* С. 439, 445. Другие слова с корнем *колот-*: *ко́лот* С. 1279; *колоти́ло* С.-Зап. 134; С. 480, 482; *колоте́ль* С. 833; *колоте́нка* Ю. 109.

Как *като́к* показано *покато́к* С. 770, *ка*[*о*]*ту́шка* С. 735, 741, 743 (при *като́к*).

В обозначении "палка с другими определениями" объединено: *мы́льная па́лка* С. 340, 343, 347; *мы́тная па́лка* С. 957; *клепа́льная па́лка* С.-Зап. 31; *бельевая па́лка* С.-Зап. 33; *лопотна́я па́лка* С. 881; *ре́чи́шная па́лка* С. 1029, 1198. В некоторых нас. пп. слово *палка*, видимо, может употребляться как с определением, так и без него (в зависимости от ситуации). См., напр., С. 840 *па́лка есть такая, колóченная па́лка*; *па́лками выколачивали*; С.-Зап. 113 *па́лка ести прать, пра́льна па́лка*.

Как *па́лица* показано *па́линца* С. 563.

Как *кичи́га* показано *кича́га* С. 331; *кичи́жка* С. 457, 729; как *качи́га* — *качи́жка* С. 220; как *качига́* — *качега́* С. 240, 422; *кочига́* С. 431; *к*[ъ]*чига́* С. 615, 616; *к*[ъ]*чага́* С. 443; *кочега́* С. 427, 429; *кошега́* С. 450; *кошага́* С. 430.

Как *коршага́* показано: *коржага́* С. 456; *горшага́* С. 433; *куршага́* С. 451, 455; *коршега́, корчега́* С. 434.

Как *копы́л* показано *купы́л* С. 77.

Как *лопта́* показано *лапта́* С. 1242, 1272, 1278; *лопа́та* С. 1285.

Обозначением "другие единичные слова" показаны: *ковылёк* С.-Зап. 263; *трунёк* С. 614; *ля́пка* С. 919; *лощи́ло* С. 1407; *верту́шка* Зап. 199, 202.

Предметы, названия которых показаны на данной карте, в ряде нас. пп. используются и для обмолота льна или исключительно для этой

цели (в последнем случае их названия не картографированы: *валёк* С. 33, 458, 463, 515, 540, 609, 620, 648, 650, 1109, 1264, 1434; Зап. 183, 186, 219, 271, 299, 302, 364, 369, 487, 489; Вост. 2, 10, 13, 16, 46, 208, 511, 514, 530; *кичи́га* С. 504, 505, 514, 758, 785, 1056, 1057, 1060, 1066, 1071, 1074, 1083, 1126, 1171 (*пичи́га*), 1250 (*кочи́га*), 1264, 1335, 1366 (*кичи́га* и *тычи́га*), 1424, 1428, 1443, 1456; *лопта́* С. 1279; *колоту́шка* С. 271).

Те же слова со значением орудия для обмолота льна, но без указания на форму предмета, приведены еще в ряде ответов: *валёк* С. 122, 437, 462, 632, 688, 704, 707, 708, 1209, 1451; Вост. 38, 42, 227, 338; *кичи́га* С. 507, 510, 512, 513, 748 (*цици́га*), 932, 1147, 1259, 1329, 1342, 1388, 1450, 1451, 1452, 1455, 1457; Вост. 160 (*чичи́га*), 161, 165, 169, 191, 204 (*чичи́га*); *колоту́шка* С. 1147, 1323; *колоти́лка* С. 413; *па́лица* С. 323.

В некоторых ответах в качестве дополнительного материала приведены диалектные глаголы со значением 'бить белье вальком'. *Прать* (при личных формах *пе́рем, пе́рут* или *перём, перу́т*) отмечено в С.-Зап. 16, 19, 74, 76, 98, 108, 117, 122, 181, 204, 206, 217; Зап. 3, 4, 9, 29, 39, 40, 46, 67, 75, 307, 509. *Прать — прут* отмечено в С.-Зап. 2. Только *прать* приведено в С.-Зап. 5, 6, 15, 21, 77, 79, 85, 106, 113, 121, 123, 193, 197, 219, 222, 227; Зап. 1, 7, 33, 542, 546. *Пра́лить* С.-Зап. 17, 78. В С.-Зап. 87, 89, 98, 108, 118, 227 отмечен возвратный глагол *пра́ться*. *Клепа́ть* (при *клепа́ем* или *кле́плем*) отмечено в С.-Зап. 13, 31, 41, 75, 101, 135. *Пу́кать* Зап. 71, 129, 132, 153, 297, 299, 305. Приведены также существительные, обозначающие место, где стирают, полощут, выколачивают белье: *пра́льник* С.-Зап. 142, 162; *пра́лище* С.-Зап. 147; Зап. 1; *пра́льня* Зап. 607.

При составлении данной карты использованы карты С.-Зап. 173, С. 375, Зап. 363, Ю. 261.

Карта 30

Названия ухвата

Вариант *охва́т*, возможно, является результатом гиперкоррекции на почве произношения [у] на месте [о] в той же позиции (см. карту 33 раздела "Фонетика"). Однако наличие форм *обхва́т, обхва́тник* дает основание показать на карте образование с приставкой *о-(об-)*.

Слово *рушни́к* дано в легенде с согласным *ш*, поскольку в ответах оно встретилось только в таком виде.

Так же, как *ухва́т*, показано *у́хват* С. 1394, *ухва́тка* С. 1 (наряду с *ухва́т*), 2, 3. Как *охва́т* показано *обхва́т* Зап. 288. Как *хват* показано *ихва́т* Зап. 711 (начальное *и* рассматривается как протетический гласный). Как *хва́ты* показано *хва́тки* Зап. 722, 728.

Как *подъём* показано *подъёмка* (наряду с *подъём*) Вост. 270, 271.

Как *ро́чаг* показано *роча́г* Вост. 825, *руча́к* Вост. 735, 890.

Как *рушни́к* показано *рушни́ца* Вост. 521.

Не картографировано *ухва́тник* в С. 1338, где оно относится только к деревянной части ухвата.

Не показано *вило́шник* при *ви́лы* Зап. 542 и *вилочник* (ударение не указано) при *ви́лка* Зап. 687.

Не картографированы следующие единично встретившиеся слова: *крю́ки* Зап. 30; *цапа́лка* Зап. 267; *сажа́лка* Зап. 677; Ю. 98; *щипцы́* С. 765; *ча́пельник* (относится к ухвату, не к сковороднику!) Ю. 321, 328.

Отмечена семантическая дифференциация: Ю. 551 *рога́ч* — маленький ухват, *емки́* — большой. В Зап. 368 указано, что *ви́лки* говорят, "если маленькие".

При составлении данной карты использованы карты: Зап. 361; Вост. 192; Ю. 259.

Карта 31

Названия сковородника

Слова с начальным *ц* показаны отдельно, так как они встречаются не только в говорах с цоканьем, но и в таких, где это явление в настоящее время не наблюдается (см. карту 45 раздела "Фонетика").

В легенде даны написания *чепела́, цепела́* (с *е* в первом слоге, несмотря на единичное *ча́пела* в Ю. 150), ввиду связи этих слов с *чепа́ть, цепа́ть*, в отличие от *ча́пля, ца́пля, ча́пельник, ца́пельник*, происходящих от *ча́пать, ца́пать*[21]).Формы *че(а)пе́льник, че(а)пельни́к, це(а)пе́льник* могут быть связаны как с *чепела́* (*цепела́*), так и с *ча́пля* (*ца́пля*), поэтому дается двойное обозначение гласного первого слога. Для остальных образований с безударным первым слогом, поскольку все они отмечены на территории сплошного распространения слов с ударенным *ча́п-*, принято написание с *а*.

Так же как *сковоро́дник* показано: *сковородни́к* С.-Зап. 68; *скоро́дник* С.-Зап. 147, 162; С. 70; *коворо́дник* С. 186, 329; Вост. 433, 928; *кворо́дник* Ю. 258; *ско́вород* Вост. 7; *скорово́дник* С. 1270; *сковоро́дина* Зап. 354 (при *сковоро́дник*); *сковоро́дница* Вост. 222 (при *сковоро́дник*), 313.

Как *чепела́* показано *чепе́ла* Зап. 282, 351, 582; *ча́пела* Ю. 150; *чепё(е́)лка* Зап. 347, 562; Ю. 62, 73, 134; *чепело́к* Зап. 378; *чепела́т* Зап. 576. Как *цепела́* показано *цепёлка* Вост. 282. Как *ча́пля* показано *чапля́* Ю. 500, 519, 535; *ча́пель* Вост. 549; Ю. 333; *ча́пелька* Зап. 754; Вост. 808; Ю. 278, 424, 516, 566, 648, 770; *чапе́лька* Вост. 615; *ча́пли* Ю. 73, 224, 342, 634, 748; *ча́пельки* Ю. 314, 430, 435; *ча́плик* (при *ча́пля*) Зап. 755.

---

[21] См.: *Фасмер М.* Этимологический словарь русского языка. Т. IV. М., 1973.

Все образования с корнем *чап-* и суффиксом *-ник*, если ударение в них падает на первый слог (*ча́пельник, ча́пальник, ча́пленик*) при картографировании объединены. Аналогичным образом не разграничены между собой варианты *ца́пельник, ца́пальник, ца́пленик*. Вариативность в записях этих слов может отражать не словообразовательные различия, а результаты фонетических изменений, обусловленных особенностью некоторой части говоров — сильной редукцией безударных гласных, доходящей до полной утраты звука, с одной стороны, и появлением вставных гласных в консонантных сочетаниях — с другой[22]. Утрата заударного гласного в каждом из теоретически возможных словообразовательных вариантов (*ча́пельник, ча́пальник, ча́пленик*) может быть причиной последующих изменений. Одно из них — перенос слоговости на соседний *л'* и возникающая при этом акустическая неопределенность, когда слоговость плавного воспринимается как наличие гласного то перед плавным, то после него. Одинаково с преобладающим вариантом *ча́пельник* (*ча́*[п'ил'н']*ик, ча́*[п'ъл'н']*ик*) показано: *ча́пальник* (*ча́*[пал'н']*ик, ча́*[пыл'н']*ик, ча́*[пъл'н']*ик* и т.п.) Зап. 427, 657, 660, 735; Вост. 256, 264, 566, 611, 641, 848, 860; Ю. 573, 577, 579, 587, 588, 656 (при *ча́пельник*), 665, 670, 671, 672, 674, 679, 682, 689, 692, 736, 750, 774, 775, 777, 782, 786, 796, 798, 810; *ча́пленик* (*ча́*[пл'ьн']*ик, ча́*[пл'ин']*ик* и т.п.) Зап. 679; Вост. 602, 671, 841; Ю. 664; *ча́*[пл'н']*ик* Ю. 567. Кроме того, так же показаны: *ча́пилик* (при *ча́пельник*) Ю. 531; *ча*[п'ъл'н'] Ю. 695; *ча́*[п'ил'н']*ица* Зап. 752; *ча́*[пъл'н'а] Ю. 806.

К варианту *ца́пельник* (*ца́*[п'ъл'н']*ик, ца́*[п'ил'н']*ик*) присоединено: *ца́пальник* (*ца*[пъл'н']*ик*, ца́[пыл'н']*ик* и т.п.) Зап. 435; Вост. 264, 295, 300, 316, 359, 644, 647, 853 (при *ца́пельник*), 854, 855, 863, 864, 869, 912; Ю. 578, 580—583, 592, 593, 595, 666, 687, 693, 710, 778, 792, 797, 809, 811, 826 (при *ца́пельник*); *ца́пленик* (*ца́*[пл'ьн']*ик*, ца́[пл'ин']*ик*) Вост. 365, 367, 624, 671; Ю. 590; *ца́*[пл'н']*ик* Ю. 794; а также *ца́пыльня* Вост. 294.

Как *че(а)пе́льник* показано *чепе́льня* Вост. 646, *чепеле́ник* Зап. 400, *чепя́льник* Зап. 286. Как *чапле́ник* показано *чаплю́ник* Ю. 385.

Одинаково показаны: *чепелю́нник* Ю. 205; *чепеле́сник* Зап. 582; *чепелю́льник* Зап. 405; *подчепе́льник* Зап. 346; *почепе́льник* Ю. 241. Как *чапелю́шка* показано *чапелу́шка* Зап. 738; Ю. 112, 119, 120, 326, 328; *чапелёшка* Ю. 453; *чапелю́ха* Вост. 580; *чаплю́шка* Ю. 323, 325, 328; *чаплу́шечка* Вост. 811; *чапельню́шка* Ю. 749; *чапу́шка* Ю. 769.

Не картографировалось *ча́пе́льник* в значении 'деревянная часть сковородника' (при *ча́пля* или *чепела́* — 'собственно сковородник'), отмеченное в ряде нас. пп. Ю. 231, 271, 337, 338, 365, 403, 424, 431, 433, 437, 463, 474, 517, 520, 532, 631, 639, 785. При отсутствии семантических помет это слово картографировано во всех случаях, в том числе и при наличии в том же ответе непроизводного слова.

---

[22] См.: ДАРЯ. Вып. I. "Фонетика", карта 32.

В нескольких нас. пп. название сковородника не зафиксировано ввиду отсутствия соответствующего предмета; вместо сковородника пользуются лопатой: С. 770, 781, 819, 838, 876, 879, 880, 883, 884, 885, 994, 1102.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 172, Зап. 362, Вост. 193, Ю. 260.

Карты 32—34

Названия мужской верхней одежды из ткани[23]

Распределение материала на три карты связано с его большим объемом и с тем, что данное сложное диалектное различие осложнено этнографическими различиями, то есть картографируемые слова семантически не эквиваленты.

Основная цель карт заключается в том, чтобы показать **распространение диалектных названий** мужской верхней одежды из ткани с учетом их лексико-фонетических и словообразовательных вариантов. Различия слов по значению, связанные с **этнографическим разнообразием реалий** на большой территории, на картах представлены как второстепенные[24], но **распределение** слов по трем картам связано с этнографическими различиями — различиями в покрое одежды, обозначаемой картографируемыми словами (см. также далее, с. 114–116).

Не представилось возможным учесть различия мужской верхней одежды из ткани по всем признакам, названным в материалах, ввиду **многочисленности** этих признаков. Мужская верхняя одежда характеризуется особенностями покроя, относящимися к ее разным частям (кроме покроя в талии, покрой ворота, длина одежды и др.), может различаться наличием — отсутствием отделки и ее разновидностями, наличием — отсутствием и типом застежки, наличием — отсутствием подкладки или утепления, она может различаться типом и цветом ткани, из которой изготавливается[25]. Мужская верхняя одежда может

---

[23] Вопрос 235 ориентировал собирателей на фиксацию картографируемых слов как названий **мужской** верхней одежды. Однако из этнографических источников известно, что одежда, называемая картографируемыми словами, моглас служить верхней одеждой не только для мужчин, но и для женщин (не характеризовалась строгой соотнесенностью с полом) — см.: Русские. Историко-этнографический атлас. М., 1966, карты 65—69 "Верхняя одежда из ткани...". В некоторых ответах также есть сведения о том, что такую одежду носили и мужчины и женщины, в единичных ответах — указания на то, что некоторые виды одежды, например, *кафтáн*, носили только женщины (см. комментарии). Но подобные замечания немногочисленны, поэтому ответы, в которых этих замечаний нет, интерпретируются как информация именно о мужской одежде.

[24] Соответствующий материал ответов в значительной мере обобщен и схематизирован.

[25] Чаще всего одежда шилась из домотканой шерсти или сукна — серого, реже белого цвета, иногда крашенного в синий, черный цвет; некоторые виды одежды, например *балахóн* и др., шились из домотканого холста, крашеного или некрашеного; изредка использовались покупные виды ткани — сукно, шерсть.

различаться по принадлежности тому или другому социальному слою ("*чýйку богатые носили*"; "*у богатых тулýп, а у бедных армя́к*"). Важным является различие мужской одежды по функции, в соответствии с чем названную одежду можно разделить по двум линиям: 1. **Будничная, повседневная (рабочая) — праздничная.** Картографируемые слова в подавляющем большинстве нас. пп. обозначают **повседневную** одежду, некоторые слова (например, *балахóн*) обозначают специальную рабочую одежду, защищающую от грязи другую одежду. **Праздничную** одежду обозначает слово *чýйка*, единично — другие слова (*кафтáн, халáт*). В ряде нас. пп. указывается, что одежда, обозначаемая каким-либо одним словом, носилась и в будни и в праздник; в единичных, наиболее подробных ответах описаны разновидности такой одежды, выполняющие две разные функции: праздничный *кафтáн* — из покупного (цветного) сукна, будничный — из своего (черного); праздничный *халáт* — белый, будничный — черный, оба с отделкой, приталенные. 2. **Осенне-зимняя — летняя.** Одежда, обозначаемая картографируемыми словами, надевалась чаще всего осенью, зимой, весной, реже — летом, при этом летняя одежда обычно шилась из холста. Одно и то же слово в ряде нас. пп. может обозначать как зимнюю одежду — на вате, на меху, так и летнюю – без подкладки. Неприталенная одежда зимой могла надеваться поверх меховой одежды, в другое время года — без меховой одежды; некоторые надевали *армя́к* зимой вместо меховой одежды. Из перечисленных признаков одежды только немногие поддаются картографированию еще и потому, что описания одежды в материалах **не всегда сопоставимы** (эти описания характеризуются разной регулярностью в приведении признаков и разной степенью определенности и детальности в их описании[26].

Относительно регулярно в ответах встречается признак **покроя в талии.** Различие одежды по этому признаку картографировано на всех трех картах. Такое решение связано с конституирующим характером названного различительного признака: при всем этнографическом разнообразии мужской верхней одежды на основе различий по признаку покроя в талии можно выделить **два основных типа** мужской верхней одежды, наиболее часто обозначаемые картографируемыми словами; при этом большая часть других различительных черт одежды обнаруживает тенденцию принадлежать одежде, имеющей либо тот, либо

---

[26] Так, несмотря на то что замечания о длине одежды относительно регулярно встречаются в ответах, этот признак не может быть **основным** прежде всего потому, что описания различий одежды по длине часто неопределенны: одежда характеризуется как **длинная** или **короткая,** что может отражать субъективное восприятие, и лишь иногда длина одежды конкретизируется — "*выше колен*", "*до пят*". Сведения о длине не всегда могут быть извлечены из рисунков, которыми нередко сопровождаются ответы. При этом, однако, в случаях конкретного указания длины данный признак учитывался как **дополнительный** — в связи с тем, что на его основе выделяются две "промежуточные" разновидности одежды — см. далее.

другой тип покроя в талии (но лишь тенденцию, а не регулярную закономерность — см. далее)[27].

Одним из наиболее распространенных на территории ДАРЯ типов мужской верхней одежды является одежда, характеризующаяся суженным в талии покроем. Она обычно отрезная в талии (кругом или только сзади, редко — только спереди или только по бокам), от талии расширенная благодаря сборкам либо складкам сзади и/или с боков (складок может быть две и более), а также клиньям сзади и с боков; единично отмечается одежда приталенная и расклешенная, но не отрезная в талии. Такая одежда бывает, как правило, средней длины (по колено) или короткая, а также закрывающая колено, чуть ниже колен. Как свидетельствуют ответы, описываемая одежда часто характеризуется небольшим стоячим воротником, может быть и без воротника или с большим воротником — шалью; застегивается на несколько пуговиц или на крючки, иногда отделывается по вороту и застежке, а также рукавам и карманам — мехом, тесьмой, вышивкой; может быть на подкладке, на вате; шьется из домотканой, реже покупной, в том числе цветной материи — шерсти, сукна, реже из холста. В разных нас. пп. одежда могла быть праздничной или повседневной, рабочей; летней или демисезонной (эти назначения лишь иногда совмещаются у одного и того же слова в одном нас. п.).

Другой тип мужской верхней одежды представляет собой одежду прямого покроя, широкую, свободную, длинную (ниже колена, до пят), редко — короткую. Эта одежда (в отличие от описанной выше), как правило, имеет специфическую дополнительную функцию: она может надеваться поверх другой верхней одежды из ткани и из меха для защиты от непогоды или же от грязи во время работы, то есть может служить дополнительной верхней одеждой по отношению к приталенной (см. выше). Как свидетельствуют наиболее подробные описания, такая одежда может быть иногда расширена боковыми клиньями, часто имеет большой высокий поднимающийся воротник или капюшон, обычно застегивается на одну-две пуговицы у ворота или же не имеет застежки, а просто запахивается; может подпоясываться кушаком; шьется из домотканой, обычно некрашеной шерсти или холста; не отмечено случаев, когда одежда такого типа имела бы отделку, была бы праздничной или шилась бы из покупного материала.

В материалах отмечены также разновидности мужской верхней одежды, являющиеся по покрою как бы **"промежуточными"** по отношению к двум основным типам одежды:

1. Одежда длинная (до пят, до земли), приталенная – отрезная в талии, со сборами, единично – приталенная неотрезная, как правило, имеет функцию "сверх-верхней" одежды, но может и не иметь этой функции[28];

---

[27] Данное различие важно учесть и потому, что развитие покроя одежды шло от прямого, более простого типа покроя в талии к суженному (тем или другим способом) типу покроя. См.: Русские... С. 244.

[28] Ср.: Карты 65—69 этнографического атласа "Русские", на которых показано распространение одежды, в том числе и такого покроя.

2. Одежда короткая, неприталенная — прямого покроя, *"типа пиджака"*[29].

В материале нет слов, которые бы обозначали только или преимущественно одежду "промежуточных" типов покроя (исключением является слово *тяжелко́*, занимающее особое место в материале, — см. комментарий к карте 33), но многие слова спорадически могут обозначать такую одежду.

В связи с тем что этнографические признаки положены в основу разделения материала на разные карты, семантические отношения между словами выясняются только при составлении карт. Так, например, сравнение ареалов распространения слов в их разных значениях показывает, что на севере и востоке территория ДАРЯ сосуществуют несколько названий для неприталенной одежды (например, *армя́к, балахо́н, азя́м, халя́т*), а приталенная обозначается прежде всего словом *кафта́н* — на севере и *чапа́н* — на северо-востоке ДАРЯ. В центральной и южной части территории ДАРЯ распространены несколько специальных названий как для приталенной, так и для неприталенной одежды (ср.: с одной стороны, *поддёвка, каза́к, коротя́йка* и однокоренные, с другой стороны — *халя́т, чекме́нь, сви́та*), слова же *кафта́н* и *зипу́н* на данной территории нередко обозначают неприталенную одежду — в тех нас. пп., в которых отсутствуют слова *халя́т* и *чекме́нь* для обозначения такой одежды. По всей вероятности, в центральной и южной части территории ДАРЯ наиболее распространено сосуществование двух типов одежды, на севере территории ДАРЯ наиболее распространен неприталенный тип одежды, для которого существуют нередко несколько разваний в одном нас. п., и менее распространен приталенный ее тип, называемый здесь в основном словом *кафта́н*.

Материал распределен по картам следующим образом. На картах 32 и 33 показано распространение слов, обозначающих две основные разновидности реалии, при этом соответствующее значение может быть у каждого слова единственным или преобладающим. На карте 34 показано распространение слов, каждое из которых может обозначать одежду различного покроя (соответствующего принятым здесь четырем разновидностям реалии), при этом у слов трудно выделить преобладающее значение. Отдельной темой на карте 33 даны слова *тяжелко́, оболо́чка, лопоти́на, одёжа* (и их варианты) — в связи с тем что эти слова по значению стоят особняком в картографируемой лексике (см. комментарий к карте 33).

В комментариях, а в ряде случаев в легендах приводятся варианты произношения в разных нас. пп. некоторых заимствованных слов

---

[29] Этот тип покроя одежды выделен здесь на основании семантических помет типа: *"покрой пиджака"*; более точные пометы (*"прямого покроя, короткая"*) встречаются в материалах редко. Соотнесение покроя одежды с покроем пиджака вызывает вопрос о том, не является ли одежда городским пиджаком, получившим диалектное название. Материалы не позволяют ответить на этот вопрос.

(в орфографической записи), например: *чапа́н* и *чепа́н, чупа́н, чипа́н; чекме́нь* и *чакме́нь* и др. Это связано с неясностью источника заимствования данных слов и невозможностью установить по материалам точный фонемный состав этих слов в каждом нас. п.

Часть материала, содержащегося в ответах на вопрос 235, не картографировалась.

I. Слова, которые служат специальным названием мужской верхней одежды из меха, овчины, в некоторых нас. пп. – крытых тканью[30]. Этот материал обширен и мог бы стать предметом специальной карты: *беке́ша (беке́шка, бите́шка, беке́ш); бешме́т; борча́тка, боя́рка, ено́тка, казиме́т, кошу́ля (кожу́ля, кашу́ля, кушу́ля, кошу́лька, кошу́ль); кожу́х (кажу́х, кужу́х); кастре́чик, кула́й, ма́лица, лесу́шка, сиби́рка, сколоту́ха, тулу́п (толу́п, талу́п, тулу́б, толупа́н); шу́ба (шу́бка, шубе́йка, шу́бник, шубня́к, шу́бничек, полушу́бок, полошу́бок, полшу́бок, полушу́бочек, шу́бный пинжа́к, шу́бный кафта́н, шу́бная визе́тка).*

II. Слова, которые обозначали или обозначают мужскую верхнюю одежду из ткани в русском литературном языке, а также диалектные лексико-фонетические варианты этих слов и однокоренные с этими словами диалектные образования (в последнем случае перечисляются нас. пп.): *бушла́т; бу́рка; визи́тка* и *визе́тка* С. 41, 789, 899; *венге́рка* и *винде́рка* С. 141, 1181; Ю. 358, 491; *ва́тник* и *ва́тошник* Вост. 704; С. 1228, 1229; *ватóвка* Зап. 26, 52; *гимнасте́рка* и *еносте́рка* С. 124; *несьтёрка* С. 1400; *дипломáт* С. 1293, 1326 и *те(и)пломáт* С. 212, 478, 1255, 1294, 1295, 1298, 1372 и 1374 (из меха), 1439, 1449; *патлома́тка* (?) Ю. 683; *демисезóн* С. 510; *карсе́т* Ю. 670, 671, 696; *карзе́т* Зап. 354; *карсе́тка* Зап. 393, 396; Ю. 657, 680, 682, 690, 691; *капóт* Вост. 887; *китáйка* Вост. 878; *камзóл* С. 1010, 1011; *камзóлки* (дубленые полушубки из овчин) Ю. 106, 162, 165, 458; *ку́ртка* и *ку́рта* С. 2, 280, 453, 465, 1168; Зап. 311, 327, 346, 506, 517, 520, 564, 709; *хурта́* Ю. 505; *ку́ртик, ку́рцик* Зап. 509, 516; Ю. 770; *кру́тка* С. 1425, 1453; Вост. 175, 204, 225, 752, 777, 782, 785, 786, 793, 794, 914; Зап. 215; *кру́тик* Зап. 215; Вост. 290, 863; *ку́рточка* С. 813, 927, 1029; Вост. 39; Ю. 480 (шуба); *костю́м* и *кустю́м* С.-Зап. 38; С. 80, 655, 1369; Ю. 695; *кожа́нки* Зап. 291; *клёш* (накидка от дождя) С. 1179; *наки́дки* (клетчатые плащи) Зап. 266; *одёжа* Зап. 145, 399; Вост. 117; Ю. 375, 676; *одёжка* С. 314; *одёжина* Зап. 196; *па́ра* С. 299 (без помет); *пла́щ, пальто́* и *па́лты* Зап. 228; *пальту́ха* С. 27, 32, 35; *пальтуха́* С. 170; Зап. 13; *пальту́шка* С. 334, 1099; *пальти́на* (короткое) Зап. 26; *полупальто́* С. 312 (до колен), 390; *полупóльты* Зап. 192; *полпальто́*

---

[30] Слова, обозначающие мужскую верхнюю одежду из ткани (как правило, одежду приталенного покроя), в некоторых нас. пп. могут обозначать одежду из меха, иногда крытого тканью. В этих случаях слова картографировались с соответствующей ремаркой в частных комментариях.

С.-Зап. 205; Зап. 392 (наряду с *пальто*); *полупальтики* (без уд.) Ю. 599; *пиджа́к, пинжа́к* (в т.ч. С. 843, 844, 848, 851, 853, 1001, а также *пенжа́к* С. 163, 843, 844, 851, 853, 948, 952; *пянжа́к* С. 667), в т.ч. ватный зимний и легкий летний *пиджаки́* Зап. 455, из овчин Зап. 652, из овчины прямой Ю. 720; шубный Ю. 746, 813, 831; *бинжа́к* Зап. 308 (верхнее самодельное пальто), Ю. 7; *биньжа́к* Ю. 16; *биньдьжа́к* Ю. 702, 703; *биньдьжя́к* Зап. 694; *пинжачки́* С. 83, 184, 262; Зап. 753; *пиньжачки́* Зап. 396, 468 (наряду с *пиньжа́к*); *пинжа́к корсе́точный* С.; *пиньжак* С. 188—190, 378, 413, 456, 465, 519, 543, 552, 854, 863, 880; Зап. 3, 37, 66, 141, 149, 154, 155; Вост. 506, 799, 879, 880 (а также *пеньжа́к* С. 139, 1138); *киньжак* Зап. 97; *пинджа́к* С. 837; Зап. 518; Ю. 618; *пиньджа́к* Зап. 532 (на вате); *пынжа́к* Ю. 47; *пиндьжа́к* Зап. 24; Ю. 152, 178; *пиньдьжа́к* Зап. 695; Ю. 6, 359; *рото́нда* С. 721, 1076 (без рукавов); *сюрту́к* С.-Зап. 241; С. 810, 817; Зап. 235, 427 (как шуба), 464, 465, 471; Вост. 227, 919; *серту́к* С. 678 (в талию), 699, 702 (от талии прорешка до колен), 708, 726 (*сертуги́*), 930, 934, 957, 982, 998, 1114 (суконные до колен), 1141 (сзади с разрезом, полы не сходятся, крыт сукном), 1296, 1300, 1322, 1355; Вост 104, 266 (длинный, сзади разрез), 490; Зап. 227, 239, 249, 475, 484, 487, 497, 500, 555; *сёрту́к* С. 899; *сяртук* С. 967; Вост. 961 (мужская одежда, короткая, до колен, сзади с разрезом); *стёганка* Зап. 202; *фуфа́йка* Зап. 178 (без помет); С. 1347 (с борами, суконная); *куфа́йка* С.-Зап. 205; С. 207, 292, 707, 791, 851, 855, 875, 879, 931, 981, 994, 1095, 1163, 1222, 1285, 1321, 1363, 1369; Зап. 154, 217; Ю. 643, 647, 656, 719; *кухва́йка* Ю. 16, 198, 424, 435, 539, 739, 742, 803, 838; *куха́йка* Зап. 305, 532 (*армяк* из полусукна), 558; *кухфа́йка* С. 208; *куфя́йка* С. 1439; *хухва́йка* Зап. 703; Ю. 42; *тюфа́ка* С. 253, 883; *туфа́ечка* С. 898; *фуфа́ечка* С. 569; *телогре́йка* Зап. 154, 498; Ю. 593 и др.; *тро́йка* С. 6; *тужу́рка* Зап. 58; *тужу́рка* С. 702 (меховая), 1353; *тужу́р* (наряду с *тужурка*) С.-Зап. 109; *фра́ки* С. 707 (с пуговицами сзади); *хре́нч* Зап. 502 (короткий *пиджак* на подкладке); Ю. 27; *фре́нчики* (жакеты с разрезом сзади) Зап. 659; *черк(т)е́ска* Ю. 140, 172.

III. Не картографированы следующие единичные или малораспространенные названия мужской верхней одежды из ткани, которые зафиксированы в материалах ДАРЯ (часто без помет о покрое или с недостаточно определенными пометами, иногда противоречивыми): *аба́пал* (не сохранился) Вост. 846; *башлы́к* (с чехлом на голову) Зап. 237; *бережни́к* С. 299; *бешле́тка* Ю. 431; *бу́рка* (с капюшоном) Ю. 140, 339, 361, 364; *вихля́йка* Ю. 680; *воротушки* С. 948; *забо́р* (не сохранилось образцов) Ю. 167; *залóмник* (из домотканой шерсти с воротником) С. 447; *кабиня́ка* Ю. 205; *кажа́н* (из брезента, покрой *армяка*, с воротником) С. 970; *каджа́н* (мужская и женская одежда) Зап. 216; *кацаве́йки* (ватные *тужурочки*) С. 386, *кожа́ник* С. 943; *краси́к* С.-Зап. 5, 6, 91; *кра́сик* С.-Зап. 88; *куке́ль* (род пад. *кукля*,

"на комаров надевали") С. 23; *культу́к* Зап. 738; *ко(а)сандре́йка* Вост. 362; *насо́в* Зап. 24 (верхняя льняная одежда), 26, 52, 289 (из полотна, для мужчин и женщин); *надивашка* (стеганая на вате) С. 169; *о́береш* (не сохранился) С. 746; *палчи́ш (куртка)* Ю. 710; *па́рки* (мужская одежда) Ю. 440; *подживо́тник* Зап. 255; *подопле́ка* (из зипуна переделываем, подоплечивая его домашним сукном) Зап. 137; *пря́нчик* (не на вате, носят летом) С. 178; *ряпту́х* Ю. 426; *сбо́рная* (в праздник) Вост 851; *серма́жка* Ю. 120; *ско́пка* Вост. 843; *су́кни* Ю. 368; *сиби́рка* С. 736 (верхняя рубашка со складочками, с ремнем и медными пуговицами), 746 (суконное пальто на вате), см. также это слово среди отведенных названий меховой одежды, *тани́к* Ю. 752 (легкая накидка из очень тонкой шерсти), 806 (верхняя одежда), *теплу́шка* С. 929; *труфа́нтик* Ю. 822; *укчу́р* (мужская одежда) Ю. 153; *хвалду́н* (кругом фалды) Ю. 838; *худо́ба* Ю. *чувики* (без уд., летнее пальто нараспашку без пуговиц) Зап. 203; *шерстяник* С. 943 без уд.; *шукша́н* Вост. 647; *шушуны́* (белые) Ю. 696.

В случаях, если в одном говоре сосуществуют несколько названий мужской верхней одежды из ткани, семантические отношения между ними могут быть разными, и это частично отражено на картах. Материал ответов, не получивший отражения на картах, говорит также о том, что, с одной стороны, в отдельных нас. пп. разные слова могут обозначать одежду одинакового покроя, о чем есть прямые указания (*кафта́н* и *зипу́н* — один фасон; *кафта́н, армя́к* — одно и то же)[31]. С другой стороны, среди слов, обозначающих мужскую верхнюю одежду однотипного покроя и картографируемых на одной карте, в ответах с подробным описанием можно обнаружить указания на различие значений приводимых слов по каким-то второстепенным признакам реалии (особенностям отделки, типу ткани и др.), обнаружить тенденцию к тому, чтобы каждое слово обозначало одежду в чем-то специфическую. Этот материал почти не получил здесь отражения.

Нередко слова сопровождаются пометами: "одежда не употребляется", "не сохранилась", "покроя не помнят", "собиратели одежды не видели", "рисунок дан на основании словесного описания".

Карта 32. Слова, обозначающие мужскую верхнюю одежду из ткани, преимущественно прямого (не суженного в талии) покроя

Слова *азя́м, харапа́й* и малораспространенные обозначают одежду только прямого покроя. Другие картографируемые слова в большей части нас. пп обозначают одежду прямого покроя, в некоторых нас. пп. — одежду отрезного покроя со сборами, т.е. приталенную.

В случаях, когда слова *армя́к (ермя́к)* и *балахо́н* обозначают одежду

---

[31] При этом нельзя исключить возможность того, что особенности покроя, а также др. особенности реалии были, но забыты.

приталенного покроя, используются специальные знаки, так как число указанных случаев у этих слов относительно большее, особенно у слова *балахо́н*. Однако когда слово *балахон* обозначает одежду со сборами по талии, эта одежда всегда широкая, длинная и выполняет функцию "сверх-верхней" одежды, поэтому указанное слово картографировано на данной карте. Сказанное относится и к слову *армя́к*.

В единичных случаях одежда отрезная в талии со сборами обозначается также словами: *чекме́нь* С. 1259; *чекменёк* С. 666. Слово *халáт* в нас. п. Ю. 543 обозначает одежду с двумя складками (вероятно, приталенную), при этом распашную, надеваемую на шубу; в нас. п. Ю. 832 *халáт* спереди прямой, застегивается на три пуговицы, со спины у пояса собирается в складки, приталенный, длина — ниже колен сантиметров на 15, белые *халáты* — праздничные, черные носились в будни, ворот обшивался красной оторочкой; в нас. п. Ю. 836 отмечено *халáт* с фантами (сборками). В нас. п. Ю. 833 *халáт* — самодельная одежда вроде современного костюма, короткая, с карманами, *халáты* были теплые и для лета; "замест костюма *халáт* надевают, с карманами, тканый".

Слово *шабу́р* обозначает чаще всего одежду свободную, длинную ("покроя тулупа"), нередко надеваемую на другую верхнюю одежду, за исключением С. 1232, где слово обозначает приталенную одежду со сборами, и С. 895, где *шабу́р* — "летний домотканый пиджак". *Шабу́р* для женщин С. 1224. В материалах по некоторым нас. пп. покрой одежы, обозначаемый словом *шабу́р*, описан противоречиво: костюм из шерсти С. 792, шерстяное домотканое летнее пальто С. 1209, 1229, холщовая одежда, похожая на жакетки С. 909.

Особое место среди слов, картографированных на данной карте, занимают *чу́йка* и *верхови́ца* — в связи с особенностями одежды, обозначаемой этими словами. Слово *чу́йка* всегда обозначает одежду прямого, не суженного в талии покроя, при этом такая одежда лишь в единичных нас. пп. выполняет функцию сверх-верхней, надеваемой в дождь, вьюгу Ю. 97, 320, 776. На севере *чу́йка* обозначает одежду на меху, часто лисьем, а также овчинном, крутую сукном, нередко покупным, "хорошим" С. 51, 65, 161, 185, 212, 507, 1048. *Чу́йка* обозначает летнюю праздничную одежду из покупного сукна, которую носили богатые С.-Зап. 91; Вост. 29, 243, 244, 248; Ю. 99, 340, 316, 674, 835. Называемая словом *чу́йка* одежда характеризуется как пальто С. 339, 507, Зап. 511; как двубортная тужурка С.-Зап. 62.

Слово *верхови́ца* (и однокоренные) картографировано условно в С. 752, 762, 765 и 853, где оно обозначает длинную рубаху из грубого холста, которая может надеваться поверх другой верхней одежды для защиты от грязи во время работы[32]. В других нас. пп. слово *верхови́ца* обозначает одежду, соответствующую теме карты.

---

[32] Как свидетельствуют этнографические источники, **тунико-образная** (глухая, не распашная) верхняя мужская одежда является более ранней по отношению к **распашной**

Одежда, обозначаемая картографируемыми словами, могла быть не только прямой, но и расклешенной книзу, например: *армя́к* С. 616, 677, 820; 1153; Зап. 323, 392; *балахо́н* С. 412, 729; *роспашни́к* С. 436, *опашни́к* С. 412.

Словом *армя́к* обозначается "пиджак прямого покроя с большим воротником" Зап. 117, 296, 300.

Одежду из меха, на меху, иногда крытую тканью могут также обозначать слова: *армя́к* — суконный, овчинный С. 725; *азя́м овчи́нный*, длинный, широкий, "как тулуп" С. 912; *харпа́й овчи́нный* С. 1279; *са́к* — шуба на меху С. 932.

Одним цветом показаны малораспространенные названия мужской верхней одежды свободного покроя: *роспаше́нь, о́пашень, хапу́н, кавне́рь, серя́к, бурно́с, дождеви́к, закавре́нь, шушпа́н*, их варианты и однокоренные. Одежда обозначаемая словом *бурно́с*, могла быть мужской и женской Зап. 282. Слово *о́пашень* в нас. п. С. 1314 означает одежду "очень длинную, без складки и шва сзади, с отложным воротником и разрезами на очень длинных рукавах, с широким поясом; *о́пашни* шили из светлого сукна и надевали на свадьбу". В нас. п. С. 932 знак, соответствующий слову *шушпа́н*, поставлен на основании следующих сведений: "арма́як носили очень давно, насмешливо называли *шашпа́н*".

Отсылочным знаком картографированы: *буга́й* (*хала́т* или *буга́й*) Вост. 329; *вала́н* (типа *хала́та*) Вост. 874; *зе́пало* (длинный) С. 107; *зало́мник* (*о́пашник* или *зало́мник* — из домотканой шерсти с воротом) С. 447; *кастыч* (это *армяк*, из *сукна*, длинный, как шуба, но холодный) Вост. 287; *костю́лон* ("с точива, с изгрёбного, длинный") С.-Зап. 152, (белый из холста, свободный, как халат, в лес ходят) С. 428; *малаха́й* (из холста, летом в будни) С. 736; *р[е]дёнь* (сшитый мужской халат) С.-Зап. 94; *рядёль* (как халат, из ряднины, спереди на пуговицах из палочек; подпоясывались или надевали сверху передник с грудкой) С.-Зап. 105; *рядо́вка* (были *рядо́вки* — вроде рубашки) С. 729 (ср. с одеждой, обозначаемой словом *верхови́ца* — см. выше); *сни́зок* (*кафта́н*, надетый на шубу) Зап. 15; *халу́к* (как *тулуп*, свободного покроя, из домашней шерсти, с большим поднимающимся воротником) Ю. 101; *халю́к* (без помет) Зап. 422; *шеля́к* (прямая одежда из домашнего сукна, с большим воротником, надевается поверх *зипуна* в дорогу) Ю. 231; *ю́па* (из холста, *юпой* покрывали *шубу*) Зап. 139 (из холста, вроде халата или плаща, надевали сверх *шубы*) Зап. 162.

При картографировании сделаны некоторые обобщения. Так же, как *армя́к*, показаны *армячо́к* (наряду с *армя́к*) Зап. 50; *армячишка* (без уд.)

верхней мужской одежде, она могла выполнять функцию сверх-верхней одежды, широко бытовала в древности и встречается в настоящее время у народов севера (см. Русские... С. 242—243).

Зап. 756; Ю. 95; *армячо́нко* С. 94; *армя́шка* Вост. 518; *армя́шко* С. 1150; *армягу́* (при *арма́к*) С. 297; так же, как *арма́к*, показаны: *ярме́к* С. 91; *ирмя́к* Зап. 42, 57, 363, 374, 506, 515, 543, 704, 716; Ю. 5, 10, 14, 15, 18, 26, 147; *эрмя́к* С. 85, 226, 440; *[э"]рмя́к* Ю. 33. Отмечено: *ормя́к* С. 120, 1128, 1256; *ърмяк* Ю. 8, 20; *ырмя́к* Ю. 24; *римя́к* Ю. 13; *рымя́к* Ю. 1 (слова картографированы тем же знаком, что и *арма́к*). Отмечены слова: *серма́к* (*сирмяк, армяк* — одно и то же) Зап. 306; *серма́га* (*арма́к* или *сирма́га*) Зап. 508; *серма́жка (арма́шка, сирма́шка)* Вост. 518. Слова *серма́[к], серма́га* и *серма́жка* не картографированы.

Так же, как балахон, картографированы: *балафо́н* С. 2; *болофо́н* С. 95; *балапон* (без уд.) С. 91; *балахо́нчик* С. 22, 70, 96, 946; *балага́н* (*халат* от дождя) Ю. 728; *билахо́н* Зап. 305, 306, 310; *балаху́н* С. 413; *болоху́н* С. 139. Отмечено: *балахо́н* С. 257, 388; *болохо́н* С. 730, 757, 866, 900.

Слово *азя́м (озя́м)*, распространенное в пределах окающих говоров, чаще приведено с начальным *а*; отмечено *озя́м*: С. 121, 266, 783, 833, 834, 877, 887, 888, 910, 953, 1011, 1028, 1427, 1430, 1436.

Так же, как *чекме́нь*, картографированы: *чухме́нь* Зап. 547, 549, 686, 687, 691; Ю. 1—4; *чукме́нь* Ю. 183; *чахме́нь* Ю. 5, 133—135, 145—147, 173, 175; *чихме́нь* Ю. 322; *тикме́нь* Ю. 276. Отмечено: *чакме́нь* Зап. 706; Ю. 141, 156, 157, 163, 178, 179, 185; *чикме́нь* Зап. 598, 603, 636, 639, 640, 647, 752; Ю. 99; *щикме́нь* Зап. 712; Ю. 235, 241, 273, 300, 336, 379, 395, 433.

Слово *кашна́рь* в нас. п. Ю. 354 обозначает ворот у *хапуна́*, слово *шабури́на* в нас. п. С. 1236 — материал, из которого шилась одежда (*шабу́р* из *шабури́ны*).

При составлении данной карты использованы карты: С. 353—354, Зап. 370, Вост. 195 и карта Ю. Доп. фонда по вопросу 235.

Карта 33. Слова, обозначающие мужскую верхнюю одежду из ткани, преимущественно суженного в талии покроя (I). Распространение слов *тяжелко́, оболо́чка, лопоти́на* и их вариантов (II)

Тема II показана на данной карте в связи с меньшей нагруженностью карты в той части, которая соответствует территории распространения слов *тяжелко́, оболо́чка, лопоти́на*.

I

Почти все пояснения к картографируемым словам соответствуют теме карты. Случаи отступления от основного значения перечислены в комментарии. Названные отступления у слова *поддёвка* неодинаковы: *под[д'е́]вка* — длинная, широкая, как пальто С. 497; *поддёвка* — типа полупальто, из холста, на вате, прямого покроя С. 1201; вроде пиджака ватного Ю. 726; длинная, широкая одежда, складки, как у юбки Ю. 275; сзади с фалдами, до земли Ю. 625.

Одежда, называемая словами с корнем *казак-*, имеет покрой, соответствующий теме карты, за исключением Ю. 566: *казати́на* — одежда прямого покроя с большим воротником. Слова с корнем *корот-* обозначают одежду короткую, неприталенную, прямого покроя (т.е. типа пиджака) Зап. 436, 548. Слово *коротáйка* картографировано на основании ответа: "*зипу́н — коротáйка*" Ю. 722.

В материалах есть другие уточнения признаков одежды, обозначаемой картографируемыми словами: *поддёвка* короткая С.-Зап. 161; С. 223, 293, 418; на вате — С. 609, 749, 1317, легкая летняя одежда — Вост. 2, 230, 271, 283, 391, 400, 520, 603; Ю. 309; *Поддёвка* из меха, овчины, или на меху, крытая тканью, иногда наряду с суконной отмечена в нас. пп.: С. 214 (*под[д'е́]вка*); Зап. 470, 492; Вост. 540, Ю. 65 (*под[д'е́]вка*), 323, 574, 617, 672, 829; одежду, обозначаемую словом *поддёвка*, носили мужчины и женщины С. 428, только женщины С. 1153. *Поддёвка* была праздничной одеждой Вост. 101, 400, 529, 643. В нас. п. С.-Зап. 91 знак, соответствующий слову *поддёвка*, поставлен в основании ответа: "*балахоны* в темную краску красили, выкрасишь — называется *поддёвка*", в нас. п. Вост. 64 — на основании ответа "*чу́йка* (= *поддёвка* со сборами)".

Одежда, называемая словами с корнем *казак-*, могла быть на меху Зап. 469, 481 (наряду с одеждой из ткани, обозначаемой тем же словом), 483. *Казати́н* в нас. п. С. 298 и *казачи́ну* в нас. п. С. 770 носили мужчины и женщины.

Слова с корнем *корот-* обозначают одежду из меха С. 898 ("половина *шубы*"), 936 (*шу́ба коротáйка*, наряду со словом *шу́ба*), Зап. 436, 531, 700, Ю. 582, 776, слова с этим корнем обозначают женскую одежду Зап. 145, 151, длинную одежду (без точного указания длины) — Зап. 700. Слово *куцы́нка* обозначает длинную приталенную одежду (без точного указания длины) Ю. 348, 391.

Варианты *казати́н, казати́нт* и т.п. (с *т'* на месте *к'*) не выделены на карте специальным знаком, так как отмечаются на территории перехода *к'* в *т'* (см. карту 68 вып. I ДАРЯ "Фонетика"). Отмечены следующие слова с вариантом корня *казат'-*: *казати́н* С. 272, 296, 298—299; Зап. 99, 469, 709, 712, 715; Вост. 1; *казати́на* С.-Зап. 92, 110; С. 293, 1047; Ю. 566; *казаки́нт* С. 278, 285, 301—303; Зап. 255; Ю. 254, 259, 298; *казати́нт* Зап. 408, 413.

При картографировании сделаны некоторые обобщения. Так же, как *поддёвка*, показаны: *поддёва* Ю. 309; *поддёвок* Зап. 260, 490; *поддёвочка* Зап. 153 (наряду с *поддёвка*), 369; Ю. 120 и 309 (наряду с *поддёвка*), 776. Одним знаком показаны *казачи́н* С. 292, 767, 839, 868, 1271, 1299; *казачи́нка* С. 836, 894, 895, 902; *казаки́нка* С. 288. Отмечено: *подёвка* Зап. 264, 398, 450, 457, 459; Вост. 637; *патьдёвка* Зап. 534.

Отсылочным знаком показаны единичные названия мужской верхней

одежды из ткани: *вало́шки* (*куртки* из домотканого сукна, по талии собраны) Ю. 195; *дежи́* (со складочками сзади) С. 1347; *палчи́ш* (*куртка* полукороткая, со сборками, спереди с карманами, из сукна) Ю. 710; *подобы́шка* (со сборам) С. 1320; *подхва́течь* (со складочками сзади) С. 1240; *са́ван* (длинное *пальто* в талию с капюшоном) С. 932; *ши́врот* (со сборками сзади) Вост. 842; *чу́вики* (летнее *пальто́* нараспашку без пуговиц) Зап. 203.

II

Перечисленные слова занимают особое место в картографируемой лексике с точки зрения своего значения, поэтому они объединены в отдельную тему.

Слова *оболо́чка* и *ло́поть* служат общим названием для **всякой** верхней одежды, при этом нельзя установить — только мужской одежды или же мужской и женской (*оболо́чка* С. 32, 304, 827, 829, 937, 986, 1008, 1147, 1157, 1181, 1199, 1235; *ло́поть* С. 1039). В других нас. пп. одежда, обозначаемая словами *оболо́чка* и *тяжелко́*, являлась будничной или рабочей или старой (*тяжелко́* С. 1027, 1029, 1032, 1180, 1189, 1203, 1233, 1417; *оболо́чка* С. 1147). При этом в материалах перечисленных нас. пп. нет сведений о покрое одежды, обозначаемой данными словами.

Слово *тяжелко́* в ряде нас. пп. обозначает одежду покроя *пиджака́* (С. 739, 1080, 1150, 1205, 1217, 1223, 1232, 1234, 1414, 1459), и, таким образом, является единственным из картографируемых слов, обозначающим одежду преимущественно покроя пиджака[33].

Отмечены слова, функционирующие как общие названия старой одежды: *шайда́к* (похуже какая одежда) С. 789, (домотканая верхняя летняя мужская одежда) С. 788; *хараха́рка* (старая одежда) Зап. 641.

Слова, картографированные на других картах данного цикла, а также на настоящей карте (тема I), в единичных нас. пп. обозначают старую, или будничную, или рабочую одежду.

При составлении данной карты использованы карты: С. 352, Вост. 194 и карта Ю. Доп. фонда по вопросу 235.

Карта 34. Слова, обозначающие мужскую верхнюю одежду разного покроя

На карте объединены слова, каждое из которых в разных нас. пп. обозначает одежду разного покроя (здесь имеется в виду покрой в талии и длина одежды), при этом если слова, картографированные на картах 32 и 33, обозначают одежду другого покроя лишь в немногих или единичных нас. пп., то у слов, объединенных на дан-

---

[33] В другой части ответов отмечается, что *тяжелко́* обозначает одежду прямого покроя (С. 1197), короткую (С. 1180, 1196, 1231), покроя куртки (С. 1200), пальто или полупальто (С. 1201, 1213, 1236). Пометы не противоречат тому, что в перечисленных нас. пп. *тяжелко́* также обозначает одежду типа пиджака. И лишь в одном нас. п. (С. 1240) *тяжелко́* обозначает одежду приталенную, со сборами.

ной карте, число таких случаев относительно большое а для некоторых из этих слов нельзя выделить преобладающий тип покроя одежды.

Слова *сви́та* и *сви́тка* картографированы разными знаками. Это связано с тем, что слово *сви́та* в подавляющем большинстве нас. пп. обозначает широкую длинную одежду неотрезного покроя, а слово *сви́тка* (а также *полсви́ток*) чаще всего обозначает одежду приталенную, короткую, отрезного покроя. При этом слова сосуществуют лишь в 4-х нас. пп.

Слова с формантом *полу-* нередко сопровождаются указаниями на то, что они обозначают одежду более короткую, чем однокоренные без форманта *полу-*, например: *жупан* — до колен, сзади от пояса три фалды, *полужупа́нник* — короче, чем *жупа́н* Зап. 510.

В следующих нас. пп. картографируемые слова могут обозначать не только мужскую, но и женскую верхнюю одежду: *кафта́н* С.-Зап. 8, 211; Зап. 84, 93, 215, 219, 224, 591, 600, 614; *зипу́н* Зап. 126, 160, 387, 568, 591, 600, 614; *жупа́н* Зап. 316, 542, 548, 549; *пони́ток* С. 257, 1174, 1358, 1410; Зап. 242.

В некоторых нас. пп. слова обозначают одежду из меха, иногда крытого тканью, в отдельных нас. пп. — наряду с одеждой из ткани, обозначаемой тем же словом. В таких случаях слова картографированы условно: *зипу́н* С. 705, 1153; Зап. 206, 271; *чепа́н* С. 1223; Вост. 938.

Условно картографированы слова *сви́та, сви́тка* и *зипу́н* в тех нас. пп., в которых они обозначают старую, изношенную, рваную мужскую одежду: С.-Зап. 247 (*свита* — когда старая, а покуль новая — *кафтан*), 202 (*сви́та* — старый *кафтан*), 211 (*сви́та, сви́тка* — *кафта́н* сносился), 208, 215; С. 187, 283; Зап. 5, 28, 57. Такое же значение имеет слово *зипу́н* в нас. пп. С. 130; Зап. 35. В нас. пп. С. 5, 69, 70, 72, 91, 98, 130, 137, 513, 627, 676, 727, 921, 932, 933, 1057, 1071; Зап. 70; Вост. 91 — слово *зипу́н* имеет пренебрежительный оттенок (например, "*зипу́н* — на смех говорили").

При картографировании сделаны некоторые обобщения: Так же, как *кафта́н*, показаны: *кафта́нец* С.-Зап. 191, 206 (наряду с *кафта́н*); Зап. 40 (наряду с *кафта́н*); *кафта́нчик* С.-Зап. 252; С. 6, 13, 831, 834; Вост. 205, 218, 799, 803; Ю. 316; *кафта́нка* Вост. 122 (без уд., наряду с *кафта́н*); *кафта́нище* С.-Зап. 85; *кафтанье́* С. 1450; *кафта́нья* С. 4 (наряду с *кафта́н*); *кафтану́шка* (наряду с *кафта́н*) С. 36; слово *полкафта́нье* отмечено в нас. пп. Вост. 555, 653; Ю. 570; *полкафта́н* С.-Зап. 196. Отмечено *кавта́н* (*каўтан, кawтан*): С. 153, 319, 808; Зап. 8, 12, 13, 18, 20, 38—40, 42, 46, 49, 57, 58, 60—62, 65, 67, 71, 74, 75, 76, 82, 86, 90, 91, 95—102, 107, 110, 112, 115, 118, 120, 632, 639, 647, 666, 679, 735, 741; Вост. 592; Ю. 110, 116 (наряду с *кафта́н*) 238, 240, 242, 244, 245, 362, 365, 377, 392, 397, 409, 424, 433 (наряду с *кафта́н*) 438.

Так же, как *зипу́н*, картографированы слова: *зипу́ник* (наряду с *зипу́н*) Зап. 616; *подзипу́нник* Зап. 551 (без пояснения); *зупу́н* Вост. 588, 991; Ю. 746 (наряду с *зипу́н*). Отмечено *зепу́н* С. 514, 1071, 1297; *зёпу́н* С. 25, 1046; *зюпу́н* С. 587, 605; Вост. 616, 617, 621, 623, 664.

Так же, как *чапа́н*, показано: *цупа́нцык* Ю. 728. Зафиксировано *чепа́н* в нас. пп. С. 1091, 1139, 1141, 1185, 1223, 1240, 1379, 1380, 1434, 1440, 1443, 1448; Вост. 378, 731, 887, 897, 909, 910; *ҵопа́н* С. 1458; *чи^{е}па́н* С. 1435, 1439; *чипа́н* Вост. 740, 794; Ю. 615, 616, 623; *цапа́н* Вост. 404, 421, 422, 492, 710, 711, 732, 741, 747—749, 765, 780.

Знаками показаны названия мужской одежды, образованные от корней *сукман-, сарг- (сарж-), син'-*. Эти слова объединяет то, что они образованы от названий ткани (определенного типа или цвета) и распространены в основном на севере территории ДАРЯ. Образования от корней *сукман-* и *син'-* обозначают мужскую одежду разного покроя в талии, образования с корнем *сарг- (сарж-)* имеют неопределенные пометы о покрое обозначаемой ими одежды. С корнем *сукман-* отмечены слова *сукма́н* Ю. 713, 817; *сукма́нницы* С. 1303; *сухма́нник* С. 741; *сукманины, -на* С. 929, 1027. Тем же знаком, что слова с корнем *сукман-*, показано слово *суко́нница* С. 260. С корнем *сарг-*: *са́рга* С.-Зап. 166; *са́ржа* С. 541, 595, 600; *са́рженик* С.-Зап. 40, 51; С. 376, 399, 416. С корнем *син'-*: *синя́к* С.-Зап. 21, 88, 91, 133, 193; С. 413, 424, 438; *си́нька* С. 129; *синю́ха* С. 1416; *синю́шка* С. 951, 1002, 1046, 1048, 1161, 1386, 1146; *синьтю́шка* С. 1152.

Не картографировано слово *сви́тка* в нас. п. Ю. 817, где оно приведено с пояснением: "любая одежда по-хохляцки".

В материалах приведены слова, однокоренные с картографируемыми, обозначающие материал, из которого шилась одежда; *пони́чина* Зап. 160, 170, 245; *сукмани́на* С. 753; 911; *кафтани́на* Зап. 245 ср.: *азя́м* из *сукмани́ны* С. 753; *пони́ток* из *пони́чины* — нитка льняная, нитка шерстяная Зап. 245.

При составлении данной карты использованы карты: С. 352—354, Зап. 371—373, Вост. 194—195.

Карта 35

Названия вязаных рукавиц с одним пальцем

На материале вопроса 240 составлено две карты: "Названия вязаных рукавиц с одним пальцем" и "Названия сшитых рукавиц с одним пальцем", так как в большинстве говоров вязаные и невязаные рукавицы имеют разные названия.

Все названия, картографированные на данной карте, кроме названий, образованных от корня *рук-*, в подавляющем большинстве населенных пунктов обозначают шерстяные вязаные рукавицы, лишь в единичных случаях эти названия могут относиться к матерчатым или

кожаным рукавицам (см. карту 36). В тех случаях, когда в материалах данные слова приведены без семантических помет, они картографированы как названия вязаных рукавиц, хотя можно предположить, что в некоторых говорах они обозначают рукавицы из любого материала. В следующих нас. пп. эти названия обозначают и вязаные, и матерчатые или кожаные рукавицы, а также рукавицы из любого материала: *дя́нки* С.-Зап. 163, 262; С. 365, 379, 380, 387, 410, 526; *д*[*е/я*]*ни́цы* С.-Зап. 100; С. 570, 589; Зап. 2; *дья́нки* С. 353; Зап. 27; *де́льницы* С.-Зап. 60, *дельни́цы* С. 120; *вязя́нки* С. 242, 410, 439, 479, 487, 506, 510, 515, 606, 638, 655, 658, 715, 1249, 1256, 1264, 1284, 1287, 1289, 1297, 1319; Зап. 380, 534; *вяза́нки* С. 483, 641, 1095; *вязёнки* С. 461; Зап. 314, 348, 383, 385, 396, 398, 569, 574, 582, 590, 594, 598, 599, 620; Ю. 23, 230, 265, 364[34]; *испо́дки* С. 126, 246; Зап. 65, 74; *ва́режки* С.-Зап. 14, 42, 43, 45, 163; С. 187, 195, 342, 344, 349, 364, 429, 472, 483, 491, 496, 515, 584, 611, 644, 668, 675, 728, 746, 783, 825, 872, 939, 965, 984, 986, 1085, 1102, 1109, 1116, 1124, 1171, 1254, 1265, 1276, 1296, 1307, 1317, 1319, 1331, 1333, 1338, 1341, 1343, 1352, 1353, 1367, 1388, 1453; Зап. 189, 209, 216, 222, 223, 226, 247, 258, 415, 473, 487, 488, 489; Вост. 2, 3, 4, 13, 42, 46, 50, 96, 105, 123, 167, 228, 230, 232, 233, 237, 241, 247, 251, 262, 281, 285, 286, 300, 311, 323, 328, 356, 451, 466, 475, 764, 777, 779, 803, 811, 874, 932; Ю. 118, 280, 299, 476, 516, 519, 589, 607, 656, 751, 806, 815, 832; *ва́реги* С. 1247, 1345, 1399; Вост. 192; Ю. 443.

В некоторых нас. пп., разбросанных по всей территории ДАРЯ, названия могут обозначать вязаные рукавицы, обшитые материей. В материалах имеются также следующие семантические пометы: *ва́режки* покупные С. 851, 937, 938, 1159; *ва́режки* выходные С. 61, 820; *ва́режки* рабочие С. 490, 557; *ва́режки* женские маленькие, *рукави́цы* большие мужские Вост. 458; *ва́реги* — женские рукавицы С. 1086; *ва́реги* рабочие, *ва́режки* выходные С.-Зап. 64; *дя́ночки* — нарядные рукавицы С. 344; *дени́цы* — женские рукавицы С. 568, 570.

Названия с корнем *рук-* картографированы на данной карте только в тех случаях, когда имеются прямые указания на то, что они обозначают именно вязаные рукавицы, так как в большинстве говоров эти названия относятся к кожаным или матерчатым рукавицам (см. карту № 36).

При картографировании сделаны некоторые обобщения. Так же, как *дя́нки*, показано *да́нки* С. 240; *зя́нки* С. 552, *де́ньки* С. 196. Одним знаком картографированы *де́ницы* и *дя́ницы* С. 187, 207, 573. Как *дени́чки* показано *дя́нички* С.-Зап. 83, *зени́чки* С.-Зап. 108; как *дья́нки* — *дея́нки* С.-Зап. 63, 81, 117, 169, 197, 201, 213; Зап. 9, 12, 14, 17, 22, 73; *дья́ночки* С.-Зап. 81, 214; как *дьяни́цы* — *дья́ницы* С. 54, *дея́ницы*

---

[34] Название *вязёнки* иногда встречается в других значениях: "*вязёнки* — шерстяные туфли" Ю. 517, 537; "*вязёнки* — вязаные платки на голову" Ю. 586; Вост. 66, 297, 511; "*вязёнка* — шерстяная фуфайка" Вост. 517.

С.-Зап. 193, 220, *деяни́цы* Зап. 62, *дваницы* С.-Зап. 207, *двяни́цы* Зап. 6, 16; как *делёнки* показано *делёночки* С.-Зап. 57; С. 162, *де́лянки* С.-Зап. 63, *деля́нки* С. 175; Зап. 16. Одним знаком картографированы *де́льницы, дя́льницы* С. 7, 17, 18, а также и *да́льницы* С. 82, *дьяльницы* С.-Зап. 233; одним знаком показаны *дельни́цы* и *деляни́цы* С. 3, 67, 68, 69, 70, 72; как *дельни́чки* картографировано *де́льнички* С.-Зап. 58; *дерни́чки* С.-Зап. 154.

Так же, как *вязя́нки,* картографировано *вязянки* (без уд.) С.-Зап. 159, *вязя́ночки* С. 594; Зап. 109; как *вяза́нки — вяза́ночки* С. 344, 591; *вязану́шки* С. 1153, 1155, 1181; как *вя́занки — вязанки* (без уд.) С.-Зап. 68, *вя́зянки* С. 284, 478; Зап. 604. Как *вязёнки, вязе́нки* (последнее отмечено в нас. пп. С. 706, 719, 1059, 1318; Зап. 520, 711) показано *вязёночки* С. 678; Зап. 616, *вяжо́нки* Зап. 335; как *вя́зёнки, вя́зенки* (последнее отмечено в нас. пп. С. 222, 223, 564, 724, 1237) показано *вя́зонки* С. 768, 880, *ве́зеньки* С. 280.

Как *плете́нки* показано *плетя́нки* С. 103, 120.

Так же, как *испо́дки,* картографировано *испо́дочки* С. 129, *и́сподки* Зап. 19, 98, *спо́дки* Зап. 20, 41, 42, 46, 47, 295, 304, 504, 508; Ю. 162, *и́стопки* Зап. 312, 502, *испо́дни* С.-Зап. 226, *испо́тни* С. 101, *испо́дницы* С.-Зап. 246.

Одним знаком картографированы *ва́реги* и *вя́реги* Зап. 212, 215, 219, а также *ва́ряги* С. 858, 1391, *вярьгу́шки* Ю. 494; одним знаком показаны *ва́ряжки* и *вя́режки* Зап. 212, 213, 217, 224, 241, 242, 244, 245, 247, 248, а также *ва́ряжки* С. 205, 529, *варьшо́нки* Ю. 604, 682, *ве́режки* Зап. 243, 246; как *ва́ле*[ш]*ки* картографировано *ва́лю*[ш]*ки* Ю. 237, 412.

Не картографируются названия с уменьшительными суффиксами, если в ответе приведены однокоренные неуменьшительные образования д[е/а]*ни́чки* С.-Зап. 107; С. 64, 184, 571, *дя́ночки* С. 186, 190, 200, 203, 236, 354, 378, *водя́ночки* С. 366 (при *дя́нках*), *дельни́чки* С. 2, 47, 48, 52, 61, 77, 87, 161, *деяльни́чки* С. 80.

Не картографированы единичные названия рукавиц: *ва́ленки* (вязаные) Ю. 517, 545, *голи́цы* (вязаные, до локтя) Ю. 137, *голи́чки* Ю. 808, *куля́пы* (вязаные) С. 1347, *ка́танки* С. 979, *ка́таник* (вязаный) С. 1219, *лиму́шки* (приведено без помет) С. 615, 635, *на́дерги* (вязаные) С. 909, *накула́чники* (приведено без помет) С. 979, *паку́ли* (вязаные) С. 423, 437, *паку́льки* (вязаные) С. 118, *панчо́вки* С. 887, 888, *панчо́шки* (вязаные) С. 1235, *панчу́шки* (вязаные) С. 1162, 1208, *панши́нки* С. 892, *повлоче́нки* (без помет) С. 302, *шала́ги* (вязаные) С. 41, *шерстя́нки* С. 1433.

Отведены от картографирования слова *ма́ньки* С. 752, 753, *ма́нечки* С. 788 — шитые или вязаные перчатки без пальцев для невест.

При сопоставлении данной карты использованы карты С.-Зап. 174, С. 359, 362, Зап. 379, Ю. 345.

Карта 36

Названия сшитых рукавиц с одним пальцем

Названия, образованные от корней *гол-, шуб-, кож-, порт-, холст(щ)-*, в подавляющем большинстве случаев приводятся с семантическими пометами, указывающими на значение 'невязаные рукавицы', поэтому они картографированы на данной карте и в тех случаях, когда пояснения отсутствуют. Названия *голи́цы, голи́чки, голы́шки* в большинстве пунктов обозначают кожаные рукавицы, название *голя́нки* — рукавицы из холста. Названия с корнем *шуб-* обозначают рукавицы из овчины, реже — кожаные рукавицы. Названия с корнями *порт-, холст(щ)-* относятся к рукавицам из холста, реже — из какой-либо другой материи. Названия с корнем *верх-* приводятся, как правило, без помет. Названия с корнем *рук-*, как правило, обозначают кожаные, матерчатые, реже овчинные рукавицы, поэтому если они приведены в материалах без уточнения, они условно картографируются как названия сшитых рукавиц. В следующих нас. пп. указывается, что название *рукави́цы* обозначает рукавицы из любого материала: С.-Зап. 24, 30, 272; С. 151, 301, 305, 648, 678, 701, 736, 749, 752, 763, 813, 814, 818, 827, 839, 851, 861, 882, 916, 919, 920, 922, 924, 928, 931, 940, 941, 962, 973, 986, 987, 996, 1006, 1008, 1010, 1023, 1024, 1025, 1049, 1116, 1138, 1139, 1150, 1160, 1162, 1171, 1172, 1183, 1186, 1187, 1188, 1207, 1213, 1227, 1342, 1361, 1434, 1435, 1441, 1454; Вост. 935; Ю. 102, 152, 165, 503; *рукави́чки* С. 225, 1130; *рука́вки* С. 155, 811. В ряде нас. пп. в центральной и северо-восточной частях С. название *рукави́цы* приводится без помет и является единственным названием, поэтому можно предположить, что в данных говорах оно также обозначает рукавицы из любого материала. В материалах имеются также следующие пометы: "*рукави́цы* или *рукави́чки* рабочие" С. 10, 21, 22, 61, 537; "*рукави́цы* — мужские" С. 388, 570, 1086, 1332; "*рукави́цы* — купленные в лавке" Зап. 698.

При наличии в говоре двух названий, между ними возможны такие смысловые отношения: *голи́цы* — кожаные, шубные, *рукави́цы* — матерчатые Вост. 29, 708, 769; Ю. 687, 730, 732; *рукави́цы* — кожаные, шубные; *голи́цы* матерчатые С.-Зап. 239; Зап. 84; Вост. 65, 897, 909; *голи́цы* — кожаные, *рукави́цы* — шубные Вост. 791.

Название *ва́чеги* обозначает чаще всего холщовые рукавицы, реже — ватные, суконные.

Названия *подере́жки, обши́вки* обозначают матерчатые, как правило, холщовые рукавицы. Название *ва́режки* картографируется на данной карте только в тех случаях, когда в материалах имеются прямые указания на то, что оно относится к матерчатым, стеганным на вате, кожаным или (реже) овчинным рукавицам.

При картографировании сделаны некоторые обобщения. Так же, как *голя́нки*, картографировано *голя́чки* С.-Зап. 149; *голя́ночки* С. 416;

нагóленки С. 1366; *голёнки* Зап. 303; одним знаком показаны *гóлки* и *голы́шки* С. 309, 402, 565, 588, 609, 1076, а также *голи́шки* Зап. 606; *голыши́* С. 565; так же, как *голи́цы*, картографировано *уголи́цы* С. 603, 604; Вост. 409, [а]*голи́цы* Вост. 795, 837; [ъ]*голи́цы* Вост. 807. Так же, как *шубя́нки*, показано *шубня́нки* С.-Зап. 229; Зап. 85; как *шу́бянки* — *шу́блянки* С. 511; *шу́банки* С. 959; как *шубёнки* — *шубе́нки* С. 164, 264, 1044, 1246; *шублёнки* Вост. 130; как *шу́бенки* — *шу́бёнки* С.-Зап. 261; как *шу́бницы* показано *шу́бнички* Зап. 308; как *шу́бники* — *шубня́ки́* С. 463, 644; *шубники́* Зап. 146. Другие образования от корня *шуб-*: *шуба́ринки* С.-Зап. 101; *шубе́йки* С.-Зап. 256; *шубе́нники* С. 418; *шу́бенцы* Зап. 35; *шу́бинки* Вост. 203; *шу́бки* С.-Зап. 62; С. 616; *шубня́хи* С.-Зап. 218; *шубня́шки* С. 628.

Так же, как *ко́жанки*, картографировано *ко́жанцы* С. 149.

Так же, как *портяни́цы*, показано *портяни́чки* С. 1132; *порте́ницы* (наряду с *портяни́цы*) С. 953. Другие образования от корня *порт-*: *портну́шки* Зап. 33; *портяни́ны* С. 1142; *портяну́ха* С. 836; *портя́шки* С. 1153. Так же, как *холстя́нки*, показано *холща́нки* С. 897, 1036, 1105; *холсти́нки* Вост. 399; как *холщо́вки* — *холошо́вки* С. 211, 212; *холщовики́* С. 792; *холщо́вицы* С. 903, 906 (наряду с *холщо́вками*) 907.

Так же, как *верхо́ньки*, показано *ве́рхоньки* С. 858.

Так же, как *ва́чеги*, картографировано *вя́чеги* С.-Зап. 138; *ва́чуги* С.-Зап. 52, 53, 134, 154; С. 124, 161, 162, 179, 188, 191; *вя́чуги* С.-Зап. 135, 136; *ва́чаги* С. 170, 204, 206, 355, 740, 873; *вачаги́* С. 207; *ла́чоги* С. 133.

Так же, как *подерё*[ш]*ки*, показано *подеру́*[ш]*ки* С. 1419, 1420. Как *обши́вки* — *проши́вки* С.-Зап. 144.

Не картографируются названия с уменьшительным суффиксом, если в ответе имеется однокоренное неуменьшительное название: *рукави́чки* (при *рукави́цах*) С. 65, 325, 683, 753, 771, 947, 1046, 1116; *рука́вочки* (при *рукави́цах*) С. 315, 647.

Не картографированы единичные названия сшитых рукавиц: *а́лузи* (из холста) С. 630; *ва́лё*[ш]*ки* (из холста) С. 132, 134, 136; *ва́лю*[ш]*ки* (холст) С.-Зап. 211; *ва́реги* (материя) С.-Зап. 44, 64; Вост. 333, 336, 391; *ва́тники* С. 185; *ве́тошницы* С. 850; *вязя́нки* (стеганные на вате) С. 1256, 1287; *вяза́нки* (ватные) С. 485; *дени́цы* (холст) С.-Зап. 41; *де́льницы* (ватные) С.-Зап. 58; *дельни́цы* (сшитые) С. 110, 128; *делёнки* (кожа) С. 729; *дья́нки* (ватные) С.-Зап. 153, 168; С. 211; *шубные дя́нки* С.-Зап. 157; *дя́нки* (шитые) С. 227, 336, 542; *зя́нки* (холст) Зап. 60; *дубленицы* С. 1158; *кипичи́* (материя) С. 2, 5; *куля́пки* (из холста) С. 456; *кура́пы* (холщовые) С. 449; *карпи́цы* Зап. 77; *ла́йки* (кожаные) Зап. 402; *лапа́нки* (из холста) С. 630; *лапи́ца* (из холста) С. 603; *лоси́нки* С. 1137, 1374, 1414; *лидя́нки* (сшитые) Зап. 42; *мешки́* (из шубы, материи, кожи) Зап. 360; *надевуши* (из холста) С. 419; *напа́лок* (из кожи) Вост. 7; *оболо́чки* (холст) С. 1366; *однорёдные* (кожаные) С. 831;

оде́тки (матерчатые) С. 1384; *одёвки* С. 1391; *отежо́вки* (из холста) С. 807, 808; *паку́ли* (из холста) С. 440; *пялу́шки* (матерчатые) С. 416; *ро́ндуги* (из кожи) С. 1029; *сукня́шки* С. 533; *суко́нки* С. 762, 765; *сукма́ны* С. 760; *соба́чины* С. 792, 795; *соба́ченицы* С. 911; *ука́зки* (с двумя пальцами) Вост. 125, 128, 129; *ха́мки* (из сукна) Зап. 603; *шо́йды* (матерчатые) С. 903, 904.

Не картографированы названия *тягу́хи* С.-Зап. 6, 75, 76, 78, 135; С. 523, 536; *тягу́ши* С. 537, так как они обозначают специальные резиновые или кожаные рукавицы, предназначенные для рыбной ловли.

При составлении данной карты использованы карты С.-Зап. 126, 127 архив, С. 360, 361, 362, Ю. 345.

Карта 37

Глаголы со значением 'снимать одежду'

Картографируются все возвратные глаголы, приводимые в ответах на вопрос 241 "Программы" в соответствии с глаголом *раздеваться* (кроме единичных, см. ниже)[35]. В соответствии с вопросом "Программы" глаголы приводятся чаще в форме несовершенного вида, причем отдельные глаголы приводятся и в формах, образованных путем вторичной имперфективации (ср. пары: *разболока́ться – разбола́киваться, разряжа́ться – разря́живаться, скида́ться – скидава́ться, распрята́ться – распря́тываться*). Наряду с формами несовершенного вида, а часто и вместо них, приводятся формы совершенного вида картографируемых глаголов: *раздева́ться – разде́ться, разбира́ться – разобра́ться, разболока́ться – разболочи́ся* (: *разболо́чься* : *разболокчи́ся* : *разболокти́ся*) и т.п. Все соответствующие образования с одним корнем картографируются общим знаком[36].

Некоторые глаголы в картографируемом значении могут выступать и с приставкой *раз- (роз-)* и с приставкой *с- (со-)*, – см. в легенде и на карте *раздева́ться* и *сдева́ться*. У других глаголов приставка *с- (со-)* встретилась в соответствии с обычной *раз-* в следующих единичных случаях: Зап. 690 *спряну́ться*, Ю. 133 *сопряну́ться*, 183 *сопрята́ться*[37]. Они картографированы тем же знаком, что и с приставкой *раз-*. При обычном *ски́нуться* в нас. пп. С. 208 и 1342 приведен глагол

---

[35] Из невозвратных глаголов (обычно с прямым дополнением – *одежду, платье*) чаще других приводятся глаголы *раздева́ть* и *скида́ть, скидава́ть*. Нас. пп., содержащие такие ответы, территориально не группируются.

[36] Следует отметить специфическое соотношение между формами несов. и сов. вида у глаголов с корнем *-прят-*: ср. при форме несов. вида *распрята́ться* форму сов. вида *распряну́ться* (форма 3 л. мн. ч. наст. вр. *распря́нуться*).

[37] Ср. также невозвратный глагол *сопряга́ть* Ю. 150, 154 (в значении 'снимать верхнюю одежду').

роски́нуться. Он картографирован тем же знаком, что и с приставкой *с- (ски́нуться)*.

Глагол *раздева́ться* может в говорах принадлежать разным разрядам, ср. *раздева́лся – раздева́ются* (I разряд с показателем ø // j) и *раздева́лся – раздею́тся* (VII разряд с показателем *ва* // j). При картографировании этот признак не учитывается ввиду большого процента в ответах форм инфинитива (и/или прош. вр.), общих для обоих разрядов.

Другие обобщения, допущенные при картографировании: как *раз(о)болока́ться* картографировано *разболочи́ться*: С.-Зап. 261; С. 336, 463; Ю. 406; как *разоблака́ться* картографировано *разоблачи́ться* С.-Зап. 256, 270; Зап. 64; как *ски́нуться* картографировано *соски́нуться* С. 221[38]; как *разряжа́ться* картографировано *разнаряжа́ться, разнаряди́ться*: С. 1458; Зап. 596, 628; Вост. 597; Ю. 41, 65, 187, 217, 242, 245, 368, 379, 380, 405, 675; как *распрята́ться* картографировано *распряну́ться* Ю. 45, 179, *распряна́ться* Ю. 207, *распряда́ться* Зап. 698, *распря́дываются* (наряду с *распря́тываются*) Зап. 551, а также *распряти́ться* Ю. 9 и *распри́ться* Зап. 182; как *раздева́ться* картографировано *раз*[д'иγа́]*ться* Ю. 360, 364.

Не различаются при картографировании варианты глаголов с корнем *-болок-* по наличию или отсутствию в составе приставки конечного элемента *о*, т.е. *разболока́ться* и *разоболока́ться*. Позиция *о* (из *об-*; ср. [обв]*олока́ться* > [об]*олока́ться* с дальнейшим переразложением между приставкой и корнем *о-болок-*) в 3-м предударном слоге делает его неустойчивым, вследствие чего наличие и отсутствие *о* приставки территориально не разграничивается, и зачастую оба варианта сосуществуют в одном говоре. У глаголов же с неполногласием в корне звук *о* приставки, как правило, имеет место (*разоблака́ться*); его отсутствие (*разблака́ться*) отмечено только в нас. п. С. 1008.

У глаголов с неполногласием в корне, как правило, в окающих говорах имеет место звук *а* (*-бл*[а]*к-*); звук *о* (*-бл*[о]*к-*) зафиксирован только в нас. пп. С. 39, 111, 313, 812.

Ремарки авторов ответов, комментирующие употребительность картографируемых слов в говорах, позволяют сделать следующее заключение. Глагол *раздева́ться* на северной части территории характеризуется обычно как новый, но менее употребительный ("реже"); глаголы с корнем *-волок-, -болок-, -блак-*, наоборот, характеризуются на этой же территории как старые и обладающие при этом большей употребительностью, чем их синонимы. Остальные слова редко приводятся с пометами. У глагола *разбира́ться* при этом преобладают пометы "старое" и "реже", а глаголы *разбыга́ться* и *скида́ться (скидава́ться)* имеют только помету "старое".

---

[38] См. подобное же образование невозвратных глаголов с тем же корнем: *соски́нут* С. 238, *соски́дывают* С. 404.

Отведены от картографирования ввиду единичности следующие глаголы: *раскýтываться* С.-Зап. 7; С. 215; *сбрáсываться* С. 71; *раздобля́ться* С. 254; *распахнýться* С. 636; *раскладáться* Ю. 816; *расховáться* Ю. 373; *разначúтываться* (в бане) Вост. 488.

В части ответов при наличии в говоре двух слов с общим значением 'раздеваться' (т.е. 'снимать с себя одежду') есть указания на дифференциацию их значений. Так как семантическая дифференциация не предусмотрена вопросом 241 "Программы", эти указания, по-видимому, даны не везде, где такая дифференциация реально имеет место. Семантические ремарки разнородны по форме, поэтому должны были при их обобщении подвергнуться интерпретации.

Различие значений по признакам А – 'снимать верхнюю одежду' ($а_1$) – 'снимать платье, белье' ($а_2$) – выражено в материалах достаточно отчетливо, значения $а_1$ и $а_2$ распределяются между словами, как правило, дополнительно. Как это следует из легенды, в значении $а_1$ всегда выступают глаголы *разоблакáться* (и другие с этим корнем), *распрятáться, разбыгáться*, в значении $а_2$ – *разбирáться* и *скидáться (скидавáться)*. Любые другие глаголы в паре с этими глаголами выступают только как носители противоположных значений. При паре *раздевáться – разряжáться* первый выступает обычно в значении $а_1$, второй – в значении $а_2$. Случаи обратного распределения слов по значениям выделены отдельным знаком. В некоторых случаях в материалах отсутствует одно из слов – носителей значений; так, при отсутствии глагола – носителя значения $а_2$ в нас. пп. С. 1392, 1450, 1452 глаголы с корнем *-болок-* зафиксированы в значении $а_1$; в нас. п. С. 1024 имеет место обратный случай: глагол *разболокáться* зафиксирован в значении $а_2$, глагол со значением $а_1$ отсутствует. В нас. п. Зап. 712, при отсутствии глагола – носителя значения $а_1$, глагол *разбирáться* зафиксирован со значением $а_2$; в нас. п. Ю. 176, при отсутствии глагола – носителя значения $а_2$, глагол *распрятáться* зафиксирован в значении $а_1$. Несмотря на недостаточность материала, в указанных случаях ставился знак, указывающий на соответствующий тип семантических отношений.

Различие значений по признакам Б – 'снимать будничную одежду' ($б_1$) – 'снимать праздничную одежду' ($б_2$)[39] – частично пересекается с различием по признакам А, так как значения $а_2$ и $б_2$, по-видимому, могут иметь общий компонент: 'снимать не верхнюю одежду', ср. ответы Ю. 649, 727, 835, где *разбирáться* указывается в значении 'раздеваться на ночь' (т.е. в значении $а_2$) и в значении 'снимать праздничную одежду' (т.е. в значении $б_2$). В двух последних случаях глагол – носитель значений $а_1$ и $б_1$ не приведен. В части случаев, по-видимому, отсутствует дополнительное распределение значений: *раздевáться*

---

[39] Ср., например, ответ Ю. 650 *раздевáться* – когда спать ложиться или когда с улицы в дом придут, *разбирáется* – когда придет с гулянья или свадьбы. Бóльшая же часть ответов типа: *раздевáться; разбирáться* – снимать праздничную одежду.

имеет общее значение – 'снимать всякую одежду' (в том числе и праздничную) (т.е. и $б_1$ и $б_2$) *разряжáться* – узкое, специальное – 'снимать праздничную одежду' (только $б_2$). Общим основанием для выделения семантического различия Б является поэтому наличие у одного из слов эксплицитно выраженного значения 'снимать праздничную одежду'. Условно выделяется оно и в случае, когда в ответе отсутствует слово – носитель значения $б_1$: Вост. 587.

В нас. пп. Зап. 669 и Вост. 525 отмечено, что глагол *раздевáться* относится к мужчинам, а *разбирáться* – к женщинам.

Глаголы с корнем *-болок-* // *-блак-* в нас. пп. Вост. 18, 38, 205, 815 употребляются только по отношению к священнику ('снимать ризу'): глагол *разбыгáться* в нас. пп. С. 403, 433, 434, 441 употребляется в значении 'сбрасывать во сне одеяло'. Соответствующий материал не картографирован.

В некоторых ответах приводятся глаголы со значением 'одеваться': с корнем *-болок-, -блак-* (*оболокáться, заболочúться* и др.) С.-Зап. 81; С. 126, 246, 275, 291, 499, 758, 767, 768, 827, 853, 896, 934, 1034, 1040, 1059, 1205, 1259, 1278, 1343; Вост. 197. Глагол *обогнýться* (ср. картографированный *разбыгáться*) Зап. 239; глагол *опрянýться (напрянýться)* Зап. 554, 690, 693, 698.

При составлении данной карты использованы карты С. 364, Зап. 380, Ю. 347.

Карта 38

Названия заплаты (I). Глаголы со значением 'чинить одежду, ставя заплаты' (II)

I

Задача разграничения словообразовательных форм однокоренных существительных с номинативным значением от функционально-обусловленных форм словообразования тех же существительных, в которых наличие или отсутствие суффиксов служит для выражения увеличительности, уменьшительности, единичности и под. (ср., напр., формы: *заплáт-а, заплáт-к-а, заплáт-ин-а, заплáт-очк-а* и под.), решалась на основании территории распространения каждой из словообразовательных моделей однокоренных существительных с суффиксами и без суффиксов и замечаний собирателей материала, приводимых в ответах на "Программу", относительно значения каждой формы (ср., напр., Ю. 638, 642: "*Заплáтка* не имеет уменьшительного значения. Данная суффиксальная форма является самостоятельным непроизводным словом". Ю. 650: "*Заплáтка*. Форма *заплáта* не употребляется" и под.). Согласно этим критериям словообразовательные модели существительных без суффикса (типа *заплáт-а, лáт-а*) и с суффиксами *-к-(заплáт-к-а, лáт-к-а, лáп-к-а), -ик- (лáп-ик), -ин- (заплáт-ин-а, лáп-ин-а,*

ла́т-ин-а) картографировались отдельными знаками как соответствующие названия заплаты. Существительные со сложными суффиксами *-очк- (запла́т-очк-а, ла́т-очк-а* и др.*), -ичек- (ла́п-и-чек), -инк- (запла́т-инк-а* и др.*)* не картографировались как самостоятельные названия, поскольку слова с перечисленными суффиксами ни от одного корня существительных – названий заплаты не имеют своей, компактной территории распространения или единичны и, видимо, являются признаком определенного стиля речи или выражением эмоционально-оценочного отношения говорящего. Если подобные формы существительных представлены в ответе на "Программу" как единственные данные, то они приравнивались к картографируемым словообразовательным моделям.

Так, *запла́точка* картографировалась как *запла́тка*[40] в следующих нас. пп.: С.-Зап. 78, 236; С. 20, 77, 238, 274, 323, 343, 372, 408, 570, 586, 633, 745, 884, 1440; Зап. 33, 66, 121, 209, 595, 603, 616, 621, 718; Вост. 3, 38, 68, 536, 537, 579, 584, 678, 714, 758, 773, 774, 775, 779, 816, 932; Ю. 66, 298, 320, 344, 461, 502, 679, 681, 683, 688, 700, 719, 726, 736, 740, 806. *Запла́тинка* картографировалась как *запла́тина* С. 147; *ла́пичек* – как *ла́пик* Зап. 121, 349, 533, 541; Ю. 151, 183; *ла́плик* картографировано как *ла́пик* Зап. 285; *ла́почка* картографирована как *ла́пка* Зап. 147, 562; *ла́точка* – как *ла́тка* Ю. 205, 362, 375, 378, 443, 479, 586, 681, 700, 726, 774. Форма *ла́пичка* приравнена к форме *ла́пика* Зап. 561, 564 (см. ниже).

Отсылочными знаками показаны следующие единично отмечаемые существительные – названия заплаты: с корнем *-лат-*: *ла́тина* Зап. 97; *зала́тка (зыла́тка)* Зап. 317; *ла́та* Зап. 581; с корнем *-лап-*: *ла́па* Зап. 67; *ла́пика* Зап. 284, 287, 548, 561, 564; *зала́плина* Зап. 283; *за́лапка* (*'за́лапку ставит'*) Зап. 294; с корнем *-плат-*: *напла́та* С. 1029, 1180, 1197; *запла́тина* С.-Зап. 19, 199; С. 147, 629; *пла́тка* С. 212, 987, 1272, 1366.

II

Глаголы со значением 'чинить одежду, белье, ставя заплаты', однокоренные с картографируемыми названиями заплаты: *за-пла́т-а – плат-ить* или *плат-а́ть, ла́т-к-а – лат-а́ть, ла́п-ик – ла́п-ить* – отграничены в показе на карте от глаголов с тем же значением, но не соотносимых с однокоренными существительными – названиями заплаты: *кроп-а́ть, креп-и́ть, чин-и́ть*. Возможно, что последние глаголы могут иметь в говорах более широкое значение, чем картографируемое. Ср., например, значение глагола *чини́ть* в литературном языке, который может обозначать починку одежды не только наложением

---

[40] В материалах форма существительного *запла́точка* чаще отмечается наряду с *запла́тка*, чем с *запла́та*, хотя в синхронном плане *запла́точка* может быть уменьшительным и от *запла́та*.

заплат. Но в использованных для карты материалах данные о таком значении этих глаголов отсутствуют.

Некоторые материалы свидетельствуют о том, что картографируемые глаголы могут иметь в речи два типа объекта: одежду вообще, которую нужно починить заплатами, и, реже, заплату, которую нужно пришить (ср. напр., Зап. 304 *на́дъ ко́фту зала́пить*; Вост. 685 *заплати́ть штаны́*; С.-Зап. 196 *закряпи́ мне ба́ба шу́бу* и под. и – Зап. 165 *пло́тим запла́тку*; 125 *запла́тку ла́пить*; С.-Зап. 198 *запла́тку кряпи́ть*; С. 147 *запла́тинку накропа́ть*; Зап. 117 *чини́ть запла́тку*, 123 *зачини́ть ла́пку* и под.). Выделить и разграничить эти значения в каждом конкретном случае невозможно ввиду отсутствия регулярных данных.

При картографировании не учитывались следующие элементы грамматической и словообразовательной характеристики глаголов: 1) наличие или отсутствие приставки (приставочные и бесприставочные глаголы с одним корнем, – напр. *плати́ть, заплати́ть, припла́ти́ть* и под., – картографировались одним знаком); 2) видовое значение глагола (напр., *припла́ти́ть – припла́чивать, залата́ть – лата́ть* и под.); 3) место ударений в инфинитиве глаголов *лапить* и *латить* (*ла́пить* или *лапи́ть, ла́тить* или *лати́ть*), а также 4) качество коренной гласной и место ударения при образовании личных форм от картографируемых глаголов с ударением на *-и́ть* (напр., *пла́тим* или *пло́тим, кре́пим* или *крепи́м*).

Из пары глаголов *ла́пить – лапи́ть*, картографируемых одним знаком, в ответах приводятся обычно глаголы с ударением на корне: *ла́пить, зала́пить, ла́плю* и под. Глагол *лапить* с ударением на окончании *-и́ть – залапи́ть, лапи́ть* и под. – отмечен лишь в следующих нас. пп.: Зап. 95, 145, 508, 547, 703; Ю. 150, 154. В следующих ответах формы глагола на *-ить* с корнем *-лап-* приведены без ударения: Зап. 68, 383, 519, 522, 530, 536, 599.

Из пары глаголов *ла́тить–лати́ть* (отмечаемых крайне редко по сравнению с формой *лата́ть*, см. карту) чаще встречалась форма с ударением на корне: *ла́тить, зала́тить*. Форма с ударением на окончании – *лати́ть* – отмечена только: С.-Зап. 218; Зап. 636 и Вост. 455, где приведена лишь форма наст. вр. 1 л. ед. ч. – *лач'у́*.

Кроме картографируемых глаголов, обозначающих процесс починки белья и одежды заплатами, в материалах часто приводятся глаголы нетерминологического плана, употребляемые всегда в сочетаниях с существительными, обозначающими заплату: "пришить заплату", "посадить латку" и под., но не "починить одежду, ставя заплаты". Поэтому эти глаголы не картографировались. Из наиболее часто встречаемых в ответах к ним относятся: *сади́ть, класть, ложить, ставить, шить* (каждый глагол встречается с разными префиксами. Напр. *посадить, насадить, накласть, пришить* и под.).

При составлении данной карты использованы карты С. 365, 366; Зап. 381; Ю. 339.

Карты 39–42

Большинство ответов содержит достаточно полные сведения о названиях орудия для ручной молотьбы (цепа) и его частей – рисунки с подписями или подробные словесные описания. При этом одни и те же наименования соотносятся во многих говорах с одним и тем же орудием или с одними и теми же его деталями. Подобная повторяющаяся устойчивая связь названий с определенными реалиями позволила для части ответов картографировать наименования и в том случае, когда они приведены без рисунков и пояснений (ремарок), а лишь перечислены.

В ряде случаев отсутствие знаков на карте означает не отсутствие материалов, но невозможность соотнесения имени с реалией.

Названия частей орудия для молотьбы – ручки, бьющей части, в меньшей степени соединяющего их приспособления – в ряде ответов совпадают с названием самого орудия (*цеп, приуз, привязь, молотило* и др.).

На картах 39–41 тем же знаком, что наименования с начальным *ц*, показано произношение с начальным *с* (*сеп, сапи́нка*, единично *соп* Ю. 287), зафиксированное на территории Ю., где произношение *ц* как *с* носит регулярный фонетический характер (см. ДАРЯ, вып. I "Фонетика", карта 46), единичные случаи такого произношения на других территориях оговорены ниже.

Как правило, качество начального [ц] в картографируемых словах совпадает с качеством этимологического [ц] в других словах, но в отдельных случаях рассматриваемые названия отмечены с [ц'] (иногда наряду со словами [ц']*елый*, [ц'в']*атут*), что не обусловлено современными фонетическими закономерностями[41]. Так, зафиксировано [ц']*еп*: С. 232, 460, 491, 655; Зап. 86, 192, 197, 204, 311, 365, 372, 434, 444, 484, 565, 578, 583, 603, 607, 636, 659, 661, 667; Вост. 572, 584, 586 (наряду с *цеп*); Ю. 159, 181, 182, 188, 200, 278, 286, 379, 393, 396, 515, 633, 635, 636, 662, 753, 813, 815; [ц']*епе́ц*: С.-Зап. 120, 134; С. 201, 339, 586; Зап. 32, 37, 38, 67; [ц']*епи́лина* Зап. 526, [ц']*епильно́* Ю. 173, 177, [ц']*епки́* С.-Зап. 197, [ц']*епни́к* Вост. 734, [ц']*епи́а* С. 491, [ц']*епи́нка* Зап. 659; Ю. 610, [ц']*еви́на* Зап. 32, [ц'']*еви́нка* Зап. 41.

Карта 39. Названия цепа

Так как сведения о различиях в устройстве цепа (по которым можно судить, соответствует ли цеп русскому типу, белорусскому, украинскому и т.д.) в материалах даются редко, они не получили отражения на карте[42].

Разделение форм *привуз* и *привоз* – [пр'и́въс] (так же как и их однокоренных) условно: материалы ответов не всегда позволяют с уве-

---

[41] См.: *Николаев С.Л.* Следы особенностей восточнославянских племенных диалектов в современных великорусских говорах. 1. Кривичи // Балто-славянские исследования. 1986. М., 1988.

[42] См.: Русские. Историко-этнографический атлас. М., 1967. С. 85–88; *Зеленин Д.К.* Восточнославянская этнография. М., 1991. С. 78–81.

ренностью установить фонологический статус заударного гласного, поскольку варианты с *о* отмечены частью в говорах, где возможна делабиализация гласного *у* (см. ДАРЯ, вып. I "Фонетика", карта 19).

На карте сделаны следующие обобщения: так же, как *цеп*, показано *кеп* С.-Зап. 35, 115, [ц']*ип* С. 1128, [ц']*епки́* С.-Зап. 197, *цепо́* С. 1400, *сеп* Вост. 34, 821.

Как *прию́з – приу́з* С.-Зап. 28, 161; С. 47, 66, 79, 83, 190, 251, *криу́з* С. 30, *прию́з* С. 554; как *прию́зь*[43] *– приу́зь* С. 202, 352, 422; как *прию́за – приу́за* С.-Зап. 2, 5, 7, 92, 107, 133, *прю́за* С. 172, 213, 216; как *прию́зда – прию́зд* С-Зап. 160, С. 201, *прию́вда*, С. 199; как *прию́вуз – привуз* С. 11, 13, 26, 27; как *прию́вуза – привуза* С.-Зап. 85, 87, 89; как *прию́воз – привоз* С. 16, Зап. 361; как *прию́возь – прию́зь* С. 207; как *прию́воза – привоза* С. 357; как *прию́вяз – привяз* С.-Зап. 97; как *прию́вязь – привязь* Зап. 66, *привию́зь* С.-Зап. 243; как *прию́вяза – привяза* (без ударения) С.-Зап. 210, 231, 245; *привя́за* С.-Зап. 225; как *прию́гузь – пригу́зь* С. 404; как *прию́муз – приму́з* С.-Зап. 63; как *прию́муза – приму́за* С. 193.

Как *молоти́лка* показано *молоти́га* С. 257, 259, 260, *молоти́л* Вост. 150, *молоти́ха* С. 439, *молоти́лка* С. 286.

Как *ручни́к – рутни́к* С.-Зап. 194, 199, 202, *рутники́* С.-Зап. 182, 183, 191, 196, 198, *рутника́м* С.-Зап. 179, 195 (утрата фрикативного элемента аффрикатой отмечена в единичных примерах на территории С.-Зап., С., Зап. См. ДАРЯ, вып. I "Фонетика", карты 45–47).

Одним знаком картографировано *оби́ч* и *бич* Зап. 298, 299, 300.

В ряде нас. пп. знаки поставлены на основании косвенных падежей мн. числа, а также форм им. п. мн. ч. Отдельные из этих обобщений условны, поскольку могут быть соотнесены как с сущ. мужского, так и женского рода.

Как *прию́з* картографировано *приуза́* (мн. ч.) С.-Зап. 60, 61, *прию́зы*, С.-Зап. 34, С. 38, 180, 338, *приузы́-ти* С. 63, *приу́зам* С.-Зап. 3, 6, 16, *приуза́м* С.-Зап. 57, С. 55, *приуза́ми* С. 49; как *прию́зь – прию́зи* (мн. ч.) С. 253, 429, 527, *приузя́м* С. 257, 384, 410; как *прию́зда – приу́здам* С.-Зап. 29, *прию́здам* С. 179, *прию́зды* С. 340; как *прию́вуз – привуза́м* С. 19, 211; как *прию́воз – прию́возы* С.-Зап. 76, 140, 240; *привозы* С.-Зап. 141, *прию́воз*[а]*м* (не ясен падеж) С.-Зап. 82, 101, 102, 103, 131, 167, 213; *привоза́м* С.-Зап. 214; *привоса́ми* С.-Зап. 81; как *прию́вяз – привяза́* С.-Зап. 183, *привязы́* С.-Зап. 237; как *прию́вязь – прию́вязи* (мн. ч.) Зап. 72, *привязя́* С.-Зап. 207, 242, Зап. 17; *привязя́м* Зап. 10, 29, 67, *прию́вясями* С.-Зап. 214; как *прию́муз – примазлы* (без ударения) С.-Зап. 13, *прию́музлам* С.-Зап. 14, *прию́музами* С. 195.

Как *цеп* условно картографированы те ответы, в которых наименование орудия отмечено в косвенных падежах и им. п. мн. числа, поскольку в части из них может иметь место форма *цоп*: Зап. 49, 72;

---

[43] Обычно *прию́зь* – сущ. ж. р., в единичных случаях – муж. р.

Вост. 301, 324, 464, 512, 522, 526, 533, 536, 548, 550, 553, 758, 800, 804, 819, 886, 896, 904; Ю. 24, 30, 79, 94, 112, 115, 117, 250, 280, 306, 314, 320, 323, 342, 378, 419, 421, 427, 429, 432, 433, 444, 454, 500, 665, 666, 667, 706, 707, 711, 714, 715, 729, 730, 736, 748, 760, 765, 770, 823, 827, 828.

В ответах содержатся замечания информантов об употребительности слов: *цеп* или *молоти́лка*; по-настоящему – *молоти́лка* С.-Зап. 48, *цеп* – принято сейчас, мы *при́воз*[а]*м* молотили С.-Зап. 56; *молоти́лка* – раньше называли, *при́вуз* – теперь С.-Зап. 64; обычное название цепа – *молоти́лка*; есть и другое название – *при́воз*, за последнее время появилось новое слово – *цепь* С.-Зап. 162; *цепа́*, а теперь *рутники́* С.-Зап. 182; *рутни́к* – раньше, *цеп* – теперь С.-Зап. 199; *цеп, при́вяза, при́вуза* – одно сословие..., *цеп* чаще С.-Зап. 216; *цеп* – раньше, теперь – *молоти́ло* С. 514, 1393; *цеп* – новое С. 93, 120; *цеп* – реже С. 446 487, 1113, 1341, *при́вязь* – более старое Зап. 46, 49, *при́узь* – чаще С. 344; в старину *цепа́м* молотили, кто называл *при́вязи*, кто *цепы́* Зап. 72; современный термин – *цеп*, старый – *молоти́ло* Вост. 499; *молоти́ло* – больше говорят, *при́узь* стали называть перед революцией С. 244; *молоти́ло* – чаще С. 515, 700, 747, 975, 1259, 1278, 1302, 1305; *молоти́лка* – чаще С. 542, 608; *молоти́ло* – реже С. 30, 1130.

В ряде говоров отмечено отсутствие орудия для ручной молотьбы (в частности, цепа) ввиду использования иных способов обмолота: молотьбы с помощью лошадей, хлестанием о сабан, "кобылу", лавку, "каракулю" и проч. Вост. 149, 152, 153, 154, 158, 175, 177, 179, 180, 181, 182, 193, 195, 198, 199, 201, 202, 207, 211, 310, 395, 396, 399–401, 423–427, 430, 431, 454–460, 479, 482, 743, 755.

Отведены от картографирования названия, встретившиеся единично, или/и названия, обозначающие иные орудия обмолота: *бадо́г* С. 1012, 1014, 1040, *би́ло* С. 939, *кат* С.-Зап. 84, *копа́лки* С.-Зап. 76, *кепе́тики* С.-Зап. 116, *кичи́га* – орудие, вырезанное из цельного куска дерева или сделанное из ветки с суком: С. 510, 752, 775, 929, 1051, 1079, 1370, 1394, 1399, 1415, *ко́лот* – орудие, аналогичное кичиге, С. 1276, *медве́дко* – часто орудие для молотьбы с помощью лошади С. 1403, 1429, *медве́дь* С. 1370, *мотови́ло* С. 867, *па́лка* С. 904, Зап. 4, *свя́слы* Ю. 318, *сомоло́т* С. 1069, *черновище* С. 1145.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 177, С. 383, Зап. 388, Вост. 202.

Карта 40. Названия ручки цепа

В отдельных говорах на территории С. ручка цепа и его бьющая часть – било – имеют одно и то же название – *палка, батог* и однокоренные. При этом их описывают таким образом: *палка* длинная (долгая, большая, березовая) – та, которую держат в руке; *палка* поменьше, покороче (короткя, маленькая, дубовая) – та, которой бьют. В подобных случаях нет оснований говорить о составных наименованиях,

но встречаются на этой же территории и составные наименования деревянных частей цепа (см. ниже).

При картографировании сделаны следующие обобщения: так же, как *цеп*, показано *цоп* Зап. 720, Вост. 718, как *цепе́ц – тепе́ц* С. 522, 524, как *цепи́ще – цепови́ще* Вост. 340, *цепельни́ще* Зап. 686, 688, как *цепи́на – цепи́нка* Ю. 223, 314, 356, 357, 428, *чапи́на* Зап. 34 (при различении *ц* и *ч*); одним знаком показаны *цепи́лина* и *цепе́лина* Зап. 78, 125, 126, 184, 311, 319, 327, 528, а также *цепили́на* Вост. 699, *цепли́на* Зап. 308, *чепи́лина* Ю. 145, 146, 155, 291, 301, *чепе́лина* Ю. 327 (при различении *ц* и *ч*), *сапилина* Ю. 365 (в фонетич. вопросах не отмечено *> с*); одним знаком показаны *цепи́льня* и *цепи́льна* Ю. 21, 39, 42, 46, 156, 162, 224, 360, 382, 510, а также *цепе́льна* Ю. 351, *цепе́льня* Зап. 618, Вост. 666, 874, Ю. 44, 351, 583, 684, *цепы́льня* Вост. 599, *цепи́линка* Ю. 207; одним знаком показаны *тепи́лина* и *тепи́льня* Вост. 586, 643, 676, 853, 883, Ю. 582, 597, 719, а также *тепи́линка* Вост. 727, *тепи́шница* Ю. 605; как *цепови́лина* картографировано *цепови́на* Зап. 120, 128; одним знаком показаны *цепи́льник* и *цепе́льник* Зап. 346, Вост. 600, Ю. 445, 716, 726; как *цепилно́* и *цепильно́* Ю. 27, 146, 148, 170, 477 показано *цепильне́* Ю. 22, 26, *цепи́лно* Ю. 381, *цупи́лно* Вост. 737. Другие образования с корнем *цеп-/кеп-*: *цепи́вна* Зап. 501, *цепи́вня* Зап. 508, *цепи́ла* Вост. 597, Ю. 578, *цепи́ля* Ю. 685, *цепи́лка* Вост. 556, *цепе́ль* Вост. 592, *цепи́лен* Вост. 825, *це́пка* С.-Зап. 26, *кепе́тик* С.-Зап. 89.

Так же, как *цеви́на*, показано *цеви́нка* Зап. 69, *чави́на* С.-Зап. 248 (при различении *ц* и *ч*), *цеви́лина* Зап. 49, 72; как *кеви́на – кекеви́на* С.-Зап. 248; как *теви́на – теви́н* С.-Зап. 242.

Как *при́уз* показано *приу́з* С. 190, *при́воз* С.-Зап. 221, 265; как *при́узь – приу́зь* С. 217, 615, *при́вузь* С. 409, *при́возь* С. 221, *при́гузь* С. 405, *привязя́* С.-Зап. 18.

Как *молоти́лка* картографировано *молоти́льник* Вост. 122.

Как *ру́чка* показано *молоти́льная ру́чка* С. 838, *ручено́к* Вост. 590, *ручни́к* Зап. 1, *руц* Ю. 252; одним знаком картографированы *рукоя́тка* и *руковя́тка* С. 461, 513, 620, 638, 678, 680, 683, 687, 718, Зап. 407, а также *рукоятца* С. 616. Как *держа́льня* показано *держа́лина* Ю. 121, 736, 789, как *держа́лень* и *держа́лен* Ю. 79, 233, 274, 422, 427, 431, 442, 454, 524 показано *держа́влень* Зап. 656, *держа́вень* Зап. 657, Ю. 326, 765.

Одним знаком картографированы *держа́лье* и *держа́нье* Зап. 102, 105, 118, 285, 288, 289, 295, 619, 624, 721, 723, 736, 739. Другие образования с корнем *держ-*: *держа́* Ю. 232, *держа́лец* Ю. 212, *держа́ль* Зап. 681, Ю. 106, *держа́лок* Вост. 543, *держаны́* Зап. 614, 615.

Одним знаком показаны *ка́дца* и *ка́дцо* С. 41, 114, 253, 283, 784, 786, 789, 806, 816, 844, 948, 1300, Зап. 253, Вост. 52, 67, 69, 81, 82, 90, 91,

97, 99, 113, 124, 127, 350, 362, а также *ка⌊ц⌋о́* Вост. 61, 71, *ка́дце* С. 1010, 1269, *ка́дцыя* С. 241, *молоти́льна ка́дца* С. 859 и *молоти́льно ка́дце* С. 823.

Как *кадýшка* показано *ка́душка* С. 831, 938, *кады́шка* С. 371; как *падо́г – падожо́к* С. 1318; как *батожо́к – бато́жник, бата́жник* С. 811; как *па́лка – па́лочка* С. 340, 599, 1205, 1358, Зап. 364, 396, 406, 451, 551, *молоти́льная па́лка* С. 1096, 1097, 1139, 1283. Как *ма́тка* показано *ма́точка* С. 55, 74, 75; как *ма́тица – мя́тица* С. 65, 67. Одним знаком картографировано *че́рен* и *че́рень* С. 58, 372, 549, 963, 1103, 1117, 1118, 1189, 1194, 1209, 1253, 1360, 1367, 1370, 1378, 1395, 1401, 1433, 1438, а также *черени́ще* С. 700, 702, 1366, *черено́* Зап. 140, 694, Вост. 742; как *черено́к* показано *черешо́к* С. 1161, 1369, 1418.

Не картографированы единично встретившиеся слова, не всегда, вероятно, являющиеся термином для названия ручки цепа: *грабе́льник* Вост. 125, *граблеви́ще* Зап. 8, 9, *грабови́ще* С.-Зап. 37, *деревя́шка* С.-Зап. 105, *кол* С. 391, *коло́дка* Вост. 246, 259, *коло́дочка* Зап. 404, 465, *коломно́* С.-Зап. 6, *кула́к* С. 1020, *муто́вище* С. 1446, *обиче́вье* Зап. 290, *око́сье* Вост. 587, *пуговьё* С.-Зап. 204, *ра́твище* Зап. 160, *ра́товище* С.-Зап. 13, С. 488, 503, 568, 585, 622, Вост. 15, 38, *ра́товье* С.-Зап. 166, *рыча́г* Зап. 724, *стебло́* С. 187, *стеболя́вина* С.-Зап. 182, *стегно́* С. 70, *трибу́ца* С. 12, *трубу́ца* С. 13, 16, 21, *тру́бица* С. 20, *тя́га* Ю. 544, *ше́стик* С. 1328, *шесто́к* Вост. 107.

В некоторых ответах приведены названия, относящиеся не ко всей ручке цепа, а лишь к ее верхней части, т.е. к месту присоединения ремня к ручке. Как следует из ряда рисунков, в ручке делается кольцевое углубление для ремня, именуемое *ше́йкой* С. 464, 472, 522, 554, 584, 587, 631, 645, 1068. Верхняя часть ручки над шейкой называется *голо́вкой* С. 52, 61, 390, 456, 472, 486, 673, 677. При другом способе соединения в верхней утолщенной части ручки выдалбливается отверстие, в которое вставляется конец ремня. Эта утолщенная часть в ряде говоров называется *ка́дочка* С. 487, 945, 989, 1153, 1218, 1456, 1457, Зап. 167, 171, 186, 191, 204, 470, 479, *ка́дка* С. 614, 1166, *кадýшка* С. 699, *кади́льцо* С. 734, *трубу́ца* С. 1018, *турби́чка* С. 825. В указанном значении приведенные слова не картографируются.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 178, С. 384, Зап. 389, Вост. 203, Ю. 265.

Карта 41. Названия бьющей части цепа

Одним знаком на карте показаны варианты *батог* и *баток*. В большинстве ответов приводится только форма им. п. ед. ч. *баток*, где конечная фонема находится в слабой позиции, поэтому нельзя определить, о какой именно фонеме идет речь. Формы *бато́*[к] при *батога́, батого́м* и т.п. приведены в С. 131, 145–147, 149, 150, 230, 254, 272, 388, 412, 542, 684, 695, 696, 728, 730, 739, 752, 797, 802–807, 816, 818, 822, 838, 858, 877, 974, 990; *бато́*[к] при *батка́* – в С. 214, 221, 231, 236, 364, 365, 367, 406, 721.

При картографировании сделаны следующие обобщения: как *цеп* показано *кепь* С.-Зап. 97, *кяп* С.-Зап. 177, *оцéп* Вост. 43, *подцéп* С. 653; как *цепéц – сапéц* С. 334, *чепéц* С. 47, 56, 73, 161, 177, 536, 581 (при различении ц и ч); как *кепéц – капéц* Зап. 1, *кúпец* С. 206; как *тепéц – тепéчик* Ю. 813, *тéпчик* Ю. 592, 668, 671, *тепнúк* Ю. 755; как *тепóк – тепóчек* Ю. 789; как *цепúнка – цепúлка* Вост. 926, *цепúна* Вост. 820, *цепúночка* Зап. 737, Ю. 619, *цепúлина* Зап. 388, 391, *цеповúна* Вост. 658, *цеповúнка* Зап. 473, *чепúлка* Зап. 22 (при различении ц и ч); как *тепúнка – тепúночка* Ю. 343, *тепúна* Вост. 829, *тепúлка* Зап. 669, 671, *тéпочка* Вост. 833, Ю. 666, *тепúльник* Вост. 300, Ю. 732, *кепúнка* Вост. 266, 275, Ю. 392; как *цепнúк – нацéпник* Ю. 584, *нацéпничек* Ю. 570. Одним знаком картографированы *цепúльник* и *цепéльник* Вост. 287, 451, 759, Ю. 566, 618, 622, 672, 677, 700, 716, 730, а также *цепáльник* Вост. 282, *цепыúльник* Вост. 295, *цепéльнички* Ю. 618, *цепúльня* Вост. 559, 583, 585, 602, *цепéльня* Вост. 299, 870, *ценапéльник* Вост. 329. Другие образования с корнем *-цеп-/-кеп-: цéпик* Зап. 246, Ю. 207, *цепúло* Вост. 687, *цеповúца* Вост. 735, *нацéплина* Зап. 8, *капúтик* С.-Зап. 77, 92, 95, *кепéтик* С. 93.

Как *прúуз* показано *прúузь* С. 8, *приузь* С. 351, как *прúуза – привúза* С.-Зап. 87, 204, *прúузда* С.-Зап. 70, С. 171, *прúвязь* С.-Зап. 183, 212, 250, Зап. 29, 98. Как *молотúльник* картографировано *мóлот* С. 1301, *молотéльник* Вост. 67, 113, *молотéбельник* Вост. 858. Как *бúло* показано *побивáло* Вост. 214, *бúлах* Ю. 322; как *бúч – быч* Ю. 356, 477, *обúч* Зап. 20, 41, 75, 284; как *бúчик – бичúк* Ю. 219, *бúйчик* Зап. 151, *бúльчик* Ю. 830, *бúтик* С. 1378, *бúтчик* Зап. 194, Ю. 675, Вост. 227, *побúтчик* Вост. 33, *бúчичек* Зап. 317; как *бичýк – бúчук* Зап. 345, *битю́к* Зап. 140, 383, 539, 579; как *обичёвка – бичéйка* Зап. 77, *обичáйка* Зап. 52. Одним знаком картографированы *битéц* и *бúтец* Зап. 98, 105, 113, 268, 404, 407, 475. Другие образования с корнем *-би-/-боj-*: *бúвень* С. 1070, *бúлица* Зап. 255, *бúлка*, С. 676, 710, *битá* С. 706, *бúтка* С. 697, 700, 709, Зап. 230, 253, 265, 266, 437, Вост. 226, *бúтца* Зап. 199, 226, Вост. 501, 502, *бúтень, битóк* С. 1253, *обивáлка* Зап. 583, 588, *обúчец* Зап. 118, *боёк* С. 1069, Зап. 173, 181, 393, Вост. 359.

Как *кáдочка* показано *молотúльная кáдочка* С. 879, 1080; как *кадýшка – кадýшечка* С. 933, Вост. 273, Ю. 726, 728, 632; как *катóк – катýк* С. 3, *катóчек* С. 713.

Как *батóг – батáг* С. 398, *побатóг* С. 715, *батóчек* С. 341, *молотúльный батóг* С. 823, 864, 952; как *бадóг – молотúльный б*[о]*дёг* С. 882, *бадáг* С. 440, *бадýг* С. 1236; как *батожóк – батóжка* С. 1015, *батóжинка* Зап. 1, *батóжник* С. 819; как *бадожóк – молотúльный б*[о]*дожóк* С. 793, *бадожúнка* С. 764; как *падóг – падожóк* С. 1266, Вост. 220.

Как *палка* картографированы составные наименования: *молоти́льная па́лка* С. 949, 987, 994, 1058, 1083, 1091, 1132, 1156, 1201, 1279, 1284, 1306, 1307, 1314, 1347, 1405, *боева́я па́лка* С. 1096, *обо́йная па́лка* С. 1112; как *па́лочка* – *молоти́льная па́лочка* С. 1347, 1426.

Одним знаком показано *дуби́нка* и *дуби́ночка* Зап. 654, 719, Вост. 655, 680, 701, 786, 906, Ю. 62, 76, 77, 81, 86, 228, 237, 607.

Как *па́дубок* картографировано *па́дбук* Вост. 322, *па́дубник* Вост. 327, *па́дб*[ъ]*к* Вост. 328, 555, *па́дб*[ы]*к* Вост. 333, 336, *па́йд*[ъ]*бок* Вост. 209. Как *па́довица* – *па́двица* Вост. 298, 303, 330, 332, *па́дбица* Вост. 335, *па́довка* Вост. 326.

Как *вале́к* показано *вало́к* С. 85; как *колоту́шка* – *колоти́лка* С.-Зап. 58, 63, *колота́шка* С. 355.

Не картографированы единично встретившиеся названия, некоторые из них, возможно, не являются терминами: *бруско́к* С. 78, 203, *бота́лочка* С. 680, *буе́к* С. 707, *булы́жник* С.-Зап. 8, *бу́тышко* С. 1415, *буха́ло, бухта́ло* С. 453, *верту́шка* Зап. 218, *ги́рька* С. 1367, *калда́й* Вост. 636, *калда́ш* Вост. 592, *калда́сик* Вост. 671, *калда́шник* Вост. 666, *калде́й* Вост. 595, *кача́лка* Зап. 686, *кеве́ц* Зап. 7, *кеви́на* Зап. 3, *киселя́йка* С. 1448, *клипе́ц* С.-Зап. 63, *колоба́шка* С.-Зап. 30, 32, *коне́ц* С.-Зап. 199, *кувыка́лка* С. 1389, *лубе́ц* С. 179, *лото́к* С. 282, *ма́тица* С.-Зап. 154, *мота́лка* Вост. 793, *мотови́ло* С. 302, 620, 1090, *нос* С.-Зап. 168, *пано́к* Вост. 222, 224, 225, *поле́но* С. 9, Зап. 38, *поле́нцо* С. 458, *поли́нцо* С. 162, 227, *поле́шко* С. 8, *поля́к* С. 503, *по́сох* С. 450, *пошибок* С.-Зап. 195, *подве́сок* Зап. 210, *ска́лка* С. 622, 1286, *стебло́* С.-Зап. 56, 139, *стеба́лка* С.-Зап. 182, *стежо́к* С.-Зап. 186, *сту́калка* С. 490, *хлесто́к* С. 1119, 1124, *хлыст* Вост. 464, *ходу́линка* Вост. 250, *цев* Зап. 288, *цеви́на* Зап. 44, *цевье́* С. 587, *уда́рник* Вост. 395, *чубу́к* Зап. 368, *язы́к* С. 95, 451, 545, 568, 1352, *ядро́* Вост. 206.

Слова *путо* и *путце*, не показанные на данной карте, также отмечены в значении бьющей части цепа, о чем свидетельствуют рисунки с пояснениями к ним, С. 115, 117, 278, 283, 286, 483, 504, 643, 672, 712, 736, 1062, 1114, 1129, 1178, 1230, 1349, 1350, 1369, 1395, 1418.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 179, С. 385, Зап. 390, Вост. 204, Ю. 264.

Карта 42. Названия приспособления, соединяющего ручку и бьющую часть цепа

Две деревянные детали цепа – ручка и било – скреплялись между собой при помощи ремня, веревки, гужа различными способами. Так, один конец ремня привязывался к ручке, другой – к билу или же ручка и било соединялись ременной петлей, а в нас. п. юго-запада – двумя или тремя петлями. Поэтому, когда в материалах юго-западных говоров приведено два названия, то они соответствуют, как правило, разным

реалиям: например, *ка́пи́цы* – название петель, закрепленных на деревянных частях, *при́вязь* (и однокоренные) – название петли, их соединяющей. Однако большинство ответов лишены подробного описания приспособления.

Остается не вполне ясной терминологичность слов *ремень, кожа, верёвка,* особенно последнего, как названий рассматриваемого приспособления. Слова *верёвка, верёвочка,* часто сосуществующие с другими наименованиями, на карте не показаны С.-Зап. 10, 12, 92, 103, 106, С. 178, 263, 289, 355, 372, 392, 509, 512, 517, 557, 621, 645, 656, 730, 1125, 1404; Зап. 4, 8, 174, 290, 310, 317, 318, 575; Ю. 73, 169, 201, 203.

При картографировании не разграничиваются варианты слова *пу́тце*, передаваемые написанием *пу́тце, пу́тцо, пу́тца*, так как не представляется возможным определить в каждом конкретном случае фонематический статус заударного гласного звука и соответственно принадлежность слова ср. или жен. роду. То же самое относится к слову *пу́то* и *пу́та*.

При картографировании сделаны следующие обобщения: так же, как *пу́тце*, дано *путцо́* С. 264, 1175, 1302, 1305, 1390; Вост. 188; Ю. 609, 765; *путца́* Вост. 402, *путце́* Вост. 159, 170, 172, 288, *пу́тцы* С. 727, *путцы́* Вост. 205, *путцы* – без ударения Вост. 99, 272, 273, 352, 432, 467, 477, 482, 823, 824, *пу́т*[а]*ца* Вост. 679, *пу́т*[ъ]*ча* Вост. 652, *попу́тце* С. 1206, *пуцко́* С. 787, *пы́т*[с'о] С. 734, *опу́тцо* С. 1273; как *пу́то – пута́* С.-Зап. 182, С. 79; *пу́до* С. 266, 746, 747, 1058, 1392, *пу́ты* С.-Зап. 240, С. 545; Ю. 533, 540, *пу́течка* С. 1299; *пут* С. 725; как *пу́тье* показано *путьё* С. 1015, *пу́чье* С. 783, 911, 1035, 1225, 1400; *пу́цье* С. 291, 819, 911, 955, 972, 1024, 1225, 1410.

Другие образования с корнем *-пут-/-пуч-*: *пу́тало* Зап. 184, *пу́тиво* С. 107, 249, 493, *пути́на* Зап. 62, 64, 98, *опу́тина* Зап. 6, *путе́ц* Вост. 723, *путечо́к* С. 1280, *пу́тлище* С.-Зап. 34, 274; Зап. 74, 111, 114, 118; Ю. 125, 804; *путя́га* С. 84, *пу́чка* С. 945, *пу́чик* С. 636, *пу́цик* С. 1000, *пучо́к* С. 900. Так же, как *реме́нь*, показано *реме́н* С. 366; как *ремешо́к – ремушо́к* Зап. 344, 354, 355, 366, 515, 517, 530, 549; как *реме́шек – реме́шек* Вост. 727; Ю. 710, *ремеше́чек* Зап. 581, 591.

Другие образования с корнем *ремен-*: *реме́нец* Зап. 709, *ременёк* Ю. 171, *ременя́ка* Ю. 791, *реме́нчик* Ю. 166, *реме́шки* Ю. 318, 319, *ремёньё* С. 476.

Как *ко́жа* и другие однокоренные образования показано: *кожа́нка* С.-Зап. 27, С. 609, *ко́жанка* С. 211, 1016, *ко́жи* С. 1093, *ко́жицы* С. 250. Так же, как *гуж*, картографировано *гужи́* Зап. 652; как *гужо́к – гу́жок* Вост. 582, 819, *гужо́вка* Ю. 652, 750, 790, 807, 825.

Образования с корнем *цеп-/ке-*: *цеп* С. 867, *подце́п* Вост. 767, *прице́п* Ю. 207, *цепи́лина* Зап. 433, *цепи́нка* С. 703, 1385, 1388; Зап. 242, *це́пка* Зап. 140, *цепь* С.-Зап. 106, 137; С. 821; Зап. 711; Ю. 207, 809, 810, *кепе́ц* С. 78, 203.

Как *при́вязь* показано *при́узь* С.-Зап. 263, 266; С. 461, 502. Одним знаком картографировано *при́вязка* и *привя́зка* Зап. 20, 527; Ю. 159, 165, 183, 191, 217, 350; как *у́вязь – увéз* С. 715, *увя́зь* Ю. 381; как *увя́зка – увя́зки* Ю. 419, *увя́зочка* Ю. 644; как *у́вязень – у́вазин* Ю. 419; как *на́вязь – на́вязи* Ю. 89, 274, 308.

Другие образования с корнем *вяз-*: *вя́занки* Ю. 143, *вя́зка* Ю. 142, *завя́зка* С.-Зап. 26, Ю. 665, *свя́зка* С.-Зап. 9, С. 682.

Одним знаком показано *ка́пица* и *капи́ца* Ю. 159, 185, 217, 243, 411, 441, 534, 535, 546, а также *нака́пица* Ю. 366, 370, 511.

Не картографированы единичные названия, которые не всегда являются специальными терминами: *бечева́* Вост. 80, *бечёвка* Зап. 298, 299, *бёрка* Ю. 1, *держа́лень* С.-Зап. 38, С. 1380, 1381, *держа́лка* Ю. 626, *жгу́тик* С.-Зап. 21, *жгуто́к* С.-Зап. 88, *кевина́* С. 1357, *ки́чка* Ю. 510, *лузга́* С. 110, *лы́ко* С. 1173, *лы́чко, лычко́* С. 525, *лы́чки* Вост. 678, *мотови́ло* Вост. 151, *нашёйник* Ю. 60, *обо́рка* С.-Зап. 88, *обо́рочка* Зап. 679, *пе́тля* Зап. 437, *петля́* С. 167, Ю. 3, *пря́двице* Вост. 727, *поводо́к* Зап. 62, 64, 149, *скреп* Ю. 85, *скрёпка* Вост. 311, *супо́нь* Ю. 464, *сы́рмять* Зап. 147, *сыроме́ть* С.-Зап. 243, *тяж* Вост. 562, *ше́йка* С. 634, 641, Вост. 326, 335, *шнур* Вост. 233.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 162 (доп. фонд); С. 386; Зап. 391; Вост. 205; Ю. 266.

Карты 43, 44

Вопрос 166 "Программы" направлен на выяснение названия орудия для косьбы – косы и ее частей[44]. Однако полноценные карты оказалось возможным составить лишь по названиям двух деревянных частей косы – косовища[45] и рукоятки на нем.

Что касается собственно орудия для косьбы, то на подавляющей части картографируемой территории оно называется *коса́* (реже *коса-сто́йка, коса-лито́вка*), на севере и северо-востоке зафиксировано слово *горбу́ша*, именующее косу особого вида – с коротким косовищем без рукоятки, похожую на серп; на юге территории ДАРЯ распространена *коса-крюк* (коса, скрепленная с граблями).

Материал, касающийся деревянных частей косы, во многих случаях снабжен рисунками, описаниями устройства. Однако в ряде ответов имеется лишь перечень названий, по-видимому, приведенных в той же последовательности, что и названия в "Программе". Этот материал частично показан на картах, если была возможность соотнесения его с реалией; в сомнительных случаях знак на карту не наносился.

---

[44] Сведения об устройстве косы и ее разновидностях см.: Русские. историко-этнографический атлас. М., 1967, с. 63–70.

[45] Название *косови́ще* входит в литературный язык – оно дается без стилистических помет в "Словаре современного русского литературного языка" (М., 1956. Т. 5. С. 1509).

Карта 43. Название деревянной части косы – косовища

На территории С. при сосуществовании двух видов косы (*сто́йки/литóвки* и *горбу́ши*), как правило, косовище у обоих видов косы называется одинаково. Однако в части ответов указаны различные именования (в перечне сначала приводится название косовища для обычной косы, после вертикальной черты – для горбуши): *па́лка/косови́ще*, *че́рень* С. 4, *косье́ище/че́рень* С. 136, *косьё/ру́чка* С. 764, *б[о]дóг/косьё* С. 767, *че́рен/косьё* С. 773, *ра́товище/косьё* С. 878, *косни́к/косьё* С. 913, *косьё/косови́ще* С. 1038, *косьё/косьёвище* С. 1042, *косьеви́ще, косьёвище/че́рен* С. 1410, *косёвище/че́рень* С. 1419, *косьё/косóвище* С. 1432.

При картографировании сделаны следующие обобщения: так же, как *косьё*, показано *косья́* Зап. 656, *кóсьё* С. 325; как *окóсье – окóси* Ю. 579, *окóсий* Ю. 709, 733, 830; как *окóсево – окóсьево* Вост. 105, 130, 448, 699, 883; как *косовьё – косовó* С.-Зап. 24, 25; как *косови́лина – косове́лина* Зап. 340, 350, 351, *косови́льна* Зап. 22, 23, 51, 52, 54, 128, *косови́льня* Зап. 283; как *косье́вище – косье́ище* С. 117, 118, 136, 138, 280; как *косьёвище – накосьёвище* С. 500, *косьёище* С. 1021. Одним знаком картографировано *косьеви́ще* и *косьёви́ще* С. 1, 5, 6, 7, 44, 46, 47, 51, 52, 54, 71, 73, 82, 95, 156, 161, 163, 164, 166, 190, 462, 612, 929, 945, 948, 1229, 1444, а также *косьеи́ще* С. 65, *косьёи́ще* С. 65; 80; как *косе́вище* показано *косе́ище* С. 42, 127, 241, 258 и 267 (наряду с *косе́вище*), 278, 281, 729, *кóсевище* С. 577. Одним знаком картографировано *косеви́ще* и *косёви́ще* С. 1032, 1364, 1424, 1457, а также *косеи́ще* С. 85 (наряду с *косеви́ще*), 246, 252. Как *кослéвище* показано *кослéище* С. 25, 43, 96, 107, 108, 109, 114, 115, 132, 144, 146, 151, 798, *костлéвище* С. 119; как *кослеви́ще – кослеи́ще* С. 97; как *косильнó – коси́льн*[а] Зап. 504, *кости́льно* Зап. 506, 543.

Другие образования с корнем *кос-*: *закóс* Зап. 515, *коси́во* Зап. 427, *косни́к* С. 913, 1096, 1302; Вост. 18, 31, *косови́лище* Зап. 111, *косови́на* С.-Зап. 187, *косови́ца* С. 234, 1191, *косовня́* Зап. 157, *кось* Вост. 37, *окóсина* Вост. 930, *окóсник* Ю. 606, *окóсица* Зап. 436, *на́косье* С.-Зап. 68, 70.

Так же, как *ру́чка*, показано *рукоя́тка* Ю. 406. Как *ра́товище – ра́товье* С. 529. Как *держа́лка – держа́лень* Ю. 775, *держа́ня* Зап. 288, 295.

Одним знаком картографировано *че́рен* и *че́рень* С.-Зап. 1; С. 4, 136, 140, 876, 886, 1417, 1419, 1426, 1437, 1438, 1445; Ю. 614, а также *черено́к* С. 13, 16; Ю. 582, 665, 706, 731, *черени́л* С.-Зап. 114.

Не показаны слова, встретившиеся в ответах единично: *б*[о]*дóг*, *об*[о]*дóг* С. 767, 881, *брусóк*, *брусóчник* Вост. 342, *п*[о]*дóг* С. 987, 1168, *стеблó* Ю. 112, *цевьё* С. 1103, 1139, *цеви́на* Зап. 71, а также слова *косьё, окосье, косьевище* в значении ‘металлическая часть косы’.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 180; С. 387; Зап. 392; Вост. 206; Ю. 267.

Карта 44. Названия рукоятки на косовище

На территории С., С.-Зап., Зап. и Ю. (судя по материалам ДАРЯ) коса может иметь не одну, а две рукоятки (подвижные или неподвижные). Так, на территории северного наречия кроме обычной рукоятки, которую косец держит правой рукой, на косовище делается еще одна, верхняя рукоятка, представляющая собой, в большинстве случаев, сук с прикрепленной к нему поперечной палочкой (отсюда и частое название – *сук, сучок*). Эту верхнюю рукоятку, как отмечается в некоторых ответах, косец держит левой рукой или же она "упирается в плечо", "под пазушку", на ней "лежит локоть левой руки", она служит "для управления, а нижняя ручка – для держания".

Названия верхней и нижней рукояток при картографировании не разграничивались, так как в большинстве нас. пп. они совпадают. Но названия *сук* и *муля́вка*, обычно свойственные верхней рукоятке, единично приводятся и как названия нижней: С.-Зап. 169; С. 51, 155, 196, 254, 340. Эти слова, а также слова *косте́ль, костелёк, костыль, костылёк* при сосуществовании со словом ручка, как правило, относятся к верхней рукояти.

Сведения об устройстве рукоятки – вдалбливается ли она, прибивается или привязывается, подвижна или неподвижна на косовище – приводятся редко, поэтому подобный аспект не учитывался, хотя мотивирующий признак некоторых названий дает известное указание на устройство.

При картографировании сделаны следующие обобщения: как *ру́чка* показано *рука́* Зап. 262, *ру́ченька* С. 945, *ручи́ца* Зап. 627; Ю. 389; как *рукоя́тка – руковя́тка* Ю. 702, 712, 713, 735; Вост. 796; как *па́лец – пали́ц* С. 521, *пале́ц* С. 1181, *па́льцы* Зап. 103, 735, *по́лец* С. 207, 1153; как *па́льчик – напа́льчик* Вост. 661; Ю. 624; как *напа́лок – напало́к* С. 511, *напо́лок* Зап. 162, *однопа́лок* Зап. 387, *снапа́лок* Вост. 322. Отмечены другие образования с корнем *-пал-*: *па́лка* С. 68, 109, 165; Вост. 713, *па́лица* С. 354, 480, *напа́лочник* С.-Зап. 71; С. 603, 611, 663; Вост. 281, 669, *напа́льник* С. 540, 553, 611, 1131; Ю. 619; Зап. 417; *пальчу́к* С. 248, *пальчуга́н* С. 226, *палю́к* С. 445.

Как *пуп* показано *пу́пка* С. 1241, *пупо́вник* Зап. 315.

Как *вязо́к – вя́зка* С. 220, *вя́зик* С.-Зап. 36, *вязо́чек* С. 398, 878; Зап. 176, *обвя́зка* Ю. 500. Как *куро́к – куро́чек* С. 647, 1079, 1269, *наку́рник* С. 1072. Как *костелёк* дано *косте́ль* С. 159, как *костыль – костырь* С. 737; как *стырёк – штыро́к* С. 1083.

Одним знаком показаны *оги́бка* и однокоренные слова: *оги́бок* Ю. 447, 503, 534, *обги́бка* Ю. 297, 411, 417, *оги́бочка* Ю. 400, 427, 444, *сги́бка* Ю. 344, *ги́бка* Ю. 540. Как *мотыль* отмечено *мотырь* С. 1004, 1009, 1025. Как *муля́вка – мули́чка* С.-Зап. 169; С. 159, 163, *муля́во́к* С. 254, *муля́вочка* С. 341.

На карте не показаны единично встретившиеся слова: *ба́бка* С. 3, 268, *ба́нька* С.-Зап. 194, 207, *держа́к* Ю. 419, *держа́лень* Ю. 110, *держа́лка* С. 624; Ю. 825, *держа́лочка* С. 1218, *держа́льня* Зап. 424, *дубо́чек* Вост. 673, *ду́жка* Зап. 512, *ла́пка* С. 162, *захва́тка* С. 39, *зуёк* Ю. 657; Вост. 591, *каблучко́* Ю. 524, *калу́жка* С. 626, *колки́* С. 173, *кочето́к* С. 1353, *кру́ча* С. 93, *кула́к* С. 183, 189, 210; С.-Зап. 136, *кулачо́к* С.-Зап. 139, *мысо́к* Зап. 394, *напёрсток* Зап. 112, *паки́ль* С. 36, 39, 731, *па́козенок* С. 41, *перево́йка* С. 254, *пёрс* Зап. 160, *подмо́га* Вост. 447, *при́косок* Вост. 521, Ю. 312, 431, 432, *при́таска* Ю. 768, *пучо́к* Зап. 527, *пы́пки* С. 1244, *рога́ль* С. 230, *рогалёк* С. 183, *самокра́жа* С.-Зап. 169, *цыпля́к* С. 899, *шпы́ндик* Ю. 355, 391, *шурок* С. 1261.

Из ответов не всегда ясно, являются ли некоторые из этих названий собственно ручкой, укрепленной на косовище, или же небольшой поперечной палочкой на самой ручке.

При составлении данной карты использованы карты С.-Зап. 181; С. 388; Зап. 393; Вост. 207; Ю. 267.

Карта 45

Глаголы со значением ‘пахать’

Под процессом пахоты понимается ‘рыхление почвы для посева с помощью отвальных орудий’ (плуга, косули, сохи).

Иногда в говорах обнаруживается дифференциация значений у глаголов *ора́ть* и *паха́ть* (обычно при их сосуществовании): один из них обозначает ‘пахать’, другой употребляется как название процесса дополнительной обработки земли, т.е. в более узком значении.

В отдельных ответах встречаются указания на то, что каждый из этих глаголов может употребляться не в одном, а в двух значениях: помимо ‘пахать’, еще в одном из узких значений: *ора́ть* С.-Зап. 2, 231; *паха́ть* С. 788, 969, 1011, 1056, 1102, 1124, 1280, 1333 (см. карту). Эти различия отражены на карте.

В части говоров употребление данных глаголов связано с тем, каким орудием производится процесс пахоты:

1. В ответах типа: "Орут плугом (косулей), пашут сохой" С. 1060, 1069, 1077, 1079, 1103, 1123 глагол *паха́ть*, как указано в отдельных ответах (см., напр., С. 1103 *ора́ть* косулей, плугом; *паха́ть* сохой после посева), имеет более узкое значение, в котором он и картографирован.

2. "Орать сохой, пахать плугом" С.-Зап. 55–57, 65, 77, 85, 87, 89, 96–98, 104, 110, 144, 151, 155, 160, 195, 207–210, 220, 234–236; С. 1072, 1273, 1276, 1277, 1279, 1287, 1288, 1303, 1305, 1306, 1308, 1393; Вост. 62, 519. По сведениям, содержащимся в этих ответах, нельзя установить, различаются ли при этом процессы обработки земли, поэтому глаголы условно картографированы в значении ‘пахать’.

Для глагола *орать* по материалам выявилось и диалектное различие в формах настоящего времени, что нашло отражение на карте.

Не показаны единичные формы настоящего времени *орят* С. 167, *о́рят* С. 256.

Диалектные особенности, относящиеся к образованию форм настоящего времени глагола *паха́ть*, встретились в единичных ответах, на карте не получили отражения: *паха́ют* С. 107, 179, 1112; Зап. 76, 594, 648; Ю. 12; *паха́ю* С. 132.

В некоторых ответах наряду с *ора́ть* или *паха́ть* отмечены другие глаголы: *косу́лить, плужи́ть*, а также *мета́ть* — по-видимому, в значении первичной обработки земли[46]; *меша́ть, двои́ть* (плугом или сохой), вероятно, указывающие на вторичную пахоту. Все они показаны дополнительными средствами[47].

Относительно употребления глаголов в ответах содержатся пометы: *ора́ть* в большинстве случаев квалифицируется как слово устаревшее, свойственное людям старшего поколения, менее употребительное в говорах, чем *паха́ть*. Глагол *паха́ть*, наоборот, считается новым, часто более употребительным по сравнению с *ора́ть*. Лишь в ответах С. 510, 839, 1095, 1260; Зап. 65 содержится указание на более редкое употребление глагола *паха́ть*, по сравнению с *ора́ть*. Указание на одинаковую употребительность обоих глаголов содержится в ответах С. 433, 450; Ю. 553.

Так же, как *ора́ть*, показано *рать* С. 381.

В нас. пп. С. 323, 697 приведена пословица: "Дураков не ору́т, не сеют, они сами родятся".

В нас. п. С. 1008 наряду с *на́шут* приведена форма *на́хут*.

В материалах встретились слова, производные от *ора́ть*: *пере́борок* (вторичная пахота) — С. 352, 399, 402, 588: *пере́борка* — С.-Зап. 231; С. 517, 520, 823, 836; *о́рка* — С. 411; *орани́на* (пахота или земля, предназначенная для пахоты) — С. 97, 1281; *ора́льник* (хомут) — Вост. 793, а также *ора́льный хому́т* — Зап. 158; С. 257, 442, 444, 445, 627, 818, 828; Вост. 462, 489, 491, 739, 767, 771, 911, 912, 913; *ра́льный хому́т* — С. 587.

При составлении данной карты использованы карты С.-Зап. 182; С. 392; Зап. 394; Вост. 208; Ю. 237.

---

[46] *Даль В.И.* Толковый словарь живого великорусского языка. М., 1955. Т. II. С. 323.

[47] Не показаны глаголы *черка́ть* С. 969, 1105, 1107, 1108, 1132, 1138, 1171, 1410, 1457, *соши́ть* С. 727, 1249, 1250, 1259, 1325, 1425, обозначающие, по данным некоторых ответов, процесс близкий к боронованию (обработки земли после пахоты специальной бороной с широкими зубьями, иногда той же сохой, но без приспособления для пахоты).

Карта 46

Глаголы со значением ‘бороновать’

Боронование может производиться до посева и после посева (в ответах это же разграничение обозначается иногда "в первый раз" — "во второй раз"), непосредственно после пахоты или при обработке пара, весной или осенью ("под озимые"), при посеве разных культур, разными орудиями. Все систематически приводимые в ответах глаголы, как правило, обозначают любой из этих процессов, т.е. выступают в общем значении рыхления земли бороной[48]. Именно такие глаголы и являются объектом данной карты. Глаголы же, которые могут обозначать только определеный вид боронования, от картографирования отводятся (их перечень см. ниже).

Однако картографируемые глаголы также могут иметь более узкое значение, если в говоре имеется более одного глагола со значением процесса боронования. Поскольку количество таких ответов невелико, а признаков, дифференцирующих значения глаголов, несколько, семантические различия не получили обозначения на карте. Приводим ниже в обобщенном виде семантические пометы авторов ответов: глагол *скородить* употребляется в значении ‘боронить до посева’ или ‘в первый раз’: С. 458, 462, 463, 468, 472, 487, 491, 613, 627, 644, 648, 651, 655, 666, 670, 682, 685, 688, 691, 692, 720; Зап. 241, 243, 523, 592, 593, 681, 706, 716, 717; Вост. 23, 38, 46, 273, 276, 280, 285, 286, 312, 315, 317, 351, 525; Ю. 23, 24, 30, 36, 37, 39, 40, 41, 148, 176, 192, 195, 196; глагол *волочить* — ‘после посева’ или ‘во второй раз’: Зап. 523, 590, 592, 593, 706, 716, 717; Вост. 280, 281, 285, 286, 287, 292, 295, 311, 312, 315, 317, 351, 521, 584, 782; Ю. 42, 181. Когда глаголы *скородить* или *волочить* употребляются наряду с *боронить* или *бороновать*, глаголы с корнем *борон-* употребляются соответственно при *скородить* в значении ‘боронить после посева’, а при *волочить* ‘боронить до посева’ или же (в обоих случаях) в общем значении процесса боронования[49].

Другие более редкие значения картографируемых глаголов: *скородить*: Зап. 167, 169, 171, 191, 195, 198 — только осенью; 241 — под лен; 303 — деревянной бороной (*бороновáть* — железной); Вост. 56 — под горох, репу, свеклу; Ю. 95 — лошадью (*борновáть* трактором), 520 — небольшие участки земли (*борони́ть* — большие); *волочить*: Зап. 590 — после второй вспашки; Вост. 426 — с трактором за агрегатом плугов; Ю. 570 — под рожь (*борновать* — яровые); *боронить*: Вост. 521 — дирбачем (вид бороны; *волочить* — бороной).

Из помет авторов о характере употребления разных глаголов можно извлечь следующие данные: глаголы с корнем *борон-* на территории Ю.

---

[48] В некоторых ответах на это есть прямые указания Зап. 153, 188, 250, 255, 370, 373, 385, 499, 709; Вост. 239, 251, 256, 261, 510, 870; Ю. 312, 401, 533.

[49] Это же относится и к значению глаголов с корнем *борон-*, употребляемых наряду с глаголом *подлáмывать* (см. ниже).

оцениваются как появившиеся недавно (помета "новое", "теперь") и малоупотребительные (помета "реже"). Глаголы *скородить* и *волочить* чаще оцениваются как старые. На территории Зап. глагол *скородить* указывается обычно как более употребительный.

Глаголы, образованные путем вторичной имперфективации, с различными приставками (типа *подскора́живать, забора́нивать*...), встречающиеся в отдельных ответах (примерно в 0,01% ответов), объединяются с глаголами того же корня, приведенными в легенде (соответственно *скородить, боронить*...) в одном знаке.

В соответствии с постановкой вопроса 168 "Программы" глаголы приводятся в ответах в форме 3 л. мн.ч. Изредка приводятся формы 1 л. мн.ч., 3 л. ед.ч.; форма 1 л. ед.ч. не встречается совсем. Около 20% материала содержит только формы инфинитива и/или прошедшего времени, которые имеют обычно ударение на тематическом гласном *и* (*борони́ть, скороди́ли* и т.п.). Общая встречаемость этих форм ≈ в 30% ответов.

Имеющиеся материалы не всегда дают возможность определить тип ударения картографируемых глаголов. Однако по ним вырисовывается следующая общая картина. Безусловно преобладающим для всех трех глаголов является тип подвижного ударения в формах настоящего времени (напр. *скорожу́ — скоро́дишь... скоро́дят* при инф. *скороди́ть*)[50]. Неподвижное ударение на окончании встречается значительно реже (≈ в 10 раз) и характерно в основном для глагола *борони́ть*. Этот тип ударения не локализуется, — он в рассеянном распространении отмечается по всей территории, где бытует глагол *боронить*. Словоформы глаголов *скородить* и *волочить*, отражающие этот тип ударения (*скороди́т, волоча́т* и т.п.) встречаются очень редко. Тип неподвижного ударения на основе (при инфинитивах также с наосновным ударением) также редок, но встречается в основном на юго-западе (по близости от границы Украины), где по преимуществу распространен глагол *скородить*.

Хотя корень *борн-* (*борнова́ть*), несомненно, приобрел этот вид в результате редукции гласного на месте второго *о* корня[51], однако, насколько можно судить по материалу, эта огласовка в результате обобщения основы характеризует в настоящее время всю парадигму глагола, т.е. выступает не только в формах инф. и прош. вр., где гласный находился в слабой позиции (2-й предударный слог), но и в формах наст. вр., где он находился в сильной позиции (1-й предударный слог).

Не картографируются те из приводимых в ответах глаголов, семантика которых ограничена только одним из видов боронования (см.

---

[50] Следует при этом учесть, что имеется небольшой ареал говоров, где произошла унификация ударения на основе, см. ДАРЯ, вып. II карта 97.

[51] См.: ДАРЯ, вып. I карта 32, отражающая редукцию гласных до нуля в ряде безударных позиций.

выше) или же связана с процессом, производимым не бороной, а каким-либо другим орудием или же бороной особого вида. Это глаголы *двои́ть* — боронить по второму разу, *культиви́ровать* — тщательно рыхлить землю культиватором, распространенные повсеместно, а также *пружи́нить* (С. 12, 297, 617, 667, 1228) — дисковой бороной, прицепленной к трактору, *подла́мывать* (С. 440, 611, 640; Зап. 108, 163, 240, 245) — с пометами "до посева", *чи́ркать* (С. 1078, 1102, 1141, 1145, 1403) — сохой, засыпать посеянное. Не картографируется также глагол *паха́ть* (С. 503, 509, 707, 963, 964, 969, 1052, 1074, 1078, 1080, 1102, 1264, 1296, 1357; Ю. 148) даже в тех случаях, когда есть прямые указания на то, что он означает именно процесс боронования[52]. Для этого имеются следующие основания. Во всех ответах (кроме С. 964) глагол *паха́ть* проводится наряду с глаголом *боронить*, почти везде сопровождается пометами "раньше", "старое"; в части ответов сказано, что глагол *паха́ть* означает боронование только после посева (С. 969, 1074, 1102, 1264, 1296) и только сохой (С. 1102, 1296) — засыпать посеянное землей.

Не картографированы также следующие глаголы, приведенные в отдельных ответах без дополнительных сведений об их значении: *лендáрить* С. 425, *знобúть* С. 471, *мягчúть* С. 497, *клюшúть* С. 1018, *пóдлить* С. 896, *перéчить* С. 729, *трепáчить* С. 1418, *рандáлить* (рандалем?) Зап. 494, *грухáть* Зап. 3, *грóхать* Зап. 168, *ворóчать* Зап. 59, *мешáть* Ю. 10, *драбочúть* Ю. 118, 303, *карóжут* Ю. 822, *скорéжут* Ю. 709.

При составлении данной карты использованы карты: С. 393, Зап. 395, Вост. 209, Ю. 270.

Карта 47

Названия всходов зерновых культур

Конкретные значения картографируемых слов, предусмотренные вопросом 170 "Программы" на карте не показаны, поскольку более чем в 50% ответов сведения о них отсутствуют. Содержащиеся в меньшей половине ответов данные о виде культуры или о времени посева в большинстве своем неполны и при этом не равноценны по своему качеству. Предварительное картографирование не дало почти никаких ареалов с тем или иным видовым значением картографируемых слов — ни по признаку времени года, ни по признаку, связанному с определенной культурой.

По имеющимся сведениям часто нельзя установить, относится ли название к озимым или яровым посевам; если к озимым, то называются ли соответствующим словом только всходы осенние или только

---

[52] В значении 'пахать' в этих нас. пп. может выступать другой глагол — *орáть* (наряду с *паха́ть* или в качестве единственного), см. карту 45.

весенние, или те и другие, вместе взятые. Известно, что на разных территориях осенними могут быть всходы только ржи, либо только пшеницы или обеих этих культур, весенними же являются всходы яровых: пшеницы, овса и ячменя[53]. На основании отдельных более обстоятельных ответов можно заключить, что в ряде говоров то или иное название может обозначать всходы как осенних, так и весенних посевов[54].

В части говоров обнаруживается наличие разных терминов в качестве названия всходов осенью и весной (см., напр. С.-Зап. 77, 142, 173, 241; С. 201; Зап. 428, 613, 690; Ю. 20, 691).

В небольшом числе ответов содержатся сведения о существовании в говорах названия только для осенних всходов, в то время как для всходов весной особого названия не существует: см., напр. Зап. 96 "зелень – 'всходы ржи осенью'; весной всходы ржи и всходы яровых особого названия не имеют" (см. также Зап. 90, 94, 111, 124, 128, 130; С.-Зап. 132, 135, 189). При этом можно указать на некоторую сосредоточенность таких говоров на территории Зап. в верховье Зап. Двины.

По имеющимся сведениям обнаруживается, что ни один из различительных семантических признаков (СП) не закреплен за определенным словом, но каждое из картографируемых слов может быть соотнесено по тождеству значений с другими словами в тех или иных говорах картографируемой территории.

Показанные на карте слова в ответах приводятся как в форме единственного, так и множественного числа. И это, по-видимому, не случайно, поскольку представленные в материалах словоформы *зелена́ озима́* и др. образуют заметные ареалы.

Кроме того, в отдельных ответах встречаются указания на то, что в качестве названий всходов зерновых в одних и тех же говорах параллельно могут употребляться слова в форме един. и в форме множ. числа (ср., напр., Зап. 486 *карóва на зеленя́х* и *карóва на зéлени*). В связи с этим формы единственного и множественного числа на карте показаны раздельно.

Словоформа *óзима* показана особо, как образованная в связи с наличием твердого [м] в соответствии с мягким губным на конце слова: она отмечена на территории отвердения конечных мягких губных[55].

---

[53] На определенных территориях, хотя и редко, яровой может быть рожь, особый ее сорт, которая называется обычно словами, образованными от корня *яр-* (*ярь, я́рица, я́ри́на* и т.п. О них см. ниже). См., однако: "*ярь, я́рица* пск., нвг., *яровúна* вят., *ярина́* вообще яровое, особ. овес и ячмень; есть и рожь *я́рица, ярúна* црк" — Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. М., 1955. Т. IV. С. 679.

[54] Вместе с тем, укажем, что в отдельных ответах, по-видимому, повторяется формулировка вопр. "Программы", требующая выявления названия всходов только ржи и пшеницы осенью и весной (очевидно, именно поэтому названия этих двух культур часто встречаются в ответах).

[55] См. карту 70 "Твердые или мягкие *м, п, б* на месте этимологических мягких на конце слова" ДАРЯ, вып. I; лишь в нас. п. Вост. 47 подобного явления не зафиксировано.

Следует при этом иметь в виду, что в отдельных говорах данная форма может быть стяженой формой прилагательного жен.р. ед.ч., в особенности если отмечена с ударением на втором или на третьем слоге (*озúма, озимá*, о чем см. ниже). Она представлена на той же территории, где зафиксировано явление стяжения гласных в окончании указанных форм прилагательных[56].

Слова *зéлень* и *óзимь* обычно употребляются в жен.р., однако в единичных ответах они муж.р.: зелень Ю. 747, 836; озимь взошол С. 640; Вост. 213.

Не картографированы прилагательные *озúмое*[57], *озúмые, яровóе, яровы́е*, как представляющие, видимо, название соответствующей культуры или поля, а не всходов. Они не сосредоточены на определенной территории (см. С.-Зап. 258; С. 163, 273, 306, 327, 349, 471, 547, 548, 550, 653, 656, 811, 826, 931, 940, 957, 973, 1086, 1092, 1179, 1183, 1187, 1188, 1263, 1269, 1300, 1317, 1395; Вост. 405, 439, 445, 447, 461, 717, 765, 801, 874, 923; Ю. 697). Лишь в единичных ответах содержатся прямые указания на то, что данные прилагательные обозначают всходы зерновых культур: Вост. 112, 230, 765; Ю. 697, 818, 819.

Не картографировано слово *всходы*, обозначающее самые первые 'ростки семян, показавшиеся из земли'[58], если оно зафикировано наряду с другими словами, так как оно, очевидно, появилось в говорах относительно поздно под влиянием литературного языка. Оно разбросано по картографируемой территории: С.-Зап. 15, 33, 61; С. 22, 56, 73, 97, 104, 135, 137, 149, 150, 174, 200, 216, 220, 222, 239, 247, 357, 401, 412, 415, 418, 426, 429, 453, 459, 466, 499, 514, 515, 530, 574, 589, 593, 603, 633, 666, 671, 674, 679, 722, 774, 890, 972, 976, 979, 982, 1008, 1018, 1022, 1054, 1070, 1082, 1128, 1146, 1148, 1197, 1216, 1236, 1237, 1242, 1248, 1276, 1286, 1326, 1334, 1347, 1389, 1390, 1409, 1439, 1452; Зап. 2, 15, 21, 41, 44, 50, 280, 302, 311, 352, 360, 422, 460, 467, 515, 571, 583, 693, 700; Вост. 13, 67, 102, 126, 144, 315, 435, 436, 439, 479, 523, 694, 732, 805; Ю. 101, 344, 363, 454, 475, 508, 520, 623, 648, 671, 719, 721, 737, 788, 818, 826, 838; *всход* Зап. 1, 377; Ю. 706.

Слово *всхóды*, отмеченное в качестве единственного, показано на карте, хотя в этом случае, вероятно, носители говора не всегда воспринимают его как термин, относящийся именно к зерновым, поскольку в единичных случаях приводятся замечания типа: "никак не называются, просто говорят *всхóды*". С. 142, 295, 652.

При картографировании проведено некоторое объединение отдельных названий: как *óзимь* картографированы: *óдзимь* С.-Зап. 57, 59, 60,

---

[56] См. карту 54 "Стяжение гласных в окончании именительного падежа единственного числа прилагательных женского рода", ДАРЯ, вып. II.

[57] В немногочисленных ответах, относящихся к говорам на территории Вост. зафиксированы также другие прилагательные с корнем *зим-: озúмнóе, зимнóе, подзúмнóе* и *озúмные, зúмные*.

[58] Словарь современного русского литературного языка / Под ред. А.П. Евгеньевой. В 4-х тт. М., 1981. Т. 1. С. 238.

61, 62; *[а]зи́м* Зап. 136, 439, 699; *о́зинь* Вост. 337; *во́з'ен'* С.-Зап. 225; *по́дзимь* Вост. 865; *подзи́мук* Вост. 39. Как *о́земь — о́дзем* С.-Зап. 65. Как *озимя́* показаны: *зимя́* Вост. 474, 679, 750; Ю. 607, 717, 831; *о́зимя* Вост. 679; *зи́мя* Вост. 446; *зи́мья* Ю. 591, 688. Как *о́зима* показаны: *озима́* С.-Зап. 18, 34; С. 419; *зи́ма* С.-Зап. 17, 34; Ю. 218, 581, 734. Как *о́зими* показаны: *о́зимы* С. 1426, а также *узымни́* Вост. 734. Как *зи́мка* картографировано *зи́мовка* С. 1456.

Как *зель* показаны: *о́зель* С.-Зап. 176; *зеля́* Зап. 136. Как *зе́лень* картографированы: *зеле́нь* Ю. 640; *о́зелень* Зап. 97, 448; 481; *на́зелень* Зап. 503; *зелёнка* Зап. 253. Как *зеленя́ — зеленья́* Вост. 530; *зеле[н'о́]* С.-Зап. 183.

Все слова с корнем *яр-* картографированы одним знаком[59]: *ярь* С.-Зап. 97, 136; С. 696, 1318, 1355; Зап. 106, 288, 297, 319, 502; Вост. 401, 426, 428, 612, 813, 845, 848, 856, 887; Ю. 580, 593; *яря́* Вост. 840; *я́ри* Вост. 851; *яровина* С. 102, 103, 140, 219, 246, 280, 297, 302, 309, 321, 322, 379, 380, 382, 430, 453, 465, 473, 476, 493, 496, 784, 887, 888, 915, 935, 1012, 1018, 1026, 1053, 1180, 1182, 1185, 1413; Вост. 342, 797; *я́ровина* С. 915; *яровина́* С. 1179; *яровица* С. 283, 714; *я́ровица* С. 257, 695, 1221; *ярица* С. 286, 1343; Вост. 140, 302; Ю. 508; *я́рица* Вост. 172, 173, 193, 276, 283, 360, 591, 596; Ю. 47.

Не картографированы слова: *жи́то* С.-Зап. 10; С. 401, 1348, 1361; Ю 141, 143, 145; *зимина* Вост. 429; *зимо́вка* Вост. 455; *в[и]шни́ка* Ю. 694, очевидно, являющиеся названием не всходов, а культур в целом, а также единично встретившиеся: *[je]рпеки́* С. 5; *па́ренина* С. 168, 273; *па́ровина* С. 460; *о́во[т']* С. 240; *су́ржа* Ю. 794; *збо́жжа* Ю. 14; *ота́ва* (известное по словарям как название травы после ее скошения) С.-Зап. 100; Ю. 150; *вы́севка* С.-Зап. 204; *ростки́* С. 83, 197.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 184; С. 395; Зап. 397; Вост. 211; Ю. 272.

Карты 48—49

В значительном числе ответов содержатся сведения о том, что помимо общего названия сжатого поля (карта 48) употребляются также названия поля в зависимости от того, какая культура на нем росла. Им посвящена карта 49.

При картографировании не принималось во внимание наличие и качество протетического гласного перед ⟨р⟩ в словах с корнем *рж-*, поскольку им посвящены карты 14 и 15 ДАРЯ. Вып. I. Фонетика.

---

[59] Не исключено, что в некоторых говорах слова с корнем *яр-* обозначают названия не только всходов, но и яровых культур вообще или яровой ржи (см. выше), но по имеющимся сведениям это не всегда можно с уверенностью решить.

Карта 48. Общее название сжатого поля

Слова, употребляемые в качестве названия сжатого поля, в говорах могут обозначать и место, где сжат хлеб, и солому, оставшуюся в поле на корню после жатвы, что можно заключить из более обстоятельных ответов[60] (см. напр., Ю. 623, 624).

В части ответов говорится только об одном из этих значений. В немногих из них отмечают, что представленные слова употребляются в значении соломы, оставшейся на корню после жатвы (см., напр., Вост. 400 *жни́ва* — не поле, а то, что остается у корешков от соломы).

В некоторых ответах речь идет, по-видимому, только о названиях поля, т.е. о месте, где сжаты хлебные культуры (см., например, Ю. 565 *жнива* — сжатое поле).

В большинстве же ответов приводятся только слова без уточнения значений. Такие сведения условно принимаются за прямой ответ на первую часть вопроса 171 "Программы".

В отдельных говорах, видимо, вообще отсутствует специальное название сжатого поля. В подобных случаях представлены сочетания существительного *поле* с определениями: *сжатое, выжатое, пустое* и т.п. Нас. пп., в которых зафиксированы данные сочетания, как правило, разбросаны по одному или образуют небольшие группы (из 2—3 нас. пп.). При картографировании этот материал не показан. Такие словосочетания зафиксированы в следующих ответах: С. 19, 20, 28, 29, 31, 37, 39, 127, 134, 137, 156, 195, 229, 234, 238, 240, 259, 268, 275, 279, 282, 292, 295, 297, 647, 662, 716, 729, 732, 733, 737, 759, 761, 771, 786, 792, 795, 836, 838, 858, 870, 872, 881, 899, 907, 940, 957, 980, 985, 1003, 1005, 1045, 1125, 1129, 1140, 1163, 1164, 1167, 1185, 1190, 1195, 1218, 1305, 1320, 1360, 1413, 1448, 1456; Вост. 173, 174, 781, 868, 923; Ю. 601. В этих случаях не поставлен и знак н.

Не получило отражения на карте написание с гласным *о* слова *жниво*[61] без указания места ударения: Зап. 184, 206, 222, 238, 361, 610, 752; Вост. 253, 337, 509, 523, 607, 624, 630, 634, 637, 640, 644, 713, 726, 826, 872, 889, 899; Ю. 601, а также в нас. пп. Зап. 6, 222, 255 — при наличии случаев оканья в заударном конечном открытом слоге[62]. На карте варианты с заударным [о] и [а] в словах жни́ва и жни́во, а также жни́тва и жни́тво разграничены только на севере (в говорах с различением этих гласных в безударных слогах), где распространены оба указанные варианта. Для говоров с неразличением безударных гласных неверхнего подъема такое разграничение провести невозможно, поэтому в них не показано *жни́во* (с [о] на конце), где, возможно,

---

[60] Ср. в литературном языке слово *жнивье* имеет два значения: а) 'поле, где сжат хлеб'; б) 'солома, оставшаяся на корню после жатвы'. — *Ожегов С.И.* Словарь русского языка. М., 1975.

[61] В нас. п. Зап. 688 слово *жниво* обозначает 'время жатвы', Зап. 176 — 'ячмень', поэтому оно не картографировано.

[62] См. карту 18 ДАРЯ, вып. I. Фонетика.

мы имеем дело с орфографическим написанием: С.-Зап. 260, 273; С. 966, 968; Зап. 609, 630; Вост. 259, 267, 292, 297, 544, 587, 592, 597, 626, 629, 631, 633, 669, 670, 688, 690, 729, 828, 830—835, 851, 866, 871, 876, 892, 907, 908, 929; Ю. 212.

Написания *жни́ва, жни́въ* в акающих говорах могут означать как существительные женского, так и среднего рода. То же самое относится к написаниям *жни́тва, жни́твъ*. В подавляющем большинстве случаев в ответах не содержится указания на грамматический род этих существительных: нет ни примеров на согласование, ни проясняющих род словоформ.

Слово *жнива́* в некоторых говорах, возможно, является формой pluralia tantum, однако по имеющимся материалам установить это невозможно, поскольку оно всегда приведено без контекста.

В ряде говоров в качестве общего названия жнивья употребляются слова с корнем *рж-*, восходящие к названию жнивья после ржи. Обычно в этих случаях в ответах содержатся либо прямые указания на данное значение, либо ответы, подобные приведенным: Ю. 29 *овсяный ржёвник, ячменный ржёвник;* 174 *ржёвень пшеничный, ржёвень озимый, ржёвень яровой*. Нередко в ответе данные слова являются единственными. Названия с этим корнем образуются с помощью различных словообразовательных формантов: *ржи́ще* С.-Зап. 17, 19, 22, 38, 86; Зап. 314, 318, 319, 510—515, 517, 518, 520—522, 528—531, 535, 545, 546, 691; Вост. 361, 564, 566; Ю. 1, 2, 5, 15, 148; *ржни́ще* С.-Зап. 2, 3, 7, 21; *ржани́ще* С.-Зап. 6, 77—79, 89, 94, 95, 111, 112, 116, 194, 200; Зап. 3, 129, 229, 236, 395, 415, 421, 422, 589, 591, 614; Вост. 692; *ржани́вище* Зап. 398; *ржнивищe* Зап. 434; *ржёвник* Зап. 54, 128, 283, 695, 696, 702; Ю. 29, 133, 135, 169—171, 178, 180, 181; *ржани́к* Зап. 66, 111; *ржанёц* Зап. 596; *ржани́ца* Зап. 66, 230; *ржёвень* Ю. 174; *ржани́на* Зап. 585; *у́ржевина* С. 389, 393, 394.

Слово *стёбель* в отдельных ответах зафиксировано в сочетании с прилагательным в форме жен. рода: *ржаная стёбель* С. 48, 52, 53, 55, 71, 78, 82, 87, 333.

При картографировании сделаны следующие обобщения: Как *жни́ва* показаны: *жнивина* Зап. 209; *жни́вина* С. 963, 1028, 1180, 1196, 1199, 1356; Зап. 177, 209, 442, 615; *жни́вина* Зап. 646. Как *жни́вище — жнёвище* Зап. 454, 455, 629. Как *жнёва — жнёвина* Зап. 420. Как *жнёвье — жневья́* Ю. 455. Как *жнёвенье — жни́венье* Зап. 420, 642. Как *жни́вник — жни́вик* Зап. 173. Как *жнивни́к — жниви́к* Зап. 193. Как *жнёвня* картографированы: *жневня́* Зап. 575; *жни́вня* Зап. 443; *жнёвния* Ю. 571, 572, 574, 637, 641, 642; *жнёвля* Зап. 621, 624, 674, 676, 738; *жни́вля* Зап. 671, 679, 681. Как *жни́вка* картографированы: *жнивки́* Зап. 625; *жн[и]ви́ка* Зап. 195, 636. Как *жнёвка — жн[е]ви́ка* Зап. 139, 162, 174. Как *жневь — жнивь* Вост. 559; Ю. 102, 115, 127, 704, 750; *жнеи* Зап. 747.

Как *у́жниво* показаны: *у́жнив* С. 412, 425, 429, 431, 432, 434; *у́жнива* С. 260, 383, 386; *у́жнев* С. 236, 387, 405; *у́жень* С. 283, 284, 286; *у́жив* С. 412; *у́жник* С. 404; *ужни́вки* С. 408; *ожни́во* С.-Зап. 212.

Как *жни́тва — жне́тва* С. 110, 1146; *жни́това* С. 578, 608. Как *жни́твина — жнитви́но* С. 122, 833, 845, 850, 1013; *жни́тнива* С. 976, 981, 992, 993. Как *жни́тина — жнити́на* С. 129, 143, 802; *жне́тина* С. 87, 799; *жнитни́на* С. 24, 106, 796, 797, 806; *жни́тнина* С. 41, 42; *жнито́вина* Вост. 239, 241, 248, 249.

Другие единичные названия с корнем *жн-: по́жня* С.-Зап. 178, 181; С. 517, 1067, 1285; Зап. 281; *по́жин* Зап. 223; *по́жинь* Зап. 231, а также *жни́твица* С. 132; *жнито́вка* Вост. 244.

Как *жви́твина — жвитви́на* С. 1001; *жви́вина* С. 1001; *жви́тлина* С. 896, 958, 1010, 1015, 1027.

Как *жи́твина — житви́на* С. 97, 101, 104, 150; *жи́тина* С. 152, 153; *житли́на* С. 257. Как *жито́вье* показаны: *жито́вник* Вост. 282; *жи́тье* С. 108; *жи́тва* С. 579.

Как *жа́тье* показано *жа́тва* С. 277, 278, 975, 1074, 1110; Вост. 227; Зап. 234.

Как *осенчи́на* картографировано слово *осенча́к* С. 190.

Тем же знаком, что и *стерня́*, показаны: *сте́рня* Ю. 4, 355, 477; Вост. 80, 775; *сте́рень* Ю. 141, 354, 355, 357; *сте́рень* Ю. 140, 142, 143, 162, 166, 167, 351, 356; *сте́рнык* Ю. 477; *сте́рни* Ю. 506; *стирно́* Ю. 507; *стернь* С. 1437; *ште́рня* Ю. 433.

Одним знаком показаны различные единичные названия: *ду́дки* — С. 1458; *зватня́* С. 365; *стоя́ва* С. 1094; *па́ренина* С.-Зап. 18, 33; *п[ъ]рями́на* Зап. 141; *жалё* Зап. 380; *жа́бри, асёть* Вост. 672; *шусни́в[ъ]* Вост. 743.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. (доп. фонд) 217; С. 396; Зап. 398, 399, 400; Ю. 273, 274.

Карта 49. Названия сжатого поля после различных зерновых культур

На данной карте показаны названия сжатого поля только после конкретных культур: ржи, пшеницы, овса, ячменя, а также жита[63] и др., поэтому не показаны встретившиеся в немногих ответах слова с корнем *яр-*, обозначающие название сжатого поля не после отдельной культуры (пшеницы, овса или ячменя), а после всех яровых, т.е. указывающие скорее на время посева (весной): *яровы́ще* С.-Зап. 119, 125, 128, 130, 191, 198, 227; С. 357, 362, 363, 366, 382, 383, 387, 388, 413, 630, 1074, 1077, 1078, 1083, 1088, 1232, 1286; Вост. 126, 127, 131, 134, 292, 702, 802; Зап. 38, 428, 583, 606, 607, 721; *яровы́к* С.-Зап. 274; *яровы́на* Вост. 292, 427; Ю. 614, 731.

---

[63] Значению слова *жито* посвящена карта 53 настоящего выпуска ДАРЯ.

При картографировании одним знаком показаны образования на *-ище* с ударением на суффиксе производящей основы или на присоединенном к нему суффиксе структурной модели, а также слова с другими суффиксами производящей основы, встретившиеся в единичных ответах. Так же, как *ржани́ще*, показаны: *аржа́нище* Зап. 566, 715; *оржа́нище* С. 1275, 1341; *ржа́нище* Вост. 510, 512, 553, 558; Ю. 531; *ржневи́ще* Зап. 202, 392, 394, 433, 451, 569.

Как *ржа́нье* картографировано *ржёнье* Зап. 523, 686; как *ржёвник* — *ржёшник* Зап. 539, 561; *ржани́шник* Вост. 586; как *ржани́к* — *ржа́ник* Зап. 84.

Единичные названия с корнем *рж-*: *ржани́на* Ю. 614; *ържани́на* Вост. 427.

Одним знаком показаны образования с основой *пшенич-* и присоединенным к ней суф. *-н-*: *пшени́чнище* Зап. 541, 566; Ю. 19, 21, 137, 168; *пшони́шни[ч'а]* С. 1006.

Единичные названия с корнем *пшен-*: *пшени́вище* С. 536; *пшо́нник* Ю. 253; *пшени́сь* Ю. 402; *пшени́шница* С. 534. Как *пшо́нье* показано *пшоно́вье* Ю. 530, 543.

Одним знаком картографированы более распространенное *овся́нище* и *овсяни́ще:* С.-Зап. 223; С. 210, 1006, 1146, 1147, 1281, 1379; Зап. 1, 2, 15, 16, 21, 22, 33, 39, 43, 52, 165, 178, 290, 397, 486, 572, 592, 615, 616, 666, 671; Вост. 352, 358, 365, 527, 555, 578, 598, 603, 608, 624, 686, 688, 694, 699, 719, 720, 869, 872, 902; Ю. 46. Как *овся́нник* показано *овсяни́шник* Зап. 503; *овси́шник* Зап. 248; как *овся́ница* — *овсяни́ца* Вост. 876; С. 1214.

Единичные названия с корнем *овс-*: *овся́нка* Вост. 567.

Как *прося́нище* картографировано *просяни́ще* Ю. 133.

Другие единичные названия с корнем *прос-*: *про́сье* Ю. 527, 595. Так же, как *жи́тнище* показано *житя́нище* Зап. 35.

Единичные названия с корнем *яч-*: *я́чье* Зап. 549; *я́ченье* Ю. 13; *ячме́нье* Зап. 686; Ю. 503, 514.

Одинаково показаны слова с корнем *греч-*: *гре́чище* Зап. 574; Ю. 22, 549; *гречи́шнище* Зап. 590, 715; Вост. 362; Ю. 22, 523; *гречá́нье* Ю. 3, 349, 514, 532; *грецко́вье* Зап. 546; Ю. 5, 8, 15, 24, 144; *гречá́нище* Ю. 136; *грецко́вник* Зап. 543; *гречи́шник* Ю. 46, 65, 204; *гречá́нник* Ю. 205; *гречи́шна* Ю. 10; *гре́чье* Ю. 402; *гречь* Ю. 529; *гречáнь* Ю. 126.

В единичных ответах встретились слова: *ви́шник* Ю. 204, обозначающее сжатое поле после вики; *чучуви́ще* Ю. 796 — после чечевицы, которые на карте не показаны.

В ряде ответов отмечены названия поля после клевера, гороха, льна и подсолнуха, *клеверúще* С.-Зап. 106; С. 219, 249, 254, 376, 383, 442, 491, 1022, 1092, 1192, 1203, 1346, 1366, 1379, 1403; Зап. 142, 287, 312, 476, 574; Вост. 127; *горóховище* С.-Зап. 96, 195, 276; С. 219, 384, 856,

863; Зап. 33, 41, 67, 70, 99, 102; Ю. 580, 582, 596, 740; *льни́ще* С.-Зап. 106, 173, 182, 202, 223, 233; С. 241, 254, 376, 384, 391, 415, 426, 439, 453, 540, 628, 856, 863, 987, 1077, 1078, 1092, 1103, 1123, 1126, 1192, 1224, 1286, 1306, 1325, 1341, 1342, 1347, 1353, 1357, 1366, 1370, 1379, 1400, 1403, 1439; Зап. 23, 30, 35, 49, 57, 69, 108, 116, 152, 154, 155, 160, 164, 166, 169, 181, 183, 192, 193, 212, 214, 215, 216, 219, 231, 332, 375, 397, 400, 509, 512, 513, 545, 556, 587, 594; Вост. 352; Ю. 13, 20, 168; *подсо́лнище* Ю. 794.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 223 (доп. фонд); Ю. 274.

Карта 50

Названия малых укладок снопов зерновых культур

Различаются два способа укладки снопов:

1) снопы кладутся на землю горизонтально в определенном порядке;

2) снопы устанавливаются комлями на землю в вертикальном положении.

В качестве названий горизонтальных укладок употребляются главным образом слова *к(х)рест, к(х)рестéц*. Данные названия в подавляющем большинстве нас. пп. обозначают укладку из 13—20, иногда 50 снопов любой культуры, положенных крест-накрест горизонтально или сложенных в виде сруба. Исключение составляют нас. пп. Вост. 481; Ю. 14, где данная укладка состоит из 4-х снопов, нас. пп. С. 666, 1280, 1284; Ю. 47, 75, 192, 193, 194, в которых *крестéц* обозначает вертикальную укладку, а также С. 639, 649, где *крестéц* — это две вертикальные укладки, стоящие рядом.

В материалах некоторых нас. пп. Зап., где название *крестéц* отмечается наряду с другими названиями, оно приводится с пометами: *"в крестцы́ клали раньше"*, *"крестéц — старое, ба́бки — новое"*, *"теперь в крестцы́ не кладут"*.

Можно предположить, что название *крестéц* в материалах некоторых говоров дано в орфографической записи (особенно на территории сплошного распространения слова *хрестéц*, например, Вост. 578, 597, 607, 828, 835, 889; Ю. 411, 482, 516, 524 и некоторые другие) и не отражает реального звучания слова.

Названия вертикальных укладок снопов представлены большим количеством слов. Во многих говорах, занимающих значительную территорию, имеются два и более названий вертикальных укладок, но можно думать, что они не являются синонимами, что в большинстве случаев различия в названиях укладок определяются различиями в самих укладках. На основании описаний и рисунков, которые приводятся в материалах, можно сделать вывод о том, что вертикальные укладки различаются формой (коническая и продолговатая), количеством снопов и укладываемой культурой. На данной карте не представляется возможным учесть все семантические разграничения в названиях укладок. Из

всех перечисленных различий дополнительным знаком (черной штриховкой) показано такое различие в значении картографируемых названий (при их соприсутствии в говоре), которое образует компактный ареал (см. карту), это разграничение названий укладок связано с укладываемой культурой.

Наиболее широко распространенной формой укладки является укладка конической формы из прислоненных друг к другу колосьями вверх 5—10 снопов, накрытых сверху 1—2 снопами, перевернутыми колосьями вниз в виде веера. Названия *ба́бка* (и др. с тем же корнем), *шиш, поп* обозначают именно этот вид укладки (лишь в нескольких нас. пп. *ба́бка* обозначает продолговатую укладку: С. 1259, 1290, 1293, 1295, 1319, 1342; Зап. 373, 556; Вост. 209, 243, 492).

Слова *суслóн, ки́лоса* обозначают укладку такой же формы, но состоящую из бóльшего количества снопов: *суслóн* — 10—20 снопов *ки́лоса* — 10—50 снопов (кроме нам. пп. С. 188, 238, 257, 703, где *суслóн* имеет продолговатую форму и С. 190, где *суслóн* является горизонтальной укладкой).

Названия *суслóн, ки́лоса* во многих нас. пп. соприсутствуют с названием *ба́бка*. В таких случаях, *суслóн, ки́лоса* обозначают, как правило, укладку озимых культур, состоящую из бóльшего количества снопов, а *ба́бка* — укладку яровых, состоящую из меньшего количества снопов. Исключение составляют ответы с. 1232, 1233, 1234, 1236, 1238—1240, 1404, 1410, 1423, 1424, 1427, 1431, 1432, 1435, 1442, 1450, 1453, где *суслóн* обозначает две стоящие рядом ржаные *ба́бки*.

Названия, образованные от числительного десять: *деся́ток, деся́тки, деся́тка* С. 592, 621, 1146, 1215, 1396; Вост. 129, 160,386, 392, 413, 428, *десятери́к* С. 23, 818, 820, 877, 963; *десятёрка* С. 275, 298, 302; *десяте́ри* С. 791 обозначают укладку конической формы, которая состоит из 10 озимых или яровых снопов (кроме нас. пп. С. 278, 983, 1377; Зап. 374, 376, 378, где название *деся́тки* обозначает продолговатую укладку).

На севере картографируемой территории отмечаются названия, образованные от других числительных и указывающие на количество снопов в укладке: *пятери́к* (в 22-х нас. пп.), *пятёрка* С. 43, *пятиру́шка* С. 598, *пяти́на* С. 632; *пятóк, пятки́* (данные слова широко распространены на севере, а также на территории говоров к западу от Москвы); *шестери́к* (7 нас. пп.), *шесту́ха* Зап. 324; *семери́к* 38 нас. пп., *семёрка* С. 94; *сёмка* С. 398; *восьмери́к* (6 нас. пп.), *осьму́ха* С. 1146; *девятери́к* (14 нас. пп.), *девятерни́к* С. 140, 1000, *девятёрка* (9 нас. пп.), *девятёра* С. 478, *девя́тка* С. 753, 758, 899; *пятна́дка* С. 1401, *пятнадцтери́к* С. 904, 1440; *двадцатери́к* С. 1440; *тридца́тка* С. 1320. Данные названия не картографированы, т.к. во многих случаях они являются дополнительными при других названиях, например: С. 55 "*семери́к — ржаная ба́бка из 7 снопов*", 734 "*восьмери́к — 8-сноповая ба́бка для*

ржи", 753, 758 *"суслóн ржи из 9 снопов называется девя́ткой"* и другие.

Название *гру́да (гру́дка)* обозначает укладку снопов яровых культур продолговатой формы из 10—12 снопов или укладки озимых снопов конической формы из 10—20 снопов. В нас. п. С. 472 наряду со словом *гру́да* приводится слово *полугру́док*, обозначающее укладку из меньшего количества снопов.

При соприсутствии в говорах названий *гру́да* и *ба́бка, гру́да* чаще обозначает укладку озимых снопов, а *ба́бка* — укладку яровых снопов.

Название *ку́чка (ку́ча)* на севере территории ДАРЯ обычно обозначает укладку снопов яровых культур продолговатой формы, состоящую из 10, 12, 15 снопов, на западе и юго-западе данное название обозначает укладку снопов любой культуры конической формы.

Различные названия, образованные от основ *стой-, став-, стан-* могут обозначать укладку озимых и яровых как конической, так и продолговатой формы, состоящую из 10 снопов, редко 20—25 снопов, однако во многих ответах слова приводятся без комментариев (в нас. пп. С.-Зап. 84, 177 *сто́йка* — горизонтальная укладка).

Названия *кочу́ра (кочéра* С. 1178), *кобы́лка, скамéйка (скамья́* Вост. 98, *ска́мка* С. 1271), *сви́нка* обозначают укладку яровых, состоящую из 10—15 снопов, продолговатой формы или двойной ряд снопов, прислоненных друг к другу колосьями, иногда такой ряд накрывается сверху несколькими снопами. В нас. п. С. 1169 *кочéра* — горизонтальная укладка.

Название *бора́н, бара́н* (*бара́нки* С. 133) обозначает укладку из 5—10 снопов, форма укладки в ответах не уточнена.

Название *боровóк*, как правило, приводится без указаний на культуру и форму укладки, лишь в нас. пп. С. 1275, 1279, 1325, 1357 отмечено, что это название укладки яровых.

Названия, образованные от корня *клад-*, картографируются частично, т.е. только в тех случаях, когда в ответах приводятся точные данные о количестве снопов в укладке, потому что эти названия чаще используются для обозначения большой укладки снопов. С корнем *клад-* приведены следующие названия: *кла́дка* Зап. 85, *кла́дки* Зап. 18, 37, *кладóк* Зап. 14, 16, 41, 61, *кладу́ха* С. 786, 883, 885, *кладу́шка* Зап. 428; 451; Вост. 299; Ю. 469, *кладь* С. 599; Вост. 81, *складу́шечка* С. 56, 73.

При картографировании были сделаны некоторые обобщения. Так же, как *крест*, картографировано *кре́стик* С. 651, 703, 1244, 1265; Вост. 38, 42, 69, так же, как *хрест* картографировано *хре́стик* Зап. 261; Вост. 832, 881, 884, *хрестóк* Зап. 442, 578. Другие образования от корня *крест- (хрест-): крестёнки* Зап. 210, 402, *кресу́н* С. 1457, *хреста́к* Вост. 719, *хресту́шки* Вост. 692, *хре́щик* Ю. 142.

Так же, как *ба́бка*, картографировано *ба́бочка* С.-Зап. 102, 109, 132, 140; С. 12, 54, 83, 104, 124, 133, 190, 194, 211, 229, 253, 283, 286, 341,

364, 388, 389, 446, 515, 533, 552, 645, 680, 707, 747, 1099, 1420, 1427; Зап. 109, 259, 266, 529, 535, 587, 589, 702, 715; Вост. 15, 42, 429, 479, 525, *ба́ба* Зап. 116, *баба́йки* С. 711, 1402, *бабки́* С. 628, *ба́бушка* Зап. 418; Вост. 445.

Так же, как *суслóн*, картографировано *услóн* С-Зап. 30, 45; С. 1366, *суслóнок* С. 670, 674, *суслóнка* С. 671, 672, 675.

Одним знаком картографированы *ки́лоса* С.-Зап. 7, 9, 11, 22, 36, 79, 86, 87, 94, 109, 141, *ки́лос* С.-Зап. 8, 19, 21, 22, 23, 24, 25, 34, 80, 85, 135, 137, 139 (в остальных пунктах приведена форма мн.ч. *ки́лосы*). Одним знаком показаны слова *шиш* (*шишы́*) и *шишóк* (*шишки́*) Вост. 5, 14, 22; слова *поп* (*попы́*) и *попóк* (*попки́*) Зап. 344, 402; Вост. 8, 9, 404, 450, 737, 740, 745, 754, 782, *пóпик* С. 1306; Зап. 260. Так же, как *стóйка*, картографировано *стóечка* Зап. 259, как *стоя́нка* — *стоя́ночка* С.-Зап. 95; Зап. 283, как *стóйня* — *стóнья* С.-Зап. 22, как *поставу́шка* показано *ставу́шка* С. 638; Вост. 414, 419, 422, 444, 448, 470, 680, 685, 686, 729, 753, 757, 805, 937, *стаму́шка* С. 1264, 1276, 1283, 1286. Так же, как *поставóк* (*поставки́*), показано *постáвок* (*постáвки*) Вост. 28, 30, 176, 194. Другие образования от основ *стой-*, *став-*, *стан-*: *стáвка* Вост. 21, *стоёшки* С.-Зап. 82, *стоя́к* Вост. 312, *стоя́тня* С.-Зап. 90, *стоя́шки* С.-Зап. 101, 185, *суста́в* С.-Зап. 59; С. 163, *станову́шка* Вост. 321, 322, 325, 764, 929, *постанову́шка* С. 1302. В нас. п. С. 942 не картографированы слова *гру́да*, *ку́ча*, в нас. п. С. 1434 — *ку́чка*, т.к. они даны без комментариев, а в материалах этих пунктов приводятся и другие названия с подробным объяснением значения. В нас. п. С. 1068 не картографированы слова *боровки́*, *ба́бки*, т.к. они даны без пояснений и можно предположить из материалов соседних пунктов, что они относятся к укладкам льна.

Не картографированы следующие единичные названия малых укладок снопов: *бык* С. 1435, *журавки́* Ю. 183, *ковродá* Вост. 273, *козёл* Зап. 376; Вост. 26, *козю́лька* С. 1320, *коку́рки* С. 1125, *костыль* ("неполный суслон") С. 960, 961, *куба́ч* С. 173, 545 ("большая круглая куча, связанная из 10—15 снопов, кладут кубачи в сарай для просыхания..."), *ма́льчики* С. 697, 1303, *медве́дка* С. 671, 675, 677, *нога́* ("неполный суслон") С. 990, *ондрецы́* С. 825, 930, *опытóк* С. 1073, *пук* С. 576, *соба́чка* С. 1322, *талпы́шка* Зап. 595, *чу́шка* С. 1372, 1374, *шип* С. 1271, 1291, 1296, *шипу́чка* Зап. 437, *шу́шела* Зап. 573, *я́рус* ("самая маленькая укладка овса") Зап. 587. Отведены от картографирования названия: *копна́*, *литви́н*, *омёт*, *одóнье*, *скирд*, *стог*, иногда приводимые в ответах на вопрос № 182 без объяснений, потому что они, как правило, обозначают большую укладку снопов или имеют другие значения[64]. Слово *копна́* широко распространено на южной

[64] В следующих нас. пп. названия *одóнье*, *скирд*, имеющиеся в ответах на вопросы 182 или 183 ("Большая укладка снопов..."), обозначают малую укладку. *Одéнья* — Вост.

территории в значении "четыре близко стоящих крестца", в *копне* 60—100 снопов (в материалах по нас. пп. Ю. 580, 582, 586, 600, 762 указано, что "копна — не укладка, а мера снопов"). Не картографировано на данной карте также название *копа́*, имеющееся в материалах по вопросу 182: данное название в большинстве случаев обозначает большую коническую укладку, состоящую из 100—200 снопов (см. карту 51), на юге территории ДАРЯ *копа́* отмечается в значении "четыре крестца, стоящих рядом", здесь же часто приводятся слова: *полу́шка, полуко́пок, полкопа́, полукопна́* — в значении половина *копы́* или *копны́*, равная 30—50 снопам.

В некоторых нас. пп. приводятся дополнительные названия укладок или нескольких укладок: *"суслóн—полтора́шник"* С. 257, *"суслóн—однодве́рцы — 13 снопов, двудве́рцы — 18 снопов, цельный 22 снопа"* С. 474, 478, *"суслóн—кругова́ха"* С. 789, *кобы́лки* или *ездуны́* С. 1335, *"ряд сто́ек — корого́д (корово́д)"* Зап. 161, *"10—15 стоящих в ряд ба́бок — корого́д (коровод)"* Зап. 111, 116, 155, 180, 286, 302, 307, 309, 303, 312, 313, 315, 318, 328, 330, 331, 350, 353; *"много крестцо́в, стоящих в ряд называются ста́йкой"* Ю. 457, 480, 833.

Названия укладок льна, которые приводятся в ряде ответов, не картографировались потому, что они обозначают особый тип укладки, отражающий иной характер сельскохозяйственной культуры. В следующих нас. пп. указывается, что то или иное слово служит лишь названием укладки льна *ба́бка* С. 15, 223, 276, 290, 291, 306, 307, 309, 325, 326, 328—331, 416, 438, 451, 455, 458, 467, 470, 471, 474, 484, 491, 492—494, 497—499, 507, 609, 610, 611, 613, 614, 617, 642, 652, 670, 671, 675, 676, 683, 691, 693, 701, 702, 749, 785, 793, 809, 835, 837, 862, 890—892, 904, 909, 936, 955, 964, 965, 966, 987, 1024, 1026, 1031, 1036, 1044, 1047, 1049, 1051, 1053, 1057, 1059, 1062, 1066, 1074, 1079, 1081—1085, 1091, 1095, 1096, 1098, 1113, 1143, 1153, 1159, 1163, 1169, 1173, 1185, 1194, 1195, 1200, 1245, 1247, 1249, 1250, 1252, 1255, 1261, 1262, 1296, 1302, 1338, 1348, 1383, 1408; Зап. 158, 185, 187, 188, 235, 241, 407, 428, 456, 457; Вост. 1, 2, 50, 78, 276, 291, 525, 534; Ю. 363, 660; *борово́к* С. 1059, 1060, 1064, 1065; *гру́да* С. 428, 499, *деся́тки* С. 1083, 1143, 1150, 1153, 1156, 1162, 1174, 1183, 1187, 1189, 1192, 1209, 1211, 1417, 1439, 1441, 1451, 1455, 1457; Зап. 167, 171, 191; *кобы́лка* С. 1091, 1098, 1110, 1303; *крести́ц* С. 1338, 1341; *ку́ча* С. 1340; Зап. 532; *сви́нка* С. 1341, 1346, 1347, 1350; *скаме́йка* Вост. 753; *стою́шка* Зап. 219, *поставу́шка* Вост. 437. Все эти названия обозначают укладку льна, состоящую из длинного двойного ряда снопов, прислоненных друг к другу.

При составлении данной карты использованы карты: С. 397; С.-Зап. 189; Зап. 402, 403; Вост. 214, 90.

107, 344, *одóнок* — Зап. 16, Ю. 303, 428, 458, 513, *одóнье* — Вост. 676, *скирд* — Вост. 343, 419; Ю. 483, 675, *шкирд (шкирды)* — Вост. 436, 492, 503, 774, 777, 792.

Карта 51

Названия больших укладок снопов и сена

Укладки снопов и сена в большинстве говоров имеют различные названия. Однако во многих ответах названия приводятся без семантических помет, поэтому сделать две отдельные карты, посвященные укладкам снопов и укладкам сена, не представилось возможным. Картографированы изоглоссами лишь те названия, которые в значении 'укладка сена' распространены достаточно широко и образуют ареалы на определенных территориях.

Не картографировано название *скирда (скирд)*, т.к. оно распространено практически повсеместно[65]. Однако реже, чем на остальной территории, оно встречается в говорах Западной группы южнорусского наречия, на территории Рязанской Мещеры, а также на самом Северо-востоке территории ДАРЯ. Это название обозначает, как правило, укладку продолговатой формы, состоящую из 500—2000 снопов. В значении 'укладка сена' оно отмечается значительно реже и тоже не образует определенных ареалов[66]. Данное название имеет варианты в роде и месте ударения: *скрида́* — наиболее распространенный вариант, *ски́рда* — отмечается значительно реже, отдельные пункты и небольшие ареалы (2—3 нас. пп.) разбросаны по всей территории распространения данного названия, но чаще в говорах юго-западных областей, форма *скирд* преобладает в центральной и восточной части Южного наречия, на территории восточных среднерусских акающих говоров и южной части восточных среднерусских окающих говоров (с единичными вкраплениями вариантов *скирда́, ски́рда*).

В некоторых говорах отмечаются варианты *шкирда (шкирд)*, эти говоры расположены на юго-востоке от г. Горького, некоторая концентрация их отмечена в районе Ломова.

Название *зарóд* и др. с тем же корнем (см. ниже) обозначает продолговатую укладку, в которую складывали яровые культуры, чаще всего овес. В следующих нас. пп. это слово обозначает укладку, сделанную с помощью столбов и жердей: Зап. 83, 108, 109, 116, 120, 130, 136, 140, 300. На территории С. слово *зарóд* широко распространено в значении 'укладка сена продолговатой формы'[67].

---

[65] Различие между говорами, где отмечено название скирда (скирд) и говорами, в материалах по которым отсутствуют ответы на данный вопрос, выражено на карте соответственно наличием или отсутствием линии границы между населенными пунктами.

[66] В небольшом количестве нас. пп. данное название встречается в значении 'укладка соломы', 'укладка обмолоченных снопов', 'приспособление из жердей для сушки клевера и льна, 'ряд снопов, уложенных крестцами'. См. Атлас русских народных говоров центральных областей к востоку от Москвы. М., 1957, карта № 92.

[67] В нас. пп. С.-Зап. 23, 87, 132; Зап. 69, 96, 298, 302; Вост. 78 название *зарóд* употребляется в значении 'приспособление для сушки гороха'. В этом значении оно не картографировано.

Названия *одóнье, одéнье, одóнок* в пределах юго-восточного ареала их распространения (см. карту) отмечаются только в значении 'укладка снопов'. На данной территории названия, приведенные без помет, картографированы как 'укладка снопов'. Эти названия обозначают укладку, состоящую из 500—1000 снопов, как правило, конической формы.

На Западе данные слова могут употребляться как в значении 'укладка снопов', так и в значении 'укладка сена', поэтому в пределах западного ареала названия, приведенные без помет, картографируются специальным знаком. На западной территории слово *одóнок* обозначает укладку конической формы, а варианты *одóнье, одэ́нье, одéнье* могут обозначать и коническую, и продолговатую укладку[68].

Во многих нас. пп., расположенных на территории Вост. и Ю., названия *одóнье, одéнье, одóнок* приведены с пометами "старое", "раньше делали".

Название *стог* в значении 'укладка сена' отмечается почти повсеместно и потому не картографируется. В тех нас. пп., где оно обозначает укладку снопов, как правило, указывается, что эта укладка снопов ржи конической формы.

Название *копнá* картографировано только в тех случаях, когда в материалах имеются указания на то, что оно обозначает большую укладку снопов, так как данное название широко распространено в значении 'укладка сена средних размеров', а на территории Ю. 'четыре крестца, поставленных рядом'. *Копнá* – это, как правило, укладка снопов ржы, имеющая коническую форму и состоящая из 100–500 снопов, и лишь в некоторых нас. пп. на границе С. и Вост. из 80–100 снопов.

Слова *копá, копя́к* обозначают коническую укладку, состоящую из 100–300, реже 60–70 снопов. В следующих нас. пп., где сказано, что *копá* = 60 снопам и нет указаний на форму укладки, это название картографировано условно, так как оно может обозначать не укладку, а четыре в ряд поставленных крестца: Зап. 281, 284, 289, 703; Ю. 136, 138, 139, 143, 145, 146.

Название *омёт* чаще всего употребляется в значении 'укладка соломы', поэтому оно картографировалось только при наличии в ответе прямых указаний на то, что оно обозначает укладку снопов. *Омёт* –

---

[68] Названия, образованные от основ *-одон, оден-*, иногда отмечаются в других, но близких к картографируемому значениях: а) 'начатая укладка', 'остаток укладки', 'неполная укладка': *одóнье* С.-Зап. 241; С. 448, 467, 471; Зап. 217; Ю. 176, 474; *одóнок* С.-Зап. 253; С. 511, 639, 644; Зап. 185, 221, 242, 251; Ю. 199; *подóнок* Зап. 159; Вост. 3, *одéнье* Вост. 222, *одéнок* С. 1068, 1113, 1156, 1159, 1160, 1166, 1169, 1320, 1443; Вост. 121, 680; *подéнок* Вост. 498; б) 'основание укладки', 'подстилка под укладкой из сучьев, сена или жердей': *одóнье* С. 16, 47, 48, 89, 136, 161, 171, 272, 355, 373, 414, 611; Вост. 740; Зап. 662; *одóнок* С.-Зап. 55; С. 636; 637; Вост. 702; Зап. 253, *одéнище* Зап. 48, *пододéнок* Зап. 271; Вост. 2; в) 'огороженное место для нескольких укладок': *одóнье* С. 110, 178, 345. 364, 393, *одóнок* С. 335, 336, 339, 340; г) 'устройство для сушки снопов': *одóнок* Зап. 18; д) 'укладка снопов для семян': *одóнок* Ю. 195; 'укладка снопов для перевозки на машине': *одóнка* Ю. 344.

укладка продолговатой формы. В значении 'укладка сена' данное название зафиксировано в 50 нас. пп., разбросанных по всей территории ДАРЯ.

Словом *ку́ча* может называться укладка озимых культур, имеющая коническую форму, а также укладка яровых, имеющая продолговатую форму. Данная укладка равна 500–1000 снопам. Лишь в единичных случаях данное слово обозначает укладку сена (С.-Зап. 261; С. 187, 189, 371, 377, 401, 544, 565, 573, 593), поэтому когда значение в ответе не уточнено, слово *ку́ча* картографируется в значении 'укладка снопов'.

Названия, образованные от корня *клад-*, преимущественно обозначают укладку снопов. В значении 'укладка сена' они отмечены единично: *кладу́ха* С. 878, 1006, 1415, *кладни́ца* С. 1081, *кладкй* Зап. 285, 354, *кладь* Вост. 423, 696. В тех нас. пп., где значение не уточнено, данные названия картографировались как обозначающие укладку снопов. Слово с корнем *клад-* на территории С. обозначают укладку только продолговатой формы, равную 1.0000–5.000 снопов. Во многих нас. пп. такая укладка делается с помощью жердей и вертикальных столбов. На остальной территории название *кладь* преимущественно обозначает продолговатую укладку, а название *кладу́шка* – круглую укладку, состоящую из 200–500 снопов. Остальные названия приводятся, как правило, без семантических помет[69].

В ответах по нас. пп. Вост. 22, 42, 45, 46, 50 приведены два названия *кладь* и *прикла́док*. Они относятся к укладкам разных размеров: *кладь* – большая, *прикла́док* – средняя; в этих пунктах картографировано только слово *кладь*.

Названия *гру́да, литви́н, шоро́м, ко́рас* отмечены только в значении 'укладка снопов'. В тех нас. пп., где данные слова приведены без семантических помет, они картографировались как обозначающие укладку снопов.

Название *гру́да* может обозначать не только большую, но и малую укладку снопов (см. карту 50). Это название картографируется на данной карте, если оно приведено в ответе на вопрос 183 "Программы" ("Большая укладка снопов или сена в поле"), даже при отсутствии в ответе прямого указания на то, что оно относится именно к большой укладке.

Название *литви́н* служит для обозначения большой продолговатой укладки овса или других яровых культур.

Шоро́м является названием большой продолговатой укладки снопов, которая в некоторых пунктах делается с помощью вертикальных столбов. *Шоро́м* состоит из 10–15 суслонов, т.е. равен 200 снопам. Название *ко́рас* обозначает продолговатую укладку, которую делают с

---

[69] В нас. пп. Ю. 300, 404 слово *кладу́шка* не картографировано, так как обозначает начатую укладку.

помощью жердей и столбов. Эта укладка состоит из 500–1000 снопов[70].

При картографировании сделаны следующие обобщения.

Одним знаком показаны варианты *зоро́д* и *заро́д*. На территории окающих говоров произношение *з*[а]*ро́д* отмечается чаще, чем произношение *з*[о]*ро́д*. Произношение *зоро́д* зафиксировано в следующих нас. пп.: С. 10, 15, 17, 23, 78, 87, 130, 140, 156, 209, 211, 254, 255, 260, 261, 263, 267, 388, 389, 440, 768, 770, 772, 774, 776, 798, 807, 823, 833, 855, 857, 860, 863, 866, 873, 876, 879, 880, 881, 890, 891, 894, 897, 899, 903, 905, 952, 997, 1001, 1003, 1004, 1005; *зуро́д* С. 253, 257, 511, 513, 1112, 1128, 1129, 1305.

Тем же знаком картографированы названия: *зоро́дник* С. 11, 13, 16, 23; *озоро́д* С. 94, 339, 361, 400, 465, 466, 865, 867, 875, 877, 878, 962, 974, 991, 1011, 1012, 1013; *озаро́д* С. 399, 421, 526, 534, 535, 539, 540, 543, 560, 563, 565, 573, 579, 588, 589, 590, 593, 595; *озару́д* С. 416; *узоро́д* С. 347; Вост. 64, 154, 179; *взоро́д* С. 1262; *обзоро́д* С. 861, 862, 866, 868, 869, 870, 971, 972, 973, 977, 979, 981, 982, 989, 990, 993, 1000; *обзаро́д* С. 902; *овзоро́д* С. 992; Вост. 75, 76; *заро́да* С. 336, 1030; *заро́дыш* Зап. 159.

Так же как *одо́нье*, картографировано: *одо́ня*, *одо́ни* С.-Зап. 118; Зап. 714; Вост. 524, 541, 614, 809, 822, 885, 887; Ю. 459, 706, 707, 714, 724, 829; *одо́нь* Зап. 203, 418, 434, 441, 453, 479, 481, 483, 655, 669; Вост. 247, 286, 329, 366, 515, 592, 672, 725, 726, 728, 732, 892; Ю. 116, 336, 600, 612, 621, 623, 708, 709, 720, 721, 734, 736, 769, 828; *одо́нышки* Ю. 54; *одо́ницы* Ю. 424; как *одо́нок* – *одо́ночки* Ю. 225, *одо́нек* Зап. 602, 617; *до́нак* Ю. 47, *одо́нка* Ю. 328, 383, 431, 436, 491, 497, 702. Как *одэ́нье*, *оде́нье* (С.-Зап. 183, 190, 194, 196, 199, 200, 203, 204, 207; С. 321, 323, 327, 329, 931, 934, 1265, 1268, 1270; Зап. 9, 11, 28, 31) показано: *оде́ня* С.-Зап. 200, 202; *оде́ни* Вост. 31, *оде́нь* С. 324, *оденьё* С.-Зап. 202, Вост. 106, *оденё* С. 327, *одёнья* Вост. 64, 71; *одёнышко* Вост. 381, *одёнушка* Вост. 305, 345; *оде́йна* С.-Зап. 182; *одэ́йня* С.-Зап. 191, 198; Зап. 1, 2, 3, *одэ́ня* С.-Зап. 176, *одэ́нья* С.-Зап. 185. В значении ‘укладка сена’ картографированы следующие названия от основ *одон-/оден-*: *одо́нье* С.-Зап. 22, 89, 232, 233, 234, 235, 239, 256, 258, 267, 274, 276; С. 350, 351, 353, 393, 519, 520, 523, 525, 526, 532, 534, 535, 542, 545, 551, 559, 562; Зап. 105, 299, 441; Вост. 247, 248; Ю. 318, 819; *одэ́нье* С.-Зап. 177, 185, 191, 195; Зап. 17, 33, 35; *одэ́йня* Зап. 8; о*де́нье* С.-Зап. 187, 289, 199; Зап. *оде́ня* С.-Зап. 179; *одо́нок* С.-Зап. 206, 207, 220, 226, 244, 246, 248, 249, 265, 268, 273; С. 517, 540, 549, 558; Зап. 36, 40, 48, 53, 57, 58, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 85, 88, 90, 91, 93, 95, 96, 97, 98, 99, 101, 102, 105, 110, 111, 113, 114, 118, 119, 120, 122, 125, 127, 130, 134, 135, 138, 139, 284, 285, 293, 294.

---

[70] Слово *ко́рас* не картографировано в нас. п. С. 1150, так как оно обозначает там неполную укладку.

Так же как *стог*, картографировано *стожо́к, стожки́* Зап. 540.

Одним знаком картографированы *копа́* и *копя́к* Зап. 309, 311, 352, 687, 708, 711; Ю. 5, 8, 15, 18, 31, 44. Как *омёт* показано *обмёт* Ю. 467. Тем же знаком, что *кладь* показано *кла́ды* Ю. 258, *кла́да* Вост. 27, *кладá* Ю. 823; как *кладо́к* картографировано *кла́дка* Зап. 10, 126, 143, *кладки́* Зап. 110, как *кладу́шка*, показано: *складу́шка* Зап. 454, *накладу́шка* Зап. 433, *кладу́шечка* Ю. 397; как *кла́дня* картографировано *кладня́* С. 899, 900, 1021, 1023, 1041, *кла́дни* С. 906, 1036, 1040, *складня́* Зап. 542, как *кладни́ца – кла́дница* С. 985, 1446, *кладни́цы* Зап. 355. Другие образования от корня *-клад-: кла́день* Зап. 312; Вост. 922, *кладёнки* С.-Зап. 82, *кладни́к* С. 355, 360, 365, *складни́к* С. 366, *покла́д* С. 353, *укла́д* Вост. 759, *прикла́дка* С. 394, *окла́дка* С. 850, *полукла́док* Ю. 616.

Так же, как *ко́рос*, показано *ку́рос* С. 1238.

Не картографированы следующие единично отмеченные названия большой укладки снопов или сена: *агрома́тки* (для снопов) С. 1065, *бунт* (для снопов) Вост. 550, *волы́* (для сена) Зап. 246, *э*[*и*]*вúна* (для сена) С. 959, 960, *кабáн* (для сена) С. 1423, 1428, 1447, 1448, 1451, *ки́па* (для сена) С. 1050, *ки́рба* (для сена) С. 827, 1032, *киргá* (значение не указано) С. 918, *кирзá* (овес) С. 213, 436, *ки́рзги* (сено) С. 1179, *клеть* (яровое) С.-Зап. 140, *кобы́ла* (снопы) С. 212, 266, 351, 545, *козёл* (снопы) С. 400, 563, 376, 543, 530; Ю. 157, *колы́м* (яровое) С. 527, *костры́* (сено) Зап. 106, *коцу́ра* (80 суслонов) С. 820, *кругля́к* (снопы) С.-Зап. 64; Зап. 61, 82, *кругля́ш* (снопы и сено), С.-Зап. 236; С. 352, 1210, 1218, 1231, 1233, 1234, 1235, 1236, 1238, *круня́шка* (сено) С. 224, *обвáл* (сено) С. 1380, *обно́с* (снопы) Вост. 46, 654, *остро́венник* (овес) С. 370, *остро́ина* (овес) С. 260, *перевáл* (снопы) С. 43, 730, 731, 732, *плете́нь* (снопы) Зап. 56, *поле́ница* (снопы) Зап. 466; Вост. 116, *промёжек* (сено) С. 1042, *промёжка* (сено) С. 414, 418, 1233, 1229, 1237, 1410, 1434, 1442, *про́йма* (снопы и сено) С. 746, 831, 930, 932, 937, 947, 950, 1000, *пря́сла* С.-Зап. 235, *свинья́* (снопы) С. 904, *со́тня* (снопы) Зап. 339, *стоя́н* (100 снопов) Вост. 938, *статки́* (снопы) Зап. 501, *сутуно́к* (снопы) С. 787, *шо́ха* (сено) С. 625, 1062, *я́рус* (снопы) С. 130, 785.

Отведено от картографирования слово *овúн*, приведенное в материалах нас. пп.: С. 186, 188, 190, 193, 195, 199, 207, 214, 217, 219, 221, 230, 231, 233, 238, 288, 378, 796, 934, 996, 1076, 1368, так как данное слово приводится чаще всего без пояснений и не всегда можно уточнить обозначает ли оно укладку или меру снопов.

В материалах по следующим нас. пп. указано, что больших укладок снопов не делают: С. 22, 142, 265, 293, 295, 297, 397, 401, 483, 485, 592, 705, 723, 732, 761, 809, 810, 916, 920, 937, 1059, 1078, 1299, 1314,

1398, 1401; Зап. 129, 132, 304, 310, 324, 333, 334, 327, 362, 365, 349, 336, 363, 509, 512, 549, 572; Вост. 125, 128, 168, 198, 199, 232, 469, 485; Ю. 619.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 190; С. 398; Зап. 404; Вост. 91, 92, 172, 215.

Карта 52

Названия жерди, скрепляющей укладку снопов или сена на возу

Из материалов, в которых дается подробный ответ на вопрос 184 "Программы", видно, что укладка снопов и/или сена на возу скреплялась длинной жердью, на концах ее, как правило, делались специальные зарубки, за которые цеплялись веревки, стягивающие воз. В ряде ответов говорится, что для скрепления воза жердь вообще не применялась. Знак, указывающий на отсутствие предмета, ставится в тех случаях, когда в ответах сказано: 1) что для скрепления воза употребляется только веревка; 2) что для перевозки снопов или сена использовались особые повозки с высокими бортами (С. 404 *одёр*, 385 *фу́ра*, Зап. 37 *хура́*, 289 *кошёлка*, Ю. 98, 101 *ты́рлы*); 3) "нет", "не употребляется", "ничем не скрепляют".

Названия *жердь, сле́га́, кол, де́рево, гря́дка, хлуд*[71], *бато́г* известны в широком значении, как названия любой деревянной жерди, а не только как специальные названия жерди, скрепляющей снопы и/или сено на возу. Поэтому возможно, что в части населенных пунктов они и не являются терминами, но четко разграничить эти случаи по материалу ответов не удается.

Названия *коромы́сло, огло́бля, гря́дка, о́цеп* чаще известны по говорам в других значениях. Но поскольку эти названия образуют ареалы и в некоторых ответах приводятся с подробными описаниями, из которых видно, что они обозначают именно жердь, скрепляющую воз снопов и/или сена, данные слова картографированы и в тех случаях, когда приведены в материалах без помет.

Названия *бастры́к* и его варианты могут иметь на конце как фонему <к>, так и фонему <г>. В некоторых ответах приводятся формы косвенных падежей, проясняющие фонемный состав слова. В говорах нас. пп. С. 770, 771, 773, 784, 785, 786, 787, 789, 896; Вост. 192, 868, 890 эти названия имеют на конце <к>, а в говорах нас. пп. С. 880, 882, 901, 902, 1023, 1028; Вост. 210, 216, 219, 224, 365 (*бастры́х*), 495, 497, 880 имеют на конце <г>, в остальных случаях слова приведены в форме им. п. ед. числа, где данная фонема находится в слабой позиции.

При картографировании сделаны некоторые обобщения.

Как гнёт картографировано: *гнет* Зап. 134, 138, 141, 148, 164, 243,

---

[71] О значении слов *гря́дка, хлуд* см.: *Даль В.И.* Толковый словарь живого великорусского языка.

гнета́ Вост. 301, *гнёта* Вост. 196, *гне́ти* Вост. 249, *гнёто* С. 445, 446, 465, 468, 475, 507, 509, 510, 511, 512, *гнето́* С. 1301.

Как *гнето́к* показано *гнётка* С. 964, 1046, 1074, 1083, 1148; как *гне́тень* показано *гнётень* С. 1073, *гни́тень* Зап. 246, *гнете́нь* С. 640, 651, *гне́тель* С. 645, *гне́тей* С. 646, *гне́тина* Зап. 439; как *пригнётка – пригнёток* С. 981. Не показаны на карте *по́гнёт* С. 931 при *при́гнёт*, *загнётка* С. 962 при *пригнётке*.

Одним знаком картографированы названия *жим* и *жом* С. 384, 864, 1065; Зап. 479, 629, 635; Вост. 286; Ю. 675. Как *прижи́м* картографировано *прижи́ма* С. 887, *прижо́м* С.-Зап. 134; С. 734, *нажи́м* С. 1252, 1262, 1297; Вост. 103; *зажи́м* С. 319, *ожи́м* С.-Зап. 253.

Как *притя́г* показано *притяг* (б. уд.) Вост. 284, *притя́га* С.-Зап. 206; Ю. 626, как *стяг – стег* С. 358, *стяж* С. 848, *сте́га* С. 389. Отмечены следующие единичные образования от корня *-туг-* (*-туж-*): *притуг* Вост. 295; Ю. 599, *притуга* Ю. 234, *притуга́лина* Вост. 331, 332, *притужи́на* Зап. 453; Вост. 535, 539, 551; Ю. 41, *притужник* Ю. 47, *притужа́льник* С. 6, 80.

Как *при́тисок* картографировано *при́тиск* С.-Зап. 264, 268, 273, 274, 275 С. 351, 366, 529, 531, 534, 558, 560, 561, 562; Зап. 96, 101, 122, 133, *при́тисник* Зап. 133, *прина́тиска* С.-Зап. 29, *на́тиск* С. 338, 529; как *прити́сок – притёсок* С.-Зап. 266, 276, *притя́сок* С.-Зап. 270.

Как *жердь* картографировано *жерздь* С.-Зап. 106, 182; Зап. 12, 24, 33, 35, 51, 74, 75, 79, 185, 259; Вост. 246, 384, 563, 590, 591, 597, 601, 603, 604, 609, 610, 639, 641, 642, 666, 709, 807; Ю. 571, 572, 688; *же́рдка* С. 810; Ю. 30, 160, 171, 179, 182, 199, *же́рдочка* С.-Зап. 108, *же́редь* С. 62, 67, 68, 78, 202, 212, *жерёдка* С.-Зап. 122, 216, *жердя́* С. 344; Вост. 852. Как *жерди́на* показано *жерди́нка* С.-Зап. 94, 131, *жердина́* С. 190, 282, *же́рдина* Зап. 98, *жерди́нина* С. 29, *жердиня́к* С. 108.

Как *сле́га* показано *ся́га* С.-Зап. 270; Вост. 601, *слёга* С. 705, 949, 1243, как *слега́* – слёжка Вост. 530, *сле́жка* Ю. 393, 473. Как *кол* картографировано *ко́лышек* С. 981; Ю. 501, *по́дкол* С.-Зап. 107. Как *де́рево – деревя́ка* Вост. 335, 582, 583. Как *хлуд – хлуде́ц* Вост. 289. Как *коромы́сло – коро́мисль* Зап. 566. Как *ва́га* картографировано *вага́* С.-Зап. 216; Зап. 725. Как *бастры́к* показано *бо́стрык* Вост. 412; *байстры́к* С. 771, 774, 882, 884, 908, 1430, 1435, 1444, 1448; Вост. 206, 219, 667, 722, 731, 899; Ю. 605, 702; *абастры́к* Вост. 684, 692, 727, 881, 884, 892, 894, *бастру́к* С. 868; как *бастри́к – бо́стрик* С. 770, *байстри́к* Вост. 618, 663, *бастря́к* С. 764; *басрю́к* С. 752, 760, 763, 765, 768, 773, 866, 868, 873, *байстрю́к* С. 765.

Не картографированы следующие единичные названия жерди, скрепляющей снопы и/или сено на возу: *ба́йдик* Ю. 480, *валёк* Ю. 755,

верши́на С. 435, *виск* Вост. 43, 55, 75, 83, *воро́бы* Вост. 38, *во́хладь* Зап. 592, *го́лдина* Вост. 81, *драби́ло* Зап. 371, *дрюк* Ю. 397; Зап. 645, *дрючо́к* Ю. 500, *кага́н* Вост. 287, *клади́на* Ю. 730, *кладь* Вост. 326, 547, 628, *ко́млец* С. 838, *кря́га* Зап. 671, *мета́лка* С. 1169, *накла́дка* Ю. 714, *па́дарня* Ю. 485, *пи́чка* Ю. 473, *пла́ха* Вост. 408, *прива́лка* Ю. 19, *придмётка* С. 224, *прикла́дник* Вост. 45, *пря́сло* С. 174, *ро́*[чих] Зап. 650, 680, *рыскало* Ю. 581, *спи́ца* С.-Зап. 78, *стебло́* Ю. 173, *сте́ржень* Ю. 573, *таган* С. 590, *тычёк* Вост. 387, 452, *чопа́льник* С. 1314, *чу́рка* Ю. 209, *шта́га* Ю. 409.

Не картографированы слова *па́лка* С.-Зап. 31, 39, 177; Зап. 426, 364, 646, 566 и *шест* С. 1121; Зап. 653; Вост. 245, 520; Ю. 102, 107, 282, приводимые, как правило, без помет, т.к. они, скорее всего, терминами не являются.

Отведены от картографирования слова *стожа́р* С. 38, 292, 762, 766, *острови́на* С. 436, которые обозначают жердь, находящуюся внутри стога, а также слова: *вя́зка; увя́зка* С. 23, 145, 149, 940; Ю. 739; *перевя́сло* Зап. 619; *кру́тень* Вост. 89 *тисо́к – "гнёт веревочный"* С. 350 *уда́в* Ю. 494 *вьё* Ю. 533, поскольку они обозначают веревку, скрепляющую снопы и/или сено на возу, и слова: *кре́сла* С. 97, 132, *кресли́на* С. 232, 236, *кре́сья* Вост. 844, так как эти слова могут обозначать борта повозки, предназначенной для перевозки снопов и/или сена.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 191; С. 400; Зап. 405; Вост. 216; Ю. 286.

Карта 53

Значения слова *жито*[72]

В вопросе 243 "Программы" для существительного *жито*, кроме значений одного из видов зерновых ('пшеница', 'рожь', 'ячмень') приведены два более общих значения: 'яровые хлеба' и 'хлеб в зерне'. По материалу выявляются еще такие общие значения, как 'хлеб на корню', 'хлебные культуры (озимые и яровые)', 'хлебные и зернобобовые' и некоторые другие. Под значение 'хлебные и зернобобовые' подводятся ответы, в которых имеются указания на то, что *житом* называются все хлебные и горох, а также хлебные и чечевица Ю. 535.

Как 'рожь' картографированы ответы 'рожь в зерне' Зап. 502, 526, 556, 593, 668, 670, 672, 687, 688, 725, 726; Вост. 52, 263, 305, 323, 439, 778; Ю. 35, 44, 45, 48, 49, 148, 354, 358, 439, 440, 451, 605, 822, 823; 'рожь на корню' Зап. 293, 321, 598, 686; Ю. 118, 507, 532, 750,

---

[72] Подробнее об этом диалектном различии см.: *Мораховская О.Н.* К вопросу о семантических диалектных различиях // Общеславянский лингвистический атлас. 1982. М., 1985.

764; ‘рожь до выколачивания’ Зап. 342; ‘сжатая рожь’ Зап. 578; ‘озимая рожь’ Ю. 3, 14, 28, 147, 363; ‘яровая рожь’ Зап. 600; Ю. 10, 338. Как ‘ячмень’ картографировано ‘толченый ячмень’ Зап. 65.

Знаком "другие значения" картографированы значения: ‘рожь и пшеница’ Вост. 94, 934; ‘рожь и пшеница в зерне’ Вост. 215, 427, 454, 931, 938; ‘рожь и пшеница на корню’ Вост. 826; ‘рожь и ячмень’ Вост. 397; ‘овес’ С. 20; Зап. 114; Вост. 231; ‘овес в шелухе’ Зап. 409; ‘дробленая гречневая крупа’ Зап. 442; ‘яровой хлеб в зерне’ С. 272, 477, 648; ‘необмолоченные снопы’ С. 522, 1327, 1344, 1345; Вост. 481 ‘зерновые и лен’ С. 1279, 1370; ‘весь урожай’ С. 1367; Вост. 51; ‘рожь и овес в зерне’ С. 1373; ‘зерно в колосе’ С. 1395; "похожая на ячмень культура, была раньше, теперь ее не сеют. У *жита* колос был крупней, чем у ячменя" С. 71; ‘особый знак’ Зап. 210, 440; ‘крупа из ячменного семени’ Вост. 21; ‘все сжатые культуры’ Вост. 123; ‘зерновые культуры до обмолота (и на корню, и сжатые) Вост. 128; ‘все, что посеяно’ Вост. 143; ‘помещение для хранения ржи’ (*жито* в значении хлеба, зерна не употребляется) Вост. 222.

В ответах Ю. 275, 403, 712, 732, 756, 789, 806, 826, 831, 833 есть замечания, что слово осознается как украинское. Не картографировано существительное *житарь*, отмеченное в значениях: ‘ячмень’ Зап. 250, 252, 253, 255, 257, 258; Вост. 5, 12, 18, 20, 37; ‘хлебные злаки, зерно, хлеб’ Зап. 262.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. Доп. ф. 93; С. 402; Зап. 465; Ю. 247.

Карта 54

Названия навоза

На основании некоторых ответов, содержащих сведения о значении картографируемых слов, можно заключить, что они могут обозначать разные виды навоза, а в ряде случаев – минеральные удобрения; эти сведения приводятся в комментарии.

Не показаны на карте следующие единичные названия навоза: *погрёбки* С. 1371, 1393; *сыпéц* Ю. 404, 604; *перегáр* Ю. 656; *помёт* Ю. 748, 805; *дёрн* Ю. 780; *назьмó* Ю. 599.

В следующих нас. пп. картографируемые слова могут обозначать перегоревший навоз: *назём* С.-Зап. 46; С. 49, 66, 455, 1074; Вост. 128, 145, 158, 179, 180, 182, 213, 372, 423–425, 427, 428, 437, 455, 463, 465, 466, 470, 477, 775, 934, 935; Ю. 819; *чернозём* Вост. 153, 154, 181, 222, 430, 483; Ю. 586, 802; *сор* Вост. 861; *гной* Ю. 205, 209, 474, 543, 666; *нагнóй* С. 627; Вост. 98; *перегнóй* С. 1262; Зап. 626; Вост. 205, 512; Ю. 103, 218, 327, 349, 559, 563, 671; *сыпéц* Ю. 404.

В отдельных нас. пп. содержатся замечания о том, что приводимые слова могут обозначать разные виды навоза: *назём* – самый низкий слой навоза Вост. 174; *погрёбки* – мелкий навоз под огурцы С. 1371, 1393; *перегнóй* – мелкий навоз Зап. 657; *назём* – навоз, смешанный с землей Вост. 105; *нагнóй* – навоз, смешанный с опилками, *чернозём* – навоз, смешанный с торфом С. 471; *навóз* – от скота, *позём* – от птицы Зап. 22; *нагнóй* – последний слой навоза Вост. 148.

В нас пп. С. 973, 975, 976 указывается, что навоз от разных животных называется по-разному: *конёвник* – навоз конский, *корóвник* – навоз от коровы, *овéчник* – навоз от овцы.

В следующих нас. пп. слова *назём, позём* могут обозначать минеральные удобрения: С.-Зап. 78, 99, 103, 125, 127, 152, 175–177, 182, 185, 186, 188–190, 192, 204, 212, 219, 225, 245, 256, 257, 262; С. 350; Зап. 8, 48, 54, 77, 154, 286.

В следующих нас. пп. содержатся замечания об устаревших и новых названиях навоза: *назём* – раньше, *навóз* – теперь С. 113, 142, 145, 305, 326, 509, 749, 773, 777, 798, 814, 816, 823, 825, 826, 836–840, 868, 893, 916, 931, 954, 958, 1038, 1144, 1153, 1170, 1173, 1198, 1226, 1235, 1406, 1458; Вост. 317, 584, 669, 714, 741, 795, 780, 870, 912; *навóз* – старое, *назём* – новое С.-Зап. 13; С. 360, 1046; *навóз* – старое, *позём* – новое С.-Зап. 139, 149, 154; С. 78, 194, 201, 230; Зап. 55, 85, 293, 294, 297; *позём* – раньше, *навóз* – теперь С.-Зап. 155; С. 212, 382, 412, 430, 532; *гной* – старое, *навóз* – новое Ю. 197, 510; *сор* – раньше, *навóз* – теперь С. 1300; Вост. 99; *сор* – раньше, *назём* – теперь С. 896.

В следующих нас. пп. приведены замечания авторов о разной употребительности слов, бытующих в говорах для обозначения навоза: *назём* – чаще, *навóз* – реже С. 76, 115, 129, 141, 152, 281, 747, 762, 764, 791, 832, 841, 894, 973, 975, 976, 992, 1343, 1443, 1455; Вост. 217, 307, 855, 883, 887, 910; Ю. 822; *навóз* – чаще, *назём* – реже С. 15, 95, 298, 323, 403, 423, 450, 479, 746, 784, 830, 853, 916, 932, 937, 964, 1021, 1118, 1153, 1162, 1199, 1203, 1236, 1337, 1420, 1451; Вост. 204, 288, 355, 771, 896; *навóз* – чаще, *позём* – реже С.-Зап. 65, 151; С. 78, 203, 339, 417, 459; Зап. 126, 130, 306; *позём* – чаще, *навóз* – реже С. 59, 537; *гной* – чаще, *навóз* – реже Зап. 512, 545; Ю. 27, 151, 164, 183, 528, 546; *навóз* – чаще, *гной* – реже Зап. 305, 509, 534, 695; Вост. 250, 272; Ю. 6, 515, 551, 833; *навóз* – чаще, *сор* – реже Вост. 101; *сор* – чаще, *навóз* – реже С. 1026, 1028; *сор* – чаще, *навóз, назём* – реже С. 1006, 1007, 1025.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 188, С. 401, Зап. 406, Вост. 213, Ю. 284.

Карта 55

Название коллективной помощи в сельской работе[73]

Коллективная помощь была распространенным явлением в деревне при единоличном ведении хозяйства. Во многих материалах ДАРЯ специально оговаривается, что за работу, выполняемую во время такого рода помощи, хозяева не платили, а по ее окончании угощали всех помогавших (*помочáн, толочáн*), после чего устраивались игры, пляски.

На карте основными обозначениями показаны имена существительные, употребляемые в качестве общего термина для обозначения коллективной помощи вообще, т.е. независимо от того, о каком виде сельской работы идет речь: строительстве, перевозке дома, покрытии крыши, полевых работах, вывозке навоза, обработке льна и пр.

Дополнительными знаками показаны те слова, которые обозначают названия коллективной помощи в отдельных видах работы в случае их частого приведения в ответах. Это слова, обозначающие женские виды работ: *сýпрядки* – помощь в обработке льна (дергать, трепать, мять лен) и прядении, а также помощь при завершении жатвы – *дожúнки, пожúнки* (и др. однокоренные слова).

Слова, приведенные без ударения, показаны знаками, которые соответствуют словам с наиболее распространенным местом ударения в конкретном регионе.

На карте сделаны следующие обобщения: как *пóмочь* показано *помочá* Вост. 224, *нá помочь* С.-Зап. 65; С. 147, 796; Вост. 148; наряду с вариантом *пóмочь* часто приводится вариант *пóмощь* – такие ответы не локализуются.

Как *посóбие* картографированы и другие образования с этим корнем: *посóбка* Ю. 521; *пособлéние* Вост. 239; *пособлю́шки* С. 1358; *подсóба* С.-Зап. 242; Ю. 565; *подсóбка* С. 613; *подсобля́нка* С. 510, 1145; *подсобля́шка* С. 1130.

Как *тóлока* показано *тóлоки* С.-Зап. 247, 270; Зап. 81, 89, 391, 570; Ю. 134, 146, 220; как *толóка – толóки* Зап. 505. Если в ответах отсутствует исходная форма, знаки ставятся на основании форм косвенных падежей: как *толокá* показано *толокý* С.-Зап. 5, 13, 181, 182, 197; Зап. 686, *толокóй* С.-Зап. 74, 75, 161, 216, 224; Зап. 109, *на толокé* Зап. 109.

Другие образования с корнем *толок-/толк-: нáтолка* Вост. 299; *потолóк, утолóка* Зап. 176, *сýтолока* С. 580, 587, *тáлкуша* С.-Зап. 34, *толкáч* Вост. 376.

Образования с корнем *пряд-: попря́дух* Ю. 417, 492, 493, *попрядýха* Ю. 23, *попря́духа* Зап. 573, 574, *попря́душки* Ю. 640, *прядúльницы* С. 1434.

---

[73] Подробнее о материалах по коллективной помощи см.: *Кармакова О.Е.* Названия коллективной помощи в сельской работе // Диалектология и лингвогеография русского языка. М., 1981. С. 146–153.

Образования с корнем *-жин-: вы́жинки* С. 920, *дожи́нки* С. 817, 835, 858, 898, 910, 911, 912, 932, 961, 1040; *пожи́нки* С. 823, 825; Зап. 36, 51; Ю. 125, 625, 640, 642, 643, 646, 661, 740, 793, 795; *сжи́нки* С. 921, *спожи́нки* Ю. 125, 638, 647.

При сосуществовании в говоре двух наименований, судя по ответам, имеет место следующее их распределение: *посо́бье* – общее название помощи, *толока́* – при мятье льна С.-Зап. 87; *посо́бье* – общее название, *толока́* – навоз возить С.-Зап. 101, 102; *толока́* – помощь при жатве, *по́мочь* – при пахоте С.-Зап. 152; *толока́* – навоз возить, *по́мочь* – при молотьбе Зап. 123; *по́мочь* – говорят чаще, *толока́* – реже, иногда говорят *помо́га* Зап. 318.

От картографирования отводятся: а) единично встретившиеся названия коллективной помощи (общей или в отдельных видах работ): *валёж* – помощь по сбору дров на уголь С. 283; *навóзка* – помощь при перевозке хлеба Ю. 740; *отрабóтка* – помощь соседу С. 321; *позову́шка* – небольшая помощь С. 266, 979, 1120; *помолóтка* – помощь при молотьбе С. 1122, Зап. 36; 'помощь при обработке льна': *кари́зна* Вост. 14; *хари́зна* Вост. 8; *помяту́шка* С. 1189; *потрепу́шка* С. 777, 779, 785, 789. 1189; б) слово *себра́*, отмеченное без объяснения значения наряду со словом *помочь* С. 18, 89, 696; Вост. 63, *сéбра* – 'помощь во время сева' Ю. 111; 'при крепостном праве был обычай помогать друг другу' Ю. 128; *себра́* – коллективная помощь, но без угощения Ю. 247[74]; в) единичные названия, данные без пояснений: *арте́ль* С.-Зап. 114; С. 641, 1213; Вост. 191; *брига́да* С. 984, 1034, 1054; *буксúр* Зап. 181; Ю. 704; *общи́на* С. 1196; *огу́л* С.-Зап. 263, 266; Вост. 600, *почéщина* С. 608, 605; *тягло́* Ю. 262.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 206; С. 405; Зап. 453; Ю. 326.

Карта 56

Слова, обозначающие период работы без перерыва

Понятие 'период работы без перерыва', которому посвящена данная карта, связано, в основном, с сельскохозяйственными работами[75].

Слова *уповод* (и однокоренные), *пряжка* (и однокоренные) картографируются как удовлетворяющие вопросу "Программы" и в том случае,

---

[74] Однако в ряде нас. пп. слово 'себра' приведено в иных значениях, нежели 'коллективная помощь': С. 19, 86, 90, 100; Ю. 230 – 'коллективный надел земли', 'артель', 'совместный подряд'.

[75] Более подробное описание материала см.: *Кармакова О.Е.* Лексическая карта: методика составления и интерпретация // Русские диалекты. Лингвогеографический аспект. М., 1987.

когда собирателями их значение не указывается, поскольку ответ в виде одного слова принимается за прямой ответ на вопрос "Программы".

В части ответов отмечено не только слово, но также объяснено понятие, им обозначаемое (например, сказано, что рабочий день может состоять из 2-х, 3-х, 4-х *уповодов* или *упряжек*; указывается длительность периода работы, вид сельской работы, при котором употребительны эти названия, и пр.). Однако учесть все семантические характеристики не представляется возможным ввиду нерегулярности их приведения и разнородности семантических признаков.

На карте сделаны некоторые обобщения: как *упря́жка* картографируется *впря́жка* Зап. 34, 61, *запря́жка* С.-Зап. 245, *у́пряжь* С.-Зап. 13, 19, 78, *упря́жек* С.-Зап. 2, 3, 6, *упря́жечек* С.-Зап. 6, 43, 78, *упря́жечка* С.-Зап. 60, 61; как *пря́жка – пря́жечка* С.-Зап. 245; как *упрёжка – запрёжка* Зап. 504 и *прёжка* Ю. 665, 668, 752, 755; как *упря́г – упря́га* С. 589, 616; *однопря́г* С. 497, *у́пряг* Зап. 681; как *у́повод – уповóдок* С. 287, 293, 646, 733, 739, 739, 929, 1053, *уповодóчек* С. 678, 750, *упóд* Вост. 446, *пóвод* Вост. 725.

Различия в ударении при картографировании не отражены: в подавляющем большинстве случаев в материалах ответов отмечено *упря́жка* при единичных *у́пряжка* С.-Зап. 23, 77, 91, 95; Зап. 246.

Не картографированы ответы, в которых приводятся слова со значением отдых, перерыв: *пря́жка* – обеденный отдых Зап. 553, 556; Ю. 778, "работали без *у́пряжу*, т.е. без отдыха" Ю. 192; "проработали до 9 часов – давайте *упря́жку* делать" Ю. 783; *упря́жек* – отдых С.-Зап. 3; *упря́жка* – перерыв С.-Зап. 1, 132, 198, 259; *у́повод* – перерыв С. 1047; Вост. 50; *у́поводок* – "небольшой перерыв при молотьбе и период работы без перерыва" (последнее картографировано) Вост. 14. Также не показаны на карте следующие значения рассматриваемых слов: *упря́жка, пря́жка* – расстояние, которое проезжают на лошади, не кормя ее С. 294, 838, 892, 906, 907, 909, 910, 911, 912, 939, 1007, 1008, 1021; Зап. 690; Вост. 128, 839; *пря́жка* – отдых, остановка лошадей С. 817.

Материалы ДАРЯ содержат сведения о том, что слова *уповод* или/и *упряжка* стали употребляться в более широком значении – "отрезок времени вообще" С. 16, 40, 87, 121, 132, 138, 146, 208, 611, 815, 829, 1006, 1124, 1345; Зап. 218, 248.

Слово *выть* картографировано лишь в том случае, когда есть указание на значение, соответствующее теме карты.

Слово *залóга* (и его однокоренные) часто отмечено в значении 'отдых, перерыв во время работы, перекур'. Причем ареалы, где зафиксированы противоположные значения данного слова часто граничат друг с другом. Поэтому показ их представляется интересным для характеристики семантических явлений, происходящих в говорах.

В ряде нас. пп. слово *зало́га* употребляется со значением работы или отдыха лишь при молотьбе: С.-Зап. 209, 211; С. 1290; Зап. 262, 371; Вост. 14, 25, 41, 65, 82, 84, 332, 494, 704; Ю. 218, 222, 595.

Так же как *зало́га* картографируется *зало́г* Зап. 145; Вост. 153, 272, 295, 333, 701, 833; Ю. 128; *зало́жка* Ю. 126, условно знак поставлен на основании глагольных форм *зало́говать, позало́говать*: Зап. 163, 195; Вост. 374, 375, 593, 594.

Не картографированы другие значения этого слова: 'определенное количество работы, норма' Зап. 59, 536; Вост. 31, 330, 409, 543; 'низкое место' Ю. 290, 'запущенная земля' Зап. 541, 683, 735; Вост. 393, 409, 577; Ю. 514.

Не показаны на карте единичные слова, приводимые чаще без пояснений: *безотлы́гу* Зап. 542, 544, *бесполде́н* Зап. 666, *вы́тяжка* Ю. 363, *дообе́док, допау́жинок* С. 154, *заря́дка* Вост. 785, *заря́нка* С. 1122, *пабе́док* С. 12, *па́ужин* С.-Зап. 45, *папы́шка* Вост. 663, *перева́л* Вост. 505, *перехва́тка* С.-Зап. 175, 189, 190, 191, 195, 224, 233, 267, 270, 276; Зап. 384, *перею́рт* Вост. 901, *полде́н* Вост. 161, *по́лдня* Зап. 381, *по́лдник* Зап. 398, *подобе́док, пау́жинок* С. 1410, *по́стать* Ю. 543, *поста́ть* Вост. 612, 845, *сго́нка* Ю. 326, *труха́* С. 139, *у́денье* С.-Зап. 77.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 207; С. 406; Зап. 44 (доп. фонд); Вост. 233; Ю. 327.

Карта 57

Глаголы со значением 'убирать лен с поля'

Картографируются глаголы, являющиеся терминами традиционного сельского хозяйства. Они обозначают процесс выдергивания ручным способом созревшего льна из земли. Лишь глагол *тереби́ть* кроме этого значения может выступать и в значении 'убирать лен с помощью машины' (ср. название уборочной машины *льнотеребилка*). В этих случаях глагол приводится обычно наряду с другими глаголами, обозначающими традиционный, ручной способ уборки. Глагол *тереби́ть*, чаще других, сопровождается ремарками "новое", "теперь", что косвенно также может служить указанием на употребление его для обозначения нового, машинного способа уборки. Указания на разграничение этих двух значений (не предусмотренное "Программой") могут приводиться не всеми собирателями материала, вследствие чего практически невозможно для говора каждого отдельного нас. п. определить значение, в котором выступает в нем глагол *тереби́ть*. Поэтому глагол на карте не показан лишь при наличии прямых указаний на то, что он означает процесс уборки льна машиной, т.е. в следующих нас. пп.: С.-Зап. 105, 158, 161; С. 242, 426, 574, 578, 580, 603, 825, 901, 910, 918,

937–939, 1223; Зап. 19, 72, 105, 109, 111, 149, 154, 160, 163, 167, 170, 172, 173, 178, 184, 302, 388, 391, 395, 398, 409, 428, 454, 524, 525, 559, 587, 602, 635; Вост. 6, 144.

В настоящее время посевы льна на южной части картографируемой территории осуществляются далеко не повсеместно. Именно к этой территории относится наличие в ответах ремарок их авторов о том, что соответствующие термины употреблялись в прошлом, пометы "старое", "раньше" (материал этих ответов учтен при картографировании). Если даются ответы "слова нет", "лен не сеют", на карте ставился знак Н.

В соответствии с постановкой вопроса № 169 "Программы" глаголы приводятся в ответах главным образом в форме 3 л. мн. ч., иногда в других формах наст. вр., из которых чаще других приводят форму 1 л. мн. ч., а форма 1 л. ед. ч. практически отсутствует. Около 30% ответов содержат, кроме того, формы инфинитива или прошедшего времени, около 20% – только эти формы.

Глагол *теребúть*, имеющий в инфинитиве и формах прошедшего времени всегда ударение на тематическом *и*, в формах настоящего времени (кроме 1 л. ед. ч., данных о которой мы не имеем) может иметь ударение как на основе (*терéбят*), так и на окончании (*теребя́т*). Эти формы сигнализируют соответственно о подвижном ударении (*тереблю́, терéбишь... терéбят*)[76] или неподвижном на окончании (*тереблю́, теребúшь... теребя́т*). На территории преимущественного распространения этого глагола в картографируемом значении (восточная часть территории С.) ударение значительно чаще приходится на основу, хотя в рассеянном распространении отмечены формы с ударением на окончании. На западной части территории те же формы глагола с ударением на окончании являются преобладающими (западнее 36° в.д. на территории С. и, в особенности, на территориях С.-Зап. и Зап.)[77]. Глагол же *волочить* во всех ответах, где приводятся формы наст. вр. (не 1 л. ед. ч.!) имеет ударение на основе. Формы инфинитива

---

[76] Кроме говоров, где произошла унификация ударения на основе (см. ДАРЯ. Вып. II, карта 97).

[77] Формы наст. врем. (не 1 л. ед. ч.) с ударением на окончании отмечены у глагола *теребúть* в следующих нас. пп.: С.-Зап. 23, 26, 45, 54, 99, 102, 134, 200, 240, 241, 254, 267; С. 68, 108, 126, 130, 131, 133, 137, 183, 202, 211, 215, 220, 228, 241, 246, 249, 258, 264, 265, 282, 284, 301, 302, 310, 316, 319, 323, 324, 326, 328, 330, 331, 341, 365, 366, 368, 370, 386, 387, 392, 399, 417, 418, 425, 435, 438, 452, 453, 457, 459, 463, 466, 468, 470, 496, 510, 524, 525, 559, 574, 590, 624, 653, 654, 671, 673, 686, 710, 817, 819, 835, 864, 867, 869, 870, 872, 890, 900, 908, 916, 933, 938, 942, 949, 951, 954, 983, 987, 993, 1013, 1039, 1046, 1049, 1051, 1054, 1066, 1074, 1100, 1104, 1120, 1121, 1125, 1131, 1133, 1145, 1146, 1149, 1167, 1172, 1184, 1185, 1187, 1190, 1219, 1240, 1244, 1249, 1268, 1287, 1295, 1296, 1300, 1309, 1314, 1318, 1322, 1323, 1339, 1347, 1376, 1395, 1427, 1430, 1437, 1444; Зап. 19, 77, 93, 111, 144, 145, 149, 150, 151, 155, 177, 178, 180, 184, 193, 199, 200, 232, 253, 259, 264, 329, 331, 337, 346, 350, 378, 386, 388, 391, 393, 395, 398, 407, 409, 442, 443, 454, 524–526, 559, 578, 581, 602, 611, 628, 635, 637; Вост. 5, 6, 18, 39, 44, 67, 96, 117, 119, 121, 122, 124, 127, 131, 155, 203, 205, 218, 219, 231, 311, 342, 375, 439, 485, 486, 491, 492, 616, 636, 637, 704, 718, 722, 797, 905, 907; Ю. 80, 258, 550, 556, 826.

и прошедшего времени этого глагола имеют ударение только на тематическом *и*.

Приведенные в легенде бесприставочные глаголы несовершенного вида безусловно преобладают в ответах. Иногда наряду с ними и редко при их отсутствии[78] приводятся глаголы вторичной имперфективации типа *выбира́ть* (при *брать*), *вырыва́ют* (при *рвут*). Они картографировались тем же знаком. Лишь глагол *вына́ть*, входящий в подобную же пару (*има́ть – вына́ть*), показан на карте особым знаком, поскольку имеет преобразованную основу (ср. закономерное соотношение *има́ть – вынима́ть*).

Глаголы совершенного вида, образованные с приставкой *вы-*, парные по видовой корреляции с приведенными в легенде (ср. *брать – вы́брать, рвут – вы́рвут*), также объединены с последними в одном знаке.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 183; С. 407; Зап. 396; Вост. 210; Ю. 271.

Карта 58

Названия брюквы

Картографированы только названия столовой брюквы. Встретившиеся в единичных ответах отдельные названия столовой и кормовой брюквы свидетельствуют о возможности семантической дифференциации, однако ввиду единичности названия кормовой брюквы при картографировании не учитывались.

Среди множества названий данной овощной культуры встречаются слова с суф. *-ин-*, относящиеся, по-видимому, к единичному предмету (Ср., напр., Зап. 46 *ка́личину несёт*)[79]. Существительные подобного образования в ответах, как правило, приведены наряду с другими словами, представленными в качестве названия брюквы. В этом случае они на карте не показаны: *бу́шмина* С. 1403, 1429; *гала́нина* С. 1224, 1226, 1228, 1415, 1434; *ка́личина* С.-Зап. 149, 274; Зап. 46; С. 349, 367, 388; *калачи́на* Зап. 351; *ка́лешына* С. 408; *ка́ливина* С.-Зап. 274.

Однако приведенное в качестве единственного названия данной культуры слово *ка́личина* (Зап. 40, 66) картографировано тем же знаком, что и *ка́лика*. Так же показаны в подобных случаях встретившиеся в единичных ответах слова с суф. *-ин-*, образованные от других корней (о них см. ниже).

---

[78] Например, на территории Вост. примерно на 700 нас. пп., где зафиксирован глагол *брать*, лишь в 12 нас. пп. зафиксирован только глагол *выбира́ть*.

[79] В ряде ответов имеются прямые указания на это значение. Существительные с суф. *-ин-*, связанные со значением единичного предмета, свойственны, как правило, говорам западной части картографируемой территории. Однако в ответах на данный вопрос они изредка встречаются и в говорах, расположенных на востоке территории.

Слово *бруква* (с [р] твердым) показано на карте только в том случае, когда в системе соответствующих говоров на месте <р'> звук [р] в других словах не зафиксирован.

По сведениям, содержащимся в некоторых ответах, слово *брюква* (обычно приведенное наряду с другими названиями данной культуры) является новым, появившимся, видимо, чаще всего под влиянием литературного языка. При этом не исключается возможность его появления и из соседних говоров.

При картографировании проведено некоторое объединение.

Как *брю́ква* картографированы: *брюква́* Ю. 695, 769, 814; *брю́к*[ъ]*ва* Вост. 392, 410, 539, 606, 639, 650, 672, 690, 692, 727, 788; Ю. 45, 629; *брю́тва* Вост. 651, 689, 692.

Так же, как *брю́кша* показаны: *бру́кса* Зап. 541; *бры́кса* Зап. 529, 532, 557; *брю́куша* Вост. 409. Как *брю́шка – брю́чка* Зап. 57. Как *брю́хва* показаны: *брюхо́нь* Вост. 768, *бру́хва* Вост. 647, 922, *рю́хва* Вост. 75, 768, *ру́хва* Вост. 44, *ры́хва* Вост. 463. Кака *брю́хма – брюхо́ма* Вост. 121, *брю́кма* Вост. 125, 687, 691, *рюхма* Вост. 430, 707.

Как *бу́шма* картографированы: *бушма́* Зап. 175, 393, 625, 630, 633, *бушна́* Зап. 386, *бу́шня* Вост. 359.

Так же, как *бу́хма* показаны: *бухма́* Зап. 250, *бо́хма* Вост. 316, 320, *бу́кма* Вост. 91, 394, 687, *бухáрка* Вост. 312. Как *бу́хва – бу́х*[ъ]*ва* Вост. 352, *бу́хла* Ю. 600, 701. Как *бу́хта – бухта́* Вост. 586, *бухтва́* Вост. 11. Так же, как *бухня́* картографированы: *бухня́* Вост. 843, *букня́* Ю. 580, *бухо́нка* Вост. 296. Как *бу́ква – бу́к*[ъ]*ва* Вост. 224, 388, 867, *бу́ка* Вост. 587, *бу́тва* Зап. 275, *бука́нка* Вост. 550. Как *бу́кла* показано *буклу́ша* Вост. 281, 293, 297. Как *бу́кша – бука́шка* Вост. 390.

Как *бу́рка – бу́рьба* Зап. 575.

Так же, как *дрю́ква* показаны: *дрю́гва* Вост. 126, *дри́хва* Вост. 168. Как *дрю́па – дру́па* Вост. 438.

Как *гры́за* картографированы: *гри́за* Зап. 128, *гри́зя* Зап. 176, *гры́зня* Зап. 398, *хры́за* Зап. 323, *гры́зина* Зап. 152.

Так же, как *гры́жа* показаны: *гры́жина* Зап. 299, 314, 319, 320, *гры́жинка* Зап. 506, *гры́живка* Зап. 301, *гра́жа* Зап. 350.

Как *ка́лика* картографированы: *кали́ка* С. 180, 344, 353, 366, 392, 408, 448, 467, 469, *ка́люка* Зап. 38, 41, 44, 119. Как *ка́лига – калу́га* Вост. 129. Как *ка́лица – та́лица* С. 810, 915, 917. Так же, как *ка́ливка* показаны: *кале́вка* С.-Зап. 153; С. 557, *ка́лювка* Зап. 32, *ка́л*[ъ]*вка* Зап. 16, а также *ка́ривка* Зап. 512. Как *ка́литка – кали́тка* С.-Зап. 266. Как *ка́люха* картографированы: *ка́люшка* С. 238, 377, 382, 406, 411, 413, 666, *ка́леха* С. 219, 521. Как *ка́лья – ка́лея* С.-Зап. 149, *ка́л*[ъ]*ка* Вост. 301; С. 459, 466, 470, 1131.

Так же, как *голáнка* показано *голлáнка* С. 967, 1206, 1209, 1438. Как *голáнь – голúца* С. 808, 826.

Как *грýхва* показаны: *грýх[ъ]ва* Ю. 711, *грýхвина* Вост. 53, 136, а также *грóха* Вост. 755.

Как *слащá* картографированы: *слáща* С. 745, 748, *слатúха* С. 924, 942, 943, 945, 948, *слащúна*, *слащúнка* Зап. 383. Как *солодёнка* показаны: *солодýха* Зап. 385, *солодянка* Зап. 384, *солодяшка* Зап. 383.

Как *лáнда* показаны: *лáндуга* С. 1289, *лáндуха* С. 1319; Вост. 609, 610, *лáндушка* Вост. 639.

Как *мúндра – мы́рда* Ю. 293, 294.

Как *баклáн – баклáй* Вост. 324.

Как *дикýша – дúкуша* Вост. 95.

Как *кúвлытка – килóха* Зап. 130, *килýша* Зап. 302, 306.

Как *ретю́ха – ретю́га* Вост. 466, *ретю́за* Вост. 397, *ретúс* Вост. 375, *рекúс* Вост. 371, 375.

Как *тебéка*[80] *– тепéга* Вост. 144, 393, *кибéга* Вост. 146.

Не показаны на карте единичные названия: *бóта* Вост. 498; *бýда* Вост. 502; *букýшка* Вост. 311; *бýтоша* Ю. 42; *бýша* Зап. 631; *галáрска* Зап. 505; *жаравлúка* С. 869; желтая свекла Вост. 342; *здоровúха* С. 1030; *корáнка* С. 1234; *курáба* Вост. 416, 446; *парёнка* Вост. 490; *рýфа* Вост. 135, 918; *тáлика* Вост. 336; *тáлька* Вост. 329; *тепéш* Вост. 126; *урю́па* Вост. 279, 283; *чигрúнка* Зап. 120.

Отведены от картографирования слова, известные по говорам в качестве названий других овощей, но приведенные в ответе на данный вопрос (иногда в порядке перечисления разных овощей, растущих в огороде); обычно они в ответах представлены наряду с известными названиями брюквы: *турнéпс* С.-Зап. 35, 36; С. 20, 718, 743, 946, 992; Вост. 545, 587, 723; *турнéц* Вост. 547, 602; *дурнéп* Зап. 517; *рéпа* С. 768, 892; Зап. 26, 512, 516; Вост. 241, 505; *[ʁ]ъларéпа* Зап. 305; *репýха* Вост. 775; *рéдька* С. 1213, 1381; Вост. 336; *мóрка* Зап. 303; *ботвúнья* Зап. 20, 41, 163; *капýста*[81] С. 36, 109, 729; *п[ъ]стерня́* Ю. 510.

В немногочисленных ответах по нас. пп., рассеянным преимущественно на территории северных говоров (при относительном их сгущении на юге Рыбинского водохранилища), содержатся сведения о

---

[80] Слово *тебéка* в ответе на вопрос 172 встретилось также в качестве названия *ты́квы*: С. 1385, 1388, 1418; Вост. 160, 161, 162, 163, 169, 180, 193, 199, 376, 401, 423, 427, 455.

[81] Однако ср.: Словарь русских народных говоров / Под. ред. Ф.П. Филина. Вып. 3. Л., 1968 – в качестве одного из названий брюквы приводится *земляная капýста*.

вкусовых качествах брюквы, о цвете и форме корнеплода, а также о формах последнего или листьев данной культуры.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 185; С. 140; Зап. 407; Вост. 212; Ю. 275.

Карта 59

Названия моркови

В ответах, как правило, приводятся слова, обозначающие морковь как сельскохозяйственную культуру или некоторую совокупность плодов. Слова, обозначающие отдельные корнеплоды, приводятся редко, обычно в качестве дополнительного материала, и в большинстве случаев являются суффиксальными производными типа *морковина*. В единичных случаях, когда в том же значении употребляются непроизводные слова, они сопровождаются специальными пометами: Зап. 39 *барка́н* — одна штука; Ю. 673 *морко́вь* — одна.

Суффиксальные образования со значениями единичности, уменьшительности, ласкательности (*морко́вина, морко́винка, морко́вочка, морко́шечка, морко́вушка, морквúца, борка́нина, борка́нка, борка́ник*) не картографируются. Слова *морко́вка* и *морко́шка* в одних говорах могут иметь значение единичности или уменьшительности, а в других являются нейтральным, часто единственным названием моркови, без дополнительных семантических признаков. Поскольку полностью разграничить те и другие случаи невозможно, оба слова картографируются во всех случаях. В ряде ответов, где *морко́вка* или *морко́шка* приводятся наряду с другими словами того же корня, есть пометы, свидетельствующие о том, что оба слова употребляются в одном и том же значении: С.-Зап. 35, 47; С. 130, 212, 363, 608, 894, 1074; Зап. 354; Ю. 44, 95, 121, 295, 423, 468, 538, 648, 649. Прямые или косвенные данные об употреблении слов *морко́вка* или *морко́шка* со значением уменьшительности или единичности имеются в ответах: С. 412, 627, 932, 1038; Зап. 222, 355, 726; Вост. 924; Ю. 198, 219, 255, 401. Раздельно картографируются формы ед. числа *борка́н, борка́на* и мн. числа *борка́ньí*. Многочисленность ответов с формой ед. числа и неоднократное приведение при ней производных типа *борка́нина*, относящихся к отдельным предметам, дает основание считать, что слово *борка́н* в большинстве соответствующих говоров называет сельскохозяйственную культуру или совокупность плодов и употребляется как singularia tantum, в то время как в других говорах это значение выражается формой мн. числа, а форма ед. числа относится к единичному предмету (см. Зап. 39). При наличии в ответе двух форм без семантических помет (С.-Зап. 218, 222), картографируются обе, так как не исключено, что обе формы могут употребляться в одном значении.

На карте не отражены различия, касающиеся гласного в начальном слоге картографируемых слов. В большей части о́кающих говоров здесь произносится [о]: *м*[о]*рко́вь, б*[о]*рка́н* и т.д. Несколько раз зафикси-

ровано *б*[у]*ркáн:* С.-Зап. 71; С. 162, 163, 164, 165, 166, 169, 173, 175, 181. Однако в ряде нас. пп при оканье в тех же словах отмечено [а]: *м*[а]*ркóвь, -вка, -шка)* С.-Зап. 40, 52, 53, 55, 62, 108, 111, 113, 122, 233, 252; С. 18, 21, 221, 223, 227, 228, 236, 239, 263, 339, 355, 356, 361, 365, 366, 372, 373, 376, 377, 378, 392, 395, 403, 404, 405, 406, 408, 409, 410, 423, 437, 443, 450, 482, 519, 520, 524, 525, 527, 541, 546, 547, 612, 615, 618, 700, 732, 771, 780, 781, 868, 872, 873, 874, 877, 883, 886, 906, 907, 1021, 1202, 1226, 1233, 1237, 1238, 1439, 1440, 1450; Вост. 340, 345, 379, 418, 433, 458; *б*[а]*ркáн(ы)* С.-Зап. 39, 40, 52, 55, 96, 108, 110, 111, 118, 119, 122, 134, 136, 137, 139, 142, 143, 146, 147, 148, 150, 151, 164, 165; С. 174, 179, 337, 348, 352, 368, 516, 517, 520.

Как *морковь* показано *морковь* без знака ударения С.-Зап. 67, 68, 70; *морковя* Ю. 568; *морковфель* Зап. 628; Ю. 566. Как *моркóва* показано *морхва́* Вост. 540; *моркво́* Ю. 806. Как *мóрква* показано *мóрквя* Зап. 296; *мóрквы* Ю. 511; *мóрка* Зап. 51; *мóр*[къ]*ва* Зап. 366, 527, 572, 573, 687, 702; Вост. 824; Ю. 169; *мó*[ръ]*ква* Зап. 554; *мó*[ръкъ]*ва* Зап. 687. Как *морковшка* показано *морковш* С. 566. Как *борка́н* показано *барко́н* С.-Зап. 20; *барга́н* (наряду с *барка́н*) С.-Зап. 191; *бóркан* С.-Зап. 132., Как *борка́ны* показано: С.-Зап. 222 род. мн. *барка́нев* (при *борка́н*), Зап. 49 *барка́ньем* называли; 51 *барка́ння*.

Не картографированы следующие единично встретившиеся названия: *морка́н* С. 345; *бóрква* Вост. 705.

При сосуществовании разнокоренных слов во многих ответах указано, что *борка́н* более старое.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 186; С. 276; Зап. 408; Ю. 276.

Карта 60

Названия свеклы

В части говоров могут различаться названия разных видов свеклы (столовой, сахарной, кормовой), но соответствующие семантические уточнения имеются далеко не во всех ответах. Поэтому все приводимые слова картографируются на равных основаниях. Сводка имеющихся в ответах семантических сведений дана в конце комментария.

Раздельно картографируются формы ед. и мн.ч. слова *бура́к (бура́к),* так как приведение той или иной из них может отражать различия в употреблении этого слова: с противопоставлением по числам (*бура́к* — один, *бураки́* — множество предметов или название культуры в целом) или как singularia tantum. При наличии в ответе двух форм показаны обе, так как это может отражать не только первую из упомянутых возможностей, но и сосуществование обоих типов употребления данного слова.

Встречающееся в ответах орфографическое написание *свекла* с непоказанным ударением С.-Зап. 70; Вост. 28, 397, 456, 589, 628, 634,

644; Ю. 401 картографировано как *свёкла* в соответствии с вариантом, преобладающим на прилегающей территории.

Как *свёкла* показано *с[в'é]кла*, зафиксированное главным образом в тех нас. пп., где отмечено сохранение *е* и в других словах: Вост. 254, 359, 435, 555, 570, 576, 581, 590, 592, 594, 605, 608, 612, 704, 743, 757, 837, 840, 846, 870, 874, 896; Ю. 561, 596, 683. Так же показаны следующие единично встретившиеся ответы: *свя́кла* С.-Зап. 33, 169; Вост. 597; *сфе́кла* Вост. 743; *цвёкла* С.-Зап. 65 (и *свёкла*); С. 51, 62, 183, 203; *твёкла* С. 71 (и *свёкла*); Зап. 106, 297; Вост. 212; *тёкла* С. 71 и *свёкла*; *[ф'о]кла* Зап. 66; *[х'о]кла* Зап. 342.

Как *бура́к* показаны: Ю. 185 *бура́к, буря́к*, 277 *буря́к*, так как для этих говоров характерно неразличение *р—р'*, а также Зап. 154 *буро́к*.

Как *ботва́* показано *б*[а]*ту́шки* Зап. 79. Как *ботви́нья* показано *ботви́нь* Зап. 178.

Не картографировано производное *свекли́ца*, приводимое всегда наряду со *свёкла* С. 1241; Вост. 94, 235, 839; Ю. 570. В двух ответах указано, что *свекли́ца* относится лишь к определенному сорту свеклы: С. 1241 к сахарной; Ю. 570 — к кормовой.

Не картографируется записанное в 4-х нас. пп. латышское слово: *ру́нкаль* (значение не уточнено) Зап. 2; *ру́нкули* С.-Зап. 180; *ру́нгули* С.-Зап. 181; *ру́нкали* С.-Зап. 183. В трех последних случаях оно, как и в латышском языке, относится только к кормовой свекле.

Содержащиеся в ответах пометы позволяют считать, что приведенные в них слова находятся в синонимических отношениях в следующих случаях: С.-Зап. 47, 64, 171; С. 1223; Зап. 7, 21, 39, 49, 64, 67, 69, 106, 127, 128, 129, 139, 147, 165, 178, 283, 297, 304, 305, 326, 333, 335, 350, 354, 369, 376, 459, 524, 525, 528, 532, 542, 544, 548, 573, 575, 578, 626, 698; Вост. 691; Ю. 1, 20, 24, 47, 75, 150, 294, 363, 383, 387, 391, 392, 399, 404, 417, 423, 448, 450, 475, 476, 492, 493, 508, 510, 520, 551, 833.

Семантические пометы характеризуют денотаты по разным признакам: назначение овоща, цвет, вкус, форма корнеплода. На основании этих замечаний сделаны выводы о связи картографируемых названий с определенными разновидностями свеклы. Семантическая дифференциация при наличии двух названий осуществляется в следующих отношениях: *бура́к (бураки́)* — кормовая свекла, а *свёкла (свекла́)* — столовая и/или сахарная С.-Зап. 155, 225, 271; С. 121, 122, 450, 589, 593, 910, 965, 1168, 1271, 1299, 1398, 1404; Зап. 1, 60, 111, 257, 357, 416, 583, 595, 602, 618, 620, 699, 701, 711; Вост. 40, 50, 52, 57, 139, 171, 253, 258, 297, 459, 514, 552, 566, 598, 639, 694, 725; Ю. 35, 63, 91, 216, 221, 222, 223, 232, 240, 241, 242, 253, 257, 262, 266, 268, 269, 271, 275, 278, 297, 302, 311, 374, 375, 423, 427, 431, 433, 434, 437, 439, 451, 474, 616, 756, 762, 780; *бура́к (буря́к)* — столовая свекла, *свёкла (свекла́)* — сахарная и/или кормовая Зап. 628; Вост. 417, 601, 643, 819, 862; Ю. 60, 62, 88, 238, 250, 296, 312, 324, 326, 330, 338, 464, 465, 467, 469, 539, 540, 565, 570, 591, 630, 631, 636, 638, 642, 655, 657, 680, 775, 785, 789, 802, 829, 830; *бура́к* — сахарная свекла, *свёкла* — столовая

С.-Зап. 68, 229; С. 717, 1385, 1388; Ю. 368. В остальных случаях при наличии в ответе двух и более слов какие-либо пометы или отсутствуют, или носят случайный и неопределенный характер.

При составлении данной карты использованы карты: Зап. 409; Ю. 277.

Карта 61

Названия картофеля

Названия картофеля приводятся как в форме единственного, так и в форме множественного числа, часто обе формы (одного и того же или разных однокоренных слов) присутствуют в одном ответе. По отдельным ответам можно заключить, что в некоторых говорах обе формы употребляются в одном и том же значении, применительно к культуре в целом или к совокупности плодов. См., например, Зап. 3 *карто́шка, карто́хи* — собирательное и то и другое; 608, 610, 624, 626 *карто́хи, карто́шка* реже; Ю. 538 *карто́ха, карто́хи* чаще и т.п. В других говорах употребление формы того или иного числа зависит от конкретного значения слова. В частности, отмечено следующее соотношение: форма ед.ч. относится к культуре в целом или к единичному клубню, а форма мн.ч. — к некоторому множеству клубней. См., например, С. 1455 один клубень — *карто́вка,* много — *карто́шки;* Вост. 201 рыть, садить *карто́шку,* чистить, варить — *карто́шки;* Ю. 205, 392 *карто́хи* — много, *карто́шка* — один клубень; Ю. 568 *карто́шка* — растет на огороде, *карто́хи, карто́шки* — в подполье. Имеются говоры, где форма ед.ч. употребляется лишь по отношению к отдельному клубню, а формой множественного числа обозначаются совокупность клубней и культура. См., напр., Зап. 367 *карто́хи* — общее название, *карто́шка* — 1, 2, 3, несколько штук; Ю. 231 *карто́хи; карто́ха, карто́шка* — одна штука; Ю. 401 *карто́шки, карто́хи; карто́ха* — одна. Существуют, по-видимому, и другие варианты различения конкретных значений посредством грамматического числа или разных образований от одного коня. См., напр., Вост. 511 огород *с карто́шкими;* мы *карто́шки* пололи; *карто́шки* свои; *карто́шки* — их много, а сядешь кушать — это *карто́шку* кушаем. *Карто́шка,* боле ничего, и в суп, и с хлебом. Или: С. 1192 *карто́вка* — вареная, *карто́шки* — растущие на огороде; С. 820 *карто́вь* (растет на огороде), *карто́шка* (лежит в корзине, клубни).

Поскольку в подавляющем большинстве ответов пометы и контексты недостаточны, неясны или совсем отсутствуют, все приводимые слова картографировались на равных основаниях, как в форме единственного, так и в форме множественного числа. Не исключено при этом, что в отдельных случаях были ошибочно восприняты и картографированы как им.п. мн.ч. словоформы *карто́шки* и *карто́вки,* которые на самом деле являются формой род.п. ед.ч.

Встретившиеся в немногих ответах формы *карто́ви* и *карто́фи* объединены с формой *карто́вь* ввиду их малочисленности и возможности в большинстве случаев интерпретировать их как косвенный падеж от им. ед. *карто́вь* (*карто́фь*); последняя форма также присутствует почти во всех этих ответах. Определенно указывают в этих случаях на форму мн.ч. только ответы С. 753, 762, 820; Вост. 350.

Не картографирована встретившаяся трижды (всегда при *карто́вь*) форма мн.ч. *картовя́:* Ю. 795; Вост. 569, 856. Контекст в последнем ответе (*картовя́* нонче хорошие) позволяет предполагать, что данная форма употреблена в особом значении: 'поля, засеянные картофелем'. Ср. подобное употребление мн.ч. типа "овсы ныне хорошие".

Если в одном и том же говоре зафиксировано бессуффиксное и соответствующее ему суффиксальное образование (*картоха* и *картошка, картохи* и *картошки* или *картовь* и *картовка*), то картографируются оба слова — на том основании, что каждое из них многократно отмечено в других говорах в качестве единственного, стилистически нейтрального наименования картофеля. Возможно, в некоторых случаях члены подобных пар не являются абсолютными семантическими дублетами, так как один из них имеет дополнительное значение оценочности или стилистическую окраску, однако выявить такие случаи имеющийся материал не позволяет.

Губной согласный в словах *карто́*[ф'] (*карто́*[ф]), *карто́*[ф]*ка* в большинстве случаев следует считать репрезентантом фонемы ⟨в'⟩ или ⟨в⟩, исходя из тех ответов, где приводятся другие формы этих слов или их производные: нет *карто́ви, карто́вный, карто́вочка* и т.п. В сильной позиции [ф] в этих словах (*карто́фи, карто́фный* и т.п.) отмечено лишь в С.-Зап. 57; С. 36, 78, 583; Вост. 414, 487, 488. Поскольку в большей части материалов данные для определения фонемной принадлежности этого звука отсутствуют, все написания *карто́фь(-ф), карто́фка(-и)* картографированы соответственно как *карто́вь* и *карто́вка(-и),* независимо от того, определяется ли (и как именно) фонемная принадлежность [ф] ([ф']).

Как *карто́шка* показано *карто́ша* С.-Зап. 10, 84; Ю. 28; *карту́ша* Ю. 718; *карту́шка* С.-Зап. 47; *кардо́шка* Зап. 688 (во всех ответах, кроме Ю. 28, имеется и слово *карто́шка*). Как *карто́шки* показано *карто́ши* Ю. 128, 768 (в обоих случаях при *карто́шки*); Зап. 688; Вост. 603; *карту́ши* Вост. 842; *кардо́шки* Зап. 692, 695. Как *карто́ха* показано *карто́х* Зап. 30, 56.

При картографировании объединены некоторые мало распространенные варианты названий: *карто́фья* С.-Зап. 167, 265, 266, 269, 271, 274; Зап. 116, 195, *карто́фя* Вост. 672, *карто́фля* Зап. 372 и *карто́хля* Зап. 301, 303, 308, 314, 315, 517. *Карто́хли* Зап. 344, 346, 545 и *карто́хели* Зап. 526. *Карто́пель* Зап. 512, *курдо́па* Зап. 522, 523 и *кардо́пки* Зап. 516.

Отсылочным знаком показано: *карто́я* и *карто́и* С. 733, *карто́фа* С. 536, *картохша́* Ю. 544, *карто́ва* С. 616, а также словоформа *карто́фки* с пометой "форму не знаю" Ю. 807. Одинаково показано: *карфе́та* С. 1436 и *карфе́ты* С. 1435, 1446; то же обозначение дано на основании ответов: "*карфе́тин* — одна картошка" С. 1439 и *карфе́тна яма* С. 1440. Объединены варианты *гу́льба* и *гульба́* С.-Зап. 210, 219, 222, 229, 231, 237, 240, 242, 246.

Как *гулёна* показано *гулёны* С. 1396, *гулёнка* С. 1345, *гулёнки* С. 1413.

Как *я́блоки* показано: *я́блоко* С. 303, 304, 831, 859, 938; Вост. 162, 164, 167; *я́блок* С. 137; *земляные я́блоки* С. 315; Вост. 171, 498; *подземельные я́блоки* С. 320; *чёртовы я́блоки* (и просто *я́блоки*) Вост. 2.

Не картографировались следующие единично встретившиеся названия картофеля, по данным авторов ответов уже вышедшие из употребления: *кау́тка* С.-Зап. 210, *оре́х* С.-Зап. 151, *арну́шки* С.-Зап. 45, *бу́лки* С. 352, 520; *ре́па* Вост. 284; *пру́ска ре́па* Вост. 282, *барабу́ля* Вост. 814.

В ряде ответов приведены такие производные образования, по которым исходное слово однозначно определить невозможно: *карто́фина, карто́финка* (об одном клубне) С.-Зап. 139, 156; С. 367, 388, 483, 607, 669, 1010, 1078, 1102; *карто́вина(-ы), карто́винка(-и)* С.-Зап. 263; С. 222, 250, 444, 1010, 1208; Вост. 121; *карто́вочка* Вост. 506, 841; *карто́вна бото́вь* Вост. 727.

В некоторых ответах приводятся такие названия картофельных блюд или ботвы, в которых отражается уже не употребительное название самого картофеля: *карто́вник* Вост. 153; *гу́льбышник* Зап. 41; *я́блошник* С. 393, Зап. 407.

Слово *картофель* часто сопровождается пометами типа "редко", "по-городскому", "по-культурному" и т.п. В некоторых говорах и название *карто́шка* является новым и "культурным" (см., напр., С.-Зап. 269, Вост. 214, 796).

При составлении данной карты использованы карты: С. 412; Зап. 411; Ю. 279.

Карта 62

Названия стеблей гороха и огурцов

Далеко не во всех говорах существуют отдельные названия для плетей каждой из этих огородных культур. Значительному их числу свойственно употребление одной лексемы для плетей гороха и огурцов, что и послужило причиной их показа на одной карте.

Примерно в 1/3 ответов уточнения значения слов вовсе не приведено. В этом случае на карте показано лишь наличие слова в говоре безотносительно к культуре картографируемых растений.

Большинство приводимых в ответах слов (за исключением названий, образованных от корня соответствующей культуры) могут относиться

к названиям плетей той и другой культуры. Однако отдельные слова, по-видимому, употребляются в качестве названия плетей только одной культуры. Так, слово *соло́ма*, вероятно, является только названием плетей гороха, так как во многих ответах, содержащих данное слово, на это имеется прямое указание, причем, ни в одном из ответов нет данных от о том, что слово *солома* обозначает только стебли огурцов; поэтому, если значение его не уточнено, оно картографировано в качестве названия плетей гороха (Зап. 446; Вост. 467, 519, 617, 621, 647, 661, 677, 682, 758, 813, 826, 911; Ю. 99, 128, 194, 559, 593, 727, 795).

Слова *ли́стья, трава́*, а также *сте́бли*, видимо, не всегда являются терминами. Ср., например, С. 128 лисьё. "Особого названия нет"; С. 1021 "раньше не сажали, поэтому специальных названий нет: трава́ или корми́на". Они картографированы условно.

Слово *ботва́* в данном значении, по сведениям, содержащимся в отдельных ответах, в говорах появилось поздно, очевидно, под влиянием литературного языка. Так, встречаются ответы: "стебли никак не называют, просто *ботва́*" Зап. 467, 584, 607, 632, 736, 739; Вост. 640, «нет; "*ботва*"».

Некоторые варианты близких по образованию слов при картографировании объединены. Как *ти́на* показано *ты́на* Зап. 406, 429, 430, 431, 434, 437, 440, 441, 444, 468, 604, 605; Вост. 294, 301, 407; *тын* Зап. 44; *тина́* Зап. 183, 186; *тена́* С. 395; *ки́на* С. 352; Вост. 145; *тини́на* С. 240; *ати́на* Зап. 362, 363, 379, 382, 385, 399, 400, 405, 622; Ю. 442, 444, 445, 448, 449, 498, 561; *ати́нья* Ю. 538, 764, 783; *ате́ня* Ю. 278, 531. Так же, как *нати́на — н[е/и]ти́на* С.-Зап. 180, 197, 198, 201, 205, 207, 225, 230; С. 940, 960, 961, 963, 980, 990; Зап. 4, 10,27, 29, 30, 32, 46, 48; *натьё* Зап. 20; *нити́га* С. 959. Так же, как *мяти́на — мяки́на* С.-Зап. 125, 159, 224, 238; С. 783, 876, 883, 894, 896; *мяти́нина* С.-Зап. 236.

Так же, как *ки́та* показаны: *ки́да* С. 319; *киты́* С. 933; *ки́то* С. 1299; Вост. 204; *ки́ты* С. 449, 1100, 1318; *кита́* Вост. 64, 141, 149, 166, 170, 201, 708, 919; *кито́вина* С. 969, 1306, а также *кити́на* С. 153, 156, 312, 314, 318, 321, 322, 325, 327, 329, 331, 332, 449, 813, 916, 920, 921, 922, 923, 924, 931, 984, 985, 986, 1000, 1048, 1050, 1051, 1056, 1061, 1062, 1102, 1106, 1133, 1137, 1140, 1243, 1272, 1282, 1303, 1307; Вост. 793; *ки́кина* С. 153; *тити́на* С. 322, 325, 326, 331; *тети́на* С. 327, 1272.

Так же, как *пле́ти*, картографированы: *плеть* Зап. 33, 264, 448, 452, 754; Вост. 5, 37, 57, 61, 148, 177, 253, 258, 307, 382, 522, 527, 795, 813, 849; Ю. 58, 100, 112, 287, 291, 297, 314, 372, 384—386, 390, 391, 403, 407, 415, 416, 428, 452, 472, 477, 492, 501, 522, 528, 539, 542, 557, 568, 628, 743, 747, 819, 828, 830, 836; *плет* Зап. 202; *пле́тьи* Зап. 470; *плёти* Вост. 133, 905; *пле́тья* Вост. 124, 561; Ю. 47, 60, 76, 91, 107, 121, 284, 308, 331, 364, 394, 397, 402, 419, 420, 461, 520, 526, 531, 583, 586, 822, 826; *плетя́* С.-Зап. 17; Вост. 562. Как *плетни́ — пле́тни*

С.-Зап. 33, 62, 74, 93; Зап. 450, 473; Вост. 66, 239, 249, 252, 281, 298, 317, 506, 777, 891, 908, 925; Ю. 590, 607, 700, 706, 716, 732, 755, 780, 808, 811; *плете́нь* Вост. 314, 318, 319, 328, 622, 629, 631, 729, 867, 876, 879; *пле́тень* С.-Зап. 62; Зап. 229; Вост. 315, 339; *упле́тни* С. 1061; Вост. 644, 648, 649, 851, 854, 855, 862, 866, 869, 872; *упле́тунь, упле́тины* Вост. 853.

Так же, как *ве́тки* показаны *вётки* С. 616, 622, 624, 625, 661; *ве́тка* Ю. 206. Как *ве́ти — ве́тивья* Ю. 366; *ве́тви* Вост. 222; *веть* Ю. 172; *повите́ль* Ю. 751, 829. Как *в[е/и]твина — в[е/и]тли́на* С. 897, 898, 907, 909, 1039, 1219, 1414, 1432, 1437, 1442; Вост. 216; *в[е/и]ти́на* С. 1433, 1434, 1435, 1437, 1442; *в[е/и]кли́на, в[е/и]кли́нье* С. 57.

Как *л[е/и]тви́на* картографировано *летви́нья* Вост. 113, 212, 436, 505, 791, 792, 799, 802; *л[е/и]тви́нник* Вост. 105, 487; *летви́нь* Вост. 135, 136, 138, 396, 401, 423, 427, 429, 430, 434, 454, 455, 785, 786.

Так же, как *ботва́ — оботва́* Ю. 571; *бутви́на* Вост. 331, 774, 839; *ботви́на* С. 52, 89; *бото́вина* Ю. 158, 183; *ботви́нья* Вост. 402. Как *бот — бо́то* С. 1344, 1372, 1413; Вост. 163; *ботво́* Вост. 118, 141, 925, 928. Как *бото́вья — бо́товь* Вост. 693, 727, 795; *бото́вь* Ю. 721; *ботви́нь* Вост. 474; Ю. 484, 604, 826; *бутви́нь* Вост. 332, 584.

Так же, как *в[е/и]де́лье* показано *вяди́лье* С.-Зап. 174; *вяде́лина* С.-Зап. 176; *виде́ль, виде́лина* С.-Зап. 10; *вите́лья* С.-Зап. 8, 174; *в[е/и]де́лья* С.-Зап. 11, 12, 15.

Как *тетива́* показано *кикива́* С. 1165; *тети́вка* Зап. 706; Ю. 42, 561; *тети́вочка* Зап. 717; *тети́ва* Зап. 315, 515; *тети́вья* Ю. 357. Как *ку́мушки — ку́мки* С. 804, 806, 822. Как *огу́дина — гу́дина* Ю. 356, 359, 360, 376, 381, 387. Как *руно́ — ру́нья* С. 628, 635; *руньё* Зап. 222, 230, 264. Как *во́лоть — во́лоти* Вост. 192. Как *гич — ги́ча* Ю. 383, 484, 487. Как *сте́бли* показано *стябло́* Ю. 276. Как *венки́ — венцы́* С. 594, 817.

Одним знаком показаны *огуречник* и другие слова и варианты с корнем *гур-: гуре́чник* Зап. 106, 116, 129, 132, 147, 153, 292, 293, 294, 296—298, 302, 306, 313, 318, 334, 335, 340, 341, 368, 504, 506, 509, 513, 544, 546, 569, 573, 579, 693, 697, 715; *огуре́[ш]ни* Зап. 688; *огуре́чнище* С. 262; *огуре́чница* С. 996, 1028; *гуро́чник* Зап. 317, 319, 321, 505, 512, 514, 520, 536, 549; Ю. 151, а также *гро́шник* Ю. 164; *грошни́к* Ю. 168; *гъро́шник* Зап. 523.

Одним знаком показаны *горо́ховина* и другие слова и варианты с корнем *горох-: горо́ховинина* С. 42; *горо́хвина* С. 879; *гороховати́на* С. 958; *рох[ъ]вина* Зап. 87, а также *горо́ховище* С.-Зап. 91, 92; Зап. 90, 161, 215, 281, 286, 330, 370, 530, 548; Вост. 77; *горо́хвины* С.-Зап. 271; С. 535, 577, 606, 824; Зап. 52, 66, 70, 71, 74, 75, 76, 91, 96, 97, 99, 100, 101, 102, 105, 106, 107, 110, 112, 114, 119, 120, 122, 281, 283, 285, 289, 290, 292, 293, 295, 298, 299, 300—306, 308, 310, 312, 366, 367, 372, 512,

513, 519, 547; Ю. 151, 174, 179, 181, 500, 504; *горо́хвинья* С. 71, 81, 84, 90, 559; Зап. 600, 603, 623, 689, 693, 697, 699; Ю. 3, 4, 5, 10, 12, 13, 20, 26, 44, 144, 147, 148, 358, 372, 387, 481—483, 485, 745; *горохо́вня* Зап. 721; *горохвя́нья* Зап. 687; *горо́хольник* С. 628, 637, 640; Зап. 152, 568; *горо́ховник* С. 418, 428, 537, 611, 633; Зап. 93, 117, 124, 125, 150, 153, 247, 291, 320, 371, 424, 430, 509, 544, 546, 612; Вост. 112, 218, 224, 246, 249; Ю. 647, 661, 754, 820, 833; *горо́хвинник* Зап. 129, 178, 315, 321, 336, 532; *огоро́хвинник* Зап. 173, 189, 194; *горохвя́нник* Зап. 691; *горо́шник* С.-Зап. 44; Зап. 223, 226, 297, 323, 324, 327, 341, 346, 349, 352, 368, 504, 535, 582, 603; Вост. 22, 148; Ю. 80, 137, 143, 147, 152, 161, 164, 186, 196, 204, 646, 739; *горошня́к* С. 443; *горо́шечник* С. 348, 418, 419; *горо́шельник* Зап. 338; *горо́хвица* С. 12, 14, 15, 16, 19, 23, 87.

Не показаны на карте единичные названия: будыльи Ю. 443; бы́лка Зап. 667, 679; бы́лки Ю. 302, 384, 388; быль Вост. 663; бы́льник Вост. 314, 318, 319; во́тря Зап. 252; вя́дерина С. 61, 183, 184; вязи́льна С.-Зап. 78, 162; вя́клинье С. 53; вяхо́тка Ю. 211; гацно́ Вост. 386; ги́ньки Ю. 382; гутови́на Вост. 342; ду́дка С. 793; затва́ Ю. 752; кали́бина Зап. 282; ка́ливья Ю. 132; кливьё Зап. 50; ключе́вник Зап. 177, 204, 209; кри́на С. 618; лучевья Ю. 413; лыч С. 139, 295, 734, 1066; метла́ С. 1032; ни́ти Зап. 638; Вост. 398, 403; ни́тки Вост. 628, 840; обло́мы Вост. 30; поло́мышки Вост. 77; путьена С.-Зап. 158; ростки́ Вост. 87; ру́мка С. 147; ря́двины С. 206; ствол Вост. 241; стволи́нка Ю. 101; стру́ти Ю. 243; сходья́ Вост. 632; твяти́вья Ю. 367; у́жнив С. 216; у́сики Зап. 635; усы́ Вост. 272, 273; Ю. 282; хоба́ст Вост. 591; хо́бот Вост. 633; хоботи́на Вост. 592; хобутьё Вост. 587; хру́но Вост. 397; хряпа́ С.-Зап. 203; я́ровица С. 11, 17.

Не картографированы слова, обычно употребляемые в качестве названия плетей гороха и огурцов, но приведенные в иных значениях: С. 1429 *ки́та* — охапка гороха; С. 716, 1007 *ки́на* — мера гороховых плетей; С. 649 *ру́но горохово* — в бранном значении.

В отдельных ответах встретились данные о различии в названиях плетей в зависимости от того, являются ли они зелеными, свежими или сухими, обмолоченными: С.-Зап. 196, 203, 239 *горо́ховина* после обмолота; С.-Зап. 214 *горо́ховина* — кони едят (зеленая); Зап. 387, 459 *бътва́; горо́фины* — после обмолота; Зап. 255 *пле́ти* — зеленые стебли гороха; *горо́ховина* после обмолота; Зап. 220 *плетни́;* сухие — гороховая *соло́ма;* Вост. 250 гороховая *соло́ма* — после обмолота; 816 *соло́ма* — после обмолота; Вост. 12, 30, 50 *руно́* когда растет, обмолоченная — *горо́ховина;* Вост. 139 *горо́ховина; ти́на* — обработанная гороховина, без зерна; Ю. 820 *горо́х* зеленый; сухой — *соло́ма;* Ю. 822 *плитя́, упле́тьи* — стебли гороха и огурцов; в сухом виде — гороховая *соло́ма;* Вост. 466 *ки́та* — гороховые плети зеленые; сухие — *соло́ма.*

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 187; С. 413, 414; Зап. 421, 413; Ю. 280.

Карта 63

Способы наименования лошади в начальные периоды ее жизни

В вопросе 186 "Программы" спрашивается о названиях лошади в три первые периода ее жизни, которые устанавливаются в соответствии с первым, вторым и третьим годами. Однако в значительной части говоров наблюдаются иные выделения начальных периодов жизни лошади лексическими средствами, наличие лишь описательных способов наименования этих периодов или сочетания лексических и нелексических (для определенных периодов) средств. Поскольку эти особенности позволяют говорить именно о способах наименования лошади в начальные периоды ее жизни, а образуемое ими диалектное различие квалифицировать как сложное (структурное), был избран обобщенный способ показа диалектного различия на одной карте.

Обобщенный характер картографирования выражается в том, что: а) на карте особыми обозначениями показаны наиболее постоянные, выраженные определенными лексическими наборами парадигмы (самые распространенные трехчленные, а также одночленные, двучленные и многочленные); б) разграничены картографическими средствами парадигмы различающихся по мотивировочным признакам названий и названий, образованных общими мотивировочными признаками по сходным словообразовательным моделям (словообразовательное различие); в) разграничены собственно лексические и так называемые описательные способы наименований; г) не картографированы малораспространенные парадигмы, представленные единичными словами при неопределенности семантических отношений между ними. Этот материал здесь не описывается ввиду очень большого разнообразия сочетаний слов и трудности его обобщения; д) в знаках не раскрыто, какому отрезку времени соответствуют периоды, называемые словами — членами парадигм; е) в некоторых случаях однокоренные показаны одним знаком.

Общее название детеныша лошади приводится в ответах нерегулярно, поскольку в вопросе не содержится соответствующее требование. Слово *жеребенок* в качестве общего названия детеныша лошади картографировано только тогда, когда отсутствуют названия отдельных периодов. С корнем *-жереб-* иногда приводятся и другие названия: *жеребо́к, жеребу́ха, херебу́шка, жерёбушка, жеребу́лька, жеребя́тко;* в некоторых единичных ответах отмечено различие по родовой принадлежности (*жере́бчик* или *жеребо́к: жерёбка* или *жеребу́шка*, а также *жере́бчик: кобы́лка*). Другие общие названия как диалектные картографированы и при наличии названий отдельных периодов.

Если в ответах приводится только слово *лошадь*, знак не поставлен.

На карте нашло частичное отражение лишь количество периодов, а не соответствие возрастам. Так, наиболее частые трехчленные парадигмы из слов, образованных с различными мотивировочными признаками, имеют одинаковые средства обозначения, независимо от того,

соответствуют ли периоды годам или другим отрезкам времени. Во многих ответах есть указания, что лошадь на третьем году жизни уже считается рабочей лошадью. При этом два первые года могут соответствовать двум периодам, в каждый из которых жеребёнок имеет особое название, а могут расчленяться на большее число периодов.

Некоторые парадигмы чаще всего связаны с членением на периоды двух первых лет жизни лошади; при этом первый период передается словом с корнем *сос-*, а второй, начинающийся с 6—7 месяцев (когда жеребятам подстригают гривку и хвост)[82] — словом с корнем *-стриг-* (С. 325, 648, 673, 676, 681 и др.). Для третьего характерны в этих случаях слова *лонща́к, лонщи́на* и *полу́торник*.

Некоторые слова, участвуя в картографируемых парадигмах, относятся во многих говорах не к периоду, а к определенному возрасту лошади, хотя в других служат названием жеребенка в период, связанный с этим возрастом. Таковы слова *годовик* 'жеребенок одного года' С. 169, 316, 1320; Ю. 175, 711, 732; *году́шка* (тот же возраст) С. 1235; *полу́торник* 'жеребенок полутора лет' С. 115, 129, 136, 428, 450, 451, 648, 1092, 1103, 1106, 1108, 1140, 1145, 1174, 1216, 1239, 1318, 1328, 1362, 1364, 1384, 1396, 1408, 1411, 1441, 1442; Ю. 617.

Некоторые однокоренные картографированы общим знаком, так как их много, но они слабо локализуются. С корнем *-борон-* чаще всего приводится слово *боро́нка*, а также *борона́, боро́нник, боро́нщик, бороновик, бороновáлка, бороновúчка, боро́ныш, бороноволо́к, бороня́к* и некоторые другие. В парадигмах со словами этого корня часто бывают и слова с корнем *-сох-/-сош-: соха́, со́шка, сошни́к, соховúк, соховня́*. Эти слова могут относиться к лошади на 3-ем и на 4-м году. С корнем *-лет-* наблюдается большое разнообразие образований для каждого возраста: 1) *се́ле́то́к* и *ся́летоk, оселе́ток, сеголе́ток, ле́тник, летня́к, ле́тошник, летошня́к, леташо́к* и *ле́ташек, однóле́ток, перволе́ток;* 2) *двухле́ток, двухле́тка, двухле́тник, двухле́тошник, второле́ток;* 3) *трехле́ток* и *трехле́тка, третьеле́ток, троеле́ток, трилéток, трюле́ток, трулéтка, трехле́тник*. С корнем *-год-* известно примерно столько же сходных наименований.

На карте (за немногими исключениями) не отражены уменьшительные: они очень часто приводятся как единственные названия, но вряд ли это нейтральные названия, так как самой реалии свойственна способность вызывать эмоции, порождающие уменьшительно- ласкательные наименования. Уменьшительные образуются с разными суффиксами. Так, от слов *сосу́н, стригу́н, стриган́* наиболее часты образования *сосуно́к, стригуно́к*, отмечены также *сосуне́ц, сосу́нчик* и т.п. Уменьшительные на *-чик* имеют некоторую локализацию в костромских говорах. Уменьшительные от других названий также очень часто образуются с суф. *-ок-* (*лонщачо́к, третьячо́к* и т.п.).

---

[82] В разных местностях это производилось в разное время, чаще, видимо, к концу первого года жизни лошади.

Карта 64

Названия петуха

Особым знаком картографировано слово *кочето́к*, которое в ряде говоров является единственным и, по-видимому, нейтральным названием петуха, а не уменьшительным к слову *кочет*. Оно показано как в случаях сосуществования со словми других корней, так и со словом *кочет*.

В ответах Ю. 582, 583, 586 имеются сведения о том, что форма *коч* в им.п. ед.ч. выступает при форме косвенных падежей *кочета́*, *кочету́* и т.д. В ряде говоров, где отмечено *коч* в им.п. ед.ч. наблюдается редукция до нуля звука заударных гласных в некоторых слогах; можно предположить, что *коч* образовалось за счет слова *кочет* в результате редукции до нуля заударного гласного звука.

При картографировании тем же знаком, что *петух*, показано *пяту́к* Ю. 8 и *пъту́х* Ю. 360, *ату́х* С.-Зап. 92, *пе́тух* С.-Зап. 150; как *певу́н — спеву́н* Ю. 834, как *пету́н — ату́н* С.-Зап. 178, *пе́тун* С. 14, как *пе́вень — певи́нь* С. 205.

Отведены от картографирования единично встретившиеся названия: *коса́рь* С. 1158, *пе́стух* Ю. 107, Вост. 336, *пе́тель* С. 771 ("петух по-славянски"), 930, *пе́тел* С. 1135, *ко́гут* Вост. 860.

Не показано также слово *кур* С. 1375, где оно употребляется только в выражении "кур не споет".

При сосуществовании нескольких названий для петуха есть указания на их разную употребительность на различных территориях. Так, из двух сосуществующих вариантов наиболее употребительным является *петух:* С. 51, 164, 208, 259, 296, 334, 407, 412, 423, 450, 709, 1071, 1099, 1100, 1121, 1139, 1199, 1242, 1252, 1262, 1265, 1272, 1278, 1291, 1313, 1338, 1358, 1362; Зап. 53, 478, 628, 672, 735; Вост. 85, 97, 101, 130, 149, 166, 181, 197, 202, 271, 293, 358, 400, 412, 438, 456, 481, 485, 513, 534, 537, 544, 622, 659, 661, 816, 817, 897, 935; Ю. 123, 124, 127, 128, 145, 182, 318, 324, 332, 340, 366, 416, 443.

Слово *петух* является менее употребительным: С. 12, 166, 246, 249, 272, 294, 517, 525; Зап. 57, 97, 100; Вост. 63, 167, 307, 395, 443, 447, 448, 468, 474, 477, 484, 486, 487, 489, 641, 657, 666, 668, 701, 710, 713, 713, 730, 803 819, 868, 871, 874, 896, 906, 913, 925, 928, 931, 934, 936; Ю. 130, 280, 290, 295, 312, 313, 324, 333, 423, 454, 455, 457, 458, 471, 486, 636, 643, 648, 649, 650, 652, 654, 656, 678, 685, 694, 715, 729, 763, 747, 749, 756, 761, 784, 789, 810, 824, 836.

Слово *петух* — новое: Вост. 75, 98, 173, 324, 389, 444, 584, 699, 710, 741, 871; Ю. 233, 247, 282, 296, 600, 639, 720.

Слово *певу́н* употребляется редко: Ю. 118 и 188.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 192, С. 423, Зап. 424, Вост. 218, Ю. 293.

Карта 65

Названия цыплят

Названия цыплят картографируются в форме множественного числа, поскольку, в соответствии с вопросом № 191 "Программы", именно эта форма приводится в подавляющем большинстве ответов. В немногих случаях, когда представлены только формы единственного числа, они частично картографированы как соответствующие им формы множественного числа (напр., *цыплёнок* как *цыпля́та*, *цы́пка* как *цы́пки* и т.п.), частично же получили отдельное обозначение (об этом см. ниже).

Варианты *цыпля́та, цыплёнки, цыпленя́та, цыплятёнки,* равно как *пискля́та, пискленки, писклятёнки* или *куря́та, куренята, курёнки,* на карте не различаются. Подобные варианты на более широком материале показаны на карте № 35 II вып. ДАРЯ "Морфология".

Довольно многочисленные ответы, где в слове *цыпля́та* не показано место ударения, картографированы как *цыпля́та,* в том числе и те, которые относятся к территории, близкой к ареалу произношения *цы́пля́та:* С. 9, 125, 128, 313, 799, 962, 997, 998, 1175, 1207.

Качество начального согласного в словах с корнем *цып-* обычно совпадает с качеством этимологического *ц* в других словах. В нескольких случаях картографируемые слова зафиксированы с начальными [ц'], [ц''], [ч'], [с'], [с], не обусловленными современными фонетическими закономерностями говора: [ц'и́]*пки* С.-Зап. 197; [ц'и]*пля́та* С. 201; [ц''и]*пля́та* С. 762; [ч'и]*пля́та* С.-Зап. 249, С. 943, 1217, 1219, 1343; [сы]*пля́та* С.-Зап. 243; [с'и]*пля́та* (при [ц'и]*пля́та*) С. 986; [ц''и]*пня́та* С. 859; [ц'и]*пу́ши* С. 1176. Во всех перечисленных нас. пп. картографированы соответствующие слова с [ц].

Ответы [ц'и]*пля́та,* встречающиеся на территории распространения слова *типля́та,* приравнены к последнему, поскольку они 1) относятся к зоне дзеканья; 2) в большинстве случаев отмечены в говорах с твердым ⟨ц⟩, за исключением нас. пп. Зап. 24, 46, 66, 70, 520, где произношение [ц'и]*пля́та* может быть связано и с мягкостью любого ⟨ц⟩ в этих говорах.

Как *цыпля́та* показано *цыплятю́шки* Вост. 707. Как *цы́пки* показано *цы́пы* С. 396; Вост. 895. Ввиду малочисленности *ти́пки* (С.-Зап. 13, 168) не показано особо, а объединено с *цы́пки. Цы́почки* картографировано особо только при отсутствии в ответе формы *цы́пки.* Наряду с *цы́пки* оно приведено в С.-Зап. 91, 135, 210, 214, 231, 256. Как *цы́почки* показано также *ти́почки* Зап. 9, [ц'и́]*почка* Зап. 686. Как *цы́пушки* показано *цы́пухи* С. 841, *ти́пушки* С.-Зап. 201. Как *цыпу́шки* показано *цыпу́хи* С. 788 (при *цыпу́шки*), 836, 839, 841, [ц'и]*пу́ши* С. 1176, *цыпу́шечки* С. 793, 877, 904, 906, 1043, 1222, [ц'и]*бу́шки* С. 18, [ч'и]*пу́чки* С. 1230, *цыплю́шки* С. 1427, *чиплю́шки* С. 1234. Как *цыпаки́* показано *цы́паки* С.-Зап. 206, С. 32 (при *цыпаки́*) и [ц'и́]*паки* (при [ц'и]*паки́*) С. 797. Как *цыпл*[о/а]*ки* показано *цыплякú* Вост. 324, 863.

Отдельно картографируется форма ед.ч. *цыпло́к, цыпла́к, цыпля́к, цыплёк*, которой во мн.ч. может соответствовать как *цыплоки́ (цыплаки́, цыпляки́)*, так и *цыпля́та*. (Последнее специально подчеркнуто в ответах Вост. 550, 574, 810, 811, 812, 880; Ю. 574, 592, 648, 654, 661, 690, 785, 800). Так же, как *цыпло́к*, показано *цыпла́к* Вост. 577, 581, *цыплёк* Вост. 574, 642, 855, *цыпля́к* Вост. 266; Ю. 117 (при *цыпло́к*), *цып*[л'а]*чо́к* Вост. 553; *цып*[ла]*чо́к* Вост. 335; Ю. 124, 822.

Другие слова с корнем *цып-* или *цыпл-: цы́пли* С. 1008, *цы́пля* С. 51, [ц'и́]*пня* С. 881, *цы́поньки* С. 646, 797, 963, *цыпёнки* С. 54, *цыпу́ньки* С. 1446.

Как *пискля́та* показано: *пискя́та* Ю. 510, *плискля́та* Ю. 539, *пискня́та* Ю. 424, *писклякй* Ю. 480; *писклок* (при *писклята*) Ю. 642.

Как *куря́та* показано *курятьі* С.-Зап. 182, *курю́шки* Ю. 340.

Как *си́льки* показано *сильки́* С. 921; Зап. 220, *си́ли* С. 1441, 1442, *силки* С. 1444. Как *силёнки* показано *селёнки* С. 1436, 1437.

Не картографированы следующие единично встретившиеся слова: *ма́ли* С. 368, *ма́льки* Зап. 602, *ку́та* С. 557, *кутьки* (молодые куры, иногда так называют и цыплят) С. 853, *ку́тюшки* С. 752, 758, *пы́рьки* С. 1249, *пы́рики* Зап. 121, 123, *пы́рочки* С.-Зап. 266, *пу́льки* Зап. 25, [пъл'и]*ня́та* Зап. 344, *се́в* С. 1169, *сивля́та* С. 303, *си́ушки* С. 1162, [ц'е́ў]*шки* С. 1158, *тюки* Ю. 340, *цыри, цирюшки* С. 1399, *цы́воньки* С. 1145.

В некоторых ответах при наличии двух или более названий между ними отмечена семантическая дифференциация: *цы́пки* — подросшие цыплята С.-Зап. 171, 231, *цы́пушки* — самые маленькие С. 437, *пискля́та* — самые маленькие Зап. 572, Ю. 378, *пискля́та* — все птенцы вообще Зап. 690, 698, *куря́та* или *курча́та* — подросшие цыплята Зап. 8, Ю. 195, 205, 406, 548, 775.

В некоторых говорах слова *курёнок, куря́та* могут служить названием взрослых кур или кур вообще без различия по возрасту, в том числе и цыплят: С.-Зап. 5, 77, 84, 217, 236; С. 668; Ю. 648. В таких случаях *куря́та (курёнок)* не картографируется, равно как и тогда, когда это слово помещено без семантических помет, но не в вопросе 191, а в других вопросах.

В нескольких нас. пп., где картографировано *цыплята*, в ответе на вопрос № 190 приведены такие названия наседки, которые предполают (м.б., в прошлом) употребление другого варианта (*цыпнята, цыпушки* или *цыпухи*): *цыпнятуха, цыпнечиха* С. 973, 991, 993, 997, 999, 1004; *цыпу́шница* С. 874.

При составлении данной карты использовались карты: С. 426, Зап. 426, Ю. 295.

Карта 66

Прилагательное *жерёбая* и его соответствия

Для обозначения жерёбой кобылы в материалах приводятся прилагательные как с двусложными, так и с односложными окончаниями (напр., *жерёбая* и *жерёба, берёжая* и *берёжа*). Среди них только односложные окончания имеют прилагательные *су́жереба, су́бережа*. Являются ли прилагательные с односложным окончанием краткой формой прилагательного или полной (стяженной), по наличному материалу установить нельзя.

При картографировании как *жерёбая* показаны *жереба́* С. 223, 1239, *жерёбя* С. 205, *жере́бя* С. 222, 223, а также *жеря́бая* С. 286, 557, 565; как *жерёбная — жерёвная* Ю. 426, как *жеребёная — жерёбенна* Зап. 634; как *сужерёбая — суже́реба* Зап. 220, 223, *суже́рбая* Вост. 444, *сужи́рбая* Вост. 773; как *су́жереба — су́жреба* Зап. 235, *су́жерба* Вост. 70, *су́жерьба* С. 666, Зап. 245, Вост. 392, 450, 489, 492, 503, 746, 767, 768, 777, а также ответы *кобыла су́жеребу* Зап. 224, Вост. 434, *су́жерьбу* Зап. 215, 219, *су́жереби* Вост. 227, 232, *су́жеребом* С. 724, в которых картографируемая форма является, очевидно, наречием; Как *берёжая* показано *бе́режа* С. 2, 3, 5.

Приставка у картографируемых прилагательных, как правило, имеет гласный элемент и под ударением выступает только как *су́*. В безударном положении кроме [у] приставка выступает с [о], [а], [ъ] и [ы]. Все эти звуки в говорах могут представлять как фонему ⟨у⟩, так и фонему ⟨о⟩, см. карты 11 и 12 в ДАРЯ, вып. I, Фонетика. На данной карте условно приставки со звуками [о], [а], [ъ] и [ы] картографируются как *со-*.

Так же как *с*[о] картографируется и приставка *с* без гласного элемента, отмеченная в материале следующих нас. пп.: С.-Зап. 201, 214; Зап. 31, 34, 187.

Безударные приставки с другими гласными: *с*[а] С.-Зап. 3, 15, 48, 50, 101, 102, 148, 182, 183, 187, 190, 191, 194, 196, 197—202, 207, 213, 214, 220, 228, 248, 260; Зап. 13,16, 209; *с*[ъ] С.-Зап. 1, 2, 5, 86, 149; С. 412, 524, 558, 577, 604, 605, 606; Зап. 3, 6,8,10, 12, 14—17, 27, 28, 33, 35, 36, 92, 93, 95, 102, 160, 172, 176, 181, 186, 203, 204, 222, 285, 406; *с*[ы] С.-Зап. 16, 106, 153, 166, 171, 227; С. 518; Зап. 189; в остальных нас. пп. отмечена приставка *с*[о].

Отсылочными знаками картографированы следующие прилагательные: с корнем *-жереб- — поджерёбая* С. 49, *ожерёбая* С.-Зап. 49, 237, *сужерёбная* Зап. 297, *су́жеребна* Вост. 703, *ожерёбная* Ю. 170, 747, *ожерёбаная* Ю. 495; с корнем *-береж-: суберёжная* Зап. 293, *с*[ъ]*берёжая* Зап. 95, 102, *су́бережа* Вост. 344.

Не картографированы прилагательные *тяжелая, покрытая, грузная, сутёлая*, отмеченные в материале немногих нас. пп. и обычно наряду с *жерёбая* (и однокоренными) или *берёжая* (и однокоренными), так как они могут относиться не только к лошадям и потому не соотносимы с картографируемыми прилагательными.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 194; С. 427; Зап. 427; Вост. 219; Ю. 296.

Карта 67

Прилагательное *суя́гная* и его соответствия

Для обозначения суягной овцы в материалах приводятся прилагательные как с двусложными, так и с односложными окончаниями, (напр., *суя́гна* и *суя́гная*, *ко́тна* и *ко́тная*). Среди них лишь прилагательное *су́гна* отмечено только с односложным окончанием. Это прилагательное показано особым обозначением, т.к. имеет ударение на приставке. Для других прилагательных различия по признаку односложных и двусложных окончаний на карте не показаны.

При обычных *-ягн- (-ян-)* в материалах зафиксированы *суе́гная* С.-Зап. 10, 11; С. 32, 131, 147, 559, 582, 767, 775, 907; Вост. 400; *суе́ная* С.-Зап. 55, *суи́гная* С. 630, *сую́гная* С. 43, показанные соответственно как *суя́ная* и *суя́гная*.

Как *я́гная* показаны *я́гнетая* С. 706, *я́гниная* С. 1049, *ягнёная* С. 1071; как *суя́гная* — *суягна́* С. 590, *сыя́гная* С. 850; как *суя́ганая* — *суяга́ная* С. 375, *суя́г*[ъ]*дна* Зап. 406, *суя́г*[а]*дна* Зап. 441, *суя́г*[ъ]*дная* Зап. 471; как *суя́гнутая* — *суя́гн*[ъ]*та* С. 609; Зап. 181, 226, *суя́гн*[ъ]*тая* Зап. 227, *суя́гн*[и]*та* Зап. 189, *суя́г*[н'а]*та* Зап. 139, *суя́гн*[и]*на* Вост. 32, *суйгну́та* Зап. 191; как *суя́ная* — *суя́няя* Зап. 130, *суя́нная* С. 176, 347, 521; Зап. 12, 15, 34, 76, 85, 87, 100, 116.

Отсылочным знаком красного цвета показаны: *суя́рная* С. 26, 27, 29, *суя́чная* С. 311, 327, 1393, *суя́глая* С. 159, *суя́жная* С. 949, *суя́зная* С. 1301, *суя́га* С. 1455, *суяга́я* Вост. 601, *су́ятна* С. 736, *суя́дная* С. 735, 752, 851, 860, *суе́дная* С. 769, 770.

Отсылочным знаком зеленого цвета объединены: *кочёная* Вост. 867, 877, *котёная* Ю. 197, *ско́тка* Ю. 565, *суко́чная* Ю. 653.

Не показаны при картографировании прилагательные *грузная, тяжелая, семейная, огульная, гонная (погонная)*, отмеченные в немногих нас. пп. и обычно наряду с *суягная* (и однокоренными) или *котная* (и однокоренными): они могут относиться не только к овце, а поэтому семантически не соотносятся с картографированными прилагательными.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 195; Зап. 428; Ю. 297.

Карта 68

Глагол *ржать* (о лошади) и его соответствия

Глагол *ржать* и его соответствия приводятся в ответах обычно в форме 3 л. ед. числа наст. вр.

У глаголов с звукоподражательными корнями учитывается качество [г]; фрикативность или взрывность. В говорах северного наречия

у глаголов *гогóчет, гигóчет* и т.п. фрикативность [г] не обусловлена фонетически (см. карту о произношении ⟨г⟩, ДАРЯ, вып. I. Фонетика, карта 44).

При картографировании материал объединен следующим образом: как *ржёт* показаны *рзуть* Зап. 542, *жрет* С. 90, а также отмеченные наряду с *ржёт, ржóит* Зап. 699; Вост. 699; Ю. 604; *ржéит* Вост. 883; как *ржит — рóжит* Вост. 542; как *гогóчет, hohóчет — хохóчет* С.-Зап. 26, С. 1012, 1132, 1294; Вост. 80; как *гогóчет — игогóчет* Ю. 11, 748; одним знаком даны на карте *егóчет* С. 2, 65; *йигочет* С. 3, 5, *игóчет* Ю. 66, *йигóгает* С. 5, *йúгает* С. 6, *йиготáет* С. 3; как *горгочет, hорhочет* показано *хоргóчет* С. 99; как *горгочет — горкочет* С. 104; одним знаком картографируются *ергóчет* С.-Зап. 67; С. 10, 80, *ерхочет* С. 76, *хиргóчет* С. 78; как *регочет, реhочет* показано *рехочет* С. 339, 424, 450; как *регочет — рекочет* С. 165; одинаковыми средствами даются на карте *клокчет* С.-Зап. 116, 118, *клохчет* С.-Зап. 17, *клёкчет, клекчет* С.-Зап. 12, 96, 97, 119, *клехчет*, С.-Зап. 90, *хлёк/х/чет, хлé/х/чет* С.-Зап. 98, 114, *хлякчет* С.-Зап. 34; как *вижжúт* показано *вищит* Вост. 173.

Единичные глаголы на *-очет: гарóчет* Ю. 107; *гернóчет, харнычет* С. 4; *григóчет* Вост. 895; *йароч'а* Ю. 131; *левочет* С. 435; *лёгóчет* С. 436. Единичные глаголы других моделей: *закричала* С. 28; *кричит* С. 1012; *крычит* С. 175; Вост. 710; *мúкает* Вост. 606; *рéвчет* Ю. 177.

На территории С.-Зап. глагол *ржёт* в ряде нас. пп. считается новым словом и употребляется реже его диалектных соответствий. На территории Зап. и Ю. глагол *гогóчет* в ряде нас. пп. употребительнее глагола *ржёт*. В ряде ответов отмечается, что глаголы *горгóчет, úвкает* при сосуществовании с *ржёт* считаются устарелыми словами.

В следующих нас. пп. указываются семантические различия картографируемых глаголов: употребляются по отношению к жеребцу глаголы *гогóчет, гогóчет* С. 36, 370, 1018; Зап. 294, 394, 675; *регóчет* Зап. 338; *горгóчет* С. 110; *úгондает* С. 115; *ржёт* С. 525; различаются по интенсивности звучания сосуществующие глаголы: *гогóчет* 'громко', *ржёт* 'тихо' Зап. 673; *ржёт* 'громко'; *гогóчет* 'тихо' Зап. 84; *гогочет* 'сытая лошадь' Вост. 14, 286.

При составлении данной карты использованы карты: С. 428; Зап. 429; Ю. 299.

Карта 69

Глагол *мычать* (о корове) и синонимичные ему глаголы

Одинаковыми знаками показаны на карте: 1) *мычúт, мыкает* и *мочúт* Вост. 77, *мачúт* С.-Зап. 219, *мычит* С. 86; Зап. 162; *мыукает* С. 315; *умыкает* С. 227; 2) *мúчит, мúкает* и *мячúт* Ю. 318; *мúкнет* Вост. 129; 3) *мучúт, мýкает* и *мýчит* С.-Зап. 11; 4) *мурчúт, мýркает* и *мóрчúт* С. 125, 128; *морчúт* С. 96; *мрчит* С. 29; 5) *мýряндает* и

му́рендает С. 13, 14, 22; *му́рандает* С. 24; *муре́ндает* С. 16, 20; *муря́ндает* С. 11; 6) *рычи́т, ры́кает* и *речи́т* (наряду с *рычит*) С.-Зап. 204, *ръчи́т* Вост. 583; *рычёт* Вост. 123, 125; *рыча́ет* Вост. 125; 7) *ревёт* и *рывёт* Зап. 734; Вост. 884, 885, 887 (все наряду с *ревёт*); *реве́ит* С.-Зап. 150; 8) *реви́т* и *рыви́т* Зап. 734; 9) *брымчи́т, бры́мкает* и *бренчи́т* С. 226, 244, 252, 253; *брюнчи́т* С. 942.

Единичные глаголы: *бри́кает* С. 377; *бружжи́т* С. 364; *буни́т* Ю. 806; *гуди́т* Зап. 642, 646; *дручи́т* Зап. 726; *дру́чит* Зап. 735; *забаза́нила* Вост. 112; *зева́ет* Вост. 483; *зы́чит* С. 768; *мефчи́т* С. 240; *микчи́т* Ю. 177; *муря́вкает* С. 1202; *ны́ркает* С. 746; *ню́нькает* С. 315, 316; *ря́вкает* С. 913, 1038, 1198, 1422; Вост. 142; *стонёт* С.-Зап. 83; *урчи́т* С. 1318; *шыбу́ча* Ю. 783.

При сосуществовании глаголов *мычать* и *кричать, реветь, ревить, во́пи́ть, ора́ть* они противопоставлены по признакам "тихо" "громко". В ряде нас. пп., не образующих компактных ареалов, отмечается, что глагол *мычать* и однокоренные с ним глаголы могут обозначать крик коровы в спокойном состоянии, больной коровы, при отеле; глаголы *кричать, реветь, ревить, вопить, орать* при этом могут обозначать крик испуганной чем-либо коровы, голодной коровы, при отеле. Глаголы *бри́кает* и *бружжи́т* обозначают крик коровы во время отела.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. № 196; С. 429; Зап. 430; Ю. 300.

Карта 70

Глагол *бода́ть* (о корове) и его соответствия

Кроме невозвратных глаголов (*бода́ет, ко́лет* и др.) в ответах часто приводятся соответствующие возвратные глаголы (*бода́ется, ко́лется* и др.), обозначающие характеристику субъекта по действию (ср. "эта корова *бода́ется*, а та – смирная"). Последние предполагают наличие в той же системе невозвратных глаголов того же корня, обозначающих само конкретное действие ('бить, колоть рогами'). Поэтому на данной карте возвратные глаголы при картографировании объединяются с невозвратными.

Глаголы со значением однократности действия (типа *пырне́т, брыкне́т*) картографированы так же как соответствующие неоднократные (*пыря́ет, брыка́ет*).

У глаголов с корнем *бод-* (*бот-, бог-*) на месте корневого *о*, находящегося в предударной позиции, могут выступать не только [о] и [а] в соответствии с оканьем и аканьем, т.е. звуки, реализующие <о>, но и звуки [у], [ы], [ъ], фонемный статус которых не всегда ясен. По говорам в соответствии с определенными системами предударного вока-

лизма они также могут являться реализацией фонемы <о> и <а>[83]. Однако [у] и [ы] в корне этих глаголов распространены значительно шире тех территорий, где эти звуки могут реализовать <о> и <а>, и здесь, следовательно, они имеют статус соответствующих фонем <у> и <и>.

Так как в каждом конкретном случае нет возможности определить фонемный статус звуков [у], [ы], [ъ] в словах с корнем *бод- (бот-, бог-)*, то при их картографировании в основу положено звучание: [у] передается как *у*, [ы] и [ъ] – как *ы*.[84] Орфография в легенде в данном случае носит условный характер, не отражая для всех говоров фонематический состав слова. Звук [ъ] зафиксирован в следующих нас. пп.: С.-Зап. 14, 19, 22, 80, 82, 92, 113, 135, 140, 176, 194, 219, 271; Зап. 179, 311, 364, 367, 369, 373, 375, 379, 381, 382, 387, 388, 390, 391, 394, 396, 400, 419, 424, 458, 461, 519, 524, 526, 537, 538, 549, 559, 560, 563, 566, 568–571, 577, 579, 581, 582, 584–586, 591, 599, 600, 618, 687, 696, 706; Ю. 122, 280, 412. В нас. пп. Зап. 395 и 709 есть указание на звук средний между [ы] и [ъ].

При картографировании были допущены некоторые обобщения: как *будáет* показано *будлáет* С. 770. (В том же ответе приведена форма прош. вр. глагола *бости́сь* с *д* в исходе основы: *бодлáсь*); как *пыря́ет* показано *быря́ет* Вост. 48, 312, 451, 679, 763; Ю. 701; как *брухáет* показано *борухáется* Вост. 840, *брукáет* Зап. 663, *брухи́т* Вост. 522; как *брухтáет* показано *бурухтáется* Вост. 854, 855, *бухтáет* Вост. 813, *брактáет* Ю. 598, 673, 736, *брутáет* Вост. 632; как *брушúт* показано *бру́шит* Зап. 737, *брушáет* Вост. 387, 903, *буршу́ет* Зап. 721; как *брыкáет* показано *быркáет* Вост. 713, 913, 933; как *козыря́ет* показано *козыри́тся* Вост. 103; как *кузыря́ет* показано *кузы́ркает*(ся) С. 540, 1060; *кузыркáет* С. 514.

Не картографированы глаголы, единично встретившиеся в материалах ответов на вопрос 205 "Программы": *батыря́ется* Вост. 499, *блушкáет* Вост. 267, *боркáет* С. 942, *братáет* Вост. 530, *бурáхнет* Ю. 550, *бушкáется* Вост. 584; Ю. 550, *быркóчит* Ю. 701, *бы́хнет* Зап. 416, *вирáется* С. 798, *гудушáется* С. 326, *катáет* Вост. 675, *кидáется* с. 906, *копáет* С. 678, *косату́лится* С. 1081, *косаты́рится* С. 1120, *кувыркáет* Ю. 299, *пинáется* Вост. 40, 62, 67, 71, 93; С. 1265, *пи́чкает* С. 1408, *поддéнет* Ю. 554, *поддáть* Ю. 767, *порнéт* Зап. 154, *порыхáет* Зап. 116, *рéжется* Зап. 587, 589, *ритýет* Ю. 403, *спéхнет* С. 1408, *сту́рит* Зап. 610, *стучи́т* С. 288, *тузáется* С. 30, *туркáет*

---

[83] См. в картах вып. I ДАРЯ, посвященных предударному вокализму после твердых согласных, распространенность [у] на месте *о* в окающих говорах, а также ареал диссимилятивного аканья, где [ы], [ъ], [у] выступают в соответствии с <о> и <а> перед ударенным [а], а звуки [ъ] и [а] могут кроме того реализовать и фонему <и> после твердых согласных. Звуки [ъ], [ы], [у] могут реализовать <о> также и в некоторых других типах вокализма.

[84] См. ниже указания на наличие звука среднего между [ы] и [ъ], т.е. их близость.

Вост. 808, *тыкает* С. 43, *тыряет* Зап. 204, *ушибáет* С. 6, *ударяет* Ю. 194, *шевелúт* С. 787, *швыряет* Зап. 76, *шпыряет* Вост. 657.

При составлении данной карты использованы карты: С. 430; Зап. 442; Вост. 225; Ю. 314.

Карта 71

Глагол *блеять* (об овце) и его соответствия

Картографируемые глаголы приводятся в ответах обычно в форме 3 лица ед. числа наст. вр.

Одинаковыми знаками показаны на карте: 1) *бл'[е, и, а]ёт* (произношение корневого гласного в безударном слоге обусловлено фонетически) и *заблялá* С.-Зап. 223; *блюýт* Вост. 565; *блюет* (и *блáет*) Ю. 793; 2) *блякает* и *блячет* Вост. 330, 368, 635, 645, 828, 829, 877; Ю. 613; *блéкает* Вост. 629; *белéкает* С. 218; 3) *блеякает* и *блеячет* Вост. 870; 4) *блýчет* и *блявчет* (наряду с *блячет*) Зап. 645; *блýкает* С.-Зап. 11; 5) *блякóчет* и *блякотáет* Ю. 460, 461 (и *блякóчет*), 462; *бляхóчет* Зап. 391, 451; *бялькóчет* Зап. 380; *млекóчет* Ю. 288; 6) *бякает* и *бячет* Зап. 200, 203, 208, 399, 401, 417, 419, 625, 628, 631; Ю. 62, 307, 432, 438, 607, 634, 639, 665, 698, 738, 739; 7) *бявкает* Зап. 621; Ю. 155, 206; *бяýкает* Ю. 786; 8) *мякает* и *мячет* Ю. 556, 707; *мéкает* Зап. 609; 9) *вячет* и *вякает* Ю. 221; 10) *вячúт* и *ячúт* С. 547.

Единичные глаголы: *блажúт* Зап. 352, 411, 438; *блемчúт* С. 648; *брякает* С. 1107, 1398; *клякóчет* Зап. 632; *лялячет* Вост. 596; *миркóчет* Ю. 152; *микикúкает* Ю. 832; *мичúт* Вост. 920, 927; *мычúт* Ю. 825; *мяргает* С. 1165; *рычёт* Вост. 125; *шичúт* Вост. 758.

При составлении данной карты использованы карты: С. 432; Зап. 433; Ю. 303.

Карта 72

Глагол *лáять* (о собаке) и его соответствия

Картографируются глаголы, обозначающие лай – "короткие отрывистые звуки, издаваемые собакой"[85]; глаголы, обозначающие звуки другого характера, также издаваемые собакой (ср. *вóет, скулúт, рычúт, вижжúт* и некоторые др.), на карте не отражены, хотя часто приводятся в ответах на вопрос 198 "Программы", иногда даже в качестве единственных.

Глаголы приведены в основном в форме 3 л. ед.ч., реже в формах прош. вр. и инфинитива. В последних случаях отсутствуют данные об основе наст. вр., существенные для глаголов *брехáть, ґавкать,*

[85] Толковый словарь русского языка / Под ред. Д.Н. Ушакова. Т. II. М., 1938.

га́мкать и *вя́кать*, ср. формы *бре́шет – брехáет, гáвкает – гáвчет, га́мкает – га́мчет, вя́кает – вя́чет.* Эти различия не картографируются. Глагол *брехáть* выступает обычно с основой *бреш-*, основа *брехай-* отмечена в нас. пп. С. 988, 1402; Зап. 178; Вост. 94, 574; Ю. 117 (наряду с *бреш-*), 272, 556, 728 (наряду с *бреш-*); глаголы *гáвкать, га́мкать, вя́кать* выступают обычно с основой на *-ай-*, основа *гавч-* отмечается в нас. пп. Зап. 394, 405, 597, 649, 721, 722; Ю. 35, 42, 52, 136, 138, 249, 270 (наряду с *гавкай-*), 400 (наряду с *гавкай-*), 515, 639 (наряду с *гавкай-*),751; основа *гамч-* отмечена в нас. п. Ю. 580; основа *вяч-* в нас. пп. Зап. 457, 626 (наряду с *вякай-*).

Одним знаком показаны на карте следующие глаголы: как *гу́мкает* показано *гумчи́т* С.-Зап. 37; как *гавкает – га́*[п]*кает* Зап. 166; Вост. 123; как *гу́мает – гумну́ла* С. 369; как *ла́ет – лаёт* С.-Зап. 119.

В глаголах звукоподражательного характера (типа *гáвкает, га́мкает, гу́мкает* и др.) начальная звонкая задненебная фонема обычно реализуется взрывным или фрикативным звуком ([г] или [γ], [h]) в соответствии с фонетической системой говоров (см. ДАРЯ, вып. I, карта 44). Однако начальный [γ] в этих глаголах имеет место в ряде случаев и в тех говорах, фонетической системе которых свойственно [г]: С.-Зап. 82, 104, 136, 148, 149, 152, 170, 185, 231, 255, 256; С. 102, 342, 373, 430, 528, 531, 540, 572, 574; Вост. 748, 797. В некоторых ответах глаголы того же типа приводятся с начальной задненебной фонемой глухого фрикативного образования [х] (*ха́мкает* С.-Зап. 151; С. 640; Вост. 417, 442; *ху́мкает* С. 370) или глухого взрывного образования [к] (*ку́мкает* С.-Зап. 139). Условно соответствующие варианты (*гам́кать – ха́мкать* и *гу́мкать – ху́мкать – ку́мкать*) объединены при картографировании.

При сосуществовании в говоре глаголов *ла́ять* и *бре́хать* последний на территории Ю. в ремарках авторов ответов всегда характеризуется как более употребительный; на территории Зап. помета "чаще" по преимуществу имеет место также при глаголе *бре́хать;* на территории Вост. пометы типа "чаще" – "реже" в равной мере относятся к обоим глаголам. При наличии в ответах помет типа "новое" – "старое" глагол *ла́ять* всегда характеризуется как новый.

Другие замечания авторов ответов: С.-Зап. 207 *бре́шет* – так говорят "по-городскому"; 217 *ла́ет* – "громко", *га́мкает* – "тихо, чего-либо просит"; 236 *гы́мкает* – "тихо"; С. 417 *бре́шет* – "лает без толку"; Зап. 155 *ла́ет; бре́шет* – "на зверя", *гáвкает* – "на человека"; 559 *тя́вкает* маленькая собачка Вост. 273 щенок *тя́вкает*, 290, 291 *ла́ет* – "на чужого", *бре́шет* – "по-пусту", 510 *ла́ет* – "тихо", *бре́шет* – "громко", 739 *ла́ет; бре́шет* – "тихонько".

Глаголы, не получившие обозначения на карте ввиду единичности, а также (в части случаев) неясности значения: *ба́вкает* Вост. 462; *ба́мкает* С. 1316; *ви́кает* С. 1420; *вы́рандает* ("тихо") С. 14, *галди́т* Ю. 417; *гавди́т* С. 791; *корну́чит* С. 104; *кричи́т* ("старые") С. 1456;

Вост. 217, 430; Ю. 517; *ла́мкает* С. 167; *мурзи́т* Ю. 826; *орёт* С. 1011; Вост. 31; Ю. 727; *о́рандает* С. 110; *рвёт* С. 1150, 1308; *ревёт* С. 1177; *реви́т* С. 223, 717; *скучи́т* С. 919, 1011; Вост. 213; *су́чит* С. 96; *скали́т* Ю. 782, 802; *труби́т* С. 139, 222; *у́кает* С. 18; *у́ландает* С. 10, 125; *у́ркает* С. 859, 1237 ("когда сидит на веревке").

При составлении данной карты использованы карты: С. доп. фонд 70; Зап. 432; Вост. 221; Ю. 302.

Карты 73–74

Подзывные слова для лошадей и коров

Подзывные слова представляют собой серию повторяющихся (не менее трех раз) слов – обращений к животным, которые произносятся в убыстренном темпе речи с побудительной или звательной интонацией. В сильной позиции при этом оказывается, как правило, лишь первое из повторяющихся подзывных. Оно обычно не подвергается редукции, его звуковой облик более устойчив, чем у следующих за ним слов-повторов. При повторении подзывного слова часто отмечаются редукция гласного начального слога, слияние начального звука повтора с финалью предшествующего ему слова, сокращение начального слога подзывного слова при его повторении, упрощение группы согласных начального слога, в особенности если эта группа представлена таким сложным звуковым комплексом, как губной вибрант.

В соответствии с принятой в "Программе" ДАРЯ транскрипцией губной вибрант обозначается знаком φ. В состав губного вибранта обычно входят дрожащие звонкие или глухие *р*, губно-зубные (*в, ф*) или чаще губно-губное *п*, редко *б*, а также взрывные переднеязычные *т*, реже *д*. Аллегровый темп речи и сложность звуковой последовательности, составляющей губной вибрант, обусловливают и чрезвычайную вариативность его произношения в частной диалектной системе (и в речи одного лица) и трудности воспроизведения этого звукового комплекса в транскрипции. Как губной вибрант интерпретируются следующие написания: φ, *тпр, тпр͡р, пр͡р, тпрф, птр, птрф, тпр', п'р'р', т'п'ф'*. Иногда подобная транскрипция сопровождается замечаниями типа "приблизительно", "условно", "нельзя точно записать". Губной вибрант представляет собой аффрикату, постоянно подвергающуюся упрощению, в особенности при повторе подзывного, в состав которого она входит. Наиболее устойчивым элементом этого звукового комплекса являются взрывные согласные. Входящий в этот комплекс сонорный *р* нередко утрачивается, в особенности при повторе подзывного слова. Губной вибрант обычно начинается взрывным переднеязычным звуком, за которым следует губной, а затем *р*. Звуки, составляющие эту аффрикату, могут быть твердыми или мягкими. Иногда начальными элементами губного вибранта являются не взрывные, а губно-зубные звуки (*в, ф*), в единичных случаях – зубные щелевые (*с*)

или слитные (*ц*). Сонорный дрожащий *р* нередко утрачивается перед *с* в подзывных типа *фсё, фсо* (*псё, псо, тсё, тсо*).

У подзывных со структурой "губной вибрант (+ гласный) + согласный (+ гласный)" наиболее устойчивыми элементами оказываются согласные – группа губного вибранта в полном или редуцированном виде и следующие за ней непосредственно или за гласным согласные *л, н, с, ц, ш, к, т, х, г, ж*. Именно подзывные указанной структуры с этими согласными в исходе первого или второго слогов территориально распределены. Уменьшительно-ласкательные образования от подзывных определенной структуры отмечаются на той же территории, что и производящие подзывные, поэтому в легенде или комментариях даются номера нас. пп., где встречаются подобные образования, только в том случае, если они представлены на определенной ограниченной территории или являются собственно диалектной словообразовательной моделью.

На картах показаны подзывные слова для взрослых и невзрослых животных. Лишь в немногих ответах, как правило, при сосуществовании разных слов – обращений к животным одного вида, указывается, что одно из этих слов является подзывным для жеребят или телят. В настоящее время в подавляющем большинстве говоров взрослые животные (лошади и коровы) имеют индивидуальные клички. Подзывные слова употребляются при обращении к детенышам или взрослым животным, кличка которых не известна говорящему.

Карта 73. Подзывные слова для лошадей

В связи с большой вариативностью произношения губного вибранта и следующих за ним гласных эти не локализованные различия картографируются одним знаком и не сопровождаются указаниями на №№ нас. п.п. Отмечается лишь единичность отдельных типов подзывных при обобщении территории их распространения (например, Зап. ед.).

Одним знаком показаны: *фо* в немногих нас. п.п. С.-Зап., а также в С., Вост., изредка в Ю.: *фё* С.-Зап. ед., С., Зап., Вост., Ю.: *фе* в немногих нас. пп. С.-Зап. (междуречье Шелони и Ловати), а также С., единично в Зап. и Вост., Ю.: *ф* у С.-Зап. ед., Зап., Вост., Ю.; единичные: *фю* С., Зап., Вост., Ю., *фи́* С., Ю., *фуа́* С., Зап., Ю., *фу́а* С., Вост., *фуо́* С. (междуречье верховьев Сухоны и Юга), Вост., Ю., *фуй* С., Вост., *фы* и *фъ, фо́у, фо́й, фе́ь, фуэ́* С., *фу́я* и *ф'ь* Ю; *фа* С., Зап., Вост., *фя* Зап., Вост., Ю., *ф* С., Зап., Вост., Ю., *ф'* Зап., Ю.

Одним знаком картографируются: *фонь* С.-Зап., Зап.; *фо́ня* С.-Зап. ед., Зап.; единичные: *фо́ни* С., *фень* С.-Зап., С., Зап., Ю., *фёня* Зап., *фёни* С., *фёнь* С., Зап., Вост., *фунь* С., Зап., *фу́ня* С., *фюнь* и *фю́ня* Зап., *финь* С., *фа́ня* Зап., *фуэ́нь* Ю. Тем же знаком даны *фо́нька* С., Зап. ед., Вост. ед., единичные: *фо́ньки* Зап., *фёнька* С.-Зап., С., Зап., фёньки С., *фе́нька* Вост., *фу́нька* и *фу́ньки* С. Тем же знаком показаны единичные: *фо́нюшка* С., Зап., *фо́нюшко* С., *фо́нюшки* С., *фонушко* С.-Зап., *фёнюшка* С.-Зап., С., *фёнюшки* С., *фе́нюшка* С., *фу́нюшка* С., Зап., *фу́нюшки* Зап.

Одним знаком показаны *фоль* и единичные: *фоля, фёль, фёля, фёли, фель, фу́ля, фулё, фо́уль, фаль* Зап.

Одним и тем же знаком картографируются фсё, распространенное на всей территории подзывных этого типа и наиболее частотное в ответах, а также фсо С.-Зап. ед., С. (изредка наряду с фсё), Вост., Ю. ед.; фсе (изредка в сосуществовании с фсо) С.-Зап., С., Зап., Вост.; единичные: *фсю* С., Зап., Ю.; *фсу* С.; *фсю́а* и *фсу́а* С.-Зап., *фсу́у* С., *фса* С., Зап., Вост., *фся* Зап., *фси* С., Ю., *фс* С.-Зап., С., *фс'* С.-Зап.

Одним знаком показаны единичные: *фусь* С.-Зап., С., Зап., Вост., Ю., *фу́ся* С., Ю. *фусё* С., Вост., Ю., *фусо́* С., Ю., *фусе́* С., Ю., *фу́си* Ю., *фусю́* С., Ю., *фу́са* Вост., *фюсе́* С., *фось* С.-Зап., С., Вост., *фёсь* Зап., *фёсе* Зап., *фэсё* Ю. Одним знаком картографируются единичные: *фсонь* С., *фсо́ня* Ю., *фсо́ни* С., *фсень* С., Зап., Ю. *фсе́ня* Ю., *фсе́ни* С., а также *фсо́нька* С., *фсёнька* С., Зап., *фсёньки* и *фсе́нька* С., *фсо́нюшка* и *фсо́нушко, фсёнюшки, фсю́нюшка* С.

Тем же знаком, что *фусе́нь* и т.п. показаны единичные: *фо́сенька* С.-Зап., С., *фёсенька* С.-Зап., *фёсеньк* Зап., *фъсе́ньки* Вост., *фу́сенька* С., Зап., *фу́зенька* Зап.

Одним знаком картографируются единичные: *фок* С., Вост., *фуо́к* Ю., *фо́ка* Вост., *фо́кай* и *фёк, фёка, фуко́* С., *фу́ко* С., Вост., *фу́ка* и *фуко́у, фю́ка* С.

Одним знаком показаны наиболее распространенное *кось*, а также *ко́ся* (нередко в сосуществовании с *кось*) Зап. ед., Ю.; *кась* (изредка наряду с *кось*) Зап. ед., Ю.; *ка́ся* и *кася́* Ю. ед.; *касё* Ю.; единичные: *ка́са* и *касю́, касьё, кэсь, късь* Ю., *козё* Зап., *чось* Зап., *кош* С.-Зап. Как *каня́ш*, картографируются единичные: *каня́ша* Ю., Вост., *каня́ши* и *княш, каня́сь, кыня́сь, кани́ш* Вост., *каня́ч* Зап. Тем же знаком показаны распространенные на той же территории *каня́шка* Зап. ед., Вост., Ю.; единичные: *каня́шк* Зап., Вост., Ю., *княшк* Вост., *кана́шка* и *каня́жечка* Ю.

Одним знаком картографируются единичные: *шень* С., Вост., *ше́ня* Вост., *кше́ня* С., *шань* Зап., Вост.; *ша́ни* С., *шынь* С., Зап., Вост., Ю., *шы́ня* Вост., Ю.; *шы́ни* Ю., *шня* Вост., *сень* и *ся́ня, са́ша* Зап. Тем же знаком показаны *ше́нька* С., Зап., Вост.; *шеньк* Зап., Вост.; *ша́нька* С.-Зап., С.; *шы́нька* С., Зап., Вост., Ю.; *шыньк* С., Вост., отмеченные в немногих нас. пп., а также единичные: *шынк* Вост., *шы́мка* С., *са́нька* Зап., *си́нька* Вост., *кыша́нка* Зап., *ше́шка* Зап., *шеня́шка* и *шыня́шка* Вост.

Одним знаком картографируются *овса́, оу́са́, афса* и единичные: *фса, у́са* С.-Зап., Зап., *афся́, ау́ся́* С.-Зап., Зап., *афсу́* С.-Зап., *сау́ и у́соу́* Зап.

Единичные подзывные для лошадей: *васёк* Вост. 365, *до́ха* Вост. 208, *зизёк* Ю. 108, *лоша́дка* Вост. 587, *малёк* Вост. 80, *мунёк* Ю. 795, *тегу́нька* С. 541, *ток* и *тышк* Ю. 82, *уддя́* Вост. 907, *шы́га* С. 543,

563, *шышóк* Вост. 587, *шышк* Ю. 79, *шышóнка* Зап. 488; *фóматуш* С. 1019, *фóмаш* С. 1185, *фу-матýш* С. 1175.

Не картографируются слова оттона лошадей: *шань* Вост. 750, 753, *шыńня* Вост. 796.

Следующие картографируемые слова употребляются как подзывные для жеребят, они отмечены в немногих ответах: *фёнька* Зап.; *фýля* Зап.; *фулё* Зап.; *фсё* Зап; *фсе* Зап.; *фсёхоньки* С.; *кось* С., Зап., Вост.; *кóся* Ю.; *кась* Зап., Ю.; *кáся* Ю.; *касё* Ю.; *касьё* Ю.; *касю́* Ю.; *касёк* Ю.; *касю́нь* Ю.; *кася́нь* Ю.; *кусю́рк* Ю.; *касю́т* Ю.; *сюк* Зап.; *каня́ш* Зап., Вост., Ю.; *кыня́сь* Вост.; *конь* Вост.; *шань* Зап.; *шень* С., Вост.; *кшéня* С.; *шынь* С., Вост.; *шéнька* Зап., Вост.; *шыńнька* Вост.; *шыńмка* С.; *шынёк* Зап.; *шыня́шка* Вост.; *сáнька* Зап.; *сáша* Зап.; *сéнь* Зап.; *синька* Вост.; *ба* Вост.; *ўсоў* Зап.

Не картографируются ответы типа: "лошадей подзывают по кличке", "лошадей подзывают свистом".

При составлении данной карты использованы карты С. 438; Ю. 307.

Карта 74. Подзывные слова для коров

Вследствие вариативности подзывных одного типа №№ нас. пп. указываются только при территориальном распределении отдельных подтипов непроизводных в синхронии подзывных или отдельных моделей уменьшительно-ласкательных образований, в особенности если аналогичные образования отмечаются на той же территории и у подзывных для лошадей.

Одним знаком показаны *фо* С.-Зап., С., Зап. ед. и *фё* С.-Зап. ед., С., Зап., Вост. ед., Ю. ед.; *фе* С. ед., Вост. ед., Ю. ед.; *фу* С.-Зап. ед., С., Зап. ед., Вост. ед. Ю. ед.; единичные: *фю* и *фей* Зап., *фи* Вост., Ю., *фы* Ю., *фуá* С.-Зап., Зап., *фой* С., Вост., *фуй* С., *фюй* Вост.

Одним знаком картографируются *фень* на всей территории подзывных этого типа и *фéня* Вост. ед., Ю.; единичные: *фéни* С., *фонь* Зап., Вост., Ю., *фóня* Вост., *фонá* Вост., *фёнь* Ю., *фунь* С., Вост., Ю., *фýня* Вост., Ю., *фýни* С., *фюнь* Вост., *фиńня* Ю., *фынь* Вост., Ю., *фыńня* Ю., *фънь* Вост., *фуéнь* Вост., *фýень* Вост., Ю. Тем же знаком показаны *фéнька* С. ед., Вост., Ю.; *феньк* Вост., Ю. ед.; единичные: *фéньки* С., Ю., *фенк* Вост., *фóнька* Вост., *фóньки* и *фýнька* С., *фýенька* и *фыńньки*, *фиńнька* Вост., *фýнюшка* Ю.

Одним знаком картографируются единичные: *фсё* и *фсе* (на всей территории подзывных этого типа) и *фсо* Зап., С.; *фси* С., Ю.; *фсей* С.; *фс* Зап.; *фс'* С. Одним и тем же знаком показаны *фось*, а также *фусь*, *фýся*, распространенные в пределах ареала подзывных данного типа; *фóся* С.-Зап., С., Зап.; *фёсь* С.-Зап., С. ед., Зап.; *фýси* С., Зап.; *фусí* Зап. ед.; Ю.; *фусé* С. ед., Зап., Вост., Ю.; единичные: *фос* и *фóси*, *фёсё*, *фуóсь* Зап., *фóсе* С., *фус* С., *фýсе* Вост., *фусю* Зап., Ю., *фуся́* С., Зап. *фусó* С., Ю., *фюсь* и *фýсью* Зап., *фюси* Ю., *фусéй* С., *фюсéй* Вост., *фуáси* С.-Зап., *фясь* Ю. Тем же знаком картографируются *фоська* С.-Зап. ед.,

С., Зап. ед. и единичные: *фо́ськи* С., Зап., *фо́ска* С., *фёська* Зап., *фуо́ська* и *фу́ськи* С., *фу́ська* С.-Зап., С., Зап., Вост., *фусёш* Зап. 563.

Одним знаком показаны наиболее распространенное в пределах ареала подзывных этого типа *фсень* и единичные: *фсе́ня* и *фсинь, фси́ня* Ю., *фсу́ня* и *фсюнь* Зап. Тем же знаком даны единичные: *фсёнька* Зап., *фсёньки* и *фсе́нька* С., *фсо́нька* Вост., *фсе́ньки* С., Ю., *фсеньк* Зап., Вост., Ю., *фси́нька* С.-Зап., С., *фсе́нюшка* С. Как наиболее распространенное *фусе́нь* показаны также *фу́сень* Зап., Вост., Ю.; единичные: *фусёня* и *фусёнь, фусю́нь, фюсень, фюсе́нь, фюсёнь, фюсю́нь, фо́сень, фъсю́нь* Зап., *фосеня* и *фо́сене, фосе́нь* С., *фусы́ня* Вост., *фуси́ня* и *фуса́нь* Ю., *фуси́нь, фуси́ня* и *фусу́нь* Зап., Ю. Тем же знаком показаны *фо́сенька* С.-Зап., С., Зап.; *фо́сеньки* С.-Зап. ед., С., Зап. ед., *фу́сенька* С.-Зап., С., Зап. Ю. ед., *фу́сеньки* С.-Зап. ед., С., *фусе́нька* С. ед., Зап., Вост., Ю.; единичные: *фёсеньки* С.-Зап., С., Зап., *фе́сенька* С.-Зап., Зап., *фо́сынька* С.-Зап., *фусе́ньк* Вост., Ю., *фосе́ньк* и *фе́сеньки, фёсе́нька, фу́сенько, фуо́сенька, фуа́сенька С., фю́сенька* и *фи́сеньки* Зап., *фу́сеньк* Вост., *фусе́ньки* Ю.

Одним знаком даны на карте *фош* С.-Зап. ед., Зап., Вост. ед. и *фёш* С.-Зап. ед., Зап.; единичные: *фо́ша* и *фушо́, фуше́, фуа́ш* Зап., *фуш* Зап., Вост., *фу́ша* С., Зап., Ю., *фу́шы* С. Тем же знаком показаны *фо́шка* и *фёшка, фу́шка* Зап. ед.

Одним знаком картографируются единичные: *фуше́нь* и *фушо́нь, фуша́нь, фо́шунь, фошу́нь* Зап. Тем же знаком даны *фо́шенька* и *фёшенька, фу́шенька, фу́шеньки, фуше́нька, фушу́нька* Зап.; *фо́шенечка* Зап. 147; *фю́шеньки* С.

Как *фко* показаны единичные: *фкё* и *фке, фкы, фкой, фкей, фк* С., *фка* С., Вост. Одним знаком картографируются *фу́ко* и *фуко́* С.-Зап. ед., С., Зап. ед., Вост. ед., Ю. ед.; *фу́ка* С.-Зап. ед., С., Вост. ед.; *фука́* С., Зап. ед.; *фок* С., Зап.; *фо́ка* С., Зап. ед.; единичные: *фуке́* и *фу́ке, фу́ки, фу́ку, фю́ка, фю́ки, фо́ко, фъко́, фёка, фёко, фёк, фек, фъке́, фи́ко, фико́, фуко́й, фуко́у, фу́коу, фу́кей, фука́й, фукай, фике́й С., фук* С.-Зап., С., Зап., *фо́ку* С.-Зап. Тем же знаком даны *фо́кушка* и *фёкушка, фу́кушка, фу́кушка, фуко́шешка, фу́кось* С. ед.; *фуку́ська* Зап. 21.

Одним знаком картографируются распространенное в пределах ареала подзывных данного типа *фконь* и единичные: *фкон* С., *фкань* Ю., а также *фко́нюшка* С. 1413, 1419, *фко́нюшки* С. 302, 313, 478; *фко́нушка* С. 479; *фко́нешки* С. 831. Тем же знаком, что распространенное в пределах ареала подзывных этого типа *фуко́нь*, показаны *фу́конь* С.-Зап. ед., С.; *фуко́ня* С., Вост. ед. и единичные: *фуко́ни* и *фу́кони, фуко́н, фука́нь, фука́ня, фико́н* С.; тем же знаком картографируются изредка встречающиеся на территории С. *фуко́нька, фу́конька, фу́коньки* и единичные на той же территории: *фу́конько, фука́нька, фу́канька, фуке́нька, фо́конька*, а также единичные *фуко́нитки, фука́тно*. Тем же

знаком даны *фуко́нюшка* и единичные: *фуко́нюшки, фуке́нушки, фуко́нишки, фука́нешка* С.

Одним знаком картографируются единичные: *фжень* и *фже́ня, фжы́ня* Зап., Ю., *фжо́на и фжынь* Ю., а также *фже́нька* Зап., и *фжы́нюшка* Ю.

Одним знаком показаны распространенное в пределах ареала подзывных данного типа *фужы́* и *фу́жы* Зап. ед., Ю.; *фуже́* Зап., Ю.; единичное *фи́жы* Зап. Так же, как и распространенный в пределах ареала подзывных данного типа *фуже́нь*, показаны *фуже́ня* Зап., Ю.; *фужы́нь* Зап. ед.; Ю.; *фужы́ня* Зап. и единичные: *фу́жень* и *фужы́н, фужу́нь, фужу́ня* Ю., *фыржéня* Зап. Тем же знаком картографируются единичные: *фуже́нька* Зап., Ю., *фуже́ньки* Зап., *фу́женька, фу́женьки, фужы́нька Ю., фуже́нечка* Зап., Ю.

Одним знаком даны на карте *футь* С., Вост. ед.; единичные: *фу́тя* и *фю́те* С., *фу́ти* С., Ю., *футе́* С., Ю.; *фу́те* Ю., *фе́ту* Вост., *фу́тка* Вост., *фу́тусь* С. 792.

Одним знаком картографируются распространенное в пределах ареала подзывных с корнем *тел-* слово *тёл* и *тёла* С., Вост. ед., а также единичные: *тель* и *тёло, тёлы, лё* С., *те́ля* Зап., Вост.; *тя́ло* Ю., тем же знаком показано единичное *тёлка* Ю. Единичные подзывные с корнем *тел-* обычно отмечаются на границах ареала подзывных *тёл (тёу)*. Как *телу́х* картографируются единичные: *телу́ш* Вост., Ю., *тялу́х* и *телу́к* Ю., *телу́сь* Ю. 285, 206, *тялу́ш* С. Тем же знаком показаны *телу́шка* Ю., Вост. ед.; *телу́шк* Ю. и единичные: *телóшка* и *талáшка* Вост. Одним знаком картографируются *телу́нь* и единичные: *телу́ня, тёлунь, тёлань* Вост., а также *тёлонь* и *тёлынь* С.; тем же знаком даны *тёлонька* С., Вост. ед., *тёлоньки* С. и единичные: *тёлынька* С., Вост., *тёланька* и *тёланьки* С.; *телу́нька* Вост.

Одним знаком картографируются единичные подзывные с корнем *мал-: ма́ля* и *ма́лька, ма́люшки* С.-Зап. *малу́ха* и *малю́ша* С., *малю́х* и *малю́тка* Ю., *маль* Вост.

Как *до́ча* показаны единичные: *до́чка* С., Зап., Вост. и *до́ченька* С.-Зап.

Единичные подзывные: жыля Ю. 502, *му́ка* С. 1136, *му́ня* С.-Зап. 143, С. 679, Ю. 450, *му́лька* С.-Зап. 162, *мань* Ю. 481, 523, *тоф* Зап. 555.

В качестве подзывных для телят отмечаются представленные в единичных ответах *фей* Зап., *фень* С., Вост.; *фе́нька* и *феньк* Ю.; *фсё* С.-Зап., Ю.; *фсе* С.; *фсей* С.; *фси* Ю.; *фусь* С., Зап.; *фу́ся* Зап.; *фу́си* С., Зап., Ю.; *фусе́* С., Зап., Вост.; *фусё* Вост., Ю.; *фуо́сь* Зап.; *фу́се́нь* С., Зап., Вост., Ю.; *фуси́нь* и *фуси́ня* Ю.; *фсень* Вост., Ю.; *фу́сенька* и *фу́сеньки* С., Зап., Вост., Ю.; *фо́ська* и *фу́ська, фу́ськи* С., Зап., Ю.; *фуце́* и *фшы, фу́ка* С.; *фу́ко́нь* С., Вост.; *фука́нь* и *фуко́ньки, фуко́нюшка, фуге́, фте, футе́* С.; *футь* Вост.; *фу́тень* Зап.; *тёлунь* и *телу́нь, телóшка* Вост.; *телу́х* и *телóх* Ю.; *жы́ля* Ю.

При составлении данной карты использованы карты С. 439; Зап. 438; Ю. 308.

Карта 75

Названия кукушки

Как *кокушка* показаны ответы, в которых гласный первого слога обозначен посредством *о* или *у*° (*коку́шка, ку°ку́шка*), а также *каку́шка* С. 303, 667, 787 и *ко́кушка* С. 310, 1163; как *коку́ша* показано *коку́ля* С. 1019. Как *загóска – загвóска* С. 15 и *загóшка* С.-Зап. 22. Как *зозу́ля – зузу́ля* Ю. 360.

Не получили отражения на карте следующие единичные названия: *гигóшка* С.-Зап. 7; *пусту́шка* Ю. 655, 756; *тятёра* Зап. 95; *тятéрка* Зап. 686; *я́стреб* Зап. 504, 528.

В ответах имеются уточнения значений некоторых слов: Зап. 95 *тятёра, куку́шка;* уверяют, что это – два названия одной птицы; Зап. 504 *зязю́ля,* зовут *йийе я́стрибам, як кукувать бросить;* Зап. 528 *куку́шка,* "после Петра" – *я́стреб.*

При составлении данной карты использованы карты: С. 447; Зап. 445; Вост. 229; Ю. 316.

Карта 76

Названия муравьев

На данной карте показаны все названия муравьев, независимо от того, являются ли они названиями муравьев вообще или относятся к какой-либо их разновидности (лесным или полевым, черным, красным или рыжим, и т.д.), так как таких разновидностей много, а сведений об этом в большей части ответов не содержится. По имеющимся в ответах сведениям *муравьи* крупные, в большинстве случаев черные (но бывают и желтые), чаще всего лесные насекомые; живут они, как правило, в муравейниках. В случаях сосуществования с другими названиями (напр. *сикляхи*) слово *муравьи* является названием взрослых насекомых.

В некоторых ответах, в которых на вопрос о названиях муравьев приводится слово *комары,* имеются сведения, что это мелкие, полевые и луговые насекомые; указывается также, что они в какой-то период летают.

Одним знаком картографированы названия, приводимые во мн. числе (подавляющее большинство ответов) и в ед. числе, в том числе и названия с корнем *мурав-*, хотя форма ед. ч. *муравей* не всегда соответствует мн. ч. *муравьи* (ср. например С. 244 *муравéй – мураши́,* Зап. 268 *муравéй – муравли́,* Зап. 255 *муравéль – муравьи́*). В отдельных нас. пп. слово *муравéй* обозначает муравьиную кучу: Зап. 512, 513, 516, 540, 543, 545; Ю. 1, 2, 3, 133, 154, 170, 802. Однако приведенное без каких-либо пояснений слово *муравéй* рассматривается как ответ на вопрос "Программы" и картографируется как *муравьи́,* хотя, возможно, что в каких-то случаях оно является названием муравейника:

С.-Зап. 69, 92, 179; С. 15, 18, 109, 154, 214, 266, 310, 320, 429, 533, 565, 570, 571, 578, 629, 662, 697, 702, 731, 811, 824–826, 830, 834, 924, 934, 1056, 1069, 1125, 1266, 1271, 1301, 1321, 1379, 1431; Зап. 3, 19, 20, 30, 41, 45, 78, 109, 130, 527, 532, 547, 560, 567, 579, 627, 700; Ю. 8, 10, 13, 60, 97, 154, 181, 192, 255, 339, 381.

В нас. пп. С. 792, 1120, 1444, 1449, 1450, 1454, 1458; Зап. 530, 535; Ю. 185 *муравы́й* картографировано на основании форм *муравьё*. Тем же знаком, что *муравы́й*, показано *муравёйи* Зап. 521, *мура[ф'ий]* Ю. 814, *мура́вьи* С. 1107, 1295, 1309. Тем же знаком, что *муравли́* картографировано *мо́раўли* Ю. 46, *мурали́* Ю. 410, *муравли́шша* Вост. 558. Тем же знаком, что *муравы́*, показано *мура́вы* С. 175, *муравы́* С. 355. Тем же знаком, что *мураши́*, показано *мура́ши* С. 39, 79, 232, 1028 (при *мурашы́*), *муро́ши* С. 616, *марши́* С. 153, 283, *мара́ши* С. 831, *мурашки́* – С. 341, 381; *мура́шики* С. 823, *мура́шеньки* С. 21; *мушары́* С. 33, 35 (наряду с *мураши́*), 123, 124, 126. Тем же знаком, что *мура́куши*, показано *мура́коши* С. 545, *мураку́ш* С. 576.

Другие образования с корнями *мур-* и *мор-*: *мура́хи* Зап. 70, *мурахи́* С.-Зап. 94, *маркаши́* С. 476, *муравиши* С. 478, *мароушы́*, *мора́ош* С. 808, *мура́вши* С. 1437, *мура́вь* Ю. 601, 700, 717, 828.

Названия с корнями *сик-*, *сц-* (и родственными им по происхождению) представлены многочисленными вариантами; при картографировании проведено их объединение. Тем же знаком, что *сикля́хи*, картографировано *сцекля́хи* С.-Зап. 1; *ст'икля́хи* С.-Зап. 219, *кикля́хи* Ю. 423. Тем же знаком, что *сикаши́*, показано *секаши́* С. 179. Как *сика́шки* картографировано *сека́шки* С. 520, *сика́[ф]ки* С.-Зап. 253, *сико́шки* Ю. 20. Одним знаком показано *селя́куши* С. 541, *сяля́куши* С. 547, *силя́г[ъ]ши* С. 549, *сала́куши* С. 552, Зап. 184, *сцала́куши* С. 582, 609, *стиля́куши* С. 548, 564, *стеля́куши* С. 553, 554, *селя́киши* С. 395, *силя́киши* С. 397. Тем же знаком, что *сикуны́*, показано *секуны́* С. 1081, 1104, 1176. Тем же знаком, что *сикунцы́* показано *секунцы́* С. 445, 497, 511, 512, 515, *си́канцы* С. 486, 631, *сигунцы́* Зап. 263, 265, Как *сся́хи* показано *сса́хи* С.-Зап. 133, 134, *сся́шки* С.-Зап. 50, 91, 122 (наряду с *сся́хи*). Тем же знаком, что *сся́ки*, картографировано *стя́ги* С. 323 и *стя́ки* С. 332, 1000. Слова со звуковым комплексом *-ссых-* *ссы́хи* С. 663, 1268, *зассы́хи* С. 692, 723, *обоссы́хи* С. 1252, 1293, 1298, *обосси́хи* С. 1096, 1290, *бассы́хи* Вост. 3. Одним знаком картографировано: *ссякуши́* С. 411, 458, *ссакуши́* С. 590, *сцукуши́* С. 437, *сцыкаши́* С. 459, *цыкаши́* С. 428, *ссякиши́* С.-Зап. 113, *стекуши́* С. 477, *стякуши́* С. 479, *ссяку́ши* С.-Зап. 130, *стяку́ши* С. 327. Как *сса́куши* показано: *сса́каши* С. 630, *сца́к[ъ]ши* С. 603, 604, *са́куши* С. 601, *ссаку́ши*, *цаку́ши* (наряду с *сса́куши*) С. 559, *ся́куши* С.-Зап. 141, 144, 167, *сся́куши* С. 528, *стя́куши* С.-Зап. 168, *ссёкуши* С. 408, *сца́кушки* С. 558, *сцаку́шки* С. 556. Одним знаком картографировано *сцакуны́* С. 439, 457, 1079, *ссакуны́* С. 464, *сакуны́* С. 442, 444, *ссыкуны́* С. 595, *сцыкуны́* С. 614, *сыкуны́* С. 444, *ссаконы́* С. 700, *ссякуны́* 1052.

Тем же знаком, что *ссакунцы́*, картографировано *сакунцы́* С. 442, 488, 613, 621, 641, 647, 648, 651, 673, 677, 700, 705, *саку́нцы* С. 613, *сагунцы́* С. 469, *ссякунцы́* С. 493, 494, 503, 509, *ссы́кунцы* С. 621 и 630, *сыкунцы́* С. 699, *ссыканцы́* С. 632, Зап. 242, *сс[ъ]концы́* С. 645, *сцыганцы́* С. 636, *цыганцы́* С. 684, Зап. 259, *ссуканцы́* С. 672, 706, 1247, *сук[о/а]нцы* (б/у) С. 470, 681, 683, 685, 686, *соконцы́* С. 682, *сканцы́* С. 635.

Другие образования от корней *сик-* и *ссак-* (и родственными по происхождению): *посика́лки* С.-Зап. 6, *стяку́хи* С. 82, *ссюны́* С. 186, *обоссённики* С. 312, *си́киши* С. 396, *сца́кочки* С. 536, *стюли́* С. 729, *цара́куши* С. 575, *сикали́* С. 1129, *переся́тики* С. 1160, *пересе́нники* С. 1175, *[пъ]сика́хи* Зап. 209, *кривоса́чки* Зап. 237, *сса́ники* Зап. 581, *сса́нцы* С. 688, 691, *санцы́* С. 714, *сикачи́* С.-Зап. 130, *ся́котки* С. 521, *ссика́тки* С. 523, *сся́къткы* С. 524, *сяко́тки* С. 525, *сико́тки* С. 527. Одним знаком показано: *щукаши́* С. 415, 416, *чукаши́* С. 407, 435, 436, *чигаши́* С. 425, 430, *чикаши́* С. 430, *цука́сы* С. 407, *счукаши́* С. 441.

Как *шуканцы́* картографировано *щикунцы́* С. 626, *щекунцы́* С. 616, *чикунцы́* С. 686, *щеконцы́* С. 617, *щиканцы́* С. 633, *щиганцы́* С. 624, *щтанцы́* С. 637.

Одним знаком показано *стуканцы́* С. 620, 622, 652, 675, 678, *стканцы́* С. 662, *стаканцы́* С. 652, 653, 662, *стяконцы́* С. 510, *стуганцы́* С. 623, *стиганцы́* С. 655, *стыганцы́* С. 639, 653, 655, 656, 657, 658, 659, 666; Зап. 240, 243; *ст[ъ]ганы́* Зап. 241, *сто́ганцы* С. 667, *стр[ъ]ганцы́* Зап. 214, *стриганцы́* Зап. 245, *строганцы́* С. 664, 665.

Не картографированы ввиду единичности или неясности значения: *мура́шник* С. 83, *мурахо́вн'ик* С. 333, *ст'икон'ешн'и́к* С. 629, *стукане́шник* С. 678, *стакан'е́шн'ик* С. 620, *муравии́шша* Вост. 520, *мурав'е́йн'ик* С. 897, *кама́рники* Вост. 796, *вора́быши* С.-Зап. 109, много *мервы́-то мушкары́* С.-Зап. 111, *сепля́ги* Зап. 281, *земля́нки* Зап. 312, *бука́шки* Зап. 437, *журавли́* Ю. 33, 787, *кама́шки* Ю. 399, 555, *мушка́рки* Ю. 108, *сикля́шники* С.-Зап. 101, 234.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 203; С. 448; Зап. 446; Вост. 230; Ю. 317.

Карта 77

Глагол *квакать* (о лягушке) и его соответствия

Картографируемые глаголы приводятся в ответах обычно в форме 3 лица мн. числа наст. вр. Одним и тем же знаком показаны на карте глаголы на *-кают* и *-чут*, *-чат*, так как эти формообразовательные типы у однокоренных глаголов семантически тождественны и территориально не противопоставлены, могут сосуществовать в одной ЧДС. В материалах ДАРЯ у глаголов со звукоподражательными корнями *-ква-*, *-кво-*, *-квы-*, *-кува-*, *-кувы-*, *-кло-*, *-клы-*, *-квар-*, *-квор-*, *-кувар-*,

-кувыр-, и суффиксальным *-к-* преобладают формы на *-ают*. Параллельные формы на *-ч-ут* у глаголов с указанными корнями чаще отмечаются в северо-восточной диалектной зоне, включая владимирско-поволжские и восточные среднерусские говоры. В говорах северо-западной диалектной зоны подобные формы единичны. В говорах южного наречия формы на *-ч-ут* отмечаются преимущественно в восточной (рязанской) группе.

У глаголов с теми же звукоподражательными корнями и суффиксальными *-к-т-* более употребительны формы на *-ч-ут* и *-ч-ат*. Глаголы *кря́чут, крячáт* приводятся в ответах с территории восточных среднерусских говоров (Вост.) чаще, чем *кря́кают;* глагол *кря́кают* употребительнее глагола *кря́чут* (изредка *крячáт*) в говорах юго-западной диалектной зоны и северного наречия. Глагол *у́ркают* характерен для говоров всей северо-восточной диалектной зоны, а *урчáт* – преимущественно для восточной половины говоров той же диалектной зоны. Глагол *воркýют* распространен в говорах северного наречия, а его формообразовательная параллель *ворчáт* типична для западных среднерусских говоров. Глаголы *курлы́чут, курны́чут, турлы́чут,* отмечаются чаще, чем *курлы́кают, курны́кают, турлы́кают.* Бóльшая/меньшая частотность форм на *-к-ают-* и *-ч-ут* у разнокорневых синонимичных глаголов, видимо, различна.

Картографируемый материал объединен следующим образом:

Одним знаком даны на карте *ква́кают, ква́чут,* а также *ква́фкают* С. 264; *ква́хают* Зап. 13, 671; *кваякают* Зап. 435; Вост. 21; *каа́кают* Ю. 80; *ква́ч[ь]ют* Ю. 322; тем же знаком показаны *кува́кают, кува́чут* С. 1021, 1154, 1176; Зап. 686; Вост. 193, 486, 610, 650, 759, 761 (и *квакают*), 764, 765, 770, 780, 788, 867, 877, 879, 881 (и *квакают*), 883 (и *квакают*), 887 (и *квачут*), 910, 921, 927; Ю. 56, 234, 240, 241, 260, 273, 345, а также *кувя́кают* С. 1230.

Тем же знаком, что *ква́[к/х]чут,* картографируются *ква[к/х]ча́т* С. 344; *ква́[к/х]тают* С.-Зап. 84, 153, 173, 235, С. 540, 580, Зап. 44, 176, 661, 725, Ю. 397, 503; *квахта́ют* Зап. 624, Вост. 834; *заквахта́ли* С.-Зап. 59, Зап. 10, Ю. 637; *ква́кчшит* Ю. 685; *квако́чут* С. 338, 557, Зап. 112, 490, Ю. 454, 552; *квакýчут* С. 886, Вост. 854; *квакто́чут* С. 523. Тем же знаком, что *квó[к/х]чут* показано *кóхчут* Зап. 578; *квóктит* Зап. 292, 355; *квó[к/х]тают* С.-Зап. 125, С. 48 (и *квохчут*), Зап. 381; *квоко́чут* С.-Зап. 267, С. 204, 1376.

Тем же знаком что *кло́[к/х]чут* показано *клёкчут* С. 43, 226, 227; *кла́кчут* С. 1454; *кла́кчшит* Ю. 685; *кло́пчут* С. 222, 223; *клоко́чут* С. 300, 797; *клохо́чет* Зап. 142.

Как *кува́ркают, кува́рчут* даны на карте *ква́ркают, кварчут* С. 539, 1185, Вост. 48, 105, 125, 129, 132, 199, 225, 337, 381, 384, 385, 388, 389, 430, 461, 473, 651, 656, 664, 667, 671, 679, 718, 722, 763, 865, 866, 867, 896, 908, 919, 920, Ю. 3, 356, 415, 593.

Одним знаком показаны *кря́кают, кря́чут и крячу́т* С. 652, 728, 1357, Зап. 148, 248, 250, 255, Вост. 7, 8, 13–15, 27, 31 (и *крякают*), 34, 36, 38, 39, 41 (и *крякают*), 42, 43, 45, 46, 50, 51, 53, 63, 65, 67, 68, 74, 76, 77, 82, 84, 86, 90 (и *крякают*), 99, 102, 104–107, 109, 113, 118, 124, 131, 134, 138, 241, 280, 281, 305, 324, 340, 344, 360. Тем же знаком показаны *кра́кают* С. 50, 623, 1305, Зап. 157, 224, 266, 598, 703, Вост. 591, Ю. 197, 204, 207, 232, 259, 357, 488; *кракáют* Зап. 508; *кра́чут* Зап. 423, Ю. 694; *кре́кают* С. 762, 792; *крёкают* С. 626, 628, 634, 730; *крёхают* С. 604. Одним знаком показаны *кря́[к/х]чут* и *кря[к/х]чáт* С. 414, Вост. 108; *кра́кчит* Зап. 703; *крё[к/х]чут* С. 143, 688, 762, 765, 854, Зап. 524; *крехтя́т* Зап. 260, Вост. 45, 362; *кря́хтают* Зап. 621; *крекóчут* С. 256; *кура́кчут* Вост. 322.

Так же как *курлы́кают, курлы́чут* показано *курла́кают* Ю. 673; *курла́чут* Вост. 603, 604; *курлóчут* Зап. 632; *курлу́чат* С.-Зап. 225, Зап. 649; *кирлы́чут* Вост. 692; *кырлы́кают* Зап. 363; *кырлы́чут* С. 33, 35; *курлы[w]чут* Зап. 722; *курлы́кчут* Зап. 602; *скурлы́чут* Зап. 117; *скорлы́чут* С. 719; *заскурлы́чут* Вост. 174; *шкурлы́чит* С.-Зап. 206; *курлыка́ют* Вост. 808; *курды́кают* Ю. 205 (и *курлыкают*); *кардыкают* Ю. 209; *куртýкают* Вост. 601.

Одним знаком показаны глаголы с корнем *-ш(к)вар-/-ш(к)вяр-* и т.п.,: *шквяру́тся* С.-Зап. 230, 239, 248, 249, Зап. 4–6, 11, 16, 20–22, 27, 28, 31, 32, 34, 40, 45, 47, 51, 53, 56, 67, 76, 78, 79, 82, 86, 97, 100, 124, 147, 280, 524, Ю. 139: *шк[ъ]вяру́тся* Зап. 36; *швя́рутся* Зап. 70, 319; *шквяру́т* Ю. 134; *[с"]квярутся* Зап. 73, 289, 694; *сквяру́тся* С.-Зап. 245, 246, Зап. 320, 547; *шквярчáт* С. 174; *шква́рутся* С.-Зап. 220, Зап. 17, 23, 35, 59, 89, 285; *швару́тся* С.-Зап. 205; *шква́рутся* С.-Зап. 213; *шкваруются* Зап. 38; *шква́ркают* Зап. 47; *шкварчáт* С.-Зап. 100, Зап. 37; *шквóрутся* С.-Зап. 255; *шквы́ркают* С.-Зап. 182, Зап. 11, 14, 33, 45; *шквыря́т* С.-Зап. 210, 237; *скваркóчут* С. 539; *сквачи́т* С.-Зап. 202.

Одним знаком даны на карте *ура́ндают* С. 87, 109, 140; *у́рандают* С. 94; *кура́ндают* С. 81; *ка́рандают* С. 7, 8, 18, 90; *ко́рандают* С. 84, 108; *ко́рондают* С. 6, 67, 70, 82, 84; *коры́ндают* С. 8; *курындают* С. 21; *гурындают* С. 142; *гу́рындают* С. 19, 24; *а́рандают* С. 24; *ко́ройдают* С. 3; *кора́йдают* С. 9; *ку́райдают* С. 4; *кура́йдовает* С. 52; *ку́ранцают* С. 31.

Единичные глаголы: *ба́фкают* С. 472; *бобóчут* С. 1186; *борбóчут* С. 672; *бу́лькают* С.-Зап. 272; *ва́кают* С. 763; *верещáт* С.-Зап. 217; С. 259; *верку́ют* С. 689; *волкóчет* С. 906; *вижжи́т* С. 85; *вóпит* С.-Зап. 84; *вóют* С.-Зап. 76; *вя[ў]кают* С. 775; *вя́кают* С.-Зап. 26; *га́вкают* С. 1946; *гага́кают* Ю. 656; *гаргóчут* С.-Зап. 28; *зева́ют* Вост. 467, 910, Ю. 733; *зазева́ют* Вост. 806; *ка́вкают* С. 230, 1059, 1179, 1181, Ю. 152, 727; *кага́чут* Вост. 890; *кагóчут* Зап. 551; *каря́фкают* Ю. 84; *кикири́кают* С. 289; *ко́вкают* Ю. 151; *кокóчут* С. 48, Зап. 259, Ю.

475; *ко́кчет* С. 187; *кувёркает* С. 1403; *кувко́чут* Ю. 382; *куда́хтают* С. 620; *ку́кают* Зап. 694, 702, Ю. 27, 181, 355; *кукýкают* Ю. 104, 173; *куна́ркают* С. 763; *морга́ют* С. 1131; *мурлы́чит* Ю. 53; *мурча́т* Вост. 475; *мурлы́кают* Вост. 417; *мырча́т* С. 288; *на́растают* С. 69, 80; *норостя́тся* С. 133; *норостя́т* С. 140; *пеют* Зап. 501; *пи́кает* С. 1138; *пища́т* С.-Зап. 211, С. 865; *поют* С.-Зап. 166; *распева́ют* Вост. 903; *рева́ндают* С. 10; *ревýт* С. 92, 795; *ревъя́т* С. 927; *ревя́т* С. 752; *рёхают* С. 305; *ро́стится* С. 139; *реко́чут* С. 1040; *ре́ят* С. 117; *руру́чат* Вост. 132; *рывя́т* С. 555; *рыча́т* С. 289; *рю́хает* С.734; *сто́нут* С. 924; *сурна́чут* С. 256; *токýют* С. 338; *то́чатся* С. 92, 94; *турущáт* Ю. 101; *турýчит* Вост. 863; 869; *турутýшат* Ю. 825; *тя́вкают* С. 126; *ýкают* Ю. 695, 716; *ури́т* С. 122; *ýхает* С. 122; *фы́ркает* С. 479, 936; *ха́вкает* С. 858; *хра́пают* С. 1045; *храпя́т* С. 271, 1362; *хро́пают* С. 791; *хрю́кают* С. 1072, Зап. 241; *хрючáт* С. 1256; *хря́кают* С. 817, 1262; *цвя́кают* С. 1155; *чи́вкают* С. 148; *шурко́чут* Ю. 169.

При составлении данной карты использованы карты С. 436, Зап. 306, Ю. 436.

Карта 78

Названия оврагов

Принимая во внимание размер картографируемой территории и разнообразие рельефа местности, вполне естественно предположить, что не все слова, соотносимые нами при картографировании с понятием 'овраг' ("глубокая удлиненная рытвина") в действительности однозначно соответствуют одной и той же реалии. Во многих ответах содержатся ремарки, из которых выясняется, что приводимые слова являются названиями оврагов какого-либо одного определенного типа: большого или малого размера, более или менее крутого, с ручьем, болотом на дне, в лесу или в поле и т.п. Однако непоследовательное приведение уточняющих характеристик и их разнообразие не позволяют отразить на карте различия в значениях слов. Подавляющее большинство ответов не содержит вообще каких-либо пояснений, а фиксирует только слова. Поэтому во всех указанных случаях слова картографированы как названия оврагов без показа тех различий в их значениях, которые обусловлены различиями самих реалий.

Наиболее распространено по всей территории сосуществование *"овраг—лощина (лог)"*. При этом пояснения к подобным ответам сводятся преимущественно к двум вариантам: 1) *лощина (лог)* — пологий овраг и 2) *лощина (лог)* — овраг меньшего размера.

Часть ответов содержит пояснения, из которых вытекает, что слова *лощина, лог* не эквивалентны понятию 'овраг', а соответствуют понятию 'низменность', 'долина' (см., например, Вост. 258 *лог* — низкое место, где можно косить траву; Вост. 592 в лощине косят сено, бывает

с болотом). Наиболее часто пояснения встречаются в материалах "Атласа русских говоров центральных областей к югу от Москвы". Такие ответы картографированы условно.

При картографировании сделаны следующие обобщения: как *овра́г* картографировано *абра́к* Вост. 881; *омра́к* С. 113; *увра́к* С. 60; Зап. 369; *ава́рх* Вост. 541; *вовра́г* Вост. 35; С. 596, 1005; *овара́г* Вост. 144; *авра́жина* С. 1282; *овра́га* С. 218; *овра́жисто место* С. 221; *овра́к, овра́ку* С. 223, 924; *овра́жек* С. 1341; как *враг* картографировано: *вра́жек* С. 1341; Зап. 262, 560, 579, 589; *вра́жина* С. 1253; Вост. 96, 100; *вражо́к* Зап. 570, 582; *вра́га* С. 379; *вражи́на* С. 1130; Вост. 106; *врог* Зап. 291.

Как *буера́к* картографировано *бояра́к* С. 715; Вост. 416; *б[ъйи]ра́к* Ю. 121; *б[ъйа]ра́к* Ю. 555, 572, 587, 680, 682, 687, 779, 784, 790, 797, 802, 816; *б[йе]ра́к* Ю. 583.

Как *промо́ина* картографировано *вымо́ина* С. 862; *размо́й* Зап. 555; *намо́й* Зап. 64; *промо́вина* Вост. 863; как *водомо́ина* картографировано *водото́к* Вост. 901; как *промы́вина* картографировано *размы́тина* Зап. 653; *промы́ва* Вост. 122; *промы́вок* Вост. 645; *промы́ло* С. 870.

Как *ров* картографировано *рво́тина* Вост. 310; *про́рва* Ю. 211, 363; *ровча́к* 496; *рово́к* Зап. 553; Ю. 10, 15, 22, 149, 182, 217; *ровя́ка* Ю. 231; как *урыв* картографировано *уров* Вост. 511; *у́рвина* Вост. 457.

Другие слова с корнем *-рыв- (-рыт-): обры́в* С.-Зап. 133, 273; С. 186, 233, 500, 863; Зап. 461; Ю. 589, 814; *обры́вина* С. 415; *ры́твина* Ю. 270, 297, 308, 310, 421.

Как *обва́л* картографировано *ова́л* Вост. 828; *оба́л* Вост. 917; 937; Ю. 610, 615; *оба́лы* Вост. 569; как *прова́л* картографировано *прова́лье* Ю. 346, 353,354, 482, 485; *прова́[л'а]* Ю. 507.

Как *верх* картографировано *верёх* С. 4; вирё[к] Зап. 597; *вершо́к* Зап. 640; как *верши́на* картографировано *верши́нка* Зап. 617, 618, 623, 635, 637, 638.

Слова с корнем *-гор-: гу́бр* С. 755, 770, 1020, 1035, 1330; *бугбр* Вост. 512, 645; *пригбр* С.-Зап. 269; *косогбр* С.-Зап. 110; *огбр* С. 1193; *межигбр* Зап. 4; *у́горь* С. 1032; *го́рка* С. 188; *го́ра* С. 196; *го́ры* С. 337, 642; *гора́* С. 356, 1238; *подго́рье* С. 215.

Как *кру́ча* картографировано *кру́чий* С.-Зап. 128, 174, 177, 216, 219, 242, 271; *круч* Ю. 451, 776; *кру́тец* Ю. 598; *крутуши* Ю. 579; как *крю́ча* картографировано *крю́чья* Зап. 28, 71, 96, 98, 120, 122; *крю́чи* С.-Зап. 240; *крюч* Зап. 46, 49.

Как *лоск* картографировано *лос* Вост. 598; *ло́ска* Вост. 529.

Как *лощи́на* картографировано *лощеви́на* Вост. 463; *лещи́на* С. 432.

Как *лог* картографировано *ло́зы* С. 1172; *лозачи́на* С. 54; *лага́* С. 76; *лех* Ю. 356; *логови́на* С. 273; *ля́га* С. 432, 962; С.-Зап. 173; *обло́г* Ю. 158, 781; как *ложи́на* картографировано *ложми́на* С. 80; как *ложби́на* картографировано *ложбови́на* С.-Зап. 69; *ложди́на* С. 846; *ложготи́на* С. 1027, 1230; *ложго́тина* С. 1222.

Как *я́ма* картографировано *я́мина* Вост. 299; Ю. 701; *прия́мина* Ю. 687.

Как *ручёй* картографировано *ру́чей* С.-Зап. 253, 262, 265.

Как *яр* картографировано *ярóк* Ю. 830, 834; как *яру́га* картографировано *яру́жка* Ю. 695, 745, 765, 836.

Не получили отражения на карте следующие единично встретившиеся названия: *аржа́вец* Ю. 577; *атро́жина* Ю. 606; *ашма́ра* Вост. 332; *бака́льдина* Вост. 897; *бакша́* Ю. 47; *берега́* С. 946; *боча́г*(-и) С. 461, 514, 572, 681; Зап. 160; Ю. 816; *бочи́жина* С. 572; *бочага́ры* С. 358; *бурла́ка* — большой овраг Ю. 376; *бучи́ла* Вост. 815; Ю. 831; *вал* Зап. 292; С. 839; *вата́га* Вост. 85; *вихро́м* С.-Зап. 150; *вы́мик* Ю. 194; *вы́тмач* Ю. 26; *гай* Ю. 600; *глу́шка* С. 1106; *гли́нка* Вост. 529; *голови́ще* Ю. 299; *дол* Вост. 189, 454, 456, 458, 459, 657, 661; *ендова́* Вост. 529, 543; *е́рек* Ю. 810; *жерло́* С.-Зап. 161; *жму́ра* Вост. 530; *зара́за* Зап. 475; *завóр* Зап. 6, 16, 27; *заóр* Зап. 13, 16; *зно́зьдь* С. 1358; *зно́здочка* С. 1422; *колоба́чина* Ю. 578; *колдоба́нь* Ю. 746; *колдоба́шина* Вост. 602; *колдо́бина* Вост. 879; *ка́ра* С. 70, 72; *каржо́вина* С. 460; *кана́ва* С-Зап. 147; С. 79, 298, 421, 522, 662, 683, 767, 778, 1068; Зап. 326, 656; Ю. 132; *кряж (креж)* С.-Зап. 271; С. 11, 14, 336; *курда́н* С. 948; *курга́н* С. 834; *курпа́га* С. 1011; *курпа́жины* С. 633; *курмы́ш* С.-Зап. 32; *лото́к* С. 380; *лука́* Зап. 304; *мане́жа* Ю. 299; *низ* Зап. 679; *обре́з* С. 259; *о́кунищи* С. 528; *о́рга* (-ги) С. 17, 95; *отно́жина* С. 1422; *па́дина, пась* С. 1294; *па́тчина* Вост. 615; *патчи́на* С. 299, 590, 593; Вост. 615; *пра́мха* С. 47; *прото́к* Ю. 771; *пу́стоглы* С. 507; *пучи́на* С. 376; *ры́нок* Ю. 473, 475, 479; *рышт* Ю. 2; *ры́ло* Зап. 552; *са́жинка* Зап. 323; *стре́лка* Вост. 739; *стрела́* Вост. 46; *стрели́ца* Вост. 409; *угло́бина* Зап. 706; *у́собь* С. 817; *усо́х* Вост. 57; *уха́б* Вост. 310; *уха́ба* С. 678; *ущéлье* Вост. 798; *чебри́ка* Вост. 470.

При составлении данной карты использованы карты: С. 450; Зап. 448; Ю. 319.

Карта 79

Названия пешеходной дорожки

На карте показаны образования с суф. *-очк- / -ечк- (тро́почка, сте́жечка, гло́бочка)*, так как в ответах они часто приводятся в качестве единственных наименований тропинки.

Встретились пометы об уменьшительности: в нас. пп. С. 392 *тро́почка* — уменьшительное от *тро́пка*, а в нас. п. С. 1201 эти слова, а также слово *тропи́нка* не являются уменьшительными образованиями; меньшую или более узкую пешеходную дорожку обозначают: *тропи́нка* (по сравнению с *тропо́й*) С. 1238, *гло́бочка* (по сравнению с *доро́жка, тропи́нка*) С. 644.

Требует пояснений слово *доро́жка*. В большинстве ответов (примерно 3/4) слово приведено без семантических помет, через запятую со словами *тропи́нка, стёжка* и др. В 59 ответах сказано, что это слово обозначает пешеходную тропу. Большинство нас. пп. с такими ответами разбросано по центру и юго-востоку ДАРЯ (что совпадает с территорией наиболее последовательного распространения слова *доро́жка*), некоторое сгущение таких помет наблюдается к юго-востоку от Москвы и на крайнем юго-востоке ДАРЯ. В 30 ответах указывается на то, что *доро́жка* шире ("больше"), чем *тропи́нка, стёжка*. При этом не говорится, что по *доро́жке* ездят: Большая часть нас. пп., в которых даны такие ответы, разбросаны по северу и северо-востоку ДАРЯ, сгущение их наблюдается вокруг гг. Никольск и Тихвин. Этот материал картографировался. Различие по ширине могут иметь и другие наименования (см. семантические пометы об уменьшительности). На С., Зап. и Вост. ДАРЯ слово *доро́жка* может обозначать широкую проезжую дорогу (в 50 ответах). Нас. пп., в которых даны такие ответы, расположены преимущественно между гг. Грязовец и Пошехонье-Володарск. В некоторых говорится, что по *доро́жке* "можно проехать", что по ней "раньше ездили", обычно "на лошади", "на телеге", например Вост. 45, 305; Ю. 118. При этом не говорится, что *доро́жка* предназначена для езды. В этих случаях слово *доро́жка* не картографировалось.

На территории более последовательного распространения слова (центральная и юго-восточная часть ДАРЯ) встречается большая часть указаний (18 и 21) на то, что наименование *доро́жка* более употребительно, чем *тропи́нка* Зап. 260, 409, 435, 470, 473, 480; Вост. 832, 935; Ю. 437, 551, 567, чем *стёжка* Зап. 461, 675; Вост. 230, 238; Ю. 1, 2, 91, 309, 391, 507, 623, 727, 745, 749, 770, 831; а также пометы о том, что слово *стежка* является устаревшим словом по сравнению со словом *доро́жка* Зап. 370, 469; Ю. 745, 749. Однако на этой же территории встречаются пометы о том, что *стёжка* и/или однокоренные употребляются чаще, чем *доро́жка* Зап. 507; Вост. 529; Ю. 125, 443, 517, 748; *тропи́нка* (и/или ее однокоренные) чаще чем *доро́жка* С.9, 12, 95, 208, 212, 503, 678, 689, 800, 969, 1339; Вост. 486; чем слова с корнем *глоб-* С. 643.

Таким образом, в центральной и юго-восточной части ДАРЯ группируются семантические пометы к слову *доро́жка*, которые показывают, то это слово, как правило, обозначает пешеходную дорожку (конку-

рируя со словом *стёжка* и однокоренными), на севере и северо-востоке ДАРЯ сосредоточены семантические пометы, подтверждающие, что слово *доро́жка* может иметь значение 'широкая проезжая дорога'. Строго разграничить эти случаи материал не позволяет, поэтому при наличии помет "широкая", "проезжая" слово отведено от картографирования, а ответы, где слово приведено без помет, принимались за прямой ответ на вопрос "Программы".

В ответах встретились пометы о местонахождении пешеходной дорожки: в лесу, в поле, около дома, в деревне. Материал позволяет говорить о большей или меньшей распространенности того или иного значения на определенной территории ДАРЯ и о закрепленности значения преимущественно за одним корнем. Так, слова со значением 'пешеходная дорожка в лесу' распространены на всей территории ДАРЯ и имеют в основном корень *троп-*. Указания о местонахождении пешеходной дорожки в поле (на огороде) встречаются на Зап., Вост., Ю. Эти пометы сопровождают в основном слово *стёжка* (и однокоренные).

Пометы 'пешеходная дорожка около дома', 'в деревне' сопровождают слово *доро́жка* на территории С.

Отдельно показаны слова, образованные от разных вариантов одного корня (*ступ-/стоп-* и *с[т'е]г(ж)- с[т'о]ж-*), так как трудно определить, в каких нас. п.п. различие в корневых гласных обусловлено фонетическими системами говоров, в каких оно лексикализовалось (см. карты 9, 11 ДАРЯ, раздел "Фонетика").

При картографировании сделаны следующие обобщения: как *тропи́нка* показано *т[ъ]рапи́нка* Ю. 23; *тропи́ночка* (обычно наряду с *тропи́нка*) С.-Зап. 2, 47, 144, 148, 152; С. 10, 65, 126, 166, 224, 230, 236, 325, 363, 389, 410, 736, 839, 911, 913, 927, 943, 944, 990, 992, 1026; Зап. 441; Вост. 72, 276, 466; Ю. 101, 325, 531, 713, 716; как *тропни́к* показано *тро́пник* С. 83; как *тро́пка — таро́пка* Ю. 698; как *с[т'о́]жка (с[т'о́]жечка)* картографировано *сте́жка (сте́жечка)* (орфографическое написание) Зап. 147; Вост. 168, 523, 564, 581, 634, 828; Ю. 118, 689; как *с[т'о́]жечка* показано *с[т'е́]жечка* Зап. 342, 346, 348, 364, 371, 388, 520, 555, 560, 589; Ю. 1, 2, 30, 38, 152, 159, 170, 177, 479; *сте́жечка* (орф.) Зап. 541; *с[т'е/ош]ечка* Ю. 452, 596 (наряду со *с[т'е́]жечка*), 758; *с[т'о́]женька* Зап. 544; как *гло́бочка* показано *глу́бочка* С. 485; как *доро́жка — доро́жечка* Ю. 280, 403, 415, 506 и *доро́женька* Зап. 41; а также *доро́жина* С. 370.

Слова с корнем *-пут'-: пу́тик* С. 762, 765; *путёк* С-Зап. 175, 176 ("тропка и путек одно и то же "), 177, 187; *запу́тник* С-Зап. 230 ("пешеходная дорога"), 248 ("дорога для пешеходов"), 249.

Слова с корнем *-верт-/-ворот-: отвёртка* С. 671; *отворо́тка* С. 859; *повёрточка* С. 115; *повёртка* Вост. 775 ("*повёртка* — лесная тропинка, *про́сек* — лесная дорога"); "*свёртка* дороги" С. 684; *свёрток* Вост. 628; *воро́[т'ц'а]* С. 986 ("на больших дорогах").

Слова с корнем *-топ-*: *"топничóк* — тропинка, уже вытоптанная" С. 1432; *затóпь* С. 836, 762 ("плохая, будущая, еще не протоптанная дорога"), *затóпца* С. 764, 765 ("плохая дорога"); *"вытопок* в лесу (или *тропúнка*)" С. 840.

Услово картографированы слова с корнем *ступ-/стоп-*. Об их значении сказано следующее: коровы след в след шли по вязкому грязному месту, между следами оставались бугры, по такой дороге людям трудно идти С. 52; в других ответах слова имеют пометы: 'следы скота', 'дорожка, по которой ходит скот' — С. 53, 63, 137, 797; 'плохая, неровная дорога...' С. 803; '...которую лошади выбили' С. 729; Слова с корнем *ступ-/стоп-*, кроме этого, имеют пометы: 'дорога зимой...' С. 110; 'следы в песке, снегу' С. 1006; 'следы от телеги, человека'. С. 1021; *"ступнячóк* на крыльцо" С.-Зап. 245.

Встретились словосочетания: *коровьи ступнú, ступникú* С. 52, 53, 61. Значение 'дорожка, по которой ходит скот' отмечено также у слов с корнем *троп-* (С. 62, 137, 181, 185, 205, 442, 444) и *глоб-* (С. 97, 431). Некоторое сгущение нас. пп., в которых отмечены слова с указанными пометами, наблюдается на территории С. по линии Лодейное Поле — Тихвин и на юго-западе от Весьегонска. У слов с корнем *ступ-/стоп-*, образующих ареалы на Зап. и на границе Зап. с С.-Зап., вышеуказанных помет о значении не отмечено.

Не картографировались единичные наименования: *обходнúца* С. 910 ("только пешком ходят"), *прямýшка* С. 910 ("тропинка кривая, а прямушка прямо идти"), 964 (*"прямýшка* — тропинка), 1135, 1161; *пешехóдка* Зап. 445, 449; *у[з'á]к* Зап. 159; *ýлка* С. 763 (*"ýлка* — к домам ходят, тропа, а большая — дорога"); *лáсть, ластéнки* С. 163 (*"тропúнка* где сухо, а *лáсти* — где мокро"); *тропúнка, баклуша* — вокруг реки Вост. 636.

Отведены от картографирования слова с корнем *меж-, руб-* и другими, встречающиеся в основном на территории Зап., Вост. и Ю. и обозначающие границу между полями и огородами, реже — тропинку в поле: *межá* С. 14, 15; Вост. 761, 766, 880, 882; Ю. 295, 410, 458, 568, 759, 766, 819; *мéжы* Ю. 397; *мéжечка* Ю. 491; *межнúк* С. 445, 1195; Зап. 203; Вост. 208, 328, 354, 358; Ю. 564; *межничóк* Вост. 696; *мéжка* С. 720; *межúнка* С. 100; *рýбéж* С. 1270; Зап. 651, 734; Вост. 511, 752; Ю. 254; 582; *рубижóк, рубéж* Вост. 558; *борóска* С. 1415; *линéйка* Ю. 582, 630; *лúния* Зап. 299; *утúн* С. 1404, 1446.

В ответах встречаются названия широкой проезжей дороги, которые отведены от картографирования (*дорóга, прóсек, прóсека, грейдер*).

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 204; С. 451; Зап. 449; Вост. 231; Ю. 320.

Карта 80

Значения слова *курень*

Слово *курень* представляет интерес как характером своего распространения, так и наличием большого числа членов диалектного различия[86].

Акцентологические варианты *куре́нь* и *ку́рень* не закреплены за определенными значениями, за исключением отдельных случаев (*ку́рень* 'куст картошки', *куре́нь* 'пекарня' Вост. 782, 806; *ку́рень* 'плоды картофеля на одном корне', *куре́нь* 'пшеничный калач' Вост. 929).

В качестве названия крестьянского жилища в пределах ДАРЯ слово *курень* обычно употребляется для обозначения плохой, ветхой (Зап. 133, 533, 551, 617, 631; Ю. 1, 13, 79, 157, 222, 242, 263, 274, 275, 292, 309, 315, 366, 398, 454, 617, 625, 637, 805), маленькой (Ю. 134, 146, 160, 402, 426, 454, 519, 636), курной избы (Зап. 51, 53, 54; Ю. 2, 133, 178, 207), плетневой мазанки (Ю. 79).

Знаком "другие значения" на карте показаны значения: 'постройка, в которой курили деготь' С. 94, 169, 940, 1184; Ю. 197; 'тлеющий предмет' Ю. 13; 'большой огонь, костер' Ю. 164, 169; 'устройство вроде нар в лесу, под которым разводили огонь от комаров'. Ю. 42; 'чайная, где пекут и продают баранки' Вост. 775, 788; 'особого рода крендель' С. 515; 'баранки' С. 1087; 'пшеничный калач' Вост. 929; 'печь для белых пирогов' Вост. 731; 'булочник' С. 460; 'кабак' С. 481; 'изгородь' С. 374; 'все постройки двора' С. 105; 'семья' Вост. 130; 'угол' Вост. 422; 'лесоразработки' Вост. 392, 421; 'корень, корни' Вост. 15, 465, 678 (выкорчеванного дерева); 'куст сухого леса' Вост. 142; 'трава' Вост. 463; 'ботва картофеля' Вост. 710; 'хорошее жито' Вост. 173; 'мера' Вост. 771, 930 (картофеля); 'двуполая особь кур' С. 143; ругательное слово по отношению к женщине легкого поведения С. 146.

Отмечены варианты звуковой формы *куревéнь* С. 758 и *ку́ревень* С. 753, 772.

При составлении данной карты использованы карты: С. 452; Зап. Доп. ф. 48; Ю. 350.

Карта 81

Значения слов *рель, рёлка* (I), *рéли, орéли* (II)

Объединение на одной карте слов *рель, рёлка,* с одной стороны, и слова *рéли,* с другой, в значительной степени условно, так как исконные значения слова *рель* — 'перекладина', 'козлы', 'гребень, гряда', 'виселица' (Фасмер М. Этимологический словарь русского языка. т. Ш. С. 466), сближающие эти слова, в современных говорах на карто-

[86] История этого слова в русском языке рассматривается в работе: *Мораховская О.Н.* К исторической интерпретации лексической карты // Русские говоры. М., 1975.

графируемой территории не зафиксированы, хотя можно предположить их наличие по некоторым единичным ответам, приводимым ниже (см. рубрику "Другие единичные значения").

Слово *рёлка*, как правило, на имеет значения уменьшительности, но может означать реалию меньшего размера (см. С.-Зап. 101) или иметь то же значение, что и *рель* С.-Зап. 256; С. 110, 339, 422.

I. Так же как *рель* картографировано: *рела́* С-Зап. 19; *поре́лина* С.165. Как *рёлка* картографировано: *ро́лка* С.-Зап. 87 (наряду с глаголами *ро́лить и заре́лить*); *обрёлок* С.-Зап. 214 (наряду с *рёлки*); *орёлок* С.-Зап. 225; *обрёлычек* С.-Зап. 117, 124 *ре́лька* С. 616: *рёлок* С. 379, 380; *рёлочка* С. 591, 594, 846, 1407; Зап. 58; *арёлка* С. 1153; *порёлок* С. 228; *порёлочек* С. 262; *порёлка* С. 417, 630.

II. Как *ре́ли* картографировано: *ре́лина* С. 504; *гутаре́ли* Зап. 517, 523; *рель* Вост. 201, 843, 846; Ю. 415 (наряду с *ре́ли*), 428 (то же), 434 (то же), 533, 644 (наряду с *ре́ли*), 782; *ре́лы* Вост. 281, 312, 351; *рекли́* Вост. 596; *ры́ли* Вост. 866; *ры́льи* Вост. 851; *ре́льцы* Вост. 869; *ре́льки* Ю. 593; *ри́ли* Вост. 796 (наряду с *ре́ли*); *подре́ли* Вост. 127 (наряду с *ре́ли*); *ре́льи* Вост. 649, 650, 667, 711, 733, 775, 870 (наряду с *рели*), 878, 913, 920; Ю. 596, 581, 600, 609, 612, 704, 758, 794, 806 (наряду с *ре́ли*), 822, 824 (наряду с *ре́ли*); *ре́лья* Вост. 489, 590; Ю. 266, 309, 395, 665, 764, 767 (*ре́лия*), 771, 788, 789; *ре́лии* Вост. 855; Ю. 781 (*ре́лийи*), 785; *ре́лий* С. 1058. Как *оре́ли* картографировано: *оре́лина* С. 504; *оре́льи* Вост. 717; *уре́ли* Ю. 677.

В подавляющем большинстве случаев ответы однозначно соответствуют выделенным при картографировании значениям, но в некоторых нас. пп. ответы содержат разнообразные семантические пометы.

www.ruslang.ru

I

1. Значение ‘участок земли’ картографировано также по ответам: большой участок С.-Зап. 101 (*рель*), 216; (большой) участок хорошей земли С.-Зап. 117 (*рель*), 124 (*рель*), 252 (лучшей земли), 256 (*рель, рёлка* — то же; но 2) *рёлка* — обмелевшее место); небольшой участок (хорошей) земли С.-Зап. 101 (*рёлка*), 117 (*обрёлочек*), 124 (*обрёлочек*); С. 380, 448, 559, 872, 1223, 1358; Вост. 64; чем-либо выделяющийся С. 543, 563; земля на несколько хозяйств С. 335; надел земляной С.-Зап. 235, 236; участок земли на краю берега или леса. С. 418; участок земли с одинаковой почвой С. 542; земля во владении одного человека Зап. 298, 300.

2. Значение ‘участок поля’ картографировано также по ответам: большой участок пашни С.-Зап. 102, 103; С. 358; небольшой участок пашни С. 262, 517, 534, 535, 561, 567; поле на высоком месте С.-Зап. 148; участок поля, засеянный чем-то одним С.-Зап. 212; ровный участок в поле С. 39; ряд посева на грядке С. 146; целина, впервые вспаханная С. 526.

3. Значение ‘участок леса’ картографировано также по ответам: выделяющееся чем-то место в лесу С.-Зап. 56, 133, 209; С. 341, 364, 399, 775; лес среди болота С. 11, 177 339, 347, 399, 402, 749, 910; хороший, ровный лес С. 110, 172, 349, 365, 367; сосновый лес С. 736, 738, 870; небольшой участок леса. С. 852; росчисть С. 344.

4. Значение ‘участок луга’ картографировано также по ответам: заливной луг, луг на берегу реки, низкая луговина С. 229, 417, 616: 843, 846, 912, 1148, 1203, 1237; покос в лесу С.-Зап. 36.

5. Значение ‘сухое возвышенное место’ картографировано также по ответам: сухое место среди болота С.-Зап. 51; С. 47, 48, 161, 372, 373, 419, 570, 588, 1018, 1231; возвышенные места на берегу реки С.-Зап. 132, 162, 209; С. 422, 866; возвышенное место в лесу С. 729, 753, 853, 858, 873, 876, 886, 889, 901, 1009, 1208; возвышенное место в поле, или на лугу С.-Зап. 169; С. 758, 794, 856, 898, 907, 1036, 1149, 1162; холм, пригорок, бугорок С. 444, 752, 762, 765, 772, 773, 788, 835, 859, 861, 878, 902, 986, 1029, 1033.

6. Значение ‘обмелевшее место’ картографировано также по ответам: островок на озере или реке, иногда поросший кустарником С.-Зап. 36, 41; С. 169, 230, 233, 236, 258, 1214, 1226, 1227, 1233; мель, намытая сильным течением С.-Зап. 44. Условно картографировано: излучина реки С. 630 и мыс в реке С. 1358, 1435.

7. Значение ‘укладка травы для просушки’ картографируется по ответам, в которых указана форма укладки: укладка круглой формы С.-Зап. 19, 128; продолговатой формы С.-Зап. 77, 85, 88, 89, 91, 92; любой формы С.-Зап. 90.

II

Значение ‘качели’ чаще всего картографируется по ответам, содержащим данные об устройстве качелей (маховые, круговые). Некоторые ответы представляют собой названия деталей качелей. Так С. 263, 492, 498, 1044, 1055 *ре́ли* — деревянные столбы, на которых укреплялись качели; С. 1045, 1058, 1059 *ре́ли* — палки, к которым прикреплялись сидения; С. 1049, 1050 *ре́ли* — верхняя перекладина качелей. В следующих нас. пп. приводятся сведения о времени, когда устраивали рели: на больших гуляньях Ю. 233; на праздники Ю. 333; на престольные праздники Вост. 870; Ю. 337; на пасху Вост. 180, 489, 792, 795, 796; Ю. 535; на масленицу Вост. 590; на троицу Ю. 580, 582, 765.

Другие единичные значения картографируемых слов С.-Зап. 69 *рель* — шест, который опускается в колодезь; 78 телега с *реля́м: круго́м теле́ги таки́ иду́т ре́ли*; 97 *ре́ли* в телеге; *кра́юшки таки́* (чтобы сидеть было удобно); 169 *рель* — длинная жердь, которую зимой кладут под лед при ловле рыбы; С. 164 — *ре́ли* — переходы, мосточки; 238 *рель* жердь у колодца; 338 *ре́ли — на́сланы на мос;* 345 *ре́ли* — длинные дерева для плотины на мельнице; 599 *ре́ли* или *сто́йки* — приспособление для скрепления сена на телеге спереди и сзади; 605

ре́ли — телега для перевозки сена, снопов; 610 — *ре́ли* — жерди, чуть загнутые с концов, которые кладутся на телегу, чтобы больше на ней увезти: 839 *рель* — любая веревка (встречается редко); 1070 *рель* — приспособление в жнейке для сбрасывания сжатых стеблей; 1316 *ре́ли* — планки, из которых устраивалась решетка; она горизонтально прикреплялась к телеге, между ячейками решетки ставились бутылки с кислотой; 1366 *рель, ре́ли* приспособление для хранения льна в виде стеллажа из жердей, приподнятого на 1 метр над землей; 1407 *[р'о́]лочка* — гладкая равнина между оврагами; Вост. 211 *рёлка* — долина; Ю. 178 *рёлка* — веревка.

В качестве топонимов картографируемые слова встретились в следующих ответах: С.-Зап. 244 *[р'о́]лка* — название реки; С. 363 *[р'о́л]ка* — определенное место за болотом, где в ельнике собирают чернику; С. 1268 *ре́льницы* — название деревни.

В ответе Ю. 384 отмечено также употребление картографируемого слова в выражении: "поставил рели" — встал вверх ногами.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 221; С. 453; Зап. 476; Ю. Доп. фонд 31.

Карты 82—83

Материал эти двух карт объединяет наличие в нем значений картографированных слов, связанных с понятием "земельные угодия". Сюда относятся значения 'участок земли', 'лес', 'поляна', 'поле', 'луг'. Наиболее обширная группа ответов объединяется общим семантическим признаком 'участок из-под леса, кустарника, подготавливаемый, или подготовленный под пашню или луг, выгон'. Ниже, при характеристике материала по каждой карте в отдельности, приводятся подборки ответов, уточняющих картографируемые значения. Эти подборки отражают наличие и других значений, как объединяющих эти карты, так и составляющих специфику каждой из карт в отдельности.

Карта 82. Значения слова *нива*

Так же как нива картографируется: *ни́вка* С.-Зап. 180, 183, 184, 188; 198; Зап. 50, 576, 701; *ни́вья* С.-Зап. 81, 113; *ни́вушка* С. 180, 572; *нива́шка* Зап. 134, 136; *нива́* Ю. 167.

В следующих ответах отмечено: *ни́вка* наряду с *ни́ва* С.-Зап. 104, 202, 203; С. 856; Зап. 1, 21, 72, 539, 568; *нива́* наряду с *ни́ва* С. 526 (*нива́* — мн.ч.); Ю. 99. В нас. п. Зап. 12 указано, что слово *ни́в[ъ]* — ср.р.; тв. ед. *н'и́въм*. В нас. п. С.-Зап. 80 при *ни́ва* приводится форма мн.ч. *нивья;* а в нас. п. С.-Зап. 114 при *ни́ва* — мн. ч. *ни́вы*.

Материал ответов, имеющих семантические пометы, объединен следующим образом.

1. Значение 'лес' имеет уточнения, относящиеся к размеру леса, его качеству. Условно к данному значению отнесены ответы: участок

земли в лесу С.-Зап. 3, 166; С. 59, 102; высокое место в лесу С. 287, 363; кустарник С. 1251.

2. Значение 'росчисть' устанавливается по ответам, с различной степенью полноты разъясняющим старый термин подсечного земледелия. В первую очередь это немногочисленные ответы, содержащие полное описание процесса (спилен лес, выкорчеваны пни, сожжены сучья — т.е. участок полностью подготовлен под пашню, луг или огород). Затем идут ответы, содержащие, кроме того еще и сведения о том, что участок распахан и засеян (преимущественно рожью, льном или репой). В ряде ответов С. 3, 125, 174, 208, 220, 236 отмечается, что расчисти сеяли лишь через 1—2 года или же, что сеяли на росчисти на первый год в непаханную землю, а пахали на 2-й, 3-й год. Более многочисленная группа ответов содержит неполное описание процесса и т.о. свидетельствует, что сам процесс расчистки леса забывается. Некоторые ответы из этой группы лишь косвенно могут быть связаны с понятием 'росчисть' и картографированы условно. Таковы ответы: пашня в лесу С.-Зап. 123, 148; С. 65, 71, 72, 78, 90, 119, 160, 171, 196, 221, 233, 254, 258, 262, 271, 272, 364, 365, 377, 406; огороженная пашня в лесу С. 136, 259, 261; участок из-под леса С. 19, 21, 22; поле, заросшее лесом С. 260.

3. Значение 'участок земли'. Помимо ответов, полностью покрывающих значение, во многих имеются уточнения, сводящиеся к тому, что так называют только участок земли, находящийся в индивидуальном пользовании, иногда только при доме С.-Зап. 58; Зап. 47, 700, а нередко с добавлением "при единоличном хозяйстве" С. 172; Зап. 307, 308, 330, 388, 414, 542, 544, 548, 551, 557, 562, 564, 574. В некоторых ответах есть указание, что *ни́ва* — это участок, отводимый на несколько дворов или на артель Вост. 555, 645; Ю. 596.

4. Особым обозначением выделено значение 'участок земли определенного размера', куда вошли ответы, содержащие или точное указание на размер участка (десятина, гектар, полдесятины, 40 × 80 саженей, 10 саженей и т.п.) или сведения о том, что слово употреблялось как мера земельной площади, земляной надел, пай С.-Зап. 82, 196; Ю. 569, 665.

5. Значение 'поле' устанавливается по ответам с пометами о характере обработанности поля (вспаханное, вспаханное и засеянное), о посеянной культуре (под зерновыми культурами, под хлебными посевами, или конкретно под рожью, пшеницей, ячменем, овсом, просом, а также любым их сочетанием; реже под картофелем, горохом, овощами), о качестве самого поля или о его размерах (большое, небольшое, ровное, хорошее). Кроме того, выделяется группа ответов с замечаниями: заброшенное поле С. 103, 185, 204, 205, 206, 234, 235, 376, 388, 405, 407, 534, 696, 835; Ю. 677; отдаленное поле С.-Зап. 93, 94, 261; С. 57, 105, 128, 153, 164, 214, 222, 225, 249, 252, 257, 341, 487, 502, 573; Ю. 14, 147; огороженное поле С. 47, 53, 160, 161, 240, 247, 255, 488; единоличное поле С.-Зап. 190; Зап. 287, 364, 537, 600, 607; Вост. 286; Ю. 23; поле, ограниченное межами С.-Зап. 192, 204.

6. Значение 'несжатое поле' картографировано также на основании ответов, содержащих более детальные его характеристики. К ним относятся в первую очередь ответы с ремарками, указывающими на характер культуры (несжатое поле ржи, пшеницы, зерновых, хлеба, любых злаков и т.п.). Нередко приводятся уточнения, касающиеся степени готовности поля к жатве (с созревшими зерновыми, с посевом, который цветет, колосится, созревает). Некоторые ответы картографированы в данном значении условно. Таковы ответы: хлеб на полях С. 155, 220, 291, 297, 680, 726, 907, 921, 1192, 1247, 1278, 1288, 1300, 1301, 1307, 1308, 1381, 1384, 1387, 1414, 1435, 1453; Зап. 599, 691, 711, 738; Вост. 152, 518, 701, 734, 745; Ю. 3, 193, 776, 817; рожь С. 690, 985, 1135, 1360, 1364, 1367; Зап. 392, 616, 734; Вост. 104; Ю. 31, 312, 331, 380, 388, 405, 416, 445, 682; выделенный для уборки участок зерновых Зап. 511, 515, 526. Также условно сюда вошли ответы, содержащие собирательное значение 'зеленые стебли зерновых культур с колосом или без', поскольку речь безусловно идет об уже выросших посевах, судя по неоднократным ремаркам типа "нива хорошая, а налив плохой" и т.п. С.-Зап. 6; С. 1264, 1311; 1350; 1373; Вост. 46, 99, 101, 138, 428, 466, 721, 739, 767, 773, 912, 927, 932; Ю. 536.

7. Значение 'сжатое поле' помимо прямых ответов, ответов с пояснениями, касающимися характера культуры (рожь, зерновые и т.п.) включает ответы: стерня С. 967, 970, 1365, 1366; Зап. 485; Вост. 410; а также условно картографированные — последний сжатый сноп С. 492, 493, 496, 497, 501, 506, 1045, 1059; конец жатвы, последняя несжатая полоса, процесс жатвы С. 504, 510, 934, 936, 1048, 1061, 1297.

8. Значение 'молодые всходы' включает разнообразные ответы, относящиеся к всходам раличных культур как зерновых (всходы озимых, яровых), так и не зерновых (картофеля, огурцов) на полях и огородах, но с обязательными пометами типа "недавно взошедшие", "молодые" посевы, побеги в отличие от значения 'ботва'см. п. 12. Условно к данному значению присоединен ответ: невыросший хлеб С. 775.

9. Значение 'поляна' включает также ответы с пометами: покос в лесу С.-Зап. 37, 165; Зап. 139, 162; поляна далеко от дома. С. 109.

10. Значение 'луг' картографировано также по ответам: заливной болотистый луг, луг на низком месте С.-Зап. 162; С. 1114; Ю. 189, 288. В некоторых ответах приводятся разнообразные уточнения: дальний, хороший, небольшой, огороженный, луг около леса. Условно как 'луг' картографированы ответы: пустошь С. 275, 475, 477, 586, 607; Зап. 121; пожня[87]: С. 28, 112, 237, 882.

11. Значение 'огород' помимо уточнений типа: огород около дома, на усадьбе; часть, доля огорода, или сведений о характере посадок

---

[87] В словарях это слово приводится в двух значениях — 'луг' и 'пашня'. При отсутствии в ответе пояснений принимается первое значение, т.к. на картографируемой территории второе значение не встретилось.

(картофель, бахчевые культуры), включет также условно ответы: овощи, растущие в огороде С. 1184, 1202, 1203, 1213, 1220, 1225, 1229, 1231, 1235, 1237, 1239; овощи: С. 1174, 1210, 1233, 1236.

12. Ответы, по которым устанавливается значение 'ботва' в отличие от значения 'молодые всходы' (см. п. 8) как правило содержат пояснения, отражающие связь с огородными культурами (ботва огурцов, картофеля, свеклы, тыквы, гороха, различных овощей). Лишь в ответах Вост. 431, 432 указано, что *ни́ва* — 'ботва злаков и гороха', а в нас. п. Вост. 69 — 'ботва гречихи'.

Как топонимы встретились названия поля С. 278, 942; название покоса С. 285; названия деревни С. 574, 624, 627, 1421; название горы С. 582; название реки С. 1138; какого-то неопределенного места С. 64, 472, 666, 1153; Зап. 50.

Другие единичные значения: 'озеро' С.-Зап. 28; 'высокое место' С.-Зап. 142; С. 549; 'любое дерево' С. 984, 988; 'добровольная помощь в с/хоз. работах' С. 1046; 'земля после покоса' Вост. 48; 'скошенная трава' Вост. 136; 'широкая гряда в огороде' Вост. 281; 'пустоцвет у огурцов' Вост. 376; 'низкое место в поле' Вост. 801, 880; 'степь' Ю. 172.

При составлении данной карты использованы карты: С. № 454; Зап. № 477.

Карта 83. Значения слов *ля́да, лядина́, ля́га*

Одним знаком картографировано *ля́да* и *лядá* С.-Зап. 37 (по чухонски *ля́да*, а по русски *лядá*), 248; С. 507, 1311, 1342; Зап.16, 152, 179, 209, 381, 568, 569, 571,573, 582, 592, 690; Вост. 286; Ю. 75; *лядá* наряду с *ля́да* Зап. 46, 572, 574, 698, 699, 706; *ляда* (без ударения) Зап. 51, 76, 85, 139, 175, 356, 514, 525; Вост. 743, 937; Ю. 253, 379, 441, 442, 450, 488; *ляд* С. 307, 312, 331, 475, 477, 916 *[л'ад']*, 918, 920, 924, 926, 927, 1047, 1055, 1079, 1085, 1088, 1281, 1311, 1335, 1337, 1359; Вост. 195, 197; Ю. 232; *ля́ды* Зап. 40, 41, 44, 308, 315, 317, 328, 343, 513, 524, 534, 556; Ю. 388, 389; *лядыʹ* С.-Зап. 230; С. 1335; Зап. 234; *ляды* (без ударения) Зап. 516; Ю. 442; *ля́дки* Вост. 18; Ю. 388, 390; *ля́до* Зап. 42, 304, 329; *ля́до* наряду с *ля́да* Зап. 299, 303; *лядцо́* наряду с *ля́да* Ю. 183; *заля́док* С. 1045; *заля́ды* (без ударения) Ю. 176; *аля́да* Ю. 312.

Как *лядина́* картографировано: *лядинка* С.-Зап. 76, 100, 116, 187, 208; С. 186, 236, 987, 1364; Зап. 30; *лядинка* наряду с *лядина́* С.-Зап. 216; С. 406; Зап. 8; *лядинья* С.-Зап. 89; *ля́динка* Ю. 302; *ля́дина* Зап. 28, 280; Ю. 254, 282; *лядина* (без ударения). С. 1239; Зап. 87, 88, 107; Ю. 198; *ля́двина* Ю. 314, 317; *лядо́вка* С. 690; *лядúшка* наряду с *лядина́* Зап. 103; *лядини[щчо]* наряду с *лядина́* С. 61; *ледана* С. 238.

Одним знаком картографировано *ля́га* и *лягина́* С. 437; *ляговина́* С. 143, 287; *ляговина́* наряду с *ля́га* С. 171, 190; *лягоина́* С. 130; *лягóтина* наряду с *ля́га* С. 848; *ля́готина* С. 1238; *ля́готь* С. 1223; *ля́зга* С. 1191; *ляжина́* С. 279, 432, 596, 791, 910, 911, 1032; *ляжина́* наряду с *ля́га* С.-Зап. 73; С. 279, 448; *ля́жина* С.-Зап. 149, 171; С. 444,

445; *ля́жина* наряду с *ля́га* С.-Зап. 168; С. 859, 909; *ляжинка* (без ударения) наряду с *ля́га* С.-Зап. 164; С. 910; *ляжби́на* С. 271, 959.

В нас. п. Вост. 410 отмечено *ляда́я* — плохая; а в нас. п. Зап. 645 *лядвиная* (без ударения) земля — сырая земля.

Ответы, по которым устанавливаются картографируемые значения, неоднородны. Особенно разнообразны семантические пометы в ответах, связанных со значениями 'лес' и 'росчисть под пашню или под покос'.

1. Значение 'лес' может сопровождаться пометами: большой, небольшой, молодой, старый, густой, высокий, непроходимый, лес на сухом месте, на ровном месте, лес лиственный преимущественно березовый, лес смешанный, лес хвойный (еловый, сосновый, поросший мхом) и т.п.

Одним знаком картографировано 'лес' и 'кустарник' С.-Зап. 17, 35, 104, 122, 132, 142, 180, 182, 183, 188, 192, 197, 201, 206, 208, 220, 228; С. 2, 12, 64, 99, 217, 228, 233, 239, 252, 406, 417, 432, 434, 438, 439, 440, 538, 544, 557, 582, 608; Зап. 4, 96, 101, 323, 326, 338, 341; Ю. 44, 178; а также отдельные ответы со сходной семантикой — грибное место в лесу. С. 238, 258, 374, 423, 426; часть леса, чем-то отличающаяся от окружающего С. 161, 189.

2. Значение 'росчисть под пашню или покос' в настоящее время относится к числу уходящих из языка вместе с забываемыми приемами подсечно-огневого земледелия. В одних ответах содержатся указания на то, что так называется место, где срублен лес, но еще сохранились пни, в других — место с вырубленными деревьями и сожженными пнями, или место, где корчуют пни. Особенностью этого значения слов по сравнению со словом *ни́ва* (см. выше о соответствующем значении на карте 82 и в комментариях к ней) являются ремарки о том, что *ля́да, ляди́на* — росчисть не только под пашню, но и под покос Зап. 49, 89, 103, 106, 143, 153, 243, 289, 303, 307, 327, 507, 550, 568; только под покос Зап. 241, 364, 575; под выгон Зап. 245, 367. Среди культур, которыми засевались росчисти, иногда специально упоминается просо Зап. 695; Ю. 13, 14, 17, 141, 147. Значение картографировано также по ответам: вспаханный участок вырубки С. 526, 537, 666; распаханное поле в лесу С. 661; Зап. 26, 115, 283; Ю. 149, старая вырубка, которую начинают распахивать Зап. 126, 356, 519, 522.

Условно картографируются ответы: заросшая лесом вырубка С. 6, 219, 242; Зап. 245, 367; лес, который будут расчищать под пашню С.-Зап. 28; С. 55, 81, 209. 221; кустарник, который будут расчищать под пашню С. 378; Зап. 703; заросшая лесом пашня С.-Зап. 101, 110, 115, 118, 209; С. 8, 48, 95, 167, 230, 244, 250, 349, 381, 412, 443; болотистое место с вырубленным кустарником Зап. 99, 102, 298, 300.

3. Значение 'лес на болотистом месте' включает также ответы: заболоченное место с кустами С.-Зап. 82, 92, 119, 156, 187, 194; С. 79; труднопроходимое сырое место в лесу С. 460, 609, 791, 901.

4. Значение 'поляна' картографировано и по ответам: покос в лесу С.-Зап. 247; С. 57, 1049; Зап. 197, 355; Ю. 23; "в лесу, где простору много" С.-Зап. 116.

5. Значение "неудобная для обработки земля' картографировано также по ответам: пустошь С. 633; земля в окружении болот С. 168; место, заросшее крапивой и высокой травой С. 66.

6. Ответы, по которым устанавливается значение 'болото' содержат ремарки, относящиеся по большей части к географическим особенностям: подсыхающее болото, засохшее, маленькое, большое, непроходимое, топкое и т.п. Условно к данному значению отнесен ответ: заболоченное поле С. 496, 1045; Ю. 269.

7. Значение 'поле' картографировано по ответам, содержащим преимущественно характеристики скорее отрицательного, чем положительного характера. Чаще отмечаются: невспаханное поле, сырое поле или сырое место в поле, где плохо растет хлеб. Помета — "хорошее поле" отмечена лишь однажды С. 94. Условно как 'поле' обозначены ответы: участок под огородными культурами Зап. 214 и участок под картошкой Зап. 391.

8. Значение 'луг' картографировано также по ответам: место для сенокоса С. 956, 1281; Зап. 60, 578; хороший большой луг С. 1208; Зап. 390; Ю. 319; часть луга Ю. 184.

9. Значение 'луг на низком месте' включает также ответы: 'низкое место' С. 85, 151, 155, 320, 326, 475, 499, 809, 813, 821, 931, 935, 948, 1050, 1119, 1141, 1152, 1181, 1225, 1239, 1283, 1364, 1374, 1414, 1417, 1444, 1448, 1451; 'оставшееся от весны сырое место' С. 303; 'низина, заполняемая полой или дождевой водой' Вост. 871.

10. Значение 'участок земли' картографировано по ответам, содержащим, если они есть, положительные характеристики земли: большой участок, удобная хорошая земля. Условно картографирован ответ: мера обработанной земли Зап. 375.

11. Значение 'лужа' картографируется на основании указаний, что это — вода после дождя. Помимо ремарок о размере или месте образования, нередко имеются указания, что в луже моют, стирают или полощут белье: С. 132, 829, 831, 1114. Условно в этом значении картографированы ответы: место, где стоит вода С.32, 803, 824, 1117, 1125, 1452; вода между пашнями С. 296, 473.

12. Значение '*дверь (на чердак или в погреб)*' объединяет ответы: крышка на яме в погребе; проход, лаз в погреб или на чердак; рама в земляном погребе, на которой устанавливается дверь; дверь у погреба или колодца.

К этому же значению присоединены ответы со сходной семантикой: ставни Ю. 388, 389, 390; прилавок в магазине Ю. 13, 29, 145, 147, 151, 169, 179.

13. Значение '*ленивый человек или животное*' картографировано также и по ответам: худое, изможденное животное С. 511; хилый, не имеющий аппетита человек Ю. 517. В ответах приводятся также

прилагательные *лядажный, лядащий* — больной, постылый (например, С. 611 лядажный плохо, без аппетита кущающий).

Другие единичные значения картографированных слов: 'ручей' С.-Зап. 164; 'впадина на поле' С.-Зап. 229; 'овраг' С. 1130, 1400; ругательное слово Зап. 741, 742; 'озеро' Ю. 470; 'щеколда' Ю. 358; 'заводь на реке' Ю. 692; чем-то отличающееся место С.-Зап. 76; С. 1088; Зап. 18; Вост. 124; 'высокое место на болоте' Зап. 190; 'часть ткацкого стана' Ю. 354, 549, 552.

В качестве топонимов встретились: названия деревни С.-Зап. 37, 230 (название деревни — Большие Лядьи́); Ю. 58; название реки С. 987; название поля Зап. 166; название болота Вост. 18; Зап. 603; название луга Зап. 571; название места Ю. 175; Зап. 184, 350.

При составлении данной карты использованы карты: С. 455; Зап. 478; Ю. Доп. фонд 152.

Карта 84

Значения слов *кули́га, кули́жка, закули́га, закули́жка*

В подавляющем большинстве нас. пп. приведено слово *кулига*. Его однокоренные и варианты приводятся в следующих нас. пп.: 1. *кули́жка* С. 118, 652, 783, 862, 1184, 1194, 1240, 1361; Зап. 425; Вост. 115, 204, 205, 206, 272, 432, 577, 581, 599, 645, 707, 712, 725, 768, 782, 794, 795, 796, 800, 825, 839, 847, 852, 868, 876, 889, 890, 902, 906, 912, 921, 937; Ю. 18, 35, 42, 106, 127, 324, 442, 555, 580, 586, 600, 613, 615, 657, 666, 673, 680, 687, 688, 700, 704, 719, 722, 724, 726, 727, 728, 775, 785, 788, 794, 797, 798, 801, 806. В следующих нас. пп. *кули́жка* приводится наряду с *кули́га*: С. 37, 38, 141, 155, 624, 775, 953, 982, 1110, 1141, 1149, 1422; Зап. 618; Вост. 129, 225, 264, 273, 404, 506, 599, 664, 677, 702, 783, 895, 897, 913, 927; Ю. 336, 623, 655, 714, 733, 734, 752, 822. 2. *закули́га* С. 14, 15, 20, 22, 58, 107, 376; З. *заколюга* С. 25; 4. *кулéга* Зап. 629; Вост. 568 (наряду с *кулéжка*); 5. *кули́чка* Вост. 485, 773; 6. *кулю́га* Ю. 206; 7. *кулы́га* С. 1074 (наряду с *кулы́жка*); Ю. 360, 483; 8. *кули́жа* Ю. 372; 9. *кули́жина* Ю. 209; 10. *кули́ца* С. 224.

Картографируемые слова чаще всего употребляются в качестве названий различных земельных угодий. При этом во многих ответах приводятся уточнения ограничительного характера — "часть", "кусок", "клин" и т.п. особенно при значениях: 'земельный надел', 'пай' (см. С. 505, 649, 899, 914, 1095, 1109, 1134, 1200, 1310, 1372; Зап. 187, 716; Ю. 209, 440); 'лес', 'кустарник' (С.-Зап. 85, 88; С. 1130, 1323; Вост. 173; Ю. 434); 'поле', 'пашня' (С. 801, 805, 843, 858, 859, 1133, 1224, 1263, 1377, 1383; Вост. 89, 105, 272, 309, 431, 471, 550, 767, 799, 806; Ю. 19, 463, 632, 709, 714); 'луг' (С. 28, 33, 472, 651, 656, 659, 670, 673, 677, 746, 873, 890, 1088, 1126, 1158, 1247, 1283, 1338; Зап. 610; Вост. 23, 40, 52, 129, 168, 264; Ю. 63, 563).

При картографировании к значению 'земельный надел', 'пай' отнесены условно ответы, в которых не подчеркивается конкретный

характер замельного угодия. Таким образом к этому значению отнесены ответы: луг, поляна, участок поля С. 505, 751; это полоса широкая; хоть трава растет, хоть хлеб С. 842; клочок поля, луга Ю. 440 и т.п., так как в подобных ответах основным является значение 'участок земли'.

Во многих ответах содержатся разнообразные замечания о конкретных особенностях самих угодий или о вариантах картографируемых значений. Так, значение 'земельный надел', 'пай' картографировано и по ответам: участок земли с лесом, лугом, полем, находящийся в частной собственности владельца, который мог его продавать, покупать, частями и полностью С. 505; небольшой участок поля, луга; поле при сенокосе делят на кулиги; для каждого колхозника отдельная кулига С. 649; деревня и окружающие поля; участок земли С. 914; отдельный участок земли; обработанная земля, расположенная вне общей пашни С. 1134; небольшой участок земли, который делить нельзя; участок земли где-нибудь на отшибе С. 1200; отдаленный от деревни участок земли С. 1310; Зап. 716; выступ земли, когда участок вдается в чужую (соседнюю) землю Ю. 209; большой участок земли в 1 га С. 1372; старинная мера земли в 0,5—1 га С. 1201; казенные земли, данные во владения С. 1423; участок земли между болотом и заводью Зап. 187; 'участок земли в лесу' С. 1323; плохая полоса С. 1177; хорошая земля (разработанная, хорошо удобренная) С. 1221; Вост. 149, 432, 444, 677, 852; Ю. 309.

Значения 'лес','кустарник' картографировано и по ответам: частый, небольшой участок леса С. 136; лес купленный С. 479; лесок, расположенный около воды, весной заливается водой С. 721; заросли около реки Зап. 455, 456, 671; небольшая гряда леса в поле С. 1073, 1325; вычищенный лес островами С. 1399; частый лес Ю. 96, 262; частый березняк Вост. 126; молодой лес Вост. 67; молодой сосняк Вост. 127; мелкий лес Вост. 421; *кули́га дубйбо́ф, кули́га оси́ннику* Вост. 910; лес, кусты, орехи Ю. 362; лесок, в котором можно заблудиться Ю. 383.

Значение 'поляна' картографировано по ответам: сенокос в кустах, в лесу С. 14, 87, 136, 910; дальний заброшенный лужок в лесу С. 678; полянка в стороне, в отдалении С. 762; неудобные для сенокоса места по кустам; заросли, островки С. 877; небольшая поляна на опушке леса С. 915; большая поляна с гектар С. 1150, 1216; сенокосная поляна независимо от размера С. 887, 888; огороженная поляна С. 1277, 1435; участок луга, вдающийся в лес; Ю. 192; поляна, окруженная с трех сторон лесом; на кулиге часто устраивают пасеки Ю. 391; поляна с хорошими растениями Ю. 532; часть луга около леса Ю. 563; заросшая поляна Ю. 789; поляна в середине леса; там сеяли лен и коноплю Ю. 816. Условно: Ю. 87 (ходят на Троицу в лес венки завивать).

Значение 'поле', 'пашня' картографировано и по ответам: поле, засеянное зерновыми культурами С. 750, 808, 934, 1070, 1139; поле, засеянное льном С. 510, 827, 858, 1138, 1171; поле гороха и льна С. 734. 857; картофельное поле С. 629; Вост. 474; свежераспаханное поле С. 1339; дальний участок поля Ю. 409.

Знаки, соответствующие значению ‘луг’, поставлены и по ответам: пожня; луг, гладкое место, куда носят сено С. 16, 110; часть сенокоса, прилегающая к большому лугу С. 28; участок покоса, приходящийся на одного косца, при косьбе покос нарезают на кулиги и каждому отводят одну С. 472, 648, 659, 670, 673, 1247; небольшая поляна на лугу (скошенная и нескошенная) С. 651; место в стороне, где косят С. 770; небольшой участок хорошей травы в лесу или на пожне — на лугах С. 873; ближний покос С. 879; так раньше называли отдельный участок луга для единоличника С. 1088; пай при дележе луга С. 1117, 1120, 1122, 1123, 1124, 1125; скошенный луг, куда пускают скот; он огорожен С. 1186; большое пространство покоса С. 1238; участок покоса неровной формы, "кривое место" С. 1249; участок с хорошей травой, которую косят корове для корма; такие *кулиги* называют "молошными" С. 1338; часть луга с хорошей травой Зап. 610; луг, разделенный дольками Вост. 23; часть луга, отделенная от деревни рекой или оврагом Ю. 63; участок земли, на котором растет разнотравье или одна трава Ю. 721.

Знаки, соответствующие значению ‘заливной луг’, поставлены и по ответам: место очень удобное на заливном лугу С. 1028; луг заливной, болотистый Зап. 670, 672; луг заливной на островах Вост. 189; заливной луг, неровное место с возвышенностями Ю. 81; заливной луг, примыкающий к лесу Ю. 85; маленькая полянка заливного луга Ю. 328.

Знаки, соответствующие значению ‘росчисть’, включают ответы: место, очищенное от леса, на котором сеют ячмень, рожь С. 144; старая вырубка в дремучем лесу С. 145, 149; расчисть в поле или в лесу для посева льна С. 788, 792, 793, 794, 795, 902; разработанный путем выжигания участок леса для посева льна; при этом сеется лен или другая культура только один раз С. 901; выжженный участок леса, где сеялся лен; новинка — то же, но сеяли хлеб С. 904; место, где выкорчевывали лес и сеяли лен. После того, как переставали сеять лен, на этой поляне косили траву, продолжая называть *кули́гой* С. 937; площадь, расчищенная под покос С. 939; расчищенный учасок земли в лесу под пахоту или покос С. 1192; участок пашни в лесу, который огораживается С. 1333; освобожденное от леса распаханное место; пни на кулиге выкорчевываются постепенно; первые годы пашут между пнями С. 1342; раскорчеванное в лесу место; предназначено для посева ржи, проса и т.п. С. 1403; расчищенное в лесу место под пашню, луга, покос С. 1440; место, где вырубили или выгорел лес Вост. 164, 167.

Ответы, картографированные знаком ‘участок, чем-либо выделяющийся на однородной территории’, распадаются в основном на три группы:

1) содержащие указание на оттенок незавершенности той или иной работы, что и является отличительной особенностью участка. Это ответы типа: *кули́гу оста́вила* — невыкошенная часть луга С. 861; случайно незасеянный участок земли среди засеянного поля Вост. 216; группа невырубленных деревьев среди вырубленного леса Вост. 429 и т.п. См. подобные ответы в нас. пп. С. 124, 129, 224, 749, 781, 820,

825, 840, 974, 1018, 1454, 1457; Вост. 215, 216, 354, 364, 427, 459, 577, 692, 702, 796, 803, 804, 805, 825, 847, 868, 883, 890, 912, 913; Ю. 127, 556, 580, 600, 615, 623, 673, 680, 683, 711, 727, 736, 800, 806, 826;

2) названия места, отличающегося особым плодородием; например, место, где, всходы лучше С. 146; место, где кучно растут ягоды, грибы Вост. 5; хороший куст ягод; небольшое место хорошо уродившегося хлеба Вост. 218; *рош кули́гами – там назьму́ бо́льше* Вост. 757. См. подобные ответы в нас. пп. С. 152, 276, 311, 331, 808, 813, 918, 919, 1050, 1239, 1296; Вост. 6, 37, 112, 197, 202, 204, 205, 206, 218, 300, 338, 349, 409, 410, 418, 434, 436, 437, 438, 440, 455, 461, 465, 484, 489, 707, 757, 773, 778, 779, 783, 789, 795, 800, 802, 826, 876, 897, 898, 902, 905, 906, 920, 921, 924, 925, 929, 936, 937; Ю. 324, 337, 338, 555, 568, 596, 788;

3) ответы, содержащие, наоборот, отрицательный признак; например, место на поле, в огороде, где ничего не выросло (или не родится). С. 832, 1421; сорное просо Вост. 599; место в поле, где рожь или пшеница еще не созрели, хотя в целом поле созрело Вост. 459; неровные всходы; просо кулигами Вост. 462; островок сорной травы в поле или на огороде Ю. 666; См. также Ю. 688, 829, 831.

Этим же знаком картографированы ответы: *про́со кули́гами; кули́га хоро́ша, кули́га — плоха́* Вост. 460; *не по́ле ко́рмит, а кули́га* Вост. 609, 713, 761, 764, 796, 832, 927, 933; Ю. 336, 730.

Знаком ‘совокупность (о людях)’ картографированы ответы: *кака́я у меня́ кули́га дете́й (куча)* Вост. 567; *народ кулижками собрался* Вост. 833; *сабра́л кули́гу бап коло себе́* Ю. 541, 748; *кулига мужиков собралась* Ю. 571, 574; толпа народу Ю. 576; 655; два конца села выставляли друг против друга две *кулиги* (до недавнего времени в селе устраивали кулачные бои) Ю. 572; *ате́ц помре́т, ска́жут: о́й кули́га кака́я аста́лась; дите́й кагда́ мно́га* Ю. 648; *како́й там база́р; хо́лот тако́й; кру́тится наро́д кули́шками* Ю. 752; небольшое количество людей на улице Ю. 642; много народу кучками Ю. 770.

Ответы, в которых слово *кули́га* приводится как топоним, группируются следующим образом:

а) названия деревни (или села, хутора) С.-Зап. 77; С. 64, 105, 184, 186, 242, 288, 515, 761, 777, 785, 993, 1057; Ю. 353, 388, 396, 406, 409, 412, 414;

б) названия части деревни (улицы, места): С. 909, 1198; Зап. 652;

в) названия нескольких деревень одного прихода: С. 184, 259, 286, 485—489, 685, 940, 957, 1059, 1114;

г) названия местности в стороне: С. 281, 911, 912; безразлично к расстоянию: С.-Зап. 30, 61; С. 302, 513, 952, 986;

д) названия луга: С. 910; Ю. 43, 387, 392;

е) названия болота: С. 126; Зап. 706; Ю. 231;

ж) названия леса: С. 700, 705, 715, 836; Вост. 199; Ю. 122, 415, 530, 539, 542, 639;

з) названия поля: С. 511, 699, 956, 1419; Вост. 316;

и) название урочища: С. 1373.

Знаком "другие единичные значения" картографированы ответы: сети в озере с крупной ячейкой С.-Зап. 57; могилка кол церкви С.-Зап. 247; название травы С. 90; озеро С. 137; в озере мысок С 140; залив в озере С. 141; неудобное место С. 376; часть улицы С. 473; часть берега, вдающаяся в озеро С. 638; кулига сена С. 674, 690; грязное пятно где-либо С. 733, 843; мелкое место у реки, вдающееся в берег С. 752; небольшая поклажа С. 758; куча навоза С. 969, 1074, 1078; залив у реки С. 1031; земля другой области (Ярославской по отношению к Вологодской) С. 1079; извилина на деревенской улице С. 1096; почва С. 1163; четыре дома, стоящие вместе С. 1294; плохая трава С. 1447; островок или полуостровок в реке Зап. 627; каша из ржаной муки Зап. 644; сырое место; канава Зап. 708; низкое место у реки или озера Вост. 31; канавы возле реки Вост. 35; лужа Вост. 73; множество чего-либо Вост. 201; куча Вост. 422, 503; трава, куча травы Вост. 442; ложбинка Вост. 529; залив Вост. 764; кусочек Вост. 846; место на лугу между двумя оврагами Ю. 53; гора Ю. 108; стоячая река Ю. 206; впадина Ю. 339; маленький бугорок Ю. 431; сорняк Ю. 693; большое стадо Ю. 785; *кули́жка* — стадо овец Ю. 785; небольшое количество чего-либо: *небольшо́е ста́до* Ю. 801; особый вид травы Ю. 820, 822.

В нас. п. С. 141 однокоренные слова употребляются в разных значениях: *кули́га* — залив в озере; *кули́жка* — часть покоса. В нас. п. С. 132 приводятся различные значения слов: при перв. обследовании — заливной луг; при повт. — болото.

При составлении данной карты использованы карты: С. 456; Зап. 480; Ю. 362.

Карта 85

Словообразовательные модели названий зарослей однородных деревьев и кустарников

Словообразовательные модели названий однородных в каком-либо отношении зарослей деревьев и кустарников (вид, возраст, качество, хозяйственное назначение) показаны независимо от количества примеров и состава слов, иллюстрирующих ту или иную модель. Данная карта дает лишь самое общее и приблизительное представление о распространении картографируемых моделей. Это обусловлено тем, что "Программа" ориентирует на обязательное приведение в ответе производных от *ель, малина, осина* с суф. *-ник-, -няк-, -няг-* в словоформе. И. ед. числа. Лишь в более полных ответах, а их меньшинство, отмечаются названия зарослей других деревьев и кустарников не только в И. ед., но и в словоформах косвенных падежей. Несопоставимость материалов ряда ответов связана и с различиями в географических условиях. Неполнота наших материалов не позволяет отразить на карте частотность той или иной модели при их сосуществовании, а также лексическое распределение производных разных моделей в частных диалектных системах.

Преобладание на карте моделей с суффиксальным *к* на территории Северо-Запада, видимо, обусловлено тем, что в большинстве ответов

слова приводятся в И. ед. Материалы картотек Псковского областного словаря, Словаря русских народных говоров, Опыт словаря говоров Калининской области (Калинин, 1972) и ряда исследований свидетельствуют о том, что Северо-Запад России является (или был до недавнего времени) зоной сплошного распространения моделей с суффиксальным *г*.

Словоформы косвенных падежей у образований на *-няк* приводятся в следующих нас. пп.: С. 18, 66, 71, 115, 118, 128, 271, 327, 346, 364, 419, 433, 452, 462, 551, 616, 625, 637, 644, 672, 678, 698, 699, 721, 723, 794, 814, 816, 827, 856, 861, 897, 906, 969, 984, 999, 1025, 1029, 1057, 1100, 1134, 1217, 1311, 1418; Зап. 39, 40, 62, 64, 66, 67, 98, 186, 209, 215, 224, 342, 402, 404, 428, 468, 481, 509, 569, 697; Вост. 15, 112, 146, 205, 210, 312, 356, 491, 773, 779, 789, 889, 912; Ю. 37, 56, 225, 495, 571, 596, 600, 603, 604, 614, 615, 619, 650, 683, 692, 700, 750, 824, 830.

Помимо указанных в "Программе" слов, приводятся следующие образования на *-ня́к* с суф. *-ня́г-* в словоформах косвенных падежей: а) от немотивированных и нечленимых в синхронии лексем *березня́к* С.-Зап. 40, 94, 114, 116, 122, 138, 165, 181, 201; С. 53, 82, 118, 174, 179, 188, 190, 203, 207, 212, 338, 340, 390, 544, 556, 559, 560, 566, 572, 573, 587, 1343, 1379, 1418; Зап. 37, 408; *борня́к* 'бор' С. 828; *бредня́к* 'ивняк' С.-Зап. 116; С. 407, 589; Зап. 117; *вересня́к* 'заросли можжевельника' С. 240, 285, 407, 421, 589, 1045; *вишня́к* Зап. 3, 10, 11, 17; *волошня́к* 'заросли ольхи' С. 687, 727; *вошня́к* 'то же' С. 932; *дубня́к* С. 338, 556, 568, 1249; Зап. 17, 37, 56; Вост. 14, 299, 334; Ю. 801; *ивня́к* С. 131, 146, 151, 179, 193, 201, 202, 297, 450, 473 (*ивня́жник* и *ивнягóвых*), 475, 492, 727, 768, 873, 899, 909, 975, 1028, 1151, 1178, 1198, 1227, 1366; Вост. 480, 508, 744; *липня́к* С.-Зап. 108, 115, 197; С. 440, 1010, 1194, 1342, 1344, 1370, 1373, 1418, 1455; Зап. 437; Вост. 4, 14, 15, 113, 199, 205, 207, 211, 299, 312, 351, 356, 411, 479, 487, 491, 777–779, 788, 791, 871, 910; Ю. 721 (*Липняги́* – название села); *лозня́к* С.-Зап. 207; Зап. 12; *олешня́к* С.-Зап. 165, 246; С. 146, 164, 190, 200, 202, 297, 338, 382, 440, 489, 492, 532, 701; *ольшня́к* С.-Зап. 86, 90, 94, 115, 116; С. 190, 526, 544, 549 (*ольшня́жек*), 566, 572; Зап. 214, 232, 240, 406, 408; Вост. 1–3; Ю. 650; *осьня́к* 'заросли осины' С.-Зап. 236; Зап. 92; *пихня́к* 'заросли пихты' С. 86; *орешня́к* С. 201, 522; Зап. 93, 95; *прутня́к* 'тонкий молодой лес' Зап. 706; Вост. 447; *сосня́к* С.-Зап. 40, 94, 102, 108, 114, 115, 136, 138, 139, 201; С. 15, 43, 52, 53, 61, 87, 95, 102, 103, 107, 112, 123, 128, 131, 142, 151, 171, 191, 196, 201, 203, 207, 211, 212, 240, 285, 295, 297, 336, 407, 419, 421, 452 (и *сосня́к, сосняка́*...), 513, 526, 532, 549, 556, 560, 566, 569, 573, 589, 636, 637, 639, 698, 699 (и *сосня́к, сосняка́*...), 701, 727 (*сосняжóк* и *сосняка́*), 733, 786, 788 (*сосняжóк*), 828, 835, 837, 838, 852, 890 (*сосняжóк*), 899, 958, 973, 975, 976, 986 (и *сосня́к, сосняка́*...). 990, 1010, 1023–1026, 1045, 1108, 1131, 1146, 1151, 1174, 1178, 1194, 1198, 1201, 1236, 1249, 1253, 1282, 1289, 1311 (и *сосня́к, сосняка́*...), 1315, 1341, 1344, 1354, 1358, 1359, 1366, 1370, 1373,

1377, 1380, 1400, 1403, 1410, 1439; Зап. 14, 17, 37, 117, 133, 214, 232, 240, 241, 251, 406; Вост. 4, 8, 15, 71 (и *сосня́к, сосняка́*...), 112, 113, 115, 116, 130, 167, 199, 204, 205, 207, 208, 211, 285, 290, 308, 309, 312, 342, 351, 411, 425, 427, 431, 432, 441, 479, 487–489, 767, 788, 871, 910; Ю. 650; *ясня́к* 'заросли ясеня' С.-Зап. 201; б) от слов с производными и опрощенными основами *вишеня́к* Зап. 30; *выскидня́к* 'вывороченные с корнем деревья, бурелом' С. 167; *глушня́к* 'заросли подвида березы' С. 489; *кустовня́к* С. 205, 207, 236; *ольшиня́к* С.-Зап. 11; С. 1, 236, 338; ракитняк Зап. 3; *сушня́к* С. 140, 236, 407; *тычня́к* 'лес для кольев' Зап. 232; *чернишня́к* С. 340.

Кроме указанных в "Программе" слов и лексем, общих для говоров и литературного языка, отмечаются следующие диалектные образования на *-няк* в И. ед. числа: а) от немотивированных и нечленимых в синхронии лексем *бревня́к* 'лес на бревна' С. 612; *бредня́к* С.-Зап. 31, 34, 41, 78; С. 391, 405, 409, 528, 545, 615, 621, 637, 681, 685; *вересня́к* С. 54, 290, 304, 403, 411, 759; *елошня́к* С. 515, 1294; *елшня́к* С. 1323; Вост. 65, 68, 777, 910; *клення́к* С.-Зап. 5; Зап. 27, 121; *крушня́к* 'заросли крушины' С.-Зап. 227; *лешня́к* С.-Зап. 227; С. 307, *олешня́к* С.-Зап. 30, 36, 56, 165, 179; С. 48, 139, 162, 190, 289, 355, 360, 365, 366, 369, 370, 375, 383, 397, 418, 432, 434, 469, 483, 496, 530, 571, 613, 643, 649, 675, 697, 707, 708, 712, 788, 815 (*волушня́к*), 818, 829, 911 (*волешня́к*), 943 (*волошня́к*), 1044, 1045; Зап. 7; *орешня́к* С.-Зап. 13; С. 355, 357; Зап. 60; Ю. 356; *осьня́к* С.-Зап. 203, 230, 234, 247; Зап. 4–6, 28, 36, 61; *прутня́к* С. 357; *смородня́к* С. 185, 408, 625; *тополь ня́к* С.-Зап. 169; *черешня́к* С. 54; *шелепня́к* 'молодой густой лес' С.-Зап. 37; Зап. 86; *ясня́к* Зап. 27, 86; б) от слов с производной и опрощенной основой *заросня́к* 'заросли' С. 1424; *кустовня́к* С.-Зап. 255; С. 60; *ольшиня́к* С. 54, 72, 222, 223, 362, 788, 823; *ракитня́к* С.-Зап. 227; *сосоння́к* 'сосняк' С. 66; *сушня́к* С. 66; *хвойня́к* 'хвойный лес' С. 739; *черемушня́к* С. 19; *шипичня́к* 'заросли шиповника' С. 36, 39.

Тем же знаком, что и образования на *-няг, -няк* показаны единичные образования на *-jяг, -jяк,* отмеченные в сосуществовании с первыми: *малинья́г* С.-Зап. 144; *осинья́к* С. 18; *малинья́к* С. 210, 575; *дубья́г* С. 338; *малинья́г, осинья́г* С. 522.

Кроме образования от слов *ель, малина, осина,* приводятся следующие слова на *-ню́к: березню́к* С.-Зап. 274; Зап. 10; *олешню́к, орешню́к* Зап. 9; *ракитню́к* Зап. 7; *сосню́к* Зап. 10.

Отмечены следующие слова на *-ник* с постоянным ударением на флексии (в И. ед. числа ударенным является суффиксальный гласный): а) от непроизводных лексем *березни́к* С. 1162; Вост. 310; Ю. 578; *борни́к* С. 827; *бредни́к* С. 666; Зап. 185, 240; *вересни́к* С. 43, 787, 789; *вишни́к* Ю. 435, 440; *вязни́к* Вост. 479, 489, 491; Ю. 717; *дровни́к* 'лес на дрова' С. 763; *дубни́к* С. 714, 1355; Зап. 367, 544; Вост. 157, 197, 199, 206, 352, 368, 387, 395, 404, 411, 415, 424, 431, 432, 436, 441, 445,

456, 459, 460, 462, 478–480, 484, 492, 505, 622, 710, 714, 730, 734, 736, 744, 774–777, 779, 789, 791, 800, 803, 804, 876, 913; Ю. 602; *ельни́к* С. 721, 862, 980; Зап. 39, 74, 281, 434, 670; Вост. 403, *кленни́к* Зап. 307; Вост. 436, 744; *лозни́к* Ю. 328; *олешни́к* С. 288; *орешни́к* С. 178; *сосни́к* С. 1152; Зап. 247; Ю. 728; *тальни́к* С. 1249, 1318; Вост. 430; б) от слов с производными и опрощенными основами *малинни́к* С.-Зап. 238; С. 856, 1156, 1265; Зап. 670; Вост. 926; *осинни́к* Зап. 670; Вост. 926; *рябинни́к* Ю. 373; *час(т)ни́к* 'частый лес' Вост. 223.

Отмечены следующие диалектные лексемы с суф. *-ник-* и постоянным ударением на предсуффиксальном гласном производящей основы: а) от слов с непроизводными в синхронии основами *вере́сник* С. 826; *ви́шник* Зап. 721; Ю. 214, 298–300, 303, 306, 402, 416, 419, (*ви́шних*), 428, 432, 444, 465 (*вы́шник*), 471, 495, 515, 524, 526 (*вы́шник*), 539, 542, 543, 545 (*вы́шник*); *дере́зник* Ю. 333; *воло́шник* 'заросли ольхи' С. 904; *во́льшник* то же Вост. 521; *волю́шник* то же Ю. 390; *ду́бник* Зап. 132; Вост. 419, 463, 472, 618; *ело́шник* 'заросли ольхи' С. 975, 980, 984–987, 1071, 1073, 1081, 1110, 1130, 1255, 1287, 1308, 1344, 1354, 1373, 1384; Зап. 129; Вост. 152, 207, 356, 409, 432, 463, 472, 487, 488, 496, 773, 779, 912; Ю. 623; *ело́шник* 'заросли осины' от *ело́ха* 'осина' С. 967, 970, 1107; *и́вник* С. 1105 (*ивня́к*), 1115; Зап. 357, 362, 372, 382, 386, 391, 405, 567, 574, 598, 640, 648; *или́ник* (от *ильм*?) Зап. 736; *кле́нник* Вост. 425; *ле́шник* Зап. 557; Ю. 411; *ли́пник* С. 391, 401; Зап. 121, 307, 316, 362, 521, 542, 544, 547, 548, 563, 612, 717, 725, 726; Ю. 59, 463, 562 (*ли́пик*, описка?); *ло́зник* Ю. 329; *оле́шник* С. 19, 22 (*оле́шнёк*), 41, 125, 238, 376, 381, 398, 400, 403, 405, 407, 409, 412, 420, 421, 430, 433, 450, 461, 536, 574, 582, 589, 590, 602, 605, 611, 616, 625, 631, 652; Зап. 23, 52, 121, 122, 130, 160, 161, 168, 183–185, 187, 188, 215, 216, 280, 281, 310, 311, 315, 316, 334, 342, 344, 349, 357, 363, 366, 367, 370–372, 376, 378, 382, 383, 389, 391, 392, 405, 503, 512, 515, 540, 541, 599, 691, 692, 696, 702; Ю. 4, 10, 14, 21, 422, 607; *оле́шник* С. 41, 465, 768, 769, 771, 778, 779; Ю. 208; *сли́вник* Зап. 131, 741; Ю. 633; *съмаро́дник* Ю. 45; *сморо́дник* С. 625, 759, 805, 906, 945, 1367, 1368, 1411; Зап. 95, 600; *со́сник* С. 230, 238, 381, 387, 389, 393, 398, 409, 412, 413, 846 (и *сосня́к*); Зап. 52, 53, 77, 78, 280; *та́льник* Вост. 205; *чере́шник* Ю. 302, 325, 327, 432, 494, 495, 656; *я́сенник* Вост. 424; б) от слов с производными и опрощенными основами *бревё́нник* 'лес для бревен' С. 269; *ветле́нник* Ю. 714; *ветли́нник* Ю. 794; *ветля́нник* Вост. 636, 889; Ю. 675, 677; *вишня́рник* Вост. 761; Ю. 734; *више́нник* Зап. 376; Вост. 439; *вы́шенник* Вост. 565; Ю. 459, 633, 745; *выше́нник* Ю. 698, 795, 796; *вишнёвник* Ю. 440; *вишо́вник* Вост. 779; *еле́нник* 'ельник' Зап. 515, 556; *ёлошник* то же С. 316, 1352, 1353; Зап. 659; Вост. 463; Ю. 371; *елхо́вник* 'заросли ольхи' Вост. 486; *елши́нник* то же С. 871, 973, 989, 990, 999, 1003, 1020, 1033, 1132, 1432, 1434; *есе́льник*

'осинник' Вост. 425, 436, 744; *есе́нник* то же Вост. 467, 775; *заросте́нник* 'заросли' С. 1453; *корьи́жник* 'вывороченные с корнем деревья, бурелом' Зап. 215; *липе́шник* 'липняк' Зап. 289; *листвя́нник* 'лиственный лес' Вост. 784; *лозо́вник* Ю. 36; *мали́нишник* С. 108; *мали́ношник* Зап. 666; *молодя́жник* 'молодой лес' С. 666; *ольхо́вник* С. 416; Вост. 15; *ольша́нник* С.-Зап. 165; С. 276; Зап. 402; Вост. 289, 849 (*вольша́нник*); *о́льшиник* Ю. 305; *пихта́рник* С. 1422; *пихто́вник* С. 871; *смороде́льник* С. 290, 320, 614, 762, 973, 985; *смороде́нник* С. 945; *смороди́шник* С. 778, 897, 909; *со́сенник* Вост. 849 (и *сосня́к*); Ю. 337, 641; *сосе́нник* Зап. 503 (и *сосня́к*), 510, 623; *сосно́вник* Ю. 31; *сосо́нник* Зап. 74, 125, 127, 129, 132, 153, 157, 167, 191, 281, 305, 306, 313, 314, 325, 331, 343, 350, 351, 353, 359, 368, 376, 384, 386, 512 (и *сосня́к*), 529, 541, 542, 547, 548, 554, 556, 563, 568, 569, 572, 574, 579, 600, 606, 612, 623, 691, 698, 699, 702, 706, 712–714, 717, 720, 726, 727; Ю. 4, 9, 10, 13, 14, 17, 24, 28, 35, 36, 39, 41, 43–46, 59, 136, 144, 147, 178, 184, 185, 195, 196, 199, 369, 377; *чапы́жник* 'мелкий густой лес' С. 1105, 1228; *черемо́шник* С. 1204, 1206; Вост. 439; *чере́мшник* С. 557; *черему́шник* С. 744; *черёмушник* С. 909; Зап. 732; *шипи́шник* 'заросли шиповника' С. 317; *шипу́льник* то же С. 714.

Образования на *-няг* и *-нюг* чаще имеют постоянное ударение на суффиксе, что характерно для территории Северо-Запада; постоянное ударение на флексии у образований на *-няг* изредка отмечается на территории С., оно регулярно в Зап., Вост. и Ю. Производные с суф. *-няк-*, как правило, имеют ударенные флексии. Неполнота материалов ДАРЯ не дает возможности отразить на карте схему ударения слов картографируемых моделей.

Только в одном нас. п. (Зап. 470) отмечается различие в лексическом значении однокоренных разносуффиксальных лексем: *ельня́к* 'молодые елки', *е́льник* 'лес из старых елок'. Скорее всего, это ситуативные значения.

Не картографируются единичные образования, обозначающие заросли деревьев: *бреди́на* С.-Зап. 108; *ели́на* Вост. 331; *клени́на* С.-Зап. 108, 113; *липи́на* (и *липня́к*) С.-Зап. 108; *оси́нина* Зап. 37; *ясни́на* 'заросли ясеня' С.-Зап. 113; *бере́зье* Зап. 66, 93, 105, 122; *ви́шенье* С. 199, *е́лье* С.-Зап. 248; Зап. 68, 110, 122; *ли́пье* Зап. 66; *оле́шье* С.-Зап. 230; *оле́шье* С. 197; 199; *оси́нье* Зап. 103; *осье* то же С.-Зап. 247–249; С. 178, 198; Зап. 66, 82, 90, 105; *сосе́нье* Зап. 39; *сосо́нье* Зап. 122; *березу́га* Зап. 60; *пихта́рь* С. 1450; *еле́нец* 'ельник' Зап. 565; *е́льница* то же С. 1112, 1147, 1283; *сосо́нница* Ю. 35; *ело́вка* Зап. 24; *сосно́вка* С.-Зап. 232; *вязо́к* 'вязовый лес' Ю. 804.

При составлении данной карты использована карта С. 306.

Карта 86

Словообразовательные модели названий ягод

Словообразовательные модели названий съедобных ягод показаны на карте независимо от состава лексем и количества примеров в ответах, представляющих ту или иную модель. Различия в лексическом наполнении моделей при их сосуществовании характерны для говоров, но материалы ДАРЯ не позволяют картографировать подобные различия вследствие нерегулярности ответов, где указывается частота употребления сосуществующих моделей или лексические ограничения у производных разных словообразовательных моделей.

На территории южнорусских говоров слово *земляника* считается новым. В северо-западной диалектной зоне наименования ягод на *-ица* в ряде нас. пп. осознаются устаревшими, характерными для представителей старшего поколения. В юго-западной диалектной зоне аналогичные названия более употребительны у представителей среднего и старшего поколения, чем названия ягод на *-ика*. На этой территории наименования ягод на *-ика* типичны для молодежи.

Кроме общерусских лексем на *-ика* (*брусни́ка, земляни́ка, ежеви́ка, клубни́ка, костяни́ка, черни́ка* и т.п.), в ответах приводятся следующие диалектные слова этой модели[88]: *боровúка* 'брусника' Вост. 597; *дури́ка* 'голубика' Зап. 251; *дурмани́ка* то же Ю. 43; *дурни́ка* то же Зап. 212, 215, 310, 416, 567, 603, 706; Вост. 324, 597, 673; Ю. 47, 136, 137, 182, 192; *дери́ка* (значение?) Зап. 219; *жавни́ка* 'ежевика' Вост. 611; *жаровли́ка* 'клюква' С. 43, 990, 992; *жаровни́ка* то же С. 824; *жаропли́ка* то же С. 800; *журави́ка* то же С. 1397; Ю. 133; *засади́ка* 'черемуха' Ю. 59; *земяни́ка* 'земляника' С. 738; Ю. 636; *кисли́ка* 'красная смородина' Вост. 590; *клижани́ка* то же С. 1108; *княжени́ка* то же С. 987; *княжни́ка* то же С. 909, 1017, 1226; *княжи́ка* то же Вост. 489; *команика* 'ежевика' С. 8, 413, 430, 440, 614, 622, 1151; Ю. 136, 314, 837; *кумани́ка* то же С. 3, 50, 66, 69, 377, 430, 446, 458, 464, 474, 557, 574, 600, 605, 612; Зап. 161, 457, 481, 619, 624, 648, 663, 723; Вост. 231, 262, 290, 295, 521, 529, 534, 539, 556; Ю. 56, 758; *к[ъ]мани́ка* то же С. 412, 420, 421, 566, 568, 570; Зап. 215, 733, 739; Ю. 54, 69, 222, 370, 402, 494, 495, 497, 506, 524, 778; *к[ы]мани́ка* то же Ю. 46, 65; *к[ъ]муни́ка* то же С. 610; *кубани́ка* то же Зап. 635; *ледони́ка* 'красная смородина' С. 444; *ледуни́ка* то же С. 410, 411, 415, 461; *ледяни́ка* то же Ю. 644; *лесни́ка* (значение?) Ю. 562; *пазни́ка* 'земляника' Вост. 867; Ю. 429; *пáзобника* то же Ю. 59, 187, 474; *пáзобник* то же Ю. 252; *пáзубника* то же Ю. 241; *пазобни́ка* то же Ю. 312; *пáзбиника* то же Ю. 625; *поляни́ка* 'морошка' С. 837, 846, 929, 1076,

---

[88] Все лексемы приводятся в форме И. п. ед. числа, хотя они могут быть плюративами или употребляться в обеих числовых формах, см. карту.

1077; *полени́ка* то же С. 788; *пьяни́ка* 'голубика' С. 608, 609; Зап. 376; Вост. 303, 556, 559, 566; Ю. 46, 56, 65; *пья́ника* то же Зап. 206, 224; *пьяника* (ударение?) Зап. 248; *рябика* 'рябина' Вост. 283, 330; Ю. 474, 648; *сестрени́ка* 'красная смородина' С. 3, 80; *симбери́ка* 'шиповник' Ю. 638, 783; *синбери́ка* то же Ю. 767; *суни́ка* 'земляника' Зап. 545; Вост. 710, 742; Ю. 19, 176, 180, 182, 192, 197, 198, 206, 378; *сини́ка* то же Ю. 811.

В материалах, помимо общерусского *клубни́ка*, приводятся: *глубни́ка* Вост. 883, 892, 907; *г[ъ]лубника* Зап. 487; Вост. 258, 541, 617, 618, 621, 622, 624, 647, 657, 658, 659, 666, 667, 676, 685, 700, 730, 871, 876, 882, 892, 902; Ю. 601; *к[ъ]лубни́ка* Вост. 523, 524; *к[ъ]нубли́ка* Вост. 846; *к[ъ]лупни́ка* Вост. 900; *клупни́ка* Вост. 539; *клубни́к* Ю. 738, 801.

Кроме названий ягод на *-ица* с общерусскими производящими основами, в материалах приводятся следующие диалектные лексемы той же модели: *ве́шница* 'подснежная клюква' Зап. 216; *голубни́ца* 'голубика' Ю. 160; *дури́ца* то же Зап. 160, 547; *дурни́ка* то же Зап. 310, 312, 314, 320, 322, 325, 328, 334, 503, 511, 513, 515, 518, 524, 535, 539–542, 544, 546, 548, 551, 558, 561–564, 572, 693, 696, 697, 702, 706; Ю. 8, 10, 12–14, 133, 135, 147, 153; *жарови́ца* 'клюква' С. 27, 39, 729, 763; *жаровли́ца* то же С. 835, 856; *журави́ца* то же С. 19; *земляни́ца* 'земляника' С. 5, 7 (наряду с *земляни́ца*), 823, 1176; *киселя́ца* 'красная смородина' С. 82; *ки́селица* то же С. 762, 773, 993; *кисли́ца* то же С. 39, 733, 778, 902, 1037; *ки́слица* то же С. 787, 788, 795, 857 (наряду с *кисли́ца*), 893, 909–912, 1008, 1014, 1026; *кислица* (ударение?) то же С. 874, 906; *кисля́ница* то же С. 1032; *княжи́ца* то же С. 25, 43, 102, 113, 115, 135, 143, 144, 152, 287, 297, 314, 316, 327, 494, 787, 796, 807, 808, 810, 830, 874, 893, 894, 898, 900, 902, 906, 907, 917, 942, 943, 946, 950, 953, 998, 1004, 1023, 1048; *князи́ца* то же С. 1014; *княжени́ца* то же С. 157, 834; *княжни́ца* то же С. 898, 906, 909–911; *кобыли́ца* 'морошка' С. 5; *комани́ца* 'ежевика' С.-Зап. 172; С. 403, 614, 648, 657, 992, 1032, 1181, 1197, 1198; *куманица* то же С. 21, 22, 70, 219, 230, 375, 389, 393, 395, 397, 398, 401, 409, 450, 530, 543, 559, 563, 571, 625; Зап. 87; *кумени́ца* то же Зап. 115; *к[ъ]мани́ца* то же С. 616, 1136; Зап. 212, 214, 216; *ледуница* 'красная смородина' С. 240, 406; *полу́деница* (значение?) С. 845; *поляни́ца* 'морошка' С. 1076; *пья́ница* 'голубика' С.-Зап. 274; С. 600; Зап. 86, 160, 183, 186, 209, 216; Вост. 259; *пьяни́ца* то же С. 609; Зап. 286, 294, 309, 380, 423, 430; *сербали́ца* 'ежевика' Зап. 307; *сестрени́ца* 'красная смородина' С. 52, 53, 61; *суни́ца* 'земляника' Зап. 281, 286, 291, 314, 319, 320, 504, 509, 512, 513, 521, 545, 547, 686, 687, 690, 692; Ю. 1, 8, 10, 13, 14, 133, 135, 141, 147, 150, 154, 175, 176, 182, 185;*черneни́ца* 'черника' С. 1204,

1206, 1209, 1213, 1215, 1220, 1224, 1229, 1231–1233, 1237–1270; *шипи́ца* 'шиповник' С. 1023.

Как названия на *-ица* картографируются названия ягод на *-и́са* с общерусскими производящими основами: Ю. 418, 482, 484.

Образования на *-и́га* с диалектными производящими основами: *бубляни́га* 'полевая земляника' Вост. 48; *дурни́га* 'голубика' Вост. 771; Ю. 708; *жарови́га* 'клюква' С. 1403; *журави́га* то же Вост. 65; *земляни́га* 'земляника' Вост. 928; *ледони́га* 'красная смородина' С. 442, 445; *лугови́га* 'полевая земляника' Вост. 476; *кумани́га* 'ежевика' Зап. 479; *полони́га* (значение?) Вост. 393; *черлени́га* 'черника' С. 1197, 1226, 1230, 1235.

Диалектные наименования клубники на *-ига*: *клупни́га* Вост. 146, 182, 312, 408, 425, 447, 451, 453, 460, 461, 477, 479, 492, 684, 701, 707, 708, 753, 756, 761, 764, 773, 775, 783, 791, 803, 805, 922, 935, 938; Ю. 721; *к[ъ]лубни́га* Вост. 418, 456, 879; *к[ъ]лупни́га* Вост. 404, 919; *глубни́га* Ю. 609; *г[ъ]лубни́га* Вост. 481, 685, 767, 909; Ю. 608, 619; *клубенига* С. 1448, 1450; *клупяни́га* Вост. 209; *крупни́га* С. 1403; Вост. 145, 224, 436, 440, 454, 501; *крупляни́га* Вост. 181, 401, 424; *кругляни́га* Вост. 208; *г[ъ]лбени́га* Вост. 21.

В ответах чаще отмечается *голуби́ха* 'голубика', приводятся также *брусни́ха* 'брусника' С. 901; *жарови́ха* 'клюква' С. 896, 906, 1231, 1238; *журови́ха* то же С. 1234, 1252; *жаровли́ха* то же С. 991, 1032, 1179, 1198; *черни́ха* 'черника' С. 901.

Среди наименований ягод на *-(н)ка* наиболее частотно *земля́нка* 'земляника', на той же территории отмечаются *бурсёнка, костя́нка* и в единичных нас. п.п. *бруся́нка* С. 809, 819; *голубя́нка* 'голубика' С. 809; *кнежа́нка* 'красная смородина' С. 708; *нежа́нка* то же С. 762, 765; *незя́нка* то же С. 792; *кума́нка* 'ежевика' С. 35, 685; *кома́нка* то же С. 148, 832, 1275; *поля́нка* 'морошка' С. 320, 1045, 1077; *полудя́нка* то же С. 917, 918; *ледя́нка* 'красная смородина' С. 255; *кисля́нка* то же Ю. 824; *хохля́нка* 'морошка' С. 927–929.

Не картографируются единичные наименования ягод: *брусина* С. 1276, *брусёвна* С. 1429, *броснуха* С. 341, *брусёра* С. 1173, 1264, *бравейка* 'брусника' Вост. 596; *вороника* 'черный паслен' Вост. 474; *дурина* 'голубика' Вост. 590; *голубина* то же С. 52, 208, 236, 381; *журавина* 'клюква' С. 179, 199, 338; Зап. 17, 29, 37, 54, 60, 66, 288, 520, 521; *сербалина* 'ежевика' Зап. 307, 314; *чернуха* 'черника' Вост. 4, 9, 37; *кня́жка* 'красная смородина' С. 788, 986; *чурбалина* 'ежевика' Зап. 294.

Слово *ягода* является видовым названием земляники в Зап. 367, 369, 372, 404, 411, 415, 416, 511, 520, 647, 662, 676, 709, 715, 740; Вост. 522, 587, 656, 724, 907; Ю. 478, 502, 507, 640, 642, 724.

Отмечены в форме мн. числа *кали́ны* Зап. 120; *клю́квы* С. 257, 536, 552; Зап. 127, 346, 386; Ю. 32; *мали́ны* Зап. 90, 94, 101, 105, 120, 130, 147, 287, 305, 325, 326, 334, 369, 503, 547; *смороды* 'смородина' С. 257; Зап. 514.

При составлении данной карты использованы карты С.-Зап. 148; С. 305, Зап. 276; Ю. 209.

Карта 87

Общие названия грибов

Основная часть материалов представляет односложный ответ (напр., *грибы* и/или *губы* и/или *обабки* и т.п.), который интерпретировался в соответствии с вопросом 185 "Программы" как наличие общего названия для всех съедобных грибов без различия их видов. В части ответов приводятся замечания их авторов о том, что то или иное слово является общим названием для всех видов грибов или какой-то части их (только трубчатых или только пластинчатых), перечисляются частные названия грибов, объединяемых общими названиями. В ряде материалов указывается, что то или иное название является общим для грибов, которые солят, или для грибов, которые сушат. Так как для сушки употребляются преимущественно трубчатые грибы, а для засолки – пластинчатые, подобные ответы условно картографировались соответственно как наличие общего названия для трубчатых грибов и для пластинчатых грибов.

Тем же знаком, что названия трубчатых грибов, картографировался ответ "*обáбки* – сушеные грибы" С. 956.

Тем же знаком, что названия пластинчатых грибов показаны названия, сопровождаемые пояснениями: "засолёные грибы", "солёные грибы" (С. 208, 300, 791, 997, 1192, 1311; Вост. 145), "отваренные грибы" (С. 1255, 1338).

При картографировании одним знаком показаны следующие названия: *волну́хи* С.-Зап. 57, 59; С. 48, 57, 61, 160, 181, 208, 246; *волну́шки* С. 4, 242; *во́лгинцы* С. 838; *во́вденцы* С. 857; *во*[ў]*денци* С. 838; В последних двух случаях в соответствующих говорах имеет место мена *в (ў)* и *л*.

В знаках, относящихся к названиям грибов с корнями *сущ-*, *сол-*, *вар-*, объединены следующие названия: а) для трубчатых грибов – *су́шки* С. 1170, *сушо́ники*, *су́шеники* С. 675; б) для пластинчатых – *соле́нки* С. 697, 700, 702, *соленики́* С.-Зап. 146; С. 1434, *соле́на* С. 986; Вост. 429, 434, *солони́ки* С.-Зап. 126, *соля́нка* Вост. 458, *отвару́ха* С. 1250.

Картографируются условно те ответы, в которых общие названия грибов объединяют все сорта грибов, кроме: а) белых грибов С. 119, 313, 1008, 1187, 1410; б) *опят* (*опёнков*) Ю. 781, 830–833, 837.

Знаки, соответствующие отсутствию общего названия, ставились на основании замечаний авторов ответов и не ставились, когда отсутствие общего названия можно лишь предполагать (какие-либо резюме по этому поводу в материалах отсутствуют). См., напр., С. 831 грибы, которые солят, называют *губы*, а общее название – *грибы*; С. 1161 *грибы*, для трубчатых общее название – *обабки*. В первом случае нет подтверждения того, что отсутствует общее название у трубчатых грибов, во втором – у пластинчатых.

При наличии в говоре нескольких общих названий для всех грибов обычно указывается, что названия *губы, обабки, блицы* являются более архаичными и менее употребительными, чем *грибы*; обратная ситуация отмечается в материалах по нас. пп. С. 30, 43, 737, 772, 839, 901, 977, 1010, 1032, 1038, 1039, 1181, 1240, 1425: название *грибы* указывается здесь как менее употребительное.

В следующих нас. пп. приводятся слова с корнем *губ-*, употребляемые в качестве названий грибной похлебки (*гу́бница* – С. 790, 827, 828, 832, 835, 836, 937, 1198, 1424, *гу́бенка* – С. 1200, *гу́бица* С. 1201) и пирога с грибами (*гу́бник* С. 787, 837).

Встретились другие слова, образованные от названий грибов:*оба́бошник* С. 1377 (маленький дождь), *гриббвница* С. 910 (без пояснений), *грибни́ца* С. 771 ("несите грибов *грибница* будет").

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 148; С. 417; Ю. 287.

Карта 88

Названия льдин

Картографируются названия, обозначающие отдельные куски льда, льдины на реке во время ледохода. Не картографированы слова *лёд, льды*, которые обычно обозначают всю совокупность льда, то есть имеют вещественное значение. Эти слова часто приводятся в ответах наряду с названиями отдельных льдин, но есть нас. пп., разбросанные по всей территории ДАРЯ, в материалах которых отмечено лишь название *лёд* (*льды* – Зап. 305, 306). Такие ответы могут свидетельствовать об отсутствии специального названия для отдельных льдин в говоре.

Названия льдин даны в легенде в форме множественного числа, так как в большей части ответов они приведены именно в данной форме, кроме названия *крыни́ца*.

При картографировании сделаны некоторые обобщения. Так же, как *льди́ны, леди́ны* (последнее отмечено в нас. пп. С. 3, 148, 667, 748, 1057, 1417, 1425; Зап. 87, 110, 194, 195, 213, 248, 253, 265, 429, 450, 723; Вост. 227, 314, 318, 319, 367, 384, 399, 527; Ю. 151, 165, 597, 666, 782), картографировано *льди́ночки* С. 355; Зап. 120; Ю. 697; *льдина́* Вост. 820, *людины́* Вост. 468.

Одним знаком показаны *льди́нки* и *леди́нки* Ю. 76, 86, 126; *ледя́нки* и *льдя́нки* С.-Зап. 109; Зап. 96, 98, 102, 116, 122, 130.

Другие образования от корня *льд-, лед-*: *леденёц* Ю. 316; *лед*[и]*ня́шки* Зап. 436, *леду́шки* С. 648; Вост. 34, 227; Ю. 204, 836, *ледышки* Зап. 436, *ледя́шки* Зап. 294, 296, 585; Вост. 400; Ю. 43, 87, 249, 266, 346, *ле́дни* Вост. 467, 708, 761, *ледяни́ны* С. 992, 1055, 1250, 1255, 1257, *льдя́шки* Зап. 134, *льди́нина* С. 544, 582, 606, *льди́нинка* С. 607, *льду́шки* Вост. 933; С. 488, 620; *льдянё* Зап. 700, *льдяну́шки* Зап. 738.

При картографировании не различены варианты *крыги* и *кри́ги*, *крыны* и *кри́ны*, так как данные названия распространены на территории, где отмечается совпадение фонем <р> и <р'>; *кри́ги* зафиксировано в следующих нас. пп.: Зап. 12, 316, 318, 322, 336, 339, 341, 342, 345–348, 501, 504, 507, 509–517, 519, 520, 524, 534, 537, 539–551, 555, 561, 564, 568, 572, 686–690, 693, 702; Вост. 548, 737, 742; Ю. 3, 5, 15, 166, 197, 404.

Так же, как *и́кры*, картографировано *икры́* Зап. 419, 577; Вост. 615, 860, *и́кры́* Зап. 387, *икры* (б/уд.) Зап. 398, 579, 610, 633, 634, 640, 641, *и́скры* Вост. 406; *икря́нки* Ю. 124 (и и́кры), 421, 625, 783 (и и́кры), 786 (и́ икры), *кря́нки* Ю. 783. Как *кри́ны* картографировано *и́крины* Зап. 359, 706, *и́кри́на* Зап. 379, *кри́ня* Зап. 344, *икры́ны* Зап. 589; как *икрени́цы* картографировано *икре́нцы* Ю. 564, 781; *икра́инцы* Ю. 316, 663, *кре́нцы* Ю. 125, 573.

Так же, как *кри́чи*, картографировано *кличьё* С. 57; как *кри́чины*, *кричи́ны* – *кричины* (б/уд.) С. 184, *крычины* С. 55, 71.

Так же, как *крыги, кри́ги*, картографировано *крижи́на* Зап. 549, *клыги* Вост. 251. *Кри́ны* отмечено в следующих нас. пп.: С.-Зап. 76, 174, 199; Зап. 373, 374, 375, 377, 378, 400; так же, как *крыны, кри́ны* показано *крыни* Зап. 352, 712, *крынки* Зап. 703. Как *крыни́ца – крыни́ги* Ю. 21, 24, 43.

Одним знаком показаны *скрыни* и *скрыны* Зап. 153, 155, 330, 553. В большинстве ответов форме множественного числа *скрыни, скрыны* соответствует форма единственного числа *скрыня, скрына*, но зафиксированы также формы *скрын* Зап. 131, 154, *скрынь* Зап. 329. Другие образования с элементами *кр-, скр-* в основе: *криня́к* С.-Зап. 174, *крыльи́на* Зап. 603, *крыля* Зап. 700, *крымы* Зап. 597, *скрыддя* Зап. 123, 298, 300, 303, *скрыля* Зап. 597, *скрыли́на, скрылье* С. 630, *скрындина* Зап. 297.

Так же, как *плёсы*, картографировано *плеси́ны* С. 865; Зап. 313, 321, [а]*плёсы* С.-Зап. 161 (и *плеси́ны*), *плёст* Вост. 675.

Так же, как *чки*, картографировано [а]*чки́* Вост. 926; Ю. 735, *о́чки* Вост. 919, *чка́ры* Вост. 910, 913, *чки́нка* С. 1311.

Так же, как *глыбы – глыды* Ю. 774, *глыбины* Ю. 819.

Так же, как *плúты – плúцы* Вост. 220, *плúтки* С. 70, 72.

Одним знаком показаны *гúри* и *гы́ри* Ю. 236, 291, 404, 427, 430, 431, 437. Отмечены следующие названия с корнем *с(ш)кирд: скы́рды* С. 928, 1135, *скúрды* С. 932, *скы́рди* Зап. 299, *шкы́рды* С. 1376, 1379, 1380, 1381, *шкúрды* С. 1183, *сквúрды* Зап. 301, 303.

Не картографированы единичные названия льдин: *брýсья* С. 595, *глýтки* Ю. 535, *гурты́* Вост. 868, *жлы́ги* Ю. 690, *жýшки* (мелкие льдины) С. 49, *зажóры* Вост. 409, *кабáн* С.-Зап. 46, *кáржи* Вост. 795, *каршúй* Вост. 937, *камуры́ги* Ю. 501, *крéда* Ю. 535, *крýжья* Вост. 868, *крýши* Вост. 484, 491, 880, *кýмушки* Вост. 76, *курбакú* (мелкие льдины) С. 672, *налóй* (нагромождение льдин) Зап. 654, *óзер* (большая льдина) Вост. 588, *оплóтины* С. 767, *пичирúцы* Ю. 423, *пластúна* С. 841, *плáхи* С.-Зап. 74, *склúдья* Зап. 109, *скибардúны* Зап. 302, *снежнúцы* Ю. 826, *хрýшка* С. 1403, *шалúны* С.-Зап. 78, *шмóты* Зап. 9, *шкры́на* (льдина весной) С. 1382.

Отведены от картографирования слова, обычно обозначающие совокупность мелких льдин или верхний слой замерзающей осенью воды: *сáло* С.-Зап. 211; С. 283, 428, 429, 675, 700, 1304, 1311; Вост. 582, 588, 592, 771; *шéринь* С.-Зап. 76, 183, 204; С. 261, 262; Зап. 3, *ш*[ы]*рён* С. 365, *ш*[ы]*рёш* Зап. 600, *шорошни́к* Зап. 291, *шорошни́цы* Зап. 600, *шóрош* С. 551; Зап. 57, 90, 106, 286, 293, 299, 304, 307, *шорóш* Зап. 172, 173, *шóрох* С.-Зап. 5, 161, 252; С. 351, 352, 419, 547, 630, 946, 1382, *шóтра* С. 303, *шóры* Зап. 176, *шуг* С. 118, 124, 287, 294, *шугá* С. 816, 835, 851, 853, 866, 878, 879, 887, *шу*[п] С. 53, *шýбы* С. 35, *шýя* С. 56, 73, 753, 909, *шуя́* С. 752, 909–912, *цешуя́* С. 10, 11, *ю́да* С. 10.

При составлении данной карты использованы карты: С. 458; Зап. 450; Вост. 232; Ю. 321.

Карта 89

Названия радуги

В большинстве ответов слова *радуга, райдуга* приведены с ударением на первом слоге, поэтому ответы, в которых место ударения в данных словах не обозначено, условно картографированы так же, как ответы с ударением на первом слоге.

При картографировании сделаны следующие обобщения: так же, как *рáдуга* картографировано *рáдука* С.-Зап. 71; Зап. 32, *рáдега* С.-Зап. 229, 246; С. 20; Вост. 326, 829; Ю. 579, *рáдога* С. 17, 47, 70, 132, 347, [а]*рáдуга* Ю. 265, *рáддуга* Вост. 617, 750, *рáдугва* Вост. 506, *рáдоўга* Вост. 678, [γ]*áрдуга* Вост. 693, 696, *рáдужка* Вост. 54, 610, 929; одним знаком показаны *радýга, радугá* С. 256; Вост. 204, 434, 639, 832; Ю. 535, *рáдугá* Вост. 154, 671, *рá-дугá* Зап. 512. При наличии двух лексем *рáдуга* и *рáдуха* в нас. пп. Ю. 618, 631, 648 картографировано только *рáдуга*.

Как *дугá*, показано *дýга* Вост. 59, *дугá-дугарúца* Вост. 759, 795; как *рáдива – рядива* Ю. 575, *рáдия* Ю. 581; как *рáдовка – рáдувка* Вост. 671.

Как *рáйдуга* картографировано *рáвдуга* С.-Зап. 240; С. 23; Ю. 772; одним знаком показаны *райдугá, рáйдугá* С.-Зап. 75, 152, 157, 161, 164, 165, 209, 211, 212; Вост. 285, 652, 653; Ю. 233, 259, 364, 536, 539, 542, 754, 765, 784, 789, *рай-дугá* С.-Зап. 152, 244; Зап. 421, 424, 458, 476, 622; Вост. 291, *рай-дугá* С.-Зап. 76, *дугá-рай* С. 518.

Как *дугá-рáдуга* картографировано *дугá-рáдука* Ю. 619, *дугá-рáдуха* Ю. 617, *дугá-рáвдуга* Ю. 189, *дугá-рáдужка* Вост. 764, 920; Ю. 717; Одним знаком показаны *дугорáдуга* и *дугорá* Вост. 747, 869, 879. Так же, как *грáда*, показано [а]грáда С. 485, [а]*грáдочка* Ю. 391; как *грáдовка – градóвка* Зап. 356, *грáдувка* Ю. 173, 176, *грáдова – дугá* Вост. 467; как *грáдуга – грáдуза* Ю. 27; как *градовúца, грáдовица* картографировано *градовица* (б/у) Вост. 827, *грáдовца* Вост. 672, *грáдолиса* Ю. 386. Одним знаком показаны *грабнúчка* и *грабнúца* Ю. 473, 743, 746.

Не получили специального обозначения на карте названия *рáдвица* (при *рáдовка*) Вост. 299, *рáдуца* (при *рáдуга*) Вост. 597, *перевесёлок* (при *весёлка*) Зап. 338.

Название *рáдуга-весёлка* С.-Зап. 201; Зап. 286, условно картографировано как два слова.

Не картографированы единичные названия радуги: *бóгова дорóжка* Вост. 564, *бóлаки* Ю. 146, *водосóс* С. 836, *городнúчка* Вост. 870, *дорóга* С. 617, *знáмя* Вост. 154, *знамéнья* Вост. 179, *мóрок* С. 755, *светёлка* Зап. 531, *смóлости* С. 1039, *струя́* С. 881.

В материалах имеются такие пометы об употребительности слов: "*радуга* новое", "*радуга* чаще говорят" Зап. 72, 318, 511; Вост. 292; Ю. 22, 259, 383, 386, 640, 642, 738; "*радуга* реже, старое" Зап. 260, 629; Вост. 455, "старики говорят *райдуга*" С. 399, 402, 588, "*райдуга* реже" Зап. 626, "*весёлка* – старое, редко говорят" Зап. 28, 155, 293, 297, 298, 302, 305, 310, 316, 512, 524, 525, 528, 529, "*весёлка* – чаще" Зап. 19, 21, 317, "*веселуха* старое" Зап. 54.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 205; С. 460; Зап. 451; Вост. 236 архив; Ю. 323.

Карта 90

Диалектные значения слова *погода*

Тема данной карты определена формулировкой вопроса "Программы" № 289, предлагающей выяснить, употребляется ли существительное *погода* и однокоренные с ним прилагательные *погодный, погодливый погожий* в значении 'хорошая погода' или 'дурная погода, ненастье'.

В материалах обычно приводится существительное *погода* и лишь в немногих ответах и только в значении 'хорошая погода' однокоренные с ним образования: *погóдье* (С. 1445, 1447, 1451, 1452; Вост. 215) и *годúна* (Ю. 346, 482, 486, 488, 489, 490), показанные на карте тем же обозначением, что и слово *погода*.

Наряду с существительным *погода* в материалах иногда приводятся глагольные формы того же корня (*распогóдилось, опогóдилась*) и/или прилагательные (*погóдный, погóдливый, погóжий*, единично *погóдистый, погóдчивый*).

Так как указанные формы встречаются в материалах нерегулярно, а их приведение часто не сопровождается указанием на значение, они не были использованы при картографировании.

Прилагательные *погóдный, погóдливый* могут иметь любое из картографируемых значений, обычно совпадающее со значением, которое имеет в том же говоре существительное *погóда*.

Прилагательное *погóдчивый* (С. 163) служит для обозначения пасмурной погоды, *погóдистый* (С. 918, 1074) – хорошей погоды.

Прилагательное *погожий* употребляется для обозначения хорошей погоды даже на той территории, где существительное погода имеет значение 'плохая погода, ненастье'. В значении 'плохой, ненастный день' прилагательное *погожий* употребляется только в С. 249, 252, 254, 260, 350, 543, 939, 1270.

Среди диалектных слов в материалах встретились следующие диалектные существительные с корнем *-год* и отрицанием *не-*, служащие для обозначения плохой погоды: *негóда* и *незгóда (невзгóда)*. Так как указанные слова приводятся в ответах как дополнительные, отсутствие их в материалах того или иного нас. п. не является свидетельством того, что они отсутствуют и в соответствующих говорах и поэтому на карте они показаны дополнительным обозначением.

Существительное *незгóда* (или *невзгóда*) отмечено в материалах Ю. 176, 236, 238, 270, 288, 296, 308, 312, 320, 323, 324, 326–328, 330, 331, 362, 392, 393, 398, 402, 412, 422, 431, 434, 468, 546, 758, 834, в остальных нас. пп., ограниченных изоглоссой, отмечено *негóда*.

Не получила отражения на карте форма *нéпогодь* (диалектная от *непогóда*) С.-Зап. 129, 211; С. 981, 1142, 1223, 1414; Зап. 280, 573, 598, 703, 704, 716; Ю. 4, 37, 133, 135, 144, 165, 170, 184, 192, 517, 721.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. С. 462; Зап. 495; Ю. 375, 376.

Карта 91

Значения слова *вёдро*

Обычно в материалах приводится существительное *вёдро* и лишь в С. 11 отмечено *вéдренье*, из-за единичности не получившее особого знака. Наряду с *вёдро* иногда фиксируются глагольные формы с тем же

корнем (*развéдрилось, увéдрилась* и т.п.) и/или прилагательные: обычно *вёдреный, -ая* (или *вéдреный, -ая*), а также *вёдрый, -ая* (С. 1098, 1099; Зап. 77, 281), *вёдревый, -ая* (С.-Зап. 5, 7, 15, 16, 21, 22; С. 367, 382), *вёдровый, -ая* (С.-Зап. 40, 87, 89, 94); *вёдрошная* (Зап. 405).

В ответах как правило приводится и само слово *вёдро* и его значение, но иногда пишут лишь: *хорошая погода* или *ясная погода*, а слово *вёдро* не приводится. Эти ответы не картографированы, так как неясно, следует ли их трактовать как отсутствие слово *ведро* или же они являются определением его значения.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. Доп. фонд 102; Зап. 494; Ю. 374.

Карта 92

Наречия со значением 'холодно'

Замечания авторов ответов показывают, что наречие *холодно* может определять как состояние атмосферы, так и ощущения человека (животного), наречие *студено/стюдено* и наречия с корнем *север-* имеют более узкое значение: они относятся только к характеристике погоды как "состояния атмосферы в данном месте в данное время". Можно предполагать, что в тех случаях, когда указано, что значение картографируемых наречий совпадает, авторы обычно имеют в виду именно это значение (относящееся к погоде).

В ряде ответов есть замечания о некоторой дифференциации в употреблении наречий со значением 'холодно' применительно к погоде или уточнение этого значения.

Относительно наречия *студено/стюдено* в большинстве таких ответов сказано, что по значению оно совпадает с наречием *холодно*. В ряде ответов приводится *холодно* в общем значении 'холодно' (как в литературном языке), а *студено* – в значении 'холодно зимой' С. 418, 604, 800, 932; Вост. 171, 174; 'морозно' С. 1429; Вост. 128, 545; 'холодно на улице' С. 939; Вост. 488, 909; 'холодно на улице зимой' С. 913, 1038; 'очень холодно' С.-Зап. 146; Вост. 281. В нас. п. Вост. 192 *зи́мно* и *моро́зно* зимой, *хо́лодно, студ'ено́* – осенью и летом.

Указания на то, что наречия с корнем *север-* по своему значению соответствуют наречию *холодно* литературного языка, содержатся в следующих ответах: С. 1006, 1007, 1078, 1165, 1183; Вост. 46, 229, 477; Ю. 25, 120, 235, 321, 427, 450, 623, 628, 632, 717, 719, 734, 834.

В подавляющем большинстве ответов, в которых имеются авторские пояснения, отмечается дифференциация значений у наречий с корнем *север-*, с одной стороны, и *холод-* или *студ-*, с другой. Наиболее часто при этом указывается, что наречия с корнем *север-* означают холодную пасмурную погоду, часто с дождем или снегом: С. 203, 236, 363, 406 (зимой), 603, 604 (осенью, летом, весной), 634 (осенняя погода), 637, 693, 811, 930, 936, 940, 958, 969, 1031, 1074, 1088, 1163,

1177, 1187, 1208, 1209, 1213, 1223 (применительно к зимней погоде не применяется), 1284, 1297, 1341, 1403 (в осеннее время), 1405, 1445 (летом), 1450; Зап. 368 ("не то холодно, не то нет"), 446, 469, 720, 760; Вост. 45, 56, 57, 81, 143, 146, 148, 149, 152, 153, 178, 295, 329, 395, 427, 454, 487, 506, 515, 531, 568, 757 (когда идет осенний дождь), 811 (осенью); Ю. 32, 89, 99, 100, 103, 118, 125, 127, 193, 210, 231, 232, 263, 280, 303, 304, 306, 309, 314, 315, 318, 326, 338, 341, 387, 402, 411, 416, 421, 428, 432, 433, 454, 491, 503, 512, 530, 549, 705, 717, 732, 760, 825.

В ряде ответов указано, что *се́верно* и однокоренные означают 'холодно', "когда дует северный (или холодный) ветер", при этом в некоторых ответах есть указание на время года (оно приведено в скобках), по отношению к которому употребляются наречия с корнем *север-*: С. 72, 182, 203, 367 (зимой), 407 (летом и зимой), 412, 495, 503, 639, 643, 772, 783, 990, 1000, 1009, 1037, 1083, 1114, 1130, 1192, 1241, 1272, 1457; Зап. 186, 214, 270 (зимой), 369, 527 (летом), 603 (зимой, осенью, иногда летом), 759; Вост. 13, 122 ("когда подует с ночи"), 128, 129, 169 ("ветер дует с ночи с востока"), 451 (в любое время года), 489, 498; "когда дует ветер (сильный)": С. 474 (зимой), 510, 621 (мороз), 627, 636, 689, 692, 695 (зимой), 726, 1001, 1018, 1071, 1121, 1158, 1247, 1267, 1272, 1290, 1298, 1313, 1315, 1358 (по осеням), 1405 (зимой и летом), 1408; Зап. 165 ("когда холод с сильным ветром"), 215, 216, 455, 509 ("иссушающий ветер зимой и летом"), 557, 690, 698, 715; Вост. 1 (зимой), 109, 126, 144, 245, 286, 425, 545.

В следующих единичных ответах указание на время года является единственным пояснением значения наречий с корнем *север-*: "зимой" С. 6, 372, 913, 932; "весной и осенью" С. 1248; "летом" С. 809, 930, 1138, 1139 и Вост. 703; "осенью" С. 1102, 1429 и Вост. 217, 509; "только в летнее или осеннее время" С. 418; "весной или зимой" С. 363; "состояние погоды с сентября по октябрь" С. 969.

Наречия с корнем *мороз-* не картографируются, т.к. в материалах нигде нет указания, что они имеют значение "холодно не только в зимнее время": *моро́зно* С.-Зап. 260, 270; С. 110, 201, 323, 367, 432, 468, 481, 502, 507, 530, 557, 587, 607, 626, 655, 667, 671, 678, 679, 683, 684, 686, 689, 691, 697, 702, 716, 718, 924, 946, 950, 951, 964, 965, 1002, 1055, 1061, 1125, 1142, 1153, 1165, 1195, 1209, 1250, 1282, 1284, 1285, 1286, 1296, 1333, 1336, 1361, 1415; Зап. 64, 199, 225, 259, 392, 428, 493, 499, 500, 651, 738; Вост. 127, 144, 149, 169, 192, 227, 256, 266, 276, 304, 305, 405, 416, 451 ("зимой, осенью, весной"), 460, 735, 760, 784; *морозно́* Вост. 80; *морозя́но* С.-Зап. 183; С. 530 (*морузяно*), 540; Зап. 39, 152, 154, 172, 176; Ю. 133; *моро́зливо* С.-Зап. 177; С. 55, 584.

По той же причине не картографируется *зи́мно* С. 489; Зап. 145, 312; Вост. 100, 192, 755; Ю. 671.

Не картографируются за единичностью и неясностью значения *кыля́но* Ю. 193 и *люто* С. 735.

Как *хо́лодно* картографируется *хо́лотно* С. 675. Как *холодно́* картографируются *холоннё* Зап. 160, 186.

Не картографируются *холоднéё* С. 602; *холоднéнько* С. 76, 207 (при *хóлодно*).

Как *студёно* картографируются *студённъ* Вост. 18, *студя́но* Вост. 886, *стыдённо* Зап. 155 и *стыдёно* Зап. 505; как *студенó* картографируется *ст*[ъ]*дюнó* Вост. 454.

Вариант *стидёно* картографируется условно как *стюдёно* (в Материалах ДАРЯ практически не отражена делабиализация [у] в первом предударном слоге ни после твердых, ни после мягких согласных): Зап. 21, 53, 78, 121, 129, 284, 286, 287, 290, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 300, 302, 304, 339, 344, 348, 354, 504, 509, 512, 513, 516, 528; Вост. 234. Как *стюденó* картографируется *стюдюнó* С. 1233. Не картографируется *студёненько* С. 1154 (при *студёно*), 1175 (при *студенó*).

Вследствие единичности и неясности значения не картографируются *стýжно* Зап. 351 и *стужли́во* Ю. 151.

Как *знóбко* в нас. п. С. 648 условно картографируется *знóйко*.

Варианты с [е] и [и] в корне *север-* картографируются раздельно, т.к. наречия *си́верно, си́верко* отмечены шире, чем [и] (или [ê]) на месте этимологического *ѣ* (ср. карту № 41 раздела "Фонетика").

Как *си́верно* картографируется также *сти́верно* (С. 1034); как *си́верко – си́вертко* (Ю. 683).

Слово *се́верко (си́верко)* картографируется во всех случаях, хотя возможно, что в некоторых говорах оно является не наречием, а существительным. Об этом свидетельствуют следующие ответы: *кака́ си́верка* Вост. 180, *сивирка дуит* Вост. 236, *си́верка бальша́йа* Ю. 359, а также пояснения типа "*сиверко* – "холодный (северный или др.) ветер" С.-Зап. 412, 634, 639, 1267; Зап. 193, 273, 369, 509, 512, 516, 533, 546, 549; Вост. 7, 152, 454, 464, 771, 870. В ответе Зап. 512 *си́верка* – "ядовитый" северный ветер в марте, после того как сойдет снег; по словам других, *си́верка* бывает зимой и весной вплоть до мая. В С. 406 *сиверко* – "промозглая холодная погода зимой, иней".

В некоторых ответах приводятся другие существительные, а также прилагательные и глаголы с корнем *север-* (*сивер-*), употребляемые для характеристики погоды (они не картографируются): *си́вер* – 'ветер' ("холодный", "с дождем") Вост. 2, 7, 208; *си́вер* – 'холод' Вост. 173; Ю. 126, 431, 477, 623, 635, 674, 720, 774; в том же значении *сивера́* Ю. 480; *си́вер* – 'снег' (мокрый) Вост. 52, 286, 903; *с си́веру ве́тир* Зап. 434; *ве́тер с си́вера* Вост. 666; *ве́тер с си́верика* С.-Зап. 152; *си́верь* Зап. 159, 166; *си́вирь* Вост. 15, 710, 903 (*óсенью какой си́верь*); *ветер с си́веря холóнной* С.-Зап. 209; *си́верный день* Зап. 661, 697; Вост. 45, 301; Ю. 297, 600; *сиверный ветер* Зап. 209, 644; Ю. 586; *сиверная погода* Зап. 435; *си́вирный* "дождливый" Ю. 600; *си́верешный день* Ю. 654; *си́веркий* Вост. 663; *си́виркай ве́тир* Вост. 451; *си́веркой*

"холодный" Ю. 594, 600; *си́вреткай ве́тир* Вост. 592; *си́верский день* Вост. 876; *засивере́ло* "похолодало" Вост. 95; *засиверя́л дожжык* (осенью) Вост. 191; *засивяря́ла* (безличный глагол) Ю. 47.

В некоторых ответах есть замечания об употребительности наречий: *холодно* реже С. 788, 807, 1223; Зап. 367; Вост. 158, 486; *холодно* чаще С. 828, 932, 1187; Зап. 222, 409, 616; Вост. 139, 220; *холодно* новое С. 749, 798; Зап. 286, 293, 551; Вост. 50, 424, 429, 462; *студено* реже (редко) С. 272, 418, 825, 828, 1037, 1217, 1291, 1311; Зап. 21, 279, 302, 352, 359, 497, 531, 556, 595; Вост. 34, 220, 234, 244, 264, 297, 439, 481, 502, 731, 854; Ю. 26, 463, 649, 766, 770, 783; *студено* старое (говорят старики) С. 798, 825, 832, 949, 950, 958, 987, 1315, 1404; Зап. 165, 166, 215, 216, 279, 293, 300, 528, 551, 574; Вост. 34, 50, 138, 325, 424, 458, 459, 462, 499, 504, 546, 731; *студено* чаще С. 747, 788, 807, 894, 1223, 1443; Вост. 408, 426; *студено* новое Зап. 727; *стыдёно* чаще встречается у женщин Зап. 505; наречие с корнем *север-* употребляется реже (редко) С. 890, 975, 1044, 1112, 1113, 1115, 1117, 1390; Зап. 165, 190, 215; Вост. 121, 122, 265; Ю. 118, 195, 196, 237, 353, 525, 548, 551, 820, 825; наречие с корнем *север-* старое (говорят старики) Зап. 492, 528; Вост. 265, 554; *сиверно* чаще Вост. 63; *сиверно* новое Вост. 546.

При составлении данной карты использованы карты: С. 463; Зап. 462; Ю. 336 и 337.

Карта 93

Названия вечерних собраний молодежи (в помещении)[89]

В ответах на вопрос 222 содержатся самые разнообразные сведения о вечерних собраниях молодежи: приведены названия издавна существовавших собраний с работой и для отдыха, в помещении и вне его, устраиваемых в будние дни и по праздникам, а также названия собраний, носящих обрядовый характер, т.е. являющихся частью обрядового действа — свадьбы, святочных гуляний, Рождества и т.д.

Картографируются лишь те из них, которые обозначают молодежные собрания, проходившие с работой и без работы в помещении по будням в осенне-зимний период, когда оканчивались основные сельскохозяйственные работы.

Не показаны на карте названия вечерних собраний весенне–летнего периода, устраиваемые вне помещения (на воздухе): *у́лица, хорово́д, пятачо́к, уголки́, зава́линки* и др.

Названия собраний картографируются без разграничения на такие собрания, где молодежь отдыхала, "гуляла", и такие, где девушки

---

[89] Более подробное описание материала см.: *Кармакова О.Е.* Названия вечерних собраний молодежи в русских говорах // Русские народные говоры. Лингвогеографические исследования. М., 1983.

занимались работой: пряли, шили, вышивали, плели кружева, вязали и проч., поскольку в материалах подобные сведения приведены непоследовательно. Кроме того, даже собрания с работой, по ответам информантов, часто с приходом парней заканчивались гуляньем.

Тем не менее, судя по материалам, каждое название соответствует определенному типу собрания, где наиболее значимым, релевантным является цель его проведения. Если в ответах приведено несколько названий, относительно них обычно даны семантические пометы, уточняющие различия между типами собраний, показывающие, что сосуществование нескольких наименований не всегда свидетельствует о синонимичности слов. Так, в большей части ответов названия *бесе́ды* с однокоренными (особенно на территории С.) и названия *посиде́лки* с однокоренными (особенно на территории Вост. и Ю.) обозначают собрания с работой, а слово *вечера́* и однокоренные — с развлечением. Наименования с корнем *-пряд-* обычно относятся к рабочим встречам, где девушки прядут, но иногда они означают *шерстяную толоку* — 'коллективную безвозмездную женскую помощь в прядении шерсти' (см. карту 55). Прочие картографируемые названия традиционно имели следующие значения: а) 'собрания с работой': *ке́льи* — девушки нанимают дом, куда собираются для прядения, часто к ним присоединяются парни с гармошкой; *до́светки* — девушки прядут с полуночи или же с 4—5 часов утра до рассвета; *ночле́жки* — девушки работают ночью; б) 'собрания для отдыха' (устраиваются только в зимнее время) — *избу́шки, изо́бки, сби́тень*.

Во многих материалах ДАРЯ содержатся сведения об употребительности приводимых наименований. Так, слова *беседы, посиделки* и их однокоренные характеризуются как старые названия. Слова же с корнем *вечер-* зафиксированы в части говоров с пометами "новое", "говорят теперь", "по-городскому": С. 142, 335, 403, 423, 450, 453, 517, 538, 562, 692, 706, 1146, 1234, 1286, 1347, 1415, Зап. 163, 164, 167, 169, 215, 306, 312, 367, 699, Вост. 3, 9, 38, 93, 95, 98, 121, 126, 128, 215, 281, 568, 667, Ю. 22, 54, 415, 515, 682, а в ряде говоров — с пометой "старое", "раньше говорили": С. 707, 752, 863, 839, 840, 841, 1223 (*вечёрка* — старое, сейчас говорят *ве́чер*), Зап. 434, Вост. 4, 22, Ю. 393, 492, 493, 527.

Названия молодежных собраний в подавляющем большинстве ответов приводятся в форме мн.ч., в связи с этим на карте в одном знаке обобщены и формы мн. и формы ед.ч.

При картографировании допущены следующие обобщения: при сосуществовании слов *бесе́ды* и *бесе́дки* второе рассматривается как уменьшительное, поэтому на карте показывается только первое слово; так же, как *бесе́ды*, показано *бесе́ды* С. 47, 48, 160, 161, 163, 165, 168, 569, *бесе́душка* Ю. 431; как *бесёды — бесёдка* С. 63, 91, 109, 867; как *бесе́дки — бесе́дки* С. 1235; как *посиде́лки — посиде́лки* Зап. 7, *посида́лки*

Зап. 560, 563, 571; как *посиде́нки — посиди́нки* С. 260, 644, 799, 1036, 1039, *посиде́ньки* С. 312, 323, 1229; как *посе́дки — поси́дки* С. 334, 335, 337, 343, 346, 348, 350, 359, 384, 386, 600, 602, 1055; *посёдки* Зап. 240, другие образования с корнем *сид-/сед-*: *сида́к* Ю. 277, *сиде́нья* Вост. 136, 153, 179, *си́дки* Вост. 12, *посиду́шки* Зап. 314, 340; как *попряду́ха — попря́духа* Зап. 117; Ю. 391, 495, *попря́душки* Ю. 758, 778; как *вечери́нка — вечере́нька* С. 763; Вост. 904, *вечерёнка* Вост. 57; из двух вариантов *вечеро́ванье* и *вечерова́нье* последнее отмечано С. 730, 800, 836, 837, 838, 840; другие образования с корнем *вечер-*: *вечерни́цы* Ю. 162, 164, 184, 358, *вечерни́чки* Ю. 168, *вечеря́нки* Вост. 153, *вечери́цы* С. 508, *вечеру́ха* С. 26, 27; как *до́светки* показано *досви́тки* Ю. 368, 404; как *су́мерки — суме́рки* Вост. 146, *суме́рики* С. 432, *су́мерник* Вост. 65[90]; как *сби́тень — сбите́нь* С. 1156.

Названия не картографируются в том случае, если они означают гулянье на улице: *вечёрки* Зап. 655; Вост. 529, *вечери́нка* С. 904, 1139, *посиде́лки* Зап. 237. Слово *вечёрка* может называть гулянье как на улице (летом), так и в доме (зимой) Ю. 148, 812, в этом случае оно картографируется.

Не показаны названия, употребляемые в более узком значении: как часть свадебного обряда — *ве́чер* С. 92, 122, 220, *вечери́ны* С. 159, 185, 355, 1183, 1187, 1188; Вост. 315, *вечери́нка* С. 86, 140, 460, 590, *ве́рки* Зап. 486, 629; Вост. 195, 201, 250, 469, 496; Ю. 289, *вечеру́шки* Вост. 592; собрания молодежи на святках — *бесе́да* Ю. 544, *сиде́лки* Вост. 860, *посиде́лки* Ю. 61, 73; собрания на Рождество — *бесе́да* Вост. 106, *вечери́нки* Ю. 77, *наси́дки* Вост. 527.

Также не показаны рассматриваемые названия в том случае, когда они означают собрания пожилых людей: *посе́дки* Зап. 250, 253, 532, 659, 661; Вост. 33, *посиде́лки* Вост. 30, 204; собрания пожилых женщин с работой: *посе́дки* С. 485, 507, 509, 513, 668, 675, 719, 1071, 1237, 1241, *посиде́лки* С. 515, 584, 678, 1070, 1231, 1237; Зап. 253, 364; Вост. 296, 325, 537; Ю. 252, 354, 437, 441, 449, 518, 787; *су́прядки* С. 34, 214, 498, 503, 515, 644, 1165, 1358, 1405.

Не картографируются единичные названия: *бадёрка* Зап. 288, *ба́ня* Ю. 42, 185, 188, 197, 205, *бара́бушки* С. 887, 888, 892, *ба́я* С. 240, *берёзка* Зап. 31, *бра́тчина* С. 1142, *бры́ки* Зап. 521, *верте́п* Вост. 250, *весели́на* С. 282, *весе́лье* С. 839, *волы́нка* С. 94, *деви́чник* С. 451; Зап. 471, 451; Вост. 180, 686; Ю. 323, 370, 707, 714, 826, *домовни́к* Зап. 229, 234, 254, 255, 260, 470, 484, *заря́нка* Зап. 225, *кирма́ш* Зап. 52,

---

[90] Не всегда понятно место проведения этих собраний — дом или улица; в ряде ответов есть указания на то, что раньше устраивали *су́прядки*, а теперь *су́мерки*.

клуб Зап. 600, 603, 606, 666, *луне́вка* С.-Зап. 270, *отку́пница* Зап. 159, *пова́дность* Вост. 39, 42, *пова́ды* С. 492, 1049, *сбор* С. 699, *сбо́рная* С. 585, *сбо́рня* Вост. 804, 884, *своз* С. 707, *свози́* С. 706, *скла́дчина* Ю. 360; Зап. 489, *соби́рки* Вост. 144, *собра́нье* Вост. 128, *суббо́та* С.-Зап. 135, 136, 144, 207, *схо́дбище* Ю. 187, *схо́дка* Ю. 397, 398, 718, *ссы́пки* Ю. 590, *ты́рла* Зап. 576, *ты́рловка* С.-Зап. 270, *шуми́ха* С.-Зап. 196.

При составлении данной карты использованы карты: С. 467, Зап. 454.

Карта 94

Глагол *петь* и его соответствия

Глаголы приводятся в ответах как в форме инфинитива (реже — в совпадающих с ней по основе формах прош. вр.), так и в формах настоящего времени, из которых чаще всего приводится форма 3 л. мн. числа. Знаки на карте ставятся на основе любой из форм, содержащихся в ответе.

Специальной оговорки в этой связи требует глагол *петь* и однокоренные. При обычном соотношении основ *пе-ть — пой-ут*, на западной части картографируемой территории отмечаются отдельные ареалы с корнем *пей-*, который фиксируется в ответах как в форме инфинитива (*пеять* редко *пеить*) и/или прош.вр. (*пеял*), так и в формах настоящего времени (*пеют*) (единично в формах повелительного наклонения — *пей*). Однако ответов, содержащих одновременно и формы инфинитива и формы наст.вр. с этим корнем мало. Учитывая при этом то обстоятельство, что наряду с парадигмами, имеющими один корень *пей-*, в отдельных ответах приводятся и исконные (*петь — пою́т*), установить реальные соотношения форм, характеризующихся той или иной основой (*пе-ть — пей-ут* или *пея-ть — пей-ут*) в каждом говоре, невозможно. Поэтому фактически картографируется только само наличие основы форм с корнем *пей-*, независимо от того, в каких формах она представлена и имеются ли в тех же говорах исконные формы этого глагола. Анализ территориального распределения всей совокупности приведенных форм позволяет думать, что на северо-западе картографируемой территории имеет место парадигма *пе́ять — пе́ют*, а на ее юго-западе *петь — пою́т* (реже *пея́ть — пою́т*). Ответы, содержащие основу *поя-* в формах инф. (и/или прош.вр.), указывают, по-видимому, на парадигму *поя́ть, пою́т*.

Ниже полностью приводится материал тех нас. пп.., где приведены формы с диалектными основами, в том числе и с основой *поя-* в форме инфинитива (и/или прош.вр.): С.-Зап. 1 *пе́ет, пою́т*, 2 *пея́ли*, 3 *пея́ли, петь, пе́ла*, 5 *пе́ю, запе́й*, 9 *пе́ют, пою́т, петь*, 21 *пе́ять, петь*, 22

пе́яли, 77, 85 *пе́ять*, *пел*, 86 *пе́ять*, *пе́яла*, 88 *пе́ют*, *пою́т*, 89 *пе́яли*, 90, 91 *пе́ют*, 92 *пе́*[и]*ть*, 93 *поя́ли*, 95 *пе́яли*, 96 *пе́*[и]*ть*, 97 *пею́*, *пою́*, 113 *поя́ли*, 116 *поя́ть*; Зап. 21, 22 *пея́ть*, 42 *пею́т*, 44 *пею́т*, *спе́йте*, 280 *пее́т*, *пею́т*, *пея́ли*, 306 *пею́т*, 307 *пею́т*, 310, 501, 503, 511, 515, 520, 521 *пею́т*, 527 *пе́ют*, 529 *пею́т*, *петь*, 537 *пею́*, 546 *пею́т*, 691 *пею́т*, *петь*, 692 *пею́т*, 696 *пе́ить*; Ю. 1 *пею́т*, 4 *пе́ют*, 9 *пее́т*, 10 *пею́т*, 11 *пе́ют*, 13—15, 17, 26, 28, 30, 133, 134, 139—144 *пею́т*, 146 *пе́ют*, 147, 149, 150, 152, 154 *пею́т*, 158 *пе́ют*, 162, 165, 166, 170 *пею́т*, 172 *пе́ют*, 175 *пею́т*, 176 *пе́ют*, 177 *пею́т*, 179 *пе́ют*, 180 *пею́т*, 197, 198, 199 *пе́ют*, 209 *пею́т*, 606 *пе́ют*, 827 *пе́ить*.

При наличии в ответах двух или более глаголов в отдельных случаях есть указания на различия в их значениях. Так в ответах С. 723, 770; Зап. 101; Вост. 498 указано, что выражение *играть песни* употребляется в тех случаях, когда песни (обычно частушки) поются одновременно с пляской, тогда как вообще песни *поют*. В ответах Ю. 638, 642 указывается: песни *петь*, частушки (прибаски) *каза́ть*, 216 песни *игра́ть*, частушки *каза́ть*. В нас. п. С. 422 песни *пою́тся*, *игра́ются* долгие песни и частушки. В ответах Зап. 306, 310 указывается, что вообще песни *пою́т*, но на свадьбах — *играют* (последнее не картографируется), 160 песни *пою́т*, на свадьбе *крича́т* (последнее не картографируется). В ответах Вост. 529, 531, 833, 887; Ю. 613, 658, 681, 720, 751, 756 указывается, что песни *игра́ют*, а *пою́т* (*поют*) только в церкви (последнее не картографируется). Другие указания на дифференциацию значений: Зап. 280 песни *игра́ть*, птицы песни *пею́т*, петух *запое́т*; Вост. 343 *игра́ть* песни под балалайку; Ю. 538 голосные песни *пою́т*, *игра́ет* — один.

Единичные слова (некоторые — с суженным значением), не получившие отражения на карте: С. 21 [р'ицЧа́т], 111 *ора́ет*, 136 *отóргуют*, 390 *грóхать*, 692 песни *гуляли*, когда под песни гуляли кадрель, 694 *ходи́ли* песни — под слова песни ходили кадрель, 991 *зы́ркают* (=поют), 1036 *хардя́кать*, 1239 *зева́ют* с ремарками: "иногда", "старики"; Вост. 832 *ору́т*.

Глагол *кричать*, приведенный в ответе С. 669 в контексте "песни мы любим *петь*, теперь-то все *крича́т*", не картографируется.

Как *игра́ть* картографировано *вы́игрывают* С. 724, как *петь* — *припева́ли* С. 1020.

При сосуществовании глаголов *петь* и *игра́ть* первый обычно характеризуется как новый, второй — как старый. На территории Ю. к тому же в ремарках подчеркивается малая употребительность глагола петь и однокоренных (62, 73, 84, 124, 211, 297, 336, 391, 417, 435, 450, 522, 618, 636, 740, 757, 769, 782, 801, 826).

При составлении данной карты использованы карты С.-Зап. 208; Зап. 455; Вост. 234; Ю. 328.

Карта 95

Глаголы со значением ‘разговаривать’

Формулировка вопроса № 229 позволяет предполагать, что в целом авторы ответов ориентировались на запись глаголов со значением "разговаривать". В то же время значение "разговаривать" не всегда легко отграничивать от значения "говорить". Возможно, что в некоторых случаях диалектные глаголы имеют и значение "говорить", а глагол *говори́ть* имеет также и значение "разговаривать". Эти различия не учитывались ввиду того, что установить их в большинстве ответов невозможно.

Глагол *говори́ть* не картографируется, так как этот глагол приводится в большинстве ответов, обычно наряду с другими глаголами и чаще всего —наряду с *разгова́ривать*; говоры, в которых глагол *говорить* отмечен как единственный, нигде не образуют ареала. Несмотря на то, что во всех случаях объем значений глагола *говорить* остается не вполне ясным, можно предполагать, что по говорам он находится в тех же семантических отношениях с сосуществующими с ним глаголами, что и в литературном — с глаголом *разгова́ривать*.

Вариант *гово́рить* картографируется как глагол с диалектным ударением.

В ответах, как правило, нет указаний на смысловые или стилистические различия глаголов. Глаголы, которые приводятся с пометами о таких различиях, картографируются, если они в каком-либо говоре зафиксированы с указанием на значение "разговаривать". Ниже приводятся все замечания о семантическом или стилистическом отклонении картографируемых глаголов от литературного "разговаривать".

Наиболее часто дается помета "говорить без дела", "вести праздный разговор", "болтать" С.-Зап. 229; С. 186, 203, 367, 382, 388, 448, 523, 647, 678, 771, 788, 790, 811, 832, 836, 906, 937, 958, 969, 984, 1074, 1225, 1394, 1415, 1418, 1434; Зап. 95, 460, 564, 727; Вост. 31, 157, 395, 481, 497, 567, 778, 796, 874, 887, 932, 937; Ю. 103, 122, 614, 648. Кроме того, даются следующие пометы: "шутливо", "в шутку" С.-Зап. 209; С. 92, 118, 155, 382, 745, 1006, 1007, 1052, 1139; Зап. 58, 375, 379; Вост. 235, 863, "насмешливо" С. 362, 1226, "презрительно" С. 348; Зап. 460, "пренебрежительно" С. 146, 1192; Зап. 572; Вост. 626, 871, "иронически" Зап. 469, "с оттенком легкой иронии" Зап. 364, "фамильярное" Зап. 572, "шутить" С. 382, 969, 1038; Зап. 41, "высмеивать" С. 904, "сплетничать" С. 120, 245, 261, 640, 791; Зап. 215, 640; Вост. 937, "осуждать" С. 236, 678; Вост. 102, "врать" С. 245, 367, "говорить глупости" С. 969, "разговаривать всем вместе, слишком громко и беспорядочно" С. 194, 276, 285, 349, 367, 388, 444, 445, 649, 735, 970, 1074, 1102, 1403, 1415; Зап. 410; Вост. 678; Ю. 638, 648, "эмоционально" С. 611; Зап. 2, 182, 733, 736, 739, "разговаривать немного и тихо" С. 203, "вести разговор сокровенный" Зап. 529, "секретничать" Ю. 30, "о маленьком ребенке" С. 61, 330; Зап. 41, 109, 136, 141, 390, *басни*

ба́ють Зап. 542, *балака́ют* — группа людей, *гуто́рит* — два человека Зап. 154. В Ю. 480 *балакать* дано с пометой: "осознается как украинское".

При картографировании учитывались не только формы инфинитива, но и находящиеся с ним в закономерном соответствии личные формы глаголов, формы прошедшего времени и повелительного наклонения, глаголы возвратные и невозвратные.

При картографировании условно объединены следующие ответы: так же, как *разгова́ривать*, дано *разгова́рием* С. 948 (наряду с *разгова́ривайут, разгова́ривам*); так же, как *ба́ять*, картографируется *бо́яли* С.-Зап. 22, *бай — бай* С.-Зап. 209 (*ба́й — ба́й — плохо хто скажет, хто подура́читца*); как *баля́сить* картографируются *боля́сить* С. 219, *боле́сить* С. 1030; как *бала́кать — проболака́ли* С. 707; как *гуто́рить — погото́рили* Зап. 41; как *галде́ть — гайде́ть* С. 970; так же, как *го́лчить, голчи́ть, голча́ть*, картографируются *го́чить* С. 1119, *голчат* без знака ударения С. 950, 1080, *голчить* без знака ударения С. 958, 1087.

Варианты глагола *го́лчить, голчи́ть*, связанные с качеством согласного корня — *го́*[в]*чи́ть, го́*[ω]*чи́ть, го́*[ў]*чи́ть* — особого обозначения на карте не получили, так как они отмечены на территории говоров, в которых [ў] или [ω] перед согласными зафиксированы в соответствии с ⟨ л⟩ и ⟨в⟩ (ср. ДАРЯ, вып. I "Фонетика", карты 56, 61).

В некоторых ответах есть замечания о разной употребительности картографируемых глаголов. Почти во всех таких случаях как новое или употребляемое чаще приводится глагол *разговаривать*, как старые, устаревшие или малоупотребительные — другие глаголы. Исключения, когда в качестве менее употребительного отмечается глагол *разговаривать*, единичны: С. 855; Вост. 122, 396; Ю. 313, 324, 525, 547.

Не картографируются единично отмеченные глаголы и фразеологические сочетания[91]:*брехáть* Ю. 85, 88, 391, 809; С. 1078; *брехáться* Зап. 308; *балагу́рить* Зап. 312; С. 672, 697, 705, 1251; *б*[ъ]*лобо́лить* С. 285, 620, 669; Зап. 216; *набалаба́лила* и *набалабо́лила* С. 1104; *балабо́нить* Зап. 70; Ю. 433, 797; *балага́нить* Ю. 369, 454; *благу́ют* С. 970; *буро́вить* Ю. 204, 646; *борнова́ть* Зап. 139; *пиркобы́ливать* Зап. 215 с пометой "судачить, сплетничать, переливать из пустого в порожнее"; *колоко́лить* Зап. 215, 216; *гуде́ть* С.-Зап. 229; *гирго́чет* Ю. 139; *гука́ют* Зап. 689; *гала́кать* Ю. 10; *га́ркать* С. 890; *база́рят* С. 117; *гундо́рить* С. 603; *бала́ндить* С. 478; *варандаш* С. 20; *тара́кать* Зап. 15; *туру́сить* С. 910, 911; *тюлю́кать* С. 536; *лала́-*

[91] Ниже перечислены вместе, ввиду трудности разграничения, глаголы, специфически диалектные, и такие, которые свойственны литературному языку или разговорному просторечию как глаголы говорения, но со значением "болтать", "сплетничать", "кричать", "шептать" и др.

кать Зап. 225, 660; *ля́сить* С. 708; *ля́скают* Ю. 829; *ля́скать* Зап. 215 (с пометой "зло клеветать"); *ласкота́ть* Зап. 55; С. 583; *ся́кать* С. 1361, 1378; *лику́чить* С. 1223; *лопо́чут(-ет)* С. 367; Зап. 10, 136; Ю. 812; *сове́товать* (двое между собой) С. 507, 948, 1037, 1067; *трепа́ться* С. 399, 402, 588; *бахва́лить* С. 839, 865; *пою́хрить* С. 906 (*она нацётиста, у иё кругозо́рцик есь, пою́хрить мо́жно*); *шлёпать* С. 1018, 1221; *толма́чить* С.-Зап. 94; *цифо́рят кого-нибу́дь* С. 1319; *трепать небылицы* С. 40; *балахо́ны крои́ть* С. 731; *ля́сы разводи́ть* С. 1315. Вследствие единичности не картографируется *каза́т'* Зап. 299.

В следующих нас. пп. приводятся существительные или прилагательные, однокоренные с картографируемыми диалектными глаголами; С. 33 *баюны́*; 165 *ди́дку ба́ём прозва́ли*, 203 *ба́харь* (о разговорчивом человеке); 271 *реткоба́йка*; 289 *не голци́вый*. Вост. 272, 273 *ба́харь* — говорун; 315 *ба́харный* человек — разговорчивый; 321 *ба́харница* — любящая поговорить; 620 *поба́ска* — разговор. В значении "разговорчивый" приводятся также следующие прилагательные: *торова́тый* С. 937, 1045; *вожова́тый* С. 1313, 1338.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 212; С. 465; Зап. 460; Вост. 237; Ю. 333.

Карта 96

Глаголы со значением 'причитать над покойником'

В глаголах, которые по говорам различаются ударением, место ударения не учитывается, так как в форме инфинитива оно не представлено во многих говорах, а в парадигме глагола в целом практически не дается нигде. Во многих ответах приводятся только личные формы глаголов с ударением на основе, которые не позволяют восстановить форму инфинитива, или только форма инфинитива, не позволяющая восстановить личные формы.

Так, для глагола *голо́си́ть* в говорах С.-Зап., Зап., Ю. наиболее часто отмечаются формы *голо́сит, голо́сят* или инфинитив *голоси́ть*. При этом в тех случаях, когда приводятся и личные формы, и форма инфинитива, наиболее часто представлено соотношение *голо́сят — голоси́ть*. Учитывая оба эти обстоятельства, можно предполагать, что это соотношение является в говорах С.-Зап., Зап., Ю. наиболее распространенным. Соотношение форм *голося́т — голоси́ть* или формы *голоси́т, голося́т*, позволяющие восстановить это соотношение, характерны для говоров С., Вост., а также приводятся в ответах: С.-Зап. 22, 38, 50, 141, 171, 176, 197, 203, 217, 259; Зап. 34, 396. Соотношение *голо́сят — голо́сить* или предполагающий это соотношение инфинитив *голо́сить* отмечены значительно реже: С.-Зап. 3, 67, 68, 69, 70, 71, 80, 93, 96, 98, 99, 112, 113, 114, 115, 117, 120, 122, 123, 124, 136, 137, 139, 146, 150, 177; Вост. 303. В следующих ответах форма *голо́сить* не

ясна, так как это может быть и форма инфинитива, предполагающая соотношение *голо́сят — голо́сить*, и форма 3 л. ед. ч., не позволяющая восстановить форму инфинитива (ср. ДАРЯ, вып. II "Морфология", карта 79): Ю. 17, 27, 28, 36, 41, 43, 46, 123, 152, 162, 167, 182, 203, 212, 123, 232, 235, 253, 254, 318, 347, 500, 509, 528, 529, 641, 741, 817.

Для глагола *во́пи́ть* наиболее распространенной является форма инфинитива *вопи́ть* (говоры С., Вост.). Для говоров С. примерно в таком же количестве ответов приводятся личные формы *вопи́т, вопя́т*, предполагающие соотношение *вопя́т — вопи́ть*, которое, следовательно, можно считать в говорах С. наиболее распространенным. Соотношение *вопя́т — вопи́ть* отмечено, кроме того Вост. 101. В говорах Вост. во многих ответах приводятся только личные формы *во́пит, во́пят*, не позволяющие восстановить форму инфинитива. Только такие формы отмечены также: С. 439, 443, 447, 462, 464, 469, 470, 472, 574, 577, 580, 582, 601, 606, 609, 613, 615, 621, 626, 630, 641, 647, 691, 949, 1265; Зап. 159, 256, 257, 259, 273, 641. Соотношение *во́пят — во́пить* или предполагающая его форма инфинитива *во́пить* приведены в следующих ответах: С. 678, 709, 723; Зап. 244, 260; Вост. 18, 54, 64, 209, 447, 588, 718, 798, 803. Соотношение *во́пят — вопи́ть* отмечено: С. 444, 445, 584, 587, 603, 604, 605, 638, 659, 695; Зап. 278; Вост. 427, 478, 584, 731, 908, 927. Кроме того, отмечено *во́пит, вопя́т* С. 437, *вопи́ть, во́пить* Вост. 888, 933; *во́пит, вопи́т* Вост. 882.

При картографировании было проведено некоторое объединение материала.

Одним знаком показаны *голоси́ть* (*голо́сить*) и *голосова́ть* С. 78 (при *голоси́ть*), 184, 185, 207, 208, Так же картографируется *голо́сить* в С.-Зап. 212.

Наряду с *голо́си́ть* отмечено *оголо́шивать* С.-Зап. 115, 117, *приголо́шивать* С.-Зап. 125, 209, которые особого обозначения не получили.

Одним знаком показаны *причита́ть* и *причи́тывать* С. 1, 3, 16, 18, 49, 53, 57, 62, 65, 79, 81, 84, 87, 92, 95, 159, 162, 163, 164, 275, 316, 338, 367, 372, 418, 532, 533, 581; Вост. 55; Ю. 151, 174, 178, 180, 197, 349, 569, 606, 618, 649, 650, 683, 686, 690, 699, 720, 762, 816.

Так же, как *скуго́рить*, картографируются *ску́горить* (С. 174), *скуга́рить* (С. 191), *ску́корить* (С. 192).

Кроме указанных в легенде, единично отмечены и другие словосочетания, состоящие из глагола и предложно-падежной конструкции (на карте даны только глаголы): *голоси́ть* (*голосова́ть*) *го́лосом*: С. 52, 185, 218, 230, 235, 352, 361, 381, 382, 390, 397, 408, 411, 412, 418; Зап. 40; *причита́ть* (*причи́тывать*) *голосом* (*в голос*): С. 62, 79, 87, 95, 159, 162, 163, 164, 245, 285, 289, 399, 513, 581, 607, 636, 647; Ю. 690; *выть го́лосом* (*в голос*): С. 252, 392, 399, 402, 450; Зап. 150, 297, 371, 376, 433, 579; *вопи́ть го́лосом*: С. 434, 438, 439, 440, 443,

621, 638, 666; *крича́ть го́лосом* (*на голоса́*): Зап. 665; Ю. 554, 569, 576, 579, 582, 598, 600, 635, 643, 657, 743, 746, 823; *реве́ть го́лосом*: С. 419; *голоси́ть с причитаниями* (*в причет*): С. 218, 238, 288; Зап. 697, 715; *причита́ть с причитаниями*: С. 699; *вопи́ть с причитаниями:* С. 691, 695; *крича́ть причётом*: Ю. 656; *реве́ть с причитаниями*: С. 696.

Картографируемые глаголы не во всех говорах полностью совпадают по объему своих значений. Выяснить все семантические или стилистические различия между глаголами не представляется возможным[92], поэтому все глаголы картографируются на равных основаниях.

Замечания авторов ответов обнаруживают следующие различия в значении глаголов, не учитываемые при картографировании.

Глагол *пла́кать* в подавляющем большинстве тех случаев, когда он дается с пояснениями, приводится как глагол, совпадающий по значению с литературным. В то же время отдельные ответы показывают, что *пла́кать* в некоторых говорах имеет значение именно 'причитать по покойнику': С. 474, 479, 768, 790, 833, 932; Зап. 71, 375, 385; Вост. 282. Учитывая это и принимая во внимание что говоры, в которых глагол *пла́кать* отмечен как единственный, группируются территориально, глагол *пла́кать* картографируется.

Другие глаголы в большинстве тех случаев, когда они даются с пояснениями, зафиксированы в значении "причитать по покойнику", т.е. связаны с определенным обрядом.

В некоторых ответах есть указания на то, что глагол имеет значение "очень сильно (громко) плакать (рыдать)", что, очевидно, означает "и по покойнику в частности": *реве́ть* С. 811, 939, 964, 1074, 1165, 1198, 1209, 1434, 1438; Вост. 12; *вопи́ть* С. 672; *выть* С. 965, 1089, 1198.

Отдельные ответы свидетельствуют о том, что обряд оплакивания покойника может иметь некоторые местные особенности. В частности он может, по-видимому, заключаться в громком плаче без произнесения слов, что и отражается в семантике картографируемых глаголов: С. 388, 638, 655, 790, 970; менее определенно об этом свидетельствуют ответы С. 987, 1415.

В тех случаях, когда значение глагола поясняется словами "плакать (реветь) голосом (в голос, на голос)" С. 201, 210, 285, 588, 611, 1078, 1158, а также когда словосочетание из глагола и предложно-падежной конструкции *в го́лос, на́ голос, на голоса́* или *го́лосом* приводится в качестве ответа на вопрос "Программы", значение глаголов в отношении указанных различий остается неуточненным.

В ряде говоров картографируемые глаголы, возможно, имеют значение "произносить слова во время плача", а не "плакать, произнося слова". Прежде всего это относится к глаголам *причита́ть, причи́ты-*

---

[92] В большинстве случаев глаголы приводятся без пояснения значения, примерно в 1/5 всех ответов повторяется текст вопроса 225 "Программы" "над покойником" и лишь в очень небольшой части ответов даны замечания или контекст, разъясняющие значение.

вать С. 162, 164, 372, 418, 504, 723, 1195. Можно предполагать, что такое значение по говорам могут иметь и другие глаголы в тех случаях, когда *причита́ть, причи́тывать* приводятся для их пояснения.

В ряде говоров отмечена неоднозначность картографируемых глаголов или некоторая дифференциация в их употреблении: С. 47 *пла́кать, у нас пла́чу, во спасовщыны голося́, за́муж выхо́дя — плачня́, и по поко́йнику пла́чу*. 291 *пла́чут* — над покойником; *прицита́т'* — на свадьбе, 332 *по покойнику и пла́кали, а причита́ли, когда за́муж выходи́ли де́вицы*, 348 *пла́кать го́лосом;* еще *пла́чут го́лосом*, когда провожают невесту из дому, 381 *голося́т* — когда замуж выходят; когда хоронят, больше *го́лосом плачут*, 468 *выть, пла́кать, воп'а́т* (по молодой), 515 *пла́кать; вы́ли в сго́воры, в деви́шник*; "в голоса́ рёву́т, приговаривают, когда замуж выдают"... 790 *пла́кать* — громко оплакивать умершего; употребляют и слово *причита́ть*, но причитают над покойником тихо, почти шопотом, тогда как плачут в голос, 1331 *выть* — причитать в голос по покойнику, по невесте, когда провожают в армию, 1415 над покойником *воют, плачут*... по отношению к мужчинам употребляется слово *реве́ть*... Глагол *выть* означает "плакать громким голосом, причитая и просто, не причитая".

В следующих ответах даны указания на отсутствие обряда причитания по покойнику: С. 30, 277, 701, 727, 789, 1266, 1404.

В некоторых ответах приводятся замечания относительно употребительности картографируемых глаголов. Эти замечания трудно как-либо систематизировать, так как в большинстве случаев не ясно, что характеризуется — глагол или обозначаемый им обряд.

При составлении данной карты использованы карты: С. 468; Зап. 457; Ю. 330.

Карта 97

Глаголы со значением 'брезговать'

В большинстве ответов глаголы приводятся в форме инфинитива. В ряде случаев даны личные формы глаголов, причем в подавляющем большинстве таких ответов приводятся личные формы картографируемых глаголов без суффикса *-ова-*. Эти формы не позволяют определить форму инфинитива, поэтому при картографировании не учитывается разрядная характеристика глаголов (срв. *бре́зговать — бре́згую* и т.д. или *бре́зговать — бре́зговаю* и т. д., *бре́згать — бре́згаю* и т.д., *гре́бовать — гре́бую* и т.д. или *гре́бовать — гре́боваю* и т.д. и др.), а также не различаются варианты инфинитива с суффиксом или без суффикса *-ова-*.

Инфинитив *бре́згать* отмечен в следующих нас. пп. (иногда наряду с *бре́зговать*): С.-Зап. 64, 131, 172; С. 231, 590, 603, 689, 700, 1342;

Зап. 5, 30, 36, 152, 212, 215, 216, 219, 239, 286, 312, 527, 559; Вост. 363, 492, 596, 878; Ю. 720, 836.

Инфинитив *бре́кать* отмечен в нас. пп.: Зап. 357, 358, 380, 412.

Инфинитив *гре́бать* отмечен в следующих нас. пп.: Зап. 74, 76, 93, 103, 301, 312, 326, 527; Ю. 559, 561, 565, 573, 586, 628, 635, 666, 670, 706, 738, 739, 745, 754, 763, 773, 781, 788, 798, 819.

Так же, как *бре́зговать*, картографируются *бре́сковать* Вост. 703, 737, 740; *бр'е́дговать* Вост. 643; *дре́зговать* Ю. 47.

В некоторых ответах вместо глагола приводятся другие части речи, на основании которых ставился знак на карте: *брезгли́вый* С.-Зап. 22, 54, 86, 90, 164, 253, 260; С. 485, 736, 945, 1180; Зап. 362; Вост. 103, 153, 774; Ю. 592; *брезл'и́ва* С.-Зап. 19; *брезготно* С. 31; *брезгу́лька* С. 46; *брезгли́вый, брезгли́вая, брезгу́нья, брезгли́вым* С. 684; *брезгова́та* С. 1179; *бре́згатый* Зап. 137; *брезгунья* Вост. 286; *брезгу́н* Вост. 290; *брезгу́шка* Ю. 732.

Так же, как *бре́зать*, картографируются *бре́зовать* С. 605, 663; *бре́звовать* С. 1436. Так же картографируется *бре́зливая* Ю. 598.

Так же, как *бре́говать*, картографируется *брегли́вый* С. 294; как *бре́ковать — бре́хвать* Вост. 350; как *бра́ковать — бракуют* С. 90; *браковáть* С. 1417, Зап. 30, *бракуешь* Ю. 553.

Так же, как *бра́ндовать*, картографируется *брендовали* С. 1059.

Так же, как *гре́бовать*, картографируются *гребовáть* Ю. 251, 317, 356, *гре́бливать* Ю. 578; *гле́бовать* Ю. 168; *гребствовать* Вост. 643. Так же картографируются другие части речи с корнем *греб-*: С. 993 *раздерётся пья́ной* (кричит): "*Ты тётка грёбаная*!"; Зап. 72 *вот мне гре́басна*; 137 *гре́боватый;* Вост.: 262 *гре́босно*; 521 *грибли́вай, гре́баснай;* 809 *По-моему её и ес'ть гре́бко*; 863 *гре́бливо, с ним и есть-то гре́басно*; Ю. 170 *гребли́вый*; 598 *гре́басно*; 679 *гре́бливый*. Условно так же картографируется *гре́здовать* С. 240.

Так же, как *ха́рмовать*, картографируется *хармыёт* С. 1001.

С корнем *муск(о)р-* приводятся глаголы *му́скронничать* С.-Зап. 221 и *му́скарад'ица* Зап. 8, 70. В ряде случаев знак поставлен на основании других частей речи: С.-Зап. 76 *му́скарадный человек гаваря́т*; 152 *му́скорный* (брезгливый); 200 *мускаро́нный*; 203 *му́скараннный*; 215 *мне му́скорно с таки́м есть*; Зап. 1 *му́скарный*; 3 *му́скурный*.

Следующие единично отмеченные глаголы не картографируются: *вредова́ть* Ю. 178; *бодришься* С. 956 в значении 'брезгуешь'; *га́довать* С. 1010.

В некоторых ответах есть замечания об употребительности картографируемых глаголов: *брезговать* чаще С. 1209; Зап. 484, 603, 619, 627, 635; Вост. 578; *брезговать* реже (редко) С. 532, 534, 795, 1369; Вост. 517, 542, 811; *брезговать* новое (говорит молодежь) С.-Зап. 270, 276; С. 1057; Вост. 870; *брезговать* более старое Вост. 873; *бре́ковать*

старое Вост. 377; *бре́ндовать* старое С. 463, 1057; *гре́бовать* чаще С. 1369; Зап. 153, 154, 165, 657; Вост. 514, 517, 542; *гре́бовать* редко Зап. 291; *гре́бовать* новое Вост. 873; *гре́бовать* старое (говорят старики) С. 517; Зап. 529, 600; Вост. 512, 522, 890; *мо́рговать* чаще С. 795; *мо́рговать* старое С. 1410; Вост. 55. Кроме того, есть следующие замечания: С. 348 *бре́говать*, встречается слово *бре́зговать*. С. 898 *бре́зговать*; *бре́зговать — это по́сле одного́ другой не пьёт; у нас не говоря́т бре́зговать, говоря́т зажылся, наелся*. С. 1210 *брезговать* и *мо́рговать* (употребляются оба слова). С. 1440 *мо́рговать, мо́ргую, бре́зговать, бре́згую* (оба слова разнозначны и одинаково употребляются). Зап. 162 *брезговать* и *гре́бовать* одинаково употребительны. Вост. 891 *гре́бовать* можно сказать при разговоре, *бре́зговать* — только в рассказе.

В следующих ответах, очевидно, имеется в виду редкое употребление картографируемого глагола вообще: С. 973 *бре́зговать* — редко; С. 1042 *бре́зговать* — слово употребляется редко.

В следующих ответах есть указания на то, что глагол в значении "брезговать" не известен: С.-Зап. 104, 106, 186, 224, 227, 231; С. 437, 545, 571, 797, 996, 1149, 1207, 1222, 1224, 1226, 1355, 1361, 1365.

При составлении данной карты использованы карты С.-Зап. 210; С. 475; Зап. 458; Вост. 235; Ю. 331.

Карта 98

Глаголы со значением ‘прятать’

В ответах приводятся глаголы совершенного и несовершенного вида. Различия между видовыми парами по характеру обозначаемого ими действия при картографировании не учитывается. Способ образования видовых пар (морфонологические чередования, префиксация, суффиксация) отражается на карте очень ограниченно: из всех употребляемых в говорах глаголов показаны лишь некоторые префиксальные образования, а именно те глаголы, которые являются специфически диалектными, или такие, которые без приставок в значении "прятать" не употребляются. Приводимые в ответах глаголы (чаще всего совершенного вида), очевидно, не являются в говорах единственными соответствиями литературному *прятать* — при них есть другие члены видовых пар, которые, возможно, употребляются реже и потому реже приводятся в ответах. Так, например, во многих ответах дано *пря́тать* и *спря́тать*, но чаще — только глагол *спря́тать*, который, возможно, в речи более употребителен (ср., С. 145 *спря́тать*; форма *пря́тать* не употребляется). Во многих ответах приводится только глагол *заховáть*, который, очевидно, является членом видовой пары *ховáть — заховáть* (ср.: С. 839 *пря́тать, ховáть*: *спря́чь носови́к-от;*

заховáла кудú-то — как найдý? Ответ показателен для оценки употребительности данных глаголов в речи).

На основе сказанного материал при картографировании объединялся следующим образом. Как *прáтать, спрáтать* картографируются также *спрáтывать, запрáтать, запрáтывать, попрáтать, попрáтывать, упрáтать, упрáтывать*, а также *зопрáтать* С. 262, *заспрéцю* С. 897, *заспрáтала* С. 1041.

Вариант *супрáтать*, объединенный с *сопрáтать*, отмечен в нас. пп. С. 134, 135, 137, 140, 291, 325, 326, 327, 804, 821, при этом в нас. пп. С. 134, 140, 291, 326 отмечены гласные [у] или [у]-образные в соответствии с ⟨о⟩ в первом предударном слоге. (Ср. ДАРЯ. Вып. 1 Фонетика, карта 10). Как *сопрáтать, супрáтать* картографируются также *соспрáтать* С. 910, *супрáтывать* С. 821; как *успрáтать* картографируются *успрятывать*, а также *усопр'áтот'*, *усопр'áч'* С. 328, *оспр'áтат'* С. 1177.

Как *ухорони́ть* картографируются также *ухоронять, ухорáнивать*, а также *ўхорон'и́т'* (С.-Зап. 63). Как *захорони́ть* картографируется *захорáнивать*.

Как *храни́ть* картографируются также *сохрани́ть* С. 30, 736 при *храни́ть*, 1426, *ухраня́ть* С. 662. Глагол *храни́ть*, отмеченный в говорах с редукцией гласного во втором предударном слоге до нуля (см. ДАРЯ. вып. 1. Фонетика, карта 9), не картографируется: Вост. 290, 576, 632, 828.

Правомерность раздельного картографирования *убрáть, убирáть* и *обрáть, обирáть* подтверждают ответы: С. 108 *ты óбрал*? 805 *óбрала* — "спратала". В. С. 11. *оᵘбрáть* картографируется как *обрáт'* (там же отмечено *удúн* и т.п. наряду с *одúн* и т.п. — ср. ДАРЯ, вып. 1 "Фонетика", карта 33). В С. 220 *оберáть* картографируется как *обирáть*.

Как *обрядúть, обряжáть* картографируются также *заобрядúть* С. 160. Как *собрядúть, собряжáть — сопрежáет, сопредет, собрежáть, собрежéны* С. 184, *супряжáли* С. 77 (при наличии [у] в соответствии с ⟨о⟩ во втором предударном слоге после твердых).

Как *сохýтить* картографируются также *сохýтать* С. 734, *сухýтить* С. 115, 119, 730, *сухутúть* С. 115, *сухýчить* С. 730, *сухуч'áт'* С. 119, *сухóтить, сухотúть* С. 114, 117.

Как *ховáть* картографируется также *заховáть* С.-Зап. 193, *хóвать* Зап. 708, *позаховáны* Зап. 74.

Как *хóлить* картографируется также *хáлить* Вост. 329.

Как *скрыть, скрывать*, картографируются также *укрывать* С.-Зап. 141 и *укры́ть* С. 1029.

Глаголы приводятся как в форме инфинитива, так и в личных формах и в формах прошедшего времени. Все формы картографируются на равных основаниях. При этом тип спряжения и класс глагола, как категории грамматические, не учитываются (ср., напр., *прáтать* —

пря́таю; пря́тала — пря́чу; спря́чила, пря́чели — попря́чет и др.). Не учитывается также категория возвратности–невозвратности.

Замечания относительно дифференциации в употреблении глаголов, а также об их неоднозначности, не учитываемой при картографировании, даны в следующих ответах: С. 98 *пря́тать* (какую-нибудь вещь), *пря́тать лес* — "сложить в кучи сгоревший лес". 191 *оби-ра́ть* — относится к вещам; *захорони́ться* — к человеку. 603 *спря́-тать* — "скрыть, не показать"; *убрать* в двух значениях: 1) "скрыть, не показать", 2) "прибрать, навести порядок". 672 *убра́ть пода́льше*; *убери́ от ребят ф сунницу; носи́ть пока не бу́ду, уберу́, а то веть повы́горит на со́лнушке*. Когда прячут какой-нибудь предмет дома, говорят "убрать". Если же прячут вне дома или человек прячется дома, говорят "спрятать": *попря́тали де́нёжки в лесу́*; *спря́татца от пья́но-ва-то*. 708 *прятать*; слово имеет два значения: 1) "что-то куда-то убрать подальше" (*спря́тала деньги*); 2) "убирать навоз из-под телят, овец": *наво́с на́до пря́тать, у коро́ф вы́таскать, у телёнка, бара́шка вы́прятать*. 889 *пря́тать* — "просто убирать" и "убирать, чтобы никто не нашел", *пря́тать навоз* — "вывозить на поле и запахивать в землю". 912 *пря́тать, пря́тать навоз — по́мочи*; *... успря́тываюча...* 997 *спря́тать спря́тала; пря́тали навоз*. 1035 *пря́тать, навоз пря́тать* (накладывать на телеги), ... *прятать* в значении "укрывать" не употребляется. В этом значении употребляется слово *убра́ть, убра́л*. 1403 *спря́тать* — положить, чтобы не нашли; *убрать* — а) "спрятать недалеко, в сундук положить, чтобы не нашли"; б) навести порядок: 'со стола убрать'. 1158 *спря́тывать* в значении "убрать"; *пря́тать навину́* — "расчищать место после рубки леса". 1198 *пря́тать* — "схоронить, убрать, не казать"; *пря́тать наво́з* — "накладывать на телегу", *напря́тывать назём*, 1415 есть глаголы *убрать и спря́тать* (*убра́ть, спря́тать, спря́тала*) в значении "положить так, чтобы никто не нашел". В таком же значении употребляется и слово *корон'и́т'*. Слово "убрать" употребляется еще в значении "навести порядок" (прибрать). Зап. 247 *пря́тат'*, *хорони́ть*: *бе́с хорони́лся, от грозы́ пря́таться надо*. 595 *хорони́ть, схова́ть* (из жаргона портных, означает "украсть материю"). Вост. 314, 318, 319 *корони́ть в избе, пря́тать* — где-либо. 568 *хорони́ть, пря́тать урожай с поля*. 669 пря́тать, а яица *коро́нят*. Ю. 144, 170, 543 для слова *хова́ть*, кроме значения "прятать", отмечено еще и значение "хоронить покойника".

В ряде ответов есть замечания об употребительности глаголов: *(с)пря́тать* употребляется редко (реже) С. 163, 362, 627, 695, 1160, 1295; Зап. 259, 538; Ю. 27, 113, 160, 340, 834, 836; чаще Зап. 46, 51; Ю. 124, 341; говорят теперь (новое) С. 6, 172, 304, 405, 715, 1095; Зап. 147, 369, 509, 548; Ю. 265; *(с)хорони́ть* редко (реже) С. 81, 363; Вост. 287; Ю. 124, 626; чаще Зап. 273, 375, 460, 500, 618, 699, 712; Вост. 7, 266, 521, 615, 639, 820; Ю. 315; говорили раньше (старое) С. 172, 282;

Зап. 372, 400, 587, 742; Ю. 72; говорят теперь (новое) Зап. 73, 353; *(с)корони́ть* употребляется редко (реже) зап. 253; Вост. 16; употребляется чаще Вост. 3, 53, 229, 315; С.-Зап. 63 *ўхоронить* чаще; С. 49 *спря́тать, спря́чь* — обращение к мужчине, *спря́тай* — обращение к женщине. 69 существовало выражение: "надо обрядить", "я обрядила", т.е. спрятала. 72 существовало выражение: "обрядить дальше", т.е. спрятать. 78 *собреди́ть* употребляется чаще. 86 *кто скажет спря́тала, кто обряди́ла*. 160 *чаще говоря́т заобряди́шь*. 167 *собряди́ть* реже. 172 *захорони́ть* — так говорили раньше. 304 раньше говорили *убра́ть пода́льше*. 378 *схорон'ю, скорон'ю*; сейчас говорят и *спря́тать, спря́таю*. 412 *хорони́ть, схорони́ть, хорони́ли* — раньше так говорили чаще; сейчас говорят и *спря́тать, спря́талась*. 1036 *убира́ть* более распространено. 1188 есть и слово *убра́ть* (реже). 1458 *скрыва́ть* — позднее. Зап. 21 *пря́тать*, раньше *това́ть*. 53, 54 *това́ть* раньше употреблялось чаще. 74 *пря́тать*, но в разговоре ... сказала: *всё тря́пки позахованы*. 101 иногда говорят *схувай* там. 132 *схувай* чаще, новое *пря́тать* реже. 708 чаще *хо́вать*. 359 *пря́тыть, хорони́ть* употребляются одинаково. 367 *схува́ть* — это слово понимают, но не говорят. 667 сейчас больше *пря́тыть*. 698 новое *захува́ть*. Ю. 63 *това́ть* жаргонное слово. 353, 817 *това́ть* раньше. 403, 419 *това́ть* по-украински. 463 *това́ть* городское слово. 251 *пря́тать*, но говорят и *заховáл*. 264 молодежь: *пря́тать, прибира́ть*.

В следующих ответах приводятся существительные, однокоренные с картографируемыми глаголами: С. 64 *давайте обряду́шки игра́ть*. 162 *в хорону́шку игра́ли*. 276 *робяти́шка у колхознова двора́ ухоро́нкой играют* (т.е. дети играют в прятки). *Похоронушка* — игра в прятки. 458 *при мне говори́ли: за охоро́нк*[ъм], *хоронятся*. 705 *в корони́л*[ъ]*шки*. 729 *осоку́тком играём* — "в прятки". 910 *спря́тками игра́ют*. 911 *спря́тками игра́ли*. 912 *в спря́тки игра́ют*. 918 игра в прятки — *укора́нки*. 1035 люди, которые прячут (навоз), называются *пря́тчики*. 1294 *корону́шка*. Зап. 248 *играть в пря́тки — в кронички*. 251 *хорони́чки* — прятки (детская игра). 573 *похоро́нки* — игра. Вост. 258 дети играют в *хоронички*. Ю. 125 *хорону́шки* — прятки.

При составлении данной карты использованы карты С.-Зап. 211; С. 477; Зап. 459; Вост. 236; Ю. 332.

Карта 99

Диалектные наречия со значением ‘очень’

Вопрос 233 "Программы" не содержит требования выяснить сочетаемость картографируемых слов с разными частями речи (в том числе с положительной или сравнительной степенью прилагательных и наречий) или привести контекст. В большей части ответов наречия даются без контекста и без пояснений. Между тем в сочетаниях с глаго-

лом картографируемые наречия в ряде случаев несколько отличаются по значению от слова "очень" литературного языка: они могут иметь значение "быстро" при глаголах движения или указывать на интенсивность, энергичность действия (*побежа́ла гора́зно, пры́тко рабо́тали, пы́лко испуга́лась* и т.п.). В то же время имеющиеся во многих ответах (около 12% всего материала) авторские замечания или контекст, а также относительная компактность ареалов распространения отдельных слов позволяют картографировать наречия с основным значением 'очень' как 'высокая степень выражения чего-либо'.

Наречия картографируются во всех случаях, если в ответе не оговаривается специально иное, чем 'очень', значение. Все картографируемые наречия зафиксированы с указанием на значение 'очень' хотя бы в нескольких ответах. Таким указанием считаются и примеры употребления слова с прилагательными или наречием: *гора́здо бо́льно, пора́т хоро́ший, пы́лко гря́зный, добре́ сла́дко, ре́зко краси́вый* и т.п.

Наречие *очень* отмечается в подавляющем большинстве говоров. Лишь на территории Зап., в пределах ареала распространения *дю́же*, наречие *очень* зафиксировано в единичных говорах. Ввиду перегруженности карты *очень* не картографируется. Не картографируются также *о́ченно* Зап. 192, 457, 468, 487, 664, 716; Вост. 21, 59, 237, 817; Ю. 33, 535; *о́ченьно* Вост. 546; *о́чунь* Вост. 120. В следующих ответах есть указание на то, что наречие *очень* употребляется редко (реже): С.-Зап. 157, 164, 179; С. 231, 233, 273, 294, 353, 540, 598, 897, 910, 1158, 1257, 1415; Зап. 89, 355, 357, 394, 397, 507, 509, 531, 533, 708; Вост. 96, 129, 201, 325, 502, 928; Ю. 9, 19, 27, 237, 253, 254, 313, 586, 824.

Так же, как *больно*, картографируется *бальна́* Ю. 652 (*бальна́ мо-гу́ча*); как *ре́зко — резко́* (Ю. 596); как *си́льно — сильно́* (Зап. 122; Вост. 671); как *добре́ — добре* без знака ударения (Зап. 610); как *дря́нно — дра́ннъ* (Зап. 158).

В ряде ответов есть замечания об употребительности картографируемых наречий: *бо́льно* чаще (часто) С. 294, 644, 747, 986, 1157, 1158, 1429; Вост. 486, 928; реже (редко) С. 78, 107, 203, 823, 932, 1344, 1403; Вост. 261, 325; Ю. 3, 125, 159; новое (говорит молодежь) С. 78, 367; Зап. 557; говорят старики С. 164, 1315;

пы́лко чаще (часто) С. 976, 1386; старое С. 1410; *ре́зко* чаще Ю. 586;

ши́бко чаще (часто) — С. 203, 669, 772, 786, 789, 792, 892, 895, 897, 924; редко (реже) — С.-Зап. 162; С. 107, 634, 932, 1083, 1130, 1177, 1403; Вост. 261, 506, 540; Ю. 440; новое — С. 367, 751; Зап. 557; старое (говорят старики) — С. 164, 1410; Зап. 455;

пры́тко чаще (часто) — С. 1183, 1188, 1403, 1415; редко — С. 1420; Вост. 121; старое — С. 1315;

дю́же чаще (часто, самое употребительное) — Ю. 81, 121, 286; реже (редко) — С.-Зап. 60, 66, 85, 155, 212; С. 255, 621; Вост. 246, 261, 293,

528, 579; Ю. 190, 810; старое (говорят пожилые) — С. 407, 1315; Зап. 41; Вост. 522; Ю. 818;

ду́же часто (очень часто, чаще всего) — Зап. 165, 166, 507, 540, 595, 618, 620; Ю. 203, 482; реже (редко) С. 565; Зап. 711; старое — Зап. 115, 557; *дужо́* реже — Ю. 17; *си́льно* редко (реже) — С. 1442; Вост. 40, 400;

пора́то чаще (часто) С. 36, 38, 746, 747; реже (редко) — С. 23, 129, 669, 814, 836; Ю. 551; говорит молодежь — С. 125; говорят старики — С. 836; *кре́пко* чаще (часто) — Ю.183, 184, 199, 202; *добре́* часто — Вост. 579; редко Ю. 121, 128; новое — Вост. 569; старое Вост. 568, 870; *ла́дна* реже Ю. 135; *гора́зно* чаще — С. 4, 78, 203, 233, 244, 423; *гора́здо* чаще — С. 294; реже (редко) — С.-Зап. 155; С. 747, 1177, 1217, 1446; Зап. 528, 727; Вост. 325, 481, 486; Ю. 50, 231; новое — Зап. 115; старое — С. 1315; *гора́зд* чаще С.-Зап. 266; С. 339, 542, 562; Зап. 113; реже (редко) — С. 382; Зап. 45; Вост. 261; старое Вост. 569; *ли́хо* редко — Ю. 196; *дря́нно* самое употребительное — Зап. 189; редко — Зап. 158, 190; старое — Зап. 162; *зря* чаще — Вост. 502.

При составлении данной карты использованы карты С.-Зап. 214; С. 478; Зап. 463; Вост. 238; Ю. 338.

Карта 100

Употребление глагола *пахать* в значениях, не связанных с процессом пахоты

В материалах ответов разные значения, как правило, зафиксированы в определенных словосочетаниях. Это затрудняет возможность определить, реализуются ли они только в приводимых словосочетаниях или бытуют шире, поэтому на карте отражены конкретные случаи сочетаемости глагола *пахать*.

Так, значение 'резать' в ответах обычно реализуется в сочетании со словом хлеб, при этом значение 'резать (хлеб)', по данным отдельных ответов, может существовать в нейтральном употреблении (См., напр., С. 445 *напашы́* (хле́ба-то), но в подавляющем большинстве случаев содержит признаки 'небрежно', 'крупно' — с оттенком экспрессии (часто в ироническом смысле). Нередко в ответах встречается выражение: "Сколько хлеба-то напахала", т.е. много нарезала (См., напр., С. 203, 296). Очень редко глагол в этом значении сочетается с названиями других предметов (См. ниже).

Значение 'мести, подметать' (т.е. очищать какую-либо поверхность от пыли, сора с помощью веника, метлы, щетки, крыла или тряпки) в ответах сопровождается сведениями, об очистке какой именно поверхности идет речь (стола, лавки, окна, пола, улицы, стен и т.д.), поэтому отмеченная в материалах сочетаемость также отражена на карте. В ответах С. 5, 43, 119, 123, 148, 197, 220, 226, 236, 375, 454, 817 глагол *пахáть* обозначает просто 'мести, подметать'. Эти ответы условно картографированы как 'мести пол, двор...'.

В некоторых говорах, по-видимому, существует определенная закрепленность в употреблении бесприставочного глагола и глагола с приставкой *о = (паха́ть, опаха́ть)*, связанная с метением пола, двора..., с одной стороны, и стен, потолка, стола, с другой. (См., напр., Зап. 248 *паха́ть пол*, но *опахни́ паути́ну*; или С. 840 *ви́ником... в избе́ па́шут*; *кро́шки на́до опаха́ть*; здись *уш не паха́ть*).

Однако по материалам такая закрепленность не прослеживается последовательно. В них встречается, например, *паха́ть паути́ну* (С. 289, 412), *паха́ть* трубу, потолок (С. 121, 370, 430), но *опаха́ть* пол (С. 14, 23, 32, 47, 61, 78, 109, 181, 277, 1007, 1027), *опашу́* печь (С. 89), *опаха́ть* улицу (С. 95); *опахни́* избу — подмети пол, но *смахни паутину* (Зап. 190).

Глагол *паха́ть* в значении 'мести, подметать' приводится в различных формах. Часто приводятся приставочные образования, большинство которых имеет видовое значение: *запаха́ть (запахну́ть) пол; запахни́, запахну́, запаши́...; запаха́ть (запа́хивать) печь; запа́хиваем, запа́шешь...; подпаха́ть (подпахну́ть) пол; подпаха́й, подпаши́; вы́пахала пол...; попаха́ть, попаши́ пол; спахну́ть, распа́хивать* улицу...

В некоторых случаях приставочные образования имеют более узкое (специальное) значение. См., например, С. 911 *потпахну́ть — подмести́ пол на́до в ызбе́, хош не шы́пко потпахну́ть; не́колды мести́-то, хоть потпахну́*. (См. также С. 832, 912, 1365, 1425, 1453).

Глагол *паха́ть* в значении 'небрежно, крупно, в большом количестве резать хлеб' также довольно часто приводится с приставкой *на-* (*напаха́ла*). В единичных ответах встретились образования с другими приставками, употребление соответствующих форм с которыми связано с более узким значением: Зап. 722 *отпаха́ла* — отрезала; Зап. 503, 665 *запаха́л* — глубоко зарезал буханку хлеба; Зап. 227 *утпаха́ть* — отрезать. Приставочные формы глагола *пахать* показаны тем же знаком, что и бесприставочные.

При картографировании как 'мести пол, двор (С. 186), улицу' (С. 92, 93, 111, 186, 217, 438, 541) показано "разметать снег" (С.-Зап. 163).

Как 'обметать пыль со стен, с потолка' картографирован ответ "опахать баню" (С. 32).

Как 'резать' показано: 'резать мясо' (Зап. 260; С. 1391), 'резать лес' (С. 838).

Другие единичные значения: С.-Зап. 156 "*напаха́ла* (сено) — собрала"; С. 130 *опаха́ло дере́вню* — выжгло пожаром; С. 511 *паха́ть* — брать; С. 901 *запахну́ть* — закрыть дверь; С. 761 *паха́ть* — заготовлять что-либо впрок; С. 771 *напаха́ть* — заготовлять впрок дрова, бумагу; С.-Зап. 275 *паха́ть* — сбрасывать навоз с телеги; Вост. 472 *паха́ть* — топтать грязь.

В части ответов содержатся указания на то, что глагол *пахáть* в картографируемых значениях обычно употреблялся раньше и характерен, как правило, для речи представителей старшего поколения. В ответах С. 399, 402, 444, 768 имеются ремарки об общеупотребительности картографируемых значений.

При составлении данной карты использованы карты: С.-Зап. 225; С. 484; Зап. 485; Ю. Доп. фонд 133.

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ПРОГРАММА СОБИРАНИЯ СВЕДЕНИЙ ДЛЯ СОСТАВЛЕНИЯ ДИАЛЕКТОЛОГИЧЕСКОГО АТЛАСА РУССКОГО ЯЗЫКА

III. СИНТАКСИС

118. Употребляются ли деепричастия в роли сказуемого?

отец **заболевши (заболемши)**; *все* **ушодши (ушодчи, ушовши)**; *отец* **был заболевши**; *все* **были ушодши.**

119. Употребляются ли невозвратные причастия вместо возвратных?

перешли вброд **не разувши** (вм. **не разувшись**); *так и лег* **не раздевши** (вм. **не раздевшись**);

она **не сваливши** (вм. **не свалившись**); *я* **не выспавши** (вм. **не выспавшись**); *он* **женивши** (вм. **женившись**).

120. Употребляются ли деепричастия в роли сказуемого вместо кратких причастий страдательного залога?

у него нога **сломавши** (вм. **сломана**); *у помещика земля* **отобравши** (вм. **отобрана**); *она в сельсовет* **выбравши** (вм. **выбрана**); *грядка* **поливши** (вм. **полита**); *платок* **порвавши** (вм. **порван**).

121. Употребляются ли краткие причастия страдательного залога среднего рода как сказуемое безличных предложений?

а) от непереходных глаголов: *нигде* **не бывано; гуливано было** *в молодости; здесь* **волками хожено;** *у них в город* **уехано;** *у нас на мельницу* **ездено (езжено);** *у них еще не* **ляжено;**

у него **простуженось;** *у него было* **женено;**

б) от переходных глаголов (с существительным в винительном падеже): *руку* **поранено (поранито);** *рукав* **оторвано (оторвато);** *грибы* **собрано (собрато);** *у волков (волками)* корову **едено;** *у него* **овцу взято;** *дочь (дочерь)* **замуж выдано.**

122. Не говорят ли:

сено свезен; корова напоен; дрова нарублен; деньги взят.

*123. Употребляются ли такие обороты?

есть у нас **таких стариков** (вм. **такие старики**); *есть* **всяких людей** (вм. **всякие люди**); **бывает пожаров** (вм. **бывают пожары**).

---

* Здесь и далее звездочка означает, что ответ на этот вопрос считается необязательным, факультативным.

124. Употребляется ли в оборотах с *надо, нужно* существительное в именительном падеже?

я тебе **не надо** (вм. **меня** *тебе* **не надо**); *ему* **жена надо**; *вам* **корзина нужно**; **надо конь** *хороший.*

125. Употребляется ли для выражения неизбежности, долженствования инфинитив глагола с вспомогательным словом *быть?*

быть опоздать *тебе сегодня;* **быть терпеть** *нам еще два года; ну,* **быть помириться.**

126. Употребляется ли при глаголе в прошедшем времени вспомогательное слово *есть?*

он один **есть** *сын* **был**; *деревня оттуда* **населилась есть.**

127. Употребляется ли при глаголе в прошедшем времени вспомогательное слово *был?*

мужик **был** *за дровами* **шел,** *и куда зашел, так и не узнано. Два раза* **была ездила** *и через все поле, когда внучку искала.*

128. Употребляется ли форма будущего сложного с вспомогательным глаголом *иму, имешь...?*

Во вторник дальний клин **иму пахать.** *Скоро ли навоз* **имешь возить?**

129. Употребляется ли при инфинитиве существительное женского рода в именительном падеже вместо винительного?

пойду **косить трава**; *время* **сеять мука**; *надо* **баня топить**; *стал* **вода пить**; *хотел* **пашня запахать.**

130. Употребляется ли при спрягаемых формах глагола существительное женского рода в именительном падеже вместо винительного?

несу вода; принес вода; купили телега; бочка наливал; корова продают.

131. Употребляется ли при числительных *оба, два, три, четыре* существительное в именительном падеже множественного числа вместо родительного единственного?

а) при числительном *оба:* **оба мужики** *работают* или **оба мужика**; **оба столы** *стоят* или **оба стола**;

б) при числительных *два, три, четыре: два (три, четыре)* **мужики** или **мужика**; *два (три, четыре)* **годы** или **года**;

два (три, четыре) **дни** или **дня**; *дня (три, четыре)* **рубли** или **рубля**;

две (три, четыре) **ру́ки** или **руки́**; *две (три, четыре)* **го́ловы** или **голо́вы**.

132. Употребляется ли предлог *с (з)* вместо предлога *из?*

приехал **с (з) Москвы** или **из Москвы**; *ушел* **с деревни** или **из деревни**; *принес* **с (з) лесу (леса)** или **из лесу (леса).**

*133. Как говорят:

а) *сбегай* **по председателя** или **за председателем**; *сходи* **по бабушку** или **за бабушкой**;

б) *пошли* **по ягоды, в ягоды** или **за ягодами**; *ходили* **по грибы, в грибы** или **за грибами**; *пойдем* **по малину, в малину** или **за малиной (за малинами)**; *съездить* **по дрова, в дрова** или **за дровами** или **для дров.**

134. В каком падеже употребляется существительное при предлогах:

а) при предлоге *возле (водле): возле* **лес** или *возле* **леса (лесу)**; *возле* **речку** или *возле* **речки**;

б) при предлоге *мимо: мимо* **сад** или *мимо* **сада (саду)**; *мимо* **деревню** или *мимо* **деревни**;

в) при предлоге *над: над* **ведро** или *над* **ведром**;

г) при предлоге *перед: перед* **меня** или *передо* **мной**; *перед* **брата** или *перед* **братом**;

д) при предлоге *подле: подле* **гору** *или подле* **горы**; *подле* **лес** или *подле* **леса**.

135. Употребляются ли сложные предлоги *по-над, по-за, по-под* и др.? С каким падежом существительного они употребляются на вопрос *где?*

по-над **рекой** или *по-над* **реку**; *по-под* **лесом** или *по-под* **лес**; *по-за* **лугом** или *по-за* **луг**.

136. Употребляются ли при существительных частицы *то, та, ти, те, ту, от?* Запишите примеры с этими частицами во фразах:

а) без согласования: *доска*-**то** (**та, ти, те**), *доску*-**то** (**та, ти, те**), *доской*-**то** (**та, ти, те**); *мужик*-**то** (**та, ти, те**), *мужика*-**то** (**та, ти, те**), *мужики*-**то** (**та, ти, те**); *лукошко*-**то** (**та, ти, те**), *лукошком*-**то** (**та, ти, те**);

б) с согласованием: *старик*-**от**, *старика*-**та**, *старики*-**те** (**ти**); *изба*-**та**, *избу*-**ту**, *избе*-**те** (**-те**); *село*-**то**, *села*-**та**, *селу*-**ту** и т.д.

137. Употребляется ли местоимение *кого* вместо *что, чего*, когда говорят о вещах (неодушевленных предметах)?

кого *она накопала?* **кого** *несешь в узелке?* **кого** *продаешь? поесть* **некого**.

138. Употребляются ли вопросительные частицы *чи, ти?*

чи *я знаю?* **чи** *он прийде?* **ти** *много вас будет?*

*139. Какие вопросительно-разделительные союзы употребляются между однородными членами предложений?

Буде *нам идти,* **буде** *не идти;* **чи** *поздно,* **чи** *рано;* **ли** *говорила она,* **ли** *нет;* **или** *везти ее в больницу,* **или** *не возить;* **аль** (**али**) *ты пойдешь,* **аль** *я*.

*140. Употребляется ли союз *да (да и)* повторно в конце предложения или после присоединенного однородного члена?

А они с женой живут **да** *двое детей* **да**; *полно блюдо наклали малины* **да и** *высушили* **да и**; *кругом вода* **да** *луга* **да**; *ты бы села* **да** *поела* **да**; *посеяна жита* **да** *ничего нету* **да**.

IV. ЛЕКСИКА[1]

1. Как у вас называется:

*141. Место, на котором находится дом с хозяйственными постройками, огород, сад: *усадьба, одворица, оседлость, плант, грунт*...

142. Крестьянский дом: *изба, ха́та, куре́нь*...

143. Ход в подполье: *голбе́ц, по́дпол, подызбица, ка́ржина*....

144. Как называется чердак: *потолок, подволо́ка, гора, гори́ще*...

145. Постройка для скота: а) мелкого: *коту́х, заку́та*...; б) крупного: *хлев, клев, баз, воро́к*...

146. Огороженное место для скота: а) при доме: *загóн, за́гонь, воро́к, денни́к, ста́я, ста́йня, ста́йка*...; б) в поле, в лесу: *ка́рда, ка́лда, воро́к, поско́тина, базки́*...

147. Постройка для сушки снопов: а) без колосников: *овин, евня́* или *ёвня*...; б) с печкой и колосниками: *ри́га́*...; в) без печи и колосников.

---

[1] У каждого слова обязательно должно быть указано ударение.

148. Площадка, на которой молотят: *ток, гувно́* или *гумно́, клу́ня, доло́нь* и *ладонь*...

149. Постройка для хозяйственного инвентаря: *сарай, пу́ня, пове́ть, повити́ть, омша́ни́к*...

150. Постройка для хранения зерна, половы, снопов, соломы, сена: *амба́р, клу́ня, сви́рна, сви́рен, сви́рон, поло́вень, поло́вня, пелёвня*...

151. Изгородь: *вор, тын, плетень, огород*. Нарисуйте изгородь (разные ее виды).

152. Колыбель: *зыбка, лю́лька, ка́чка, колы́бка*... Дайте рисунок колыбели.

153. В чем растворяют тесто: *дежа́, квашня́*...

154. Чем черпают воду для питья: *ковш, коре́ц*...

155. На чем носят ведра: *коромы́сло, коромы́сел, водоно́с, хлуд*...

156. Посуда для молока: *кувшин, кринка* или *крынка, го́рлач, глек*... Необходимо указать назначение (для кипячения, для отстоя, для хранения) и дать рисунки видов этой посуды.

157. Чем вынимают горшки из печи: *ухват, рогач, емки*.

158. Чем вынимают сковородку: *ча́пе́льник, чепе́ла, чепёла* или *чепи́ла, сковородник*.

*159. Берестяной сосуд цилиндрической формы: *бурак, бурачок, ту́ес, туесо́к*.

160. Орудие для выколачивания белья при стирке: *валёк, пра́ник, пра́льник, кичи́га*...

161. Мешок, навешиваемый для кормежки на голову лошади: *то́рба, хребту́к, хребтю́к*...

162. Приспособление для переноски на спине разной поклажи: *пехте́рь, пестерь, пещерь, ку́зов, кро́шни*...

163. *Соха, косуля, сабан*. Дайте рисунок и обозначьте название всех частей: *ручка, дерево, присо́х, чепи́ло, сошники́, о́бжи, во́бжи, рассо́ха*...

164. Плуг и его части: *ле́ме́х, резе́ц, ра́ло, ра́льники, отва́л, ручки*...

165. Цеп и его части: *би́ло, цепи́нка, кепи́на* или *кевина, ручка, ка́дка* или *ка́дочка, держа́лень, держа́лно, при́уз,, при́ус, привоз, чапи́лко, ка́пица*. Дайте рисунок с указанием частей по номерам.

166. *Коса, литовка, горбуша* и их части: *косовьё* или *косьё, ручки, палец, лёзо, обушо́к, кольцо́*. Дайте рисунок с обозначением их частей.

167. Землю *пашут, о́рют, о́рут*.

168. У вас *ско́ро́дят, боро́ня́т, воло́чат*.

169. Лен *тере́бя́т, берут, дёргают, таскают*.

170. Всходы ржи, пшеницы, осенью и весной: *зеленя́, зель, о́зимь, рунь*...

171. Сжатое поле: *жни́вье, жни́во, стерня́*... Различают ли наименование жнивья после различных культур: *ржи́ще, овси́ще*...

172. *Брюква, ка́лика, ка́лига, тебе́ка, бу́ка, не́мка, бу́шма*... Если известны особые названия разных сортов брюквы, то приведите их с объяснениями.

173. *Морковь, морква, марко́шка, борка́н, ланжа́*...

174. *Свёкла, свекла́, бура́к, буря́к*...

175. *Лук, цыбу́ля*...

176. *Картофель, картошка (картошки), картовь (картохи), бу́льба*...

177. Стебли гороха, огурцов: *ти́на, ки́та, ки́тина, огу́дина, тенёта...*

178. Листва картофеля, свеклы: *ботва́, лыч, лы́че́й..*

179. Мужская особь конопли: *по́ско́нь, зама́шки, дёрганцы...*

180. *Навоз, назём, позём, гной, сор...*

181. При молотьбе снопы *старнуют, сторонуют, тарнуют...*

182. Малая укладка снопов в поле: *крести́ц, суслон, копа́, пятки́, ба́бки...* Дайте рисунок.

183. Большая укладка снопов или сена в поле: *зарод, озород, омёт, скирд, скирда́, одо́нье...* Дайте рисунок.

184. Чем скрепляют укладку снопов на возу: *жердь, сле́га, байстры́к...*

*185. Известно ли общее название грибов: *грибы, гу́бы, бли́цы...*

*186. Лошадь по первому, второму, третьему году: *стригу́н, лоньша́к, третья́к...*

187. Бык нехолощеный: *бугай, по́роз...*

188. Кабан: а) нехолощеный: *кно́роз, по́роз, кнур, хряк, крёх...* б) холощеный: *бо́ров, хряк...*

189. *Петух, пеюн, петун, певун, ко́чет, кур, ко́гут...*

190. *Наседка, клу́ша, клу́шка, ку́рушка...* Нет ли различных наименований для курицы: а) которая собирается сесть на яйца; б) которая сидит на яйцах; в) которая водит цыплят.

*191. *Цыплята, си́лки, селёнки...*

192. *Утка* или *ка́чка...*

193. Кобыла *жерёбая* или *берёжая...*

194. Овца *суя́гная* или *ко́тная?* Как скажут: овца *я́гнилась (егни́лась, объя́гнилась)* или *окоти́лась?*

195. Лошадь *ржет, гогочет...*

196. Корова *мычит, реви́т, рычит...*

197. Кошка *мяучит, ня́учит...*

198. Собака *лает, брешет, гавкает...*

199. Овца *бле́ет, бляёт, кричит...*

200. Курица *куда́хчет, кокочет, ква́хчет, куда́кает, ро́ститца* (выясните различие этих обозначений).

201. Гусь *гогочет...*

202. Лягушки *ква́кают, ку́мкают...*

203. Волк *воет, воёт...*

204. Запишите подзывные слова: а) для лошадей: *(кось-кось, фсё-фсё);* б) для коров *(фуконь-фуконь);* в) для овец *(баря-баря, баша-баша...);* г) для кур *(цып-цып..., ти-ти...);* д) для гусей *(тиги-тиги...);* е) для свиней *(чюх-чюх...);* ж) для уток *(уты-уты...);* з) для собак...

205. Корова *бодёт, бодает, бруха́ет, бруши́т, пыря́ет...*

206. *Медведь* или *ведме́дь.*

207. *Волк* или *бирюк?* Не употребляется ли последнее слово в значении "матёрый волк"?

208. *Белка, ве́кша...*

209. *Кукушка, загоска, зозу́ля, зезю́ля...*

210. *Муравьи, мураши́, сикляхи́...*

211. *Гадюка, гадюга, козю́ля...*

212. *Овраг, враг, верх, лог, зара́за, лощи́на...*

213. *Болото, багно́, дрягва́*...

214. *Дорожка, тропинка, сте́жка, стёжка, ступничок*...

215. *Льдины, кры́ги, икры, плиты*...

216. *Метель, кура́, вью́га́, вья́лица, хвыль, хвиль, хвырь, буран, пурга*... Выясните различие значений, если употребляется несколько наименований.

217. *Радуга, ра́йду́га, ра́вдуга, дуга, гра́довица, весёлка, веселу́ха*...

218. *Ту́ча́, хма́ра*...

219. *Кузнец, кова́ль*...

220. Коллективная помощь в сельской работе: *толо́ка́, по́мочь, се́бра́*...

221. Период работы без перерыва, отдыха: *упряжка, пря́жка, у́повод, залога, упо́й, выть*...

*222. Вечерние собрания молодежи: *бесе́дки, вечо́рки, вечерни́цы, посиде́лки, су́прядки, у́лица*...

223. Песни *петь, играть*...

224. *Плясать* или *скакать*...

225. Над покойником *плакать, голосить, выть*...

226. *Больной, хворый, кво́лый, квёлый*...

227. *Брезговать, гребовать*...

228. *Прятать, хова́ть*...

229. *Разговаривать, гуто́рить, гута́рить, бала́кать, ба́хорить*...

230. *Недавно, наме́дни, анагды́с, ономня́сь, боси́ть, надыс, голомя́*...

231. *Хорошо, ладно, добро, до́бре, болозе, бла́зе*...

232. *Холодно, студёно, си́верно*...

233. *Очень, дуже, дюже, шибко, больно, пора́то, гора́здо, горазд*...

234. *Заплатка* или *латка; плати́ть, лата́ть*...

235. Верхняя мужская одежда: *армяк, армек, зипун, кафтан, свита, свитка, чапан*... Дайте рисунок и точные пропорции или размеры частей.

*236. Пояс для штанов, шаровар: *гашник, очкур*...

237. Женская одежда: *сарафа́н, саян, понёва, поня́ва,, андара́к*... Дайте рисунок с размерами частей.

238. *Передник, запон, занавеска, фартук*...

239. Женский головной убор: *пово́йник, кокошник, соро́ка́, ша́мшура, о́чи́пок, намётка, нами́тка*... Отметьте и зарисуйте.

240. Вязаные, кожаные или матерчатые рукавицы с одним пальцем: *ва́режки, вязёнки, де́льницы, дя́нки, шу́бницы, делёнки, го́лки*...

241. *Разбираться, разоболокаться, раздеваться*...

*242. Мучная каша (укажите, из какой муки): *завари́ха, затиру́ха, саламата, ле́мешка.*

2. Употребляется ли у вас слово и каково его значение:

243. *Жито* — 1) пшеница? рожь? ячмень? 2) общее название яровых хлебов? 3) хлеб в зерне?

244. *Бо́рошно, бо́рошень?*

245. *Оби́лье* — хлеб на полях? урожай?

246. *Сле́тье* — овощи? урожай овощей?

247. *Кербь* — мера льна?

248. *Тенёта* — ботва? паутина? сеть для ловли птиц?

249. *Куре́нь* — дом в деревне? шалаш в лесу, в поле? землянка?

250. *Бу́да* — будка? новый поселок? место для выработки поташа, дегтя?

251. *Завóр, завóрина* — жердь, которой закладывают проезд в изгороди?

252. *Кут, кутóк, пóкуть* — угол в доме? часть хлева? *кутный зуб?*

253. *Ку́тать, заку́тать* — закрывать (окно, дверь)? прятать? утеплять?

254. *Пе́лед, пелёд, пеледа́* — 1) соломенная стреха? 2) сарайчик для мякины? 3) пристройка? 4) стенка у овина?

255. *Мост* — сени? пол? лавка?

256. *Обда́л, обда́лок, обда́лка* — воз сена? воз дров?

257. *Окро́п, кроп* — кипяток?

258. *Изва́ра* — ушат?

259. *Махóтка* — горшок?

260. *Рель, рёлка* — участок земли? *Рели, арели* — качели?

261. *Нива* — поле? огород? росчисть?

262. *Лан* — полоса пашни? поле?

*263. *Майда́н* — участок пашни? место для выработки поташа, дёгтя? площадь?

264. *Выть* — 1) участок пашни? пай? 2) аппетит? время еды? 3) артель?

265. *Кол, колóк* — 1) участок земли? пай? 2) заостренная жердь?

266. *Лева́да* — участок луга? поёмный луг? сад?

267. *Ля́да, ляди́на* — низкое болотистое место, заросшее лесом? неудобная земля? пустошь?

268. *Гай* — участок поля? луг? лес?

269. *Ела́нь* — поляна? пустошь? участок леса?

270. *Кули́га* — заливной луг? поляна?

271. *Со́пка* — холм? бугор? кочка?

272. *Весе́лье* — свадьба?

273. *Страда́* — уборочная пора?

274. *Шабёр, шабры́* (или *сябёр, сябры́*) — сосед? товарищ? пайщик?

275. *Кромá, крóмка* — край? кусок? отрезок? *Кромный* — крайний?

276. *Пахáть* — резать (хлеб)? подметать пол?

277. *Кресáть, кресúть* — высекать искры? *Кресáло* — огниво?

278. *Угу́нуть* — умолкнуть (о плачущем ребенке)? затихнуть (о боли)?

279. *Дмать, дму* (или *демúть, дему́*) — дуть?

280. *Вáжить* — взвешивать? весить? *Вáгá* — вес?

*281. *Свербе́ть, серби́ть* — 1) чесаться, зудеть? 2) испытывать нетерпение, беспокойство, желанье?

*282. *Колупáть* — отковыривать?

*283. *Кызúкать* — щекотать? ласкать?

284. *Му́соко, му́сорко* — скучно?

*285. *Морко́тно* — тоскливо?

286. *Бáско* — красиво? *Баса* — краса? *Баской* — красивый?

287. *Бри́дко* — противно? горько? холодно? грязно?

*288. *Вёдро* — ясная погода?

*289. *Погода* — хорошая или дурная погода, ненастье? *Погодный, погодливый, погожий?*

290. *Во́лна́* — овечья шерсть?

291. *Руда́* — кровь? *Рудомёт(-ка)* — кто "отворяет" кровь, кто пускает кровь?

292. *Пёрст* — какой палец?

293. *Виски́* — волосы вообще? волосы на затылке? волосы над ушами?

294. *Зи́мусь, ле́тось, вёснусь, осене́сь, вчера́сь, у́тросъ?*

СЛОВОУКАЗАТЕЛЬ

Словоуказатель содержит алфавитный список слов (в орфографических написаниях), отраженных на картах и/или в комментариях ДАРЯ III, раздела "Лексика". Ввиду значительной вариантности в одних случаях и многообразия однокоренных образований в других в словоуказателе сделаны (в целях экономии места) с помощью формализованной записи некоторые объединения вариантов или однокоренных в одну статью, если эти варианты или однокоренные относятся к одной и той же карте.

Так, варьирующиеся фонемы одного слова даются через косую в ломаных скобках <1>, например: *байстр<и/ы/ю>к* означает локализованные отдельно варианты одного и того же слова *байстрик, байстрык, байстрюк;* в записи *бала<п/ф/х> он* также представлены три варианта: *балапон, балафон и балахон.* Сочетания фонем тоже даются в такой же записи: *ку<ф/х/хв/хф/><а/я>йка = куфайка, куфяйка, кухайка, кухяйка, кухвайка, кухвяйка, кухфайка, кухфяйка; ланду<г/х/шк>а = ландуга, ландуха, ландушка.*

В такие же скобки заключаются разные словообразовательные морфемы, если они находятся перед одинаковым окончанием: *люл<еньк/ечк/ьк>а = люленька, люлечка, люлька.*

Если словообразовательные морфемы при одном корне или одной основе стоят перед разными окончаниями, они отделяются дефисом: *-лядвина, -ина, -инище, -инка, -инья, -ишка, -ки, -о, -овка, -цо, -ы = лядвина, лядина, лядинище, лядинка, лядинья, лядишка, лядки, лядо, лядовка, лядцо, ляды; муков-еха, -еша, -ешка, -ина, -иха, -ка, -ня = муковеха, муковеша, муковешка, муковина, муковиха, муковка, муковня.* Общая часть не всегда совпадает с корнем или основой; ср. *ремен-ец, -ёк, -чик, -ь, -яка, -ремеш-ек, -ечек, -ок* и *-ремё-нье, -шек; пшени-вище, -сь, -чье, -чище, -чник, -чнище, -чница, -ще.*

Окончания отделяются либо с помощью скобок *путц<а/е/о/ы>*, либо дефисом: *разболок-аться, -тися.* Звуки и звукосочетания, которые можно по-разному фонологически интерпретировать (в нашем случае – передать в орфографической записи), даны в квадратных скобках.

А

абабка 50
абабок 50
абалиха 28
абапал 32
абарок 28
абастрык 52
абмар 21
абрак 78
аварх 78
[а]голицы 36
[а]града 89
аградочка 89
агроматки 51
азям 32
алузи 36
аляда 83
амбар 18, 19, 21
амбар сенной, амбар хлебный 21
амбарь 21
аммуничник 19
анбар 16, 21
[а]плёсы 88
арадуга 89
арандают 77
арбан 21
арёлка 81
арёлок 81
аржаник 28
аржаниха 28
армяг, армяги 32
<а/е/и/о>рмяк 32
армячишка 32, 33
армяшк<а/о> 32, 33
арнушки 61
артель 55
асоть 48
атбар 21
атеня 62
атина 62
атинья 62
а[ў]ся 73
афсу 73
афся 73
[а]чки 88

Б

ба 73
баба 50
бабайки 50
бабка 50
бабки 50
бабочка 50
бабура 50
бабурка 50
бабушка 50
бавкает 72
бадак 41
бадейка 24
бадёк 41
бадёрка 93
бадог 39, 40, 41
бадожинка 41
бадожок 40, 41
бадук 41
базарить 95
бай 95
бай-бай 95
байдик 52
байка 22
байстр<и/ы/ю>к 52
бакальдина 78
баклай 58
баклан 24, 58
баклуша 79
бакулить 95
бакша 78
балабонить 95
балаган 19, 32, 33
балаганить 95
балагурить 95
балакать, балакают 95
балакирь 24–26
баланда 28
баландить 95
бала<п/х/ф>он 32–33
балахончик 32–33
балахун 32
бали<х/ш>а28
балка 78
балуй 16
балякать 95
балялякать 95
балясить 95
балясничать 95
бамкает 72
банька 44
баня 93
барабуля 61
барабушки 93
барак 78
б<а/о>ран 50
баранки 59
барган 59
баркан (и.мн. барканы и барканья, р.мн. баркáнев) 59
барки 88
баркон 59
басить 95
бассыхи 76
бастр<и/у/ы/ю/я>к 52
батаг 41
батажник 40
батог 29, 40, 41, 52
батожинка 41
батожка 41
батожник 41
батожок 40, 41
боток 41
баточек 41
батушки 60
батыряется 70
бафкают 77
бах 73
бахарница 95
бахарный 95
бахарь 95
бахвалить 95
бахорить 95
бачить 95
башлык 32
баюн 95
бая 93
баять 95
безотлыгу 56
бекает 71
бекеш 32
бекеша 32–33
бекешка 32–33
белекает 71
берега 78
бережа 66
бережник 32
березн<и/ю/я><г/к> 85
березуга 85
березье 85
берестень (и. мн. берестяни и берестни) 24
берестнюшка 24
берестюшка 24

берёжая 66
берёжная 66
берёзка 93
беседа, -ы 93
бес<е/и>дки 93
бесёдка 93
беседушка 93
бес<е/ё/и>ды 93
бесполден 56
бечева 42
бечёвка 42
бешлетка 32
бешмет 32
бёрка 42
бивень 41
бийчик 41
билах 41
билица 41
билка 41
било 39, 41
бильчик 41
бинжак 33
биньдьж<а/я>к 33
бита 41
битень 41
битец 41
битешка 32
битик 24–26, 41
битка 41
бит<о/ю>к 41
битца 41
битчик 41
бич 39, 41
бичейка 41
бич<и/у>к 41
бичичек 41
благуют 95
блажит 71
бл<е/ю/я>ет 71
бл<е/и/ю/я>ёт 71
блекает 71
блекотает 71
блекочет 71
блемчит 71
блеучет 71
блеяет 71
блеякает 71
блеячет 71
блицы 87
блушкает 70
блявчет 71
блякает 71
блякотает 71
блякочет 71
бляукает 71
бляучет 71
бляхочет 71
блячет 71
бляякает 71
бляячет 71
бо 73
бобочут 77
бо<г/д>ает 70
богова дуга 89
бодается 70
бо<г/д>ет 70
богова дорожка 89
бодкает 70
бодлает 70
бодог 43
бодриссё 97
бодыхает 70
боёк 41
божья дуга 89
болаки 89
болесить 95
болоболить 95
болотька 33, 34
болофон 32
болохун 32
болтушка 28
больно 99
большак 79
болясить 95
борбочут 77
боркает 70
боркан 59
борканик 59
борканина 59
борканка 59
борканы 59
борква 59
борник 85
борновать 46, 95
борня<г/к> 85
боровик 50
боровика 86
бороздка 79
борона 63
боронильщик 63
боронить 46
боронка 63
боронная 63
боронник 63
бороновалка 63
бороновать 46
бороновик 63
бороновичка 63
бороноволок 63
боронщик 63
бороныш 63
бороняк 63
борухается 70
борчатка 32–34
бостр<и/ы>к 52
бот, -а 62
ботает 70
боталочка 41
ботв<а/о> 60
ботвина 60
ботвинь 62
ботвинья 58, 60
боткает 70
бото 62
ботовина 62
ботовь, -ья 62
ботысает 70
бох<м/т>а 58
бочаг 78
бочагары 78
бочижына 78
б<о/ъ>ярак 78
боярка 32–34
бравейка 86
браковать 97
брандовать 97
братает 70
братчина 93
братыня 24–26, 27
брать 57
бревенник 85
бревняк 85
бре<г/дг/з/зг/зв/к/ск>-
овать 97
бредина 85
бредник 85
бредня<г/к> 85
брезгивать 97
брезгливый 97
брезговата 97
брезготно 97
брезготый 97
брезгунька 97
брезгун 97
брезгунья 97
брезгушка 97

брез<з/зг/к>ать 97
брендовали 97
бренчит 69
брехать (брехает и брешет/брёшет) 72, 95
брехаться 95
бригада 55
брикает 69
броснуха 86
бружжит 69
брукает 70
бру<кв/кс/хв>а 58
бруктает 70
брус<е/ё/я>на, -ы 86
брусёвна 86
брусёнк -а, -и 86
брусёра 86
брусина 86
брусни<г/к> -а, -и 86
брусниха 86
брусниц -а, -ы 86
брусок 41, 43
брусочник 43
брусья 88
брусянк -а, -и 86
брутает 70
брухать (брухает и брухит) 70
брухтает 70
брушает 70
брушит 70
брыкает 70
брыки 93
брыкса 58
брымкает 69
брымчит 69
брюк<в/л/м/ов/уш/ш>а 58
брюнчит 69
брю<тв/хв/хм/хом/чк/шк>а 58
брюхонь 58
брякает 71
брякать 95
бряшет 72
бублянига 86
бу<г/д/дк/дл/к/т>ает 70
бугай 32–33
бугор 78
буда 58
будет 70
будует 70
буды<з/с/ск/х>ает 70
будылья 62
буерак 78
буёк 41
бука 58
бука<н/ш>ка 58
букашки 76
бук<в/л/луч/м/ов/ш>а 58
букня 58
буксир 55
букушка 58
булки 61
бульба 61
булькают 77
булыжник 41
бунит 69
бунт 51
бурак, -и 60
бурахнет 70
бурка 32–33, 58
буркан 59
бурква 58
бурлака 78
бурнос 32–34
буровить 95
бурок 60
бурухтается 70
бурчат 77
бурищет 70
бурьба 58
буряк, -и 60
бутва 58
бутвина 62
бутвинь 62
буторка 28
бутоша 58
бутует 70
буты<з/с/ск/х>ает 70
бутышко 41
бухало 41
бухарка 58
бух<в/л/м/н/ов/т/тв>а 58
бухня 58
бухонка 58
бухтает 70
бухтало 41
бучила 78
буша 58
бушкается 70
бушлат 32–34
буш<м/н>а 58
бушмина 58
бушня 58
бы<г/д/дк/к/рк/т/тк>ает 70
бы<г/д>ет 70
быдысает 70
бык 50
былка, -и 62
быль 62
быльник 62
бырючит 70
быряет 70
быхнет 70
быч 41
бьет 70
бявкает 71
бякает 71
бякочет 71
бялькочет 71
бяукает 71
бячет 71
бячит 71

В

вага 52
ваг[ъ]зи 19
вакуют 77
вал 78
валан 32–33
валенки 35
вал<е/ё/ю>шки 35, 36
валёж 55
валёк 29, 41, 52
валек зимний 29
" летний 29
валик 29
валиха 28
валок 29, 41
валошка 32–33
валяха 28
варандаш 95
вар<е/я>ги 35, 36
варежечки 35
вар<е/ю/я>жки 35, 36
варёк 29
варижа 28
варкают 77
варьшонки 35
васёк 73
ватага 78
ватник 33
ватники 36
ватовка 33

ватошник 33
вач<а/е/у>ги 36
в боронку 63
в борону 63
ведельe, -я 62
веденье 62
ведрен-ый, -ая 91
ведренье 91
везеньки 35
веклин-а, -ье 62
в<е/и/я>лек 29
веллечка 28
веллюшка 28
велюшка 28
венгерки 32–33
венки 62
венцы 62
вережки 35
верени<н/х>а 28
веренинка 28
веренит 28
вересник 85
вересняк 85
верестняг 85
верещат 77
верёвка 42
верёвочк-а, -и 42
верёх 9, 78
веркуют 77
вертеп 93
вертушка 41
верх 9, 10, 78
верхница 32
верхницы 36
верхоньки 36
верхнуха 32
верховица 32
вершина 52, 78
вершинка 78
вершок 78
веселина 93
веселуха 89
веселье 93
весёлка 89
ветл<е/и/я>нник 85
ветошницы 36
ветви 62
вет<в/л>ина 62
вети 62
ветивья 62
ветина 62
в<е/ё>тк-а, -и 62
веть 62
вечер, -а 93
вечеренька 93
вечер<ё/и>нка 93
вечери<н/ц>ы 93
вечерницы 93
вечернички 93
вечеровань-е, -я 93
вечеровки 93
вечеруха 93
вечерушки 93
вечерянки 93
вечерк-а, -и 93
вешала 16
вешница 86
вёдре<в/н>-ый, -ая 91
вёдро 91
вёдров-ыи, -ая 91
вёдрошная 91
вёдр-ыи, -ая 91
вёршка 19
взород 51
виделина 62
видель, -е 62
вижжит 68, 72, 77
визетка 33
визитка 33
викает 72
ви<кл/тв/тл>ина 62
виклинье 62
вил-а, -ы 30
вилк-а, -и 30
вилочник 30
виндерка 33
вирается 70
вирёк 78
виск 52
вителье 62
витина 62
витлога 32–33
вихляйка 32–33
вихром 78
вишарник 85
вишенник 85
вишенье 85
вишення<к/г> 85
виш<ё/нё>вник 85
вишник 85
вишника 47
вишних 85
вишня<г/к> 85
в косульку 63
вовденцы 87
вовраг 78
водомоина 78
водосос 89
водоток 78
водяночки 35
воет 72
вожоватый 95
возень 47
возовня 19
волг<е/и>нцы 87
волёк 29
волкочет 77
волнухи 87
волнушки 87
воловня 14
волога 87
воло-ти, -ть 62
волочить 46
волочат 57
волошник 85
вол<о/у>шняк 85
волы 51
вольшанник 85
вольшник 85
волынка 93
волюшник 85
вопит 69, 71, 77, 96
" голосом 96
" с причитаниями 96
ворабыши 76
воркочут 77
воркуют 77
воробы 52
ворон 12
воронина 86
ворота 8
воротинка 8
вороток 8
воротушки 32–34
воротца 79
ворчат 77
ворчуют 77
восьмерик 50
вотря 62
вохладь 52
вошеник 14
вошня<к/г> 85
воют 77, 96
впряжка 56
враг, -а 78
вражек 78

вражина 78
вражок 78
вредовать 97
в соху 63
в сошку 63
всход, -ы 47
вторак 63
второгодок 63
второлеток 63
вьё 52
выбирать, выбрать 57
выгородка 12–14
выжинки 55
вымик 78
вымоина 78
вынать, вынают 57
вынимать 57
выпахала 100
вырандает 72
вырвут 57
вырывают 57
высевка 47
выскидня<к/г> 85
вытмач 78
вытопок 79
выть 56
выть (гл.) 96
" голосом
" в голос 96
вытяжка 56
выхватень 30
выход 18, 19, 21
вышенник 85
вышка 9, 19
вышник 85
вявкают 77
вяде<л/р>ина 62
вядилье 62
вяжонки 35
вязаницы 35
вязанки 35, 36, 42
вязаночки 35
вязенки 35
вязёнки 35
вязёночки 35
вязик 44
вязильна 62
вязка 42, 44, 52
вязник 85
вязовня 19
вязок 44, 85
вяз<о/я>нки 35, 36
вязочек 44
вязяницы 35
вязяночки 35
вякает, вячет 72
вякают 77
вяклинье 62
вяреги 35
вярежки 35
вярьгушки 35
вяхотка 62
вячеги 36
вячет 71
вячит 71
вячуги 36

Г

гавдит 72
гавкает 72
гавкают 77
гавчет 72
гагакают 77
гадовать 97
гай 78
гайдеть 95
галакать 95
галанина 58
галарепа 58
галд<е/и>ть 95
галдит 72
гамает 72
гамазей 21
гамазея 21
гам<е/и>ть 95
гамит 72
гамкает 72
гамула 28
гамчет 72
гапкает 72
[γ]апун 32
[γ]ардуга 89
гарец 27
гаркать 95
гаркают 77
[γ]арпаль 32
гацалка 32
гацно 62
гебрика 78
гербовать 97
[γ]ер<[ϑ]н>очет 95
гибка 44
гигочет 68
гигошка 75
гимнастерка 32–34
гиньки 62
гири 88
гирун 24–26
гирька 24–26, 41
гиряк 24–26
гич, -а 62
глаголить 95
гладышка 24
глебовать 97
гл<е/ё>к 24
глечик 24
глечок 24
глибы 88
глинка 78
глинобитка 3
глоба 79
глобинка 79
глобка 79
глобочка 79
глубки 88
глубни<г/к>а 86
глубочка 79
глушка 78
глушня<г/к> 85
глыбины 88
глы<б/д>ы 88
гнездо 1
гнет, -а, -о 52
гнетей 52
гн<е/ё/и>тень 52
гнетина 52
гнеток 52
гнёт, -а, -о 52
гнётка 52
гной 54
гобец 7
гобчик 7
говорить 95
гогаль 16
гогочет 68
година 90
годовалый 63
годовик 63
годовой 63
годушка 63
голанка 58
голань 58
голаха 58
голбец 7
голбешные ворота 8

голбиц (тв. ед. голбицем) 7
голбица 7
голдина 52
голёнки 36
голица 58
голицы 35, 36
голички 35, 36
голишки 36
голки 36
голланка 58
голобец 7
головица 41
головище 78
головка 40, 41
головяшка 41
головник 79
голорепа 58
голосить 96
" голосом 96
" с причитаниями 96
" в причет 96
голосовать 96
голт<а/и>ть 95
голубель, -ка 22
голубец 7
голуби<н/х>а 86
голубница 7, 9, 86
голубянка 86
голч<а/и>ть 95
голыши 36
голышка 28
голышки 36
голянки 36
голяночки 36
голячки 36
гомон<е/и>ть 95
гонная 67
гора 78
горазд, -о 99
горазно 99
горгочет 68
горгочут 77
гордовать 97
горишки 9
горище 9
горка 78
горлан, -ка, -чик 24
горлатка 24
горлач 24, 26
горлач, -ик 24
горлашка 24
горлич 24–26
горлянка 24
горница 18, 19, 21
горняш, -ка 24
город 1
городничка 89
горохвин, -а, -ы 62
горохвинник 62
горохвинья 62
горохвян -ья, -ник 62
гороховатина 62
гороховина 62
гороховинина 62
гороховица 62
гороховище 49, 62
гороховник 62
гороховница 28
гороховня 62
горохольник 62
гороше<ль/ч>ник 62
горошник 62
горошняк 62
горшок 24, 26
горы 78
гочить 95
грабельник 40
граблевище 40
грабница 89
грабничка 89
грабовище 40
града 89
градова-дуга 89
градов<иц/к/ц>а 89
градолиса 89
градувка 89
граду<г/з/с/х>а 89
гража 58
гребать 97
гребливать 97
гребливыи 97
гребовать 97
гребостно 97
гребствовать 97
грездовать 97
грейдер 79
грецковник 49
гречан-ь, ник, -ье 49
гречишна 49
гречишн-ик, -ище 49
гречище 49
гречь, -е 49
грешник 28
грибница 87
грибовница 87
грибы 87
григочет 68
гриза 58
гризя 58
гроха 58
грошник 62
груда 50, 51
грудка 50
грузди 87
грузная 66, 67
грухва 58
грунт 1
грухва 58
грухвина 58
груша 58
гры<ж/з>а 58
грыживка 58
гры<ж/з>ина 58
грыжинка 58
грызня 58
грядка 52
губенка 87
губи<н/ц>а 87
губник 87
губница 87
губы 87
гу<в/м>енник 1
гу<в/м>но 1, 16
гудеть 95
гудина 62
гудит 69
гудушается 70
гуж, -и 42
гужик 42
гужовка 42
гужок 42
гукают 95
гулен-а, -ы 61
гуленк-а, -и 61
гулубель 22
гульба 61
гульбышник 61
гулява 61
гуляк 63
гумает 72
гуменница 1
гумит 72
гумкает 72
гумнула 72
гумчит 72

гундорить 95
гуречник 62
гуркают 77
гурнычат 77
гурочник 62
гурты 88
гурчат 77
гурындают 77
густая каша 28
густ<ё/и/у/я>ха 28
густуша 28
гутарели 81
гутарить 95
гуторить 95
гутовина 62
гушша 28
г[ъ]лбенига 86
г[ъ]лубни<г/к>а 86
г[ъ]рошник 62
гымкает 72
гырандает 68
гыри 88

Д

дальницы 35
данки 35
двацатерик 50
дверинка 6
дверка 8
дверь 8
двоегодок 63
двоить 45
двор 1, 2, 12
дворец 2
дворина 1, 2
дворище 2
дворок 2
дворосейка 19
двухгодовалый 63
двухгодовик 63
двухзимок 63
двухлетний 63
двухлетник 63
двухлеток 63
двухлетошник 63
двяницы 35
девичник 93
девятерик 50
девятерник 50
девятера 50
девятерка 50
девятка 50
д<е/ё>жа 23
дежень 28
дежи 32–34
д<е/ё>жка 23
дежка – хлебница 23
дежник 23
дежничок 23
дежница 23
дежня 23
дежонь 28
делёнки 35, 36
делёночки 35
дельнички 35
дельницы 35, 36
деляницы 35
делянки 35
демисезон 33
денежник 24–26
д<е/я>ницы 35, 36
д<е/я>нички 35
денник 19
деньки 35
дергают 57
дерево 29, 41, 52
деревяка 52
деревяшка 40, 41
дерезник 85
держа, -вень, -влень, -к, -лень, -лец 40
держак 44
держалень 42, 43, 44
держалина 40
держалка 40, 42, 43, 44
держало 40
держалок 40
держалочка 44
держаль, -е, -ник 40
держальня 44
держанье 40
держаны 40
держаня 43
дерика 86
дерянички 35
дерут 57
десятери 50
десятерик 50
десятёрка 50
десятка, -и 50
десяток 50
деяльнички 35
деяницы 35
деянки 35
дёрн 54
дикуша 58
дипломат 32–33
дипун 32–33
добре 99
дожжевик 32–33
дожинки 55
дойник 26
дол 78
долбяшка 27
долгач 24
долгошейка 24
дольник 1
дом 3
домовник 93
домовое 1
донок 51
дорога 79, 89
дороженька 79
дорожечка 79
дорожина 79
дорожка 79
досветки 93
досвитки 93
доха 73
драбило 52
дранно 99
дрезговать 97
дрихва 58
дровник 85
дровяник 1, 19
другак 63
друпа 58
дручит 69
дрю<гв/кв/п>а 58
дрюк 52
дрючок 52
дрянно 99
дубец 41
дубинка 41
дубиночка 36
дубленицы 36
дубник 85
дубня<к/г> 85
дубочек 44
дубьяг 85
дуга 89
дуга-дугарица 89
дуга-равдуха 89
дуга-рада 89
дуга-радова 89
дуга-радуга 89

дуга-радушка 89
дуга-рай 89
дуга-радука 89
дуга-радуха 89
дугора 89
дугорадуга 89
дудка 62
дудки 48
дуже 99
дужка 44
дужо 99
дупёлко 23
дури<к/н/ц>а 86
дурманика 86
дурнеп 58
дурни<г/к/ц>а 86
духовник 6–8
дьяльницы 35
дьянички 35
дьяницы 35
дьянки 35, 36
дьяночки 35
дыра 8
дырка 8
дюже 99
дяльницы 35
дяницы 35
дянички 35
дянки 35, 36
дянки шубные 36
дяночки 35

Е

евня 16
егочет 68
ежевика 86
езда 63
ездак 63
ездуны 50
езжалая 63
езям 32–33
ейжа 32–33
еленец 85
еленник 85
елина 85
еловка 85
елошник 85
елошняк 85
елховник 85
елшинник 85
елшняк 85
ель 85
ельё 85
ельна<г/к> 85
ельни<г/к> 85
ельница 85
ельню<г/к> 85
ельня<г/к> 85
емки 30
емок 30
ендова 78
ендовка 27
еностёрка 32–34
енотка 32–34
ергочет 68
ерек 78
ермяк 32
ерпеки 47
есельник 85
есенник 85
еставник 24–26

Ё

ёвня 16
ёлошник 85

Ж

жабри 48
жавника 86
жале 48
жар<а/о>влика 58
жаровига 86
жаровиха 86
жаровица 86
жаровлиха 86
жаровлица 86
жаровника 86
жароплика 86
жатва 48
жатень 52
жатина 52
жатье 48
жбан 24
жбаночек 24
жветвина 48
жвивина 48
жвитвина 48
жвитлина 48
жгутик 42
жгуток 42
жердина 52
жердинина 52
жердинка 52
жердиняк 52
жердка 52
жердочка 52
жердь 52
жердя 52
жердяники 16
жереба 66
жеребёная 66
жеребёнок 63
жеребок 63
жеребулька 63
жеребуха 63
жеребушка 63
жеребчик 63
жеребя 66
жеребятко 63
жередь 52
жерело 8
жерёбаная 66
жерёбая 66
жерёбенная 66
жерёбка 63
жерёбная 66
жерёбушка 63
жерёбя 66
жерёвная 66
жерёдка 52
жерздь 52
жерло 78
жерябая 66
живьё 48
жилетка 32–33
жим 52
жимок 52
житарь 53
житва 48
житвина 48
житенка 21
житина 48
житище 49
житлина 48
житник 49
житница 19, 21
житнище 49
житня 21
жито 47, 53
житовник 48
житовье 48
житье 48
житянище 49
жлыги 88
жмура 78
жнева 48
жневень 48
жневенье 48

жневика 48
жневина 48
жневище 48
жневка 48
жневля 48
жневник 48
жневния 48
жневня 48
жневь 48
жневье 48
жней 48
жнетва 48
жнетина 48
жнетка 48
жнива 48
жнивень 48
жнивенье 48
жниветник 48
жниветье 48
жнивик 48
жнивика 48
жнивина 48
жнивитье 48
жнивище 48
жнивка 48
жнивля 48
жнивник 48
жнивня 48
жнивняк 48
жниво 48
жнивь 48
жнивье 48
жнивьё 48
жнивья 48
жнитва 48
жнитвина 48
жнитвино 48
жнитвица 48
жнитво 48
жнитина 48
жнитка 48
жнитки 48
жнитнива 48
жнитнина 48
жнитова 48
жнитовина 48
жнитовка 48
жнитовник 48
жнитовье 48
жоголь 16
жом 52
жупан 34
жур<а/о>ви<г/к>а 86
журавина 86
журавица 86
журавки 50
журавли 76
журовика 86
жушки 88
жывариха 28
жыля 74

З

забазанила 69
забляяла 71
заболочиться 37
забор 6–8, 32–33
заборанивать 46
заборы 6–8
завар 28
завара 28
завариха 28
заваришка 28
заварка 28
заваруха 28
заварушка 28
завары 28
заверуха 28
завозни 19
завозня 17, 18, 19, 21
завор 78
завраг 78
завязка 42
загвоска 75
загнетка 52
загон 12–14
загошка 75
загород 1
загорода 1, 12–14
загородка 1, 12–14
загоска 75
загуст, -а, -о 28
загусток 28
задворка 1, 2
задворок 2
заездок 63
зажим 52
зажоры 88
зазевают 77
закавраш 32–33
закаврашка 32
закаврень 32–33
заквахтали 77
закладна 21
заколюга 84
закос 43
закот 16
закричала 68
закром 21
закулига 84
закулижка 84
закут 12, 15, 19
закута 12, 15
закутать 5
закутка 12, 15, 19
закутки 15
закуток 12, 15
закуть, -е 15
закырскала 77
залавок 6–8
заламага 28
залапка 38
залаплина 38
залатка 38
залив<о/у>ха 28
залог, -а 56
залоговать 56
заложка 56
заложна 21
заломник 32–34
залядок 83
заляды 83
замешка 28
заобрядить 94
заор 78
западня 8
западок 8
запахать, запашешь, запахал, запаши 100
запахивать, запахиваем 100
запахнуть, запахни 100
запей 94
запеледить 20
запележивать 20
запелёда 20
запелёдивать 20
запелёдка 20
заплата 38
заплатина 38
заплатинка 38
заплатка 38
заплаточка 38
заполоски 1
запонь 6–8
запр<ё/я>жка 56

запрятать, запрятывать 98
запутник 79
зараза 78
зарелить 81
з<а/у/о>род 51
зарода 51
зародыш 51
заросняк 85
заростенник 85
зарядка 56
зарянка 56, 93
засадика 86
засиверил дождик 92
засивер<е/и>ло 92
заскурлычут 77
заспа 28
заспрятала 98
зассыхи 76
заставень 8
засыцка 28
затва 62
затерух 28
затира 28
затираха 28
затириха 28
затирк-а, -и 28
затир<у/ю>ха 28
затирушк-а, -и 28
затирша 28
затопь 79
затопца 79
затруха 28
затюрюха 28
затяг 52
заулок 19
заутйа 16
захватка 44
зах<о/у>вать 98
захоранивать 98
захоронить 98
захорониться 98
захорьскала 77
захутать 5
захутиться 98
зашивуха 28
збожжа 47
зватня 48
звягает 72
здоровиха 58
зевает 69, 71
зевают 77
зезюлька 75
з<е/я>зюля 75
зелен<ё/и/я> 47
зелень, -я 47
зель 47
зеля 47
земля 1
землян-а, -ы 86
землянни<г/к>-<а/и> 86
земляниха 86
земляниц-а, -ы 86
землянка 58, 86
землянки 76, 86
земянига 86
земяни<г/к/ц>а 86
зенички 35
зепало 32–34
зепун 34
зивина 51
зизёк 73
зимина 47
зимно 92
зимн-ое, -ые 47
зимовка 3, 47
зимя 47
зипан 32–33
з<и/у/ю>пун 32–34
зипуник 32–33
знаменья 89
знамя 89
знобить 46
знобко 92
зноздочка 78
зноздь 78
знойка 92
зобенко 22
зобонка 22
зозулька 75
з<о/у>зуля 75
зопрятать 94
зород 16
зородник 16, 51
зуёк 44
зыба 22
зыбка 22
зыбо<л/ч>ка 22
зыбулька 22
зыркают 94
зычит 69
зюкать 95
зябко 92
зянки 35, 36

И

ивкает 68
ивник 85
ивня<г/к> 85
ивняговых 85
ивняжник 85
игогочет 68
иг<а/о>ндает 68
играть 94
играются 94
изба 3, 10
избеница 9, 10
избенка 12–14
избёнка 10
избица 9, 10
избище 1
избушка 12, 13, 19
" скотная, скотская 10
избушки 93
издворк-а, -и 2
издворок 2
изёбка 3, 10
изобка 3, 10
изобки 93
икраинцы 88
икреницы 88
икренцы 88
икрин-а, -ы 88
икриня 88
икры, -ны 88
икрянки 88
илиник 85
имать, имают 57
имшеник 14
индишок 19
ирмяк 32
искры 88
исподки 35
исподни 35
исподницы 35
исподочки 35
испотни 35
истёбка 7, 10
истобок 9, 10
истопка 9, 10
истопки 35
истопок 9, 10
истрынка 9
иступка 9
<и/о/у>хват 30

Й

йигает 68
йигогает 68

К

каакают 77
кабан 51, 88
кабат 32–33
кабинет 19
кабиняка 32–34
каблучко 44
каборка 22
кавкают 77
кавн<а/е>рь 32
каган 52
каг<а/о>чут 77
каджан 32–34
кадильцо 40
кадка 23, 40, 41
кадочка 40, 41
кадулька 23, 40
кадушечка 40, 41
кадушка 23, 40, 41
кадц<а/е/о> 40, 41
кадышка 40
казак, -и 33
казакинка 32–34
казакинт 33
казарка 19
казатин -а, -т 33
казать 94, 95
казачин, -а, -ка 33
казач-ка, -ок 33
казёнка 7
казённое 1
казимет 32–34
казинник 24–26
к<а/и/о/у>кушка 75
калбан 24
калда, -з 12
калда-й, -сик, -ш 41
калдашник 41
калдеи 41
калевка 58
кале<г/х>а 58
калешина 58
калея 58
калёнка 28
калибина 62
каливина 58
каливка 58
каливья 62
калига 28, 58
калика 58
калин, -а 28
калины 86
калитка 58
калица 58
калица 58
каличина 58
калуга 58
калужка 44
каль-ва, -я 58
кал[ъ]-ка, -вка 58
калю-ка, -вка, -ха, -шка 58
каля 58
калякать 95
камзол, -ки 32–33
камнерь 32
камора 19, 21
каморка 19
камурыги 88
кан<а/у>бе-ль, -лка 22
канава 78
канашка 73
кандейка 24–26
каняжечка 73
каня-сь, -чь, -шк 73
капец 41
капитик 41
капица 42
капот 32–34
капуста 58
капустник 1
кара 78
карандают 77
каргач 30
кар<г/к>ают 77
карда 12
кардо-пки, -шка, -шки 61
кардыкают 77
каретник 19
каржи 88
каржин, -а, -ка 7
каржовина 78
каржонка 7
карз-ень, -ина, -инка, -ник, -онка 7
карзет 32–34
каривка 58
каризна 55
карик 24–26
каркочут 77
карожут 46
карпицы 36
карсет, -ка 32–34
картов-а, -и, -ина, -инка, -ка, -ки, -ник, -очка, -ь, -я 61
карто<в/ф>ный 61
карто-пель, -сы 61
картоф-а, -ей, -ель, -и, -ина, -инка, -ки, -ля, -ь, -ья, -я 61
картох,-а, -ва, -ели, -и, -ли, -ля 61
картош-а, -и, -ка, -ки 61
карт-оя, -эи 61
картуш-а, -и, -ка 61
карфет-а, -ин, -ы 61
карфетна яма 61
карши 88
каряфкают 77
кас-а, -ё, -ёк, -унь, -ь, -ьё, -ю, -юлька, -юнь, -ют, -ютка, -я, -янь 73
кастречик 32–34
кастыч 32–33
кат 39
катает 70
катан-ик, -ки 35
каток 29, 41
каточка 40
каточек 41
катук 41
к<а/о>тушка 29
катушка 40, 41
каутка 61
кафтан 34
кафтан-ец, -ище, -ка, -чик, -ушка, -ье 32–33
кацавейки 32–33
качалка 22, 41
качал-ки, -очка, -ь 22
к<а/о>ч<а/е/и>га 29
качел-и, -ь, -ька 22
качижка 29
кач-ка, -ок, -ули, -уля, -улька 22
каш-а, -ечка, -ица, -ник 28
кашули 32–33
квак-ают, -очут, -точут 77

ква<к/х>-тают, -чат, -чут 77
квак-учут, -чиют 77
квар-кают, -чут 77
квартал 1
квасница 23
ква-фкают, -хают, -хтают, -чут, -чьют 77
кваша 28
кваш-енник, -ница, -онка, -оночка 23
квашня 23
квик-ают, -тают 77
квок-ают, -очут, -тят 77
кво<к/х>тают, -чут 77
кворкают 77
кво-хают, -чут 77
квык-ают, -чат 77
квы<к/х>чут 77
квычут 77
квякают 77
кевец 41
кевина 40, 41, 42
кевьё 40
келба 58
келейка 3
кельи 93
келья 3
кеп 39
кепетик 39, 40, 41
кепец 41, 42
кеп-инка, -ок, -ь 41
керкают 77
кёрт 28
кибега 58
кивлытка 58
кида 62
кидается 70
кики-ва, -на 62
кикивина 40
кикирикают 77
кикляхи 76
килос, -а, -ы 50
кил-оха, -уша 58
кина 62
киньжак 32–33
кипа 51
кипец 41
кипичи 36
кир-ба, -га, -за 51
кирзги 51
кирлычут 77
кирмаш 93
киселица 86
кисель 28
киселяйка 41
кисл-ика, -ица, яница, -янка 86
кит-а, -ина, -о, -овина, -ы 62
китайка 32–34
кич-ага, -ига, -ижка 29
кичига 39
кичка 42
клад-а, -ень, -ёнки, -ицы, -ни, -ник, -ница, -ня 51
кладина 52
кладк-а, -и 50, 51
кладовая 18, 19, 21
кладовка 18, 19, 21
кладов-очка, -ушка 19
кладок 50, 51
кладуха 50, 51
кладухи 21
кладушечка 51
кладушка 50, 51
кладь 50, 51, 52
клады 51
клакчут 77
класть 38
клев 12–14
клеверище 49
клевок 12
клевушок 12
клекчет 68
клен-ина, -ник, -няк 85
клепать (клепаем и клеплем) 29
клепал-ица, -ка, -о 29
клетка 19
клеть 12, 19, 21, 51
клёкчут 77
клёпалка 29
клёш 32–34
кливьё 62
клижаника 86
клипец 41
кличье 88
клок-ают, -очут, -чут 77
клох-очет, -чет 77
клуб 93
клубель 22
клубенига 86
клубник, -а 86
клу<к/мк>ают 77
клуня 16, 18, 21
клупни<г/к>а 86
клупянига 86
клыги 88
клык-ают, -тают, -чут 77
клы-хчут, -чут 77
клюквы 86
ключевник 62
клюшить 46
клякочет 71
кнежанка 86
княжени<к/ц>а 86
княж-ика, -ица, -ка, -ника, -ница 86
князица 86
княш, -к 73
кобыла 51
кобылица 86
кобылка 50, 63
ковкают 77
коврода 50
ковш, -ик, -ичек, -ок, -очек 27
ковылек 29
ковылявка 22
ковыряет 70
когут 64
кож-а, -и 42
кожан, -ик 32–34
кожанка 42
кожанки 32–34, 36
кожанцы 36
кожицы 42
кожу-ля, -х 32–34
козё 73
козёл 50, 51
козыр-яет, -ится 70
козюлька 50
кокочут 77
коку-ля, -ша, -шица, -шка 75
кокурки 50
кокчет 77
кол 40, 52
кол<а/и/у/ы>бель 22
колдоб-ань, -ашина, -ина 78
колет, -ся 70
колки 44
колобачина 78

колобашка 41
колубай 22
кол<о/у/ы>белка 22
колубел-и, -ки, -очка, -ька 22
колуболь 22
колод-ка, -очка 40
колодушка 28
колоколить 95
коломно 40
колот 29, 39
колот-алка, -елка, -ель, -енка, -ило 29
колоташка 29, 41
колотилка 29, 41
колотиха 28, 29
колотишка 29
колотуха 28, 29
колотушка 28, 29, 41
колыба<й/л>ка 22
колыбелочка 22
колыб<е/ё/и>лька 22
колыбень 22
колы<б/с/ш>ка 22
колым 51
колышек 52
коляет 70
коман-ика, -ица, -ка 86
кома-ри, -рники, -ры, -шки 76
комковка 28
комлец 52
комова каша 28
комочница 24–26
комурашки 76
конец 41
конёвник 54
конёк 73
коник 7
конопляник 1
конь 73
конюх 14
конюш-ень, -ник, -ня 12
коня, -ш, -ша, -ши, -шка 73
коняжка 63
копа 50, 51
копает 70
копалки 39
копеечник 24–26
копна 50, 51
копыл 29
копяк 51
кора<й/н>дают 77
коранка 58
корас 51
корень 1
коре-ц, -чик, -чок 27
коржага 29
коридор 11
коритницок 19
коркают 77
корнучит 72
коровник 14, 54
коров-ница, -ня, -ятник 14
коро<в/г>од 50
коро<й/н>дают 77
коромисел 89
коромисль 52
коромысло 29, 52, 89
коромысль 89
коронилочки 98
коронушка 98
корот-ай, -айка, -аечка, -ашка, -ень, -уш, -чик, -ыш, -ышка 33
корсет, -ка 32–33
корчага 24
корчажка 24
корчега 29
корчик 27
корш<а/е>га 29
корьижник 85
корындают 77
к<о/а>сандрейка 32–34
косарь 64
косат<ул/ыр>ится 70
косевище 43
косеище 43
косёвище 43
коси-во, -ло, -льн<а/о> 43
косл<е/ё>вище 43
кослеище 43
косник 43
косов-<е/и>лина, -илище, -ильна, -ильня, -ина, -ище, -ня, -о, -ье, -ьё 43
косогор 78
костелёк 44
костель 44
костильно 43
костлевище 43
костолон 32
костры 51
костылёк 44
костыль 44, 50
костырь 44
костюм 32–34
костяни<г/к/х/ц>а 86
костяни<г/к/ц>и 86
костянк-а, -и 86
костяны 86
косулить 45
кось 43
ко-сь, -ська, -ся 73
кось-евище, -еище, -ё, -ёвище, -ёище, -я 43
косы 62
кот<ан/н/ён>ая 67
котух 12, 19
котушок 12–14
коус 19
кох-ают, -чут 77
коцура 51
коч, -ет, -еток 64
кочера 50
кочеток 44
кочёная 67
кочура 50
кош 73
кош<а/е>га 29
кошёлка 52
кошу-ль, -лька, -ля 32–34
кр<а/е>к-ают, -чат, -чут 77
красик 32–33
креда 88
кренцы 88
крепить 38
крепко 99
креслина 52
крест, -ец, -ёнки, -ик 50
крестовик 3
кресун 50
кресья 52
крехтят 77
кре<к/х>чат 77
кре<к/х>-ают, -чут 77
крёсла 52
кривосачки 76
криги 88
крижина 88

крикает 69
крина 62
кринка 23, 24, 25, 26
крины 88
криняк 88
криуз 39
крицы 88
кричать 77, 94
кричать 96
" голосом
" на голоса
" причетом 96
кричи, -ны 88
кричит 68, 69, 71, 72
кроить балахоны 95
кроля 19
кропать 38
кругляк 51
кругланига 86
кругляш 51
кружья 88
крумкают 77
круняшка 51
крупланига 86
крупнига 86
крутень 52
крутец 78
крутик 32–33
крутиха 28
крутка 32–33
крутуши 78
крутяк 28
круч, -а, -ий 78
круча 44
круши 88
крушняк 85
крыги 88
крыкает 69
крыкают 77
крыл-ьина, -я 88
крын-и, -иги, -ица -ки, -ы 88
крытик 19
крычины 88
крычит 68, 69
крычут 77
крышка 8
крюки 30
крюч, -а, -и, -ья 78
крючок 19
кряга 52
кряж 78
крякают 77
кря<к/х>-чат, -чут 77
крянки 88
кряхтают 77
кряч-ат, -ут 77
кс-ё, -ю 73
кубаника 86
кубан, -ка, -чик 24
куб, -атка, -ган, -ка, -ланчик 24–26
кубач 50
кубылянка 22
кубышка 24–26
кувакают 77
кувалда 28
кувар-кают, -чут 77
кувачут 77
кув-еркают, -икают, -кочут, -ыкают, -ыркают 77
ку<в/к>шин 24
кувыкалка 41
кувыркает 70
кувыряет 70
кувякают 77
кудахтают 77
кужурка 32–33
кужух 32–34
кузленка 19
кузов 22
кузыркает, -ся 70
кузыряет 70
кукают 77
кукель 32–34
кукла 58
кукукают 77
кукуш-а, -ица, -ка 75
кул<а/я>га 28
кулай 32–34
кулак 40, 44
куланда 28
кулачок 44
ку<л/м>ган 24
кулега 84
кулежка 84
кулеш 28
кулига 28, 84
кулиж-а, -ина, -ка 84
кулица 84
куличка 84
кулишка 28
кулубе-ль, -ля 22
культивировать 46
культук 32–34
кулыба<й/л>ка 22
кулыбель, -ка 22
кулыга 84
кулыжка 84
кулюга 84
куляпки 36
куляпы 35
куляш 28
куман-ига, -ика, -ица, -ка 86
кумаши 76
куменица 86
кумкает 72
кумкают 77
кумки 62
кумушки 62, 88
кумыкают 77
кунаркают 77
кунюшок 24–26
купатка 28
купыл 29
кур 64
кураба 58
кура<й/н>дают 77
курайдовает 77
куракчут 77
курапы 36
курбаки 88
курган 24, 78
курдан 78
курдопа 61
курдыкают 77
куревень 80
курень 3, 19, 80
куренята 65
курёнки 65
куркают 77
курл<а/о/у/ы>-кают, -чут, -кчут 77
курмыш 78
курны-кают, -чут 77
курочат 77
курок 44
курос 51
курочек 44
курпага 78
курпажины 78
курт-а, -ик, -ка, -очка 32–33
куртукают 77

курцик 32–34
курчат 77
курч-ата, -ёнки 65
куршага 29
курындают 77
кур-юшки, -ята 65
кустарник 85
кустовня<г/к> 85
кустюм 32–33
кус-урк, -юр, -юрк 73
кут, -а, -енка, -ень, -инка, -ник, -ница, -ня, -няк, -ок, -ь, -ья 4
кута 65
кутить 98
кутний зуб 4
" угол 4
кутной зуб 4
" угол " 4
кутный зуб 4
" кутный угол 4
кутьки 65
кутюшки 65
ку<ф/х/хв/хф><а/я>йка 32–34
кухлик 24
куцавейка 33
куцанка 33
куцын-а, -ка, -я 33
куча 50, 51
кучка 50
кушин 24
кушуля 32–34
кшеня 73
к[ъ]лабелочка 22
к[ъ]лбуника 86
к[ъ]лубирки 22
к[ъ]лу<б/п>ни<г/к>а 86
к[ъ]мани <к/ц>а 86
к[ъ]муника 86
к[ъ]публика 86
късь 73
кыляна 92
кыманика 86
кынясь 73
кыр-кают, -чат 77
кышанка 73
кэсь 73
кяп 41

Л

лабаз 17–19
лага 78
ладно 99
ладуга 89
ладуга-дуга 89
лает 72
лаёт 72
лаз 8
лазейка 8
лазея 8
лазило 8
лазка 8
лайки 36
лалакать 95
ламкает 72
ланда 58
ланду<г/х/шк>а 58
лапа 19, 38
лапаз, -ик 19
лапанки 36
лапи-к, -ка, -на, -чек, -чка 38
лапить 38
лапка 38, 44
лапица 36
лаплик 38
лапочка 38
л<а/о>пта 29
ларь 21
ласкотать 95
ластёнки 79
ласть 79
лат-а, -ина, -очка 38
латать 38
латить 38
латка 38
лачоги 36
лачужка 19
лачушечка 19
лают 77
левочет 68
ледана 83
леденец 88
ледени-ки, -цы 88
леденяшки 88
ледин-ы, -ки 88
ледни, -ки 88
ледони<г/к>а 86
ледуни<к/ц>а 86
лед<у/ы>шки 88
ледяника 86
ледянины 88
ледянка 86
ледя<н/ш>ки 88
лежанка 7
лем<е/и>шка 28
лендарить 46
лену-ха, -шка 6–8
лепорция 1
лесника 86
лесушка 32–34
леташ<е/о>к 63
л<е/и>твин-а, -ник 62
летвинь, -е 62
л<е/и>тина 62
летник 3, 33, 63
летняк 63
летошн<и/я> к 63
лех 78
летошн<и/я>к 85
лещина 78
лё 74
лёгочет 68
лёд 88
лидянки 36
ликучить 95
лимишка 28
лимушки 35
линд-а, -ушка 28
линейка 79
линия 79
лип-ешник, -ина, -ик, -ник, -ня<г/к>, -ье 85
липняги 85
лиственник 85
листья 62
литвин 50, 51
литуха 3
лихо 99
лог, -овина 78
ложб-ина, -овина 78
ложготина 78
лождина 78
ложина 78
ложить 38
ложмина 78
ложок 78
лозачина 78
лоз-ник, -ня<г/к>, -овник, -ы 85
лонщ-ак, -ина 63
лопата 29
лопотина 33
лопоч-ут, -ет 95
лопоть 33

лос, -к, -ка 78
лосинки 36
лоток 41, 78
лошадка 73
лошад-ник, -ярня 14
лошадь 63
лош-ак, -онок 63
лошник 24
лощак 63
лощевина 78
лощило 29
лощина 63, 78
лубец 41
лубянка 22
луговига 86
лужок 1
лузга 42
лука 78
лунёвка 93
лучевья 62
лучок 44
льденицы 88
льдин-а, -ина, -инка, -ки, -очки, -ы 88
льдушки 88
льды 88
льдян-ё, -ки, -ушки, -ы 88
льдяшки 88
льнище 49
лыко 42
лыч 62
лычк-и, -о 42
людины 88
люк 8
люл⟨еньк/ечк/ьк⟩а 22
люля 22
люто 92
ляга 78, 83
ляг-ина, -овина, -оина, -отина, -оть 83
ляд 83
ляда 6–8, 83
лядажный 83
лядащий 83
лядая 83
ляд-вина, -ина, -инище, -инка, -инья, -ишка, -ки, -о, -овка, -цо, -ы 83
лядвиная 83
лядь 83
ляж-бина, -ина, -инка 83
лязга 83
лялячет 71
ляпка 29
лясить 95
ляскать 95
лясы разводить 95

М

магазея 21
мазанка 18, 19, 21
мазница 19, 21
макалка 28
мак⟨а/и⟩тер 24–26
маки⟨д/т⟩ра 24–26
макотр-а, -я, 24–26
маку⟨д/т⟩ра 24–26
макуша 28
малахай 32–34
малёк 73
мали 65
малин-а, -ник, -ишник, -ошник, -ья⟨г/к⟩ 85
малины 86
малица 32–34
мал-уха, -ютка, -юх, -юша, -юшки, -я 74
маль, -ка 74
мальки 65
мальчики 50
малыга 28
мамалыга 28
маматуха 28
манежа 78
манерка 24–26
манечки 35
мань 74
маньки 35
м⟨а/у⟩раши 76
маркаши 76
мароуши 76
марши 76
мастюшка 24
матица 40, 41
матка 40, 41
маточка 40, 41
матуш, -ка, -ки 74
махитра 24–26
махотка 24, 26
махоточка 26
махоть 26
мачит 69
мачка 28
медведка 50
медведко 39
медведь 39
меж-а, -ечка, -инка, -ник, -ничок 79
межигор 78
межуток 1
мезонин 9
мекает 71
место 1
металка 52
метла 62
мефчит 69
мешанина 28
мешать 45, 46
мешки 36
мёжка 79
мёрейдает 69
миикает 68
микает 69
микикикает 71
микчит 69
миндра 58
миркочет 71
мисушка 28
митишка 28
мичит 69, 71
млекочет 71
молодняк 63
молодяжка 63
молодяжник 85
молост-овка, -юшка 24
молот, -ельник, -ебельник 41
молот-ил, -ига, -иха, -ялка 39
молотилка 39, 40, 41
молотило 39, 40, 41
молотильник 40, 41
молотильная кадочка 40
–"– палка 40
–"– ручка 40
молотильно кадце 40
молотильный бадёк 41
–"– бодожок 41
–"– батог 41
молочник 24
молочный горшок 24
молошник 26
моравли 76
моргают 77

морговать 97
морка 58, 59
моркан 59
моркв-а, -ица, -о, -ы, -я 59
морков-а, -ина, -инка, -ка, -очка, -ушка: -ь, -я 59
моркофель 59
моркош, -ечка, -ка 59
мороз-ливо, -но, -яно 92
морок 89
моркъва 59
морхва 59
морчит 69
мост 11
–"– большой 11
–"– верхний 11
–"– нижний 11
мостинка 19
мостки 11
мост-ница, -ничина, -овина, -овичина 6
мосток 11
моталка 41
мотовило 39, 41, 42
мотыль 44
мотырь 44
мочит 69
мошенник 12–14
мрчит 69
мудра 28
мукает 69
му-ка, -лька, -ня 74
муков-еха, -еша, -ешка, -ина, -иха, -ка, -ня 28
мумулыга 28
мунгает 69
мунёк 73
мурав-ка, -левка, -лёвка 24
мурав-ленка, -лёшка 24–26
муравей, -и, -ник 76
муравель 76
мурав-и, -ишша, -ли, -лишша 76
муравчик 24–26
муравь, -ё, -и 76
муравы 76
мурак-иши, -оши, -уши 76
мурали 76
мурандает 69
мурафьи 76
мураховник 76
мурахи 76
мурашеньки 76
мурашка 24, 76
мурашики 76
мурашник 76
мур<г/к>ает 69
мурандает 69
мурзит 72
мурлычит 77
мурошн 76
мурчат 77
мурчит 69
мурыкают 77
муря-вкает, -дает, -ндает 69
мускарадица 97
мускарадный 97
мускронничать 97
мускорно 97
мускарный 97
мускронный 97
мускурный 97
муставка 24
мутовище 40
мухотка 26
муцаная каша 28
му(ц/ч)анка 28
му(ц/ч)аха 28
мучаниха 28
мучит 69
мучная каша 28
мучн-ица, -уха, -янка 28
мушары 76
мушкар-ки, -ы 76
мушник 28
муличка 44
мульница 44
муляв-ка, -ок, -очка 44
мша-льник, -ник, -рник 14
мшонник 14
мыкав-еша, -иха 28
мыкает 69
мыль-ник, -ница, -цы 44
мыргать 97
мырда 58
мыр(г/к)ает 69
мырчат 77
мырчит 69
мысок 44
мыукает 69
мычит 69, 71
м[ъ]мулыга 28
м[ъ]шальца 28
м[ъ]шоник 14
м[ъ]шыник 14
мявкает 71
мягчить 46
мякает 71
мякильница 16, 19
мякина 62
мякишка 28
мякочет 71
мямля 28
мяргает 71
мятин-а, -ина 62
мятица 40
мячет 71
мячит 69, 71

Н

на горобце 9
–"– избе 9
–"– потолке 9
–"– потолоке 9
–"– сенях 9
–"– столе 9
–"– хате 9
на первую траву 63
–"– вторую траву 63
на третью траву 63
набалаб(а/о) лить 95
навес 16, 19
навоз 54
навозка 55
навязень 42
навязи 42
навязь 42
нагной 54
наголенки 36
надевашка 32–34
надевушки 36
надежник 23
наделенье 1
надерги 35
надсинье 9
надызбица 9, 10
нажим 52
назелень 47
назём 1, 54

назёмка 3
назьмо 1, 54
наизба 9
наизбица 9, 10
наистопка 9
накапица 42
накат 9, 19
наквашенник 23
накидка 32–33
накладка 52
накладушка 51
накласть 38
накось-е, -ёвище 43
накулачники 35
накурник 44
налой 88
наметка 6–8
намой 78
напалок 36, 44
напалочник 44
напаль-ник, -чик 44
напахать 100
напележено 20
напёрсток 44
наплата 38
наполок 44
напрянуться 37
напрятывать 98
нарастают 77
насадить 38
насвязь 9
насов 32–34
натина 62
натиск 52
натолка 55
натьё 62
наушник 24
нахатье 9
нацеп-лина, -ник, -ничек 41
нашейник 42
невзгода 90
негода 90
неезжалая 63
нежанка 86
незгода 90
незянка 86
немка 58
непогода 90
непогодь 90
несьтерка 32–34
нетина 62
нива 48, 62, 82
нив-ашка,-ка,-ушка, -ья, -ы 82
низ 78
нит-и, -ига, -ика, -ки 62
нога 50
номер 1
нонешник 63
норостят, -ся 77
нос 41
носов-атик, -ик 24–26
ночлежки 93
ныркает 69
нюнькает 69

О

обаб-ки, -очник 87
обал, -ы 78
обали-ха, -ша 28
обариша 28
обвал 51, 78
обвершка 16
обвёршка 16
обволокаться 37
обвязка 44
обгибка 44
об⟨е/и⟩рать 98
обереш 32–34
обз⟨а/о⟩род 51
обивалка 41
обитух 24–26
обич 39, 41
обич-айка, -ец, -ёвка 41
обичевье 40
облог 78
обломы 62
обмачка 28
обмёт 51
обнос 51
обогнуться 37
ободвор-ина, -ица, -ка, -ки, -ок, -ье 1, 2
ободворинное место 1
ободог 43
обойная палка 41
обоконок 8
оболокаться 37
оболочка 32–33
оболочки 36
обор-ка, -очка 42
обоссённики 76
обосс⟨и/ы⟩хи 76
оботва 62
обрал, -а 98
обрез 78
обрёл-ок, -ычек 81
обрубка 6–8
обрыв, -ина 78
обрядить 98
обрядушки 98
обряжать 98
обряжею 98
обсед-альность, -ланность, -лость 1
обхват, -ник 30
обходница 79
обшивки 36
общ-ество, -ина 55
обвал 78
овараг 78
овечник 14, 54
овзород 51
овин 1, 16, 51
овин верховой 16
–"– низовой 16
–"– русский 16
–"– чувашский 16
–"– ямный 16
овин-ник, -ница 1
овоть 47
овраг, -а 78
овраж-ек, -ина 78
оврак (дат. п. овраку) 78
овса 73
овс-ишник, -ище, -яница, -яничник, -янище, -янка, -янник, -янь, -янье 49
овчар, -ень, -ок 14
овчар-ка, -ник, -ня, -ух 12–14
овчатник 14
овшаник 12, 14
овшарник 14
овшеник 14
огиб-ка, -ок, -очка 44
оглобля 52
огноек 1
оголашивать 96
огор 78
огород, -ец 1
огорохвинник 62
оградка 19

огрызок 1
огувенище 1
огудина 62
огул 55
огульная 67
огуменник 1, 19
огум-ёнок, -ник, -но 1
огуреч-ник, -ница, -нище, -ни 62
одвор-ина, -ица, -ок 1, 2
одворище 2
одеж-ина, -ка 32–34
одейна 51
оден-ё, -и, -ище, -ь, -ье, -ьё, -ья, -я 51
одетки 36
одёвки 36
одёжа 32–33
одён-ок, -ушка, -ья, -ышко 51
одёр 52
одзем 47
одзимь 47
одногодок 63
одножирок 3
однолет-ник, -ок 63
однопалок 44
однопряг 56
однородные 36
одон-ек, -и, -ицы, -ка, -ок, -очки, -ь, -ышки, -ья, -я 51
одонье 50, 51
одонок 50
одэйня 51
одэн-ье, -я 51
ожерёб-ая, -аная, -ная 66
ожим 52
ожниво 48
оз⟨а/о⟩р⟨о/у⟩д 51
озелень 47
озель 47
оземь 47
озер 88
озим-а, -и, -ка, -ное, -ные, -овка, -ое, -ь, -ья, -ы, -ые, -я 47
озимок 63
озинь 47
озород 51
озям 32
окладка 51
оклев 12, 14
окно 8
оконце 8
окос-ево, -и, -ий, -ина, -ица, -ник, -ьево 43
окосье 40, 43
окотная 67
окошко 8
окунища 78
окутка 4
олеш-нёк, -ник, -нюк, -ня⟨г/к⟩, -ье, -ья 85
олёшник 85
ольховник 85
ольш-анник, -иник, -иня⟨г/к⟩, -ня⟨г/к⟩, -няжек 85
омёт 50, 51
омрак 78
омш⟨а/е⟩ник 12–14
омшарник 14
ондрецы 50
опар-енка, -ник, -ница 23
опахать 100
опахало 100
опахни избу 100
опаш-ень, -ник32
опеледить 20
опележ-ить, -ивать 20
опелёд-ка, -ок 20
опелёжка 20
р.п. опёнков и опят 87
оплотины 88
опогодилась 90
опоним 32–34
опрянуться 37
опут-ина, -цо 42
опш⟨а/е⟩нник 14
опшеник 14
опыток 50
орает 94
оральник 45
оральный хомут 45
орандает 72
оранина 45
орать (орают, орут, орют...) 45, 46
орга 78
орели, -на 81
орельи 81
орех 61
ореш-ник, -нюк, -ня-⟨г/к⟩ 85
орёт 69, 71, 72
оржавец 78
оржан-ица, -ище 49
орка 45
орут 77
оседл-анность, -ость 1
осенч-ак, -ина 48
осеть 16
осетя 16
осёлок 1
осин-а, -ина, -ни⟨г/к⟩, -ню⟨г/к⟩, -ня⟨г/к⟩, -ье, -ья⟨г/к⟩ 85
осо⟨к/х⟩утить 98
осокутком играть 98
оспрятать 98
островенник 51
островина 52
остроина 51
осьмуха 50
ось-ё, -ня⟨г/к⟩ 85
осырок 1
отава 47
отваруха 87
отвёртка 79
отворотка 79
отежовки 36
откупница 93
отножина 78
отпахала 100
отработка 55
отрожина 78
отфат 30
отъём 30
охват 30
охлев 12–14
охоронить 98
охутать 5
охутить 98
охутывать 5
оцеп 41, 52
оченно 99
очень, -но 99
очеп 52
очки 88
очунь 99

П

пабедок 56
падалка 41

падарня 52
пад⟨б/в⟩ица 41
падб⟨у/ъ⟩к 41
падволока 9
падворок 2
падина 78
падов-ица, -ка 41
падог 40, 41
падожок 40, 41
падуб-ник, -ок 41
пазбиника 86
пазника 86
пазобник, -а 86
пазубника 86
пакиль 44
пакозенок 44
пакули 35, 36
пакульки 35
пакши 35
палец 44
палинца 29
палиц 44
палица 29, 44
палка 29, 39, 40, 41, 43, 44, 52
палка бельевая 29
–"– клепальная 29
–"– колотельная 29
–"– колоченная 29
–"– лопотная 29
–"– мыльная 29
–"– мытная 29
–"– плат⟨е/я⟩ная 29
–"– пральная 29
–"– речишная 29
–"– рубашная 29
палок 44
палочка 40, 41
палчиш 32–33
пальт-ина, -о, -уха, -ушка 32–34
паль-чик, -чуган, -чук, -цы 44
палюк 44
панок 41
панч-овки, -ошки, -ушки 35
паншинки 35
папышка 56
пара 32–34
паренина 47, 48
парёнка 58
парки 32–34
паровина 47
пастерня 58
пась 78
патломатка 32–34
патог 40
пату⟨н/х⟩ 64
патчина 78
паужин, -ок 56
пахать 45, 46, 100
3 л. мн. ч. пахают, пахут и пашут 45
пев⟨е/и⟩нь 64
пев-ник, -ун 64
пеить и пеять 94
3 л. ед. пеет 94
3 л. мн. пеют 94
пов. пей 94
пелев-инка, -нюшка, -ня 18
пелед, -а 20
пелед-ать, -ить 20
пеледина 20
пеледная слега 20
пеледный сарайчик 20
пеледь 20
пележить 20
пелемёшка 18
пелета 20
пелеушка18
пелёв-а, -ник, -ница 18
пелёд , -о 20
пелёда 16, 20
пелёдать 20
пелёдка 20
пелёта 20
пелуш-на, -ник, -ня, -онка 18
пелюш-ечка, -ка 18
п⟨е/и⟩⟨д/н/нд/ндь/нь⟩жак 32–34
пенки 28
первак 63
первогодок 63
первоездок 63
первозимок 63
перволеток 63
первопашка 63
перевал 51, 56
перевесёлок 89
перевойка 44
перевясло 52
перегар 54
перегной 54
перегорода 12–14
передовинок 19
пердовин-ье, -ы 16
перезимок 63
переизбица 9
пер⟨е/ё⟩м 29
перут 29
переор-ка, -ок 45
перепунник 18
пересенники 76
пересятики 76
перехватка 56
перечить 46
переюрт 56
песок 9
пест 29
пестух 64
пете⟨л/ль⟩ 64
петля 42
пету⟨н/х⟩ 64
петь, 3 л. мн. поют и поют 94 прош. пел и пеял 94
пе-ун, -юн 64
пехт⟨е/и⟩ль 29
печи-на, -ще 1
пешеходка 79
поют 77
пёрс 44
пикает 77
пикиш, -ок 24–26
пику-лек, -лька, -шка 24–26
пинается 70
пиркобыливать 95
пирожница 23
писк-ленки, -лок, -ляки, -лята, -лятёнки, -нята, -ята 65
пихня⟨г/к⟩ 85
пихт-арь, -арник, -овник 85
пичига 29
пичирицы 88
пичка 52
пичкает 70
пищат 77
плат-ать, -ить 38
платка 38
плакать 96

–"– голосом 96
–"– в, на голос, -а 96
–"– в причет 96
–"– с причет-ом, -ами 96
план, -т 1
плановое место 1
плантовой участок 1
пластина 88
плах-а, -и 52
плащ 32–34
плес-ины, -овицы 88
плет 62
плетень 51, 62
плет⟨ё/я⟩нки 35
плет-и, -ни, -ь, -ьи, -ья 62
плёс-т, -ы 88
плёт-и, -ки 62
плисклята 65
плит-ки, -ы 88
плицы 88
плошка 24–26
площадь 1
плужить 45
по [первой траве
–"– второй траве
–"– третьей траве] 63
побатог 41
побаска 95
поби-вало, -тчик 41
повад-ы, -ность 93
повалешка 19
пова⟨р/л⟩-иха, -юха 28
повет, -ка, -очка, -ье, -ька 17
поветь 17, 21
повёрт-ка, -очка 79
повёршки 19
повилка 19
повист-а, -ушка 9
пови⟨т/ть⟩ 9
повитель 62
повлоченки 35
повод 56
поводок 42
погнёт 52
погода 90
погод-истый, -ливый, -ный, -чивый 90
погодье 90
погожий 90
погонная 67
погост 19
поготорили 95
погреб, -ица, -ка, -ница 6–8, 19
погреб-ушка, -ня 19
погрёбки 54
под 9
подвал 7, 18, 19, 21
подвалка 9
подвершки 19
подвесок 41
подвол-ка, -о⟨г/к⟩а, -ок 9
подвор-ище, -ье 1, 2
подгорье 78
подгумно 19
поддать 70
поддворовое 1
поддев-ка, -ок, -очка 32–34
подденет 70
поддёвка 33
поддомовое 1
подер-ёшки, -ушки 36
подёнок 51
пожерёбая 66
подживотник 32–34
подзавершок 19
подзимное 47
подзимук 47
подзимь 47
подзипунник 32–34
подклет 6–8, 12, 19
подклеть 6–8, 12, 21
подкол 52
подкролье 19
подкры-вина, -лок, -ша 19
подлавка 6–8
подл⟨о/а⟩вка 9
подламывать 46
подлену-ха, -шка, -шник 6–8
подлить 46
подл[ъ]пка 9
подмар 6–8
подмога 44, 55
подмос, -т 6, 19
подмост-ница, -ье 6
поднавес 16, 18, 19, 21
поднавесничек 19
подобедок 56
подобышка 32–34
подовин 16
подовинник 19
п[о]дог 43
пододёнок 51
подозъезд 19
подоло-вка, -ка 9
подонок 51
подоплека 32–34
подосе-ть, -тя 16
подошла 16
подпахать, пов. подпахай и подпаши 100
подпахнуть 100
подпеч-ек, -ка, -ь, -ье 6–8
подповеть, -е 17
подпол, -ина, -ица, -овище, -ок, -ье, -ьник, -ьница, -ы 6
подпольная доска 8
–"– дыра 8
подрели 81
подсарай, -ка, -ник, -чик 7
подседлище 1
подсельник 21
подсенье 19
подскораживать 46
подсоб-а, -ка, -люшка, -лянка 55
подсолнище 49
подсырок 1
подтележник 19
подхват 30
подхватець 32–34
подцеп 41, 42
подызбица 7, 9, 10, 19
подымница 28
подъём, -ка 30
пожин, -ь 48
пожинки 55
пожня 1, 48
позадки 1
позалоговать 56
позахованы 98
позём 1, 54
позёмка 3
позовушка 55
позьмо 1
позюзюкать 95
поизбица 9
покаток 29

поклад 51
покрытая 66
покут, -ь 4
полати 9
полд[ъ]вка 9
полдён 56
полдн-ик, -я 56
полевка 28
поленика 86
поленица 51
полен-о, -цо 41
полец 44
полешко 41
полёвка 28
полкафтан, -ье 32–34
полкопа 50
половень 16, 17, 18, 19
половенчик 18
полов-ица, -ница, -ничина 6
половни 18
полов-ник, -ня 16, 18
половнюшка 18
поломышки 62
полонига 86
полоса 1
полость 19
полотнянка 22
полошубок 32–34
полсвиток 34
полуголбец 7
полугрудок 50
полуденица 86
полудомок 3
полудянка 86
полуейжа 32–33
полужупан-ник, -ничек 34
полукафтан, -ник, -нье 32–33
полукладок 51
полукоп-на, -ок 50
полупальтик, мн. полупальтики 32–33
полупальто, мн. полупольты 32–33
полуторник 63
полушка 50
полушуб-ок, -очек 32–34
полшубок 32–34
поляк 41
полян-а, -ка 1
полян-ика, -ица, -ка 86
помакуша 28
поместье 1
помёт 54
помога 55
помолотка 55
помостки 11
помоч-а, -и, -ь 55
помощь 55
помятушка 55
понебье 9
понит-ка, -ок, -очек 34
пониция 32–34
поп-ик, -ки, -ок, -ы 50
попахать, пов. попаши 100
попелище 1
пополье 6
попрядух, -а 55
попрядух-а, -и 93
попрядушки 55, 93
попрят-ать, -ывать 98
попутце 42
порат, -о 99
порелина 81
порёл-ка, -ок, -очек 81
порнет 70
порт⟨е/я⟩ницы 36
порт-нушки, -янины, -янички, -янки, -януха, -яшки 36
поруб 9, 19
порубок 19
порыхает 70
посад 1
посадить 38
пос⟨е/ё/и⟩дки 93
посид-алки, -елки, -енки, -еньки, -ёлки, -инки, -ухи, -ушки 93
посика-лки, -хи 76
пособ-ие, -ка, -ле-ние, -люшка 55
посомка 9
посох 41
поспа 28
поставка 24–26
постав-ки, -ок, -ушка 50
постановушка 50
постать 56
потволока 9
потл[ъ]вка 9
потолок, -а 9
потолок 55
потрепушка 55
потяг 52
поухрить 95
поход 16
похорон-ки, -ушка 98
поцеп-ник, -ничек 41
почещина 55
пошибок 41
поют 77, 94
поять, прош. пояли 94
прайник 29
прал-ень, -ище, -ка, -ьник, -ьница, -ьня 29
пралить 29
прамха 78
пран-ик, -ник, -ык 29
прать, -ся 29
прач 29
предовинье 19
пр⟨е/я⟩жка 56
прибирать 98
прибрать 98
привалка 52
привзда 39
привизь 39
привоз 39, 40
привоза 39
привозь 39, 40
привозы 39
привуз 39
привуза 39, 41
привузь 39, 40
привяз, -а 39
привязень 42, 52
привязи 39
привязка 42
привязь 39, 41, 42, 52
привязы 39
привязя 39, 40
пригнёт, -ка, -ок 52
приголашивать 96
пригор 78
пригород-а, -ка 12–14
пригуз 39
пригузь 39, 40
придвор, -ка, -ник, -очек 2
придвор-ок, -ье 1, 2
придел 19, 21
приделок 19

придметка 52
прижим, -а, -ка 52
прижом 52
прикалиток 19
приклад-ка, -ок 51
прикладник 52
приклет 19
прикосок 44
прикрывина 6, 19
прикрышек 19
прикут-ка, -ок 4, 19
прикуточка 19
прикуть 4
прилавок 6–8
примазлы 39
примосток 11
примуз, -а 39
принатиска 52
приозь 39
припелёд-ка, -ок 20
припун-и, -ник, -ничек, -ок, -ьки 18
прируб-ок, -очек 19
пристен, -ок 19
пристрой-ка, -чик 19
притаска 44
притесок 52
притирка 28
притис-к, -ник, -ок 52
притуг, -а, -алина 52
притуж-альник, -ина, -ник 52
притяг, -а 52
притясок 52
приуз 39, 40, 41
приуза 39, 41
приузд 39
приузда 39, 41
приуздыы 39
приузы 39
приузь 39, 40, 41, 42
приусадебное место 1
приусадебный участок 1
прицеп 42
причитать 96
–"– голосом 96
–"– в голос 96
–"– с причитаниями 96
причитывать 96
пришить 38
приюз 39
приямина 78
проболакали 95
провал, -ье 78
пройма 51
промёж-ек, -ка 51
промовина 78
промоина 78
промы-ва, -вина, -вок, -ло 78
прорва 78
просек, -а 79
прос-ье, -яник, -янище, -янь, -янье 49
против бороны 63
–"– сохи 63
проток 78
прошивки 36
проширенье 1
пружинить 46
прут 29
прутня⟨г/к⟩ 85
прытко 99
пр[ъ]ныk 29
прюза 39
прядвице 42
прядильницы 55
пряж-ечка, -ка 56
прялка 29
прямушка 79
пряник 29
прянчик 32–34
прясла 16, 51
прясло 52
прятать, 1-е л. ед. прятаю и прячу прош. прятала, прячели 98
прятчики 98
пуговьё 40
пудо 42
пук 50
пукал-ица, -ка 29
пукать 29
пулька 22
пульки 65
пуляшка 24–26
пун-ечка, -юшка 18
пунька 12, 17, 18
пуня 12, 16, 17, 18, 19, 21
пуп, -ка, -овник, -ок 44
пупник 24
пустовершок 19
пустоглы 78
пустушка 75
пут, -а, -ало, -ево, -ец, -ечка, -ечок, -ина, -ица, -лище, -ье, -ьё, -ы, -яга 42
пут⟨ё/и⟩к 79
путо 41, 42
путра 28
путц⟨а/е/о/ы⟩ 42
путьена 62
пут⟨ц/ч⟩ик 42
пучина 78
пучка 42
пучок 42, 44
пшени-вище, -сь, -чье, -чище, -чник, -чнище, -чница, -ще 49
пшон-ник, -овье, -ье 49
пьяни⟨к/ц⟩а 86
пыленята 65
пылко 99
пыпки 44
пыр-ики, -очки, -ьки 65
пырнет 70
пыряет 70
п[ъ]тух 64
пялушки 36
пят-ерик, -ёрка, -ина, -ирушка, -ки, -ок 50
пятистенок 3
пятнад-ка, -цатерик 50
пятук 64

Р

равдуга 89
рад-а, -вица, -дуга, -ега, -ива, -ия, -овка, -ога, -увка, -уга, -угва, -ука, -ужка, -ух, -уха, -уца 89
рада-дуга 89
радова-дуга 89
ра-дуга 89
радуга-весёлка 89
радуга-дуга 89
разбираться 37
разблакаться 37
разболакиваться 37
разболок-аться, -тися, -чися 37
разболоч-ися, -иться, -ься 37
разбыгаться 37

развариха 28
разварка 28
разватка 28
разведрилось 91
разволокаться 37
разговаривать 95
1 л. мн. разговаривам разговарить, 1 л. мн. разговарием 95
раздевался-раздеваются 37
раздевать, -ся 37
раздеться 37
раздеяться 37
раздобляться 37
разлив 23, 27
размаз-иха, -ня 28
размой 78
размытина 78
разнарядиться 37
разнаряжаться 37
разначитываться 37
разоблакаться 37
раз(о)болокаться 37
разобраться 37
разряж-аться, -иваться 37
райдуга 89
рай-дуга 89
ракит-ню⟨г/к⟩, -няк 85
раковицо 40
ральный хомут 45
рамка 1
рандалить 46
раскладаться 37
раскутываться 37
распахнуться 37
распевают 77
распогодилось 90
расприться 37
распря⟨д/н/т⟩аться 37
распрядывают 37
распрянуться 37
3 л. мн. распрянутся 37
распрятиться 37
распрятываться 37
3 л. мн. распрятываются(ся) 37
растворник 23
расховаться 37
ратвище 40
ратовище 43
ратовье 40
рать 45
рвёт 72
рвотина 78
рвут 57
ревеит 69
ревендают 77
реветь 96
–"– голосом 96
–"– с причитаниями 96
ревёт 69, 72, 77
ревит 69, 71, 72
рев-ут, -ят 77
ревчет 68
регочет 68
ред-ель, -ень 32–34
редкобайка 95
редька 58
рей 16
режется 70
резко 99
рекис 58
рекли 81
рекочут 77
рел-а, -и, -ии, -ий, -ина, -ия, -ы, -ь, -ьи, -ька, -ьки, -ьницы, -ьцы, -ья 81
ремен-ец, -ёк, -чик, -ь, -яка 42
ремеш-ек, -ечек, -ок 42
ремё-нье, -шек 42
ремуш-ек, -ок 42
репа 58, 61
репа пруска 61
репуха 58
рет-ис, -юга, -юза, -юха 58
речит 69
рещ 6–8
рея 16
реят 77
рёл-ка, -ок, -очек, -очка 81
рёхают 77
ржан-ец, -ивище, -ичник 48
ржан-ик, -ина, -ица, -ище 48, 49
ржань, -е 49
ржевень 48
ржевник 48, 49
рженье 49
ржешник 48
рж⟨ё/и⟩т 68
рживник 49
ржишь 49
ржище 48, 49
ржневище 49
ржнивище 48
ржнище 48
рига 16, 17
ригача 16
рикает 69
рили 81
римяк 32–33
ритует 70
ров, -чак, -яка 78
ровок 6–8, 78
рогает 70
рогал-ёк, -ь 44
рогат-ик, -ка 30
рогач, -и 30
роговик 24–26
рогочет 68
рожки 30
рожник 24–26
розлив 24–26
рокать 95
ролить 81
ролка 81
рондуги 36
роскинуться 37
роспаш-ень, -ёнка, -ник 32
россадник 1
ростится 77
ростки 47, 62
ротонда 32–34
рочаг 30
рох(ъ)вина 62
ро[чик] 52
рубаха 32–33
рубеж, -ок 79
руб⟨е/и⟩ль 52
рука 44
рукав-ицы, -ички, -ки 35, 36
рукавочки 36
руковятка 44
рукоятка 24–26, 43, 44
рукоятца 40
румка 62
рунгули 60

рундук 7
рунк⟨а/у⟩ли 60
рун-о, -ье, -ья 62
руно горохово 62
рунь 47
руругат 77
рутник 39
ру⟨ф/хв⟩а 58
ручак 30
ручей 78
ученок 40
руч-енька, -ица 44
ручка 40, 43, 44
ручник 39, 40
рушни-к, -ца 30
рыв-ёт, -ит 69
рывят 77
рыга 16
рыжики 87
рыкает 69
рыло 78
рыльник 24–26
рымяк 32–34
рынка 24–26
рынок 78
рыскало 52
рытвина 78
рыхва 58
рычаг 40
рычает 69
рычат 77
рычать 95
рычёт 69, 71
рычит 69, 72
рысит 78
рюхает 77
рюх-ва, -ма 58
рябика 86
рябинник 85
рявкает 69
рявкать 96
рядвины 62
ряд-ель, -овка 32–34
рядива 89
ряж 6–8
ряптух 32–33
ряшка 23

С

сабан 63
саван 32–34
сагунцы 76
сад 1
садебник 1
садиба 1
садило 16
садить 38
садник 19
садовник 1
садок 16
садьба 1
сажалка 30
сажинка 78
сайник 19
саку-нцы, -ны-, -ши 76
салакуши 76
салама-да, -дка, -т, -та, -ти, -тка, -ть, -тья, -ха, -ша, -шка 28
салаш, -ка 19
салма, -ть 28
сало 88
салушка 19
сальник 19
самановка 19
самокража 44
самолот 39
санник 19
санцы 76
санька 73
с[а]пец 41
сарай 12, 16, 17, 21
сарай гуменный 17
–"– зимний 17
–"– инвентарный 17
–"– каретный 17
–"– кладовой 17
–"– молотильный 17
–"– подлетный 17
–"– подъездной 17
–"– рабочий 17
–"– сбруйный 17
–"– сенной 17
–"– скотный 17
сарай тележный 17
сарай хлебный 21
сарай-ка, -ник, -чик 17
сараю-ха, -шечка, -шка 17
сар⟨г/ж⟩а 32–33
сарженик 32–33
сач-ок, -онок 32–33
са[у] 73
саша 73
сбитень 93
сборная 32–34, 93
сборня 93
сбрасываться 37
сбруй-ная, -ник, -ня 19
свекл-а, -ица 60
свекла желтая 58
свес 16, 19
свесь 19
светёлка 89
свешка 9
свёкла 60
свёр-ка [дороги], -ток 79
свинар-ник, -ух 12, 14
свинар-ка, -ня 14
свин-евник, -ешник, -ник, -урник, -ушник, -ушок, -юшник 14
свин-ух, -ятник 12–14
свинка 50
свинья 51
свит, -а, -очка, -я 34
свитка 32–34
свиюх 14
связка 42
связь 1, 3
свякла 60
сгибка 44
сгонка 56
сдвор-ина, -ок 1, 2
сдеваться 37
себра 55
север⟨к/н⟩о 92
севолеток 63
седлость 1
секаш-и, -ки 76
секун-цы, -ы 76
селеток 63
с⟨е/и⟩лёнки 65
сели-ба, -бник, -гба, -на, -тьба, -ще, -щи 1
селит-венное, -ьбенное 1
селитьбе-нная, -шная 1
сельбище 1
сельница 9, 17, 19
селяк⟨и/у⟩ши 76
семейная 67
семерик 50
семёра 50
сеньк 74
сени 9, 11

сенник 19
сенница 16, 19
сеновал 19
сеннушка 19
сень 73
сенюха 24
сепан 34
сепляги 76
сербали⟨н/ц⟩а 86
сердак 9
середа 6–8
середник 19
сермя-га, -жка, -к, -шка 32–34
серту⟨г/к⟩ 32–34
серяк 32–34
сестрени⟨к/ц⟩а 86
сос-ка, -ок, -ун, -унец, -унок, -унчик 63
севы 65
сёк 73
сёмка 50
сёртук 32–34
сжерёба-ная, -я 66
сжинки 55
сибирка 32–33
сивер, -а, -ка, -ко, -но 92
сивер-кой, -ная, -ний, -ный 92
сивертка 92
сиверь 92
сивлята 65
сивреткой 92
сиверешный 92
сигунцы 76
сид-ак, -елки, -енки, -енья, -ки 93
сика-ли, -нцы, -хи-, -чи, -ши, -шки 76
сик-иши, -ляхи, -ляшки, -ляшники, -отки, -ошки, -унцы, -уны 76
сил-ёнки, -и, -ки, -ьки 65
сильник 9
сильно 99
силя-гъши, -киши, -куши 76
си⟨м/н⟩берика 86
синика 86
синька 32–34, 73
син⟨у/ю⟩шка 24
синьтюшка 32–34
синю⟨г/х⟩а 58
синю-ха, -шка 32–34
син-юхи, -явка, -ятка 24
синяк 32–34
сиплята 65
сиушки 65
скалит 72
скам-ейка, -ка, -ья 50
сканцы 76
скалка 41
сква-ркочут, -чат 77
сквирды 88
сквярутся 77
скибардины 88
скид⟨а/о⟩вать, -ся 37
скидать, -ся 37
скинуться 37
скирд 50, 51
скирда 51
скирды 88
склад 21
склад-ник, -ня, -ушка 51
складчина 93
складушечка 50
склидья 88
сковород, -ень, -ина, -ник, -ница, -ня 31
скодоваться 37
сколотуха 32–34
скопка 32–34
скорежут 46
сковородник 31
ск⟨о/у⟩рлычут 77
скородить 46
скородник 31
скоронить 98
скот-аная, -ка, -ная 67
скотник 12–14
скреп 42
скрёпка 42
скрывать 98
скры-ги, -ддя, -лина, -льё, -ля, -н, -на, -ндина, -ни, -ны, -нь, -ня 88
скрыть 98
ску⟨г/к⟩⟨а/о⟩рить 96
скулит 72
скусница 28
скутать 5
скучит 72
скырд-и, -ы 88
сладкая редька 57
сла-тиха, -ща, -щина, -щинка 58
сле-га, -жка 52
слё-га, -жка 52
сливник 24, 85
сляга 52
сматка 28
смеётся 68
смолости 89
смолянка 26
смород-ельник, -енник, -ишник, -ник, -няк 85
смороды 86
снапалок 44
снежницы 88
снизок 32–34
снопов-ик, -ник 16
собач-еницы, -ины 36
собачка 50
собрядить 98
соображать 98
советовать 95
сожерёбая 66
соконцы 76
сокуньё 76
сокут⟨а/и⟩ть 98
солен-ики, -ина 87
солянка 87
солов-ей, -ушек 24–26
солод-вянка, -иха, -оха, -уха, -янка, 28
солод-ёнка, -уха, -янка, -яшка 58
соложонка 28
солома 62
соломенник 16, 19
соломенница 19
солоники 87
сопредет 98
сопрежает 98
сопрягать 37
сопрянуться 37
сопрятать 98
сопрятаться 37
сор 54
сорочка 32–33
сосен-ник, -ье 85
соскинуться 37
сосн-ик, -овка, -овник, -юк, -яжок, -я⟨г/к⟩ 85

сосон-ник, -ница, -няк, -ье 85
соспрятать 98
сотня 51
сохов-ая, -ик, -ня 63
сохранить 98
сохут⟨а/и⟩ть 98
сошить 45
сош-ка, -ник 63
спахнуть 100
спевать (спейте) 94
спевун 64
спехнет 70
спица 52
сподки 35
спожинки 55
спрянуться 37
спрят-ать, -ывать 98
ссак-аши, -оны, -унцы, -уны, -уши 76
ссан-ики, -цы 76
ссахи 76
ссёкуши 76
ссика-нцы, -шки 76
ссуканцы 76
ссы-кунцы, -куны, -хи 76
ссюны 76
ссяк-и, -иши, -унцы, -уны, -уши 76
сся-хи, -шки 76
ставень 8
ставить 38
ставка 50
ставок 24–26
ставушка 24, 50
стайка 12, 19, 50
стайня 12–14
стакан-ешник, -цы 76
стакуны 76
стамушка 24, 50
становушка 50
старина 1
статки 51
стая 3, 12, 19
ствол 16
ствол, -инка 62
стебалка 41
стебалявина 40
стебель 48
стебли 62
стебло 40, 41, 43, 52, 62
стег, -а 52
стег-а, -овина 79
стеганка 32–34
стегно 40
стеж-енька, -ечка, -ина, -инка, -ка 79
стежок 41
сте-куши, -лякуши 76
стерень 48
стержень 52
стер-ни, -но, -нь, -ныk, -ня 48
стешечка 79
стлань 9
стёж-ка, -ечка 79
стёрень 48
стиверно 92
стиганцы 76
стидёно 92
стикляхи 76
стиконешник 76
стилякуши 76
стобка 19
стог 50, 51
стоганцы 76
стоечка 50
стоёшки 50
стожар 52
стож-ки, -ок 51
стой-ка, -ня 50
стойло 12–14
столбун, -ок 24
сто-ль, -ля 9
стонёт 69
стонут 77
стонья 50
стоп-ина, -инка, -ник, -ничок 79
стоюшня 50
стоява 48
стоя-к, -янка, -яночка, -шни, -шня 50
стоян 51
стрел-а, -ица, -ка 78
стреха 19
стриг-а, -ан, -ач, -ун, -унок 63
стриганцы 76
стриж-ак, -ка 63
строганцы 76
строп-ина, -инка, -ка 79
струти 62
струя 89
стрыжак 24–26
стуганцы 76
студено 92
студёненько 92
студяно 92
стужень 92
стуж-ливо, -но 92
стукалка 41
стукан-ешник, -цы 76
ступ-енек, -ень, -енька, -ечок, -ешок, -ина, -ни, -ник, -ники, -ничок, -няк, -нячок 79
сту⟨р/ч⟩ит 70
стыган-ы, -цы 76
стыдёно 92
стырёк 44
стюдено 92
стюли 76
стяг 29, 52
стя⟨г/к⟩и 76
стяж 52
стяк-онцы, -ухи, -уши 76
суберега 66
суберёжая 66
судно 24
су⟨ег/ед/е⟩ная 67
сужерба, -я 66
сужереб-а, -и, -на, -ом, -у 66
сужерёб-ая, -ная 66
сужерьб-а, -у 66
сужирбая 66
сужреба 66
суигн-ая, -ута 67
сук 44
сук-маны, -няшки, -онки 36
суконница 32–34
суко⟨т/ч⟩-ая, -ная 67
сукутить 98
суббота 93
сукман-ины, -ник, -ницы 32–34
сукни 32–33
сук⟨о/а⟩нцы 76
сукся 73
сумер-ики, -ки 93
суни⟨к/ц⟩а 86
супонь 42
супрядки 55, 93

супряжали 98
супрят-ать, -ывать 98
суржа 47
сурначут 77
сурове-га, -жка 28
суроеж-а, -ка 28
сусек 21
суслон, -ка, -ок 50
суслон – двудверцы
–"– – однодверцы
–"– – круговаха
–"– – полторанник 50
сустав 50
сутелая 66
сутолока 55
сутунок 51
сухомесь 28
сух⟨о/у⟩тить 98
сухуч-ать, -ить 98
сучит 72
сушеники 87
сушила 19
сушилка 16
сушиловка 16
сушило 9, 16, 19
сушил-ы, -ьница 19
сушка 16
сушки 87
сушня 16
сушня⟨г/к⟩ 85
сушоники 87
суюгная 67
суяга, -дна, -ная, -я 67
суяглая 67
суягн-а, -ая: -ина, -ита, -утая, -ята 67
суяг[ъ]дна, -я 67
суя⟨д/ж/з/н⟩ная 67
суяняя 67
суярная 67
суятна 67
суячная 67
сфекла 60
сховать 98
сходбище 93
сходка 93
сходья 62
схоронить 98
схувать 98
сцак-очки, -уны, -ушки, -[ъ]ши 76
сцалакуши 76
сцекляхи 76
сцукуши 76
сцыганцы 76
сцык-аши, -уны 76
счукаши 76
с[ъ]берёжая 66
с[ъ]мародник 85
сыкун-цы, -ы 76
сыпец 54
сыплята 65
сыр 1
сыровой участок 1
сыроежа 28
сыромять 42
сычка 28
сыягная 67
сюзя 28
сюк 73
сюртук 32–34
сякать 95
сяк-отки, -уши 76
сялеток 63
сяртук 32–34

Т

таган 52
тали⟨к/ц⟩а 58
талкуша 55
талпышка 50
т⟨а/о/у⟩луп 32–34
талька 58
тальник 85
таник 32–33
тапешка 28
таракать 95
таракают 77
таронка 79
тарочут 77
таскают 57
твекла 60
творило 1, 8
твятивья 62
тебека 58
тевин, -а 40
тевьё 40
тегунька 73
тележник 19
телогрейка 32–33
телошка 74
телу-нь, -нька, -ня, -к, -сь, -х, -ш, -шк, -шка 74
тель, теля 74
телятник 14
тена 62
тенёта 62
тепега 58
тепец 40, 41
тепечик 41
тепеш 58
тепил-ина, -инка, -ьня 40
тепил-ка, -ьник 41
тепин-а, -ка, -очка 41
тепишница 40
тепленка 16
тепломат и типломат 32–33
теплушка 32–33
тепл-ушка, -як 12
теп-ник, -ок, -очек, -очка, -чик 41
теребить 57
теря 28
тесто 28
–"– гречишное 28
тетерька 28
тетеря 28
тетив-а, -ка, -очка, -ья 62
тетина 62
тёкла 60
тёл, -а, -ань, -анька, -аньки, -ка, -о, -онь, -онька, -оньки, -унь, -ынь, -ынька 74
тёсь 74
тось 74
тясушка 74
тяшунь 74
тикмень 32–33
тилялюль 28
тин-а, -ина 62
тинжак 32–33
типанида 28
тип-ки, -очки, -лята, -ушки 65
тисок 52
титина 62
ток 16, 73
токуют 77
толкает 70
толкач 29, 55
толковать 95
толкушка 22, 29

толмачить 95
головочка 22
толок-а, -и 55
толоконница 28
толупан 32–34
топни-к, -ца 24–26
топничок 79
топнушка 24–26
топольняк 85
тороватый 95
точатся 77
трава 62
трепать небылицы 95
трепаться 95
трепачить 46
третье-годок, -зимок, -леток 63
третьяк, -а 63
третьячка 63
трех-годовик, -зимок, -леток 63
трехстен, -ник 19
трещат 77
трибица 40
тридцатка 50
трилеток 63
тристен, -ье 19
трое-годок, -леток 63
тройка 32–34
троп-а, -ина, -инка, -иночка, -ка, -ник, -ничок, -очка 79
трубаниха 28
трубит 72
трубица 40
трулетка 63
трунёк 29
труфантик 32–33
труха 56
тр⟨у/ы/ю⟩щат 77
трюлеток 63
тряс-ёлка, -ка 22
тужерка 32–33
тужур-ка, -ы 32–33
тузается 70
тукмачиха 28
тулуб 32–34
турбичка 40
туркает 70
тур-кочут, -лыкают, -лычут, -укают, -уручут, -утушат, -ущат, -чат 77
турнепс 58
турнец 58
турусить 95
туфаечка 32–34
тюфака 32–34
тыкает 70
тыква 58
тын, -а 62
тын, -ок 1
тырл-а, -овка 93
тырлы 52
тыряет 70
тычёк 52
тычига 29
тычняк 85
тышк 73
т[ъ]рапинка 79
тюки 65
тюлюкать 95
тютька 28
тюря 28
тявкает 72
тявкают 77
тяга 40, 52
тягают 57
тягло 55
тягу⟨х/ш⟩и 36
тяж 42
тяжелая 66, 67
тяжел-ко, -очко 33
тяжемко 33
тяж-елка, -уха 33
тял-о, -ох, -уш 74
тянут 57
тяпушка 28
тят-ерка, -ёра 75

У

убали⟨х/ш⟩а 28
убариха 28
убирать 98
уболенька 28
убрать 98
увазин 42
уведрилось 91
увез 42
увраг 78
увяз-ень, -ка, -ки, -очка, -ь 42
увязка 52
угарина 42
угор, -ь 78
углобина 78
угноек 1
уголицы 36
угород, -ица 1
удав 52
ударник 41
ударяет 70
удворина 1, 2
удворица 2
удворок 1, 2
удворье 2
уденье 56
удьдя 73
ужень 48
ужн-ев, -ив, -ива, -ивки, -иво, -ик 48
ужнив 62
ужыв 48
узяк 79
узород 51
узымни 47
указки 36
укает 72
укают 77
уклад 51
укоронки 98
укоронить 98
укры-вать, -ть 98
укутать 5
укчур 32–34
уландает 72
улка 79
ум⟨а/ы⟩кает 69
умачет 69
упеледить 20
упележивать 20
упелетать 20
упелюживать 20
уплет-ины, -ни, -унь 62
уповод, -ок, -очек 56
упод 56
упой 56
упокой 6–8
упрё-г, -жка 56
упруг 56
упряг, -а 56
упряж-ек, -ечек, -ечка, -ка, -ь 56
упрят-ать, -ывать 98
урандают 77

урвина 78
уржевина 48
урит 77
уркает 72
ур⟨к/х⟩ают 77
уров 78
урчат 77
урчит 69
урыв 78
урюпа 58
[у]са 73
усад, -а 1
усад-белье, -ебник, -ец, -ник, -ьба, -ьбина 1
усад-ебное, -ьбенное 1
усадебный участок 1
уса⟨д/л/р⟩ьба 1
усёлок 1
усики 62
услон 50
усобь 78
усопрятать 98
успрят-ать, -ывать 98
[ў]со[ў] 73
усох 78
ус⟨о/у⟩хутить 98
уставка 24–26
устье 6–8
усы 62
усырок 1
утин 79
утолока 55
ухаб, -а 78
ухает 77
ухват, -ка, -ник, -чик 30
ухоронить 98
ухор-анивать, -онять 98
ухранять 98
ухутать 5
участок 1
учка 63
ушенька 24–26
ушыбает 70
ущелье 78

Ф

фатера 3
фёкла 60
флигель 3
флюст 6–8
форкают 77
фраки 32–34
френчики 32–34
фса 73
фся 73
фура 52
фуфаечка 32–34
фуфайка 32–34
фыркает 77
ф, -а, -аль, -аня 73
фгонь 74
фе, -ель, -нь, -нька, -нюшка 73
фе, -й, -к, -ни, -нишка, -нк, -нушка, -нь, -нька, -ньки, -нюшка, -нюшки, -ня, -сенька, -сеньки, -сь, -ту 74
фё, -ж, -й(ь), -к, -ка, -кушка, -ленька, -ли, -ль, -ля, -нечка, -ни, -нька, -ньки, -нюшка, -ня, -сеньк, -сенька, -сь, -т, -х, -шенька 73
фё, -к, -ка, -ко, -кушка, -нь, -сенька, -сеньки, -сё, -сь, -ська, -ш, -шенька, -шка 74
фж-а, -е, -ень, -енька, -еня, -она, -ынь, -ынюшка, -ыня 74
фз-е, -ей, -ейка, -ёна, -ю 74
фи 73
фи, -жы, -кей, -ко, -кон, -нька, -ня, -сеньки 74
фко, -нь, -нюшка 73
фк, -а, -ань, -е, -ей, -е, -о, -ой, -он, -онешки, -онушка, -онь, -оньки, -онюшка, -онюшки, -ошка, -ы 74
фо, -атенька, -й, -к, -ка, -кай, -ленька, -леньки, -ли, -ль, -лька, -ля, -матуш, -маш, -ни, -нушка, -нь, -нька, -ньки, -нюшка, -нюшки, -ня, -сенька, -сь, -ська, -ськи, -у, -уль, -х, -хоньки, -ш, -шка 73
фо, -зинь, -й, -к, -ка, -ко, -конька, -ку, -кушка, -ленька, -нь, -нька, -ньки, -ня, -с, -се, -сене, -сень, -сеньк, -сенька, -сеньки, -сеня, -си, -ска, -сынька, -сь, -ська, -ськи, -ся, -тень, -х, -ха, -ш, -ша, -шенечка, -шенька, -шка, -шунь 74
фс, -а, -е, -елечка, -еля 73
фс, -е, -ей, -еля, -ень, -еньк, -енька, -еньки, -енюшка 74
фсё, -к, -ленъки, -ля, -нечка, -нюшки, -сенька, -сеньки, -сечка, -х, -хоньки, -шка, -юшка 73
фсё, -ка, -нька, -ньки 74
фси 73
фси, -нь, -нька, -ня 74
фсо, -ни, -нушко, -нь, -нюшка, -ня, -сенька, -хонька 73
фсо, -нька 74
фсуня 74
фсу, -а, -у 73
фсь 73, 74
фсю, -а, -нюшка 73
фсюнь 74
фся 73
фт-е, -ё, -о, -ю 73
фт, -те, -теньки 74
фу, -а, -гень, -го, -жи, -зенька, -й, -ка, -ко, -конь, -конька, -конюшка, -коу, -лё, -ля, -матуш, -нек, -нь, -нька, -ньки, -нюшка, -нюшки, -ня, -о, -ок, -са, -се, -сень, -сенька, -сё, -сёк, -си, -со, -сонь, -соня, -сь, -сю, -ся, -ть, -тя, -тенька, -шка, -шки, -э, -энь, -я 73
фу, -а, -асеньки, -аси, -аш 74

фуг-а, -е, -о, -онь, -онька, -оня 74
фуень, -ка 74
фуж-е, -енечка, -ень, -енька, -еньки, -еня, -унь, -уня, -ы, -ын, -ынь, -ынька, -ыня 74
фуз-е, -ей, -ейи, -ейка, -ень, -еня, -ы 74
фуй 74
фук, -а, -ай, -анешка, -ань, -анька, -аня, -атно, -е, -ей, -енушки, -енько, -и, -о, -ой, -он, -они, -онишки, -онь, -онька, -оньки, -онько, -онюшко, -оня, -ось, -ошенька, -у, -уська, -ушка, -ушки 74
фун,-и, -ок, -ь, -ька, -юшка, -я 74
фуос-енька, -еньки, -ь, -ька 74
фус, -ань, -е, -ей, -ень, -еньк, -енька, -еньки, -енько, -еня, -ё, -ёк, -ёнь, -ёня, -ёш, -и, -инь, -иня, -ита, -о, -унь, -ыня, -ь, -ька, -ьки, -ю, -юнь, -юта, -я 74
фут-е, -ень, -енька, -еньки, -ка, -усь, -ь, -я 74
фух-а, -ой 74
фуце, -нька 74
фуш, -а, -ань, -е, -ень, -енька, -еньки, -ка, -о, -онь, -унька, -ы 74
фх, -е, -о, -онька, -онюшка, -у 73
фхонюшка 74
фц-а, -о, -оль, -оля, -онюшка, -охоньки, -у 73
фче 73
фш-е, -еньки, -о, -оленька, -оля, -онушка, -онька, -онюшка, -онюшко, -от-, -ошенька 73
фш, -е, -ень, -иньки, -унь, -ы 74
фщо 73
фъ, -г, -сеньки 73
фъ-зе, -ке, -ко, -нь, -сюнь 74
фы 73
фы, -ынь, -ньки, -ня 74
фь 73
фэсё 73
фю, -ка, -нь, -ня, -ть 73
фю, -зейка, -й, -ка, -ки, -нь, -сень, -сенька, -сёнь, -си, -снишка, -сь, -сью, -сюнь, -те, -шеньки 74
фя, шки 73
фясь 74

Х

хабулька 3
хавкает 77
халат 32
халатейка 32
халить 98
халук 32–33
халупа 3
халюк 32–34
хамкает 72
хамки 36
хапун 32
харапай 32
харахорка 32–34
харизна 55
харкают 77
хармовать 97
харнычет 68
харпа⟨й/л/ль⟩ 32
харчат 77
хата 3
хатка 18, 19, 21
хвалдун 32–33
хваст-ать, -овать 95
хват, -алка, -ка, -ник, -ы 30
хвойняк 85
хёкла 60
хибара 3
хижина 3, 21
хижка 21
хлебник 19
хлебница 23
хлебня 21, 23
хлев 12, 13, 14
хлевец 12–14
хлевик 12–14
хлевок 12
хлевушка 12–14
хлевушок 12
хлевчик 12–14
хлесток 41
хлохочет 68
хлуд, -ец 52
хлыст 41
хляхочет 68
хобаст 62
хобот, -ина 62
хобутьё 62
ховать 98
ходулинка 41
холить 98
холодник 33
холоднейо 92
холодненько 92
холодно 92
холоннё 92
холотно 92
холошовки 36
холст⟨и/я⟩нки 36
холщ-анки, -овики, -овицы, -овки 36
хомут, -ец, -ик, -ина, -инка, -ок 42
хопун 32
хоркают 77
хоромина 21
хоромы 3, 19
хоронить 98
хорон-ички, -ушки 98
хоры 19
хотун 32
хохлянка 86
хранить 98
храп-ают, -ят 77
хренц 32–33
хрест, -ак, -ец, -ик, -ок, -ушки 50
хрещик 50
хропают 77
хруно 62
хрушка 88

хрыза 58
хрю-кают, -чат 77
хрякают 77
хряпа 62
хряпунок 32–33
худоба 32–34
хумкает 72
хура 52
хуркают 77
хурта 32–33
хухвайка 32–34

Ц

цакуши 76
цапалка 30
цапальник 31
цапать 31
ц⟨а/е⟩пельник 31
цапл-еник, -юшка, -я 31
цапыльня 31
царакуши 76
цвёкла 60
цвякают 77
цев 41
цевилина 40
цевина 40, 41, 43
цевинка 40
цевье 40, 41, 43
цедильник 24
цезулко 33
ценапельник 41
цеп 39–42
цепальник 41
цепать 31
цепела 31
цепелина 40
цепель, -на, -нище 40
цепельник 40, 41
цепельнички 41
цепельня 40, 41
цепец 40, 41
цепёлка 31
цепив-на, -ня 40
цепик 41
цепила 31, 40
цепилен 40
цепилина 40, 41, 42
цепилинка 40
цепилка 40, 41
цепилно 40
цепило 41
цепиль-на, -нё, -но 40
цепильник 40, 41
цепильня 40, 41
цепиля 40
цепина 40, 41
цепинка 40, 41, 42
цепиночка 41
цепище 40
цепка 40, 42
цепки 39
цеплина 40
цепник 40, 41
цепо 39
цеповил-ина, -ьня 40
цеповина 40, 41
цеповинка 41
цеповица 41
цеповище 40
цеп-ок, -ыльник 41
цепыльня 40
цепь 39, 42
цеушки 65
цешуя 88
цибушки 65
цип-аки, -ки, -очки, -уши, -лята, -ня, -нята 65
цирюшки 65
цифорят 95
цицига 29
цоп 39, 40
цукасы 76
цупанцык 34
цупилно 40
цывоньки 65
цыганцы 76
цыкаши 76
цып-аки, -ёнки, -ки, -лак, -лаки, -лачок, -ленята, -лёк, -лёнки, -ли, -лок, -локи, -люшки, -ля, -ляки, -лята, -лятёнки, -лятишки, -лячок, -нечиха, -нята, -нятуха, -оньки, -очки, -уньк, -ухи, -ушечки, -ушки, -ушница, -ы 65
цыпляк 44, 65
цыпыш 44
цыри 65

Ч

чажолок 33
ч⟨а/е/и⟩кмень 32–34
чапыжник 85
чапал 34
чапаль-ник, -ня 31
⟨ч/ц⟩апан 34
чапать 31
чапел-а, -ёшка, -ушка, -юха, -ь, -ька, -ьки, -ьник, -ьница, -ьнь, -юшка 31
чапельник 30
чапилик 31
ч⟨а/е⟩пильник 31
чапина 40
чапл-ейка, -еник, -ея, -и, -ик, -иник, -ушечка, -юшк, -я 31
чапок 34
чапушка 31
час(т)ник 85
чахмень 32–34
чебрика 78
чебушок 24–26
чекменёк 32
че⟨к/х⟩мень 32–33
чепан 32–34
чепать 31
чепел-а, -ат, -еник, -есник, -ильник, -инник, -ка, -ок, -ьник, -ьнюшка, -ьня 31
чепелина 40
чепец 41
чепёлка 31
чепил-а, -ина, -ьник 31
чепилка 41
чепяльник 31
чер⟨д/т⟩ак 9
черем⟨о/у⟩шник 85
черемушняк 85
черен 40, 43
черен-ил, -ок 43
черень 40, 43
черен-ище, -о, -ок 40
черепеня 24–26
череп-ок, -ушка 24–26
черешн⟨и/я⟩к 85
черешок 40
черёмушник 85
черкашь 45
чер⟨к/т⟩еска 32–33

чернени⟨г/ц⟩а 86
черни⟨г/к/х/ц⟩а 86
черни⟨г/к⟩и 86
черницы 86
чернишня⟨г/к⟩ 85
черновище 39
чернозём 54
чернуха 86
чивкают 77
чи⟨г/к⟩аши 76
чигринка 58
чикунцы 76
чинарка 33
чинить 38
чипл-юшки, -ята 65
чипучки 65
чиркать 46
чичига 29
чк-ары, -и, -инка 88
чопан 32–34
чорак 9
чось 73
чубук 41
чувики 32–34
чуйка 32
чукаши 76
чу⟨к/х⟩мень 32–33
чулан 17, 21
чулька 32
чунарка 33
чупанчик 32–33
чурбалина 86
чурка 52
чучувище 49
чушка 50

Ш

шаб⟨о/у⟩р 32
шабурина 32–34
шайдак 32–34
шалаги 35
шалаш, -ка 19
шалины 88
ша-ни, -нь 73
шанник 14
шат-алка, -улька 22
шатер 16, 19
шафрея 21
ш⟨а/у⟩шпан 32–34
шварутся 77
шведка 58
швыряет 70
шевелит 70
шейка 40, 42
шелепняк 85
шеляк 32–34
ше-нь, -ньк, -нька, -ня 73
шеринь 88
шерстяник 32–34
шерстянки 35
шест 43, 52
шестерик 50
шест-ик, -ок 40
шестуха 50
шеянка 24
шибко 99
шиврот 32–34
шинёк 73
шип, -ушка 50
шипица 86
шипишник 85
шипульник 85
шичит 71
шиш 16, 50
шиш-ки, ок, -ы 50
шиш, -ок 19
шкап 7
шквар-кают, -утся, -уются, -чат 77
шкв-орутся, -ыркают, -ырят, -ярутся, -ярчат 77
шкирд 50
шкирд, -а 51
шк⟨и/ы⟩рды 88
шкрына 88
шкурлычит 77
шлёпать 95
шмоты 88
шнур 42
шныряет 70
шня 73
шойды 36
шора 17–19
шорашни-к, -цы 88
шором 51
шор-ох, -ош, -ы 88
шотра 88
шоха 17–19, 51
шохва 16
шпындик 44
штага 52
штырок 44
шуба-нки, -ринки, -рки 36
шубе-йки, -нки, -нники, -нцы 36
шуб-ёнки, -инки, -ки, -лёнки, -лянки, -ники, -нички, -ницы, -няки, -нянки, -няхи, -няшки, -янки 36
шуб-а, -ейка, -ка, -ник, -ничек, -няк 32–34
шубная визетка 32–34
шубный кафтан –"– пинжак 32–34
шубы 88
шуг, -а 88
шугай 32–34
шукшан 32–34
шу⟨л/р⟩ьба 28
шум⟨е/и⟩ть 95
шумиха 93
шуп 88
шуркочут 77
шурок 44
шушпан 32–34
шушела 50
шушун, -ка, -ок 33
шуя 88
шшаник 14
шы-га, -мка, -нёк, -ни, -нь, -ньк, -нька, -ня, -няшка, -шк, -шок, -шонка 73
шыпель 28
шырё⟨н/ш⟩ 88
шырка 6–8

Щ

щек⟨о/у⟩нцы 76
щи⟨г/к⟩анцы 76
щикунцы 76
щикмень 32–34
щиплют 57
щипцы 30
щит 8
щука-нцы, -ши 76

Ы

⟨ы/э⟩рмяк 32–34

Э

экономия 1

Ю

юда 88
юпа 32–34

Я

яблок, -и, -о 61
яблоки земляные
–"– подземельные
–"– чертовы 61
яблошник 61
ягн-ая, -етая, -ёная, -иная 67
ягод-а, -ы 86
ягольни-к, -ца 24
ядро 41
язык 41
ям-а, -ка, -ок 8
ям-а, -ина 78
яр 78
яри, -на, -ца 47
ярмек 32–33
ярови-к, -на, -ще 49
яров-ина, -ица, -ое, -ые 47
яровица 62
яр-ок, -уга, -ужка 78
ярус 50, 51
яр-ь, -я 47
ясельки 22
ясенник 85
ясн-ина, -я⟨г/к⟩ 85
ястреб 75
яч-енье, -ище, -менище, -менник, -менье, -ница 49
ячит 71

ПЕРЕЧЕНЬ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ, ОБСЛЕДОВАННЫХ ДЛЯ ДИАЛЕКТОЛОГИЧЕСКОГО АТЛАСА РУССКОГО ЯЗЫКА*

Атлас русских говоров северо-западных областей РСФСР — С.-Зап.: 1 — д. Логоза, ЭССР, Тартуский, 1947; 2 — д. Новая Деревня, ЭССР, Выруский, 1947; 3 — д. Олешницы, ЭССР, Выруский, 1947; 4 — д. Ременик, ЭССР, Выруский, 1947; 5 — д. Втроя, Ленингр., Сланцевский, 1947; 6 — д. Переволок, Ленингр., Сланцевский, 1947; 7 — д. Загривье, Ленингр., Сланцевский, 1947; 8 — д. Выбье, Ленингр., Кингисепский, 1949; 9 — д. Ручьи, Ленингр., Кингисепский, 1949; 10 — д. Косколово, Ленингр., Кингисепский, 1949; 11 — д. Вассакара, Ленингр., Кингисепский, 1949; 12 — д. Бабино, Ленингр., Кингисепский, 1949; 13 — д. Кошкино, Ленингр., Кингисепский, 1949; 14 — д. Жабино, Ленингр., Кингисепский, 1947; 15 — д. Заполье, Ленингр., Кингисепский, 1949; 16 — д. Б. Жердянка, Ленингр., Сланцевский, 1947; 17 — д. Клённо, Ленингр., Кингисепский, 1947; 18 — д. Сяглы, Ленингр., Кингисепский, 1947; 19 — д. Монастырек, Ленингр., Сланцевский, 1947; 20 — с. Ликовское, Ленингр., Осьминский, 1947; 21 — д. Заборожки, Ленингр., Сланцевский, 1947; 22 — д. Карино, Ленингр., Осьминский, 1947; 23 — д. Усадище, Ленингр., Осьминский, 1947; 24 — д. Липово, Ленингр., Ломоносовский, 1949; 25 — пос. Лебяжье, Ленингр., Ломоносовский, 1949; 26 — д. М. Коновалово, Ленингр., Ломоносовский, 1947; 27 — д. Горбунки, Ленингр., Красносельский, 1949; 28 — с. Копорье, Ленингр., Ломоносовский, 1949; 29 — д. Модолицы, Ленингр., Ломоносовский, 1947; 30 — д. Михайловка, Ленингр., Красносельский, 1949; 31 — д. Голятицы, Ленингр., Волосовский, 1947; 32 — д. Вохоново, Ленингр., Гатчинский, 1947; 33 — с. Никольское, Ленингр., Гатчинский, 1949; 34 — д. Летошицы, Ленингр., Волосовский, 1947; 35 — д. Калитино, Ленингр., Волосовский, 1949; 36 — д. Черная, Ленингр., Волосовский, 1949; 37 — д. Даймище, Ленингр., Гатчинский, 1949; 38 — д. Лемовжа, Ленингр., Осьминский, 1947; 39 — д. Сосново, Ленингр., Волосовский, 1947; 40 — д. Кемск, Ленингр., Гатчинский, 1947; 41 — д. Сорочкино, Ленингр., Гатчинский, 1947; 42 — д. Щеглово, Ленингр., Всеволожский, 1948; 43 — д. Кирецкое Поле, Ленингр., Всеволожский, 1948; 44 — д. Усть-Тосна, Ленингр., Мгинский, 1949; 1949; 45 — д. Антропшино, Ленингр., Павловский, 1949; 46 — с. Никольское, Ленингр., Тосненский, 1949; 47 — д. Ёглизи, Ленингр., Тосненский, 1949; 48 — д. Новая, Ленингр.,

---

* ДАРЯ состоит из пяти частей — региональных атласов, каждый из которых имеет свой шифр (например, С.-Зап., Вост. и т.д.) и свою самостоятельную нумерацию населенных пунктов. Следует иметь в виду, что на территории С., Зап., Вост. и Ю. отсутствуют по техническим причинам некоторые номера населенных пунктов.

Названия населенных пунктов, районов, областей приведены в соответствии с административно-территориальным делением, существовавшим на год обследования говоров.

Сведения приводятся в следующем порядке: название и шифр регионального атласа, номер населенного пункта, его название, область| республика, район, год обследования. Данные об организациях, проводивших обследование, см. "Диалектологический атлас русского языка. Центр Европейской части СССР. Вып. 1. Вступительные статьи. Справочные материалы. Фонетика". М., 1986. С. 30—69.

Тосненский, 1949; 49 — д. Усадище, Ленингр., Тосненский, 1947; 50 — д. Введенское, Ленингр., Павловский, 1948; 51 — д. Кургино, Ленингр., Гатчинский, 1948; 52 — д. Слудицы, Ленингр., Павловский, 1948; 53 — д. Ракитино, Ленингр., Оредежский, 1948; 54 — д. Нестерково, Ленингр., Оредежский, 1948; 55 — д. Чернецово, Ленингр., Гатчинский, 1947; 56 — д. Кремено, Ленингр., Оредежский, 1948; 57 — д. Лигово, Ленингр., Волховский, 1941, 1975; 58 — д. Сухое, Ленингр., Мгинский, 1948; 59 — д. Гавсарь, Ленингр., Мгинский, 1941, Волховский, 1975; 60 — д. Лаврово, Ленингр., Мгинский, 1941, Волховский, 1975; 61 — д. Горка, Ленингр., Мгинский, 1941, Волховский, 1975; 62 — д. Ниж. Шальдиха, Ленингр., Мгинский, 1948; 63 — д. Падрило, Ленингр., Мгинский, 1948; 64 — д. Сологубовка, Ленингр., Мгинский, 1948; 65 — д. Гатика, Ленингр., Киришский, 1941, 1976; 66 — д. Староселье, Ленингр., Тосненский, 1941; 67 — д. Попродука, Ленингр., Тосненский, 1947; 68 — д. Чудской Бор, Ленингр., Тосненский, 1947; 69 — д. Коркино, Ленингр., Тосненский, 1947; 70 — д. Горка, Ленингр., Тосненский, 1947; 71 — д. Апраксин Бор, Ленингр., Тосненский, 1947; 72 — д. Б. Любунь, Новгор., Чудовский, 1938; 73 — д. Глушица, Новгор., Чудовский, 1941; 74 — г. Калласте, ЭССР, Тартуский, 1946; 75 — д. Б. Кольки, ЭССР, Тартуский, 1946; 76 — д. Воронья, ЭССР, Тартуский, 1946; 77 — д. Кануновщина, Псков., Гдовский, 1946; 78 — д. Лунёвщина, Псков., Гдовский, 1946; 79 — д. Замогилье, Псков., Полновский, 1946; 80 — д. Драготин, Псков., Полновский, 1946; 81 — д. Подборовье, Псков., Полновский, 1946; 82 — д. Аксентьево, Псков., Середкинский, 1946; 83 — д. Березье, ЭССР, Выроский, 1946; 84 — д. Кулье, Псков., Печорский, 1946; 85 — д. Заборовье, Псков., Гдовский, 1947; 86 — д. Жилино, Ленингр., Осьминский, 1947; 87 — д. Мхи, Ленингр., Осьминский, 1947; 88 — д. Мошки, Псков., Гдовский, 1947; 89 — д. Марьинско, Псков., Лядский, 1947; 90 — с. Пушкино, Ленингр., Осьминский, 1947; 91 — д. Подоспа, Псков., Гдовский, 1946; 92 — д. Гверёстка, Псков., Гдовский, 1946; 93 — д. Б. Сварец, Псков., Лядский, 1946; 94 — д. Мишина Гора, Псков., Полновский, 1946; 95 — д. Верховье, Псков., Лядский, 1946; 96 — д. Заборовка, Псков., Лядский 1946; 97 — д. Носовка, Псков., Полновский, 1946; 98 — д. Сиковицы, Псков., Струго-Красненский, 1946; 99 — д. Замежничье, Псков., Полновский, 1947; 100 — д. Люботеж, Псков., Середкинский, 1946; 101 — д. Княжицы, Псков., Новосельский, 1946; 102 — д. Рошелёво, Псков., Струго-Красненский, 1946; 103 — д. Моложане, Псков., Новосельский, 1946; 104 — д. Б. Толбицы, Псков., Псковский, 1946; 105 — д. Красиковщина, Псков., Середкинский, 1941, 1980; 106 — д. Черемша, Псков., Середкинский, 1946; 107 — д. Засобье, Ленингр., Осьминский, 1941; Лужский, 1977; 108 — д. Захонье, Ленингр., Осьминский, 1947; 109 — с. Красные Горы, Ленингр., Лужский, 1947; 110 — д. Долговка, Ленингр., Лужский, 1946; 111 — д. Б. Сабицы, Ленингр., Лужский, 1947; 112 — д. Сабцы, Ленингр., Лужский, 1947; 113 — д. Замошье, Псков., Лядский, 1947; 114 — д. Волошово, Ленингр., Лужский, 1947; 115 — д. Лесково, Ленингр., Лужский, 1946; 116 — д. Лединки, Псков., Лядский, 1946; 117 — с. Заполье, Ленингр., Лужский, 1946; 118 — д. Погребище, Псков, Плюсский, 1946; 119 — д. Б. Лышницы, Псков., Плюсский, 1946; 120 — д. Новоселье, Ленингр., Лужский, 1946; 121 — д. Бутковичи, Ленингр., Лужский, 1946; 122 — д. Борки, Псков., Плюсский, 1946; 123 — д. Люблино, Ленингр., Лужский, 1946; 124 — д. Заполье, Псков., Плюсский, 1946; 125 — д. Дертины, Псков., Струго-Красненский, 1946; 126 — д. М. Уторгош, Новгор., Уторгошский, 1946; 127 — д. Слёзово, Псков., Струго-Красненский, 1945, 1975; 128 —

д. Боротно, Псков., Струго-Красненский, 1946; 129 — д. Збуд, Новгор., Уторгошский, 1941; 130 — д. Низы, Новгор., Уторгошский, 1946; 131 — д. Берёза, Псков., Порховский, 1941, 1975; 132 — д. Путятино, Ленингр., Лужский, 1946; 133 — д. Стаи, Ленингр., Оредежский, 1948; 134 — д. Загорье, Ленингр., Оредежский, 1948; 135 — д. Жеребут, Ленингр., Лужский, 1948; 136 — д. Кострони, Новгор., Батецкий, 1948; 137 — д. Остров, Новгор., Батецкий, 1946; 138 — д. Барские Кусони, Новгор., Батецкий, 1948; 139 — д. Дрёглы, Новгор., Батецкий, 1948; 140 — д. Ст. Гусины, Новгор., Батецкий, 1946; 141 — д. Воронино, Новгор., Батецкий, 1946; 142 — д. Нехино, Новгор., Батецкий, 1946; 143 — д. Подберезье, Новгор., Батецкий, 1946; 144 — д. Остров, Новгор., Батецкий, 1946; 145 — д. Борок, Новгор., Уторгошский, 1941; 146 — д. Казовицы, Новгор., Уторгошский, 1946; 147 — д. Менюша, Новгор., Шимский, 1946; 148 — д. Острова, Новгор., Уторгошский, 1946; 149 — д. Скирино, Новгор., Солецкий, 1946; 150 — д. Теребутицы, Новгор., Шимский, 1946; 151 — д. Подгощи, Новгор., Шимский, 1946; 152 — д. Боровня, Новгор., Солецкий, 1946; 153 — д. Щипицы, Новгор., Шимский, 1946; 154 — д. Финев Луг, Новгор., Новгородский, 1941; 155 — д. Чауни, Новгор., Новгородский, 1941, 1978; 156 — д. Ямно, Новгор., Чудовский, 1941; Новгородский, 1975; 157 — д. Долгово, Новгор., Новгородский, 1941, 1975; 158 — д. Посад, Новгор., Мстинский, 1941; 159 — д. Ермолино, Новгор., Новгородский, 1941; 160 — д. Котовицы, Новгор., Новгородский, 1941, 1977; 161 — д. Самокража, Новгор., Мстинский, 1947; 162 — д. Горное Морино, Новгор., Новгородский, 1946; 163 — с. Мста, Новгор., Мстинский, 1941, 1977; 164 — д. Гостцы, Новгор., Мстинский, 1948; 165 — д. Словыть, Новгор., Мстинский, 1947; 166 — д. Льзень, Новгор., Мстинский 1947; 167 – д. Подолож, Новгор., Старорусский, 1946; 168 — д. Заднее Поле, Новгор., Старорусский, 1946; 169 — с. Взвад, Новгор., Старорусский, 1946; 170 — д. Кочешино, Новгор., Полавский, 1949; 171 — д. Бакачино, Новгор., Старорусский, 1946; 172 — д. Юрьево, Новгор., Старорусский, 1946; 173 — д. Мануйлово, Новгор., Полавский, 1946; 174 — д. Городице, Псков., Печорский, 1945; 175 — д. Таилово, Псков., Печорский, 1945; 176 — д. Малы, Псков., Печорский, 1945; 177 — д. Загорье, Псков., Печорский, 1946; 178 — д. Шумилкино, Псков., Качановский, 1946; 179 — д. Великополье, Псков., Палкинский, 1945; 180 — д. Стуколово, Псков., Качановский, 1946; 181 — д. Зайцева, Лат. ССР, Валкский, 1946; 182 — д. Дядно, Псков., Качановский, 1945; 183 — д. Сунево, Псков., Пыталовский, 1945; 184 — д. Панькова, Псков., Пыталовский, 1945; 185 — д. Патрово, Псков., Псковский, 1946; 186 — д. Углы, Псков., Новосельский, 1946; 187 — д. Плесоки, Псков., Печорский, 1945; 188 — д. Рыдалы, Псков., Карамышевский, 1945; 189 — д. Голодуша, Псков., Псковский, 1945; 190 — д. Васильево, Псков., Псковский, 1945; 191 — д. Сысоево, Псков., Палкинский, 1945; 192 — д. Шванибахово, Псков., Псковский, 1945; 193 — д. Демиденки, Псков., Славковский, 1945; 194 — д. Троши, Псков., Палкинский, 1945; 195 — д. Гусаково, Псков., Островский, 1945; 196 — с. Немоево, Псков., Сошихинский, 1945; 197 — д. Рассомухино, Псков., Сошихинский, 1945; 198 — д. Дрени, Псков., Пыталовский, 1945; 199 — д. Грызавино, Псков., Островский, 1945; 200 — д. Покровское, Псков., Островский, 1945; 201 — д. Сергино, Псков., Сошихинский, 1945; 202 — д. Пустошки, Псков., Островский, 1945; 203 — д. Салтаново, Псков., Пушкиногорский, 1945; 204 — д. Софьино, Псков., Пушкиногорский, 1945; 205 — д. Вороничи, Псков., Пушкиногорский, 1945; 206 — д. Мельница, Псков., Пушкиногорский, 1947; 207 — д. Кошкино, Псков., Пушкино-

горский, 1946; 208 — д. Дубровно, Псков., Порховский, 1941, 1975; 209 — д. Старищи, Псков., Порховский, 1946; 210 — д. Загорье, Псков., Пороховский, 1946; 211 — д. Турово, Псков., Порховский, 1941, 1975; 212 — д. Чертены, Псков., Дновский, 1945—1946; 213 — д. Луг, Псков., Славковский, 1945; 214 — д. Болото, Псков., Порховский, 1945; 215 — д. Красуха, Псков., Порховский, 1939; 216 — с. Заозерье, Псков., Порховский, 1946; 217 — с. Малые Пети, Псков., Славковский, 1941, Порховский, 1975; 219 — д. Сивичино, Псков., Дедовичский, 1945; 220 — д. Лютые Болота, Псков., Славковский, 1945; 221 — д. Романово, Псков., Славковский, 1941; 222 — д. Бахново, Псков., Дедовичский, 1945; 223 — д. Деревицы, Псков., Новоржевский, 1945; 224 — д. Крутцы, Псков., Новоржевский, 1947; 225 — д. Полозово, Псков., Ашевский, 1945; 226 — ст. Чихачево, Псков., Ашевский, 1938; 227 — д. Крылово, Псков., Пушкиногорский, 1947; 228 — д. Осинкина, Псков., Новоржевский, 1945; 229 — д. Палкино, Псков., Ашевский, 1945; 230 — д. Б. Ляды, Великолук., Бежаницкий, 1947; 231 — д. Раменье, д. Замошки, Псков., Дновский, 1941, 1980; 232 — д. Взгляды, Новгор., Волотовский, 1946, 1978; 233 — д. Межник, Псков., Дновский, 1947; 234 — д. Б. Гривы, Новгор., Волотовский, 1947; 235 — д. Соловьево, Новгор., Волотовский, 1947; 236 — д. Меньково, Новгор., Волотовский, 1947; 237 — д. Б. Крутцы, Псков., Дедовичский, 1947; 238 — д. Сосницы, Псков., Дедовичский, 1945; 239 — д. Ровная, Новгор., Белебёлковский, 1947; 240 — д. Плещёвка, Псков., Дедовичский, 1947; 241 — д. Хлеборадово, Псков., Дедовичский, 1945; 242 — д. Шушелово, Новгор., Белебёлковский, 1947; 243 — д. Заполье, Новгор., Белебёлковский, 1947; 244 — д. Ямно, Новгор., Поддорский, 1947; 245 — д. Верендаль, Псков., Ашевский, 1945; 246 — д. Порховок, Великолук., Бежаницкий, 1945; 247 — д. Макарино, Великолук., Бежаницкий, 1947; 248 — д. Гоголево, Великолук., Подберезинский, 1947; 249 — д. Красный Бор, Великолук., Подберезинский, 1947; 250 — д. Стёпаново, Великолук., Холмский, 1946; 251 — д. Великое Село, Новгор., Старорусский, 1946; 252 — д. Нагаткино, Новгор., Старорусский, 1948; 253 — д. Борисово, Новгор., Старорусский, 1949; 254 — д. Берёзка, Новгор., Полавский, 1948; 255 — с. Дретено, Новгор., Старорусский, 1946; 256 — д. Рамушево, Новгор., Старорусский, 1948; 257 — с. Виджа, Новгор., Старорусский, 1946; 258 — д. Ходыни, Новгор., Залучский, 1948; 259 — д. Б. Засово, Новгор., Залучский, 1948; 260 — д. Тарасино, Новгор., Залучский, 1948; 261 — с. Залучье, Новгор., Залучский, 1948; 262 — д. Барские Кулики, Новгор., Поддорский, 1949; 263 — д. Бор, Новгор., Залучский, 1948; 264 — д. Вещанка, Новгор., Поддорский, 1949; 265 — д. Перегино, Новгор., Поддорский, 1949; 266 — д. Озерки, Новгор., Залучский, 1948; 267 — д. Новая Деревня, Новгор., Молвотицкий, 1940; 268 — д. Навалок, Новгор., Поддорский, 1949; 269 — д. Губино, Новгор., Поддорский, 1948; 270 — д. Окороки, Новгор., Молвотицкий, 1949; 271 — д. Ракитино, Новгор., Поддорский, 1948; 272 — д. Кузёмкино, Великолук., Холмский, 1948; 273 — д. Сопки, Великолук., Холмский, 1946; 274 — д. Лесутино, Великолук., Холмский, 1946; 275 — д. Тухомичи, Великолук., Холмский, 1946; 276 — д. Потяпалово, Великолук., Холмский, 1946.

Атлас русских говоров центральных областей к северу от Москвы — С.: 1 — д. Машезеро, Карело-Фин. ССР, Прионежский, 1955; 2 — с. Деревянное, Карело-Фин. ССР, Прионежский, 1955; 3 — д. Педасельга, Карело-Фин. ССР, Прионежский, 1955; 4 — д. Ржаное озеро, Карело-Фин. ССР, Прионежский, 1947; 5 — д. Нижняя, Карело-Фин. ССР, Прионежский,

1955; 6 — д. Пустошь, Ленингр., Подпорожский, 1956; 7 — д. Посад, Ленингр., Подпорожский, 1954; 8 — с. Гимрека, Ленингр., Подпорожский, 1947; 9 — д. Щелейки, Ленингр., Подпорожский, Новгор., 10 — д. Красный бор, Ленингр., Подпорожский, 1956; 11 — д. Карчагино, Карело-Фин. ССР, Пудожский, 1955; 12 — Новая деревня, Вологод., Андомский, 1954; 13 — д. Самино, Вологод., Андомский, 1954; 14 — д. Ольково, Вологод., Андомский, 1954; 15 — д. Князево, Вологод., Вытегорский, 1959; 16 — с. Замошье, Вологод., Андомский, 1954; 17 — д. Тудозеро, Вологод., Вытегорский, 1954; 18 — д. Казаково, Вологод., Вытегорский, 1954, 1959; 19 — д. Глубокое, Карело-Фин. ССР, Пудожский, 1955; 20 — д. Лебяжье, Вологод., Андомский, 1954; 21 — с. Никола, Вологод., Андомский, 1954; 22 — д. Югозеро, Вологод., Андомский, 1954; 23 — д. Ухтозеро, Вологод., Андомский, 1954; 24 — д. Сойда, Вологод., Андомский, 1954; 25 — д. Ерчино, Вологод., Ковжинский, 1955, 1960; 26 — д. Стрелковская, Арх., Каргопольский, 1955; 27 — выс. Простор, Арх., Каргопольский, 1955; 28 — д. Макарьина гора, Арх., Каргопольский, 1955; 29 — д. Калитинка, Арх., Каргопольский, 1949, 1958; 30 — д. Еремеевская, Арх., Каргопольский, 1946, 1957; 31 — д. Лихая Шалга, Арх., Каргопольский, 1955; 32 — с. Нокола, Арх., Каргопольский, 1949, 1958; 33 — д. Кононово, Арх., Каргопольский, 1957; 34 — д. Фатьяново, Арх., Каргопольский, 1955; 35 — д. Горка, Арх., Каргопольский, 1946, 1957; 36 — д. Вадьезерская, Арх., Няндомский, 1955; 37 — д. Лазаревская, Арх., Каргопольский, 1946, 1958; 38 — д. Гусево, Арх., Каргопольский, 1955; 39 — д. Усть-Нименьга, Арх., Няндомский, 1955; 40 — д. Поржало, Арх., Каргопольский, 1955; 41 — д. Дор, Арх., Коношский, 1956; 42 — д. Кузьмино, Арх., Каргопольский, 1949; 43 — д. Борисовская и Куракино, Арх., Коношский, 1956; 44 — Крикачев Посад, Ленингр., Пашский, 1955; 45 — д. Кириково, Ленингр., Пашский, 1955; 46 — д. Хмелевик, Ленингр., Пашский, 1955; 47 — д. Низино, Ленингр., Новоладожский, 1955; 48 — д. Кивуя, Ленингр., Новоладожский, 1948, 1956; 49 — д. Усланка, Ленингр., Подпорожский, 1956; 50 — д. Свирская Слобода, Ленингр., Лодейнопольский, 1955; 51 — д. Шамокша, Ленингр., Лодейнопольский, 1955; 52 — д. Люговичи, Ленингр., Лодейнопольский, 1956, 1959; 53 — д. Бор, Ленингр., Лодейнопольский, 1956; 54 — Викшеньга, Ленингр., Пашский, 1955; 55 — д. Ляшозеро, Ленингр., Лодейнопольский, 1957; 56 — д. Пальгино, Ленингр., Оятский, 1955; 57 — д. Усть-Рыбежна, Ленингр., Пашский, 1948, 1958; 58 — д. Калышеницы, Ленингр., Оятский, 1955; 59 — д. Кизлярское, Ленингр., Пашский, 1955; 60 — д. Коковичи, Ленингр., Оятский, 1955; 61 — д. Ратилово, Ленингр., Тихвинский, 1956, 1959; 62 — д. Токарёво, Ленингр., Капшинский, 1955; 63 — д. Новинка, Ленингр., Тихвинский, 1956, 1959; 64 — д. Костьково, Ленингр., Тихвинский, 1956; 65 — д. Плотично, Ленингр., Подпорожский, 1956; 66 — д. Юксовичи, Ленингр., Подпорожский, 1954, 1959; 67 — д. Гоморовичи, Ленингр., Подпорожский, 1955; 68 — д. Шеменичи, Ленингр., Подпорожский, 1955, 1959; 69 — д. Спиридоновская, Ленингр., Винницкий, 1956; 70 — д. Давыдовская, Ленингр., Винницкий, 1948, 1956; 71 — д. Агашово, Ленингр., Лодейнопольский, 1957; 72 — д. Кузра Початовская, Ленингр., Винницкий, 1956; 73 — д. Верхнее Тойсино, Ленингр., Лодейнопольский, 1956; 74 — д. Новое село, Ленингр., Лодейнопольский, 1956; 75 — д. Большая Падала, Ленингр., Лодейнопольский, 1956; 76 — д. Власова Гора, Ленингр., Капшинский, 1955; 77 — д. Киршин Конец, Ленингр., Капинский, 1955; 78 — д. Пашозеро, Ленингр., Капшинский, 1948; 1958; 79 — д. Шустручей, Ленингр., Подпорожский, 1954, 1959; 80 — д. Бараны, Ленингр., Подпорожский, 1956; 81 — д. Верховье, Вологод.,

Оштинский, 1955; 82 — д. Васюковская, Вологод., Оштинский, 1955; 83 — д. Курваши, Вологод., Оштинский, 1955; 84 — д. Павловская, Вологод., Оштинский, 1955; 85 — д. Тарасово, Вологод., Борисово-Судский, 1954; 86 — д. Анхимово, Вологод., Вытегорский, 1954; 87 — д. Девятины, Вологод., Вытегорский, 1954, 1959; 88 — д. Кудамозеро, Вологод., Вытегорский, 1954; 89 — д. Матенжа, Вологод., Вытегорский, 1954; 90 — д. Дундуково, Вологод., Вытегорский, 1954, 1959; 91 — д. Хомутово, Вологод., Ковжинский, 1955; 92 — д. Кайно, Вологод., Вытегорский, 1954; 93 — д. Семеновская, Вологод., Ковжинский, 1955; 94 — д. Ивачёво, Вологод., Вытегорский, 1954; 95 — д. Сяргозеро, Вологод., Вытегорский, 1959; 96 — д. Рогмуй, Вологод., Шольский, 1956; 97 — д. Таршинская, Вологод., Шольский, 1956; 98 — д. Мартыновская Поповка, Вологод., Шольский, 1956; 99 — д. Панкратово, Вологод., Шольский, 1956; 100 — д. Старина, Вологод., Борисово-Судский, 1955; 101 — д. Межерье, Вологод., Борисово-Судский, 1955, 1959; 102 — д. Васютино, Вологод., Шольский, 1956, 1960; 103 — д. Большой Двор, Вологод., Белозерский, 1954; 104 — д. Шарапово, Вологод., Борисово-Судский, 1955, 1959; 105 — д. Конец, Вологод., Борисово-Судский, 1958; 106 — д. Карпово, Вологод., Белозерский, 1954; 107 — д. Окштама, Вологод., Ковжинский, 1955, 1959; 108 — д. Берег, Вологод., Ковжинский, 1955, 1959; 109 — д. Черная Слобода, Вологод., Ковжинский, 1955; 110 — с. Конецкая, Вологод., Ковжинский, 1955, 1959; 111 — д. Корбозеро, Вологод., Ковжинский, 1955; 112 — д. Пороги, Вологод., Ковжинский, 1955; 113 — Мосеево, Вологод., Вашкинский, 1955; 114 — д. Новосело, Вологод., Шольский, 1955; 115 — Великое село, Вологод., Шольский, 1955; 116 — д. Малеево, Вологод., Вашкинский, 1955; 117 — д. Берег, Вологод., Шольский, 1955; 18 — с. Муньга, Вологод., Вашкинский, 1955; 119 — д. Чалекса, Вологод., Белозерский, 1954; 120 — д. Михалёво, Вологод., Белозерский, 1954; 121 — д. Артюшино, Вологод., Белозерский, 1953; 122 — д. Трофимово, Вологод., Белозерский, 1954; 123 — д. Кречетово, Вологод., Чарозерский 1955; 124 — д. Лукинское, Арх., Каргопольский, 1955; 125 — д. Ортино, Вологод., Ковжинский, 1955; 126 — д. Федьково, Арх., Каргопольский, 1955, 1960; 127 — д. Васильевское, Вологод., Кирилловский, 1955; 128 — д. Холы, Вологод., Ковжинский, 1955; 129 — д. Екимово, Вологод., Кирилловский, 1955, 1960; 130 — д. Малеево, Вологод., Вашкинский, 1955; 131 — д. Бархотово, Вологод., Кирилловский, 1955; 132 — д. Тимошино, Вологод., Кирилловский, 1950, 1959; 133 — с. Нестерово, Вологод., Вашкинский, 1958; 134 — д. Кузнецово, Вологод., Кирилловский, 1959; 135 — д. Весёлое, Вологод., Вашкинский, 1955; 136 — д. Ракула, Вологод., Кирилловский, 1950, 1960; 137 — д. Паньшино, Вологод., Вашкинский, 1955; 138 — д. Киселёво, Вологод., Кирилловский, 1955; 139 — д. Чистый Дор, Вологод., Кирилловский, 1955; 140 — д. Коварзино, Вологод., Кирилловский, 1950, 1957; 141 — д. Сигово, Вологод., Кирилловский, 1955; 142 — д. Перегородино, Вологод., Кирилловский, 1955; 143 — д. Порядинская, Арх., Коношский, 1956; 144 — д. Красково, Арх., Коношский, 1956; 145 — д. Гора, Вологод., Вожегодский, 1955; 146 — д. Мигуевская, Вологод., Вожегодский, 1955; 147 — д. Городище, Вологод., Вожегодский, 1956; 148 — д. Чаронда, Вологод., Чарозерский, 1955; 149 — д. Сурковская, Вологод., Вожегодский, 1955; 150 — д. Савинская, Вологод., Вожегодский, 1956; 151 — д. Тинготама, Вологод., Вожегодский, 1955; 152 — д. Междуречье, Вологод., Харовский, 1955; 153 — д. Сергозеро, Вологод., Харовский, 1955; 154 — д. Горка, Вологод., Усть-Кубинский, 1956; 155 — д. Назариха, Вологод., Харовский, 1955; 156 — д. Негодяиха,

Вологод., Харовский, 1955; 157 — д. Давыдовская, Вологод., Усть-Кубинский, 1956; 159 — с. Княщина, Ленингр., Волховской, 1954; 160 — д. Кулаково, Ленингр., Новоладожский, 1948, 1958; 161 — д. Дудачкино, Ленингр., Новоладожский, 1955; 162 — д. Стояницы, Ленингр., Новоладожский, 1955; 163 — д. Морозово, Ленингр., Волховской, 1954; 164 — д. Усадище, Ленингр., Волховской, 1954; 165 — д. Холм, Ленингр., Волховской, 1954; 166 — д. Верховина Средняя, Ленингр., Волховской, 1954; 167 — д. Валя, Ленингр., Тихвинский, 1956; 168 — д. Черноручье, Ленингр., Волховской, 1955; 169 — д. Леготково, Ленингр., Киришский, 1955; 170 — д. Дубняш, Ленингр., Киришский, 1955; 171 — д. Струнино, Ленингр., Тихвинский, 1956; 172 — д. Крапивно, Ленингр., Киришский, 1956; 173 — д. Белая, Ленингр., Киришский 1955; 174 — д. Заполье, Новгор., Дрегельский, 1954; 175 — д. Званка, Ленингр., Киришский, 1955; 176 — д. Рагачи, Новгор., Чудовский, 1954; 177 — д. Гремячево, Ленингр., Киришский, 1955; 178 — д. Большие Тальцы, Новгор., Дрегельский, 1954, 1959; 179 — д. Шарья, Новгор., Маловишерский, 1954, 1959; 180 — д. Озерня, Новгор., Маловишерский, 1954; 181 — д. Еремина Гора, Ленингр., Капшинский, 1955; 182 — д. Усадище, Ленингр., Тихвинский, 1956; 183 — д. Павшино, Ленингр., Тихвинский, 1956; 184 — д. Валюшка, Ленингр., Тихвинский, 1956; 185 — д. Кайвакса, Ленингр., Тихвинский, 1956; 186 — д. Лазаревичи, Ленингр., Тихвинский, 1956; 187 — д. Великий Двор, Ленингр., Бокситогорский, 1956; 188 — д. Липная Горка, Ленингр., Тихвинский, 1956; 189 — д. Галично, Ленингр., Бокситогорский, 1956; 190 — д. Шибенец, Ленингр., Тихвинский, 1956; 191 — д. Остров, Ленингр., Тихвинский, 1956; 192 — д. Подрудино, Ленингр., Бокситогорский, 1956; 193 — д. Задорье, Ленингр., Бокситогорский, 1956; 194 — д. Захожа, Ленингр., Тихвинский, 1959; 195 — д. Бочево, Ленингр., Бокситогорский, 1956; 196 — д. Порог, Новгор., Дрегельский, 1954, 1959; 197 — д. Березино, Новгор., Дрегельский, 1954; 198 — д. Обречиха, Новгор., Дрегельский, 1959; 199 — д. Вошково, Новгор., Дрегельский, 1954; 200 — д. Осташово, Новгор., Дрегельский, 1959; 201 — д. Нижнее Станино, Новгор., Дрегельский, 1948, 1959; 202 — д. Веснино, Новгор., Дрегельский, 1959; 203 — д. Бурмакино, Ленингр., Капшинский, 1948, 1958; 204 — д. Тимошино, Ленингр., Капшинский, 1955; 205 — д. Заречье, Ленингр., Капшинский, 1955; 206 — д. Никулино, Ленингр., Капшинский, 1948; 207 — д. Пудрино, Ленингр., Ефимовский, 1957; 208 — д. Пятино, Ленингр., Ефимовский, 1956, 1960; 209 — д. Окулово, Ленингр., Бокситогорский, 1955, 1959; 210 — д. Селище, Ленингр., Бокситогорский, 1956; 211 — д. Михалёво, Ленингр., Ефимовский, 1956, 1960; 212 — д. Нос, Ленингр., Ефимовский, 1955, 1959; 213 — д. Большое Замошье, Ленингр., Бокситогорский, 1957; 214 — с. Сомино, Ленингр., Ефимовский, 1956; 215 — д. Дорогоши, Ленингр., Бокситогорский, 1959; 216 — д. Чурилова Гора, Ленингр., Бокситогорский, 1957; 217 — д. Тушемля, Ленингр., Ефимовский, 1955, 1960; 218 — д. Маклаково, Ленингр., Ефимовский, 1955; 219 — д. Турандино, Ленингр., Ефимовский, 1955; 220 — д. Игнашино, Вологод., Чагодощенский, 1955, 1959; 221 — д. Вязовка, Новгор., Хвойнинский, 1955; 222 — д. Плёсо, Вологод., Борисово-Судский, 1954, 1959; 223 — д. Плоское, Вологод., Борисово-Судский, 1954, 1959; 224 — д. Врачёво, Ленингр., Ефимовский, 1957; 225 — д. Лидь, Ленингр., Ефимовский, 1957; 226 — д. Середняя, Вологод., Бабаевский, 1954; 227 — д. Серебрянка, Ленингр., Ефимовский, 1957; 228 — д. Ионино, Ленингр., Ефимовский, 1955; 229 — с. Торопово, Вологод., Бабаевский, 1954; 230 — д. Поток, Ленингр., Ефимовский, 1955, 1959; 231 — д. Юдино, Ленингр., Ефимовский, 1956;

232 — д. Восново, Вологод., Бабаевский, 1954; 233 — д. Тургош, Ленингр., Ефимовский, 1956; 234 — с. Выползово, Вологод., Бабаевский, 1954; 235 — д. Боровые, Вологод., Чагодощенский, 1955; 236 — д. Львов Двор, Вологод., Чагодощенский, 1955, 1960; 237 — д. Клеменино, Вологод., Чагодощенский, 1955; 238 — д. Бортниково, Вологод., Чагодощенский, 1955, 1959; 239 — д. Кобожа, Вологод., Чагодощенский, 1955; 240 — с. Пустынь, Вологод., Чагодощенский, 1955, 1959; 241 — д. Шогда, Вологод., Борисово-Судский, 1954; 242 — д. Старая, Вологод., Борисово-Судский, 1954, 1960; 243 — д. Пронёво, Вологод., Белозерский, 1954, 1959; 244 — д. Малое Борисово, Вологод., Борисово-Судский, 1954, 1960; 245 — д. Большая Пельпахта, Вологод., Борисово-Судский, 1955, 1959; 246 — д. Орехово, Вологод., Бабаевский, 1954, 1959; 247 — с. Георгиевское, Вологод., Белозерский, 1956; 248 — д. Сорка, Вологод., Бабаевский, 1958; 249 — д. Шикши-Остров, Вологод., Кадуйский, 1955; 250 — д. Александровская, Вологод., Бабаевский, 1954, 1959; 251 — д. Степаново, Вологод., Бабаевский, 252 — Новая Деревня, Вологод., Кадуйский, 1955; 253 — д. Малахово, Вологод., Бабаевский, 1948; 254 — д. Дильское, Вологод., Кадуйский, 1955; 255 — д. Долгуша, Вологод., Кадуйский, 1955; 256 — д. Красные Глины, Вологод., Бабаевский, 1954; 257 — д. Заэрап, Вологод., Кадуйский, 1955, 1959; 258 — д. Нежбуй, Вологод., Кадуйский, 1955, 1959; 259 — д. Балмасово, Вологод., Бабаевский, 1948; 260 — д. Ворон, Вологод., Кадуйский, 1955; 261 — д. Клавдино, Вологод., Бабаевский, 1954, 1960; 262 — пос. Речица, Вологод., Бабаевский, 1954; 263 — д. Шалочь, Вологод., Устюженский, 1955; 264 — д. Ломбозеро, Вологод., Белозерский, 1959; 265 — д. Горка, Вологод., Белозерский 1954; 266 — д. Перховта, Вологод., Белозерский, 1953; 267 — д. Раменье, Вологод., Белозерский, 1955; 268 — д. Костино, Вологод., Белозерский, 1954; 269 — д. Коровино, Вологод., Белозерский, 1954; 270 — д. Данилково, Вологод., Кадуйский, 1956; 271 — д. Красково, Вологод., Петриневский, 1953; 272 — д. Язвицево, Вологод,, Череповецкий, 1956; 273 — д. Илемное, Вологод., Кадуйский, 1955; 274 — д. Чукша, Вологод., Петриневский, 1953; 275 — д. Дермянинское, Вологод., Петриневский; 276 — д. Прягаево, Вологод., Кадуйский,1947/48, 1958; 277 — д. Замошье, Вологод., Череповецкий, 1953, 1960; 278 — д. Мусора, Вологод., Череповецкий, 1953, 1960; 279 — д. Марлыково, Вологод., Кадуйский, 1955; 280 — с. Ботово, Вологод., Череповецкий, 1953; 281 — с. Нелазское, Вологод., Череповецкий, 1953, 1960; 282 — с. Большой Смердяч, Вологод., Кадуйский 1955; 283 — д. Большая Дора, Вологод., Уломский, 1947, 1958; 284 — д. Акиньхово, Вологод., Уломский, 1955; 285 — д. Матинка, Вологод., Череповецкий, 1956; 286 — д. Дуброво, Вологод., Уломский (Череповецкий), 1947, 1960; 287 — д. Малые Краснова, Вологод., Белозерский, 1953, 1960; 288 — д. Горка Соровская, Вологод., Кирилловский, 1950, 1953; 289 — д. Бяковское, Вологод., Кирилловский, 1953, 1960; 290 — д. Передово, Вологод., Кирилловский, 1957, 1959, 1960; 291 — д. Савинское, Вологод., Кирилловский, 1960; 292 — д. Ануфриево, Вологод., Белозерский, 1954; 293 — д. Бонема, Вологод., Кирилловский, 1953; 294 — д. Глухарево, Вологод., Кирилловский, 1955; 295 — д. Прокунино, Вологод., Кирилловский, 1955; 296 — с. Надпорожье, Вологод., Череповецкий, 1956; 297 — д. Малое Шевелево, Вологод., Кирилловский, 1950, 1953; 298 — д. Городище, Вологод., Пришекснинский, 1954; 299 — д. Васькова, Вологод., Чебсарский, 1956; 300 — д. Петраково, Вологод., Кубено-Озерский, 1955; 301 — д. Мало-Степановская, Вологод., Пришекснинский, 1954, 1959; 302 — с. Угрюмово, Вологод., Петреневский, 1953; 303 — д. Кокунино, Вологод., Пришекснин-

ский, 1954; 304 — д. Дуброво, Вологод., Пришекснинский, 1954; 305 — д. Нифантово, Вологод., Пришекснинский, 1953, 1960; 306 — д. Молодки, Вологод., Чебсарский, 1957; 307 — д. Рылово, Вологод, Чебсарский, 1957; 308 — д. Лихачево, Вологод., Череповецкий, 1953; 309 — д. Мишаково, Вологод., Чебсарский, 1956; 310 — д. Дергаево, Вологод., Усть-Кубинский, 1956; 311 — д. Дор, Вологод., Усть-Кубинский, 1956; 312 — д. Грифониха, Вологод., Усть-Кубинский, 1947, 1959; 313 — с. Богослово, Вологод., Усть-Кубинский, 1956; 314 — д. Колышкино, Вологод., Кубено-Озерский, 1954; 315 — с. Новое, Вологод., Усть-Кубинский, 1954; 316 — д. Елюнино, Вологод., Усть-Кубинский, 1954; 317 — д. Павлово, Вологод., Кубено-Озерский, 1954; 318 — д. Шолохово, Вологод., Кубено-Озерский, 1954; 319 — д. Шера, Вологод., Сокольский 1955; 320 — д. Потрохово, Вологод., Кубено-Озерский, 1952; 321 — д. Заболотное, Вологод., Кубено-Озерский, 1954; 322 — д. Липник, Вологод., Кубено-Озерский, 1955; 323 — д. Дубровское, Вологод., Вологодский, 1955; 324 — д. Гончарка, Вологод., Вологодский, 1955; 325 — д. Озерки, Вологод., Чебсарский, 1956; 326 — д. Пучинино, Вологод., Чебсарский, 1957; 327 — д. Новое, Вологод., Вологодский 1954, 1960; 328 — д. Светилки, Вологод., Чебсарский, 1947, 1956; 329 — д. Вахрушево, Вологод., Вологодский, 1955; 330 — д. Козино, Вологод., Вологодский, 1955; 331 — д. Алексеево, Вологод., Вологодский, 1955; 332 — д. Ильинское, Вологод., Вологодский, 1954; 333 — д. Горнешно, Новгор., Маловишерский, 1953, 1959; 334 — д. Огзово, Новгор., Маловишерский, 1953, 1959; 335 — д. Глутно, Новгор., Маловишерский, 1953; 336 — д. Уварь, Новгор., Маловишерский, 1954; 337 — д. Опути, Новгор., Маловишерский, 1954; 338 — д. Горнецкое, Новгор., Маловишерский, 1954; 339 — д. Заполек, Новгор., Маловишерский, 1948, 1958; 340 — д. Карпина Гора, Новгор., Маловишерский, 1954; 341 — д. Торбино, Новгор., Окуловский, 1958, 1959; 342 — д. Медведь, Новгор., Маловишерский, 1959; 343 — д. Ермолино, Новгор., Окуловский, 1958; 344 — д. Ересино, Новгор., Крестецкий, 1954; 345 — д. Курово Новгор., Крестецкий, 1948, 1956; 346 — д. Борок, Новгор., Крестецкий, 1954, 1959; 347 — с. Вины, Новгор., Крестецкий, 1954, 1959; 348 — д. Долгий Мост, Новгор., Крестецкий, 1954, 1959; 349 — д. Санталово, Новгор., Крестецкий; 350 — д. Тупичино, Новгор., Крестецкий, 1954; 351 — д. Старо-Рахино, Новгор., Крестецкий, 1956; 352 — д. Ямница, Новгор., Лычковский,1949, 1956; 353 — д. Яжелбицы, Новгор., Валдайский 1954; 354 — д. Бахариха, Новгор., Дрегельский 1959; 355 — д. Хитрово, Новгор., Любытинский, 1954; 356 — д. Загванье, Новгор., Дрегельский, 1948; 357 — д. Каменка, Новгор., Любытинский, 1948, 1956; 358 — д. Луково, Новгор., Любытинский, 1954; 359 — д. Полежалово, Новгор., Окуловский, 1949, 1956; 360 — д. Сестренки, Новгор., Боровичский, 1948, 1956; 361 — д. Дымовья, Новгор., Любытинский, 1954; 362 — д. Такарево, Новгор., Любытинский, 1949, 1956; 363 — д. Быково, Новгор., Боровический, 1959; 364 — д. Высогорье, Новгор., Окуловский, 1955, 1961; 365 — д. Коломенка, Новгор., Боровичский, 1959; 366 — д. Полищи, Новгор., Окуловский, 1949, 1956, 1959; 367 — д. Сушилово, Новгор., Боровичский, 1959; 368 — д. Мануйлово, Новгор., Окуловский, 1955; 369 — д. Шапкино, Новгор., Боровичский, 1954; 370 — д. Иногощи, Новгор., Окуловский, 1954, 1959; 371 — д. Еваничи, Новгор., Крестецкий 1954; 372 — д. Большая Крестовая, Новгор., Окуловский, 1959; 373 — д. Речка, Новгор., Опеченский, 1955; 374 — с. Новотроицы, Новгор., Валдайский, 1949, 1956; 375 — д. Булдаково, Калин., Бологовский, 1948, 1957; 376 — д. Дубровка, Калин., Бологовский, 1954, 1959; 377 — д. Обечище, Новгор., Хвойнинский,

1955, 1959; 378 — с. Минца, Новгор., Хвойнинский, 1955; 379 — д. Лопатино, Новгор., Хвойнинский, 1948, 1958; 380 — д. Шилово, Новгор., Хвойнинский, 1948, 1958; 381 — д. Стремково, Новгор., Хвойнинский, 1955; 382 — д. Пожарье, Новгор., Хвойнинский, 1955, 1959; 383 — д. Румянцева Горка, Новгор., Боровичский, 1955, 1959; 384 — д. Гридино, Новгор., Мошенский, 1948, 1958; 385 — д. Прибой, Новгор., Мошенский, 1955; 386 — д. Слизениха, Новгор., Мошенский, 1955; 387 — д. Поздехово, Новгор., Мошенский, 1958; 388 — д. Шедомицы, Новгор., Боровичский, 1959; 389 — д. Звад, Новгор., Мошенский, 1948, 1958; 390 — д. Тухун, Новгор., Боровичский, 1949, 1956, 1959; 391 — д. Сутоки, Новгор., Мошенский, 1948, 1958; 392 — д. Овсянниково, Новгор., Опеченский, 1948, 1958, 1959; 393 — д. Сосонье, Новгор., Опеченский, 1955; 394 — д. Бельково, Новгор., Мошенский, 1955; 395 — д. Жихново, Новгор., Опеченский, 1958; 396 — д. Горбино, Новгор., Опеченский, 1955, 1959; 397 — д. Совино, Калин., Бологовский, 1949, 1957; 398 — д. Любитово, Калин., Бологовский, 1959; 399 — д. Староселье, Калин., Удомельский, 1956, 1958, 1959; 400 — д. Березовский Рядок, Калин., Бологовский, 1954, 1959; 401 — д. Святое, Калин., Бологовский, 1948, 1957; 402 — д. Пагино, Калин., Удомельский, 1956, 1959; 403 — д. Долоцкое, Вологод., Устюженский; 404 — д. Гора, Вологод., Чагодощенский, 1955; 405 — д. Лукинское, Вологод., Чагодощенский, 1955; 406 — д. Бережок, Новгор., Пестовский, 1959; 407 — д. Вотроса, Новгор., Пестовский, 1948, 1958; 408 — с. Горбухино, Новгор., Пестовский, 1959; 409 — д. Нивы, Новгор., Пестовский, 1948, 1959; 410 — д. Мышкино, Новгор., Пестовский, 1948, 1958; 411 — д. Федово, Новгор., Пестовский, 1959; 412 — д. Улома, Новгор., Пестовский, 1955; 413 — д. Семенкино, Новгор., Мошенский, 1949, 1958, 1959; 414 — д. Борки, Калин., Лесной, 1954; 415 — д. Антушино, Калин., Лесной, 1954, 1959; 416 — с. Дворищи, Калин., Лесной, 1954, 1959; 417 — д. Большое Загорье, Калин., Лесной, 1959; 418 — д. Верхние Пороги, Калин., Лесной, 1956; 419 — д. Заболотье, Калин., Лесной, 1959; 420 — д. Суковатиха, Калин., Удомельский, 1958; 421 — д. Фофан, Калин., Брусовский, 1955, 1959; 422 — д. Гришково, Калин., Максатихинский, 1955; 423 — с. Лентьево, Вологод., Устюженский; 424 — д. Зимник, Вологод., Устюженский, 1955, 1960; 425 — д. Мочала, Вологод., Устюженский, 1955; 426 — д. Алекино, Вологод., Устюженский, 1955; 427 — д. Воронино, Вологод., Устюженский, 1955; 428 — д. Пореево, Калин., Весьегонский, 1955, 1959; 429 — д. Раменье, Вологод., Устюженский, 1955; 430 — д. Елкино, Новгор., Пестовский, 1959; 431 — д. Асташкино, Вологод., Устюженский, 1955; 432 — д. Котиха, Калин., Сандовский, 1954, 1959; 433 — д. Федорково, Калин., Весьегонский, 1958; 434 — д. Приданиха, Новгор., Пестовский, 1959; 435 — с. Залужье, Калин., Сандовский, 1954, 1959; 436 — д. Брехово, Калин., Сандовский, 1954, 1959; 437 — д. Кресты, Калин., Сандовский, 1954, 1959; 438 — д. Боровская, Калин., Сандовский, 1959; 439 — д. Большое Раменье, Калин., Сандовский, 1954, 1959; 440 — д. Язвиха, Калин., Сандовский, 1959; 441 — д. Пнево, Калин., Сандовский, 1954, 1959; 442 — д. Стояново, Калин., Молоковский, 1956; 443 — с. Покров, Калин., Молоковский, 1955; 444 — д. Косово, Калин., Молоковский, 1956; 445 — д. Могутово, Калин., Молоковский, 1956; 446 — д. Лукьяново, Калин., Максатихинский, 1955; 447 — д. Заужены, Калин., Молоковский, 1955; 448 — д. Гостерачки, Калин., Молоковский, 1955; 449 — д. Чаево, Вологод., Уломский, 1953; 450 — д. Никулино, Вологод., Весьегонский, 1950, 1958; 451 — д. Бор, Вологод., Уломский, 1955; 452 — д. Ягница, Вологод., Уломский, 1955; 453 — д. Еврасово, Вологод., Уломский, 1955; 454 — д. Бараново, Калин.,

Весьегонский, 1955; 455 — д. Плосково, Вологод., Уломский, 1955; 456 — д. Суково, Калин., Весьегонский, 1955, 1959; 457 — д. Пашково, Калин., Овинищенский, 1955; 458 — с. Романовское, Калин., Весьегонский, 1955; 459 — д. Орда, Калин., Овинищенский, 1955, 1960; 460 — с. Михайловское, Яросл., Брейтовский, 1947, 1959; 461 — д. Лискино, Яросл., Брейтовский; 462 — д. Михеево, Калин., Овинищенский, 1955; 463 — с. Черкасово, Яросл., Брейтовский; 464 — д. Михалево, Калин., Овинищенский, 1955; 465 — д. Ивановка, Яросл., Брейтовский; 466 — д. Гришино, Яросл., Брейтовский; 467 — д. Лихачево, Калин., Краснохолмский, 1955; 468 — д. Копань, Яросл., Брейтовский, 1947, 1959; 469 — д. Поповка, Калин., Краснохолмский, 1955; 470 — д. Токариха, Калин., Краснохолмский, 1955; 471 — д. Чернухи, Калин., Краснохолмский, 1955; 472 — д. Романиха, Яросл., Некоузский, 1956; 473 — д. Большая Новинка, Вологод., Мяксинский, 1955; 474 — д. Чабино, Вологод., Мяксинский, 1947, 1958; 475 — д. Шалимово, Вологод., Мяксинский, 1955; 476 — д. Красново, Вологод., Чебсарский, 1956; 477 — д. Высоково, Вологод., Мяксинский, 1955; 478 — д. Золотилово, Вологод., Мяксинский, 1955; 479 — с. Щетинєкое, Вологод., Мяксинский, 1947, 1958; 480 — д. Голодяйка, Яросл., Пошехоно-Володарский, 1956; 481 — д. Дор, Вологод., Мяксинский, 1955; 482 — д. Камчатка, Яросл., Пошехоно-Володарский, 1956; 483 — д. Милюшино, Яросл., Рыбинский, 1955; 484 — с. Горелово, Яросл., Брейтовский, 1947, 1959; 485 — д. Починок, Яросл., Рыбинский, 1955; 486 — д. Бухалово, Яросл., Некоузский, 1956; 487 — с. Веретея, Яросл., Некоузский, 1956; 488 — д. Усково, Яросл., Рыбинский, 1955; 489 — д. Иваньково, Яросл., Рыбинский, 1955; 490 — д. Андроново, Яросл., Рыбинский, 1955; 491 — д. Марьино, Яросл., Некоузский, 1947, 1959; 492 — д. Михайлово, Вологод., Грязовецкий, 1957; 493 — д. Ларионово, Яросл., Пошехоно-Володарский, 1946, 1959; 494 — с. Колодино, Яросл., Пошехоно-Володарский, 1946, 1959; 495 — д. Берендяки, Яросл., Владычненский, 1946; 496 — д. Кобяково, Вологод., Грязовецкий, 1957; 497 — д. Дорок, Яросл., Пошехоно-Володарский, 1959; 498 — д. Анкудиново, Яросл., Первомайский, 1946, 1959; 499 — д. Свинариха, Яросл., Пошехоно-Володарский, 1947, 1959; 500 — д. Дмитриевка, Яросл., Первомайский, 1946, 1959; 501 — д. Маклаково, Яросл., Пошехоно-Володарский, 1959; 502 — д. Рогалево, Яросл., Пошехоно-Володарский, 1949, 1960; 503 — д. Овчинкино, Яросл., Пошехоно-Володарский, 1946; 504 — д. Акишево, Яросл., Пречистенский, 1946, 1959; 505 — д. Щетниково, Яросл., Пошехоно-Володарский, 1946, 1959; 506 — д. Большая Гарь, Яросл., Арефинский, 1950, 1959; 507 — д. Огнецово, Яросл., Пречистенский, 1946, 1959; 508 — д. Заломье, Яросл., Арефинский, 1945, 1959; 509 — д. Афремово, Яросл., Арефинский, 1946, 1959; 510 — д. Измайлово, Яросл., Даниловский, 1946, 1959; 511 — с. Шаготь, Яросл., Арефинский, 1946, 1959; 512 — д. Локтево, Яросл., Арефинский, 1946, 1959; 513 — с. Великое Село, Яросл., Тутаевский, 1946, 1959; 514 — д. Антонково, Яросл., Даниловский, 1948, 1959; 515 — д. Большая Погорелка, Яросл., Тутаевский, 1946, 1959; 516 — д. Вершина, Новгор., Лычковский, 1955; 517 — д. Семеновщина, Новгор., Лычковский, 1955; 518 — д. Запрудно, Новгор., Лычковский, 1959; 519 — д. Мелеча, Новгор., Лычковский, 1949, 1956, 1959; 520 — д. Соснино, Новгор., Лычковский, 1955; 521 — д. Клевичи Новгор., Демянский, 1954; 522 — д. Костьково, Новгор., Демянский, 1954; 523 — д. Бураково, Новгор., Демянский, 1959; 524 — д. Мосылино, Новгор., Демянский, 1954; 525 — д. Кузнецово, Новгор., Демянский, 1949, 1958; 526 — д. Голиково, Новгор., Молвотицкий, 1954, 1956; 527 — д. Головково, Новгор., Демянский, 1959;

528 — д. Острешно, Новгор., Демянский, 1954; 529 — д. Быково, Новгор., Молвотицкий, 1949, 1958, 1959; 530 — д. Овинец, Калин., Осташковский, 1949, 1958; 531 — д. Липье, Новгор., Молвотицкий, 1958; 532 — д. Сысоево, Новгор., Молвотицкий, 1954; 533 — д. Подгорье, Калин., Осташковский, 1959; 534 — д. Меглино, Великолук., Пеновский, 1955; 535 — д. Плотично, Великолук., Пеновский, 1955; 536 — д. Палиха, Калин., Осташковский, 1956; 537 — д. Астратово, Великолук., Пеновский, 1955; 538 — д. Радухово, Калин., Осташковский, 1949; 539 — д. Отонец, Великолук., Пеновский, 1955; 540 — д. Кошелево, Калин., Осташковский, 1956; 541 — д. Большое Носакино, Новгор., Валдайский, 1949, 1956, 1959; 542 — д. Бор, Новгор., Валдайский, 1954; 543 — д. Трубичево, Калин., Бологовский, 1955; 544 — д. Пахотино, Калин., Бологовский, 1948, 1957; 545 — д. Яблонька, Новгор., Валдайский, 1954; 546 — д. Градобить, Калин., Фировский, 1955; 547 — д. Тонище, Калин., Фировский, 1955; 548 — д. Ермолино, Калин., Фировский, 1955; 549 — д. Козино, Новгор., Демянский, 1954; 550 — д. Березуги, Калин., Фировский, 1955; 551 — д. Жары, Калин., Фировский, 1954; 552 — д. Новосел, Новгор., Демянский, 1959; 553 — д. Фролёво, Калин., Фировский, 1954; 554 — д. Альпаково, Калин., Фировский, 1954; 555 — д. Заплавье, Калин., Осташковский, 1949; 556 — д.с. Междуречье, Калин., Осташковский, 1954; 557 — д. Трестино, Калин., Осташковский, 1947, 1958; 558 — д.с. Залучье Калин., Осташковский, 1954; 559 — д. Ель, Калин., Осташковский, 1956, 1960; 560 — д. Раменье, Калин., Осташковский, 1956; 561 — д.с. Жилино, Калин., Осташковский, 1954; 562 — с. Нижние Котицы, Калин., Осташковский, 1954; 563 — д. Холщебинка, Калин., Бологовский, 1954; 564 — д. Жабница, Калин., Бологовский, 1948, 1959; 565 — д. Оболтино, Калин., Удомельский, 1954; 566 — д. Савино, Калин., Бологовский, 1959; 567 — д. Подол, Калин., Вышневолоцкий, 1953, 1959; 568 — д. Белавино, Калин., Вышневолоцкий, 1953; 569 — д. Лебзово, Калин., Вышневолоцкий, 1953; 570 — д. Терелесово, Калин., Вышневолоцкий, 1953; 571 — д. Русская Гора, Калин., Вышневолоцкий, 1954, 1959; 572 — д. Лебединец, Калин., Вышневолоцкий, 1954; 573 — д. Язвиха, Калин., Вышневолоцкий, 1954; 574 — д. Беньково, Калин., Вышневолоцкий, 1954; 575 — д. Емельянова Горка, Калин., Вышневолоцкий, 1956, 1959; 576 — д. Федоров Двор, Калин., Вышневолоцкий, 1956; 577 — д. Алексеевское, Калин., Спировский, 1954, 1959; 578 — д. Медведево, Калин., Есеновичский, 1956; 579 — д. Коростово, Калин., Есеновический, 1956, 1959; 580 — д. Пень, Калин., Спировский, 1954, 1959; 581 — д. Хмелево, Калин., Есеновичский, 1956; 582 — д. Быльцино, Калин., Новоторжский, 1956; 583 — с. Таложня, Калин., Новоторжский, 1953; 584 — с. Новое, Калин., Каменский, 1956, 1960; 585 — д. Дальняя Троица, Калин., Новоторжский, 1955; 586 — д. Машутино, Калин., Новоторжский, 1955; 587 — д. Тарасково, Калин., Каменский, 1956; 588 — д. Касково, Калин., Удомельский, 1956, 1959; 589 — д. Шишелево, Калин., Брусовский, 1955, 1959; 590 — д. Пятницкое, Калин., Брусовский, 1955; 591 — д. Каргово, Калин., Максатихинский, 1954, 1960; 592 — д. Дубище, Калин., Удомельский, 1954, 1960; 593 — д. Пеньково, Калин., Бруговский, 1955, 1959; 594 — д. Ново-Отрадное, Калин., Максатихинский, 1954; 595 — д. Николаевская, Калин., Брусовский, 1955; 596 — д. Поповка, Калин., Максатихинский, 1954; 597 — с. Кузнецово, Калин., Больше-Козловский, 1954; 598 — с. Медведково, Калин., Больше-Козловский, 1954; 599 — д. Бараново, Калин., Больше-Козловский, 1954; 600 — д. Козиха, Калин., Спировский, 1954, 1959; 601 — д. Трубино, Калин., Спировский, 1954; 602 — с. Парфеново, Калин., Спировский, 1954, 1959; 603 — д. Шеле-

хово, Калин., Спировский, 1957, 1959; 604 — д. Гришутино, Калин., Спировский, 1957, 1959; 605 — д. Костерево, Калин., Новоторжский, 1955; 606 — д. Мотошелиха, Калин., Спировский, 1954, 1959; 607 — д. Александрово, Калин., Спировский, 1954; 608 — д. Осташково, Калин., Новоторжский, 1955; 609 — с. Ильинское, Калин., Спировский, 1954; 610 — д. Волково, Калин., Рамешковский, 1958; 611 — д. Заболотье, Калин., Медновский, 1951; 612 — Хутор Приют, Калин., Молоковский, 1955; 613 — д. Морозово, Калин., Бежецкий, 1955; 614 — д. Стогово, Калин., Бежецкий, 1955; 615 — д. Павловское, Калин., Максатихинский, 1954, 1959; 616 — д. Поляково, Калин., Бежецкий, 1947, 1958; 617 — д. Заручье, Калин., Бежецкий, 1955; 618 — д. Васьково, Калин., Бежецкий, 1955; 619 — д. Борки, Калин., Бежецкий, 1955, 1959; 620 — д. Тимонино, Калин., Санковский, 1955, 1959, 1960; 621 — д. Ванькин Бор, Калин., Максатихинский, 1947, 1959, 1960; 622 — д. Бортово, Калин., Бежецкий, 1960; 623 — д. Моркины Горы, Калин., Теблешский, 1954, 1959; 624 — д. Красное Раменье, Калин., Теблешский, 1954; 625 — с. Белое, Калин., Бежецкий, 1955; 626 — с. Заклинье, Калин., Рамешковский, 1954; 627 — с. Борисовское, Калин., Кесовогорский, 1957; 628 — д. Холмы, Калин., Рамешковский, 1947; 629 — д. Волково, Калин., Теблешский, 1954; 630 — д. Некрасово, Калин., Рамешковский, 1947, 1958; 631 — д. Чеканово, Калин., Кашинский, 1958; 632 — с. Ивановское, Калин., Теблешский, 1947; 633 — д. Кузьминка, Калин., Рамешковский, 1954; 634 — д. Летнево, Калин., Кушалинский, 1955; 635 — с. Медведиха, Калин., Рамешковский, 1947; 636 — д. Яковлевское, Калин., Горицкий, 1947, 1960; 637 — д. Дуброво, Калин., Горицкий, 1947; 638 — д. Заречье, Калин., Горицкий, 1956; 639 — д. Пустыри, Калин., Горицкий, 1947; 640 — д. Почеп, Калин., Кушалинский, 1947; 641 — д. Машино, Калин., Краснохолмский, 1955; 642 — д. Вымла, Калин., Сонковский, 1947, 1959; 643 — д. Обрезково, Яросл., Некоузский, 1956; 644 — д. Соловцы, Калин., Сонковский, 1956; 645 — с. Ивановское, Яросл., Масловский, 1955; 646 — д. Сабурово, Калин., Сонковский, 1947, 1959; 647 — д. Пуршево, Калин., Сонковский, 1947, 1959; 648 — с. Халяво, Яросл., Масловский, 1955; 649 — д. Порядино, Калин., Кесовогорский, 1957; 650 — с. Труфаново, Яросл., Масловский, 1955, 1960; 651 — с. Васильково, Калин., Кесовогорский, 1947, 1957; 652 — д. Поцепы, Калин., Кесовогорский, 1947, 1959; 653 — д. Кубасово, Калин., Кашинский, 1954, 1959; 654 — д. Вахромеево, Калин., Кашинский, 1959; 655 — д. Давыдово, Калин., Кашинский, 1947, 1958; 656 — д. Коськово, Калин., Калязинский, 1958; 657 — с. Спасское, Калин., Кашинский, 1954; 658 — с. Зеленцино, Калин., Кашинский, 1954; 659 — д. Каданово, Калин., Калязинский, 1954; 660 — д. Башвино, Калин., Кашинский, 1954; 661 — д. Брыкино, Калин., Калязинский, 1954; 662 — д. Керузино, Калин., Кимрский, 1947; 663 — с. Порéчье, Калин., Нерльский, 1955; 664 — д. Семенцово, Калин., Кимрский, 1955; 665 — д. Шиблино, Калин., Кимрский, 1955; 666 — д. Ширяево, Калин., Кимрский, 1959; 667 — д. Плосково, Калин., Кимрский, 1958; 668 — д. Подвиталово, Яросл., Рыбинский, 1955; 669 — д. Кирилловское, Яросл., Рыбинский, 1947; 670 — с. Введенское, Яросл., Некоузский, 1947; 671 — с. Еремейцево, Яросл., Мышкинский, 1955; 672 — д. Раменье, Яросл., Большесельский, 1957; 673 — д. Пруды, Яросл., Мышкинский, 1954, 1960; 674 — с. Высоково, Яросл., Мышкинский, 1955; 675 — д. Костюрино, Яросл., Мышкинский, 1947, 1958; 676 — д. Судаково, Яросл., Большесельский, 1958, 1959; 677 — д. Олифники, Яросл., Угличский, 1954, 1960; 678 — д. Тяжино, Яросл., Большесельский, 1957; 679 — с. Радищево, Яросл., Угличский, 1959; 680 — д. Селиваново, Яросл., Угличский, 1955; 681 —

с. Яковлево, Яросл., Угличский, 1955, 1960; 682 — с. Угловка, Яросл., Угличский, 1955; 683 — д. Буйкино, Яросл., Большесельский, 1947, 1958; 684 — д. Ложкино, Яросл., Угличский, 1955; 685 — д. Горушки, Яросл., Угличский, 1947, 1959; 686 — д. Судилово, Яросл., Ильинский, 1947, 1958; 687 — д. Петряево, Яросл., Борисоглеский, 1954, 1959; 688 — д. Юрьево, Калин., Калязинский, 1947; 689 — д. Труфонцово, Яросл., Ильинский, 1956; 690 — д. Новоселка, Яросл., Борисоглебский, 1954; 691 — д. Пахомово, Калин., Калязинский, 1947; 692 — с. Иванково, Яросл., Ильинский, 1956; 693 — д. Гулино, Яросл., Нагорьевский, 1956; 694 — д. Михеево, Яросл., Нагорьевский, 1956; 695 — с. Рославлево, Яросл., Петровский, 1947, 1957; 696 — с. Спассмердино, Яросл., Петровский, 1947, 1957, 1960; 697 — д. Ильинское, Яросл., Рыбинский, 1959; 698 — д. Исаковское, Яросл., Тутаевский, 1959; 699 — д. Назарово, Яросл., Тутаевский, 1946, 1959; 700 — д. Шелково, Яросл., Тутаевский, 1950, 1959; 701 — д. Киселево, Яросл., Рыбинский, 1940, 1960; 702 — д. Племянниково, Яросл., Тутаевский, 1959; 703 — д. Андроники, Яросл., Толбухинский, 1948; 704 — д. Панфилово, Яросл., Тутаевский, 1946; 705 — д. Кузьминское, Яросл., Большесельский, 1950, 1960; 706 — с. Шельшедом, Яросл., Большесельский, 1950; 707 — д. Арефино, Яросл., Большесельский, 1959; 708 — д. Белешино, Яросл., Тутаевский, 1959; 709 — с. Пономарево, Яросл., Ярославский, 1959; 710 — д. Пуплышево, Яросл., Ярославский, 1959; 711 — д. Юркино, Яросл., Ярославский, 1959; 712 — д. Бердяки, Яросл., Борисоглебский, 1946, 1959; 713 — д. Чуркино, Яросл., Ярославский, 1959; 714 — д. Труфаново, Яросл., Борисоглебский, 1959; 715 — д. Королево, Яросл., Ярославский, 1949, 1960; 716 — д. Староселово, Яросл., Гаврилов-Ямской, 1959; 717 — д. Слиньково, Яросл., Гаврилов-Ямской, 1950; 718 — д. Бурмакино, Яросл., Борисоглебский, 1945, 1959; 719 — с. Холм-Огарев, Яросл., Гаврилов-Ямской, 1946, 1959; 720 — д. Марково, Яросл., Ростовский, 1947; 721 — с. Ново-Никольское, Яросл., Ростовский, 1946, 1959; 722 — д. Игольница, Яросл., Гаврилов-Ямской, 1959; 723 — с. Шугорь, Яросл., Ростовский, 1959; 724 — с. Воржа, Яросл., Ростовский, 1946, 1959; 725 — с. Каликино, Яросл., Ростовский, 1959; 726 — с. Дмитриановское, Яросл., Петровский, 1946, 1960; 727 — д. Кошкино, Яросл., Ростовский, 1946, 1960; 728 — д. Колокуново, Ивановская, Ильинско-Хованский, 1947; 729 — д. Никишенская, Арх., Няндомский, 1955; 730 — д. Грибанова Гора, Арх., Коношский, 1955, 1962; 731 — д. Завандышье, Арх., Коношский, 1956; 732 — д. Куфтыревская, Арх., Коношский, 1956; 733 — д. Николаевка, Арх., Коношский, 1956; 734 — д. Нечаевское, Арх., Коношский, 1955; 735 — д. Михайловское, Арх., Ровдинский, 1956; 736 — д. Климовская, Арх., Вельский, 1956; 737 — д. Мокшенская, Арх., Вельский, 1956; 738 — д. Березник, Арх., Вельский, 1957; 739 — д. Якушевка, Арх., Вельский, 1957; 740 — д. Глездинская, Арх., Ровдинский, 1957; 741 — с. Павловское, Арх., Ровдинский, 1956; 742 — д. Глубоковская, Арх., Ровдинский, 1959; 743 — с. Долматово, Арх., Ровдинский, 1956; 744 — д. Юхнёва, Арх., Ровдинский, 1946, 1957; 745 — д. Кичигинская, Арх., Ровдинский, 1956; 746 — д. Кулаково-Подгорье, Арх., Вельский, 1957; 747 — д. Пайтово, Арх., Вельский, 1957, 1962; 748 — д. Кисилева, Арх., Ровдинский, 1956; 749 — д. Лукинское, Арх., Вельский, 1957; 750 — д. Туровская, Арх., Вельский, 1957; 751 — д. Заручевна, Арх., Вельский, 1957; 752 — д. Бестужево, Арх., Устьянский, 1958; 753 — д. Сабурово, Арх., Устьянский, 1958; 754 — д. Остров, Арх., Устьянский, 1957; 755 — д. Потево, Арх., Устьянский, 1957; 756 — д. (починок) Родихи, Арх., Устьянский, 1957; 757 — д. Задорье, Арх., Устьянский, 1957; 758 —

д. Орлово, Арх., Устьянский, 1958; 759 — д. Тарасонаволоцкая (Бычья), Арх., Устьянский, 1958; 760 — д. Беклемишево, Арх., Устьянский, 1957; 761 — д. Синяки, Арх., Черевковский, 1957; 762 — д. Васьково, Арх., Черевковский, 1957; 763 — д. Семеновская, Арх., Черевковский, 1957; 764 — д. Михреньга, Арх., Черевковский, 1957; 765 — д. Тарасовская, Арх., Черевковский, 1957; 766 — д. Средняя Лойга, Арх., Черевковский, 1957; 767 — д. Фаминское, Арх., Красноборский, 1957; 768 — д. Волчий Ручей, Арх., Красноборский, 1956; 769 — д. Новошино, Арх., Красноборский, 1956; 770 — д. Шоломя, Арх., Красноборский, 1956; 771 — д. Евда, Арх., Красноборский, 1956; 772 — д. Заболотье, Арх., Черевковский, 1957; 773 — д. Абрамовская, Вологод., Велико-Устюгский, 1958; 774 — д. Бернятино, Арх., Красноборский, 1947; 775 — д. Кулига, Арх., Красноборский, 1956; 776 — д. Монастырская Пашня, Арх., Красноборский, 1947, 1957; 777 — д. Мал. Степановская, Арх., Сольвычегодский, 1957; 778 — д. Павловское, Арх., Котласский, 1957; 779 — д. Воросцово, Арх., Сольвычегодский, 1957; 780 — д. Петровская, Арх., Котласский, 1957; 781 — д. Емельяновская, Арх., Котласский, 1957; 782 — д. Заухтомье, Арх., Котласский, 1945, 1957; 783 — Прошутино, Арх., Котласский, 1945, 1957, 1962; 784 — д. Устье, Арх., Сольвычегодский, 1945, 1960; 785 — д. Новиково, Арх., Сольвычегодский, 1957; 786 — д. Сосновская, Арх., Вилегодский, 1960; 787 — д. Песчанка, Арх., Сольвычегодский, 1957; 788 — с. Никольское, Арх., Вилегодский, 1958; 789 — д. Нестеровская, Арх., Вилегодский, 1960; 790 — д. Путятино, Арх., Вилегодский, 1958; 791 — д. Желтиково, Киров., Лальский, 1956; 792 — Стафоровская 2-я, Арх., Вилегодский, 1957; 793 — д. Дресвянка, Арх., Вилегодский, 1957; 794 — д. Быково, Арх., Вилегодский, 1957; 795 — д. Аксеновская, Арх., Вилегодский, 1957; 796 — д. Фатуново, Арх., Коношский, 1956; 797 — д. Избное, Арх., Коношский, 1960; 798 — д. Лычное, Арх., Коношский, 1956; 799 — д. Антиповская, Арх., Коношский, 1956; 800 — Заболотная, Арх., Коношский, 1956; 801 — д. Турово, Вологод., Вожегодский, 1960; 802 — д. Митинская, Вологод., Вожегодский, 1956; 803 — д. Федяевская, Вологод., Вожегодский, 1956; 804 — д. Радионовская, Вологод., Вожегодский, 1956; 805 — д. Якутинская, Вологод., Вожегодский, 1956; 806 — Емельяновская Вологод., Вожегодский, 1956; 807 — Костюнинская, Вологод., Вожегодский, 1956; 808 — д. Высокая, Вологод., Вожегодский, 1956; 809 — д. Слободка, Вологод., Харовский, 1955; 810 — д. Макаровская, Вологод., Харовский, 1955; 811 — д. Пуронга, Вологод., Сямженский, 1956; 812 — д. Токарево, Вологод., Харовский, 1955; 813 — д. Ляпшево, Вологод., Харовский, 1955; 814 — д. Ивачино, Вологод., Харовский, 1955; 815 — д. Лисичинская, Вологод., Сямженский, 1955; 816 — д. Спасская, Арх., Коношский, 1956; 817 — д. Елинская, Арх., Вельский, 1957; 818 — д. Боровая Пустошь, Вологод., Верховажский, 1957; 819 — д. Лычная, Арх., Коношский, 1956; 820 — д. Еременская, Вологод., Верховажский, 1957; 821 — д. Боровская, Вологод., Верховажский, 1961; 822 — д. Горка, Вологод., Вожегодский, 1956; 823 — д. Чащевица, Вологод., Верховажский, 1957; 824 — д. Ивановская, Вологод., Вожегодский, 1956; 825 — д. Плесовская, Вологод., Верховажский, 1956; 826 — д. Опариха, Вологод., Сямженский, 1956; 827 — д. Кононовская, Вологод., Сямженский, 1956; 828 — д. Яхренга, Вологод., Сямженский, 1956; 829 — д. Райлово, Вологод., Сямженский, 1955; 830 — д. Колобово, Вологод., Сямженский, 1956; 831 — д. Лысцово, Вологод., Сямженский, 1955; 832 — д. Коростылево, Вологод., Сямженский, 1956; 833 — д. Буторинская, Арх., Вельский, 1956; 834 — д. Теребино, Арх., Вельский, 1957, 1962; 835 — д. Маурино, Арх., Вельский,

1960; 836 — д. Рыжичная, Вологод., Верховажский, 1956; 837 — д. Куколовская, Вологод., Верховажский, 1956; 838 — д. Друго-Симоновская, Вологод., Верховажский, 1956, 1962; 839 — д. Анисимовская, Вологод., Верховажский, 1956, 1962; 840 — д. Папино, Вологод., Верховажский, 1956; 841 — д. Оринодоры, Вологод., Верховажский, 1956; 842 — д. Павловская, Вологод., Тарногский, 1956; 843 — д. Антоновская, Вологод., Тотемский, 1956; 844 — д. Мелешево, Вологод., Тотемский, 1956; 845 — д. Дмитриевская, Вологод., Тотемский, 1956; 846 — д. Прямиково, Вологод., Тотемский, 1957; 847 — д. Брюхачиха, Вологод., Тотемский, 1956; 848 — д. Лучкино, Вологод., Тотемский, 1957; 849 — д. Паново, Вологод., Тотемский, 1956; 850 — Хороброво, Вологод., Тотемский, 1956; 851 — д. Новая Кошутина, Арх., Вельский, 1956; 852 — д. Спасское, Арх., Устьянский, 1958; 853 — д. Веригинская, Арх., Устьянский, 1958; 854 — д. Емельяновская, Вологод., Тарногский, 1957; 855 — д. Горская, Вологод., Тарногский, 1957; 856 — д. Верхне-Спасский Погост, Вологод., Тарногский, 1956; 857 — д. Окатовская, Вологод., Тарногский, 1956; 858 — д. Кононовская, Вологод., Тарногский, 1956; 859 — д. Подволочная, Вологод., Тарногский, 1956; 860 — д. Баклановская Вологод., Тарногский, 1956; 861 — д. Осиновка, Вологод., Тарногский, 1956; 862 — д. Горелая, Вологод., Тотемский, 1956; 863 — д. Верховская, Вологод., Тарногский, 1957; 864 — д. Королевское, Вологод., Нюксенский, 1956; 865 — д. Заболотье, Вологод., Нюксенский, 1956; 866 — д. Красавино, Вологод., Нюксенский, 1956; 867 — д. Кишкино, Вологод., Нюксенский, 1956; 868 — д. Макарино, Вологод., Нюксенский, 1958; 869 — д. Верховье, Вологод., Нюксенский, 1958; 870 — д. Сидоровская, Вологод., Нюксенский, 1956; 871 — д. Хохлово, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1956; 872 — д. Григорово, Вологод., Нюксенский, 1958; 873 — д. Илатовская, Вологод., Велико-Устюгский, 1958; 874 — д. Нижний Прилук, Вологод., Велико-Устюгский, 1956; 875 — д. Копылово, Вологод., Нюксенский, 1956; 876 — д. Андреевское, Вологод., Велико-Устюгский, 1960; 877 — д. Нижняя Тозьма Вологод., Велико-Устюгский, 1956; 878 — д. Москвин Починок, Вологод., Велико-Устюгский, 1956; 879 — д. Брод, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1956; 880 — д. Москва, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1956; 881 — д. Павлово, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1956; 882 — д. Верхнее Киркино, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1956; 883 — д. Горка, Вологод., Велико-Устюгский, 1956; 884 — д. Костянка, Арх., Котласский, 1957; 885 — д. Холм, Вологод., Велико-Устюгский, 1956; 886 — д. Биричиха, Вологод., Велико-Устюгский, 1960; 887 — д. Погорелово, Вологод., Велико-Устюгский, 1956; 888 — д. Рукавишникова, Вологод., Велико-Устюгский, 1956; 889 — с. Щекино, Вологодская, Велико-Устюгский, 1960; 890 — д. Грибино, Вологод., Велико-Устюгский, 1956, 1962; 891 — д. Плесо-Мосеево, Вологод., Велико-Устюгский, 1956; 892 — д. Томашево, Вологод., Усть-Алексеевский, 1956; 893 — д. Слободчиково, Вологод., Усть-Алексеевский, 1956; 894 — д. Горбачево, Вологод., Усть-Алексеевский, 1956, 1962; 895 — Чистяково, Вологод., Усть-Алексеевский, 1956; 896 — д. Почтовый Починок, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1956; 897 — д. Липовец II, Вологод., Усть-Алексеевский, 1956, 1962; 898 — д. Ровдино, Киров., Подосиновский, 1956; 899 — д. Лыченица, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1956; 900 — д. Подгородье, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1956; 901 — д. Большое Стройково, Киров., Лальский, 1956; 902 — д. Скалепово, Киров., Лальский, 1956; 903 — д. Будахино, Киров., Лальский, 1956; 904 — с. Учка, Киров., Лальский, 1950; 905 — д. Большой Дор, Киров., Лальский, 1956; 906 — д. Бортино, Киров., Подосиновский,

1955; 907 — Шерогорино, Киров., Подосиновский, 1955; 908 — д. Сухановка, Киров., Лальский, 1956; 909 — д. Лом, Киров., Подосиновский, 1956; 910 — д. Яковлевская Гора, Киров., Подосиновский, 1956; 911 — д. Скрябино, Киров., Подосиновский, 1956; 912 — д. Остажевский Починок, Киров., Подосиновский, 1956; 913 — д. Кичуг, Киров., Опаринский, 1958; 914 — д. Сафониха, Вологод., Сямженский, 1960; 915 — с. Боярское, Вологод., Харовский, 1947, 1960; 916 — д. Карповское, Вологод., Харовский, 1955; 917 — д. Увариха, Вологод., Харовский, 1957; 918 — д. Судово, Вологод., Харовский, 1957; 919 — д. Филенская, Вологод., Сямженский, 1955; 920 — д. Порубежье, Вологод., Сямженский, 1955; 921 — д. Желмино, Вологод., Сокольский, 1956; 922 — д. Богтюгское, Вологод., Сокольский, 1955; 923 — д. Чекшино, Вологод., Сокольский, 1955; 924 — с. Большая Деревня, Вологод., Биряковский, 1955; 925 — д. Рыкуня, Вологод., Сокольский, 1955; 926 — д. Большая Мурга, Вологод., Сокольский, 1955; 927 — д. Мишаково, Вологод., Сокольский, 1955; 928 — с. Сельцо, Вологод., Сокольский, 1955; 929 — д. Тырыково, Вологод., Сокольский, 1955; 930 — с. Васильевское, Вологод., Междуреченский, 1954; 931 — д. Ведрово, Вологод., Вологодский, 1954; 932 — д. Андреевское, Вологод., Междуреченский, 1947, 1958; 933 — д. Лаврентьево, Вологод., Междуреченский, 1954; 934 — д. Спас-Печенга, Вологод., Вологодский, 1954, 1962; 935 — с. Шестиково, Вологодская, Междуреченский, 1955; 936 — д. Киселево, Вологод., Грязовецкий, 1961; 937 — д. Бурцево, Вологод., Сямженский, 1956; 938 — д. Житьево, Вологод., Сямженский, 1955; 939 — д. Голузино, Вологод., Сямженский, 1956; 940 — д. Родное, Вологод., Тотемский, 1957; 941 — д. Согорки, Вологод., Сямженский, 1955; 942 — д. Кокшарово, Вологод., Биряковский, 1955; 943 — с. Боярское, Вологод., Биряковский, 1955; 944 — д. Загоскино, Вологод., Биряковский, 1946; 945 — д. Липовица, Вологод., Биряковский, 1955; 946 — д. Глухая, Вологод., Биряковский, 1954; 947 — д. Шиченьга, Вологод., Междуреченский, 1954; 948 — с. Дороватка, Вологод., Биряковский, 1955; 949 — д. Аниково, Вологод., Междуреченский, 1954; 950 — д. Волково, Вологод., Междуреченский, 1954; 951 — д. Полозово, Вологод., Междуреченский, 1954; 952 — д. Ивановская, Вологод., Тотемский, 1945; 953 — д. Заболотная (Пустошь), Вологод., Тотемский, 1956; 954 — д. Нижняя Становая, Вологод., Тотемский, 1956; 955 — д. Печена, Вологод., Тотемский, 1947, 1956; 956 — д. Осовая, Вологод., Тотемский, 1957; 957 — д. Топориха, Вологод., Тотемский, 1957; 958 — д. Внуково, Вологод., Тотемский, 1956; 959 — д. Филино, Вологод., Тотемский, 1957; 960 — с. Никола, Вологод., Тотемский, 1947, 1961; 961 — Успенье, Вологод., Тотемский, 1961; 962 — д. Игогиево, Вологод., Тотемский, 1961; 963 — д. Васильева, Костр., Солигаличский, 1947; 964 — д. Погребное, Костр., Солигаличский, 1947, 1958; 965 — д. Селезнево, Костр., Солигаличский, 1947, 1958; 966 — д. Хомутинино, Костр., Солигаличский, 1962; 967 — д. Данилково, Костр., Судайский, 1956; 968 — д. Четряково, Костр., Солигаличский, 1961; 969 — д. Нетесово, Костр., Солигаличский, 1947, 1958; 970 — д. Заполье, Костр., Судайский, 1956; 971 — д. Харино, Вологод., Бабушкинский, 1961; 972 — д. Соколово, Вологод., Бабушкинский, 1957; 973 — д. Веретья, Вологод., Бабушкинский 1956; 974 — д. Митино, Вологод., Бабушкинский, 1956; 975 — д. Миньково, Вологод., Бабушкинский, 1956; 976 — д. Великий Двор, Вологод., Бабушкинский, 1956; 977 — д. Сысоево, Вологод., Бабушкинский, 1956; 978 — д. Слободка, Вологод., Рослятинский, 1960; 979 — д. Тевишно, Вологод., Бабушкинский, 1957; 980 — д. Княжево, Вологод., Бабушкинский, 1957; 981 — д. Васильево, Вологод., Рослятинский,

1957; 982 — д. Пустошь, Вологод., Бабушкинский, 1957; 983 — д. Чертово, Костр., Судайский, 1958, 1962; 984 — д. Борисово, Костр., Судайский,1949; 985 — д. Копьево, Костр., Кологривский, 1946, 1957; 986 — д. Костино, Костр., Судайский, 1949, 1962; 987 — д. Шартаново, Костр., Судайский, 1946, 1962; 988 — д. Морхинино, Костр., Кологривский, 1946, 1957; 989 — д. Бабья, Вологод., Рослятинский, 1958; 990 — д. Суходолово, Вологод., Рослятинский, 1958; 991 — с. Сенино, Вологод., Рослятинский, 1956; 992 — д. Попово, Вологод., Рослятинский, 1958; 993 — д. Талица, Вологод., Рослятинский, 1956; 994 — д. Зименка, Вологод., Рослятинский, 1960; 995 — с. Акиницы, Вологод., Рослятинский, 1956; 996 — с. Старина, Вологод., Никольский, 1956; 997 — с. Сидорово, Вологод., Никольский, 1956; 998 — с. Ногино, Вологод., Рослятинский, 1956; 999 — д. Устья, Вологод., Никольский, 1957; 1000 — д. Вороново, Вологод., Никольский, 1957; 1001 — д. Карныш, Вологод., Никольский, 1957; 1002 — д. Тимово, Костр., Кологривский, 1946, 1961; 1003 — д. Борисовская или Верхнее Ворово, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1960; 1004 — Шатенево, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1956; 1005 — д. Березовая Гора, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1960; 1006 — с. Еловинское, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1956; 1007 — д. Кондрашово, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1948; 1008 — с. Красавино, Вологод., Никольский, 1956; 1009 — д. Крутиха, Вологод., Никольский, 1957; 1010 — д. Беляевка, Вологод., Никольский, 1957; 1011 — с. Малиновка, Вологод., Никольский, 1956; 1012 — д. Ермаково, Вологод., Никольский, 1957; 1013 — д. Повечерная, Вологод., Никольский, 1956; 1014 — д. Шири, Вологод., Никольский, 1957; 1015 — д. Большое Сверчково, Костр., Павинский, 1956; 1016 — с. Петряево, Костр., Павинский, 1961; 1017 — д. Самосадка, Костр., Павинский, 1961; 1018 — д. Малая Медведица, Костр., Павинский, 1957; 1019 — д. Ивановка, Костр., Межевский, 1957; 1020 — д. Носково, Костр., Павинский, 1961; 1021 — д. Сирино, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1947; 1022 — д. Минин Дор, Кичменгско-Городецкий, 1960; 1023 — д. Волостная, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1956; 1024 — д. Харюзово, Вологод., Кичменгско-Городецкий, 1956; 1025 — д. Золотавино, Вологод., Никольский, 1957; 1026 — д. Быстрая, Вологод., Никольский, 1957; 1027 — Рябовский Починок, Костр., Вохомский, 1958; 1028 — д. Пенома, Вологод., Никольский, 1957; 1029 — д. Разбойница, Костр., Вохомский, 1958; 1030 — д. Мочаловцы, Костр., Павинский, 1956; 1031 — д. Шемякино, Костр., Павинский, 1958, 1960; 1032 — д. Бельково, Костр., Вохомский, 1962; 1033 — д. Кладовица, Костр., Павинский, 1961; 1034 — д. Осинцево, Костр., Павинский, 1956; 1035 — д. Орловица, Костр., Вохомский, 1958; 1036 — д. Чудалово, Киров., Опаринский, 1957, 1962; 1037 — д. Нижняя Волманга, Киров., Мурашинский, 1957, 1962; 1038 — д. Молебинская, Киров., Опаринский, 1958; 1039 — д. Слудка, Киров., Опаринский, 1957; 1040 — д. Стрельская, Киров., Опаринский, 1957, 1959; 1041 — д. Савиновская, Киров., Опаринский, 1957; 1042 — д. Коровинцы, Костр., Боговаровский, 1961; 1043 — д. Тишонки, Киров., Даровский, 1957; 1044 — д. Огарково, Вологод., Грязовецкий, 1957; 1045 — д. Качалово, Вологод., Грязовецкий, 1957; 1046 — д. Красново, Вологод., Лежский, 1954; 1047 — д. Паршино, Вологод., Лежский, 1954, 1961; 1048 — д. Останино, Вологод., Грязовецкий, 1961; 1049 — д. Герасимово, Вологод., Лежский, 1954; 1050 — д. Осиновицы, Вологод., Грязовецкий, 1954; 1051 — д. Ермолино, Вологод., Грязовецкий, 1952, 1961; 1052 — д. Дураково, Вологод., Лежский, 1954; 1053 — д. Расловское, Вологод., Грязовецкий, 1962; 1054 — д. Савелово, Вологод.,

Грязовецкий, 1954; 1055 — д. Поченниково, Вологод., Грязовецкий, 1952, 1962; 1056 — д. Хмелевица, Яросл., Пречистенский, 1952, 1962; 1057 — д. Телячья Слобода, Яросл., Пречистенский, 1947, 1962; 1058 — д. Осиновица, Яросл., Любимский, 1961; 1059 — д. Павловское, Яросл., Пречистенский, 1960; 1060 — д. Лиховидово, Яросл., Любимский, 1952, 1960; 1061 — с. Николо-Гора, Яросл., Пречистенский, 1952; 1062 — д. Вахрамейка, Яросл., Любимский, 1953; 1063 — д. Гиганово, Яросл., Любимский,1947; 1064 — д. Еськино, Яросл., Любимский, 1949, 1960; 1065 — д. Пигалево, Яросл., Любимский, 1949, 1960; 1066 — д. Шолохово, Яросл., Даниловский, 1955, 1960; 1067 — д. Реброво, Яросл., Даниловский, 1948, 1962; 1068 — д. Касьяново, Яросл., Любимский, 1961; 1069 — д. Горки, Яросл., Даниловский, 1961; 1070 — д. Бабенки, Яросл., Даниловский, 1948, 1962; 1071 — д. Черново, Яросл., Середский, 1950, 1960; 1072 — д. Исады, Яросл., Середский, 1948, 1960; 1073 — д. Глухарево, Яросл., Даниловский, 1961; 1074 — д. Коротково, Костр., Солигаличский, 1958; 1075 — д. Богородское, Костр., Солигаличский, 1961; 1076 — с. Орлово, Вологод., Лежский, 1954; 1077 — д. Калинино, Яросл., Буйский, 1960; 1078 — д. Ананьино, Костр., Солигаличский, 1945, 1959; 1079 — д. Ваганово, Вологод., Лежский, 1954, 1961; 1080 — д. Починок, Костр., Буйский, 1947; 1081 — д. Залесье, Костр., Ореховский, 1957; 1082 — д. Княжево, Костр., Ореховский, 1957; 1083 — д. Большое Ермолино, Костр., Буйский, 1949; 1084 — д. Каныгино, Костр., Ореховский, 1957; 1085 — пос. Колыбаево, Костр., Буйский, 1960; 1086 — д. Федоровское, Костр., Ореховский, 1947; 1087 — д. Слобода, Костр., Буйский, 1949; 1088 — д. Толстиково, Костр., Буйский,1949; 1960; 1089 — д. Голочево, Костр., Буйский, 1951; 1090 — д. Мотыгино, Костр., Любимский, 1951; 1091 — д. Глебовское, Костр., Буйский, 1945, 1960; 1092 — д. Ольгово, Костр., Галичский, 1960; 1093 — д. Овсянниково, Яросл., Буйский, 1960; 1094 — д. Борок, Костр., Буйский, 1947, 1960; 1095 — д. Кокошино, Костр., Сусанинский, 1949; 1096 — д. Дор, Костр., Сусанинский, 1949, 1960; 1097 — с. Максимовское, Костр., Сусанинский, 1946, 1960; 1098 — д. Домнино, Костр., Сусанинский, 1945; 1099 — д. Хреново, Костр., Сусанинский, 1945, 1960; 1100 — д. Катково, Костр., Сусанинский, 1950, 1960; 1101 — д. Доманино, Костр., Сусанинский, 1950; 1102 — д. Спирино, Костр., Солигаличский, 1947; 1958; 1103 — д. Аринино, Костр., Чухломской, 1947; 1104 — д.д. Заполье и Погост, Костр., Ореховский, 1957; 1105 — Семенково, Костр., Чухломской, 1957; 1106 — д. Дудино, Костр., Чухломской, 1947; 1107 — д. Хорошево, Костр., Чухломской, 1946; 1108 — д. Якушово, Костр., Чухломской, 1957, 1961; 1109 — д. Михалево, Костр., Чухломской, 1947; 1110 — д. Коптево, Костр., Ореховский, 1947, 1962; 1111 — д. Бобынино, Костр., Чухломской, 1961; 1112 — д. Туровское, Костр., Галичский, 1953, 1961; 1113 — д. Каменново, Костр., Галичский, 1952, 1961; 1114 — д. Антушево, Костр., Антроповский, 1950, 1961; 1115 — д. Филино, Костр., Палкинский, 1947, 1961; 1116 — д. Акулинино, Костр., Галичский, 1950, 1961; 1117 — д. Куземино, Костр., Галичский, 1947, 1961; 1118 — д. Филево, Костр., Палкинский, 1946, 1961; 1119 — д. Ленивцево, Костр., Галичский, 1952; 1120 — д. Сумино, Костр., Галичский, 1952, 1961; 1121 — д. Иваньково, Костр., Галичский, 1949; 1122 — с. Рылеево, Костр., Галичский, 1950; 1962; 1123 — д. Баланино, Костр., Палкинский, 1947, 1961; 1124 — д. Даниловское, Костр., Галичский, 1947, 1962; 1125 — Голенищево, Костр., Палкинский, 1960; 1126 — д. Кордомец, Костр., Палкинский, 1947, 1961; 1127 — д. Дьяково, Костр., Судиславский, 1947; 1128 — д. Большое Рязаново, Костр., Островский, 1960, 1971; 1129 — д. Савино, Костр., Палкин-

ский, 1960; 1130 — д. Семеньково, Костр., Судайский, 1956; 1131 — д. Головинское, Костр., Чухломской, 1954, 1961; 1132 — с. Долгово, Костр., Парфеньевский, 1957; 1133 — д. Герасимово, Костр., Парфеньевский, 1949, 1961; 1134 — д. Михалево, Костр., Нейский, 1960; 1135 — д. Мальцево, Костр., Чухломской, 1953; 1136 — д. Рубцово, Костр., Парфеньевский,1949; 1137 — д. Марьино, Костр., Парфеньевский, 1957; 1138 — д. Трифоново, Костр., Парфеньевский, 1953, 1961; 1139 — д. Кукушкино, Костр., Парфеньевский, 1953, 1961; 1140 — д. Макеево, Костр., Антроповский, 1957; 1141 — д. Горлово, Костр., Антроповский, 1950, 1961; 1142 — д. Потрусово, Костр., Нейский, 1957; 1143 — д. Истомино, Костр., Антроповский, 1946, 1961; 1144 — д. Курилово, Костр., Нейский, 1957; 1961; 1145 — с. Елкино, Костр., Нейский, 1960; 1146 — д. Торино, Костр., Макарьевский, 1948; 1961; 1147 — с. Словинка, Костр., Палкинский, 1946, 1961; 1148 — д. Окапово, Костр., Кологривский, 1956, 1961; 1149 — д. Шаблово, Костр., Кологривский, 1956, 1962; 1150 — д. Великая, Костр., Кологривский, 1956, 1962; 1151 — д. Самыловка, Костр., Мажевский, 1961; 1152 — д. Вонюх, Костр., Кологривский, 1946, 1957; 1153 — с. Шилекша, Костр., Кологривский, 1950, 1962; 1154 — д. Середняя, Костр., Межевский, 1946, 1957, 1962; 1155 — д. Калинка, Костр., Кологривский, 1948, 1961; 1156 — д. Заводское, Костр., Межевский, 1961; 1157 — д. Марьино, Костр., Нейский, 1948; 1158 — д. Кильны, Костр., Кологривский, 1948; 1159 — д. Королево, Костр., Межевский, 1950, 1962; 1160 — д. Ивановское, Костр., Межевский, 1950; 1962; 1161 — д. Ушениха, Костр., Нейский, 1948; 1162 — д. Малышино, Костр., Мантуровский,1949, 1962; 1163 — д. Конново, Костр., Нейский, 1953; 1164 — д. Стрелица, Костр., Мантуровский; 1165 — д. Затиха, Костр., Нейский, 1957, 1961; 1166 — д. Знаменка, Костр., Мантуровский; 1167 — д. Богдашево, Костр., Мантуровский, 1960; 1168 — д. Паршино, Костр., Мантуровский, 1957; 1169 — д. Самылово, Костр., Мантуровский,1949, 1962; 1170 — д. Шулево, Костр., Мантуровский, 1957, 1962; 1171 — д. Хлябишино, Костр., Мантуровский, 1948, 1962; 1172 — д. Ануфриево, Костр., Макарьевский, 1948, 1961; 1173 — с. Унжа, Костр., Макарьевский, 1949; 1174 — д. Рудники, Горьк., Калининский, 1952, 1961; 1175 — д. Филино, Костр., Межевский, 1957; 1176 — д. Батаево, Костр., Межевский, 1961; 1177 — д. Гусиха, Костр., Пыщугский, 1957; 1178 — д. Дубровино, Костр., Межевский, 1961; 1179 — д. Крутая, Костр., Пыщугский, 1950, 1962; 1180 — д. Огаркова, Костр., Пыщугский, 1949; 1181 — д. Зыково, Костр., Межевский, 1950, 1962; 1182 — к-з Пахарь, Костр., Шарьинский, 1949; 1183 — д. Ключевка, Костр., Шарьинский, 1957; 1184 — д. Вятский Починок, Костр., Шарьинский, 1960; 1185 — д. Медведица, Костр., Мантуровский, 1950, 1962; 1186 — д. Б. Варакино, Костр., Шарьинский, 1962; 1187 — д. Николо-Шанга, Костр., Шарьинский, 1957; 1188 — д. Корегино, Костр., Шарьинский, 1957; 1189 — д. Дубовка, Костр., Поназыревский, 1949, 1962; 1190 — д. Симениха, Костр., Шарьинский, 1960; 1191 — с. Троицкое, Костр., Шарьинский, 1960; 1192 — д. Плосково, Костр., Ивановский, 1951; 1193 — д. Конево, Костр., Шарьинский, 1960; 1194 — д. Кривцово, Костр., Шарьинский, 1960; 1195 — д. Катунино, Костр., Шарьинский, 1960; 1196 — д. Королево, Костр., Павинский, 1956; 1197 — д. Хорошая, Костр., Вохомский, 1960, 1962; 1198 — д. Сурнаково, Костр., Вохомский, 1947, 1952; 1199 — д. Рыжаково, Костр., Пыщугский, 1950; 1200 — д. Кажирово, Костр., Пыщугский, 1946, 1962; 1201 — д. Сороковые, Костр., Боговаровский, 1949, 1962; 1202 — д. Верхне-Прудовский Починок, Костр., Поназыревский, 1949; 1203 — д. Луни, Костр., Шарьинский, 1950; 1204 — д. Большие Сычи, Киров., Шабалинский, 1960; 1205 — д. Размахни-

но, Костр., Поназыревский, 1949, 1962; 1206 — д. Баруткино, Киров., Шабалинский, 1960; 1207 — д. Бурундучиха, Костр., Поназыревский, 1949; 1208 — д. Никитино, Костр., Поназыревский, 1950, 1962; 1209 — д. Новожилы, Киров., Шабалинский, 1950, 1962; 1210 — д. Высоково, Киров., Шабалинский, 1956; 1211 — д. Яковлево, Костр., Ивановский, 1949, 1962; 1212 — д. Красный Сокол, Киров., Шабалинский, 1960; 1213 — д. Старая Указна, Киров., Шабалинский, 1956, 1962; 1214 — д. Жирново, Киров., Шабалинский, 1956; 1215 — д. Ключевский Починок, Киров., Шабалинский, 1960; 1216 — д. Аленкино, Киров., Шабалинский, 1949; 1217 — д. Малиновка, Костр., Боговаровский, 1954, 1962; 1218 — д. Мальцевская, Костр., Боговаровский, 1961; 1219 — д. Дароватка, Костр., Боговаровский, 1960, 1962; 1220 — д. Лом, Киров., Даровский, 1960; 1221 — д. Гурино, Костр., Боговаровский, 1960; 1222 — д. Кокоровщина, Киров., Даровский, 1957; 1223 — д. Раменье, Киров., Черновский, 1954; 1224 — д. Стародубцы, Киров., Даровский, 1949, 1962; 1225 — д. Выползово, Киров., Шабалинский, 1960; 1226 — д. Мосино, Киров., Черновский, 1949, 1962; 1227 — д. Глинно, Киров., Макарьевский, 1949, 1962; 1228 — д. Вязовая, Киров., Шабалинский, 1960; 1229 — д. Тохтинцы, Киров., Ново-Троицкий, 1949, 1962; 1230 — д. Дрягунята, Киров., Свечинский, 1950, 1962; 1231 — с. Октябрьское, Киров., Свечинский, 1950, 1962; 1232 — д. Крутики, Киров., Шабалинский, 1960, 1962; 1233 — д. Шалагиновы, Киров., Свечинский, 1950; 1234 — д. Шапки, Киров., Свечинский, 1950, 1962; 1235 — д. Ончуровская, Киров., Шабалинский, 1956, 1962; 1236 — д. Кроты, Киров., Свечинский, 1950; 1237 — д. Хмельнички, Киров., Свечинский, 1950, 1962; 1238 — д. Новые Лелеки, Киров., Шабалинский, 1950, 1962; 1239 — д. Спасское, Киров., Свечинский, 1950, 1962; 1240 — д. Гущины, Киров., Котельнический, 1950, 1962; 1241 — Малое Левашово, Яросл., Середский, 1954, 1960; 1242 — д. Вежи, Костр., Костромской, 1954; 1243 — д. Давыдково, Яросл., Давыдковский, 1945; 1244 — д. Сухоногово, Костр., Костромской, 1960; 1245 — д. Яхробол, Яросл., Некрасовский, 1947, 1960; 1246 — д. Коряково, Костр., Костромской, 1945, 1960; 1247 — с. Печелки, Яросл., Некрасовский, 1951, 1960; 1248 — д. Кресцово, Яросл., Некрасовский, 1949, 1960; 1249 — д. Лихобразово, Яросл., Некрасовский, 1949, 1960; 1250 — д. Горки, Яросл., Некрасовский, 1962; 1251 — д. Тимонино, Костр., Костромской, 1945; 1252 — с. Новленское, Костр., Нерехтский, 1952; 1253 — д. Большое Андрейково, Костр., Нерехтский, 1960; 1254 — д. Мужево, Яросл., Бурмакинский, 1950, 1960; 1255 — д. Якушиха, Яросл., Бурмакинский, 1955, 1960; 1256 — д. Китово, Костр., Нерехтский, 1955, 1960; 1257 — с. Кувакино, Яросл., Бурмакинский, 1955; 1258 — д. Большое Пирогово, Костр., Нерехтский, 1955, 1960; 1259 — с. Киселево, Яросл., Бурмакинский, 1955, 1960; 1260 — с. Пирогово, Костр., Нерехтский, 1955; 1261 — с. Остров, Яросл., Бурмакинский, 1955, 1960; 1262 — с. Осенево, Яросл., Гаврилов-Ямской, 1961; 1263 — д. Горки, Иван., Комсомольский, 1953; 1264 — д. Кондюково, Иван., Комсомольский, 1959, 1961; 1265 — д. Райки, Иван., Комсомольский, 1951; 1266 — д. Логиново, Иван., Комсомольский, 1951; 1267 — д. Конохово, Иван., Ивановский, 1947; 1268 — д. Савино, Иван., Комсомольский, 1951; 1269 — д. Тюрюково, Иван., Ивановский, 1947; 1270 — д. Головец, Иван., Комсомольский, 1952; 1271 — д. Круглово, Иван., Ивановский, 1949; 1272 — д. Некрасово, Костр., Костромской, 1960; 1273 — с. Шахово, Костр., Судиславский, 1946, 1960; 1274 — д. Завражье, Костр., Судиславский, 1955; 1275 — д. Акулово, Костр., Сусанинский, 1959, 1960; 1276 — д. Сорож, Костр., Судиславский, 1955, 1960; 1277 — д. Веревкино, Костр., Судиславский, 1954; 1278 — д. Харино, Костр.,

Костромской, 1954; 1279 — д. Куломзино, Костр., Судиславский, 1954, 1960; 1280 — д. Гридино, Костр., Костромской, 1957, 1960; 1281 — д. Дарьино, Костр., Островский, 1946, 1961; 1282 — д. Макшино, Костр., Красносельский, 1950; 1283 — д. Акишенки, Иван., Заволжский, 1961; 1284 — д. Шолохово, Костр., Красносельский, 1950, 1960; 1285 — д. Веселово, Костр., Красносельский, 1950, 1960; 1286 — д. Ефимцево, Костр., Красносельский, 1950, 1960; 1287 — д. Горки, Костр., Нерехтский, 1960; 1288 — д. Климово, Иван., Приволжский, 1951; 1289 — с. Семигорье, Иван., Вичугский, 1947, 1961; 1290 — д. Рыспаево, Иван., Приволжский, 1947, 1960; 1291 — с. Новое, Иван., Приволжский, 1947, 1960; 1292 — д. Чертовищи, Иван., Вичуговский, 1947, 1961; 1293 — д. Рогулово, Иван., Середский, 1945; 1294 — д. Овечкино, Иван., Вичугский, 1953; 1295 — д. Голчаново, Иван., Середский, 1947, 1960; 1296 — с. Михайловское, Иван., Родниковский, 1947, 1961; 1297 — д. Захарьиха, Иван., Вичугский, 1947; 1298 — с. Игнатовское, Иван., Середский, 1947, 1960; 1299 — д. Елюнино, Иван., Ивановский, 1949; 1300 — д. Водяново, Иван., Шуйский, 1949; 1301 — д. Болотново, Иван., Родниковский, 1954; 1302 — д. Займище, Костр., Островский, 1960; 1303 — д. Новинки, Костр., Игодовский, 1947, 1961; 1304 — д. Болтушки, Костр., Игодовский, 1947, 1961; 1305 — д. Калентьево — Костр., Островский, 1960; 1306 — д. Матаны, Костр., Островский, 1956, 1961; 1307 — д. Сокерино, Костр., Островский, 1946, 1961; 1308 — д. Подрамки, Костр., Островский, 1961; 1309 — д. Погост, Костр., Островский, 1960; 1310 — д. Марково, Костр., Семеновский, 1946; 1311 — д. Андреевка, Костр., Кадуйский, 1952, 1961; 1312 — д. Хвостово, Иван., Кинешемский, 1950; 1313 — д. Морозиха, Иван., Кинешемский, 1950; 1314 — д. Галкино, Иван., Кинешемский, 1950; 1315 — д. Лотыниха, Иван., Юрьевецкий, 1961; 1316 — д. Лапшиха, Иван., Кинешемский, 1950; 1317 — д. Зименки, Иван., Кинешемский, 1950; 1318 — д. Косикино, Иван., Кинешемский, 1319 — д. Репрево, Иван., Вычугский, 1947; 1320 — д. Закусихино, Иван., Кинешемский, 1947, 1961; 1321 — д. Ягодинская, Иван., Кинешемский, 1947; 1322 — д. Булатиха, Иван., Вичугский, 1950; 1323 — д. Писцово, Иван., Лухский, 1952, 1961; 1324 — д. Большая Вишня, Иван., Лухский, 1950; 1325 — с. Сафутиха, Иван., Юрьевецкий, 1950, 1961; 1326 — д. Запрудново, Иван., Лухский, 1950, 1961; 1327 — с. Благовещенье, Иван., Лухский, 1950; 1328 — д. Жуковка, Иван., Лухский, 1950; 1329 — д. Никитино, Костр., Кадыйский, 1950; 1330 — д. Колбино, Костр., Макарьевский, 1950, 1961; 1331 — д. Опалихино, Костр., Макарьевский, 1948, 1961; 1332 — д. Борисово, Костр., Кадыйский, 1948, 1961; 1333 — д. Андреевское, Костр., Макарьевский, 1950, 1961; 1334 — д. Дудино, Костр., Кадыйский, 1952, 1961; 1335 — д. Адамовка, Костр., Кадыйский, 1948, 1961; 1336 — д. Марковица, Костр., Макарьевский, 1950, 1961; 1337 — д. Митьково, Костр., Кадыйский, 1960; 1338 — д. Добрянки, Иван., Юрьевецкий, 1950; 1339 — д. Волошниково, Иван., Юрьевецкий, 1951; 1340 — д. Большие Рымы, Костр., Макарьевский, 1948, 1961; 1341 — д. Завражье, Иван., Юрьевецкий, 1950; 1342 — с. Пелегово, Иван., Юрьевецкий, 1950, 1961; 1343 — д. Родинка, Иван., Юрьевецкий, 1948, 1961; 1344 — д. Высоково, Горьк., Залесный, 1948, 1961; 1345 — д. Белые Пруды, Горьк., Залесный, 1948, 1961; 1346 — д. Мохнево, Иван., Юрьевецкий, 1948, 1961; 1347 — д. Ковригино, Иван., Сокольский, 1951; 1348 — д. Марковка, Горьк., Ковернинский, 1950; 1349 — д. Нюхалово, Иван., Сокольский, 1948; 1350 — д. Дорофеево, Иван., Сокольский, 1948, 1961; 1351 — д. Большие Мосты, Горьк., Ковернинский, 1950; 1352 — д. Овсянниково, Горьк., Ковернинский, 1948, 1961; 1353 — д. Кузино, Иван., Сокольский, 1948, 1961;

1354 — д. Демино, Горьк., Ковернинский, 1948, 1961; 1355 — д. Косолапиха, Иван., Пучежский, 1950; 1356 — д. Медведово, Горьк., Калининский, 1957; 1357 — с. Тимошино, Костр., Макарьевский, 1949, 1961; 1358 — д. Починок, Веселовка, Горьк., Варнавинский, 1948, 1961; 1359 — д. Малая Торзать, Костр., Макарьевский, 1960; 1360 — д. Фалино, Горьк., Варнавинский, 1957; 1361 — д. Зиновья, Горьк., Варнавинский, 1948, 1961; 1362 — д. Починок Красный, Горьк., Залесный, 1948; 1363 — Ивановский, Починок, Горьк., Варнавинский, 1948; 1364 — д. Смольки, Горьк., Залесный, 1950, 1961; 1365 — д. Собакино, Горьк., Варнавинский, 1957, 1961; 1366 — д. Парамоново, Горьк., Залесный, 1950, 1961; 1367 — д. Мостовка, Горьк., Залесный, 1948, 1957; 1368 — д. Елкино, Горьк., Залесный, 1950, 1957; 1369 — д. Куприно, Горьк., Ковернинский, 1948; 1370 — д. Гари, Горьк., Залесный, 1950, 1961; 1371 — д. Новая, Горьк, Красно-Баковский, 1950, 1961; 1372 — д. Огибное, Горьк., Залесный, 1948, 1961; 1373 — д. Михайлово, Горьк., Ковернинский, 1948; 1961; 1374 — д. Бортное, Горьк., Семеновский, 1948; 1375 — д. Сухобезводное, Горьк., Семеновский, 1948; 1376 — д. Антониха, Горьк., Калининский, 1957, 1961; 1377 — д. Чухломка, Горьк., Ветлужский, 1950, 1961; 1378 — д. Офониха, Горьк., Ветлужский, 1950, 1961; 1379 — д. Шмотиха, Горьк., Калининский, 1949, 1957, 1961; 1380 — д. Ложечная, Горьк., Калининский, 1948, 1961; 1381 — д. Исаиха, Горьк., Ветлужский, 1948; 1382 — д. Базан, Горьк., Ветлужский, 1948; 1383 — д. Мошкино, Горьк., Калининский, 1948, 1961; 1384 — д. Непогодиха, Горьк., Варнавинский, 1948; 1385 — д. Щелочиха, Горьк., Уренский, 1948, 1961; 1386 — д. Большая Козляна, Горьк., Уренский, 1950, 1961; 1387 — д. Бархатиха, Горьк., Варнавинский, 1948, 1961; 1388 — д. Каменное, Горьк., Уренский, 1948; 1389 — д. Буренино, Горьк., Уренский, 1957, 1961; 1390 — д. Малое Кириллово, Горьк., Уренский, 1957, 1961; 1391 — д. Анисимово, Горьк., Варнавинский, 1948, 1961; 1392 — с. Черное, Горьк., Уренский, 1957, 1961; 1383 — с. Макарий, Горьк., Варнавинский, 1951, 1961; 1394 — д. Кокшара, Горьк., Красно-Баковский, 1953, 1961; 1395 — с. Емельяново, Горьк., Уренский, 1950, 1961; 1396 — д. Высоковка, Горьк., Красно-Баковский, 1953; 1397 — д. Межка, Горьк., Красно-Баковский, 1948, 1961; 1398 — д. Красногор, Горьк., Красно-Баковский, 1948; 1399 — д. Суббори, Горьк., Красно-Баковский, 1948, 1961; 1400 — д. Оньшино, Горьк., Красно-Баковский, 1950, 1961; 1401 — д. Рябиновский Починок, Горьк., Заветлужский, 1948, 1961; 1402 — д. Большие Поляны, Горьк., Заветлужский, 1948, 1961; 1403 — д. Суховеречье, Горьк., Воскресенский, 1960; 1404 — д. Девятерики, Горьк., Хмелевицкий, 1950, 1957; 1405 — д. Батаниха, Горьк., Хмелевицкий, 1957; 1406 — д. Красногор, Горьк., Хмелевицкий, 1957; 1407 — д. Макарово, Горьк., Шахунский, 1960, 1962; 1408 — д. Никитиха, Горьк., Хмелевицкий, 1957; 1409 — д. Малая Полдневная, Горьк., Шахунский, 1957; 1410 — д. Золотовское, Горьк., Тоншаевский, 1955, 1962; 1411 — д. Стафеевка, Горьк., Уренский, 1957; 1412 — д. Полетаи, Горьк., Шахунский, 1957; 1413 — Малая Пристань, Горьк., Шахунский, 1960, 1962; 1414 — д. Золотари, Киров., Кикнурский, 1950; 1415 — д. Шитово, Горьк., Уренский, 1960; 1416 — д. Вязовка, Горьк., Тонкинский, 1957; 1417 — д. Ивановское, Киров., Кикнурский, 1950; 1418 — д. Большое Сидорово, Горьк., Тонкинский, 1961; 1419 — д. Арзаматово, Киров., Шарангский, 1949; 1420 — д. Зыково, Киров., Шарангский, 1949; 1421 — д. Потухино, Киров., Корляковский, 1950; 1422 — д. Рожниха, Горьк., Тонкинский, 1961; 1423 — д. Лоскутово, Киров., Шарангский, 1949; 1424 — д. Полозово, Киров., Шарангский, 1949, 1962; 1425 — д. Чесноки, Киров., Корляковский, 1950; 1426 — д. Малые Кили-

мары, Киров., Шарангский, 1961; 1427 — д. Ивановка, Киров., Шарангский, 1950, 1962; 1428 — д. Видякино, Киров., Корляковский, 1950; 1429 — д. Изъянка, Горьк., Воскресенский, 1960; 1430 — д. Чезганы, Горьк., Шарангский, 1960; 1431 — д. Шмелевское, Киров., Котельнический, 1949; 1432 — д. Шурчилы, Киров., Котельнический, 1950, 1962; 1433 — д. Токшары, Горьк., Тоншаевский, 1961; 1434 — д. Купсал, Горьк., Тоншаевский, 1949, 1961; 1435 — д. Изиповка, Киров., Арбажский, 1950, 1962; 1436 — д. Мохолята, Горьк., Тоншаевский, 1957; 1437 — д. Сухой Овраг, Горьк., Тоншаевский, 1957, 1960; 1438 — с. Ошминское, Горьк., Тоншаевский, 1949; 1439 — д. Тайбанур, Киров., Тужинский, 1951, 1962; 1440 —Боярские, Киров., Арбажский, 1962; 1441 — д. Писари, Горьк., Тоншаевский, 1950; 1442 — д. Пустошка, Горьк., Тоншаевский, 1950, 1962; 1443 — д. Евсино, Киров., Тужинский, 1950; 1444 — д. Черново, Киров., Яранский, 1961; 1445 — д. Старая Пижанья, Киров., Кикнурский, 1950, 1962; 1446 — д. Ворона, Киров., Кикнурский, 1950; 1447 — Рождественское, Киров., Яранский, 1949, 1962; 1448 — с. Кугалки, Киров., Яранский, 1961; 1449 — д. Русская Толшева, Киров., Корляковский, 1950; 1450 — д. Степинские, Киров., Кикнурский, 1951, 1962; 1451 — д. Кукушки, Киров., Яранский, 1949, 1962; 1452 — с. Кугушерка, Киров., Яранский, 1951, 1962; 1453 — д. Куршаки, Киров., Корляковский, 1950, 1962; 1454 — д. Н. Баженово, Киров., Яранский, 1949; 1455 — д. Орловский, Киров., Санчурский, 1950, 1962; 1456 — д. Бурово, Киров., Санчурский, 1962; 1457 — д. Лазарево, Киров., Санчурский, 1959, 1962; 1458 — д. Александровский Почин, Киров., Санчурский, 1950.

Атлас русских говоров центральных областей к западу от Москвы — Зап.: 1 — д. Захарёнки, Псков., Пыталовский, 1953; 2 — д. Скангали, Псков., Пыталовский, 1953; 3 — д. Авдеенки, Великолук., Красногородский, 1953; 4 — д. Блины, Великолук., Красногородский, 1951; 5 — д. Быки, Псков., Пушкиногорский, 1949; 6 — д. Кишкино, Псков., Пушкиногорский, 1951, 1953; 7 — д. Лямоны, Великолук., Красногородский, 1951, 1953; 8 — д. Лукино, Великолук., Красногородский, 1953; 9 — д. Переузино, Великолук., Красногородский, 1951, 1953; 10 — д. Ломы Великолук., Красногородский, 1951; 11 — д. Пружки, Великолук., Опочецкий, 1953; 12 — д. Полетаево, Великолук., Опочецкий, 1954; 13 — д. Мозули, Великолук., Красногородский, 1951; 14 — д. Столбово, Великолук., Опочецкий, 1953; 15 — д. Поповка, Великолук., Себежский, 1953; 16 — д. Заверняйка, Великолук., Опочецкий, 1951; 17 — д. Болдино, Великолук., Опочецкий, 1953; 18 — д. Селище, Великолук., Себежский, 1953; 19 — д. Дивны, Великолук., Себежский, 1951, 1953; 20 — д. Князёво, Великолук., Идрицкий, 1953; 21 — д. Ляхово, Великолук., Себежский, 1951; 22 — д. Черная Грязь, Великолук., Себежский, 1951; 23 — д. Песчанка, Великолук., Себежский, 1953; 24 — д. Машихино, Великолук., Идрицкий, 1953; 25 — д. Ново-Орловичи, Великолук., Себежский, 1951, 1953; 26 — д. Девицы, Великолук., Идрицкий, 1953; 27 — д. Дубровы, Псков., Новоржевский, 1951, 1953; 28 — д. Вешелиха, Псков., Новоржевский, 1951, 1953; 29 — д. Черноярово, Псков., Новоржевский, 1947; 30 — с. Дворцы, Великолук., Бежаницкий, 1952; 31 — д. Мышино, Великолук., Опочецкий, 1951; 32 — д. Клюки, Великолук., Кудеверский, 1952; 33 — д. Губино, Великолук., Кудеверский, 1952; 34 — д. Волково, Великолук., Кудеверский, 35 — д. Ляпино, Великолук., Кудеверский, 1952; 36 — д. Фёдорково, Великолук., Локнянский, 1952; 37 —

с. Глубокое, Великолук., Опочецкий, 1953; 38 — д. Красное, Великолук., Пустошкинский, 1951; 39 — д. Монино, Великолук., Кудеверский, 1953; 40 — д. Козлово, Великолук., Новосокольнический, 1952; 41 — д. Лешани, Великолук., Индрицкий, 1951, 1953; 42 — д. Ермолово, Великолук., Пустошкинский, 1951, 1954; 43 — д. Чурилово, Великолук., Пустошкинский, 1951; 44 — д. Ильичино, Великолук., Идрицкий, 1951; 45 — д. Шеменец, Великолук., Пустошкинский, 1953; 46 — д. Алё, Великолук., Новосокольнический, 1952; 47 — д. Горка, Великолук., Пустошкинский, 1953; 48 — д. Песчанка, Великолук., Пустошкинский, 1954; 49 — д. Машарино, Великолук., Новосокольнический, 1952; 50 — д. Козодои, Великолук., Усть-Долысский, 1952; 51 — д. Краснобаиха, Великолук., Усть-Долысский, 1952; 52 — д. Магрево, Великолук., Идрицкий, 1953; 53 — д. Кривицы, Великолук., Усть-Долысский, 1952; 54 — д. Маковье, Великолук., Усть-Долысский, 1952; 56 — д. Б. Дощаново, Великолук., Бежаницкий, 1952, 1953; 57 — д. Осиновка, Великолук., Подберезинский, 1953; 58 — д. Елдыгино, Великолук., Подберезинский, 1953; 59 — д. Юткино, Великолук., Локнянский, 1953; 60 — д. Боры, Великолук., Подберезинский, 1954; 61 — д. Лотоково, Великолук., Плоскошский, 1952; 62 — д. Атрепово, Великолук., Локнянский, 1952; 63 — д. Чернеса, Великолук., Великолукский, 1952; 64 — д. Черепяги, Великолук., Локнянский, 1952; 65 — д. Альфимово, Великолук., Подберезинский, 1953; 66 — д. Игнашёва, Великолук., Великолукский, 1954; 67 — д. Фетинино, Великолук., Новосокольнический, 1952; 68 — д. Горончарово, Великолук., Великолукский, 1952, 1953; 69 — д. Карцево, Великолук., Великолукский, 1952, 1953; 70 — д. Тарасы, Великолук., Великолукский, 1952; 71 — д. Демидово, Великолук., Великолукский, 1952; 72 — д. Пуповичи, Великолук., Новосокольнический, 1952, 1953; 73 — д. Чернухи, Великолук., Невельский, 1952, 1953; 74 — д. Бугры, Великолук., Великолукский, 1953; 75 — д. Букино, Великолук., Великолукский, 1952; 76 — пос. Ковришкино, Великолук., Куньинский, 1952; 77 — д. Позднякове, Великолук., Невельский, 1952; 78 — д. Липник, Великолук., Пореченский, 1952, 1953; 79 — д. Нестерово, Великолук., Пореченский, 1952, 1953; 80 — д. Потеплино, Великолук., Усмынский (на карте Прихабский район), 1952; 82 — д. Юринки, Великолук., Плоскошский, 1952; 83 – Д. Дощаново, Великолук., Холмский, 1946; 84 — д. Семехино, Великолук., Сережинский, 1952; 85 — д. Шарыгино, Великолук., Сережинский, 1954; 86 — д. Медведево, Великолук., Плоскошский, 1952; 87 — д. Яновище, Великолук., Сережинский, 1952; 88 — д. Ратча, Великолук., Сережинский, 1952; 89 — д. Блазново, Великолук., Плоскошский, 1952; 90 — д. Кашуты, Великолук., Торопецкий, 1953; 91 — д. Блиновка, Великолук., Торопецкий, 1953; 92 — д. Снегири, Великолук., Ленинский, 1952; 93 — д. Козловка, Великолук., Торопецкий, 1953; 94 — д. Сушино, Великолук., Торопецкий, 1953; 95 — д. Иванцево, Великолук., Куньинский, 1952; 96 — д. Шатры, Великолук., Торопецкий, 1952; 97 — д. Мешкова, Великолук., Куиньинский, 1952; 98 — д. Воробьи, Великолук., Торопецкий, 1952; 99 — д. Семеновское, Великолук., Октябрьский, 1952; 100 — д. Залучье, Великолук., Куиньский, 1952; 101 — д. Осташково, Великолук., Октябрьский, 1952; 102 — д. Тарасиха, Великолук., Октябрьский, 1952; 103 — д. Кретивля, Великолук., Усмынский, 1952; 104 — д. Сохи, Великолук., Усмынский, 1952; 105 — д. Поляки, Великолук., Октябрьский, 1952; 106 — д. Трубники, Великолук., Ильинский, 1952; 107 — д. Погорелица, Великолук., Пеновский, 1953; 108 — д. Кудь, Великолук., Пеновский, 1952; 109 — д. Городище, Великолук., Пеновский, 1952; 110 — д. Быстри, Великолук., Ленинский, 1952; 111 — д. Лебедево, Великолук.,

Пеновский, 1952; 112 — д. Красное, Великолук., Пеновский, 1953; 113 — д. Серёдка Великолук., Пеновский, 1951; 114 — д. Раменье, Великолук., Ленинский, 1952; 115 — д. Голенищево, Великолук., Ленинский, 1952; 116 — д. Б. Горки, Великолук., Пеновский, 1951; 117 — д. Синичино, Великолук., Ленинский, 1953; 118 — д. Ключевое, Великолук., Ленинский, 1952; 119 — с. Жукопа, Великолук., Ленинский, 1952; 120 — д. Старое Подвязье, Великолук., Ленинский, 1954; 121 — д. Гора, Великолук., Нелидовский, 1952; 122 — д. Короли, Великолук., Торопецкий, 1952; 123 — д. Мухоярково, Великолук., Нелидовский, 1952; 124 — д. Холм, Великолук., Октябрьский, 1952; 125 — д. Бурцево, Великолук., Нелидовский, 1953; 126 — д. Чёрнушка, Великолук., Нелидовский, 1952; 127 — д. Барино, Великолук., Октябрьский, 1952; 128 — д. Дрогачёво, Великолук., Нелидовский, 1952; 129 — д. Борки, Великолук., Нелидовский, 1952; 130 — д. Читорейка, Великолук., Октябрьский, 1952; 131 — д. Латыши, Великолук., Нелидовский, 1952; 132 — д. Шумилы, Великолук., Нелидовский, 1952; 133 — д. Завирье, Калин., Кировский, 1952; 134 — д. Бураково, Калин., Кировский, 1952; 135 — д. Мясково, Калин., Кировский, 1952; 136 — д. Верхние Горицы, Калин., Кировский, 1953; 137 — д. Захарова, Калин., Кировский, 1953; 138 — д. Соколово, Калин., Кировский, 1952; 139 — д. Карманиха, Калин., Луковниковский, 1952; 140 — д. Кукушкино, Калин., Кировский, 1953; 141 — д. Сутоки, Калин., Кировский, 1953; 142 — д. Бортники, Калин., Кировский, 1952; 143 — д. Гниловка, Калин., Кировский, 1952; 144 — д. Хмелёвка, Калин., Молодотудский, 1951; 145 — д. Азаново, Калин., Молодотудский, 1951; 146 — д. Жаднево, Калин., Молодотудский, 1951; 147 — д. Голосово, Великолук., Нелидовский, 1952; 148 — д. Холмец, Калин., Оленинский, 1951; 149 — д. Плеханово, Калин., Молодотудский, 1953; 150 — д. Мясцово, Калин., Ржевский, 1951; 151 — д. Долгиновка, Калин., Оленинский, 1951; 152 — д. Лаптево-Овсяники, Калин., Ржевский, 1951; 153 — с. Ново-Никольское, Великолук., Нелидовский, 1952; 154 — д. Зехино, Калин., Оленинский, 1953; 155 — д. Большое Борятино, Калин., Оленинский, 1951, 1953; 156 — д. Новинки, Калин., Оленинский, 1951; 157 — д. Холминка, Смолен., Сычевский, 1952; 159 — д. Высокое Калин., Каменский, 1952; 160 — д. Печки, Калин., Новоторжский, 1952; 161 — д. Богданово, Калин., Каменский, 1953; 162 — д. Горки, Калин., Луковниковский, 1952; 163 — д. Бородино, Калин., Высоковский, 1953; 164 — д. Мякинницы, Калин., Луковниковский, 1952; 165 — д. Вороново, Калин., Луковниковский, 1952; 166 — д. Денежное, Калин., Луковниковский, 1952; 167 — д. Лаврово, Калин., Высоковский, 1952; 168 — с. Покров-Итомля, Калин., Ржевский, 1951; 169 — д. Бели, Калин, Старицкий, 1952; 170 — д. Гороватка, Калин., Ржевский, 1951; 171 — д. Стегнишино, Калин., Старицкий, 1952; 172 — д. Митьково, Калин., Ржевский, 1951; 173 — д. Бутово, Калин., Ржевский, 1951; 174 — д. Алексино, Калин., Зубцовский, 1951; 175 — д. Васильевское, Калин., Зубцовский, 1951; 176 — д. Оленино, Калин., Ржевский, 1951; 177 — д. Молозино, Калин., Зубцовский, 1951; 178 — д. Почурино, Калин., Погорельский, 1952; 179 — д. Ракитня, Смолен., Сычевский, 1952; 180 — д. Аносово, Калин., Зубцовский, 1951; 181 — д. Добрино, Калин., Погорельский, 1952; 183 — с. Спас, Калин., Новоторжский, 1952; 184 — д. Ямок, Калин., Медновский, 1953; 185 — с. Михайловское, Калин., Калининский, 1948; 186 — д. Захожье, Калин., Новоторжский, 1952; 187 — д. Зеленец, Калин., Медновский, 1953; 188 — д. Липига, Калин., Емельяновский, 1951; 189 — д. Антоново, Калин., Калининский, 1951; 190 — д. Неготино, Калин., Калининский, 1953; 191 — д. Иверское, Калин., Высоковский, 1952; 192 —

д. Воеводино, Калин., Емельяновский, 1951; 193 — д. Калошино, Калин., Емельяновский, 1951; 194 — д. Кобылкино, Калин., Тургиновский, 1951; 195 — д. Бобынино, Калин., Старицкий,1953; 196 — д. Круплянка, Калин., Емельяновский, 1949, 1953; 197 — д. Большие Горки, Калин., Тургиновский, 1953; 198 — д. Романово, Калин., Старицкий, 1953; 199 — д. Быково, Москов., Лотошинский, 1952, 1953; 200 — д. Срывково, Москов., Лотошинский, 1952; 201 — д. Астренево, Москов., Лотошинский, 1952; 202 — с. Лещихино, Калин., Погорельский, 1952; 203 — д. Ново-Лисино, Москов., Лотошинский, 1952; 204 — с. Ульяново, Калин., Погорельский, 1951, 1953; 205 — с. Плоское, Москов., Шаховский, 1952; 206 — д. Мусино, Москов., Волоколамский, 1951; 207 — д. Буево, Калин., Погорельский, 1952; 208 — д. Елинархово, Москов., Шаховский, 1952, 1953; 209 — д. Николо-Пустынь, Калин., Погорельский, 1954; 210 — д. Щекино, Москов., Волоколамский, 1951; 212 — д. Денисово, Калин., Калининский, 1951; 213 — д. Ямки, Калин., Оршинский, 1953; 214 — д. Максимцево, Калин., Кимрский, —; 215 — с. Каблуково, Калин., Калининский, 1951; 216 — д. Литвинцево, Калин., Оршинский, 1951; 217 — д. Харлово, Калин., Оршинский 1951; 218 — с. Лисицы, Калин., Оршинский, 1949, 1953; 219 — д. Скрылево, Калин., Конаковский, 1948; 220 — с. Городня, Калин., Завидовской, 1950; 221 — д. Медведево, Калин., Оршинский, 1949; 222 — д. Стариково, Калин., Завидовский, 1954; 223 — с. Свёрдлово, Калин., Завидовский, 1954; 224 — д. Ручьи, Калин., Конаковский, 1948; 225 — д. Лапино, Калин., Тургиновский, 1953; 226 — д. Гаврилково, Калин., Завидовский, 1954; 227 — с. Завидово, Калин., Завидовский, 1950; 228 — д. Трехденево, Москов., Клинский, 1951; 229 — д. Китенево, Москов., Высоковский, 1951; 230 — д. Колосово, Москов., Высоковский, 1951; 231 — с. Майданово, Москов., Клинский, 1951, 1953; 232 — д. Спицово, Москов., Высоковский, 1951, 1953; 233 — д. Кузнечиково, Москов., Высоковский, 1951; 234 — д. Ефимьево, Москов., Волоколамский, 1951; 235 — д. Субботино, Москов., Солнечногорский, 1951; 236 — д. Савино, Москов., Ново-Петровский, 1952; 237 — д. Никитское, Москов., Ново-Петровский, 1952; 238 — с. Матрёнино, Москов., Волоколамский, 1951; 240 — д. Долматово, Калин., Кимрский, —; 241 — д. Хотилово, Калин., Кимрский, —; 242 — д. Филатка, Калин., Нерльский, 1952, 1953; 243 — д. Бабахино, Москов., Талдомский, 1952; 244 — д. Фёдоровское, Москов., Талдомский 1952; 245 — д. Пекуново, Калин., Кимрский, —; 246 — д. Костино, Москов., Талдомский, 1952; 247 — д. Кунилово, Москов., Талдомский, 1952; 248 — д. Архангельское, Калин., Конаковский, 1948, 1953; 249 — д. Ольховик, Москов., Талдомский, 1953; 250 — д. Закубежье, Москов., Константиновский, 1946; 251 — д. Баранниково, Калин., Конаковский, 1948; 252 — д. Садилово, Москов., Талдомский, 1952; 253 — с. Кучки, Москов., Константиновский, 1946; 254 — д. Надмошье, Москов., Коммунистический, 1952; 255 — с. Богородское-Лапино, Москов., Константиновский, 1946; 256 — д. Шульгино, Москов., Коммунистический, 1952; 257 — д. Ковригино, Москов, Дмитровский, 1951; 258 — с. Каменки, Москов., Загорский, 1946; 259 — д. Починки, Москов., Солнечногорский, 1951, 1953; 260 — д. Волдынское, Москов., Дмитровский, 1951; 261 — д. Соколово, Москов., Дмитровский, 1951; 262 — д. Ворохобино, Москов., Загорский, 1946; 263 — д. Глухово, Москов., Коммунистический, 1952; 264 — д. Сазонки, Москов., Дмитриевский, 1951, 1953; 265 — д. Мураново, Москов., Пушкинский, 1953; 266 — д. Кочергино, Москов., Солнечногорский, 1951; 267 — с. Белый Раст, Москов., Краснополянский, 1953; 268 — д. Тишково, Москов., Пушкинский, 1953; 269 — с. Левково, Москов.,

Пушкинский, 1953; 280 — д. Залоги, Великолук., Невельский, 1952; 281 — д. Шульги, Великолук., Невельский, 1952; 282 — д. Дубище, Великолук., Невельский, 1952; 283 — д. Стайки, Великолук., Невельский, 1952, 1953; 284 — д. Пралище, Великолук., Усвятский, 1952; 285 — д. Пыси, Великолук., Усвятский, 1952; 286 — д. Богозино, Великолук., Невельский, 1952; 287 — д. Малая Будница, Великолук., Невельский, 1952; 288 — д. Узкое, Великолук., Усвятский, 1952; 289 — д. Рагозы, Великолук., Усвятский, 1952; 290 — д. Шершни, Великолук., Усвятский, 1952; 291 — Лежуево, Смолен., Понизовский, 1951; 292 — д. Алфимково, Великолук., Усмынский, 1952; 293 — д. Крутики, Великолук., Ильинский, 1952; 294 — д. Винокурово, Великолук., Ильинский, 1953; 295 — д. Жуки, Великолук., Усмынский, 1952; 296 — д. Дубровка, Великолук., Усмынский, 1952; 297 — д. Ковали, Великолук., Ильинский, 1952; 298 — д. Кожеки, Смолен., Велижский, 1950; 299 — д. Самуси, Смолен., Велижский, 1950; 300 — д. Смитьково, Смолен., Велижский, 1950, 1952; 301 — д. Селезни, Смолен., Велижский, 1950; 302 — д. Дубьё, Смолен., Слободский, 1952; 303 — д. Чепли, Смолен., Велижский, 1949, 1952; 304 — д. Дятлово, Смолен., Велижский, 1950; 305 — д. Бакланово, Смолен., Слободский, 1952; 306 — д. Дубиное, Смолен., Слободской, 1952; 307 — д. Булино, Смолен., Велижский, 1953; 308 — с. Рацковина, Смолен., Велижский, 1950; 309 — д. Пашино, Смолен., Демидовский, 1952; 310 — д. Рожны, Смолен., Слободский, 1952; 311 — д. Кобызи, Смолен., Понизовский, 1951; 312 — д. Кавширы, Смолен., Демидовский, 1949; 313 — д. Лоскотово, Смолен., Демидовский, 1952; 314 — д. Калериново, Смолен., Понизовский, 1951; 315 — д. Максимово, Смолен., Демидовский, 1952; 316 — д. Озерецкая, Смолен., Духовщинский, 1952; 317 — д. Сельцо, Смолен., Демидовский,: 1950, 1953; 318 — д. Акатово, Смолен., Демидовский, 1953; 319 — д. Самсонцы, Смолен., Руднянский, 1951; 320 — д. Мервино, Смолен., Руднянский, 1951; 321 — д. Лептюхи, Смолен., Касплянский, 1951; 322 — с. Сыр-Липки, Смолен., Касплянский, 1951; 323 — д. Озёры, Великолук., Жарковский, 1952; 324 — д. Зикеево, Великолук., Жарковский, 1952; 325 — д. Устье, Великолук., Жарковский, 1954; 326 — д. Гряда, Великолук., Жарковский, 1952; 327 — д. Новгородово, Великолук., Бельский, 1952; 328 — д. Максименки, Смолен., Слободский, 1952; 329 — д. Макарово, Великолук., Жарковский, 1952; 330 — д. Чичаты, Великолук., Жарковский, 1952; 331 — д. Волыново, Великолук., Бельский, 1951; 332 — д. Вёртка Старая, Смолен., Пречистенский, 1951; 333 — д. Холм, Смолен., Батуринский, 1954; 334 — д. Бердяево, Смолен., Пречистенский, 1951; 335 — д. Амшара, Смолен., Пречистенский, 1951; 336 — д. Пашково, Смолен., Пречистенский, 1951; 337 — д. Селище, Смолен., Пречистенский, 1951; 338 — д. Большие Фомёнки, Смолен., Батуринский, 1952; 339 — д. Покитино, Смолен., Батуринский, 1952; 340 — д. Калошино, Смолен., Духовщинский, 1952; 341 — д. Приглово, Смолен., Батуринский, 1952; 342 — д. Дедово, Смолен., Сафоновский, 1954; 343 — д. Афанасьево, Смолен., Духовщинский, 1953; 344 — д. Скачкова, Смолен., Ярцевский, 1951; 345 — д. Старое Безменово, Смолен., Ярцевский, 1951; 346 — д. Кубарово, Смолен., Духовщинский, 1952; 347 — д. Мушковичи, Смолен., Ярцевский, 1951; 348 — д. Суетово, Смолен., Ярцевский, 1951; 349 — д. Ивановка, Великолук., Бельский, 1952; 350 — с. Толстики, Великолук., Бельский, 1951; 351 — д. Реханово, Великолук., Бельский, 1951; 352 — д. Бахметово, Смолен., Андреевский, 1952; 353 — д. Ивашково, Великолук., Бельский, 1951; 354 — д. Василёво, Смолен., Андреевский, 1952, 1953; 355 — д. Вязовец, Смолен., Андреевский, 1952, 1953; 356 — с. Рыкшино, Смолен.,

Батуринский, 1952; 357 — д. Печатники, Смолен., Холм-Жирковский, 1952; 358 — д. Болышево, Смолен., Холм-Жирковский, 1952; 359 — д. Мальцево, Смолен., Андреевский, 1953; 360 — д. Турово, Смолен., Андреевский, 1948, 1953; 361 — с. Ново-Попово, Смолен., Батуринский, 1952; 362 — д. Козилово, Смолен., Холм-Жирковский, 1952; 363 — д. Пигулино, Смолен., Холм-Жирковский, 1952; 364 — д. Семёновское, Смолен., Вяземский, 1951; 365 — д. Ржава, Смолен., Сафоновский, 1951; 366 — с. Козулино, Смолен., Издешковский, 1951; 367 — с. Старое, Смолен., Издешковский, 1951; 368 — д. Троица, Смолен., Сафоновский, 1951; 369 — д. Ст. Истомино, Смолен., Издешковский, 1951; 370 — д. Чёрное, Смолен., Семлевский, 1951; 371 — д. Николаевская, Смолен., Дорогобужский, 1951; 372 — д. Глагазино, Смолен., Семлевский, 1951; 373 — д. Вязовка, Смолен., Сычевский, 1952; 374 — д. Хреновая, Смолен., Сычевский, 1952; 375 — д. Сухолетово, Смолен., Кармановский, 1951; 376 — д. Писково, Смолен., Сычевский, 1952; 377 — д. Глинное, Смолен., Сычевский, 1952; 378 — д. Поповка, Смолен., Сычевский, 1952; 379 — д. Лосинино, Смолен., Кармановский, 1951; 380 — с. Мольгино, Смолен., Новодугинский, 1950, 1953; 381 — д. Зубцово, Смолен., Новодугинский, 1953; 382 — д. Богаёво, Смолен., Гжатский, 1953; 383 — д. Брюхачиха, Смолен., Новодугинский, 1945; 1953; 384 — с. Ивановское, Смолен., Тумановский, 1953; 385 — д. Ширяиха, Смолен., Тумановский, 1949; 386 — с. Минино, Смолен., Новодугинский, 1953; 387 — с. Вятское, Смолен., Тумановский, 1952; 388 — д. Богданово, Смолен., Вяземский, 1951; 389 — д. Клоково, Смолен., Тумановский, 1952; 390 — с. Успенское, Смолен., Тумановский, 1952; 391 — д. Коробово, Смолен., Тумановский, 1952; 392 — д. Марково, Смолен., Вяземский, 1951; 393 — с. (д). Ново-Никольское, Смолен., Вяземский, 1951; 394 — д. Ведерники, Смолен., Вяземский, 1950; 395 — д. Подрезово, Смолен., Семлёвский, 1951; 396 — д. Бесово, Смолен., Вяземский, 1951; 397 — д. Рамоны, Смолен., Тёмкинский, 1951; 398 — д. Селиваново, Смолен., Семлёвский, 1951; 399 — д. Муриково, Москов., Шаховский, 1952; 400 — д. Ветрово, Смолен., Кармановский, 1951; 401 — д. Павловское, Москов., Шаховский, 1952; 402 — д. Клишино, Москов., Осташевский, 1952; 403 — д. Дунилова, Москов., Шаховский, 1952; 404 — д. Прозорово, Москов., Осташевский, 1952; 405 — д. Большое Тялино, Смолен., Кармановский, 1951; 406 — д. Астафьево, Москов., Уваровский, 1953; 407 — д. Сумароково Москов., Осташевский, 1952; 408 — с. Мышкино, Москов., Можайский, 1948; 409 — с. Воробьево, Смолен., Гжатский, 1952; 410 — д. Сытино, Москов., Уваровский, 1950; 411 — с. Троица, Москов., Можайский, 1948; 412 — д. Новая и Старая Слобода, Смолен., Гжатский, 1949; 413 — с. Бородино, Москов., Можайский, 1948; 414 — д. Подъёлки, Москов., Уваровский, 1953; 415 — д. Вороново, Москов., Уваровский, 1953; 416 — д. Токарёво, Смолен., Гжатский, 1953; 417 — д. Бычково, Москов., Уваровский, 1953; 418 — д. Хорошилово, Москов., Можайский, 1953; 419 — д. Сущёво, Смолен., Тёмкинский, 1951; 420 — д. Межетчина, Калуж., Износковский, 1952; 421 — с. Никитское, Калуж., Медынский, 1953; 422 — д. Полусадово, Калуж., Износковский, 1952; 423 — д. Тычки, Калуж., Износковский, 1952; 424 — д. Кочубеевка Калуж., Медынский, 1953; 425 — с. Рождествено, Москов., Ново-Петровский, 1952; 426 — д. Чаново, Москов., Ново-Петровский, 1952; 427 — с. Холмы, Москов., Истринский 1952; 428 — д. Березки, Москов., Осташевский, 1952; 429 — с. Михайловское, Москов., Рузский, 1952; 430 — д. Сорокино, Москов., Истринский, 1952; 431 — д. Вельяминово, Москов., Истринский, 1952; 432 — д. Ракитино, Москов., Рузский, 1952; 433 — д. Ново-

Горбово, Москов., Рузский 1953; 434 — д. Устье, Москов., Звенигородский, 1950; 435 — д. Супонево, Москов., Звенигородский, 1950; 436 — с. Васильевское, Москов., Рузский 1952; 437 — с. Захарово, Москов., Звенигородский, 1950; 438 — д. Бурцево, Москов., Можайский, 1953; 439 — д. Бельково, Москов., Рузский, 1952; 440 — с. Нара-Осаново, Москов., Звенигородский, 1950; 441 — д. Угрюмово, Москов., Звенигородский, 1950; 442 — д. Отяково, Москов., Можайский, 1953; 443 — д. Головинка, Москов., Верейский, 1952, 1953; 444 — д. Большие Семёновичи, Москов., Наро-Фоминский, 1952; 445 — д. Митяево, Москов., Верейский, 1952; 446 — д. Плесенское, Москов., Наро-Фоминский, 1953; 447 — д. Бекасово, Москов., Наро-Фоминский, 1950; 448 — д. Хмырово, Москов., Наро-Фоминский, 1950; 449 — д. Клин, Москов., Верейский, 1952, 1953; 450 — д. Татарка, Москов., Наро-Фоминский, 1953; 451 — д. Пареево, Москов., Верейский, 1952; 452 — с. Каменское, Москов., Наро-Фоминский, 453 — с. Нероново, Калуж., Медынский, 1953; 454 — д. Залучное Москов., Верейский, 1952; 455 — д. Бутовка, Калуж., Боровский, 1952; 456 — д. Балабаново, Калуж., Боровский, 1952; 457 — д. Корсаково Калуж., Угодско-Заводской, 1952; 458 — д. Брюхово, Калуж., Медынский, 1953; 459 — д. Тиняково, Калуж., Малоярославецкий, 1952; 460 — с. Спас-Загорье, Калуж., Малоярославецкий, 1952; 461 — д. Боёво, Калуж., Угодско-Заводской, 1952; 462 — д. Савёлки, Москов., Химкинский, 1953; 463 — с. Троицкое, Москов., Краснополянский, 1953; 464 — с. Талицы, Москов., Истринский, 1952; 465 — д. Дудино, Москов., Красногорский, 1953; 466 — с. Тайнинское, Москов., Мытищинский, 1953; 467 — д. Супонево, Москов., Щёлковский, 1953; 468 — д. Маслово, Москов., Звенигородский, 1950; 469 — с. Ромашково, Москов., Кунцевский, 1953; 470 — д. Выхино, Москов., Ухтомский, 1949; 471 — д. Ликино, Москов., Звенигородский, 1950; 472 — д. Шаболово, Москов., Ленинский, 1953; 473 — д. Капотня, Москов., Ухтомский, 1947; 474 — д. Передельцы, Москов., Калининский, 1953; 475 — с. Битцы, Москов., Ленинский, 1953; 476 — с. Мартемьяново, Москов., Наро-Фоминский, 1953; 477 — д. Петровское, Москов., Ленинский, 1953; 478 — д. Поляны, Москов., Калининский, 1953; 479 — д. Луковня, Москов., Подольский, 1952; 480 — д. Крюково, Москов., Подольский, 1952, 1953; 481 — д. Скрипино, Москов., Подольский, 1952, 1953; 482 — д. Косовка, Москов., Калининский, 1953; 483 — д. Сальково, Москов., Подольский, 1952; 484 — д. Зыкеево, Москов., Лопасненский, 1950; 485 — с. Растуново, Москов., Михневский, 1948; 486 — д. Алфёрово, Москов., Лопасненский, 1950; 487 — д. Покров-Погост, Москов., Лопасненский, 1950; 488 — д. Высоково, Москов., Лопасненский, 1950; 489 — д. Мелихово, Москов., Лопасненский, 1950; 490 — с. Кузьмино, Москов., Михневский, 1949; 491 — д. Московка, Москов., Серпуховский, 1949; 492 — с. Хатунь, Москов., Михневский, 1949; 495 — д. Аксёново, Москов., Раменский, 1947; 501 — д. Дрягили, Смолен., Руднянский, 1951; 502 — д. Ходыки, Смолен., Касплянский, 1951; 503 — д. Малое Загорье, Смолен., Касплянский 1951; 504 — д. Подсосно, Смолен., Руднянский, 1949; 505 — д. Елисеевка, Смолен., Руднянский, 1951; 506 — д. Горбуша, Смолен., Руднянский, 1951; 507 — д. Ракитня, Смолен., Смоленский, 1952; 508 — д. Коштуны, Смолен., Руднянский, 1951; 509 — д. Прохладная, Смолен., Краснинский, 1951; 510 — с. Волково, Смолен., Краснинский, 1951; 511 — д. Арефьино, Смолен., Смоленский, 1952; 512 — д. Девич-Дуброва, Смолен., Краснинский, 1951; 513 — д. Середнево, Смолен., Краснинский, 1951; 514 — д. Б. Зыбрики, Смолен., Краснинский, 1951; 515 — д. Плотники, Смолен., Смоленский, 1952; 516 — д. Недвижи, Смолен., Краснинский, 1951; 517 —

д. Волоедово, Смолен., Краснинский 1951; 518 — с. Романовское, Смолен., Монастырщинский, 1951; 519 — д. Тишковка, Смолен., Монастырщинский, 1951; 520 — д. Зальково, Смолен., Монастырщинский, 1951; 521 — д. Гоголевка, Смолен., Монастырщинский, 1952; 522 — д. Максаёво, Смолен., Монастырщинский, 1951; 523 — д. Гультаевка, Смолен., Монастырщинский, 1951; 524 — д. Замощье, Смолен., Смоленский, 1952; 525 — д. Верещакино, Смолен., Кардымовский 1952; 526 — д. Фальковичи, Смолен., Кардымовский, 1951; 527 — Елча, Смолен., Кардымовский, 1951; 528 — д. Синявино, Смолен., Смоленский, 1951; 529 — д. Малиновка, Смолен., Кардымовский, 1951; 530 — д. Милеево, Смолен., Глинковский, 1951, 1953; 531 — д. Крицковщина, Смолен., Смоленский, 1951; 532 — д. Лопино, Смолен., Кардымовский, 1953; 533 — д. Сверчкова, Смолен., Починковский, 1951; 534 — д. Сельцо-Загорье, Смолен., Починковский, 1951; 535 — с. Филимоны, Смолен., Глинковский, 1951; 536 — д. Хатрасово, Смолен., Починковский, 1951; 537 — Лобково, Смолен., Починковский, 1951; 538 — д. Пирьково, Смолен., Починковский, 1951; 539 — с. Старое Щербино, Смолен., Ельнинский, 1951; 540 — д. Киселёвка, Смолен., Починковский, 1951; 541 — д. Алексеевка, Смолен., Починковский, 1951; 542 — д. Ивонино, Смолен., Стодолищенский, 1951; 543 — д. Муравьёво, Смолен., Хиславичский, 1951; 544 — д. Гавриковка, Смолен., Стодолищенский, 1951; 545 — д. Пыковка, Смолен., Хиславичский, 1951; 546 — с. Печерская Буда, Смолен., Хиславический, 1954; 547 — д. Лехтовка, Смолен., Стодолищенский, 1951; 548 — с. Ермолино, Смолен., Стодолищенский, 1951; 549 — д. Власково, Смолен., Шумячский, 1952; 550 — д. Слобода, Смолен., Дорогобужский, 1951; 551 — д. Таборы, Смолен., Издешковский, 1953; 552 — д. Каськово, Смолен., Дорогобужский, 1951; 553 — д. Еловка, Смолен., Дорогобужский, 1951; 554 — д. Афонино, Смолен., Дорогобужский, 1951; 555 — д. Простево, Смолен., Всходский, 1951; 556 — д. Ведерники, Смолен., Глинковский, 1953; 557 — д. Лущиково, Смолен., Дорогобужский, 1951; 558 — д. Мухино, Смолен., Ельнинский, 1951; 559 — д. Большие Прихабы, Смолен., Ельнинский, 1949, 1953; 560 — д. Большое Захарьевское, Смолен., Всходский, 1951; 561 — с. Данино, Смолен., Ельнинский, 1951, 1953; 562 — с. Усть-Дёмино, Смолен., Ельнинский, 1951; 563 — д. Гнездилово, Калуж., Спас-Деменский, 1953; 564 — с. Старое Мутище, Смолен., Ельнинский, 1951; 565 — с. Заболотье, Смолен., Екимовичский, 1951; 566 — д. Ново-Берёзовка, Смолен., Екимовичский, 1951; 567 — с. Любунь, Калуж., Спас-Деменский, 1953; 568 — д. Васильевка, Смолен., Екимовичский, 1951; 569 — д. Зимницы, Смолен., Екимовичский, 1951; 570 — с. Крапивна, Смолен., Екимовичский, 1951; 571 — д. Бель, Калуж., Куйбышевский, 1953; 572 — д. Любовка, Смолен., Рославльский, 1951; 573 — д. Сычи, Калуж., Куйбышевский, 1952; 574 — д. Дубровка, Калуж., Куйбышевский, 1952; 575 — д. Большое Староселье, Смолен., Семлёвский, 1951; 576 — д. Сафоново, Смолен., Знаменский, 1952; 577 — д. Дубровка, Смолен., Темкинский, 1951; 578 — д. Годуновка, Смолен., Семлёвский, 1951; 579 — д. Пустошка, Смолен., Всходский, 1951; 580 — д. Янино, Смолен., Знаменский, 1952; 581 — д. Синюково, Смолен., Знаменский, 1952; 582 — д. Большая Мышинка, Смолен., Всходский, 1951; 583 — д. Выгорь, Калуж., Мосальский, 1952; 584 — д. Чебуши, Калуж., Спас-Деменский, 1953; 585 — д. Грачёвка, Калуж., Мосальский, 1952; 586 — д. Милятино, Смолен., Всходский, 1951; 587 — д. Зимницы, Калуж., Барятинский, 1952; 588 — д. Устоша, Калуж., Мосальский, 1952; 589 — д. Утриково, Калуж., Спас-Деменский, 1953; 590 — д. Бельня, Калуж., Барятинский, 1952; 591 — д. Плота, Калуж., Барятинский,

1952; 592 — д. Мамоново, Калуж., Кировский, 1952; 593 — д. Лосиная, Калуж., Кировский, 1952; 594 — д. Асмолово, Калуж., Барятинский, 1952; 595 — д. Шибаевка, Калуж., Сухиничский, 1951; 596 — д. Малая Песочня, Калуж., Кировский, 1952; 597 — д. Ухобичи, Калуж., Людиновский, 1951; 598 — д. Носово, Калуж., Износковский, 1953; 599 — д. Агарыши, Калуж., Износковский, 1953; 600 — д. Русиново, Калуж., Юхновский, 1953; 601 — с. Курганы, Калуж., Дзержинский, 1952; 602 — д. Самородка, Калуж., Дзержинский, 1952; 603 — д. Кувшиново, Калуж., Юхновский, 1953; 604 — с. Дорохи, Калуж., Дзержинский, 1952; 605 — д. Бели, Калуж., Дзержинский, 1952; 606 — д. Фурсово, Калуж., Мосальский, 1952; 607 — д. Плоское, Калуж., Юхновский, 1953; 608 — д. Глухово, Калуж., Юхновский, 1953; 609 — д. Матчино, Калуж., Мещовский, 1951; 610 — д. Вязовна, Калуж., Бабынинский, 1951; 611 — д. Внуково, Калуж., Бабынинский, 1951; 612 — Шалово, Калуж., Мещовский, 1951; 613 — д. Мармыжи, Калуж., Мещовский, 1951; 614 — д. Сеньково, Калуж., Бабынинский, 1951; 615 — д. Рассудово, Калуж., Бабынинский, 1951; 616 — д. Коровино, Калуж., Мещовский, 1951; 617 — д. Рождествено, Калуж., Перемышльский, 1951; 618 — д. Калужкино, Калуж., Сухиничский, 1951; 619 — д. Плюсково, Калуж., Козельский, 1951; 620 — с. Хотень, Калуж., Сухиничский, 1951; 621 — Гранный Холм, Калуж., Козельский, 1951; 622 — д. Сорочка, Калуж., Думиничский, 1951; 623 — д. Хлопье, Калуж., Сухиничский, 1951; 624 — Староселье, Калуж., Козельский, 1951; 625 — д. Пешково, Калуж., Детчинский, 1952; 626 — д. Локонское, Калуж., Малоярославецкий, 1952; 627 — с. Ивановское, Калуж., Высоконичский, 1952; 628 — с. Маковцы, Калуж., Дзержинский, 1952; 629 — с. Недельное, Калуж., Малоярославецкий, 1952; 630 — с. Быково, Калуж., Детчинский, 1952; 631 — с. Дольское, Калуж., Детчинский, 1952; 632 — д. Семёновская, Калуж., Тарусский, 1953; 633 — с. Копытцево, Калуж., Лев-Толстовский, —; 634 — д. Григоровка, Калуж., Калужский, 1953; 635 — с. Сугоново, Калуж., Ферзиковский, 1952, 1953; 636 — с. Обухово, Калуж., Лев-Толстовский, 1953; 637 — с. Воинка, Калуж., Ферзиковский, 1952; 638 — с. Черкасово, Калуж., Ферзиковский, 1952; 639 — с. Клишино, Тул., Алексинский, 1951; 640 — д. Квань, Калуж., Калужский, 1953; 641 — с. Никольское, Калуж., Калужский, 1953; 642 — с. Кольцово, Калуж., Ферзиковский, 1952; 643 — д. Сильково, Калуж., Перемышльский, 1951; 644 — с. Костомарово, Калуж., Дугнинский, 1952; 645 — д. Голчань, Калуж., Перемышльский, 1951; 646 — с. Зябки, Калуж., Дугнинский, 1952; 647 — д. Столбово, Тул., Дубенский, 1951; 648 — с. Ильинское, Калуж., Перемышльский, 1951; 649 — д. Веретье, Тул., Чекалинский, 1951; 650 — д. Суворово, Тул., Ханинский, 1951; 651 — д. Абакумово, Тул., Дубенский, 1951; 652 — д. Окороково, Тул., Одоевский, 1951, 1953; 653 — д. Воронино, Калуж., Высокиничский, 1952; 654 — с. Калугин, Москов., Серпуховский, 1949; 655 — д. Арнеево, Москов., Серпуховский, 1949; 656 — с. Калиново, Москов., Серпуховский, 1949; 657 — с. Липицы, Москов., Серпуховский, 1949; 658 — с. Енино, Москов., Серпуховский, 1949; 659 — д. Селивёрство, Калуж., Тарусский, 1952; 660 — д. Кутуково, Тул., Иваньковский, 1951; 661 — д. Крутицы, Калуж., Тарусский, 1952; 662 — с. Страхово, Тул., Заокский, 1951; 663 — с. Коргашино, Москов., Серпуховский, 1949; 664 — д. Княжья Слобода, Тул., Иваньковский, 1951; 665 — с. Одинцово, Тул., Иваньковский, 1951; 666 — с. Мясоедово, Тул., Алексинский, 1951; 667 — д. Недьяково, Тул., Заокский, 1951; 668 — с. Хотушь, Тул., Лаптевский, 1951; 669 — д. Грибово, Тул., Алексинский, 1951; 670 — д. Митюшино,

Тул., Лаптевский, 1951; 671 — д. Плешивка, Тул., Алексинский, 1951; 672 — д. Пешков-Грецово, Тул., Лаптевский, 1951; 673 — д. Алферьево, Тул., Тульский, 1950, 1953; 674 — с. Варфоломеево, Тул., Ленинский, 1951; 675 — д. Архангельское, Тул., Тульский, 1950, 1953; 676 — д. Мерлиновка, Тул., Ленинский, 1951; 677 — с. Ямны, Тул., Ленинский, 1951, 1953; 678 — д. Демидовка, Тул., Тульский, 1951, 1953; 679 — д. Катешово, Тул., Дубенский, 1951; 680 — д. Чириково, Тул., Ленинский, 1951; 681 — с. Ясная Поляна, Тул., Щекинский, 1951; 682 — с. Иворовка, Тул., Тульский, 1953; 683 — с. Супруты, Тул., Крапивенский, 1951; 684 — с. Быковка, Тул., Дедиловский, 1951; 686 — д. Боровая, Смолен., Хиславичский, 1951; 687 — д. Зимонино, Смолен., Шумячский, 1951; 688 — с. Студенец, Смолен., Шумячский, 1951; 689 — д. Балахоновка, Смолен., Шумячский, 1951; 690 — д. Астапковичи, Смолен., Рославльский, 1951; 691 — д. Богдановка, Смолен., Шумячский, 1951; 692 — д. Дунаевщина, Смолен., Шумячский, 1951; 693 — д. Бараново, Смолен., Рославльский, 1951; 694 — д. Высокий Борок, Смолен., Ершичский, 1951; 695 — д. Мацилёвка, Смолен., Ершичский, 1951; 696 — д. Блинные Кучи, Смолен., Ершичский, 1951; 697 — д. Алексеевка, Смолен., Екимовичский, 1951; 698 — д. Слаговка, Смолен., Рославльский, 1951; 699 — д. Павловское, Брян., Рогнединский, 1952; 700 — д. Иловица, Брян., Рогнединский, 1952; 701 — д. Студенец, Брян., Рогнединский, 1951; 702 — д. Тростна-Ивакина, Смолен., Ершичский, 1951; 703 — д. Ст. Кочева, Брян., Дубровский, 1952; 706 — д. Гуличи, Калуж., Куйбышевский, 1952; 707 — д. Игнатовка, Калуж., Людиновский, 1951; 708 — д. Зимницы, Калуж., Думиничский, 1951; 709 — д. Хотня, Брян., Дятьковский, 1951; 710 — д. Дынная, Калуж., Жиздринский, 1953; 711 — д. Пыренка, Калуж., Думиничский, 1951; 712 — д. Косичино, Калуж., Людиновский, 1951; 713 — д. Мужитин, Калуж., Жиздринский, 1953; 714 — д. Петровка, Калуж., Жиздринский, 1953; 715 — д. Любегошь, Брян., Дятьковский, 1951; 716 — с. Улемль, Калуж., Жиздринский, 1951, 1952; 717 — д. Младенск, Калуж., Жиздринский, 1950; 718 — д. Алешня, Калуж., Козельский, 1953; 719 — д. Юрино, Калуж., Козельский, 1951; 720 — д. Речица, Калуж., Думиничский, 1953; 721 — с. Панево, Калуж., Ульяновский, 1951; 722 — д. Хотьково, Калуж., Думиничский, 1951; 723 — д. Жуково, Калуж., Ульяновский, 1951; 724 — с. Вейна, Калуж., Ульяновский, 1951; 725 — д. Ловать, Калуж., Хвастовичский, 1950; 726 — с. Кцынь, Калуж., Хвастовичский, 1950; 727 — с. Крапивна, Калуж., Ульяновский, 1951; 728 — с. Кирейково, Калуж., Ульяновский, 1951; 731 — д. Крюковка, Тул., Чекалинский, 1951, 1953; 732 — д. Малахово, Тул., Чекалинский, 1951; 733 — д. Володьково, Тул., Белёвский, 1952; 734 — с. Площадь, Тул., Одоевский, 1951; 735 — с. Коренёвка, Тул., Крапивенский, 1951; 736 — д. Карлово, Тул., Белевский, 1952; 737 — д. Бабынино, Тул., Белёвский, 1952; 738 — д. Боброво, Тул., Арсеньевский, 1951, 1953; 739 — д. Зубково, Тул., Белёвский, 1952; 740 — д. Сороколетово, Тул., Арсеньевский, 1951; 741 — д. Байдино, Тул., Арсеньевский, 1951; 742 — с. Мокрое, Тул., Арсеньевский, 1951; 746 — с. Пришня, Тул., Крапивенский, 1951; 747 — д. Крюковка, Тул., Дедиловский, 1951; 748 — д. Ступишино, Тул., Плавский, 1951; 749 — с. Красное, Тул., Плавский, 1953; 750 — Ржава, Тул., Лазаревский, 1951; 751 — д. Мостовая, Тул., Дедиловский, 1951; 752 — с. Сороченка-Михнево, Тул., Плавский, 1953; 753 — с. Иевлево, Тул., Богородицкий, 1948; 754 — д. Петровское, Тул., Тепло-Огаревский, 1953; 755 — с. Верхоупье, Тул., Воловский, 1951.

Атлас русских говоров центральных областей к востоку от Москвы — Вост.: — 1 — д. Белоглазово, Калин., Нерльский, 1948; 2 — с. Андреяново, Яросл., Нагорьевский, 1948; 3 — с. Копнино, Яросл., Нагорьевский, 1948; 4 — с. Купань, Яросл., Переславский, 1948; 5 — с. Рогозинино, Яросл., Переславский, 1948; 6 — д. Веригино, Москов., Константиновский, 1946; 7 — д. Ведомша, Яросл., Нагорьевский, 1948; 8 — д. Мартынка, Яросл., Переславский, 1948; 9 — с. Никитское, Яросл., Переславский, 1948; 12 — с. Власово, Москов., Константиновский, 1946; 13 — с. Дуденево, Владимир., Струнинский, 1949; 14 — с. Городищи, Яросл., Переславский, 1948; 15 — с. Вёска, Яросл., Рязанцевский, 1948; 20 — д. Шубино, Москов., Загорский, 1950; 21 — д. Верхние Дворики, Москов., Загорский, —; 22 — д. Астафьево, Владимир., Струнинский, 1949; 23 — д. Калинино, Владимир., Александровский, 1948; 26 — д. Березники, Москов., Загорский, 1946; 27 — д. Дивово-Галино, Москов., Загорский, 1946; 28 — с. Крутец, Владимир., Александровский, 1948, 1950; 29 — д. Зубцово, Москов., Загорский, 1946; 30 — д. Булаково, Москов., Щелковский, 1946; 31 — д. Дубровка, Владимир., Киржачский, 1948; 32 — д. Смольнево, Владимир., Киржачский, 1948; 33 — д. Назарово, Москов., Пушкинский, 1947; 34 — с. Петровское, Москов., Щелковский, 1949; 35 — д. Рязанцы, Москов., Щелковский 1946; 36 — д. Любимеж, Владимир., Киржачский, 1948; 37 — д. Любильцево, Яросл., Рязанцевский, 1948; 38 — д. Хлебницы, Иван., Ильинский, 1948; 39 — д. Петрилово, Иван., Ильинский, 1948; 40 — с. Мирславль, Иван., Гаврилово-Посадский, 1948; 41 — с. Никульское, Яросл., Рязанцевский, 1948; 42 — с. Славитино, Яросл., Рязанцевский, 1949; 43 — д. Бильдино, Владимир., Юрьев-Польский, 1948; 44 — д. Подолец, Владимир., Юрьев-Польский, 1948; 45 — с. Годуново, Владимир., Александровский, 1947; 46 — д. Подсосенье, Владимир., Александровский, 1947; 47 — с. Фроловское, Владимир., Юрьев-Польский, 1948; 48 — с. Кинобол, Владимир., Юрьев-Польский, 1948; 49 — с. Богородское, Владимир., Небыловский, 1948; 50 — с. Новоселка, Владимир., Александровский, 1948; 51 — с. Ильинское, Владимир., Кольчугинский, 1948; 52 — д. Осиповец, Владимир., Юрьев-Польский, 1948; 53 — с. Небылое, Владимир., Небыловский, 1948; 54 — с. Флорищи, Владимир., Кольчугинский, 1948; 55 — д. Семёнково, Владимир., Кольчугинский, 1948; 56 — д. Запажье, Владимир., Кольчугинский, 1946; 57 — д. Вишенки, Владимир., Ставровский, 1946; 58 — д. Хмелево, Владимир., Киржачский, 1948; 59 — с. Воспушки, Владимир., Петушинский, 1948; 60 — д. Дровново, Владимир., Петушинский, 1948; 61 — д. Курилово, Владимир., Ставровский, 1949; 62 — д. Яковцево, Иван., Гаврилово-Посадский, 1948; 63 — д. Мосяково, Иван., Тейковский, 1948; 64 — д. Васильево, Иван., Тейковский, 1950; 65 — д. Ясново, Иван., Лежневский, 1948; 66 — д. Кунеево, Иван., Гаврилово-Посадский, 1948; 67 — с. Нельша, Иван., Тейковский, 1948; 68 — д. Увальево, Иван., Лежневский, 1950; 69 — с. Новосёлка, Иван., Гаврилово-Посадский, 1948; 70 — с. Крутицы, Иван., Гаврилово-Посадский, 1948; 71 — д. Ермолиха, Иван., Тейковский, 1950; 72 — д. Михеевское, Иван., Лежневский, 1950; 73 — с. Шекшово, Иван., Гаврилово-Посадский, 1948; 74 — д. Субботино, Владимир., Суздальский, 1946; 75 — с. Весь, Владимир., Суздальский, 1946; 76 — с. Кидекша, Владимир., Суздальский, 1946; 77 — с. Епишево, Владимир., Камешковский, 1949; 78 — с. Туртино, Владимир., Суздальский, 1946; 79 — с. Санино, Владимир., Суздальский, 1946; 80 — д. Машки, Владимир., Камешковский, 1948; 81 — д. Кишлеево, Владимир., Ставровский, 1946; 82 — д. Новосёлки, Владимир., Ставровский, 1946; 83 — с. Се-

славское, Владимир., Владимирский, 1946; 84 — д. Чириково, Владимир., Владимирский, 1946; 85 — с. Патакино, Владимир., Камешковский, 1948; 86 — с. Спасское, Владимир., Владимирский, 1946; 87 — с. Лунёво, Владимир., Владимирский, 1946; 88 — д. Мичурино, Владимир., Судогодский, 1948; 89 — д. Гридино, Владимир., Владимирский, 1946; 90 — с. Погребищи, Владимир., Владимирский, 1946; 91 — д. Соколово, Владимир., Владимирский, 1946; 92 — д. Дорофеево, Владимир., Судогодский, 1948; 93 — д. Гоголево, Иван., Ивановский, 1950; 94 — д. Михалково, Иван., Шуйский, 1948; 95 — с. Майдаково, Иван., Палехский, 1948; 96 — д. Марково, Иван., Шуйский, 1948; 97 — Клитино, Иван., Палехский, 1948, 1950; 98 — с. Палех, Иван., Палехский, 1948, 1950; 99 — д. Дягельково, Иван., Лежневский, 1950; 100 — с. Егорий, Иван., Шуйский, 1949; 101 — д. Медвежье, Иван., Палехский, 1950; 102 — Б. Кстово, Иван., Савинский, 1950; 103 — д. Мишкулаиха, Иван., Савинский, 1950; 104 — с. Алексино, Иван., Савинский, 1950; 105 — с. Гавришево, Иван., Южский, 1950; 106 — с. Хватачево, Владимир., Ковровский, 1948; 107 — д. Душилово, Владимир., Ковровский, 1948; 108 — Княжская, Владимир., Ковровский, 1948; 109 — Осипово, Владимир., Ковровский, 1948; 110 — д. Селянкино, Владимир., Вязниковский, 1948; 111 — д. М. Осинки, Владимир., Вязниковский, 1948; 112 — д. Дмитриево, Владимир., Ковровский, 1948; 113 — д. Шиловское, Владимир., Ковровский, 1948; 114 — Пономарёво, Владимир., Никологорский, 1948; 115 — д. Бахтино, Владимир., Судогодский,1948; 116 — с. Милиново, Владимир., Ковровский, 1948; 117 — д. Андреевка, Владимир., Никологорский, 1948; 118 — д. Мочалки, Владимир., Никологорский, 1948; 119 — с. Харино, Владимир, Никологорский, 1948; 120 — д. Ульяниха, Иван., Палехский, 1948, 1950; 121 — д. Филатово, Иван., Верхне-Ландеховский, 1948, 1950; 122 — Лыково, Иван., Верхне-Ландеховский, 1948; 123 — Сметанино, Иван., Верхне-Ландеховский, 1948; 124 — д. Легково, Иван., Южский, 1950; 125 — д. Андреиха, Иван., Пестяковский, 1950; 126 — с. Саламаты, Горьк., Чкаловский, 1950; 127 — д. Лукино, Иван., Южский, 1950; 128 — д. Макарово, Иван., Пестяковский, 1950; 129 — д. Михайловское, Иван.., Пестяковский, 1950; 130 — с. Рыло, Иван., Южский, 1950; 131 — д. М. Удолы, Владимир., Вязниковский, 1948; 132 — д. Золино, Горьк., Володарский, 1950; 133 — д. Лукново, Владимир., Вязниковский, 1948; 134 — д. Григорово, Владимир., Вязниковский,1948; 135 — д. Городищи, Владимир., Гороховецкий, 1948; 136 — д. Овинищи, Владимир., Гороховецкий, 1948; 137 — д. Золотово, Владимир., Фоминский, 1948; 138 — д. Шубино, Владимир., Гороховецкий, 1948; 139 — д. Шихириха, Иван., Пучежский, 1949; 140 — д. Мякишево, Горьк., Городецкий, 1950; 141 — д. Ожгихино, Горьк., Городецкий, 1949; 142 — д. Хахалино, Горьк., Городецкий, 1950; 143 — д. Ягодно-Чистное, Горьк., Городецкий, 1949; 144 — д. Андреево, Горьк., Чкаловский, 1950; 145 — д. Тимонькино, Горьк., Чкаловский, 1950; 146 — д. Кочергино, Горьк., Балахнинский, 1950; 147 — д. Пречистино, Горьк., Балахнинский, 1949; 148 — с. Бурцево, Горьк., Балахнинский, 1949; 149 — пос. Малое Козино, Горьк., Балахнинский, 1949; 150 — с. Зарубино, Горьк., Балахнинский, 1949; 151 — пос. Чернореченские Дворики, Горьк., Дзержинский, 1947; 152 — д. Хабарское, Горьк., Богородский, 1949; 153 — пос. Гавриловка, Горьк., Дзержинский, 1950; 154 — с. Вязовка, Горьк., Кстовский, 1949; 155 — д. Козловка, Горьк., Павловский, 1950; 156 — д. Мещеры, Горьк., Павловский, 1950; 157 — д. Баркино, Горьк., Богородский, 1949; 158 — д. Большое Куликово, Горьк., Богородский, 1949; 159 — д. Митюшино, Горьк., Линдовский, 1948; 160 — д. Комарово, Горьк., Линдовский, 1946;

161 — д. Полома, Горьк., Семеновский, 1946; 162 — д. Беласовка, Горьк., Семеновский, 1948; 163 — с. Шалдёж, Горьк., Семеновский, 1947; 164 — д. Николина Кулига, Горьк., Линдовский, 1948; 165 — д. Пафнутово, Горьк., Семеновский, 1946; 166 — д. Хвостиково, Горьк., Семеновский, 1947; 167 — д. Городишки, Горьк., Линдовский, 1948; 168 — д. Паромово, Горьк., Семеновский, 1947; 169 — д. Б. Оленево, Горьк., Семеновский, 1946; 170 — д. Телки, Горьк., Семеновский, 1948; 171 — с. Развилье, Горьк., Борский, 1949; 172 — д. Лыково, Горьк., Семеновский, 1948; 173 — д. Коринки, Горьк., Борский, 1949; 174 — с. Городищи, Горьк., Борский, 1949; 175 — д. Ваганьково, Горьк., Борский, 1950; 176 — с. Плотинка, Горьк., Лысковский, 1950; 177 — с. Большие Вишенки, Горьк., Кстовский, 1949; 178 — с. Валки, Горьк., Лысковский, 1948; 179 — с. Чернуха, Горьк., Кстовский, 1949; 180 — д. Шмойлово, Горьк., Работкинский, 1948; 181 — с. Кадницы, Горьк., Работкинский, 1949; 182 — д. Малиновка, Горьк., Работкинский, 183 — с. Владимирское, Горьк., Воскресенский, 1947; 184 — д. Щербачиха, Горьк., Воскресенский, 1949; 185 — д. Копанки, Горьк., Заветлужский, 1949; 186 — д. Нестерино, Горьк., Заветлужский, 1949; 187 — д. Лалакино, Горьк., Воскресенский, 1949; 188 — с. Успенское, Горьк., Воскресенский, 1949; 189 — с. Нестиары, Горьк., Воскресенский, 190 — д. Егорово, Горьк., Воскресенский, 1949; 191 — д. Куржам, Марийс. АССР, Юринский, 1950; 192 — д. Козловец, Марийс. АССР, Юринский, 1950; 193 — д. Чёрная Маза, Горьк., Лысковский, 1949; 194 — с. Великовское, Горьк., Лысковский, 1950; 195 — с. Каменка, Горьк., Воротынский, 1950; 196 — с. Разнежье, Горьк., Воротынский, 1950; 197 — с. Фокино, Горьк., Воротынский, 1949; 198 — д. Сапино, Горьк., Воротынский, 1949; 199 — с. Макарьево, Горьк., Лысковский, 1949; 200 — с. Варганы, Горьк., Лысковский, 1950; 201 — д. Надеждино, Горьк., Воротынский, 1949; 202 — с. Семьяны, Горьк., Воротынский, 1949; 203 — с. Кумья, Марийс. АССР, Килемарский, 1950; 204 — д. Мелковка, Марийс. АССР, Юринский, 1950; 205 — д. Ахмылово, Марийс. АССР, Горно-Марийский, 1950; 206 — с. Арда, Марийс. АССР, Горно-Марийский, 207 — д. Удельный Шумец, Марийс. АССР, Юринский, 1950; 208 — д. Копань, Марийс. АССР, Горно-Марийский, 1950; 209 — с. Владимирское, Марийс. АССР, Горно-Марийский, 1950; 210 — раб.п. Ильинка, Чуваш. АССР, Сундырский, 1948; 211 — с. Засурье, Чуваш. АССР, Ядринский, 1948; 212 — д. Ёлкино, Чуваш. АССР, Сундырский, 1948; 213 — с. Оринино, Чуваш. АССР, Моргаушский, 1948; 214 — д. Макарово, Киров., Санчурский, 1950; 215 — Б. Убрень, Марийс. АССР, Оршанский, 1950; 216 — д. Овечкино, Марийс. АССР, Оршанский, 1950; 217 — д. Кучки, Марийс. АССР, Медведевский, 1947; 218 — с. Нурма, Марийс. АССР, Медведевский, 1950; 219 — д. Медведево, Марийс. АССР, Медведевский, 1947; 220 — с. Семёновка, Марийс. АССР, Семеновский, 1950; 221 — д. Гремячево, Чуваш. АССР, Чебоксарский, 1948; 222 — д. Новинск, Чуваш. АССР, Мариинско-Посадский, 1948; 223 — д. Шимшурга, Марийс. АССР, Звениговский, 1950; 224 — д. Ураково, Чуваш. АССР, Мариинско-Посадский, 1948; 225 — с. Кушниково, Чуваш. АССР, Мариинско-Посадский, 1948; 226 — д. Мишнево, Москов., Щелковский, 1949; 227 — д. Дядькино, Москов., Ногинский, 1949; 228 — д. Щекавцево, Москов., Ногинский, 1947; 229 — д. Васютино, Москов., Павлово-Посадский, 1947; 230 — д. Новая, Москов., Балашихинский, 1947; 231 — д. Никифорово, Москов., Щелковский, 1947; 233 — д. Б. Буньково, Москов., Ногинский, 1947; 234 — д. Демидово, Москов., Павлово-Посадский, 1947; 235 — д. Никулино, Москов., Орехово-Зуевский, 1948; 237 — д. Марьинка 1-я, Москов.,

Ногинский, 1947; 238 — д. Стёпаново, Москов., Ногинский, 1948; 239 — д. Алфёрово, Москов., Павлово-Посадский, 1947; 240 — с. Севостьяново, Москов., Орехово-Зуевский, 1949; 241 — д. Ляхово, Москов., Куровский, 1947; 243 — Еганово, Москов., Раменский, 1947; 244 — д. Заболотье, Москов., Раменский, 1947; 245 — с. Карпово, Москов., Раменский, 1947; 246 — д. Соболево, Москов., Куровской, 1947; 247 — с. Воскресенское, Москов., Бронницкий, 1949; 248 — д. Ворщиково, Москов., Виноградовский, 1947; 249 — с. Фаустово, Москов., Виноградовский, 1948; 250 — д. Бочевино, Москов., Виноградовский, 1947; 251 — д. Игнатово, Москов., Куровской, 1947; 252 — д. Толмачёво, Москов., Бронницкий, 1949; 253 — с. Петровское, Москов., Воскресенский, 1948; 254 — с. Ёлкино, Москов., Воскресенский, 1948; 256 — с. Кузовлево, Москов., Михневский, 1948; 257 — д. Булгаково, Москов., Бронницкий, 1949; 258 — с. Мячково, Москов., Коломенский, 1948; 259 — с. Дарищи, Москов., Коломенский, 1946; 261 — с. Щапово, Москов., Малинский, 1948; 262 — д. Мякинино, Москов., Коломенский, 1946; 263 — с. Колодкино, Москов., Коломенский, 1946; 264 — с. Пирочи, Москов., Коломенский, 1946; 266 — с. Верзилово, Москов., Михневский, 1948; 267 — с. Шереметьево, Москов., Коломенский, 1946; 268 — с. Семёновское, Москов., Коломенский, 1948; 269 — д. Ольхово, Владимир., Покровский, 1949; 270 — д. Костино, Владимир., Покровский, 1948; 271 — д. Волосово, Владимир., Петушинский, 1948; 272 — д. Болдино, Владимир., Петушинский, 1947; 273 — д. Копнино, Владимир., Собинский, 1947; 274 — д. Войнова Гора, Москов., Орехово-Зуевский, 1948; 275 — с. Марково, Владимир., Покровский, 1949; 276 — д. Илкодино, Москов., Кривандинский, 1947; 277 — д. Сальково, Москов., Орехово-Зуевский, 1949; 278 — с. Федотово, Москов., Орехово-Зуевский, 1949; 279 — д. Белавино, Москов., Орехово-Зуевский, 1949; 280 — д. Подболотново, Москов., Кривандинский, 1947; 281 — с. Власово, Москов., Кривандинский, 1947; 282 — с. Мисяцево, Москов., Куровской, 1947; 283 — с. Петровское, Москов., Шатурский, 1947; 284 — д. Абрамовка, Москов., Куровской, 1948; 285 — с. Рыжево, Москов., Егорьевский, 1947; 286 — д. Коврево, Москов., Егорьевский, 1947; 287 — д. Пожинское, Москов., Кривандинский, 1948; 288 — д. Маланьинская, Москов., Кривандинский, 1948; 289 — д. Левинская, Москов., Кривандинский, 1948; 290 — с. Михали, Москов., Егорьевский, 1947; 291 — д. Полбино, Москов., Егорьевский, 1947; 292 — д. Калионово, Москов., Егорьевский, 1945; 293 — д. Ширяево, Москов., Коробовский, 1945; 294 — д. Блохино, Москов., Коломенский, 1946; 295 — д. Молодинки, Москов., Коломенский, 1946; 296 — с. Куплиям, Москов., Егорьевский, 1945; 297 — д. Харлампеево, Москов., Коробовский, 1945; 298 — с. Большое Курапово, Рязан., Клепиковский, 1945; 299 — д. Мягково, Рязан., Клепиковский, 1945; 300 — с. Городец, Москов., Коломенский, 1946; 301 — с. Дединово, Москов., Луховицкий, 1947; 302 — с. Лесное, Москов., Луховицкий, 1948; 303 — д. Кобылинка, Рязан., Клепиковский, 1945; 304 — д. Зубово, Владимир., Собинский, 1948; 305 — д. Шипилово, Владимир., Судогодский, 1949; 306 — с. Березники, Владимир., Собинский, 1948; 307 — д. Осташево, Владимир., Гусь-Хрустальный, 1948; 308 — д. Вольная Артёмовка, Владимир., Судогодский, 1948; 309 — д. Овсянниково, Владимир., Судогодский, 1948; 310 — фаб. пос. Иванищи, Владимир., Гусь-Хрустальный, 1949; 311 — д. Арсамаки, Владимир., Гусь-Хрустальный, 1948; 312 — Вешки, Владимир., Гусь-Хрустальный, 1947; 313 — с. Пустоша, Москов., Кривандинский, 1948; 314 — с. Эрлекс, Владимир., Гусь-Хрустальный, 1947; 315 — д. Дёмино, Владимир., Гусь-Хрустальный, 1948; 316 — д. Егрево, Владимир., Гусь-Хрустальный,

1948; 317 — с. Заколпье, Владимир., Гусь-Хрустальный, 1947; 318 — д. Мокрая, Владимир., Курловский, 1947; 319 — д. Курлово, Владимир., Курловский, 1947; 320 — с. Окатово, Владимир., Курловский, 1949; 321 — д. Перхурово, Москов., Коробовский, 1945; 322 — д. Посерда, Рязан., Клепиковский, 1945; 323 — Липовые Поляны, Владимир., Курловский, 1945; 324 — д. Уляхино, Владимир., Курловский, 1947; 325 — д. Лека, Москов., Коробовский, 1945; 326 — д. Ширяево, Рязан., Клепиковский, 1945; 327 — д. Ленки, Владимир., Курловский, 1945; 328 — д. Шаранино, Рязан., Тумский, 1945; 329 — д. Астахово, Владимир., Курловский, 1947; 330 — д. Абрахово, Рязан., Клепиковский, 1945; 331 — д. Тимохино, Рязан., Клепиковский, 1940; 332 — д. Бахметьево, Рязан., Тумский, 1945; 333 — с. Давыдово, Рязан., Тумский, 1945; 334 — д. Подгорье Рязан., Клепиковский, 1950; 335 — с. Бусаево, Рязан., Тумский, 1945; 336 — д. Сусово, Рязан., Тумский, 1945; 337 — д. Викулово, Рязан., Бельковский, 1945; 338 — д. Колесня, Владимир., Судогодский, 1948; 339 — д. Митино, Владимир., Судогодский, 1948; 340 — д. Татаровка, Владимир., Селивановский, 1947; 341 — д. Вощиха, Владимир., Селивановский, 1947; 342 — с. Гонобилово, Владимир., Судогодский, 1948; 343 — д. Скалово, Владимир., Селивановский, 1947; 344 — д. Новлянка, Владимир., Селивановский, 1947; 345 — д. Васюнино, Владимир., Гусь-Хрустальный, 1947; 346 — с. Захарово, Владимир., Селивановский, 1947; 347 — д. Заослово, Владимир., Муромский, 1946; 348 — д. Берёзовка, Владимир., Муромский, 1947; 349 — д. Ильино, Владимир., Курловский, 1947; 350 — с. Скрипино, Владимир., Меленковский, 1948; 351 — Икшево, Владимир., Курловский, 1947; 352 — с. Синжаны, Владимир., Меленковский, 1948; 353 — с. Денятино, Владимир., Меленковский, 1949; 354 — д. Максимовка, Владимир., Ляховский, 1948; 355 — с. Молотицы, Владимир., Муромский, 1946; 356 — д. Купреево, Владимир., Курловский, 1947; 357 — д. Ратново, Владимир., Меленковский, 1949; 358 — д. Паново, Владимир., Ляховский, 1948; 359 — с. Колпь, Владимир., Курловский, 1947; 360 — д. Каменки, Владимир., Меленковский, 1948; 361 — д. Двоезёры, Владимир., Меленковский, 1948; 362 — с. Илькино, Владимир., Меленковский, 1948; 363 — д. Малый Санчур, Владимир., Ляховский, 1948; 364 — с. Воютино, Владимир., Ляховский, 1948; 365 — д. Анемнясево, Рязан., Бельковский, 1946; 366 — д. Чуликса, Рязан., Бельковский, 1946; 367 — д. Мимишкино, Рязан., Бельковский, 1946; 368 — д. Жуково, Рязан., Елатомский, 1946; 369 — с. Татарово, Владимир., Фоминский, 1948; 370 — д. Рождествино, Владимир., Фоминский, 1948; 371 — д. Зимёнки, Владимир., Фоминский, 1948; 372 — с. Боровицы, Владимир., Фоминский, 1948; 373 — с. Федурино, Горьк., Вачский, 1949; 374 — с. Благовещенское, Владимир., Муромский, 1947; 375 — д. Черновское, Горьк., Вачский, 1949; 376 — с. Зеленцово, Горьк., Вачский, 1949; 377 — с. Карачарово, Владимир., Муромский, 1946; 378 — д. Бельтеевка, Горьк., Мордовщиковский, 1947; 379 — д. Родяково, Горьк., Кулебакский, 1947; 380 — с. Ротово, Горьк., Кулебакский, 1948; 381 — с. Решное, Горьк., Выксунский, 1948; 382 — с. Савостлейка, Горьк., Кулебакский, 383 — с. Ломовка, Горьк., Кулебакский, 1948; 384 — с. Верхняя Верея, Горьк., Выксунский, 1948; 385 — раб.п. Велетьма, Горьк., Кулебакский, 1948; 386 — д. Пушлей, Горьк., Кулебакский, 1948; 387 — д. Урвань, Горьк., Ардатовский, 1948; 388 — с. Сноведь, Горьк., Выксунский, 1948; 389 — д. Осиповка, Горьк., Выксунский, 1948; 390 — д. Ново-Дмитриевка, Горьк., Выксунский, 1948; 391 — д. Новая Деревня, Горьк., Выксунский, 1948; 392 — с. Чуварлей-Майдан, Горьк., Ардатовский, 1948; 393 — д. Амачкино, Горьк.,

Павловский, 1950; 394 — с. Фроловское, Горьк., Павловский, 1950; 395 — д. Алексеевка, Горьк., Богородский, 1949; 396 — д. Криуша, Горьк., Дальне-Константиновский, 1950; 397 — д. Волчиха, Горьк., Сосновский, 1950; 398 — с. Селитьба, Горьк., Сосновский, 1950; 399 — с. Мигалиха, Горьк., Дальне-Константиновский, 1949; 400 — с. Арманиха, Горьк., Дальне-Константиновский, 1949; 401 — с. Березники, Горьк., Дальне-Константиновский, 1949; 402 — д. Венец, Горьк., Сосновский, 1950; 403 — д. Николаевка, Горьк., Сосновский, 1950; 404 — с. Старая Пустынь, Горьк., Чернухинский, 1949; 405 — с. Второусское, Горьк., Чернухинский, 1949; 406 — с. Ковакса, Горьк., Чернухинский, 1949; 407 — д. Протопоповка, Горьк., Арзамасский, 1948; 408 — с. Гремячево, Горьк., Кулебакский, 1948; 409 — с. Липовка, Горьк., Мухтоловский, 1948; 410 — с. Шерстино, Горьк., Арзамасский, 1948; 411 — с. Абрамово, Горьк., Арзамасский, 1948; 412 — Берёзовка, Горьк., Арзамасский, 1948; 413 — д. Щёточное, Горьк., Мухтоловский, 1948; 414 — с. Кологреево, Горьк., Мухтоловский, 1948; 415 — с. Панфилово, Горьк., Арзамасский, 1948; 416 — д. Гаврилово, Горьк., Шатковский, 1948; 417 — с. Михеевка, Горьк., Ардатовский, 1948; 418 — с. Смирново, Горьк., Дивеевский, 1948; 419 — д. Гавриловка, Горьк., Дивеевский, 1948; 420 — д. Крутец, Горьк., Шатковский, 1948; 421 — д. Полупочинки, Горьк., Дивеевский, 1948; 422 — с. Кремёнки, Горьк., Дивеевский, 1948; 423 — с. Жедрино, Горьк., Дальне-Констатиновский, 1950; 424 — с. Ляписи, Горьк., Работкинский, 1949; 425 — с. Кишкино, Горьк., Больше-Мурашкинский, 1949; 426 — с. Ивановское, Горьк., Больше-Мурашкинский, 1947; 427 — д. Летнево, Горьк., Лысковский, 1949; 428 — д. Кужадон, Горьк., Дальне-Констатиновский, 1949; 429 — д. Б. Сескино, Горьк., Дальне-Константиновский, 1949; 430 — с. Таможниково, Горьк., Дальне-Константиновский, 1950; 431 — с. Григорово, Горьк., Б. Мурашкинский, 1949; 432 — с. М. Мурашкино, Горьк., Б.-Мурашкинский, 1949; 433 — с. Спешнево, Горьк., Княгининский, 1949; 434 — с. Маргуша, Горьк., Дальне-Констатиновский, 1949; 435 — с. Спас-Зелёные горы, Горьк., Вадский, 1949; 436 — д. Гридино, Горьк., Перевозский, 1949; 437 — с. Б. Бакалды, Горьк., Бутурлинский, 1949; 438 — с. Кетарша, Горьк., Бутурлинский, 1949; 439 — с. Вазьян, Горьк., Вадский, 1949; 440 — д. Заключная, Горьк., Перевозский,1949; 441 — с. Кетрось, Горьк., Бутурлинский, 1949; 442 — с. Саблуково, Горьк., Арзамасский, 1948; 443 — с. Ст. Меленино, Горьк., Вадский, 1949; 444 — с. Большие Печёрки, Горьк., Смирновский, 1948; 445 — с. Вергизаи, Горьк., Бутурлинский, 1949; 446 — с. Мисюриха, Горьк., Смирновский, 1948; 447 — с. Спасское, Горьк., Смирновский, 1948; 448 — с. Б. Арать, Горьк., Смирновский,1948; 449 — д. Карауловка, Горьк., Гагинский, 1949; 450 — с. Хирино, Горьк., Шатковский, 1948; 451 — с. Калапино, Горьк., Шатковский, 1948; 452 — с. Силинский Майдан, Горьк., Шатковский, 1948; 453 — с. Чуфарово, Горьк., Лукояновский, 1948; 454 — д. Сущёво, Горьк., Лысковский, 1949; 455 — д. Владимировка, Горьк., Лысковский, 1949; 456 — д. Тубанаевка, Горьк., Спасский, 1949; 457 — д. Осёлок, Горьк., Княгининский, 1949; 458 — с. Бронский Ватрас, Горьк., Спасский, 1949; 459 — д. Скучиха, Горьк., Спасский, 1949; 460 — д. М. Ртищево, Горьк., Курмышский, 1949; 461 — с. Шишковердь, Горьк., Княгининский, 1949; 462 — д. Ягодное, Горьк., Курмышский, 1949; 463 — с. Крутец, Горьк., Бутурлинский, 1949; 464 — с. Богородское, Горьк., Сергачский, 1949; 465 — с. Ожгибовка, Горьк., Пильненский, 1949; 466 — д. Напалково, Горьк., Бутурлинский, 1950; 467 — с. Андросово, Горьк., Бутурлинский, 1949; 468 — с. Балеевка, Горьк., Пильненский, 1949; 469 — с. Утка, Горьк., Гагинский,

1949; 470 — с. Маресево, Горьк., Салганский, 1949; 471 — с. Свинуха, Горьк., Сеченовский, 1949; 472 — с. Исупово, Горьк., Гагинский, 1949; 473 — с. Спасское, Мордов. АССР, Б.-Игнатовский, 1947; 474 — д. Ляпня, Горьк., Б.-Маресьевский, 1950; 475 — с. Кистенёво, Горьк., Б.-Болдинский, 1948; 476 — д. Монаково, Мордов. АССР, Б.-Игнатовский, 1947; 477 — с. Сарбаево, Горьк., Талызинский, 1949; 478 — с. Шокино, Горьк., Курмышский, 1949; 479 — д. Полянки, Чуваш. АССР, Ядринский, 1948; 480 — с. Б. Чиганары, Чуваш. АССР, Ядринский, 1948; 481 — д. Русские Атаи, Чуваш. АССР, Красно-Четайский, 1950; 482 — с. Русская Сорма, Чуваш. АССР, Аликовский, 1948; 483 — с. Калинино, Чуваш. АССР, Калининский, 1948; 484 — с. Озёрки, Горьк., Пильненский, 1949; 485 — д. Мыслец, Чуваш. АССР, Шумерлинский, 1950; 486 — с. Русские Алгаши, Чуваш. АССР, Шумерлинский, 1950; 487 — д. Шатино, Чуваш. АССР, Порецкий, 1950; 488 — с. Никулино, Чуваш. АССР, Порецкий, 1950; 489 — с. Сиява, Чуваш. АССР, Порецкий, 1950; 490 — д. М. Кузьмино, Мордов. АССР, Ардатовский, 1948; 491 — с. Турдаково, Чуваш. АССР, Кувакинский, 1950; 492 — с. Сурской, Майдан, Чуваш. АССР, Кувакинский, 1950; 493 — с. Рындино, Чуваш. АССР, Цивильский, 1948; 494 — с. Беловолжск, Чуваш. АССР, Козловский, 1948; 495 — д. Передние Яндоуши, Чуваш. АССР, Чурачикский, 1948; 496 — д. Зеленовка, Чуваш. АССР, Вурнарский, 1948; 497 — с. Вутабоси, Чуваш. АССР, Канашский, 1950; 498 — с. Можарки, Чуваш. АССР, Янтиковский, 1948; 499 — Подберезье, Татар. АССР, Подберезинский, 1948; 500 — д. Русские Темяши, Чуваш. АССР, Ибресинский, 1950; 501 — д. Сюрбей Токаево, Чуваш. АССР, Комсомольский, 1950; 502 — д. Александровка, Чуваш. АССР, Комсомольский, 1950; 503 — с. Турминское Татар. АССР, Подберезинский, 1948; 504 — с. Каргала, Татар. АССР, Подберезинский, 1948; 505 — д. Сигачи, Чуваш. АССР, Первомайский, 1950; 506 — д. Алеево, Москов., Ступинский, 1948; 507 — д. Ольхово, Москов., Озерский, 1945; 508 — д. Речицы, Москов., Озерский, 1945; 509 — с. Горы, Москов., Озерский, 1946; 510 — с. Матыра, Москов., Луховицкий, 1947; 511 — с. Тарасково, Москов., Каширский, 1946; 512 — д. Лазаревка, Москов., Каширский, 1946; 513 — с. Астанкино, Москов., Зарайский, 1947; 514 — д. Руднево, Москов., Каширский, 1946; 515 — д. Зубово, Москов., Каширский, 1946; 516 — д. Протасово, Москов., Озерский, 1945; 517 — д. Коростылёво, Москов., Каширский, 1946; 518 — В. Маслово, Москов., Зарайский, 1947; 519 — с. Мишино, Москов., Зарайский, 1947; 520 — с. Журавна, Москов., Зарайский, 1947; 521 — с. Б. Белыничи, Москов., Зарайский, 1949; 522 — с. Знаменское, Тул., Мордвесский, 1948; 523 — с. Стомна, Тул., Мордвесский, 1950; 524 — с. Марыгино, Тул., Мордвесский, 1948; 525 — с. Узуново, Москов., Серебряно-Прудский, 1948; 526 — с. Окуньково, Рязан., Б.-Коровинский, 1948; 527 — д. Адашево, Тул., Мордвесский, 1948; 528 — с. Тулубьево, Тул., Мордвесский, 1950; 529 — с. Баршово, Москов., Серебряно-Прудский, 1948; 530 — с. Куребино, Москов., Серебряно-Прудский, 1949; 531 — с. Митякино, Москов., Серебряно-Прудский, 1948; 532 — д. Бобровка, Тул., Веневский, 1948; 533 — с. Гати, Тул., Веневский, 1948; 534 — с. Подхожее, Москов., Серебряно-Прудский, 1948; 535 — д. Завидовка, Рязан., Октябрьский, 1950; 536 — с. Арсеньево, Тул., Веневский, 1950; 537 — д. Дубровка, Тул., Веневский, 1950; 538 — с. Шишлово, Тул., Веневский, 1950; 539 — д. Горбатово, Рязан., Октябрьский, 1950; 540 — д. Пашково, Москов., Узловский, 1949; 541 — с. Иван-Озеро, Москов., Сталиногорский, 1949; 542 — с. Березовка, Москов., Гремячевский, 1949; 543 — д. М. Дорогинка, Рязан., Чапаевский, 1950; 544 —

с. Подлесная Слобода, Москов., Луховицкий, 1948; 545 — с. Белоомут, Москов., Луховицкий, 1947; 546 — с. Слёмские Борки, Москов., Луховицкий, 1947; 547 — д. Шехмино, Рязан., Рыбновский, 1946; 548 — д. Руднево, Москов., Луховицкий, 1947; 549 — с. Шушпаново, Рязан., Рыбновский, 1947; 550 — с. Новосёлки, Рязан., Рыбновский, 1949; 551 — д. Требухино, Рязан., Солотчинский, 1948; 552 — д. Саблино, Москов., Зарайский, 1947; 553 — д. Житово, Рязан., Рыбновский, 1947; 554 — д. Ходынино, Рязан., Рыбновский, 1947; 555 — с. Аграфенина Пустынь, Рязан., Солотчинский, 1948; 556 — д. Лопухи, Рязан., Солотчинский, 1945; 557 — д. Петровское, Рязан., Б.-Коровинский, 1948; 558 — д. Пальные, Рязан., Рыбновский, 1947; 559 — Б. Щадеево, Рязан., Мервинский, 1949; 560 — с. Никуличи, Рязан., Рязанский, 1948; 561 — с. Дубровичи, Рязан., Солотчинский, 1945; 562 — с. Льгово, Рязан., Рязанский, 1947; 563 — с. Лялино, Рязан., Б.-Коровинский, 1948; 564 — с. Плахино, Рязан., Захаровский, 1947; 565 — с. Рожок, Рязан., Мервинский, 1949; 566 — д. Александрово, Рязан., Рязанский, 1948; 567 — д. Новопанское, Москов. (теперь Рязан.), Михайловский, 1945; 568 — с. Катагоща, Рязан., Захаровский, 1946; 569 — с. Фёдоровское, Рязан., Захаровский, 1946; 570 — с. Троицкое, Рязан., Захаровский, 1946; 571 — д. Добрая Слобода, Рязан., Букринский, 1950; 572 — с. Тарасово, Рязан., Рязанский, 1949; 573 — д. Прудская Слобода, Рязан., Михайловский, 1946; 574 — с. Хавертово, Москов. (теперь Рязан.), Михайловский, 1945; 575 — с. Ижеславль, Москов. (теперь Рязан.), Михайловский, 1945; 576 — с. Яблонево, Рязан., Пронский, 1947; 577 — с. Красное, Рязан., Пронский, 1947; 578 — с. Насилово-Сазоново, Рязан., Старожиловский, 1947; 579 — с. Печерники, Москов. (теперь Рязан.), Михайловский, 1945, 1947; 580 — д. Терновая Погорелка, Рязан., Пронский, 1947; 581 — с. Семенск, Рязан., Пронский, 1947; 582 — д. Ольгино, Рязан., Клепиковский, 1946; 583 — д. Култуки, Рязан., Тумский, 1940, 1950; 584 — с. Колесниково, Рязан., Бельковский, 1945; 585 — д. Картоносово, Рязан., Солотчинский, 1940; 586 — с. Чарус, Рязан., Бельковский, 1940, 1950; 587 — с. Лубяники, Рязан., Ижевский, 1945; 588 — с. Кочемары, Рязан., Бельковский, 1940, 1950; 589 — с. Кидусово, Рязан., Спасский, 1940; 590 — с. Веретье, Рязан., Спасский, 1949; 591 — с. Городное, Рязан., Ижевский, 1948; 592 — д. Папушево, Рязан., Ижевский, 1948; 593 — с. Казарь, Рязан., Солотчинский, 1945; 594 — с. Долгинино, Рязан., Солотчинский, 1945; 595 — д. Выселки, Рязан., Спасский, 1948; 596 — д. Тонино, Рязан., Спасский, 1948; 597 — д. Малево, Рязан., Ижевский, 1945; 598 — д. Наумово, Рязан., Рязанский, 1948; 599 — с. Панино, Рязан., Спасский, 1948; 600 — с. Исады, Рязан., Спасский, 1949; 601 — с. Выжелес, Рязан., Ижевский, 1950; 602 — д. Ласково, Рязан., Букринский, 1950; 603 — д. Заречье, Рязан., Шелуховской, 1947; 604 — с. Фролово, Рязан., Шелуховский, 1947; 605 — с. Городище, Рязан., Шелуховский, 1947; 606 — с. Берёзово, Рязан., Шиловский, 1947; 607 — с. Соболево, Рязан., Старожиловский, 1947; 608 — д. Ухорское, Рязан., Шелуховский, 1947; 609 — с. Ново-Пустынь, Рязан., Шелуховский, 1947; 610 — д. Вишнёвка, Рязан., Шелуховский, 1947; 611 — с. Никитино, Рязан., Семионовский, 1949; 612 — с. Пустотино, Рязан., Семионовский, 1947; 613 — д. Ново-Красное, Рязан., Сапожковский, 1947; 614 — д. Васильевка, Рязан., Сапожковский,1947; 615 — д. Павловка, Рязан., Путятинский, 1947; 616 — с. Ибердус, Рязан., Бельковский, 1945; 617 — д. Бочкари, Рязан., Касимовский, 1946; 618 — с. Которово, Рязан., Елатомский, 1946; 619 — с. Ермолово, Рязан., Елатомский, 1946; 620 — д. Чинур, Рязан., Касимовский, 1946; 621 — д. Балушево Починки, Рязан., Касимовский, 1946; 622 — с. Щербатовка,

Рязан., Елатомский, 1946; 623 — с. Кузёмкино, Рязан., Ерахтурский, 1947; 624 — д. Дронино, Рязан., Ерахтурский, 1947; 625 — д. Станищи, Рязан., Пителинский, 1946; 626 — д. Кононовка, Рязан., Пителинский, 1946; 627 — с. Копаново, Рязан., Ерахтурский, 1947; 628 — с. Занины Починки, Рязан., Ерахтурский, 1947; 629 — с. Павловка, Рязан., Пителинский, 1946; 630 — с. Соколово, Рязан., Пителинский, 1946; 631 — с. Юрьево, Рязан., Пителинский, 1946; 632 — с. Тырново, Рязан., Шиловский, 1947; 633 — с. Наследничье, Рязан., Шиловский, 1947; 634 — д. Смирновка, Рязан., Шиловский, 1947; 635 — д. Александровка, Рязан., Чучковский, 1945; 636 — с. Мокрое Рязан., Сасовский, 1946; 637 — с. Каргашино, Рязан., Сасовский, 1945; 638 — д. Глядково, Рязан., Сасовский, 1946; 639 — д. Екатериновка, Рязан., Путятинский, 1947; 640 — с. Фролово, Рязан., Чучковский, 1945; 641 — пос. Шуваёвка, Рязан., Чучковский, 1947; 642 — с. Кистенёво, Рязан., Чучковский, 1947; 643 — с. Алёшино, Рязан., Сасовский, 1945; 644 — с. Старо-Берёзово, Рязан., Каверинский, 1947; 645 — с. Унгор, Рязан., Можарский, 1946; 646 — с. Карабухино, Рязан., Путятинский, 1947; 647 — д. Шача, Рязан., Шацкий, 1947; 648 — д. Б. Агишево, Рязан., Каверинский, 1947; 649 — д. Темёшево, Рязан., Каверинский, 1947; 650 — д. Корнеевка, Рязан., Ермишинский, 1946; 651 — д. Милейка, Рязан., Ермишинский, 1946; 652 — с. Варнаево, Горьк., Вознесенский, 1949; 653 — с. Мотызлей, Горьк., Вознесенский, 1949; 654 — д. Некрасовка, Рязан., Ермишинский, 1946; 655 — с. Линейка, Горьк., Вознесенский, 1948; 656 — с. Новосёки, Горьк., Вознесенский, 1947; 657 — д. Степановка, Рязан., Ермишинский, 1946; 658 — д. Тонкачево, Рязан., Ермишинский, 1946; 659 — д. Куликово, Мордов. АССР, Теньгушевский, 1949; 660 — с. Ст. Качеевка, Мордов. АССР, Теньгушевский, 1949; 661 — д. Торопово, Рязан., Ермишинский, 1949; 662 — д. Варваровка, Рязан., Кадомский, 1947; 663 — с. Старый Кадом, Рязан., Кадомский, 1947; 664 — с. Кочемирово, Рязан., Кадомский, 1947; 665 — д. Клемещей, Мордов. АССР, Теньгушевский, 1949; 666 — д. Демушкино, Рязан., Сасовский, 1947; 667 — д. Ивановка, Рязан., Кадомский, 1947; 668 — с. Чермное, Рязан., Кадомский, 1947; 669 — с. Юзга, Рязан., Кадомский, 1947; 670 — д. Вялсы, Рязан., Сасовский, 1946; 671 — д. Ключи, Рязан., Сасовский, 1946; 672 — д. Воскресенка, Рязан., Сасовский, 1947; 673 — с. Пичкиряево, Рязан., Сасовский, 1945; 674 — с. Виндрей, Мордов. АССР, Торбеевский, 1949; 675 — д. Купля, Рязан., Каверинский, 1947; 676 — д. Михайловка, Рязан., Каверинский, 1947; 677 — с. Салтыково, Рязан., Сасовский, 1945; 678 — с. Матвеевское, Рязан., Сасовский, 1947; 679 — с. Нарышкино, Горьк., Вознесенский, 1948; 680 — д. Берещино, Горьк., Первомайский, 1948; 681 — д. Алатырь, Горьк., Первомайский, 1948; 682 — с. Нелей, Горьк., Первомайский, 1948; 683 — с. Старый Город, Мордов. АССР, Темниковский, 1949; 684 — с. Жегалово, Мордов. АССР, Пурдошанский, 1949; 685 — с. Русское Корино, Мордов. АССР, Пурдошанский, 1949; 686 — д. Софьино, Мордов. АССР, Ельниковский, 1949; 687 — с. Кушки, Мордов. АССР, Темниковский, 1950; 688 — с. Булаево, Мордов. АССР, Пурдошанский, 1949; 689 — с. Новый Усад, Мордов. АССР, Краснослободский, 1949; 690 — с. Ново-Девичье, Мордов. АССР, Ельниковский, 1949; 691 — с. Шалы, Мордов. АССР, Атюрьевский, 1949; 692 — Слободские Дубровки, Мордов. АССР, Краснослободский, 1950; 693 — д. Старая Рябка, Мордов. АССР, Ст.-Синдровский, 1949; 694 — д. Каменка, Мордов. АССР, Атюрьевский, 1949; 695 — д. Матвеевка, Мордов. АССР, Рыбкинский, 1949; 696 — д. Н. Резеповка, Мордов. АССР, Рыбкинский, 1949; 697 — с. Мальцево, Мордов. АССР, Торбеевский, 1949; 698 — д. Засецкое, Мордов. АССР, Торбеевский, 1949; 699 — с. Высокое,

Мордов. АССР, Ковылкинский, 1949; 700 — д. Червлёная, Мордов. АССР, Ковылкинский, 1949; 701 — с. Салдаманов Майдан, Горьк., Разинский, 1948; 702 — д. Мерлиновка, Горьк., Лукояновский, 1948; 703 — с. Елфимово, Горьк., Б.-Маресьевский, 1948; 704 — с. Романовка, Горьк., Разинский, 1948; 705 — с. Николай Дар, Горьк., Разинский, 1948; 706 — д. Обухово, Горьк., Первомайский, 1948; 707 — д. Бутская, Горьк., Разинский, 1948; 708 — с. Ново-Михайловка, Горьк., Наруксовский, 1948; 709 — с. Резоватово, Горьк., Наруксовский, 710 — с. Ильинское, Горьк., Починковский, 1948; 711 — с. Алексеевка, Мордов. АССР, Ельниковский, 1947; 712 — д. Ново-Николаевка, Горьк., Наруксовский, 1948; 713 — с. Азрапино, Горьк., Наруксовский, 1948; 714 — с. Шишадеево, Горьк., Починковский, 1948; 715 — с. Учуевский Майдан, Горьк., Наруксовский, 1948; 716 — с. Васильевка, Горьк., Наруксовский, 1948; 717 — с. Симбухово, Горьк., Починковский, 1948; 718 — с. Долговерясы, Мордов. АССР, Ст.-Синдровский, 1948, 1950; 719 — с. Верякуши, Мордов. АССР, Мельцанский, 1948; 720 — с. Ирсеть, Мордов. АССР, Мельцанский, 1948; 721 — Ст. Фёдоровка, Мордов. АССР, Мельцанский, 1949; 722 — с. Синдрово-завод, Мордов. АССР, Ст.-Синдровский, 1948; 723 — с. Новые Авгуры, Мордов. АССР, Ст.-Синдровский, 1950; 724 — д. Среднее Поле, Мордов. АССР, Ст.-Синдровский, 1948; 725 — с. Летки, Мордов. АССР, Ст.-Шайговский, 1949, 1950; 726 — с. Ново-Троицк, Мордов. АССР, Ст.-Шайговский, 1948; 727 — д. Русская Лашма, Мордов. АССР, Рыбкинский, 1949; 728 — с. Ожга 2-я, Мордов. АССР, Кадошкинский, 1948; 729 — с. Подверниха, Мордов. АССР, Ст.-Шайговский, 1948; 730 — с. Бекетовка, Мордов. АССР, Рузаевский, 731 — с. Чекашева Поляна, Мордов. АССР, Ковылкинский, 1949; 732 — с. Нагаево, Мордов. АССР, Кадошкинский, 1948; 733 — с. Саловка, Мордов. АССР, Рузаевский, 1947, 1950; 734 — д. Быковка, Мордов. АССР, Рузаевский, 1946; 735 — д. Ушлейка, Мордов. АССР, Кадошкинский, 1948; 736 — с. Кулишейка, Мордов. АССР, Болдовский, 1949, 1950; 737 — с. Чиресь, Горьк., Б.-Болдинский, 1949; 738 — с. Новые Селищи, Мордов. АССР, Б.-Игнатовский,1948; 739 — с. Горки, Мордов. АССР, Б.-Игнатовский, 1948; 740 — с. Кондрыкино, Горьк., Б.-Маресьевский, 1948; 741 — с. Новороссийск, 2-й Горьк., Б.-Болдинский, 1949; 742 —Михайловский Майдан, Горьк., Б.-Болдинский,1949; 743 — с. Береговые Сыреси, Мордов. АССР, Ичалковский, 1949; 744 — с. Ведянцы, Мордов. АССР, Козловский, 1947, 1950; 745 — с. Каменка, Мордов. АССР, Козловский, 1948; 746 — с. Пеля Казенная, Горьк., Починковский, 1948; 747 — с. Ташкино, Мордов. АССР, Ичалковский, 1948; 748 — пос. Маркино, Мордов. АССР, Ладский, 1947; 749 — с. Протасово, Мордов. АССР, Ичкаловский, 1948; 750 — д. Уришки, Мордов. АССР, Ромодановский, 1946, 1950; 751 — с. Голубцовка, Мордов. АССР, Ладский, 1947; 752 — с. Мёртовщина, Мордов. АССР, Чамзинский, 1949, 1950; 753 — с. Еремеево, Мордов. АССР, Ромодановский, 1947, 1950; 754 — с. Анненково, Мордов. АССР, Ромодановский, 1947, 1950; 755 — с. Маклово, Мордов. АССР, Чамзинский, 1949; 756 — с. Медаево, Мордов. АССР, Чамзинский, 1949; 757 — с. Блохино, Мордов. АССР, Саранский, 1948, 1950; 758 — с. Александровка, Мордов. АССР, Лямбирский, 1946, 1950; 759 — с. Протасово, Мордов. АССР, Саранский, 1947; 760 — с. Пичуры, Мордов. АССР, Чамзинский, 1949; 761 — с. Ключарёво, Мордов. АССР, Саранский, 1948; 762 — с. Архангельское Голицыно, Мордов. АССР, Рузаевский, 1946; 763 — с. Грибоедово, Мордов. АССР, Саранский, 1946; 764 — д. Екатериновка, Мордов. АССР, Саранский, 1947, 1950; 765 — д. Фёдоровка, Мордов. АССР, Б.-Березниковский, 1948; 766 — пос. Фёдоровка, Мордов. АССР,

Ардатовский, 1948; 767 — д. Берёзовский Майдан, Чуваш. АССР, Кувакинский, 1950; 768 — с. Четвертаково, Мордов. АССР, Ардатовский, 1947; 769 — с. Чуварлей, Чуваш. АССР, Алатырский, 1950; 770 — пос. Питерка, Мордов. АССР, Ардатовский, 1948; 771 — с. Иваньково-Ленино, Чуваш. АССР, Алатырский, 1950; 772 — с. Алашеевка, Мордов. АССР, Атяшевский, 1948; 773 — с. Русские Сыреси, Ульян., Сурской, 1950; 774 — с. Полянки, Ульян., Сурской, 1950; 775 — с. Тазино, Мордов. АССР, Б.-Березниковский, 1949, 1950; 776 — с. Енгалычево, Мордов. АССР, Дубенский, 1949, 1950; 777 — с. Гулюшево, Ульян., Сурской, 1950; 778 — с. Кадышево, Ульян., Карсунский, 1949; 779 — с. Б. Кандарать, Ульян., Карсунский, 1949; 780 — с. Николаевка, Мордов. АССР, Б.-Березниковский,1948; 781 — с. Чумакино, Ульян., Инзенский, 1949; 782 — с. Сухой Карсун, Ульян., Карсунский, 1949; 783 — с. Зимнёнки, Ульян., Вешкайминский, 1949; 784 — с. Шемурша, Чуваш. АССР, Шемуршинский, 1950; 785 — д. Никольские Сороки, Татар. АССР, Буденновский, 1949; 786 — с. Ямбулатово, Татар. АССР, Буденновский, 1949; 787 — д. Русское Дуваново, Татар. АССР, Дрожжановский, 1948; 788 — с. Б. Кувай, Ульян., Астрадамовский, 1949; 789 — с. Б. Чилим, Ульян., Астрадамовский, 1949; 790 — д. Садки, Ульян., Богдашкинский, 1950; 791 — с. Чеботаевка, Ульян., Астрадамовский, 1949; 792 — с. Ст. Маклауши, Ульян., Тагайский, 1950; 793 — с. Чириково, Ульян., Тагайский, 1950; 794 — с. Анненково, Ульян., Тагайский, 1950; 795 — д. Малое Станичное, Ульян., Карсунский, 1949; 796 — с. Белозерье, Ульян., Карсунский, 1949; 797 — с. Языково, Ульян., Тагайский, 1948; 798 — с. Подлесное, Ульян., Тагайский, 1948; 799 — с. Уржумское, Ульян., Тагайский, 1948; 800 — с. Белый Ключ, Ульян., Вешкайминский, 1949; 801 — с. Аксаково, Ульян., Майнский, 1946; 802 — с. Абрамовка, Ульян., Майнский, 1946; 803 — с. Ртищево-Каменка, Ульян., Майнский, 1950; 804 — с. Красный Бор, Ульян., Вешкайминский, 1948; 805 — с. Репьёвка Колхозная, Ульян., Майнский, 1950; 806 — д. Томбы, Ульян., Майнский, 1947; 807 — с. Карлинское, Ульян., Игнатовский, 1947; 808 — д. Сухановка, Москов., Узловский, 1949; 809 — с. Смородино, Москов., Донской, 1949; 810 — д. Алексеевка, Москов., Кимовский, 1949; 811 — с. Белоозеро, Москов., Кимовский, 1949; 812 — с. Хитровщина, Москов., Кимовский, 1949; 813 — с. Петрушино, Рязан., Горловский, 1949; 814 — с. Иевлево, Тул., Богородицкий, 1948; 815 — с. Болохна, Тул., Богородицкий, 1948; 816 — д. Липовка, Тул., Епифанский, 1948; 817 — д. Бучалки, Тул., Епифанский, 1948; 818 — с. Кузовка, Тул., Товарковский, 1948; 819 — с. Малёвка, Тул., Товарковский, 1950; 820 — с. Бахметьево, Тул., Епифанский, 1950; 821 — д. Даниловка, Тул., Куркинский, 1950; 822 — д. Куликовка, Тул., Епифанский, 1948; 823 — с. Хворощевка, Рязан., Горловский, 1949; 824 — с. Казинка, Рязан., Горловский, 1947; 825 — д. Гремячка, Рязан., Пронский, 1947; 826 — с. Харламовка, Рязан., Кораблинский, 1947; 827 — с. Топилы, Рязан., Чернавский, 1947; 828 — с. Корневое, Рязан., Скопинский, 1949; 829 — д. Дмитриево, Рязан., Скопинский, 1949; 830 — д. Желтухино, Рязан., Желтухинский, 1947; 831 — д. Бугровка, Рязан., Чернавский, 1947; 832 — с. Спасское, Рязан., Милославский, 1947; 833 — д. Микулино, Рязан., Милославский, 1947; 834 — д. Уланово, Рязан., Желтухинский, 1947; 835 — с. Пехлец, Рязан., Кораблинский, 1947; 836 — д. Богдановка, Рязан., Семионовский, 1947; 837 — с. Смыково, Рязан., Сапожковский, 1948; 838 — с. Малый Сапожок, Рязан., Сапожковский, 1947; 839 — с. Морозовы Борки, Рязан., Можарский, 1946; 840 — д. Петрово, Рязан., Ряжский, 1947; 841 — д. Ясенок, Рязан., Ухоловский, 1947; 842 — с. Самодуровка, Рязан., Ухоловский, 1947; 843 —

с. Одоевщина, Рязан., Сараевский, 1947; 844 — д. Шереметьево, Рязан., Ряжский,1947; 845 — д. Ляпуновка, Рязан., Ухоловский, 1947; 846 — д. Голицыно, Рязан., Ухоловский, 1947; 847 — д. Озёрки, Рязан., Сараевский, 1947; 848 — с. Телятники, Рязан., Сараевский, 1947; 849 — д. Ключи, Рязан., Можарский, 1947; 850 — с. Кулики, Рязан., Шацкий, 1947; 851 — с. Польное Ялтуново, Рязан., Конобеевский, 1947; 852 — с. Можары, Рязан., Можарский, 1946; 853 — с. Белоречье, Рязан., Можарский, 1946; 854 — с. Ново-Софьино, Рязан., Шацкий, 1947; 855 — с. Старо-Чернеево, Рязан., Конобеевский,1947; 856 — с. Борец, Рязан., Саравеский, 1946; 857 — с. Апушка, Рязан., Можарский, 1947; 858 — д. Княжево, Тамб., Алгасовский, 1947; 859 — д. Тяпкино, Рязан., Муравлянский, 1947; 860 — с. Мордово, Рязан., Муравлянский, 1947; 861 — д. Погореловка, Тамб., Алгасовский, 1947; 862 — д. Александровка, Тамб., Алгасовский, 1947; 863 — с. Серповое, Тамб., Моршанский, 1948; 864 — с. Желанное, Рязан., Конобеевский, 1947; 865 — с. Золотая Поляна, Рязан., Сасовский, 1950; 866 — д. Львовка, Рязан., Конобеевский, 1947; 867 — д. Киселёвка, Мордов. АССР, Ширингушский, 1949; 868 — с. Русский Лундан, Мордов. АССР, Ширингушский, 1949; 869 — с. Раёво, Тамб., Моршанский, 1948; 870 — с. Кириллово, Пенз., Салтыковский, 1949; 871 — Б. Лука, Пенз., Вадинский, 1949; 872 — д. Юрсово, Пенз., Салтыковский, 1949; 873 — с. Оторма, Пенз., Земетчинский, 1949; 874 — с. Сядемка, Пенз., Салтыковский, 1949; 875 — с. Вяземка, Пенз., Земетчинский, 1949; 876 — с. Рахмановка, Пенз., Вадинский, 1949; 877 — с. Покасс, Мордов. АССР, Ширингушский, 1949; 878 — с. Хомутовка, Пенз., Беднодемьяновский, 1948, 1950; 879 — с. Паны, Пенз., Наровчатский, 1948; 880 — с. Азарапино, Пенз., Наровчатский, 1948; 881 — с. Липяги, Пенз., Беднодемьяновский, 1948, 1950; 882 — с. Дурасовка, Пенз., Наровчатский, 1948, 1950; 883 — с. Малая Кавендра, Пенз., Наровчатский, 1950; 884 — с. Русский Шелдаис, Пенз., Беднодемьяновский, 1948, 1950; 885 — с. Веденяпино, Пенз., Беднодемьяновский, 1948; 886 — с. Каурец, Пенз., Наровчатский, 1948; 887 — с. Б. Кирдяшево, Пенз., Наровчатский, 1948, 1950; 888 — с. Коповка, Пенз., Вадинский, 1949; 889 — с. Ягановка, Пенз., Вадинский, 1949; 890 — с. Кувак-Никольское, Пенз., Нижне-Ломовский, 1949; 891 — д. Новая Пятина, Пенз., Нижне-Ломовский, 1949; 892 — с. Русское Коломасово, Мордов. АССР, Майданский, 1949; 893 — д. Озёрки, Мордов. АССР, Болдовский, 1948; 894 — с. Янгужинский Майдан, Мордов. АССР, Майданский, 1949; 895 — с. Козловка, Мордов. АССР, Инсарский, 1948; 896 — с. Ново-Трехсвятское, Пенз., Иссинский, 1946, 1950; 897 — с. Костыляевка, Пенз., Иссинский, 1946, 1950; 898 — с. Лухменский Майдан, Пенз., Голицынский, 1949; 899 — Ст. Петровка, Мордов. АССР, Инсарский, 1949; 900 — с. Уварово, Пенз., Иссинский, 1949; 901 — с. Тоузаково, Пенз., Лунинский, 1946; 902 — с. Долгоруково, Пенз., Голицынский, 1949; 903 — с. Юлово, Пенз., Мокшанский, 1949; 904 — с. Белогорка, Пенз., Мокшанский, 1949; 905 — д. Аргамаково, Мордов. АССР, Рузаевский, 1946, 1950; 906 — с. Воеводское, Мордов. АССР, Кочкуровский, 1949, 1950; 907 — с. Тёпловка, Мордов. АССР, Кочкуровский, 1949, 1950; 908 — с. Русское Давыдово, Мордов. АССР, Кочкуровский, 1949, 1950; 909 — с. Знаменская Пёстровка, Пенз., Иссинский, 1946, 1950; 910 — с. Дарьевка, Пенз., Б.-Вьясский, 1947, 1950; 911 — с. Соколовка, Пенз., Б.-Вьясский, 1947; 912 — с. Соловцово, Пенз., Иссинский, 1946, 1950; 913 — с. Казачья Пелетьма, Пенз., Б.-Вьясский, 1947, 1950; 914 — с. Гремячевка, Пенз., Б.-Вьясский, 1947; 915 — с. Междуречье, Пенз., Николо-Пёстровский, 1947; 916 — с. Чирково, Пенз., Лунинский, 1946, 1950; 917 — с. Б. Левино, Пенз., Лунинский, 1946; 918 — с. Ст. Кутля,

Пенз., Лунинский, 1946, 1950; 919 — с. Нижний Шкафт, Пенз., Лунинский, 1946, 1950; 920 — с. Мокрая Поляна, Пенз., Николо-Пёстровский, 1947, 1950; 921 — Кравково, Пенз., Николо-Пёстровский, 1950; 922 — с. Аргаш, Ульян., Инзенский, 1949; 923 — с. Юлово, Ульян., Инзенский, 1949; 924 — с. Троицкое, Ульян., Инзенский, 1949; 925 — с. Красная Сосна, Ульян., Базарно-Сызганский, 1950; 926 — Коржевка, Пенз., Николо-Пёстровский, 1947, 1950; 927 — с. Должниково, Ульян., Базарно-Сызганский, 1950; 928 — с. Покровская Решётка, Ульян., Барышский, 1950; 929 — Базарная Кеньша, Пенз., Николо-Пёстровский,1947, 1950; 930 — с. Аристовка, Ульян., Базарно-Сызганский, 1950; 931 — д. Барышная Дурасовка, Ульян., Барышский, 1950; 932 — с. Чертановка, Ульян., Игнатовский, 1950; 933 — д. Андреевка, Ульян., Теренгульский, 1947; 934 — с. Ст.Измайловка, Ульян., Барышский, 1950; 935 — с. Бештановка, Ульян., Барышский, 1950; 936 — д. Богдановка, Ульян., Жадовский, 1950; 937 — с. Баевка, Ульян., Кузоватовский, 1950; 938 — с. Трубетчино, Ульян., Кузоватовский, 1950.

Атлас русских говоров центральных областей к югу от Москвы — Ю.: 1 — с. Николаевка, Брян., Красногорский, 1953; 2 — с. Медведи, Брян., Красногорский, 1953; 3 — д. Новая Дубровка, Брян., Красногорский, 1953; 4 — с. Полужская Рудня, Брян., Красногорский, 1953; 5 — д. Антоновка, Брян., Гордеевский, 1953; 8 — д. Петровка, Смолен., Ершичский, 1951; 9 — д. Черная Грязь, Брян., Клетнянский, 1953, 1954; 10 — д. Фёдоровка, Брян., Суражский, 1951; 11 — д. Мамаёвка, Брян., Мглинский, 1953, 1954; 12 — д. Черноручье, Брян., Мглинский, 1953; 13 — д. Сенча, Брян., Суражский, 1952; 14 — с. Овчинец, Брян., Суражский, 1951; 15 — с. Курчичи*, Брян., Мглинский, 1953, 1954; 17 — д. Малаховка, Брян., Клетнянский, 1953, 1954; 18 — д. Салынь, Брян., Дубровский, 1952; 19 — д. Гришина Слобода, Брян., Жуковский, 1951; 20 — д. Сметковщина, Брян., Клетнянский, 1953; 21 — с. Летошники, Брян., Жуковский, 1951; 22 — д. Алексеевка, Брян., Клетнянский, 1953; 23 — Морачёво, Брян., Жирятинский, 1954; 24 — с. Овстуг, Брян., Жуковский, 1951; 25 — с. Княжичи, Брян., Жирятинский, 1952; 26 — Строительная Слобода, Брян., Клетнянский, 1953; 27 — д. Буда, Брян., Жирятинский, 1952; 28 — д. Маковье, Брян., Выгоничский, 1951; 29 — пос. Немчино, Брян., Почепский, 1952; 30 — с. Доманичи*, Брян., Почепский, 1952, 1954; 31 — с. Субботово, Брян., Выгоничский, 1951; 35 — с. Домашово, Брян., Брянский, 1953; 36 — с. Слободище, Брян., Дятьковский, 1953; 37 — с. Огорь, Калуж., Жиздринский, 1952; 38 — с. Воткино, Калуж., Хвастовичский, 1952; 39 — с. Дарковичи, Брян., Брянский, 1953; 40 — пос. Козёлкино, Брян., Брянский, 1953; 41 — с. Журиничи Брян., Брянский, 1953; 42 — д. Нехочи, Калуж., Хвастовичский, 1952; 43 — с. Хотылёво, Брян., Брянский, 1953; 44 — с. Ольшаницы, Брян., Брянский, 1953; 45 — д. Добрунь, Брян., Брянский, 1953; 46 — д. Барыбино, Брян., Карачевский, 1951; 47 — д. Прилепы, Брян., Навлинский, 1952; 52 — д. Рессета, Калуж., Хвастовичский, 1951; 53 — д. Плоское, Орл., Болховский, 1947, 1953; 54 — пос. Вытебеть, Орл., Знаменский, 1952; 55 — с. Войново, Орл., Болховский, 1948; 56 — д. Буки, Калуж., Хвастовичский, 1952; 57 — с. Коптево, Орл., Знаменский, 1948; 58 — д. Бол. Семёновка, Брян., Карачевский, 1951; 59 — д. Жудрё, Орл., Хотынецкий, 1953; 60 — д. Кобыльская, Орл., Знаменский, 1952; 61 — д. Ворошилово, Орл.,

---

* Здесь и далее означает, что в говоре переобследован только вокализм 1-го предударного слога.

Знаменский, 1946, 1953; 62 — д. Рагозина, Орл., Знаменский, 1953; 63 — д. Кокарева, Орл., Знаменский, 1953; 64 — д. Малеевка, Орл., Володарский, 1949, 1953; 65 — д. Каменная Гора, Брян., Карачевский, 1951; 66 — с. Ивановское, Орл., Хотынецкий, 1953; 67 — д. Солнцево*, Орл., Урицкий, 1947, 1953; 68 — д. Орехово, Орл., Орловский, 1953; 73 — д. Михнево, Орл., Болховский, 1953; 74 — д. Бантики*, Тул., Арсеньевский, 1953, 1954; 75 — д. Синегубово*, Тул., Чернский, 1953, 1954; 76 — пос. Архангельское, Орл., Болховский, 1953; 77 — д. Милятина, Орл., Болховский, 1946; 78 — д. Дежкино*, Орл., Тельченский, 1948, 1953, 1954; 79 — с. Спасское-Лутовиново, Орл., Мценский, 1948; 80 — д. Большая Скуратовка*, Тул., Чернский, 1953, 1954; 81 — пос. Красные Горки, Орл., Володарский, 1947, 1953; 82 — д. Аниканово*, Орл., Тельченский, 1952, 1953, 1954; 83 — д. Бобрик, Орл., Мценский, 1947; 84 — с. Большое Тёплое, Орл., Мценский, 1947; 85 — д. Сергиевское*, Орл., Мценский, 1947, 1953; 86 — д. Рябиновка, Орл., Мценский, 1952; 87 — д. Черемошны, Орл., Мценский, 1947, 1954; 88 — д. Тайное, Орл., Володарский, 1953; 89 — с. Карпово, Орл., Моховский, 1945; 90 — д. Большая Круглица, Орл., Моховский, 1948; 91 — д. Чулково, Орл., Новосильский, 1948; 95 — д. Савватеевка, Тул., Плавский, 1951; 96 — с. Волчья Дубрава, Тул., Тепло-Огаревский, 1953; 97 — с. Акинтьево, Тул., Липицкий, 1952; 98 — д. Троекурово, Тул., Липицкий, 1952; 99 — д. Селиверстово, Тул., Воловский, 1953; 100 — д. Караси, Тул., Воловский, 1953; 101 — с. Орловка, Тул., Липицкий, 1952; 102 — с. Елагино, Тул., Каменский, 1953; 103 — Ерёменка, Тул., Сафоновский, 1953; 104 — д. Селезнёво, Орл., Новосильский, 1948; 105 — д. Парамоново, Орл., Корсаковский, —; 106 — д. Погибелка, Тул., Каменский, 1953; 107 — д. Новосёлки, Тул., Каменский, 1953; 108 — д. Мужиково, Орл., Новосильский, 1948; 109 — д. Александро-Гнидовка, Орл., Корсаковский, 1949; 110 — с. Спасское Орл., Корсаковский, 1948; 111 — с. Плоское, Орл., Судбищенский, 1953; 112 — д. Михнево, Тул., Ефремовский, 1953; 115 — с. Никитское, Тул., Воловский, 1951; 116 — с. Михайловское, Тул., Куркинский, 1953; 117 — с. Полевые Озёрки, Тул., Куркинский, 1953; 118 — с. Верхняя Павловка, Липец., Березовский, 1952; 119 — д. Малые Плотики, Тул., Сафоновский, 1953; 120 — с. Рязаново, Тул., Куркинский, 1953; 121 — д. Крюковка, Липец., Березовский, 1952; 122 — д. Залесское, Тул., Сафоновский, 1953; 123 — д. Натальино, Тул., Сафоновский, 1953; 124 — д. Тужилки, Липец., Воскресенский, 1952; 125 — д. Ступино, Липец., Березовский, 1952; 126 — с. (д.) Даровая, Тул., Октябрьский, 1953; 127 — с. Долгое, Липец., Воскресенский, 1952; 128 — с. Хрущево-Подлесное, Липец., Данковский, 1952; 129 — с. Дубики, Тул., Ефремовский, 1952; 130 — с. Кольцово, Тул., Октябрьский, 1953; 131 — д. Момоново, Орл., Краснинский, 1948; 132 — д. Алисовка, Брян., Гордеевский, 1953; 133 — с. Верхличи, Брян., Красногорский, 1953; 134 — пос. Осов, Брян., Гордеевский, 1953; 135 — с. Увелье, Брян., Красногорский, 1953; 136 — с. Святск*, Брян., Новозыбковский, 1953, 1954; 137 — с. Ущерпье*, Брян., Клинцовский, 1953, 1954; 138 — с. Шеломы*, Брян., Новозыбковский, 1952, 1954; 139 — с. Добродеевка, Брян., Злынковский, 1952; 140 — с. Барки, Брян., Злынковский, 1953; 141 — с. Лысые, Брян., Злынковский, 1952; 142 — с. Рогово, Брян., Злынковский, 1952; 143 — д. Серовка, Брян., Злынковский, 1952; 144 — с. Творишино, Брян., Гордеевский, 1953; 145 — д. Гута Корецкая*, Брян., Клинцовский, 1953, 1954; 146 — с. Лопатни*, Брян., Клинцовский, 1953; 147 — с. Кулаги, Брян., Суражский, 1951; 148 — с. Великие Дубровы, Брян., Мглинский, 1953, 1954; 149 — д. Коробоничи, Брян., Унечский, 1952, 1953; 150 — с. Найтоповичи, Брян., Унечский, 1952; 151 — с. Галинск, Брян.,

Стародубский, 1952; 152 — пос. (хут.) Святец, Брян., Клинцовский, 1953; 153 — д. Кабановка*, Брян., Клинцовский, 1953, 1954; 154 — с. Логоватое*, Брян., Стародубский, 1952; 1954; 155 — с. Пантусово, Брян., Стародубский, 1952; 156 — с. Скоробогатая Слобода, Брян., Новозыбковский, 1952; 157 — с. Старый Кривец, Брян., Новозыбковский, 1952; 158 — с. Великая Топаль*, Брян., Клинцовский, 1953; 159 — Случок, Брян., Стародубский, 1952, 1953; 160 — д. Хохловка*, Брян., Климовский, 1952, 1954; 161 — пос. Засновье, Брян., Климовский, 1953; 162 — с. Чёлхов, Брян., Чуровичский, 1952; 163 — с. Новый Ропск, Брян., Климовский, 1953; 164 — с. Алейниково, Брян., Воронокский, 1952; 165 — с. Азаровка, Брян., Воронокский, 1952; 166 — с. Хоромное, Брян., Чуровичский, 1952; 167 — с. Каменский хутор, Брян., Чуровичский, 1952; 168 — с. Красный Рог, Брян., Почепский, 1952, 1953; 169 — д. Товбозино, Брян., Унечский, 1952, 1953; 170 — с. Рогово, Брян., Почепский, 1952; 171 — с. Стар. Красная Слобода, Брян., Почепский, 1952; 172 — с. Уты, Брян., Выгоничский, 1951; 173 — д. Уруково, Брян., Трубчевский, 1951, 1953; 174 — д. Михновка, Брян., Погарский, 1952; 175 — д. Бобовня, Брян., Трубчевский, 1951, 1953; 176 — д. Горошково, Брян., Трубчевский, 1951; 177 — х. Джуровка, Брян., Погарский, 1952; 178 — д. Бугаевка, Брян., Погарский, 1952, 1953; 179 — д. Кветунь, Брян., Трубчевский, 1951, 1953; 180 — д. Городище, Брян., Погарский, 1952, 1953; 181 — с. Любец, Брян., Трубчевский, 1951, 1954; 182 — д. Чухрай, Брян., Суземский, 1952, 1953; 183 — с. Андрейковичи, Брян., Воронокский, 1952; 184 — д. Случевск, Брян., Погарский, 1952, 1953; 185 — с. Горожанка, Брян., Суземский, 1951, 1953; 186 — д. Гололобово, Брян., Навлинский, 1952; 187 — д. Рёвны Брян., Карачаевский, 1951; 188 — д. Ворки*, Брян., Навлинский, 1952, 1954; 189 — пос. Еловики*, Брян., Навлинский, 1952, 1954; 190 — с. Соколово*, Брян., Навлинский, 1952, 1954; 191 — с. Старые Рядовичи, Орл., Шаблыкинский, 1948, 1953; 192 — с. Глинное, Брян., Навлинский, 1953; 193 — с. Борщёво, Брян., Навлинский, 1952; 194 — д. Гладское, Брян., Навлинский, 1952; 195 — с. Алёшенка, Брян., Брасовский, 1951; 196 — д. Виженка, Брян., Брасовский, 1951; 197 — с. Красная Слобода, Брян., Суземский, 1951; 198 — с. Гаврилова Гута, Брян., Суземский, 1952; 199 — д. Тарасовка, Брян., Брасовский, 1951; 200 — д. Лагирёвка, Брян., Комаричский, 1952; 201 — д. Туличево, Брян., Комаричский, 1952; 202 — д. Подгородная Слобода, Брян., Суземский, 1951; 203 — с. Угревище*, Брян., Комаричский, 1952, 1954; 204 — с. Неварь, Курск., Дмитриевский, 1952; 205 — с. Страчёво*, Брян., Суземский, 1952, 1954; 206 — с. Ново-Ямское, Брян., Севский, 1951, 1953; 207 — д. Евдокимовка*, Брян., Комаричский, 1952, 1954; 208 — с. Быки, Брян., Севский, 1951; 209 — д. Самохваловка*, Курск., Хомутовский, 1948, 1953; 210 — с. Хинецкое, Курск., Дмитриевский, 1952; 211 — с. Почепное, Курск., Дмитриевский, 1952; 212 — д. Юшково, Орл., Шаблыкинский, 1951; 213 — д. Навля, Орл., Шаблыкинский, 1950; 214 — с. Пятницкое, Орл., Хотынецкий, 1953; 215 — с. Городище, Орл., Урицкий, 1947, 1953; 216 — с. Дашково, Орл., Урицкий, 1947, 1953; 217 — с. Высокое, Орл., Шаблыкинский, 1948; 218 — с. Лобки, Орл., Шаблыкинский, 1948, 1949, 1953; 219 — с. Мыцкое, Орл., Сосковский, 1948, 1953; 220 — с. Прилепы, Орл., Сосковский, 1948, 1953; 221 — д. Себякино, Орл., Урицкий, 1947, 1953; 222 — х. Ново-Троицкий, Орл., Кромский, 1953; 223 — д. Рублино, Орл., Дмитровский, 1950, 1953; 224 — д. Ефимовка*, Орл., Сосковский, 1948, 1954; 225 — д. Маслово, Орл., Сосковский, 1953; 226 — д. Брусовец*, Орл., Дмитровский, 1951, 1954; 227 — с. Кутафино, Орл., Кромский, 1948; 228 — с. Добрынь, Орл., Кромский, 1948, 1953; 229 — с. Гу-

торово, Орл., Кромский, 1948, 1953; 230 — д. Круглое, Орл., Дмитровский, 1950; 231 — с. Плоское, Орл., Дмитровский, 1954; 232 — с. Ломовец, Орл., Троснянский, 1953; 233 — д. Дьячая*, Орл., Кромский, 1953, 1954; 234 — с. Трояново, Курск., Михайловский, 1948, 1953; 235 — д. Курбакино, Курск., Михайловский, 1953; 236 — с. Малахова Слобода, Орл., Троснянский, 1947; 237 — д. Никольское, Орл., Троснянский, 1947; 1953; 238 — с. Редогощ, Орл., Троснянский, 1947; 239 — с. Киликино, Курск., Дмитриевский, 1952; 240 — с. Погорельцево, Курск., Михайловский, 1951, 1953; 241 — с. Старый Бузец, Курск., Михайловский, 1951, 1953; 242 — д. Ржава, Курск., Верхне-Любажский, 1951; 243 — д. Старая Белица, Курск., Конышевский, 1953; 244 — д. Фатьяновка, Курск., Фатежский, 1951; 245 — д. Шмарное, Курск., Фатежский, 1951; 246 — с. Желябуга, Орл., Моховский, 1948, 1953; 247 — д. Грачевка, Орл., Орловский, 1953; 248 — с. Золотарёво, Орл., Моховский, 1947; 249 — с. Лаврово, Орл., Орловский, 1953; 250 — с. Телегино, Орл., Моховский, 1953; 251 — с. Ломовое Орл., Моховский, 1946; 252 — с. Нижнее Скворчее, Орл., Залегощинский, 1948; 253 — с. Змиёво, Орл., Свердловский, 1949, 1953; 254 — д. Ново-Петровка, Орл., Свердловский, 1947, 1953; 255 — Городище, Орл., Свердловский, 1947; 256 — с. Успенское*, Орл., Покровский, 1948, 1954; 257 — с. Козьминское, Орл., Свердловский, 1949, 1953; 258 — д. Константиновка, Орл., Свердловский, 1947, 1953; 259 — д. Капризка, Орл., Покровский, 1954; 260 — д. Зубково, Орл., Покровский, 1948, 1953; 261 — Захаровка*, Орл., Глазуновский, 1949; 1954; 262 — д. Озерна, Орл., Свердловский, 1953; 263 — д. Ново-Полево, Орл., Глазуновский, 1949; 264 — с. Каменка, Орл., Малоархангельский, 1946; 265 — д. Зиновка, Орл., Покровский, 1948, 1953; 266 — Протасово Второе, Орл., Малоархангельский, 1953; 267 — с. Ивань, Орл., Малоархангельский, 1949, 1953; 268 — пос. Орловка*, Орл., Дросковский, 1948, 1954; 269 — д. Лески*, Орл., Колпнянский, 1946, 1954; 270 — д. Костино, Орл., Малоархангельский, 1948, 1953; 271 — с. Луковец, Орл., Малоархангельский, 1949, 1953; 272 — с. Ахтырка, Орл., Колпнянский, 1952, 1954; 273 — с. Степь, Курск., Поныровский, 1953, 1954; 274 — д. Первое Скородное, Курск., Золотухинский, 1948, 1953; 275 — д. Фентисово, Курск., Золотухинский, 1948, 1953; 276 — с. Косогор, Курск., Золотухинский, 1951; 277 — д. Логачёвка, Орл., Колпнянский, 1953; 278 — с. Дерлово*, Курск., Золотухинский, 1951, 1954; 279 — с. Мужланово*, Курск., Золотухинский, 1948, 1953; 280 — с. Касиновка, Курск., Щигровский, 1953; 281 — с. Заречье Орл., Новосильский, 1953; 282 — с. Песочное, Орл., Верховский, 1948; 283 — с. Суры, Орл., Новодеревеньковский, 1948; 284 — д. Раевка, Орл., Новодеревеньковский, 1948; 285 — д. Домны, Орл., Судбищенский, 1949; 286 — д. Большие Бутырки, Липец., Волынский, 1949; 287 — с. Скородное, Орл., Верховский, 1952; 288 — с. Верхняя Любовша, Орл., Краснозоренский, 1953; 289 — с. Рассошное, Орл., Краснозоренский, 1953; 290 — д. Прилепы, Липец., Измалковский, 1949; 291 — д. Карповка, Орл., Верховский, 1952; 292 — с. Трудки*, Орл., Покровский, 1948, 1954; 293 — с. Теляжье, Орл., Русско-Бродский, 1952; 294 — д. Щербачи, Орл., Краснозоренский, 1948; 295 — д. Кукуй, Орл., Краснозоренский, 1948; 296 — с. Успенское, Орл., Краснозоренский, 1949; 297 — д. Сетенёва, Орл., Дросковский, 1953; 298 — с. Нижний Жерновец, Орл., Русско-Бродский, 1952; 299 — д. Гранкино, Орл., Ливенский, 1948; 300 — д. Малахово, Орл., Ливенский, 1949; 301 — с. Знаменка, Липец., Измалковский, 1948, 1953; 302 — с. Теличье Орл., Ливенский, 1953; 303 — с. Козьминка, Орл., Ливенский, 1948; 304 — с. Рождественское, Орл., Колпнянский, 1947, 1953; 305 — с. Вязовик, Орл.,

Ливенский, 1953; 306 — с. Троицкое, Орл., Никольский, 1953; 307 — с. Жерино, Орл., Никольский, 1949; 308 — д. Карташовка, Орл., Колпнянский, 1948; 309 — с. Екатериновка, Орл., Никольский, 1953; 310 — с. Навесное, Орл., Никольский, 1949; 311 — д. Второй Белый Колодезь, Орл., Колпнянский, 1952; 312 — д. Дубровка, Орл., Должанский, 1952; 313 — с. Кривцова Плота, Орл., Должанский, 1949; 314 — с. Ломигоры, Липец., Воловский, 1951; 315 — с. Степановка, Орл., Должанский, 1953; 316 — д. Спасское, Липец., Волынский, 1953; 317 — д. Чернолески, Липец., Становлянский, 1951; 318 — д. Екатериновка, Липец., Краснинский, 1953; 319 — с. Рождество, Липец., Краснинский, 1949; 320 — с. Озёрки, Липец., Измалковский, 1953; 321 — с. Грунин Воргол, Липец., Становлянский, 1951; 322 — д. Ястребин Колодезь, Липец., Становлянский, 1951; 323 — д. Арсентьево*, Липец., Становлянский, 1953, 1954; 324 — с. Рогатово*, Липец., Елецкий, 1950, 1954; 325 — с. Нижнее Дрезгалово*, Липец., Краснинский, 1949, 1954; 326 — д. Каменка*, Липец., Измалковский, 1948, 1954; 327 — д. Козеево, Липец., Чернавский, 1952; 328 — д. Быковка*, Липец., Елецкий, 1952, 1954; 329 — д. Аркатово*, Липец., Чибисовский, 1953, 1954; 330 — д. Русская Козинка, Липец., Чернавский, 1949; 331 — с. Свишни, Липец., Чернавский, 1953; 332 — с. Большая Боёвка, Липец., Долгоруковский, 1950; 333 — д. Колесово, Липец., Задонский, 1951; 334 — д. Каменка, Липец., Долгоруковский, 1946; 335 — с. Дубовец, Липец., Долгоруковский, 1950; 336 — с. Меньший Колодезь, Липец., Долгоруковский, 1948; 337 — с. Калабино, Липец., Задонский, 1951; 338 — с. Уткино, Липец., Задонский, 1951; 339 — с. Александровка, Липец., Воловский, 1951; 340 — с. Васильевка*, Липец., Тербунский, 1952, 1954; 341 — с. Бурдино, Липец., Больше-Полянский, 1951; 342 — с. Красная Поляна, Липец., Больше-Полянский, 1951; 343 — с. Верхняя Колыбелька*, Липец., Дмитряшевский, 1951, 1954; 344 — с. Берёзовка, Липец., Больше-Полянский, 1951; 345 — с. Большая Верейка*, Воронеж., Землянский, 1951, 1954; 346 — с. Хинель, Брян., Севский, 1952; 347 — с. Клевень, Курск., Хомутовский, 1953; 348 — д. Стрекалово, Курск., Хомутовский, 1953; 349 — д. Нижне-Песочная, Курск., Конышевский, 1953; 350 — д. Переступлено, Курск., Хомутовский, 1953; 351 — д. Городище, Курск., Крупецкий, 1952; 352 — с. Бегоща, Курск., Крупецкий, 1952; 353 — с. Кострова, Курск., Рыльский, 1953; 354 — д. Щекино, Курск., Крупецкий, 1952; 355 — д. Секерино, Курск., Кореневский, 1952; 356 — д. Анатольевка, Курск., Крупецкий, 1952; 357 — д. Неониловка, Курск., Глушковский, 1952; 358 — д. Будки, Курск., Глушковский, 1952; 359 — д. Панкратовка, Курск., Глушковский, 1952; 360 — с. Успеновка, Курск., Кореневский, 1952; 361 — д. Узник, Курск., Конышевский, 1953; 362 — с. Никовец, Курск., Фатежский, 1951, 1953; 363 — д. Черничино*, Курск., Конышевский, 1953, 1954; 364 — д. Юрьевка, Курск., Конышевский, 1953; 365 — д. Филиппово, Курск., Ленинский, 1953; 366 — Сосково-Ломня, Курск., Иванинский, 1953; 367 — с. Полянское, Курск., Стрелецкий, 1952, 1953; 368 — с. Пристень, Курск., Льговский, 1952; 369 — с. Марицы, Курск., Льговский, 1953; 370 — с. Борисовка, Курск., Льговский, 1952; 371 — с. Износково, Курск., Льговский, 1952, 1953; 372 — Эммануиловка, Курск., Льговский, 1950, 1953; 373 — с. Колпаково, Курск., Иванинский, 1953; 374 — д. Стречнино, Курск., Ленинский, 1952; 375 — с. Лобазовка, Курск., Ленинский, 1952; 376 — д. Журавля, Курск., Кореневский, 1952; 377 — с. Дуров-Бобрик, Курск., Льговский, 1952; 378 — с. Ширков-Немча, Курск., Больше-Солдатский, 1952; 379 — с. Благодатное, Курск., Медвенский, 1952; 380 — с. Спасское, Курск., Медвенский, 1952;

381 — с. Дарьино, Курск., Суджанский, 1952; 382 — с. Русская Поречная, Курск., Суджанский, 1952; 383 — с. Сторожевое, Курск., Больше-Солдатский, 1952; 384 — с. Липовец, Курск., Медвенский, 1948, 1953; 385 — с. Пушкарное, Курск., Суджанский, 1952; 386 — с. Филатово, Курск., Обоянский, 1953; 387 — с. Плёхово, Курск., Суджанский, 1952; 388 — с. В.-Белица, Курск., Беловский, 1952; 389 — с. Долгий-Колодезь, Курск., Беловский, 1952; 390 — с. Вишнево, Курск., Беловский, 1952; 391 — с. Драгунское, Белгород., Ивнянский, 1952; 392 — с. Кононыхино, Курск., Свободинский, 1952; 393 — с. Верхняя Медведица, Курск., Стрелецкий, 1952, 1953; 394 — с. Михайлово, Курск., Стрелецкий, 1952; 395 — Гремячий Колодезь, Курск., Свободинский, 1952; 396 — с. Сныткино*, Курск., Щигровский, 1953, 1954; 397 — с. Троица, Курск., Бесединский, 1952; 398 — д. Басово, Курск., Щигровский, 1952; 399 — д. Новоселовка, Курск., Щигровский, 1953; 400 — д. Зорино, Курск., Стрелецкий, 1950, 1954; 401 — с. Алябьево, Курск., Бесединский, 1948; 402 — с. Муравлёво, Курск., Бесединский, 1951, 1953; 403 — с. Похонок, Курск., Тимский, 1952; 404 — с. Панино, Курск., Медвенский, 1953; 405 — с. Второе Любицкое*, Курск., Медвенский, 1952, 1954; 406 — с. Выползово, Курск., Солнцевский, 1952, 1953; 407 — Нижний Реутец, Курск., Медвенский, 1948, 1953; 408 — с. Второе Рождественское, Курск., Медвенский, 1953; 409 — с. Черемошное, Курск., Солнцевский, 1952, 1953; 410 — с. Орлянка, Курск., Солнцевский, 1952; 411 — с. Чекмарёвка, Курск., Обоянский, 1948, 1953; 412 — с. Котельниково, Курск., Обоянский, 1952; 413 — с. Белая, Курск., Обоянский, 1953; 414 — с. Афанасьево, Курск., Обоянский, 1952; 415 — с. Нагольное, Курск., Кривцовский, 1953; 416 — с. Колбасовка, Курск., Пристенский, 1952; 417 — Курасовка, Белгород., Ивнянский, 1952; 418 — с. Карташовка, Белгород., Прохоровский, 1950, 1953; 419 — с. Скоровка, Белгород., Прохоровский, 1952; 420 — с. Красное*, Белгород., Прохоровский, 1950, 1953, 1954; 421 — с. Нижняя, Ольховатка, Курск., Черемисиновский, 1953; 422 — с. Русановка*, Курск., Черемисиновский, 1950, 1953; 423 — с. Успенка, Орл., Должанский, 1952; 424 — с. Нижнее Гурово, Курск., Советский, 1952; 425 — с. Вышнее Большое, Липец., Воловский, 1951; 426 — Толстый Колодец, Курск., Черемисиновский, 1950, 1953; 427 — с. Переволочное, Курск., Советский, 1952; 428 — с. Нижняя Грайворонка, Курск., Октябрьский, 1951; 429 — с. Забелье, Курск., Тимский, 1952; 430 — с. Кшень, Курск., Советский, 1952; 431 — с. Грязное, Курск., Советский, 1952; 432 — с. Бычёк, Курск., Октябрьский, 1951; 433 — с. Погожее, Курск., Тимский, 1952; 434 — с. Головище, Курск., Ястребовский, 1952; 435 —Богатырево, Курск., Горшеченский, 1952; 436 — с. Верхосеймье, Курск., Мантуровский, 1950; 437 — д. Борзёнково, Курск., Мантуровский, 1953; 438 — с. Крутые Верхи, Курск., Ястребовский, 1952; 439 — с. Никольское, Курск., Ястребовский, 1952; 440 — с. Рындино, Курск., Горшеченский, 1952; 441 — с. Кривец, Курск., Мантуровский, 1953; 442 — с. Тёплый Колодезь, Белгород., Старо-Оскольский, 1948; 443 — с. Каплино, Белгород., Старо-Оскольский, 1952; 444 — с. Троицкое, Курск., Пристенский, 1952; 445 — с. Осколец, Белгород., Боброво-Дворский, 1948, 1953; 446 — с. Верхне-Чуфичево, Белгород., Старо-Оскольский, 1952; 447 — с. Масловка, Белгород., Скороднянский, 1952; 448 — д. Присынок, Белгород., Боброво-Дворский, 1952; 449 — с. Копцево, Белгород., Боброво-Дворский, 1952; 450 — с. Коньшино, Белгород., Боброво-Дворский, 1952; 451 — с. Прокуророво, Курск., Касторенский, 1951; 452 — с. Новосильское*, Воронеж., Голосновский, 1951, 1954; 453 — с. М. Верейка*, Воронеж.,

Голосновский, 1951, 1954; 454 — с. Семеновка, Курск., Касторенский, 1951; 455 — с. Первая Старая Ведуга*, Воронеж., Ведугский, 1951, 1954; 456 — с. Стадница*, Воронеж., Ведугский, 1951, 1954; 457 — с. Перлёвка, Воронеж., Землянский, 1952; 458 — с. Котовка, Курск., Касторенский, 1951; 459 — с. Лосево, Воронеж., Семилукский, 1952; 460 — с. Кучугуры или Верхняя Девица, Воронеж., Нижнедевицкий, 1950; 461 — с. Новая Ольшанка, Воронеж., Нижнедевицкий, 1950; 462 — с. Верхнее Турово, Воронеж., Нижнедевицкий, 1948; 463 — с. Богородицкое, Курск., Ясеновский, 1952; 464 — с. Першино, Воронеж., Нижнедевицкий, 1948; 465 — с. Михнево, Воронеж., Сине-Липяговский, 1951; 466 — с. Матренки или Верхнее Никольское, Воронеж., Хохольский, 1950; 467 — с. Хохол, Воронеж., Хохольский, 1952; 468 — с. Хрущёвка, Воронеж., Гремяченский, 1954; 469 — с. Ивановка, Воронеж., Гремяченский, 1951; 470 — с. Терехово, Белгород., Старо-Оскольский, 1952; 471 — д. Дмитриевка, Воронеж., Сине-Липяговский, 1951; 472 — с. Истобное, Воронеж., Репьевский, 1952; 473 — с. Семидесятское, Воронеж., Хохольский, 1952; 474 — с. Александровка, Воронеж., Гремяченский, 1951; 475 — с. Россошки, Воронеж., Репьевский, 1952; 476 — с. Солдатское, Белгород., Шаталовский, 1952; 477 — д. Баклановка*, Белгород., Чернянский, 1952, 1954; 478 — с. Владимирское, Белгород., Шаталовский, 1952; 479 — с. Бутырки, Воронеж., Репьёвский, 1952; 480 — с. Песковатка, Воронеж., Коротоякский, 1952; 481 — с. Надёжевка, Белгород., Краснояружский, 1953; 482 — с. Псковское, Белгород., Ракитянский, 1953; 483 — с. Вязовое, Белгород., Краснояружский, 1953; 484 — с. Теребрино, Белгород., Краснояружский, 1953; 485 — с. Введенская Готня, Белгород., Ракитянский, 1953; 486 — с. Дроновка, Белгород., Грайворонский, 1952; 487 — с. Русская Березовка, Белгород., Краснояружский, 1953; 488 — с. Казачья Лисица, Белгород., Грайворонский, 1952; 489 — с. Крюково, Белгород., Борисовский, 1952; 490 — с. Мокрая Орловка, Белгород., Грайворонский, 1952; 491 — Климов Хутор, Белгород., Борисовский, 1952; 492 — Берёзовка, Белгород., Ивнянский, 1952; 493 —Сухо-Солотино, Белгород., Ивнянский, 1952; 494 — с. Лески, Белгород., Беленихинский, 1953; 495 — с. Гнездилова, Белгород., Беленихинский, 1953; 496 — д. Коровино, Белгород., Ракитянский, 1953; 497 — Козьмо-Демьяновка, Белгород., Тамаровский, 1953; 498 — д. Сажное, Белгород., Саженский, 1952; 499 — с. Заячье*, Белгород., Корочанский, 1953, 1954; 500 — с. Кустовое, Белгород., Тамаровский, 1953; 501 — Раково, Белгород., Белгородский, 1953; 502 — с. Старый Городок, Белгород., Белгородский, 1953; 503 — д. Ушаково, Белгород., Саженский, 1952; 504 — д. Алмазовка, Белгород., Белгородский, 1953; 505 — х. Гремячий, Белгород., Шебекинский, 1953; 506 — с. Щетиновка, Белгород., Микояновский, 1953; 507 — с. Никольское, Белгород., Белгородский, 1953; 508 — с. Журавлевка, Белгород., Микояновский, 1953; 509 — х. Красная Алексеевка, Белгород., Микояновский, 1953; 510 — с. Старая Таволжанка*, Белгород., Шебекинский, 1953, 1954; 511 — с. Толстое, Белгород., Скороднянский, 1952; 512 — д. Прилепы, Белгород., Чернянский, 1952, 1953; 513 — с. Поповка*, Белгород., Корочанский, 1953, 1954; 514 — с. Сетное, Белгород., Корочанский, 1953, 1954; 515 — с. Богородское, Белгород., Велико-Михайловский, 1952, 1953; 516 — с. Оскольское, Белгород., Ново-Оскольский, 1950, 1953; 517 — с. Большая Яруга*, Белгород., Ново-Оскольский, 1952, 1954; 518 — с. Белый Колодезь, Белгород., Больше-Троицкий, 1953, 1954; 519 — с. Песчанка, Белгород., Ново-Оскольский, 1950, 1953; 520 — с. Репное, Белгород., Шебекинский, 1953; 521 — д. Щигоревка*, , Белгород., Шебе-

кинский, 1953, 1954; 522 — с. Цепляево*, Белгород., Больше-Троицкий, 1953, 1954; 523 — хут. Саввин, Белгород., Больше-Троицкий, 1953, 1954; 524 — с. Афоньевка, Белгород., Волоконовский, 1953; 525 — с. Репьёвка, Белгород., Волоконовский, 1953; 526 — с. Витчининово, Белгород., Волоконовский, 1953; 527 — с. Старый Хутор*, Белгород., Уразовский, 1952, 1954; 528 — Астахов Хутор, Белгород., Волоконовский, 1953; 529 — Лавы*, Белгород., Валуйский, 1952, 1954; 530 — с. Кукуевка*, Белгород., Уразовский, 1952, 1954; 531 — д. Андреевка*, Белгород., Чернянский, 1952, 1954; 532 — д. Семёновка, Белгород., Ново-Оскольский, 1952, 1954; 533 — с. Расховецк*, Белгород., Уколовский, 1953, 1954; 534 — с. Заломное*, Белгород., Уколовский, 1952, 1954; 535 — с. Лесное Уколово, Белгород., Уколовский, 1952; 536 — д. Афанасьевка, Белгород., Алексеевский, 1952; 537 — д. Проточное, Белгород., Ново-Оскольский, 1952, 1954; 538 — с. Прилепы, Белгород., Буденновский, 1952; 539 — с. Подсереднее, Белгород., Алексеевский, 1953; 540 — с. Веретье*, Воронеж., Острогожский, 1953, 1954; 541 — с. Гредякино, Белгород., Буденновский, 1958; 542 — д. Хлевище, Белгород., Алексеевский, 1952, 1953; 543 — с. Русская Матрёнка, Белгород., Алексеевский, 1953; 544 — с. Фощеватово, Белгород., Волконовский, 1953; 545 — с. Насоново, Белгород., Валуйский, 1952; 546 — хут. Рящино, Белгород., Никитовский, 1953; 547 — Куликовы Липяги, Белгород., Вейделевский, 1953; 548 — д. Ровны, Белгород., Вейделевский, 1953; 549 — с. Двуличное*, Белгород., Уразовский, 1952, 1954; 550 — д. Ураево*, Белгород., Уразовский, 1952, 1954; 551 — д. Белый Колодезь, Белгород., Вейделевский, 1953; 552 — х. Старая Ивановка, Белгород., Ровеньский, 1953; 553 — х. Двуречье, Белгород., Ровеньский, 1953; 554 — д. Ермоловка, Рязан., Милославский, 1965; 555 — д. Нарышкино, Рязан., Милославский, 1965; 556 — с. Татищево, Липец., Троекуровский, 1957; 1963; 557 — с. Требунки, Липец., Данковский, 1957; 1963; 558 — с. Домачи, Липец., Лев-Толстовский, 1958, 1965; 559 — с. Ново-Никольское, Липец., Данковский, 1957, 1963; 560 — д. Ильинка, Липец., Лев-Толстовский, 1965; 561 — д. Жабино, Липец., Чаплыгинский, 1957; 562 — с. Ново-Ракитино, Липец., Лебедянский, 1958, 1963; 563 — с. Первомайское, Липец., Лев-Толстовский, 1958, 1963; 564 — д. Мелеховое, Липец., Чаплыгинский, 1957; 565 — с. Крутое, Липец., Добровский, 1957; 566 — д. Свистовка, Рязан., Новодеревенский, 1957; 567 — д. Боровок, Рязан., Новодеревенский, 1957; 568 — с. Заборово, Рязан., Ряжский, 1957, 1964; 569 — с. Новое Бокино, Рязан., Сараевский, 1964; 570 — с. Черемушка, Тамб., Первомайский, 1965; 571 — с. Чурюково, Тамб., Староюрьевский, 1965; 572 — с. Поповка, Тамб., Староюрьевский, 1964; 573 — с. Большой Снежеток, Липец., Чаплыгинский, 1957; 574 — с. Вишневое, Тамб., Староюрьевский, 1965; 575 — с. Степанищево, Тамб., Мичуринский, 1958, 1965; 576 — с. Никольское, Тамб., Мичуринский, 1965; 577 — д. Вырубово, Тамб., Глазковский, 1965; 578 — Масловка, Тамб., Ракшинский, 1957, 1964; 579 — с. Троицкое, Рязан., Сараевский, 1957, 1964; 580 — д. Любвино, Тамб., Ракшинский, 1960; 581 — д. Михайловка, Елизаветино, Тамб., Моршанский, 1948; 582 — д. Быковка, Тамб., Ракшинский, 1960; 583 — с. Крюково, Тамб., Моршанский, 1960; 584 — с. Нижняя Ярославка, Тамб., Ламской, 1956, 1964; 585 — с. Сосновка, Тамб., Сосновский, 1953; 586 — с. Керш-Борки, Тамб., Моршанский, 1960; 587 — с. Троицкая Вихляйка, Тамб., Сосновский, 1959, 1962; 588 — д. Хмелина, Тамб., Бондарский, 1958; 589 — с. Оторма, Пенз., Заметчинский, 1953; 590 — д. Большая Ижмора, Пенз., Заметчинский, 1955, 1960; 591 — с. Крутец, Пенз., Заметчинский, 1960; 592 — с. Вяжли, Тамб., Пичаевский, 1948; 593 —

с. Нарышкино, Пенз., Заметчинский, 1953; 594 — с. Кузёмкино, Пенз., Башмаковский, 1955; 595 — д. Чудная, Пенз., Башмаковский, 1959; 596 — с. Липовка, Тамб., Пичаевский, 1964; 597 — с. Кандиевка, Пенз., Башмаковский, 1960, 1961; 598 — с. Гагарино, Тамб., Пичаевский, 1949; 599 — с. Глуховка, Тамб., Рудковский, 1949, 1964; 600 — д. Росташи, Пенз., Башмаковский, 1964; 601 — д. Подхватиловка, Пенз., Нижнеломовский, 1958; 602 — с. Большие Хутора, Пенз., Нижнеломовский, 1958, 1964; 603 — с. Черкасское, Пенз., Пачелмский, 1962; 604 — с. Калиновка, Пенз., Пачелмский, 1962; 604 — с. Калиновка, Пенз., Пачелмский, 1962; 605 — д. Русская Муромка, Пенз., Нижнеломовский, 1958, 1964; 606 — с. Лещиново, Пенз., Нижнеломовский, 1958; 607 — с. Пятницкое, Пенз., Башмаковский, 1953; 608 — с. Веденяпино, Пенз., Башмаковский, 1962, 1964; 609 — с. Покровская Варежка, Пенз., Пачелмский, 1958, 1962, 1964; 610 — д. Митрофаново, Пенз., Башмаковский, 1953; 611 — с. Кевда-Вершина, Пенз., Белинский, 1959, 1964; 612 — с. Щепотьево, Пенз., Белинский, 1959, 1964; 613 — д. Мельситовка, Пенз., Нижнеломовский, 1964; 614 — д. Воронцовка, Пенз., Мокшанский, 1964; 615 — д. Кугушевка, Пенз., Лунинский, 1964; 616 — с. Озёрки, Пенз., Мокшанский, 1958, 1964; 617 — с. Блиновка, Пенз., Каменский, 1958; 618 — с. Рамзай, Пенз., Нечаевский, 1958, 1964; 619 — д. Отрада, Пенз., Нечаевский, 1958; 620 — д. Надеждинка, Пенз., Калининский, 1958; 621 — д. Пановка, Пенз., Каменский, 1965; 622 — д. Ключи, Пенз., Каменский, 1958; 623 — с. Кучки, Пенз., Каменский, 1967; 624 — с. Засечное, Пенз., Пензенский, 1959, 1967; 625 — с. Теплое, Липец., Лебедянский, 1958; 626 — д. Сатино, Липец., Трубетчинский, 1958; 627 — д. Никольское, Липец., Трубетчинский, 1958; 628 — с. Каменная Лубна, Воронеж., Водопьяновский, 1953, 1963; 629 — д. Тележенка, Липец., Трубетчинский, 1958; 630 — с. Липовка, Липец., Добровский, 1957; 631 — с. Кореневщино, Липец., Добровский, 1957; 633 — с. Ссёлки, Липец., Липецкий, 1955; 634 — с. Казино, Воронеж., Водопьяновский, 1953, 1963; 635 — с. Казинка, Липец., Грязинский, 1955; 636 — с. Алексеевка, Липец., Боринский, 1954, 1963; 637 — с. Двуречки, Липец., Молотовский, 1955; 638 — с. Кузовка, Липец., Грязинский, 1956; 639 — с. Введенка, Липец., Хлевенский, 1963; 640 — с. Малинино, Липец., Хлевенский, 1957; 641 — с. Кривка 1-я, Липец, Молотовский, 1956; 642 — с. Верхний Телелюй, Липец., Молотовский, 1956; 643 — с. Боровое, Липец., Усманский, 1953; 644 — с. Московка, Липец., Молотовский, 1956; 645 — с. Отскочное, Воронеж., Дмитряшевский, 1951, 1963; 646 — с. Поддубровка, Липец., Усманский, 1957; 647 — с. Студёнки, Липец., Усманский, 1953, 1963; 648 — д. Ранино, Тамб., Мичуринский, 1958; 649 — с. Турмасово, Тамб., Мичуринский, 1961, 1963; 650 — с. Старо-Торбеево, Тамб., Мичуринский 1961, 1963; 651 — д. Восточная Старинка, Тамб., Никифоровский, 1958; 652 — с. Старо-Хмелевое, Тамб., Мичуринский, 1961, 1963; 653 — д. Старая Васильевка, Тамб., Петровский, 1965; 654 — с. Никольское, Тамб., Никифоровский, 1965; 655 — с. Крутое, Тамб., Петровский, 1965; 656 — с. Рахманино, Тамб., Петровский, 1958, 1963; 657 — д. Шумиловка, Тамб., Петровский, 1965; 658 — д. Салтычки, Липец., Добринский, 1965; 659 — д. Рязанка, Тамб., Мордовский, 1963; 660 — с. Среднее, Липец., Добринский, 1957, 1963; 661 — с. Нижняя Мосоловка, Липец., Грачёвский, 1957; 662 — с. Демшинка, Липец., Добринский, 1957, 1963; 663 — с. Мордово, Тамб., Мордовский, 1955, 1956; 664 — д. Старая Сабуровка, Тамб., Никифоровский, 1958; 665 — с. Сурава, Тамб., Лысогорский, 1959; 666 — с. Кёрши, Тамб., Бондарский, 1958; 667 — с. Криуша, Тамб., Тамбовский, 1965; 668 — с. Татаново, Тамб.,

Лысогорский, 1959; 669 — с. Столовое, Тамб., Тамбовский, 1962, 1964; 670 — с. Незнановка, Тамб., Тамбовский, 1958; 1963; 671 — с. Богословка, Тамб., Покров-Марфинский, 1954, 1963; 672 — с. Кузьмино-Гать, Тамб., Тамбовский, 1958; 673 — с. Верхне-Спасское, Тамб., Рассказовский, 1965; 674 — д. Дуплято-Маслово, Тамб., Знаменский, 1952, 1963; 675 — с. Текино, Тамб., Сампурский, 1962, 1963; 676 — с. Перикса, Тамб., Сампурский, 1953, 1954; 677 — д. Берёзовка, Тамб., Сампурский, 1962; 678 — с. Сосновка, Тамб., Мордовский, 1963; 679 — с. Малая Зверяевка или Духовка, Тамб., Токарёвский, 1956; 680 — с. Большая Кочетовка, Тамб., Мордовский, 1964; 681 — с. Петровское, Тамб., Токарёвский, 1956, 1964; 682 — с. Каменка, Тамб., Ржаксинский, 1953, 1963; 683 — д. Чернавка, Тамб., Пичаевский, 1949, 1964; 684 — с. Савлино, Тамб., Гавриловский, 1964; 685 — с. Подвигаловка, Тамб., Граждановский, 1949, 1964; 686 — с. Дмитриевщина, Тамб., Рассказовский, 1962, 1964; 687 — д. Липяги, Тамб., Кирсановский, 1965; 688 — д. Хмелинка, Тамб., Кирсановский, 1965; 689 — с. Чутановка, Тамб., Кирсановский, 1950; 690 — с. Богословка, Тамб., Рассказовский, 1965; 691 — с. Калугино, Тамб., Инжавинский, 1951; 1963; 692 — с. Карай-Пущино, Тамб., Инжавинский, 1964; 693 — с. Ивановка, Тамб., Умётский, 1959; 694 — с. Лукино, Тамб., Ржаксинский, 1960, 1963; 695 — с. Караул, Тамб., Инжавинский, 1951, 1963; 696 — с. Кулевча, Тамб., Красивский, 1958; 1964; 697 — с. Перевесино-Михайловка, Сарат., Турковский, 1959; 698 — с. Нижний Шибряй, Тамб., Уваровский, 1956; 699 — с. Арбеньевка, Тамб., Мучкапский, 1964; 700 — с. Мокровка, Сарат., Турковский, 1959; 701 — с. Чернышево, Пенз., Белинский, 1964; 702 — с. Балкашино, Пенз., Белинский, 1953, 1964; 703 — с. Бибиково, Тамб., Умётский, 1965; 704 — д. Наровчат (или Новое Пятино), Пенз., Белинский, 1959, 1964; 705 — д. Владимировка, Пенз., Белинский, 1964; 706 — д. Сюверня, Пенз., Тамалинский, 1959; 1964; 707 — с. Шунькино, Пенз., Тамалинский, 1959; 708 — д. Ивановка, Пенз., Бековский, 1959, 1964; 709 — д. Миткирей, Пенз., Сердобский, 1959, 1964; 710 — с. Кашировка, Пенз., Белинский, 1959, 1964; 711 — с. Подгоренка, Сарат., Ртищевский, 1952; 712 — с. Соколка, Пенз., Сердобский, 1959; 713 — с. Чиганак, Сарат., Ртищевский, 1959; 714 — с. Иваново-Кулики, Сарат., Ртищевский, 1952; 715 — с. Скачиха, Сарат., Ртищевский, 1959; 716 — д. Шило-Галицыно, Сарат., Ртищевский, 1958, 1964; 717 — с. Большая Журавка, Сарат., Аркадакский, 1959; 718 — с. Пашинка, Сарат., Аркадакский, 1962; 719 — пос. Гагарино, Сарат., Салтыковский, 1959; 720 — д. Надеждино, Пенз., Колышлейский, 1964; 721 — д. Марьевка, Пенз., Кондольский, 1966; 722 — с. Мещерское, Пенз., Сердобский, 1959; 723 — с. Скрябино, Пенз., Колышлейский, 1958, 1964; 724 — д. Ново-Павловка, Пенз., Кондольский, 1964; 725 — с. Каменка, Пенз., Колышлейский, 1958, 1964; 726 — с. Новая Студеновка, Пенз., Сердобский, 1959; 727 — д. Николаевка, Пенз., Колышлейский, 1964; 728 — с. Байка, Пенз., Сердобский, 1959; 729 — с. Петропавловка, Сарат., Ртищевский, 1960; 730 — д. Хотяновка, Сарат., Бакурский, 1951, 1964; 731 — д. Комаровка, Сарат., Бакурский, 1964; 732 — д. Свиридовка, Сарат., Салтыковский, 1952; 733 — с. Трофимовка, Сарат., Екатериновский, 1952; 734 — с. Красногорье, Сарат., Екатериновский, 1952; 735 — д. Жуковка, Сарат., Бакурский, 1951; 736 — с. Переезд, Сарат., Екатериновский, 1952; 737 — д. Лентяевка, Сарат., Аткарский, 1956; 738 — д. Ольховатка, Воронеж., Березовский, 1953, 1963; 739 — с. Лопатки, Воронеж., Березовский, 1953; 740 — с. Евсюковка, Липец., Усманский, 1957; 741 — с. Губарёво, Воронеж., Семилукский, 1963; 742 — с. Чертовицы, Воронеж., Березовский, 1953; 743 — с. Никоново, Воронеж., Рождественско-

Хавский, 1955, 1963; 744 — с. Архангельское, Воронеж., Рождественско-Хавский, 1955, 1963; 745 — д. Петино, Воронеж., Гремяченский, 1963; 746 — с. Хреновое, Воронеж., Рождественско-Хавский, 1955; 747 — д. Софьинка, Воронеж., Новоусманский, 1963; 748 — с. Горенские Выселки, Воронеж., Рождественско-Хавский, 1955; 749 — с. Московское, Воронеж., Каширский, 1949, 1963; 750 — с. Александровка, Воронеж., Панинский, 1963; 751 — с. Новая Алёновка, Воронеж., Нововоронежский, 1961, 1963; 752 — с. Липовка, Воронеж., Бобровский, 1953; 753 — с. Селявное, Воронеж., Давыдовский, 1954; 754 — с. Дракино, Воронеж., Давыдовский, 1954; 755 — с. Сухая Берёзовка, Воронеж., Бобровский, 1951; 756 — с. Карандеевка, Воронеж., Лискинский, 1956; 757 — д. Плоская Вершина, Липец., Добринский, 1957, 1963; 758 — д. Вязковка, Воронеж, Эртильский, 1965; 759 — с. 1-я Васильевка, Воронеж., Верхнехавский, 1956; 760 — д. Сластёнка, Воронеж., Щучинский, 1957, 1963; 761 — пос. Красная, Воронеж., Эртильский, 1957; 762 — с. Сергеевка, Воронеж., Панинский, 1954, 1963; 763 — с. Большие Ясырки, Воронеж., Садовский, 1954; 764 — с. Михайловка, Воронеж., Эртильский, 1957; 765 — с. Большой Мартын, Воронеж., Панинский, 1961; 766 — с. Тойда, Воронеж., Аннинский, 1948; 767 — с. Бобяково, Воронеж., Садовский, 1956; 768 — с. Старая Чигла, Воронеж., Аннинский, 1956; 769 — с. Бирюч, Воронеж., Таловский, 1954, 1963; 770 — с. Азовка, Воронеж., Бобровский, 1951; 771 — с. Хреновое, Воронеж., Хреновский, 1952; 772 — с. Орловка, Воронеж., Таловский, 1958; 773 — 2-я Веревка, Воронеж., Таловский, 1958, 1963; 774 — д. Крутая, Тамб., Жердевский, 1964; 775 — Чикаревка, Тамб., Жердевский, 1964; 776 — с. Пустоваловка, Тамб., Ржаксинский, 1962, 1963; 777 — с. Поляна, Воронеж., Терновский, 1957; 778 — д. Александровка, Воронеж., Эртильский, 1963; 779 — д. Чихачевка, Тамб., Жердевский, 1963; 780 — с. Красный Лог, Воронеж, Токайский, 1956; 1963; 781 — с. Заречье, Сарат., Балашовский, 1957; 782 — с. Алексеевка, Воронеж., Алешковский, 1957, 1963; 783 — с. Рамонье, Воронеж., Архангельский, 1956; 1963; 784 — с. Дубовка, Воронеж., Грибановский, 1965; 785 — с. Средний Карачан, Воронеж., Верхнекарачанский, 1958; 786 — с. Знаменка, Воронеж., Елань-Каленовский, 1961; 787 — д. Ново-Покровка, Воронеж., Елань-Каленовский, 1958, 1964; 788 — с. Октябрьское, Воронеж., Поворинский, 1958, 1964; 789 — д. Березовка, Воронеж., Елань-Каленовский, 1958; 790 — с. Русаново, Воронеж., Новохоперский, 1965; 791 — д. Каменка-Садовка, Воронеж., Новохоперский, 1958; 792 — х. Салтынский, Волгогр., Урюпинский, 1961, 1964; 793 — с. Березовка, Тамб., Уваровский, 1959, 1963; 794 — с. Малое Щербедино, Сарат., Романовский, 1949; 795 — с. Чуево-Алабушка, Тамб., Уваровский, 1959; 1963; 796 — с. Нижнее Чуево, Тамб., Мучкапский, 1950; 797 — д. Осиновка, Сарат., Балашовский, 1965; 798 — с. Андриановка, Тамб., Уваровский, 1952—1953, 1964; 799 — с. Андреевка, Сарат., Балашовский, 1965; 800 — с. Ежовка, Сарат., Балашовский, 1965; 801 — с. Инясево, Сарат., Балашовский, 1965; 802 — с. Чигорак, Воронеж., Борисоглебский, 1957—1958, 1964; 803 — с. Тюковка, Воронеж., Байчуровский, 1958; 804 — с. Алмазово, Сарат., Балашовский, 1965; 805 — с. Третьяки, Воронеж., Борисоглебский, 1964; 806 — с. Дуплятка, Сарат., Родниковский, 1952; 807 — с. Пчелка, Воронеж., Песковский, 1958, 1964; 808 — х. Большинский, Волгогр., Урюпинский, 1961; 809 — х. Орловский, Волгогр., Новониколаевский, 1960, 1964; 810 — х. Николаевка, Волгогр., Новониколаевский, 1960; 811 — Житини, Волгогр., Новониколаевский, 1960, 1964; 812 — с. Чернавка, Сарат., Турковский, 1959; 813 — д. Памятка, Сарат., Аркадакский, 1960, 1964; 814 — с. Росташи, Сарат., Аркадакский,

1959; 815 — с. Григорьевка, Сарат., Аркадакский, 1960; 816 — с. Малиновка, Сарат., Аркадакский, 1960; 817 — д. Безлесное, Сарат., Новопокровский, 1959; 818 — с. Софьино, Сарат., Аркадакский, 1962; 819 — с. Хаперское, Сарат., Балашовский, 1960; 820 — д. Березовка, Сарат., Балашовский, 1948, 1964; 821 — с. Кудрявка, Сарат., Родничковский, 1952; 822 — с. Устиновка, Сарат., Новопокровский, 1948; 1964; 823 — с. Чихачевка, Сарат., Новопокровский, 1959; 824 — с. Данилкино, Сарат., Балашовский, 1952; 825 — с. Николаевка, Сарат., Красавский, 1952; 826 — с. Ново-Александровка, Сарат., Красавский, 1952; 827 — с. Елизаветино, Сарат., Самойловский, 1965; 828 — д. Преображенка, Сарат., Самойловский, 1965; 829 — х. Андриановка, Волгогр., Новониколаевкий, 1964; 830 — с. Низовка, Сарат., Красавский, 1952; 831 — с. Полоцкое, Сарат., Красавский, 1952; 832 — х. Медвежья Поляна, Воронеж., Острогожский, 1960; 833 — с. Рыбное, Воронеж., Острогожский, 1960; 834 — х. Шведово, Воронеж., Лискинский, 1955, 1965; 835 — с. Нижний Икорец, Воронеж., Лискинский, 1965; 836 — с. Пчелиновка, Воронеж., Бобровский, 1950; 838 — с. Татарово, Воронеж., Острогожский, 1958, 1965.

ПРИМЕЧАНИЕ

По техническим причинам сняты следующие № населенных пунктов: **С.-Зап.** — 218; **С.** — 158; **Зап.** 55, 81, 158, 182, 211, 239, 270—279, 493, 494, 496—500, 685, 704, 705, 729, 730, 743—745, 756—760; **Вост.** — 10, 11, 16—19, 24—25, 232, 236, 242, 255, 260, 265; **Юг.** — 6, 7, 16, 32—34, 48—51, 69—72, 92—94, 113, 114, 632, 837.

ПРИНЯТЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

Архангельская — Арх.
Белгородская — Белгород.
Брянская — Брян.
Великолукская — Великолук.
Владимирская — Владимир.
Вологодская — Вологод.
Волгоградская — Волгогр.
Воронежская — Воронеж.
Горьковская — Горьк.
Ивановская — Иван.
Калининская — Калин.
Калужская — Калуж.
Карело-Финская — Карело-Фин. ССР
Кировская — Киров.
Костромская — Костр.
Курская — Курск.
Ленинградская — Ленингр.
Липецкая — Липец.
Марийская АССР — Марийс. АССР
Мордовская АССР — Мордов. АССР
Московская — Москов.
Новгородская — Новгор.
Орловская — Орл.
Пензенская — Пенз.
Псковская — Псков.
Рязанская — Рязан.
Саратовская — Сарат.
Смоленская — Смолен.
Тамбовская — Тамб.
Татарская АССР — Татар. АССР
Тульская — Тул.
Ульяновская — Ульян.
Чувашская АССР — Чуваш. АССР
Ярославская — Яросл.
д. — деревня
с. — село

СОДЕРЖАНИЕ

ИРЯ
институт русского языка
им. в. в. виноградова

ПРЕДИСЛОВИЕ 3

I. СИНТАКСИС.

Введение 6

КОММЕНТАРИИ К КАРТАМ 12

Карта 1. Предложения со сказуемым (или главным членом) — причастием на *-иш* 12
Карта 2. Предложения с главным членом — причастием на *-но, -то* или *-нось, -тось*, образованным от непереходного глагола, и субъектным дополнением, выраженным сочетанием предлога *у* с именем в форме родительного падежа 13
Карта 3. Предложения с главным членом — причастием на *-но, -то* от переходного глагола, имеющим при себе имя в форме винительного падежа (I). Предложения со сказуемым (или главным членом) — неизменяемым причастием на *-н, -т* (II) 14
Карта 4. Предложения с главным членом, состоящим из спрягаемой формы глаголов, *быть, бывать* и имени в форме родительного падежа 16
Карта 5. Предложения с предикативной основой, состоящей из наречия *надо* и существительного в форме именительного падежа единственного числа 18
Карта 6. Сочетание глаголов с прямым объектом — существительным I склонения в форме именительного падежа единственного числа 19
Карта 7. Сочетание числительных *два, три, четыре* с существительным мужского рода II склонения твердой разновидности в форме именительного падежа множественного числа (I). Сочетание предлогов *возле, подле* и *мимо* с существительными в форме винительного падежа (II) 19
Карта 8. Пространственные конструкции с предлогами *з, с, из* 21
Карта 9. Объектно-целевые конструкции с предлогом *по* (I). Объектно-целевые конструкции с предлогом *в* (II) 22
Карта 10. Конструкции со сложными предлогами *по-за, по-над, по-под*, в которых предложно-падежное сочетание называет место осуществления действия 24
Карта 11. Частицы *да, дак, да и, и* в конце предложения (I). Служебные слова *ти, чи* (II) 25
Карта 12. Постпозитивные частицы, восходящие к местоимению **тъ*, при именах 26

II. ЛЕКСИКА

Введение 31

КОММЕНТАРИИ К КАРТАМ 49

Карта 1. Названия участка земли, на котором находятся дом с хозяйственными постройками, огород, сад, и частей этого участка 49

Карта 2. Существительные с корнем *-двор-* в значениях, связанных с крестьянской усадьбой и постройками на ней 53
Карта 3. Названия крестьянского жилища 54
Карта 4. Существительные и прилагательные с корнем *-кут-* 56
Карта 5. Диалектные значения и сочетаемость глаголов с корнем *-кут-* (*-хут-*) 58
Карты 6—8 60
Карта 6. Слова с корнями *-пол-* и *-мост-*, обозначающие подполье, ход в него, прорезанный в полу, и предмет, закрывающий этот ход 63
Карта 7. Слово *голбец* и другие слова, обозначающие ход в подполье в виде пристройки к печи (I). Слова *подвал, подызбица, истебка* и *выход* в значениях 'подполье' и 'ход в подполье (преимущественно снаружи)' (II) 63
Карта 8. Слова, используемые для обозначения хода в подполье в виде отверстия в полу или предмета (крышки, дверцы), закрывающего этот ход (кроме слов с корнями *-пол-* и *-мост-*) 65
Карта 9. Слова и предложные сочетания, обозначающие пространство между потолком и крышей крестьянского жилища 65
Карта 10. Существительные, связанные с корнем *-изб-*, в значениях, относящихся к крестьянскому жилищу 67
Карта 11. Диалектные значения слова *мост* 68
Карты 12—14 69
Карта 12. Названия построек и помещений для скота при доме 69
Карта 13. Различия в значениях слов, обозначающих постройки и помещения для скота при доме 70
Карта 14. Варианты слова *хлев* (I). Существительные с корнем *-м/о/ш-* и другие, генетически связанные с ними, в значении 'постройка, помещение для скота' (II). Суффиксальные образования от названий отдельных видов скота для обозначения построек, помещений для скота (III) 75
Карта 15. Существительные с основой *закут-* 76
Карта 16. Названия построек и сооружений для сушки снопов 76
Карты 17—19 80
Карта 17. Значения слова *сарай* (I). Значения слова *поветь* и однокоренных существительных (II) 81
Карта 18. Значения слов *пу́ня, пу́нька* (I). Распространение слова *клу́ня* (II). Названия построек для кормов и хозинвентаря с корнями *полов-/пелев-, пел-, пелед-* (III) 83
Карта 19. Некоторые названия построек для хозинвентаря и кормов 84
Карта 20. Варианты существительных и префиксально-суффиксальные образования с *-пелед-* 86
Карта 21. Названия построек для зерна 90
Карта 22. Названия колыбели 93
Карта 23. Названия посуды, в которой замешивают тесто 94
Карты 24—26. Распространение слов, обозначающих глиняную посуду для молока и молочных продуктов 96
Карта 24. Названия глиняной посуды для молока в форме высокого сосуда с узким горлом 98
Карта 25. Распространение слова *кринка*, обозначающего глиняную посуду разной формы 99
Карта 26. Слово *махотка*, обозначающее глиняную посуду разной формы и назначения 99
Карта 27. Названия ковша 101
Карта 28. Названия каши из муки 102
Карта 29. Названия орудий для выколачивания белья при стирке 108
Карта 30. Названия ухвата 110
Карта 31. Названия сковородника 111
Карты 32—34. Названия мужской верхней одежды из ткани 113
Карта 32. Слова, обозначающие мужскую верхнюю одежду из ткани, преимущественно прямого (не суженного в талии) покроя 119

Карта 33. Слова, обозначающие мужскую верхнюю одежду из ткани, преимущественно суженного в талии покроя (I). Распространение слов *тяжелкó, оболóчка, лопотúна* и их вариантов (II) 122
Карта 34. Слова, обозначающие мужскую верхнюю одежду разного покроя 124
Карта 35. Названия вязаных рукавиц с одним пальцем 126
Карта 36. Названия сшитых рукавиц с одним пальцем 129
Карта 37. Глаголы со значением 'снимать одежду' 131
Карта 38. Названия заплаты (I). Глаголы со значением 'чинить одежду, ставя заплаты' (II) 134
Карты 39—42 137
Карта 39. Названия цепа 137
Карта 40. Названия ручки цепа 139
Карта 41. Названия бьющей части цепа 141
Карта 42. Названия приспособления, соединяющего ручку и бьющую часть цепа 143
Карты 43—44 145
Карта 43. Названия деревянной части косы — косовища 146
Карта 44. Названия рукоятки на косовище 147
Карта 45. Глаголы со значением 'пахать' 148
Карта 46. Глаголы со значением 'бороновать' 150
Карта 47. Названия всходов зерновых культур 152
Карты 48—49 155
Карта 48. Общее название сжатого поля 156
Карта 49. Названия сжатого поля после различных зерновых культур 158
Карта 50. Названия малых укладок снопов зерновых культур 160
Карта 51. Названия больших укладок снопов и сена 165
Карта 52. Названия жерди, скрепляющей укладку снопов или сена на возу 170
Карта 53. Значения слова *жито* 172
Карта 54. Названия навоза 173
Карта 55. Названия коллективной помощи в сельской работе 175
Карта 56. Слова, обозначающие период работы без перерыва 176
Карта 57. Глаголы со значением 'убирать лен с поля' 178
Карта 58. Названия брюквы 180
Карта 59. Названия моркови 183
Карта 60. Названия свеклы 184
Карта 61. Названия картофеля 186
Карта 62. Названия стеблей гороха и огурцов 188
Карта 63. Способы наименования лошади в начальные периоды ее жизни 192
Карта 64. Названия петуха 194
Карта 65. Названия цыплят 195
Карта 66. Прилагательное *жерёбая* и его соответствия 197
Карта 67. Прилагательное *суягная* и его соответствия 198
Карта 68. Глагол *ржать* (о лошади) и его соответствия 198
Карта 69. Глагол *мычать* (о корове) и синонимичные ему глаголы 199
Карта 70. Глагол *бодать* (о корове) и его соответствия 200
Карта 71. Глагол *блеять* (об овце) и его соответствия 202
Карта 72. Глагол *лаять* (о собаке) и его соответствия 202
Карты 73—74. Подзывные слова для лошадей и коров 204
Карта 73. Подзывные слова для лошадей 205
Карта 74. Подзывные слова для коров 207
Карта 75. Названия кукушки 210
Карта 76. Названия муравьев 210
Карта 77. Глагол *квакать* (о лягушках) и его соответствия 212
Карта 78. Названия оврагов 215
Карта 79. Названия пешеходной дорожки 217
Карта 80. Значения слова *курень* 221
Карта 81. Значения слов *рель, рёлка* (I), *рели, орели* (II) 221
Карты 82—83 224

Карта 82. Значения слова *нива* 224
Карта 83. Значения слов *ляда, лядина, ляга* 227
Карта 84. Значения слов *кулига, кулижка, закулига, закулижка* 230
Карта 85. Словообразовательные модели названий зарослей однородных деревьев и кустарников 234
Карта 86. Словообразовательные модели названий ягод 239
Карта 87. Общие названия грибов 242
Карта 88. Названия льдин 243
Карта 89. Названия радуги 245
Карта 90. Диалектные значения слова *погода* 246
Карта 91. Значения слова *вёдро* 247
Карта 92. Наречия со значением 'холодно' 248
Карта 93. Названия вечерних собраний молодежи (в помещении) 251
Карта 94. Глагол *петь* и его соответствия 254
Карта 95. Глаголы со значением 'разговаривать' 256
Карта 96. Глаголы со значением 'причитать над покойником' 258
Карта 97. Глаголы со значением 'брезговать' 261
Карта 98. Глаголы со значением 'прятать' 263
Карта 99. Диалектные наречия со значением 'очень' 266
Карта 100. Употребление глагола *пахать* в значениях, не связанных с процессом пахоты 268
Приложение I. Программа собирания сведений для составления диалектологического атласа русского языка 271
Приложение II. Словоуказатель 279
Приложение III. Перечень населенных пунктов, обследованных для диалектологического атласа русского языка 314

Диалектологический атлас русского языка: Центр Европейской
Д44 части России. Вып. III. Синтаксис. Лексика. Комментарии к картам. – М.: Наука, 1996. – 375 с.
ISBN 5-02-011211-9

К настоящему времени опубликованы два выпуска "Диалектологического атласа русского языка": выпуск I "Фонетика" и выпуск II "Морфология". Данный выпуск III – завершающий, он включает комментарии к 12 картам по синтаксису и к 100 – по лексике. Данные выпуска III могут служить источником изучения материальной и духовной культуры русского народа, тем более что в современных социальных условиях многие говоры, да и сами деревни, исчезают.

Для филологов, историков, археологов, этнографов и всех тех, кого интересует судьба русского языка, традиционная культура русской деревни.

Д $\frac{4602000000\text{-}040}{042(02)\text{-}96}$ 175–96, I полугодие ББК 81

Научное издание

ДИАЛЕКТОЛОГИЧЕСКИЙ АТЛАС РУССКОГО ЯЗЫКА

Центр Европейской части России

В ТРЕХ ВЫПУСКАХ

ВЫПУСК III

СИНТАКСИС

ЛЕКСИКА

КОММЕНТАРИИ К КАРТАМ

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Утверждено к печати
Ученым советом Института русского языка
им. В.В. Виноградова РАН

Заведующая редакцией "Наука–культура" *А.И. Кучинская*

Редактор *Т.М. Скрипова*
Художественный редактор *Г.М. Коровина*
Технический редактор *Т.В. Жмелькова*
Корректоры *З.Д. Алексеева, Н.Л. Голубцова, Т.И. Шеповалова*

Набор и верстка выполнены в издательстве
на компьютерной технике

ИБ № 2016

ЛР № 020297 от 27.11.1991

Подписано к печати 25.03.96
Формат 60 × 90 1/16. Гарнитура Таймс. Печать офсетная
Усл.печ.л. 24,0. Усл.кр.-отт. 24,0. Уч.-изд.л. 26,3
Тираж 1000 экз. Тип. зак. *3134*.

Издательство "Наука"
117864 ГСП-7, Москва В-485, Профсоюзная ул., 90

Санкт-Петербургская типография № 1 РАН
199034, Санкт-Петербург В-34, 9-я линия, 12

ИЗДАТЕЛЬСТВО "НАУКА"

Готовится к печати

Словарь русского языка XI—XVII вв. Вып. 23 (*Съ — Сдымка*) — 35 л.

Выпуск 23 Словаря вводит в научный оборот значительный по объему новый материал, богатый во временном и жанровом отношениях. При цитировании древнейших переводных памятников приводятся греческие и латинские параллели, повышающие научную ценность и достоверность представленного материала. Обширные хронологические рамки Словаря, вместившие семь столетий развития языка, стилистическое многообразие его источников обязали к подробному освещению семантики слов; весьма значительную часть выпуска составляют статьи с 5—6 значениями. Многозначность в основном характерна для приставочных глаголов, а они составляют преобладающую часть слов на *С*.

Для широкого круга специалистов, языковедов, литературоведов, историков, этнографов и всех интересующихся древнерусской духовной и материальной культурой, учащихся высших и средних учебных заведений.

Этимологический словарь славянских языков. Праславянский лексический фонд. Вып. 23 (**narikati* — **navodъ*). — 20 л.

Выпуск включает фрагмент праславянского словника на букву *n*. Он построен на тех же принципах, что и предшествующие выпуски Словаря: в нем исчерпывающе использованы все доступные исторические и диалектные материалы, опубликованные и архивные, а также материалы некоторых отечественных и зарубежных картотек, приведен обширный диалектный материал; по возможности учтены вся доступная этимологическая литература, прошлого времени и новейшая. Дан подробный словообразовательный анализ каждого этимологизируемого слова.

Для языковедов — специалистов по этимологии, лексикологии, а также этнографов, историков.

Пшеничнова Н.Н. **Типология русских говоров.** — 20 л.

Типология говоров строится на основе их структурно-типологической классификации. Предложен новый метод классификации большого числа объектов (порядка нескольких тысяч) по большому числу признаков. Классификация 4204 частнодиалектных систем проведена по всем основным языковым показателям (4416 признаков). Получены характеристики русских диалектных типов разных рангов. Результаты отражены на лингвогеографических картах и сопоставлены с ареальным диалектным членением русского языка.

Для языковедов, исследователей в области диалектологии, истории русского языка, для преподавателей и студентов.

ИЗДАТЕЛЬСТВО "НАУКА"

Вышли из печати

Восточнославянские изоглоссы — 15 л.

Монография представляет собой принципиально новый тип атласа, в котором впервые методами лингвогеографии интерпретируется диалектный континуум, соответствующий отдельной группе славянских языков. Представленные материалы по русским, украинским и белорусским диалектам рассмотрены комплексно на всей территории восточнославянских языков, что позволяет увидеть реализацию каждого явления в области фонетики, акцентологии, морфонологии, синтаксиса и лексики в общевосточнославянском аспекте.

Для языковедов — специалистов по славянским языкам.

Древнерусская грамматика XII—XIII вв. — 30 л.

Коллективная монография представляет собой уникальный в отечественной и зарубежной лингвистике опыт синхронного описания фонетики и морфологии древнерусского языка на историческом срезе XII—XIII вв. Исследование проведено исключительно на фактах письменных памятников, созданных в Древней Руси в избранный для изучения период времени и относящихся к различным видам и жанрам письменности и разным древнерусским территориям.

Для лексикологов, лексикографов, историков языка, историков и всех интересующихся вопросами культуры Древней Руси.

АДРЕСА КНИГОТОРГОВЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ РОССИЙСКОЙ ТОРГОВОЙ ФИРМЫ "АКАДЕМКНИГА"

Магазины "Книга—почтой"

117393 Москва, ул. Академика Пилюгина, 14, корп. 2; 197345 Санкт-Петербург, ул. Петрозаводская, 7

Магазины "Академкнига" с указанием отделов "Книга—почтой"

690088 Владивосток, Океанский проспект, 140 ("Книга—почтой"); 620151 Екатеринбург, ул. Мамина-Сибиряка, 137 ("Книга—почтой"); 664003 Иркутск, ул. Лермонтова, 289 ("Книга—почтой"); 660049 Красноярск, проспект Мира, 84; 117312 Москва, ул. Вавилова, 55/7; 117383 Москва, Мичуринский проспект, 12; 630200 Новосибирск, ул. Восход, 15, комн. 508б; 630090 Новосибирск, Морской проспект, 22 ("Книга—почтой"); 142284 Протвино, Московской обл., ул. Победы, 8; 142292 Пущино, Московской обл., МР "В", 1 ("Книга—почтой"); 443002 Самара, проспект Ленина, 2 ("Книга—почтой"); 191104 Санкт-Петербург, Литейный проспект, 57; 199164 Санкт-Петербург, Таможенный пер., 2; 194064 Санкт-Петербург, Тихорецкий проспект, 4; 634050 Томск, наб. реки Ушайки, 18; 450059 Уфа, ул. Р. Зорге, 10 ("Книга—почтой"); 450025 Уфа, ул. Коммунистическая, 49

Магазин "Академкнига" в Татарстане:

420043 Казань, ул. Достоевского, 53

7000-01